AUJOURD'HUI perspectives

LE SOLEIL

50 PAGES — 74e ANNEE — No 204 — QUEBEC, SAMEDI 28 AOUT 1971 — PRIX VINGT CENTS

mini-loto TIRAGE VENDREDI LE 27 AOUT
50951 17 gagnants de $5,000.
0951 136 gagnants de $500.
951 1377 gagnants de $100.

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)

Benson ne dit mot du yen flottant

— page 2

Caouette aura un adversaire

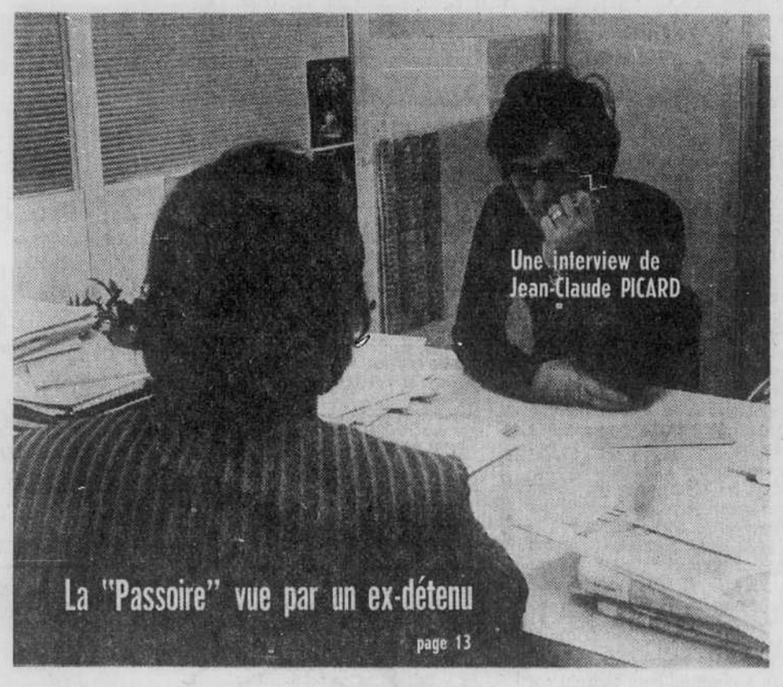
— page 3

Gardiens de prison en grève

— page 16

Doria balaie les E.-U.

— page 50



Une interview de Jean-Claude PICARD

La "Passoire" vue par un ex-détenu

page 13

Le fédéral s'arme contre la subversion

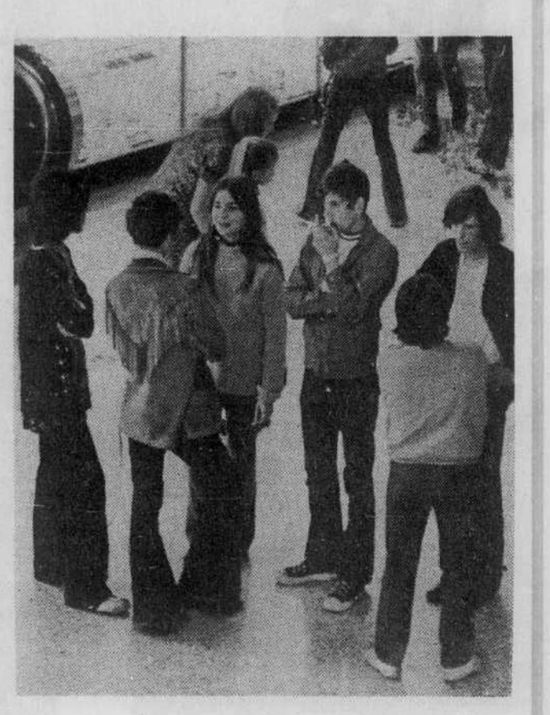
— page 3

Face à la conjoncture économique actuelle, Jean-Paul GAGNE et Gilles BOIVIN s'interrogent:

Où sont les 100,000 "jobs"?

page 19

le cahier des arts



Des centaines d'adolescents de Ste-Foy se regroupent dans la 11ième paroisse

— pages 31 et 32

Les anciens animateurs de LS Radio font maintenant partie de l'histoire

— page 33

La saison littéraire (1) et la naissance de MEDIA

— page 34

La Cinémathèque québécoise sera présente à Québec

— page 35

La jeune poésie pousse des cris qui valent d'être entendus

— page 36

Stratford offre un théâtre de première qualité

— page 37

L'industrie de la pêche en Gaspésie

Un reportage de Mario PELTIER

page 17

sommaire

Arts et Lettres	31 à 38
Annonces classées	40 à 47
A Québec aujourd'hui	38
Bandes dessinées	48
Bridge	42
Construction	6
Décès	49
Documents	17 à 21
Economie-Finance	7 à 9
Horoscope	41
Mots croisés	40
Patron	43
Sport	21 à 25
Voyages	26 et 27

la météo

Aujourd'hui: Pluie continue avec fortes rafales de vent. Demain: Nébulosité variable. (Détails page 2)

A quand les clubs publics?

Marc ST-PIERRE et François DEMERS analysent de nouvelles données sur un sujet controversé

page 18

Si nos lacs étaient aussi bien pourvus, il y a longtemps qu'ils auraient fait l'objet d'une invasion massive de toute la population et que tous les propriétaires de clubs de pêche privés auraient abdiqué! Fournissez les épaulards et l'Etat trouvera bien le moyen de fournir les cavalières . . . ! Mais ce serait la fin de toute la sécurité aquatique! Sérieusement, il s'agit ici d'un épaulard originaire du Pacifique, mais qui vit maintenant sur la Riviera française, et qui accepte volontiers de se laisser monter par une jolie secrétaire. Il ne connait pas sa chance . . . (Téléphoto AP)

Hees suggère deux mesures pour combattre la surtaxe de 10 p.c.

PROBLEME DE STATIONNEMENT — Des automobiles qui ont été déchargées par des cargos encombrent les terrains de stationnement du quartier de Vancouver avoisinant la mer, comme le montre cette photo prise à vol d'oiseau. Des milliers de voitures importées y ont été amenées par des navires déviés de leur destination à cause de la grève qui paralyse les ports de la côte ouest des Etats-Unis. (Téléphoto PC)

OTTAWA (PC) — M. George Hees, ancien ministre du Commerce dans le gouvernement conservateur, a fait jeudi deux suggestions quant aux mesures que pourrait prendre le gouvernement pour combattre la surtaxe d'importation de 10 pour cent imposée par les Etats-Unis.

"Comme il semble à présent extrêmement improbable que le gouvernement américain accorde au Canada une forme quelconque d'exemption de cette surtaxe de 10 pour cent à l'importation, a-t-il déclaré, il incombe au gouvernement canadien de prendre immédiatement deux mesures susceptibles de préserver le volume des ventes et de maintenir le niveau d'emploi dans les industries touchées."

Selon lui, le gouvernement devrait:

1 — Accorder des subventions à l'exportation aux industries touchées, pour que celles-ci puissent continuer de vendre sur le marché américain.

2 — Introduire des repères pour les augmentations de prix et de salaires, en vue de freiner l'inflation accélérée qui risque, si elle continue, de rendre de plus en plus difficile la vente des produits canadiens sur les marchés d'exportation."

REPERES OU BLOCAGE

Le député aux Communes pour Prince Edward - Hastings a souligné que "de tels repères doivent reposer sur une déclaration catégorique du gouvernement, à savoir que si les repères ne sont pas respectés, un blocage des prix et des salaires constituerait l'étape suivante de la politique gouvernementale."

"Si ces mesures sont prises immédiatement, les industries touchées pourront maintenir leurs ventes sans mises à pied. Dans le cas contraire, le chômage, déjà si élevé, ne peut qu'augmenter, a-t-il ajouté.

Les prochains jours apporteront une réévaluation de la situation amenée par la crise commerciale

Par JAMES NELSON

OTTAWA (PC) — La crise commerciale est mise en veilleuse pour le week-end, mais elle reprendra la vedette la semaine prochaine à la suite du geste du Japon qui a décidé de laisser flotter le yen.

Le ministre des Finances, M. Edgar Benson s'est refusé à tout commentaire au sujet du Japon qui ne s'en tiendra plus à l'ancien taux officiel d'échange de ses devises, et ce étant donné les fortes pressions exercées depuis deux semaines.

Quand les marchés financiers auront étudié la nouvelle situation la semaine prochaine, les autorités canadiennes s'attendaient à un certain adoucissement du coup porté au Canada par la déclaration du président Nixon le 15 août dernier .

Il avait alors enlevé la limite de $35 l'once or du dollar américain et imposé une surtaxe de 10 pour cent sur la plupart des importations américaines, provoquant le désarroi dans les anciens règlements commerciaux.

Si, comme s'y attendent les observateurs, la valeur du yen affiche une hausse par rapport au dollar américain, et si, ce qui est encore possible, le dollar canadien se tient près du dollar américain, le Canada pourrait y trouver un certain point.

Cependant, il est encore trop tôt pour dire si ce profit saura combler le désavantage causé au Canada par la surtaxe de 10 pour cent imposée par les Etats-Unis.

Le comité chargé de la politique économique au sein du cabinet fédéral doit se réunir mardi, et il y aura un conseil des ministres mercredi afin de réévaluer la situation.

A WASHINGTON

Pendant ce temps, dans la capitale américaine, on croit que les autorités se penchent sur les détails supplémentaires qui leur ont été présentés jeudi par une délégation de hauts fonctionnaires canadiens, qui ont tenté de renforcer la cause du Canada en ce qui a trait à des exemptions de la surtaxe.

De son côté, le gouvernement continue d'étudier les mesures qu'il pourrait adopter, si la surtaxe doit demeurer, et ce afin de minimiser le coup porté aux entreprises canadiennes.

Toutes ces déclarations seront en tête de liste des questions qu'abordera une semaine plus tard, soit le 7 septembre, le Parlement quand il se réunira pour poursuivre la session de 1971.

Le premier ministre Trudeau a promis de faire une déclaration à ce sujet aux Communes, dont la première question au feuilleton est la réforme fiscale du ministre des Finances, M. Benson.

M. Benson, on le sait, a déclaré que les Communes seront saisies de la réforme fiscale que les députés devront étudier et débattre jusqu'à son adoption, mais elle pourrait subir un retard si de nouvelles mesures législatives s'imposent pour faire face à la crise commerciale. Le gouvernement tente de régler cette question grâce à une action administrative sans avoir à la soumettre aux Communes.

Les nouvelles restrictions contraindraient E.B. Eddy à mettre à pied 175 employés

OTTAWA (PC)—La compagnie E.B. Eddy déclare que les nouvelles restrictions aux importations imposées par les Etats-Unis vont peut-être la contraindre à mettre à pied 175 employés de ses usines, à Ottawa et à Hull, ainsi qu'à Espanola, en Ontario.

Si le gouvernement n'intervient pas pour compenser ces droits de douane, dit la compagnie, 111 personnes à Ottawa et à Hull et 64 à Espanola perdront leur emploi.

L'usine d'Espanola est celle de Eddy Forest Products, filiale de E.B. Eddy.

La déclaration de la compagnie se trouve dans un télégramme envoyé jeudi au ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, au ministre ontarien du Travail, M. Gordon Carton, et au mnistre québécois du Travail, M. Jean Cournoyer.

La compagnie Eddy affirme que la décision des Etats-Unis diminuera ses exportations aux E.-U. de 20,000 tonnes de papier de qualité, soit 17 pour cent de sa production de cette classe de papier.

Il n'y a pas eu de mises à pied aux trois usines, mais on a confié d'autres emplois à des ouvriers des machines à papier de qualité.

Nous avons dit à M. Pépin et aux deux autres ministres que la situation est critique et qu'il faut agir sans délai, a déclaré jeudi un vice-président de la compagnie, M. George Neil.

Un porte-parole de la compagnie est d'avis que l'on risque des ennuis lorsque des employés reviendront de vacances pour trouver leur place occupée par des ouvriers auparavant chargés des machines à papier fin.

la météo

MONTREAL (PC) — Prévisions de la météo pour aujourd'hui avec aperçu pour demain.

Régions de l'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, nord des Laurentides et St-Maurice: nuageux, avec averses, et un maximum aux environs de 65.

Aperçu pour demain: généralement nuageux, avec risque d'averses dans l'après-midi.

Régions de l'Outaouais, de Montréal, sud des Laurentides Cantons de l'Est et Québec; conditions des routes et de navigation dangereuses. Pluie continue, abondante par moments, avec fortes rafales de vent jusqu'à 45 milles à l'heure et un risque d'orages isolés associé à la dépression tropicale Doria. Maximum, près de 70.

Aperçu pour demain: nébulosité variable avec températures de saison.

Régions du Lac-St-Jean, de Rimouski, Baie-Comeau, Sept-Iles et Gaspé: nuageux avec pluie. Venteux. Maximum, près de 65.

Aperçu pour demain: généralement nuageux et frais.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

ATTENTION
3,000 VGES CARREES DE TAPIS
1re qualité à liquider
Gratuits: POSE et SOUS-TAPIS
DUPONT 501 NYLON Valeur $12.95 - SPECIAL, posé $7.95
NYLON DUPONT à motifs Valeur $10.95 - SPECIAL, posé $6.95
TAPIS DE CUISINE Valeur $12.95 - SPECIAL, posé $8.95
Estimation et service de décoration gratuitement à domicile.
MISE DE COTE SANS FRAIS.
TAPIS DU REVE ENR.
801, Conardière, Québec
Tél.: 523-6311 - 523-5378

ACADEMIE SAINT-LOUIS
INSTITUTION PRIVEE AGREEE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION, DISPENSANT LE COURS SECONDAIRE GENERAL
L'Académie St-Louis offre un cours secondaire complet de cinq ans. Le programme est celui du Ministère de l'Education.
Sec. I, II, III, IV, V
Enseignement général (voie régulière et enrichie) donnant accès aux études de niveau collégial.
ADMISSION:
BUREAU DES ADMISSIONS
810, av. des Erables
Québec 6
Tél.: 681-7768

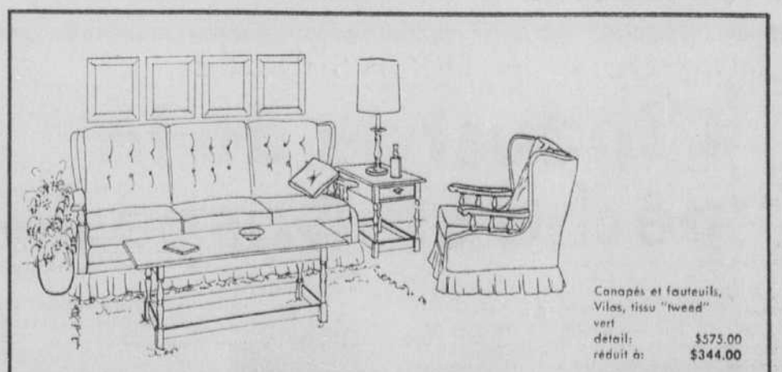
TRES BON POSTE DE COMMERCE A LOUER
1,200 pi. car. avec sous-sol, situé sur un coin de rues très achalandé du quartier Limoilou, ce poste a 3 grandes vitrines et est disponible immédiatement.
A VENDRE
Equipement de magasin et de vitrines pour mercerie pour homme.
AVIS
aux décorateurs étalagistes
Assortiment de décorations telles que fonds de vitrines, tentures et différents articles à vendre.
Pour informations: 529-0491

LES ATELIERS du COLLEGE DES JESUITES
offriront, à compter du 20 septembre 1971, les cours suivants:
ATELIERS DE LANGUES
ALLEMAND (1re, 2e et 3e années)
ESPAGNOL (1re, 2e et 3e années)
ITALIEN (1re, 2e et 3e années)
ANGLAIS (tous les niveaux)
FRANCAIS Langue seconde (1re année)
ATELIERS DE CULTURE
Certains des cours sont donnés dans l'après-midi de 14h.00 à 16h.00 ou le soir de 20h.00 à 22h.00.
BIOLOGIE GENERALE
HISTOIRE DE L'ART
MUSIQUE COMPAREE
INITIATION AUX MATHEMATIQUES MODERNES
PSYCHOLOGIE DE L'ENFANT & DE L'ADOLESCENT
Les inscriptions devront se faire aux dates suivantes:
Du 30 août au 10 septembre de 8h.00 à 16h.30
Du 13 août au 17 septembre de 8h.00 à 16h.30 et de 19h.00 à 22h.00
Pour tout renseignement, s'adresser à:
LES ATELIERS DU COLLEGE DES JESUITES
1150 ouest, St-Cyrille, Québec 6, P.Q.
SECRETARIAT. Tél.: 681-0107

la galerie du meuble INC
DECORATION INTERIEURE
VENTE SEMI ANNUELLE

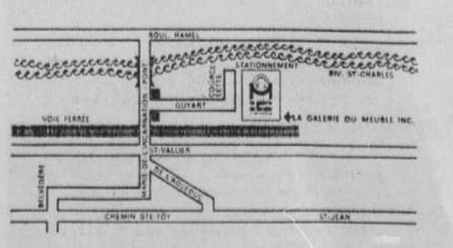
Fauteuil de repos, Drexel, velours antique or
détail: $322.00
réduit à: $199.00

Fauteuil à dossier haut, Vilas, tweed bleu ou or
détail: $238.00
réduit à: $129.00



Canapés et fauteuils, Vilas, tissu "tweed" vert
détail: $575.00
réduit à: $344.00

PLANS BUDGÉTAIRES PERSONNELS – MISE DE CÔTE – STATIONNEMENT FACILE – GARANTIE D'UN AN.



lundi, mardi, mercredi: de 9 heures a.m. à 5 h. 30 p.m.
jeudi, vendredi: de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.
samedi: de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

ESTHETICA 1001
la galerie du meuble DECORATION INTERIEURE
18, rue Courcelette, Quebec 8
Telephone 681-0171

On demande
Un surintendant pour construction de logements
Pour renseignements:
CASE POSTALE 4098
LE SOLEIL

CHARLESBOURG
PARC DES LIMOGES
Entrée par la 83e Rue Est — Maison modèle 3e Av. Est

Magnifiques maisons pour occupation immédiate ou dans les prochains mois
Chaque maison possède son cachet particulier - Décorées avec goût — Près de l'école et d'un futur Centre d'achats.
Cordiale invitation à venir constater vous-même, sur place, nos modèles les plus récents.
Taux d'intérêt à partir de 8¾%
POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A:
M. CLEMENT - 683-7873 ou 667-1015 - 626-0055
Egalement, maisons sur plans à bâtir
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX

Clubs privés de chasse et de pêche

Samson souhaite un réaménagement

par Normand GIRARD
envoyé du Soleil à
SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Le Ralliement créditiste du Québec estime que l'on devrait pratiquer une purge et réaménager tout le domaine des clubs privés de chasse et pêche suivant des normes qui prévoiraient une définition précise de trois catégories.

M. Camil Samson a expliqué, au cours d'une conférence de presse, laquelle marquait hier la fin d'un caucus de trois jours des membres de la députation créditiste, que les députés ont convenu que tous les clubs privés, dont les propriétaires ne se soucient pas de la protection de la faune, devraient être abolis "dans les plus brefs délais", dit-il.

Il a expliqué que le Ralliement créditiste verrait d'un bon oeil le maintien d'un certain nombre de clubs privés, mais que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche devrait les forcer à s'ouvrir davantage en les obligeant à accepter un plus grand nombre de membres que c'est le cas à l'heure actuelle.

Le domaine public devrait être élargi, selon le Ralliement créditiste, et les associations de chasse et pêche de la province devraient se voir accorder des clubs dont pourraient faire partie les membres de ces associations.

M. Samson a expliqué que le caucus créditiste avait également pris position sur un certain nombre de sujets ayant surtout trait aux politiques du gouvernement Bourassa en matière de justice, d'affaires municipales, de bien-être social et sur les propositions de loi qui seront soumises à la reprise de la session le 26 octobre.

"Par exemple", dit-il en substance, "nous allons faire une opposition auss iforte que possible à la loi-cadre concernant le regroupement, le financement municipal et l'institution d'un système de "primes aux fusions".

"Les communautés urbaines n'ont pas encore fait suffisamment la preuve de leur efficacité pour que nous appuyions sans réserve ces regroupements, les primes aux fusions ne sont que des 'candy bonus' et le projet de loi, dans son ensemble, ne fera que permettre au ministère et aux technocrates d'étendre leur dictature sur les municipalités.

"Nous croyons que le problème des municipalités, c'est un manque de capitaux. Quand les municipalités ont l'argent qu'il faut, elles sont en mesure de s'administrer. Le livre blanc du ministre des Affaires municipales ne fait que détourner l'attention des gens. De plus, nous aimerions qu'une consultation populaire soit faite avant de donner suite aux recommandations du livre blanc de M. Tessier."

Selon M. Samson, son parti demandera également au gouvernement de réorienter toute sa philosophie en ce qui concerne la mise au point de ses pièces législatives.

Voulant dire que le gouvernement Bourassa "gouverne par décrets", le chef créditiste a expliqué que toutes les lois que le Parlement est appelé à adopter font référence à des règlements qui sont édictés ultérieurement par des fonctionnaires.

"Le projet de loi numéro 22, concernant la refonte de la Loi des transports", cita-t-il à titre d'exemple, "nous serons contre tant que nous ne connaîtrons pas les règlements qui doivent l'accompagner."

M. Samson a affirmé que son parti poursuivrait la lutte qu'il a entreprise contre le projet de loi 28 concernant le regroupement scolaire sur l'île de Montréal.

Le projet de loi 65 ayant trait aux services de santé et aux services sociaux ne plaît pas au parti non plus. De même en est-il des projets de loi concernant la réorganisation du ministère des Communications "parce que nous craignons la mise sur pied d'un véritable ministère de la propagande gouvernementale, un nouvel organisme du genre Information Canada".

Enfin, les députés du Ralliement créditiste ont convenu de réclamer du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation la tenue d'un référendum afin de connaître le sentiment réel des fermiers vis-à-vis de l'instauration du syndicalisme agricole.

La tenue d'un référendum est prévue dans le texte du projet de loi actuellement à l'étude, mais uniquement après l'adoption du projet de loi, et seulement en ce qui concerne la cotisation syndicale.

D'autre part, M. Samson a soutenu que le livre blanc de M. Choquette sur la justice est en réalité un livre blanc sur la police et que le gouvernement a voulu, une fois de plus, détourner l'attention de la population.

"Je me demande si ça va donner quelque chose, la réorganisation des forces policières et la création d'un ministère de la Police parce que ce n'est pas la police, c'est la justice qui est malade."

Faisant allusion à la suspension des procédures judiciaires qui avaient été initiées contre 32 présumés felquistes à la suite des événements d'octobre 1970, M. Samson a exprimé l'avis que cela équivalait à suspendre des accusations au-dessus de la tête de ces personnes.

"Si ces personnes sont coupables", dit-il, "qu'on les punisse. Si elles ne le sont pas, qu'on lave leur réputation."

la politique québécoise
NORMAND GIRARD

Le Ralliement créditiste se donne des instruments pour soutenir les règles du jeu politique et parlementaire

Le Ralliement créditiste du Québec n'aura pas mis trop de temps à comprendre les règles du jeu politique et parlementaire, s'il en faut juger par le fruit de ses délibérations secrètes de Saint - Jean - Port - Joli.

Les troupes de M. Camil Samson, ayant maintenant pignon sur la colline parlementaire, veulent y être efficaces et surtout y demeurer en prenant les moyens nécessaires pour s'y faire valoir au même titre que les autres partis.

Le député de Rouyn - Noranda a fait part, hier, de quelques nominations destinées à renforcer à la fois l'équipe parlementaire de son parti, à consolider et à améliorer le rendement de sa machine électorale au niveau des comtés.

Au plan parlementaire, domaine dans lequel les députés du Ralliement créditiste ont fait montre d'amateurisme et de lourdeur jusqu'ici, la nomination d'un adjoint à M. Bernard Dumont, en tant que leader parlementaire, s'inscrit comme étant une tentative d'amélioration.

La nomination de M. Paul-André Latulippe, député de Frontenac, à ce poste est intervenue comme un compromis, selon ce que Le Soleil expliquait hier, à une proposition de remplacement de M. Bernard Dumont.

Le député de Mégantic, ex-membre des Communes, était le seul à avoir une quelconque expérience parlementaire lorsque les créditistes ont fait leur apparition à l'Assemblée nationale en 1970.

Cette expérience fut utile au Ralliement créditiste. Elle ne fut pas suffisante, toutefois, pour assurer à la députation tout le "punch", toute la force procédurière qu'elle aurait pu avoir sans entraver les travaux de la Chambre.

M. Dumont était peut-être rompu aux règlements des Communes, mais il n'eut pas le temps de refaire ses connaissances à partir des règlements en vigueur, accaparé qu'il était par toutes ses autres tâches de député et l'obligation qui lui

Le député de Frontenac

était faite d'être membre d'un très grand nombre de commissions parlementaires.

Le soutien que devrait lui apporter M. Latulippe, s'il parvient à maîtriser sa gêne, devrait être de nature à corriger une lacune que les députés créditistes étaient les premiers à déplorer. C'est en ce sens, de toute évidence, que la décision d'adjoindre M. Latulippe à M. Dumont a été prise.

Là comme ailleurs, c'est à l'usage évidemment que l'on verra si cette décision était la bonne.

Mais l'efficacité d'un parti politique au Parlement ne tient pas uniquement à la valeur, à la ruse et aux connaissances procédurières de son leader parlementaire. Si cet atout compte pour beaucoup, la préparation des députés à intervenir dans un débat sur un sujet donné compte peut-être encore davantage.

Les députés du Ralliement créditiste semblent l'avoir compris puisqu'ils ont décidé de se doter d'un bureau de recherches digne de ce nom et d'augmenter en proportion de leurs moyens financiers (ceux mis à leur disposition par le gouvernement) le personnel de soutien de ce bureau.

M. Samson a annoncé hier la nomination de M. Jean-Noël Gravel au poste de secrétaire particulier adjoint à son Cabinet, et celle de M. Michel Champagne à titre de secrétaire particulier au Cabinet du leader parlementaire.

Le parti procédera encore, dans les jours qui viendront, au choix et à la nomination d'un attaché de presse qui, à l'instar de tous les autres membres du Cabinet de M. Samson, appartiendra au service de recherches du parti.

Si ce service de recherches fonctionne le moindrement et si les députés du Ralliement créditiste apprennent à travailler avec ses membres, le visage parlementaire de la députation créditiste à l'Assemblée nationale pourrait changer du tout au tout au cours des prochains mois.

C'est là le but visé.

Et, comme le personnel de soutien des députés dans un parti politique est autorisé par la loi à s'occuper activement de politique, ces nominations renforceront d'autant l'action du RC au niveau de la population.

M. Samson a d'ailleurs indiqué, comme le rapportait Le Soleil hier, l'intention du parti de mener une offensive provinciale, régionale et locale à ce chapitre, à partir de la fin septembre. Tous les députés participeront à une tournée qui les mènera dans tous les coins de la province.

Il appartiendra au député de Beauce, M. Fabien Roy, de coordonner, d'autre part, le travail des divers "comités thématiques" créés lors du congrès de l'hiver dernier, assises que l'on avait intitulées "Défi 1971".

M. Roy verra également à ce que ces comités soient en mesure de procurer la documentation nécessaire à l'étude que le RC proposera à ses militants lors des congrès régionaux qui coincideront avec la tournée provinciale.

D'ici là, a dit M. Samson, les parlementaires et l'exécutif du parti se réuniront à Lévis le 11 septembre en prévision de la réunion que tiendra à Québec le lendemain le Crédit social fédéral.

Advenant une élection fédérale cette année ou l'an prochain les créditistes du Québec feront la lutte aux côtés des créditistes fédéraux, a réaffirmé M. Samson qui croit que sur la scène provinciale, le gouvernement Bourassa "est tellement faible" qu'il devra aller au peuple en 1972.

Inspiré par les événements d'octobre

Le gouvernement fédéral met en place un dispositif d'alarme

Pierre De Bané reçoit la caution de son parti

Le député Pierre De Bané vient de recevoir la caution de son parti dans l'action d'animation qu'il qu'il mène en Gaspésie.

Ainsi, loin de voir réaliser les menaces d'expulsion qu'on laissait planer sur lui en certains milieux, le bouillant député de Matane continue de recevoir la confiance de son parti.

Son type d'action qui a créé des remous importants dans la députation libérale à l'Assemblée nationale est même cité en exemple comme nouvelle forme de représentation qui doit incomber au député dans les régions privées de canaux de communication avec le gouvernement.

L'exécutif québécois du Parti libéral du Canada a en effet remis à la presse une longue déclaration dans lequel celui-ci affirme, sans l'ombre d'un doute, appuyer ce que M. De Bané a entrepris dans l'arrière pays de la Gaspésie, "l'une des zones les plus défavorisées de la province" comme le souligne la déclaration.

"Cette population mal informée, asservie et dominée économiquement, poursuit la déclaration du Parti libéral fédéral, fait partie de la classe non organisée en face du pouvoir, celle que l'on dit être sans voix".

"La colère des citoyens du Bas-du-fleuve n'est pas seulement le résultat d'une exaspération causée par des années d'attente et de frustration, mais elle est aussi le signe d'une nouvelle détermination d'agir, de s'organiser."

A partir de cet exemple, la direction québécoise du parti gouvernemental à Ottawa affirme que les députés, comme d'ailleurs tous les militants d'un parti, doivent s'impliquer davantage dans leur milieu.

"Cela implique que le parti même doit évoluer, se réformer", précise-t-on.

Les situations semblables à celles déjà dénoncées par le député De Bané, le Parti libéral les expliquent par la faiblesse des moyens de communication entre gouvernants et gouvernés, et par la complexité et la lourdeur du fonctionnarisme.

"Le premier devoir d'un député, est-il affirmé, n'est pas de trouver un emploi pour un chômeur, mais de contribuer à l'amélioration d'une situation économique, cause de chômage".

Chez les populations défavorisées et sous-représentées, selon ce nouvel énoncé de principe du parti face à la situation nouvelle créée par le député de Matane, "le parti considère comme son devoir d'animer cette population résignée, de lui permettre de réagir".

Pour le Parti libéral, ce nouveau député devient un "cataliseur de la volonté populaire" et il aide, par son action, à "canaliser l'action populaire dans le cadre de la démocratie libérale".

OTTAWA (PC) — Un groupe de sécurité, dont la tâche consistera à aviser le cabinet et le gouvernement fédéral sur les menaces pesant sur l'ordre social, politique et économique, a été institué par le Solliciteur général.

Un porte-parole du Solliciteur général a déclaré, hier, que le groupe en question — désigné Groupe de planification et de recherche pour la sécurité — est présentement composé de trois membres et que ses effectifs s'élèveront probablement à une vingtaine de personnes.

Bien que le Solliciteur général, M. Jean-Pierre Goyer, n'ait pu être contacté pour commenter la nouvelle, car il est en vacances en Europe, le porte - parole a ajouté que le groupe recueillera et analysera les renseignements "de toutes provenances" pour faire rapport au cabinet.

Il a été mis sur pied "pour que le gouvernement soit en mesure de prévoir certains événements avant qu'ils ne se produisent, a également dit le porte-parole. Le groupe recueillera et rapportera les renseignements "qui pourraient être reçus sur les activités de groupements subversifs non militaires".

Bien qu'il n'ait aucun lien direct avec les autres forces de police, le groupe sera intimement coordonné avec la GRC et d'autres services.

COMPOSITION DU GROUPE

Selon le porte - parole, le groupe a été institué, en partie, à cause de la crise d'octobre au Québec. Lors de cette crise, "il y avait beaucoup de confusion et les renseignements ne parvenaient pas suffisamment vite aux autorités compétentes".

Les membres actuels du groupe sont le colonel Robin Bourne, officier d'artillerie qui a servi au Conseil privé comme conseiller sur la sécurité intérieure, le lieutenant - colonel Walter Dabros, ancien membre du service de sécurité des forces armées, et le sergent-chef Patrick Banning, ancien agent de la GRC.

Aucun budget ne leur a été assigné, mais ils perçoivent un salaire, a dit le porte-parole. Le cabinet du Solliciteur général consacrera environ $20,000 aux activités du groupe pour la présente année.

"Mais tout dépendra des progrès du recrutement."

TRI DE RENSEIGNEMENTS

Des demandes d'assignation au groupe sont distribuées par la Commission de la fonction publique. Les fonctionnaires peuvent être recrutés à tous les niveaux, y compris les commis et les dactylos, en plus des officiers de sécurité.

Le porte-parole a souligné que ce groupe "ne fait pas concurrnce et ne vise pas à remplacer la GRC". Il n'enquêtera pas sur l'espionnage et ne jouera pas le rôle des services de sécurité et de renseignement de la GRC.

"Ce sera plus ou moins une maison de tri des renseignements."

Caouette aura un adversaire en octobre

TORONTO (PC) — M. James McGillivray, âgé de 42 ans, de Collingwood, Ontario, a fait savoir, hier, qu'il se présenterait contre M. Réal Caouette, qu'il a décrit comme chef "de facto" du Crédit social du Canada, lors d'un congrès de leadership du parti qui se déroulera à Hull du 9 au 11 octobre.

Le Dr McGillivray, vice-président du parti, a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il se présente pour la direction du parti afin de souligner davantage les grands problèmes de l'heure et non à cause d'un désaccord avec les politiques du parti.

LA REFORME MONETAIRE

Il a ajouté que depuis la réorganisation du parti et l'abandon de nom Ralliement créditiste, M. Caouette a été le chef, mais qu'un chef officiel n'a pas encore été choisi.

M. McGillivray a aussi déclaré: "Je veux changer l'image que le public se fait du parti, que l'on considère comme rural et québécois. Je veux que la population admette que la réforme monétaire est une affaire sérieuse car c'est la base de la prospérité économique."

Le parti compte actuellement 12 députés fédéraux, tous du Québec. M. McGillivray n'a pas décidé dans quel comté il se présenterait s'il était élu à la tête du parti.

Il a dit simplement que s'il y a une élection complémentaire dans Assiniboia (Saskatchewan) cet automne, il poserait sa candidature car c'est là qu'il habite. Il a ajouté que, autrement, il se présenterait probablement dans le comté de Gray Simcoe, en Ontario.

Le Comité Jeunesse et les Canadiens

Charlebois, le démystificateur

par Elie LALANCETTE

OTTAWA (PC) — Depuis la seconde moitié des années soixante, Robert Charlebois a été pour les jeunes Canadiens français une sorte de "héros qui se démystifiait lui-même, le déracineur des souches mortes de la tradition, une gifle violente à la figure des tenants du qu'on est bien chez soi".

Ce texte est tiré du rapport Comité Jeunesse, rendu public hier par le secrétariat d'Etat. Le troisième chapitre analyse les réactions des jeunes du Canada face à la religion, la famille, l'éducation, le monde du travail, les média, et les loisirs, et la drogue.

Au sujet de Robert Charlebois, on ajoute "même sa violence ne respecte pas les normes connues de la violence.

D'une certaine façon, il violente la violence: il n'attaque pas, il brouille; il ne tue pas, il vit ailleurs. Et cet ailleurs s'exprime par un déluge de mots-images tirés à bout portant, par un vertigineux mélange de sons animaux et de mots tendres qui s'entrechoquent et finissent par former un immense casse-tête qu'on ne peut bien comprendre qu'en s'éloignant, comme pour un tableau impressionniste".

RELIGION

Les auteurs du rapport soutiennent que la pratique religieuse organisée est frustrante et négative pour le jeune qui voudrait réaliser une plus grande unité psychologique au sein des groupements religieux. Ils ne rejettent pas le principe de la divinité, même s'ils sont presque tous indifférents aux religions traditionnelles. Ils croient volontiers que la dimension spirituelle peut servir de contrepoids au matérialisme débilitant du 20e siècle, lit-on dans le document.

FAMILLE

L'action de la famille est décrite "comme à la fois puissante et imprévisible".

Mais pour comprendre la gamme d'interactions au sein de la famille, il faut, selon les auteurs, l'étudier comme une partie de tout le contexte social.

Les relations entre parents-enfants sont caractérisées par une coupure franche entre leurs optiques respectives.

L'EDUCATION

D'un côté, l'expansion du système scolaire dans les régions rurales et dans les milieux moins favorisés fera en sorte que souvent l'enfant en viendra à mépriser l'emploi de son père et le mode de vie de sa famille.

Par contre, le travail de ses parents ou de ses amis lui apparaît souvent routinier, aliénant et souvent décevant. On assiste à une tentative de redéfinition du travail.

LES MEDIA

Les média permettent aux jeunes de prendre connaissance des nouveaux styles de vie et de nouvelles formes d'action politique, dès qu'ils font leur apparition.

On constate, toutefois, que l'image véhiculée par les média est loin d'être rassurante. Certains jeunes en seront désorientés par cette confusion et cette contradiction des messages.

Il sera normal ainsi, affirme le rapport, que le jeune questionne la société puisque "l'autorité ne provient plus d'une chaine verticale d'autorité".

On ne se fait aucune illusion

OTTAWA (PC)—Le rapport si longtemps attendu de la commission sur la jeunesse s'est trouvé comprimé, jeudi, entre sa position de charte radicale pour l'avenir des jeunes, et la perte sèche de $500,000 qu'il représenterait pour le gouvernement.

Cette étude, qui a pris deux années parle de beaucoup de choses mais ce qui a retenu le plus l'attention c'est la proposition de légaliser la marijuana.

L'un des trois membres de la commission qui a rédigé le rapport doute fort que toutes les recommandations soient acceptées; les ministères et autres organismes du gouvernement n'ont pas tardé à en dire autant.

En recevant le rapport, le secrétaire d'Etat M. Gérard Pelletier, a pris soin de faire remarquer que l'enquête a été tout à fait libre.

Le ministre de la Défense, M. Donald Macdonald, a tout de suite contesté la proposition de confier à des civils les collèges militaires.

CHOMAGE DES JEUNES

A son avis, il est faux de prétendre que le programme des cadets soit démodé et qu'il vaudrait mieux occuper les $10 millions qu'il coûte à des projets sociaux.

Comme il fallait s'y attendre, le directeur de la Compagnie des jeunes Canadiens, a rejeté la recommandation d'abolir cet organisme nouveau.

L'Association médicale canadienne est d'avis que proposer la légalisation de la marijuana c'est proposer de légaliser l'ignorance.

Les auteurs de ce rapport intitulé "C'est parti,..." sont David Hunter, 28 ans, sociologue de Toronto, Pierre Bourdon, 28 ans, sociologue de Montréal, et Vincent Kelly, 33 ans, avocat de Toronto.

La commission a récolté et analysé l'opinion de 10,000 jeunes de 15 à 24 ans choisis parmi ceux qui ont quelque chose à dire.

Le rapport signale qu'une crise sociale va émerger du chômage pratiquement endémique depuis 20 ans chez les jeunes, chômage plus élevé que chez la moyenne de la population.

CONTESTATION

Les garçons de 15 à 24 ans n'ont pas un avenir rose au sujet de l'emploi: s'ils n'ont ni instruction ni expérience, ils seront en concurrence avec les travailleurs plus âgés, avec le nombre croissant des femmes sur le marché du travail, avec la génération qui suit.

N'
empêche qu'il commence à être temps d'apprendre à danser chez Valentino, 878 rue St-Jean, 523-2400. Agissons!

Pour tous vos besoins de vitamines. Consultez votre
CENTRE DE SANTE NATURELLE
935 ouest, St-Vallier, Québec
Tél.: 681-0568

PLATRIERS
demandés
DUCHESNEAU & CIE LTEE
842-1941

NE RESTEZ PAS SOURD
Nous pouvons vous aider... en vous faisant parvenir un
LIVRE GRATIS
qui explique comment retrouver une audition claire, des deux oreilles. Des termes simples, des illustrations pratiques. Vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Une nouveauté destinée aux personnes qui n'acceptent pas de porter d'appareil encombrant.
Pour recevoir ce livre précieux
POSTEZ CE COUPON SANS TARDER!
Nom
Adresse
PHILIPS SERVICE AUDITIF
J.-R. PEYROT/ACOUSTICIEN
451 est, Boul. Charest, Québec 2
DEPT 50

AVIS D'ASSEMBLEE
L'assemblée générale annuelle des sociétaires de la
CAISSE POPULAIRE DES SYNDICATS NATIONAUX DE QUEBEC
sera tenue
LUNDI SOIR le 30 août 1971, à 8 heures, au 155 est, boul. Charest, Québec 2, Salle S-3.

Dernière chance de vous inscrire à
L'Ecole de Couture Hurtubise enr.
227 est, rue des Frênes, Québec 3 - Tél.: 623-2701
Mme L. Hurtubise Blouin, prop.
Prospectus sur demande
OUVERTURE OFFICIELLE LE 13 SEPT. '71
Cours de dessin des patrons et de couture, le jour et le soir.
Ecole sous permis, conformément à la loi des Ecoles Professionnelles privées.

CENTRE PSYCHOPEDAGOGIQUE DE QUEBEC INC.
—Echec et inadaptation scolaire.
—Examens psychologiques et pédagogiques.
—Enseignement et réadaptation
—Enfants d'intelligence normale et supérieure.
—"Counselling" et psychothérapie.
Tél.: 681-7756 — 2074, Chemin Ste-Foy, Québec 10

CENTRE DE CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE
PSYCHODIAGNOSTIC, CONSEIL, PSYCHOTHERAPIE
Enfants, adolescents, adultes.
Difficultés: adaptation, rendement scolaire, réalisation personnelle et conjugale.
Organisme privé associé au Centre Psychopédagogique de Québec Inc.
Tél.: 681-7756 — 2074, Chemin Ste-Foy, Québec 10

éditorial

Fais ce que dois

QUEBEC, LE SOLEIL, SAMEDI 28 AOUT 1971

Du drame à la catastrophe

De dramatique qu'il était il y a deux ans et l'an dernier, le chômage chez les enseignants prend aujourd'hui les proportions d'une véritable catastrophe.

Selon le Bureau québécois de placement des instituteurs, on évalue à 4,000 le nombre de diplômés en enseignement qui n'auront pu se trouver un emploi au lendemain de la rentrée des classes, au début du mois prochain. Et il serait normalement de 6,000, si 2,000 des 5,000 diplômés sortis de nos facultés universitaires au début de l'été n'avaient pas décidé de retourner aux études plutôt que d'être condamnés au chômage.

Des 3,000 autres, seulement quelques-uns parviendront à se caser. Ceux qui resteront sur le carreau viendront s'ajouter aux diplômés des deux dernières années encore en quête d'un poste et à 900 des 4,274 enseignants qui ont été congédiés le 31 mai dernier, et qui n'auront pu le mois prochain obtenir un poste.

C'est la situation telle qu'on la prévoit dans une couple de semaines. Mais elle n'est encore rien en comparaison de ce qui existera l'an prochain et au cours des années qui suivront, car sortiront de nos universités au moins 4,000 diplômés par an, qui iront dans une proportion sans cesse plus grande grossir le nombre des chômeurs.

Et pendant qu'on continuera de former des enseignants, par milliers, diminuera la population étudiante. Cette année, à cause de la baisse de la natalité des années 1960, la clientèle scolaire sera moindre à la maternelle aussi bien qu'à l'élémentaire. Pour les deux catégories une baisse de 25,000 élèves. Ce phénomène ne tardera pas à se faire sentir au niveau du secondaire où cette année encore il y a augmentation de 26,000. Ainsi donc pour les deux catégories d'étudiants les plus importantes, l'accroissement n'est que de 1,000, ce qui explique facilement qu'il y ait aussi peu de nouveaux postes à combler. Au collégial et au cours universitaire, une augmentation temporaire d'une dizaine de mille. En tout et partout la clientèle étudiante en septembre sera supérieure de 11,000 environ à celle de septembre 1970, soit de loin comparable à ce qu'elle devrait être pour assurer un poste à tous les diplômés en enseignement. Les années les plus creuses sont encore à venir. Et la situation pourrait encore devenir beaucoup plus critique si le taux de la natalité demeure aussi bas dans l'avenir. Rien n'indique que cette tendance sera renversée. C'est un phénomène qu'on aurait normalement dû prévoir lors de la réforme de l'enseignement et qui était déjà en progression lorsqu'on a fondé l'Université du Québec en lui donnant comme principale responsabilité la formation des maitres.

Nos démographes, ceux du moins qui ont préparé les données contenues dans le rapport Parent, ont erré sur toute la ligne et de façon incroyable pour des spécialistes. Pour la période de 1961 à 1965, ils avaient prévu une moyenne annuelle de 149,000 naissances; pour celle de 1966 à 1970, une moyenne de 165,000 et pour celle de 1971 à 1977, une moyenne de 184,000. Or, l'an dernier, c'est à peine si l'on a dépassé 90,000 naissances dans la province atteignant le point le plus bas de la courbe descendante qui commençait déjà à se manifester lorsqu'on entreprit d'appliquer les réformes du rapport Parent vers 1963. Et ce qui est encore plus étonnant c'est que les spécialistes du ministère de l'Education n'aient même pas songé à réviser leurs chiffres et à mettre le gouvernement en garde.

Et ce qui est plus inexplicable, c'est qu'en dépit de la situation dramatique en laquelle on se trouve depuis deux ans, on continue à former les maitres à la pelletée. Il y a, au niveau du ministère de l'Education et de nos universités, une attitude qui est proche de l'irresponsabilité. Comment en effet peut-on continuer d'accepter autant d'étudiants qui se destinent à une carrière pour laquelle on sait qu'il n'y a plus de débouchés et qu'il n'en y aura pas avant plusieurs années, la préparation des maitres ne devant plus se faire en fonction de l'accroissement de la clientèle scolaire, mais en fonction de la réduction du personnel enseignant par la mise à la retraite, les décès ou les départs?

Heureusement encore dans un sens qu'un certain nombre des nouveaux diplômés préfèrent continuer leurs études et que d'autres tentent de se recycler. Mais cela ne règle temporairement qu'une infime partie du problème. Dans le premier cas, de plus, quel enthousiasme peut-on mettre à se mieux préparer à une carrière dont l'accès ne sera peut-être pas possible avant plusieurs années? Dans le second, ceux qui cherchent à se recycler sont-ils nécessairement préparés à suivre d'autres cours? Il y a de fortes chances qu'on retarde seulement une échéance et qu'on se retrouve avec d'autres chômeurs, mais plus instruits et par le fait même davantage frustrés.

Le mal est fait pour le passé. Mais pour le présent et pour l'avenir, n'est-il pas possible de prendre les moyens de s'en sortir? Les solutions ne sont pas faciles et celles qui pourraient être efficaces ne seraient pas populaires, mais pourra-t-on longtemps les éviter? Le moins qu'on devrait faire pour commencer serait de mettre tous les aspirants à la carrière d'enseignant en face de la situation qui les attend et de chercher à les diriger vers d'autres secteurs où les chances d'avenir sont bien meilleures. Pourquoi continuerions-nous à former des chômeurs instruits quand il y a tant à faire au niveau de l'enseignement professionnel? Il y a quelques mois un comité d'experts a remis au ministère de l'Education un long et solide mémoire en faveur de la création de collèges d'enseignement technique et professionnel basé sur les besoins réels du monde de l'industrie. Qu'en a-t-on fait? Ni le ministre, ni les officiers supérieurs du ministère de l'Education, du moins si l'on en juge par leur silence, n'y ont porté la moindre attention. On dirait qu'on préfère préparer des futurs chômeurs de préférence aux techniciens que l'industrie est incapable de recruter dans notre milieu et qu'elle doit pour cette raison aller chercher à l'étranger. Il est temps plus que jamais qu'on revienne sur terre et qu'on cesse de gaspiller l'argent des contribuables en orientant davantage l'enseignement en fonction du marché du travail.

Raymond DUBE

L'ouverture de la Chine

Le journaliste américain James Reston, vice-président du New York Times, qui vient de rencontrer le premier ministre Chou En-lai à Pékin, a mis en garde contre tout sentiment d'euphorie au sujet de la visite prochaine que doit accomplir le président Nixon en Chine. Selon le journaliste américain, il est improbable que M. Nixon retire quoi que ce soit de sa visite à Pékin et il ne doit s'attendre à aucune concession de la part de la Chine.

Il est possible, comme le laisse entendre Reston, que le président Nixon obéisse à des motifs électoraux en se rendant en Chine. Mais il reste significatif que, même animé par des mobiles électoraux, il aurait été impensable pour un président américain de songer à un tel voyage il y a seulement un an.

S'il faut parler de concessions, les premières concessions palpables n'ont-elles pas été faites par la Chine? Elle maintenait autrefois une frontière étanche vis-à-vis du monde extérieur, même à l'endroit de l'URSS. Or, c'est Pékin qui a pris l'initiative de la diplomatie du ping-pong, qui témoignait certainement d'une volonté de débloquer les relations diplomatiques avec l'Ouest.

La reconnaissance diplomatique entre le Canada et la Chine, par laquelle on peut penser qu'en établissant une ambassade à Ottawa, Pékin visait en fait plus Washington qu'Ottawa, le voyage récent de notre ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Pépin, en Chine sont autant de symptômes, sinon de signes tangibles, de "concessions" diplomatiques de la part de Pékin.

Sans doute convient-il de circonscrire étroitement les limites de ces "concessions". Il faut s'attendre à ce que la Chine demeure intransigeante au sujet de sa représentation à l'ONU, en y demandant l'élimination complète de Formose (ce qui ne pourrait être accepté) et la présence de Pékin au Conseil de sécurité (ce qui est logique). Il y a là des questions de principes vitaux sur un certain nombre desquels Pékin ne démordra pas.

Quant aux raisons qui ont pu entraîner un début de déblocage des relations de la Chine avec l'Ouest, notamment le Canada et les Etats-Unis, il semble qu'il ne faudrait pas oublier la voie dans laquelle se sont engagées les relations sino-soviétiques.

On a assisté, ces dernières années, au sein du bloc communiste, moins à un renversement des alliances, qu'à un renversement des méfiances. Anciens alliés à l'intérieur d'une même idéologie marxiste, la Chine et l'URSS sont maintenant plus sensibilisées sur les menaces qu'elles font peser l'une sur l'autre que sur l'hostilité envers ou provenant de l'Ouest. Le fait que les deux pays ont une longue frontière commune, alors qu'ils sont protégés de l'Ouest par un glacis d'Etats-satellites ou par la distance actualise concrètement cette méfiance. Entretenue, en outre, par la présence d'un million de soldats soviétiques le long de la frontière chinoise. Et de combien de soldats chinois ?

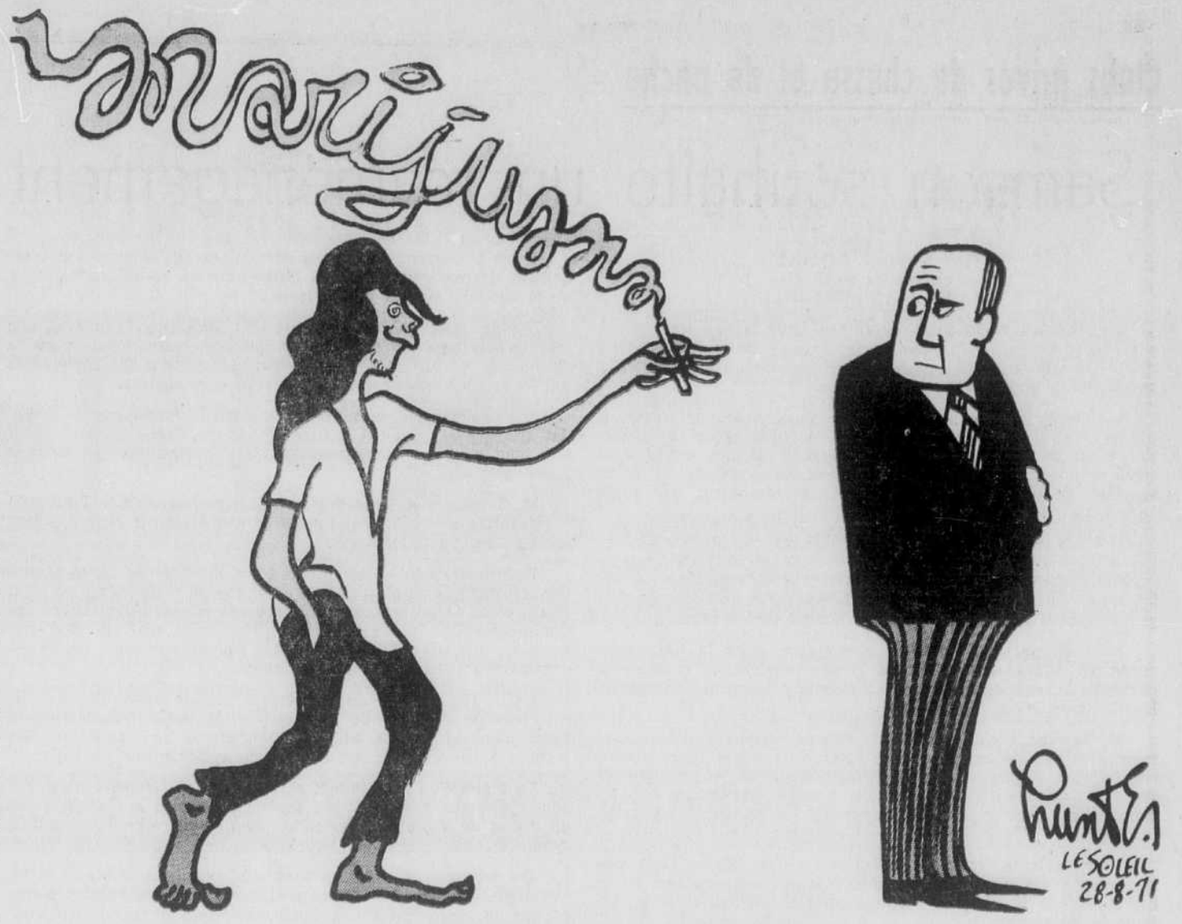
Le concept classique d'éviter la lutte sur deux fronts vaut même à l'ère des fusées nucléaires. L'URSS s'était déjà engagée dans l'allégement de la tension avec l'Ouest, accentuée par l'Ostpolitik du chancelier Brandt et le récent accord sur Berlin, après 27 ans de tiraillements. Jusqu'à la visite annoncée du supérieur des Jésuites en URSS qui témoigne de ce phénomène.

La Chine, elle, qui vit sous la hantise d'un accord derrière son dos des deux super-Grands, E.-U.-URSS, a entrepris à son tour des initiatives diplomatiques discrètes; elle a ouvert des portes dans l'espoir qu'on s'y précipiterait. Ce qui est effectivement en train de se produire.

Que Moscou et Pékin cherchent à la fois à alléger la tension vers l'Occident est peut-être le meilleur signe, si la tendance se maintient et s'accentue, des tensions très graves qui se développent entre les deux grands du bloc communiste. Les relations Pékin-Moscou s'aggraveraient encore si Pékin s'avisait de jouer dans les plates-bandes de l'Union soviétique en Europe centrale par le moyen d'un axe pro-chinois Roumanie-Yougoslavie-Albanie. La presse communiste d'Europe centrale commence en tout cas à en faire état.

Il est possible que le président Nixon obéisse surtout à des motifs électoraux en voulant se rendre prochainement à Pékin. Il est probable qu'il en revienne sans concessions notables de la Chine. Mais, il est important d'établir des contacts officiels qui n'ont jamais existé entre Washington et Pékin depuis 1949. Il faut sortir la Chine de son isolement. Le seul fait que M. Nixon peut aujourd'hui se rendre en Chine est un événement majeur de la politique internationale depuis ces dernières années. On peut maintenant souhaiter que le reste vienne par surcroit en évitant toute précipitation, étrangère aux habitudes chinoises.

Gilles BOYER



LE CALUMET DE PAIX.

l'opinion du lecteur

La jeunesse doit connaître, aimer et protéger la nature

Demandez aux finissants des Ecoles Secondaires la date de naissance de la grand-mère de Louis XIV ou le nom du cheval préféré d'Alexandre et vous obtiendrez probablement les bonnes réponses. Mais avec quel étonnement non simulé ils vous regarderont, si vous leur demandez de distinguer un bouleau d'un tremble, un pin d'un sapin ou un moisetier d'un aulne; et ne leur demandez surtout pas de reconnaître des fleurs dans les forêts ou dans les champs. Rares, seront ceux qui nommeront correctement les poissons, les oiseaux, les insectes ou les minéraux. Certains vous diront qu'il n'y avait pas de biologie dans leur programme scolaire. D'autres avoueront : "quels dommages que nous ne connaissions pas la nature, parce que nous n'avons pas suivi de cours en Biologie". Mais par contre, ils auront appris à taper à la machine à écrire, effectué des travaux manuels, ou suivi des cours de conduite automobile ou de couture.

Evidemment, ils croient que la connaissance des plantes et des animaux faisait partie des cours manquants en Biologie. Mais, justement l'étude de la nature qui nous entoure avait une trop petite place par rapport aux connaissances et classifications très complexes des fines structures des différents organes, aux formules compliquées, qui devraient être apprises par coeur. Ceci est peut être très utile, mais la mémoire habituellement, ne le conserve que jusque devant la table de l'examinateur et se dépêche de l'oublier très vite. Ces "connaissances" mêmes sont souvent difficiles à utiliser.

Lorsque mes enfants allaient à l'école et me demandaient conseil pour choisir entre divers cours, géographie ou mathématiques, physique ou chimie, histoire ou biologie, je ne savais pas ce qu'il fallait répondre. Ceci, parce que je n'arrivais pas à admettre comment il est possible pour un étudiant en chimie de ne pas connaitre les éléments de physique ou comment étudier l'algèbre sans trigonométrie. Incroyable ! Ceci est peut être possible face à certains types d'examens où souvent le hasard fait réussir ou échouer l'étudiant pour un oui ou pour un non avec plus moins minus.

La vague de pollution de l'air, de l'eau, de la terre qui déferle, et la pollution par informations inutiles remplissent les esprits, changent les moeurs et avilissent ce qu'il y a de plus beau dans les restes des trésors que nous possédions. Il faut non seulement parler, mais aussi crier à pleine voix afin de protéger notre environnement et notre vie intérieure. Hélas, la tragédie actuelle est telle, que nous n'avons absolument aucune connaissance de la nature qui nous entoure. Dans le meilleur des cas, les enfants qui habitent les villes dévorent souvent le porc ou le poulet et ne les ont jamais vus à l'état vivant. Il y a de rares possibilités où ils peuvent admirer, et avec quel étonnement, ces créatures exposées comme attraction spéciale dans les grands centres d'achats.

J'ai été vraiment étonné, lorsque voyageant avec un instituteur tout près d'un champ de pommes de terre fleuries lorsqu'il m'a demandé, "Dites-moi s'il vous plaît, le nom de cette plante?" J'ai cru un moment qu'il plaisantait. Lorsque je lui eus expliqué que ce n'était que de simples pommes de terre qu'il mange tous les jours, il fut émerveillé. C'était la première fois de sa vie qu'il voyait des "patates" fleuries, surtout un champ tellement immense!

Il peut être garanti qu'il existe toujours chez un écolier un grand intérêt et une vive curiosité pour la nature qui nous entoure; il parviendrait rapidement à la compréhension, la connaissance et l'amour de la nature qui sont une base extrêmement riche sur laquelle d'excellents résultats peuvent être obtenus, même pour l'éducation des moeurs et du caractère.

Une affaire est-elle jamais classée?

Monsieur le Directeur,

Un récent article intitulé **plan planifié** publié dans cette rubrique, le 17 juillet dernier, n'a pas manqué de produire une certaine réaction, du reste attendue.

Majoritairement favorable dans une proportion très respectable, elle n'a toutefois pas manqué de soulever l'ire d'un certain milieu présumé **éducatif.**

Il fallait s'y attendre, puisque notre modeste article mettait à jour l'évolution du **mouvement de laicisation de langue française.**

En outre, par le truchement de RADIO-CANADA, le ministre de l'Education qui assista à la naissance de ce **mouvement,** sortit de son sanctuaire pour expliciter, à sa façon, les **bienfaits** (?) du RAPPORT PARENT et l'évolution plutôt sectaire de notre système éducatif au Québec.

Je n'avais pas l'intention de revenir sur le sujet, mais l'opinion émise par un **grand maitre en éducation** chez nous, docteur en **philosophie et théologie** par surcroit, insista pour que l'on complète sa pensée sur le **mouvement** précité, ajoutant que nos considérations exprimées dans le **plan planifié** décrivaient parfaitement le lien qui unit dans une perspective de neutralité, disons absolue, del 'enseignement, les membres du M.L.F. et leurs épigones.

Après ce souffle inspirateur provenant d'une autorité incontestée, on éprouve la nécessité d'encourager et d'exhorter les parents à secouer leur torpeur, à pratiquer une vigilance accrue en se joignant aux **associations de parents,** à tous les mouvements sociaux qui ne sont pas pollués d'éléments subversifs modelés sur le plan du **laicisme athée.**

En effet, si les parents catholiques veulent conserver ce qui leur reste de **droits** dans le domaine de l'éducation et récupérer ce qu'ils ont perdu dans celui de la **confessionnalité** à l'intérieur de nos **institutions,** une vive réaction doit s'effectuer dans leurs rangs.

Un groupement s'impose autour des vaillants défenseurs des droits légitimes des parents en matière éducationnelle et confessionnelle.

Et, vienne la publication du catalogue des critiques et des réfutations sérieuses à l'endroit des mouvements subversifs toujours existants et des lois malsaines qu'ils ont parrainées et qui ont déjà suffisamment ébranlé les structures de notre système scolaire!

Quand cette compilation d'arguments irréfutables et de dénonciations fulgurantes des principaux auteurs de ces lois perfides sera entre les mains de représentants du peuple bien sélectionnés, la **lumière rejaillira** et les remparts de la **technocratie** s'écrouleront. Un jour viendra alors où le **sectarisme** aura vécu ses jours de gloire, son **terrorisme révolutionnaire.** Et Dieu aidant, la **règle normale** reprendra son cours. A telle enseigne qu'il est toujours aléatoire de dire **qu'une affaire est classée.**

Revenant à cet article mentionné, disons que les initiateurs de ce mouvement de laicisation se sont faits prôneurs d'un **sophisme** trop répandu, celui du **pluralisme** en matière d'éducation, et des "suiveux" se sont inspirés d'un raisonnement dont ils ignoraient la fausseté ou qui favorisait leurs tendances neutralisantes.

Le RAPPORT PARENT a recommandé un enseignement **chimiquement pur** de toute religion au niveau **secondaire** et au niveau des CEGEPS. Et les **universités,** hélas! ont emboité le pas ! C'est ainsi que le **cycle d'orientation neutre** dans l'**enseignement public** est complet. Le législateur, lui, a ratifié par une **loi** tout ce qui était conçu pour induire en erreur. Le tour est joué. Les **technocrates** jubilent. Les endormis dont parlait l'ineffable Alain Nousy, sont réveillés. Un trop grand nombre, hélas! croient encore à un songe. Ce qu'il a coûté cher ce réveil tardif ! . . .

Mais une vérité demeure . . ., l'Eglise appuie les revendications des parents catholiques de leurs droits premiers et essentiels en **éducation.**

En effet, par ses conseils et sa **hiérarchie,** l'Eglise rappel à l'Etat les principes fondamentaux et irremplaçables de la vraie **éducation,** même dans une société pluraliste, urbaine et post - industrielle.

VATICAN II rappelle également à l'Etat le principe de subsidiarité. Il doit donc exclure tout monopole scolaire opposé aux droits innés de la personne humaine. L'Etat n'a pas mandat d'imposer son programme aux parents. Il n'est que le **serviteur des familles.** Et, d'après VATICAN II toujours, c'est l'Eglise elle-même qui est tenue d'assurer à ses enfants l'éducation qui imprégnera toute leur vie de l'esprit chrétien.

Conclusion: "Le RAPPORT PARENT, en tant qu'il favorise le **monopole scolaire** régi par l'Etat . . . diffère du Concile".

Gare donc à cette catégorie de fourbes et d'imposteurs, à ces soi-disant références au Concile du Vatican que Pierre Dermine a qualifiées de ballons qu'il faut crever! De partout, les démolisseurs des structures fondamentales de la société font appel au Concile pour donner à ses décisions un sens qui n'a germé que dans leur interprétation malveillante.

"Le Concile est devenu pour certains faussaires un écran qui sert à camouffler leur camelote".

En dernier ressort, demeurons avec le Concile sur nos positions! Celui-ci n'a rien changé à la **doctrine** de l'Eglise. Et la pensée dominante de VATICAN II, c'est de ramener le monde à Dieu.

Frédéric St-Pierre,
3180, Boulevard Neilson,
Québec 10.

Il faut relativement très peu de choses, pour obtenir ce succès. En premier lieu, l'étude de l'environnement doit prendre place aux programmes scolaires de la Province. En second lieu, il n'est pas nécessaire de s'éloigner du lieu où habite l'étudiant comme par exemple apprendre à distinguer un palmier dattier d'un bouleau. Il faut étudier ce qui nous entoure de plus près, tels que le bouleau, ou le poulet avec les pieds bien posés sur le sol où vit la jeunesse. Suivant cette direction, les instituteurs devront avoir suivi une préparation spéciale afin d'étudier et connaitre eux-mêmes la nature, pour qu'ils puissent orienter correctement la jeunesse. Ainsi de nombreuses excursions en forêts, dans les champs ou les réserves d'eau permettront de découvrir et de déterminer la flore, et la faune et ces connaissances seront solidement incrustées. Il est nécessaire aussi d'inscrire aux programmes la collection d'insectes ou de minéraux, d'ouvrir dans chaque municipalité des musées où seront montrés tout ce qui nous entoure et les moyens de protéger notre environnement. Des examens obligatoires de connaissance de la nature doivent aussi être aux programmes, afin que l'étudiant sache déterminer les principales espèces d'êtres vivants.

Mais si ce plan est possible, il sera difficile à faire admettre qu'il doit remplacer toutes ces choses, ces Bang! Laps! Boum! qui infestent tous les comiques, la télévision ou le cinéma pour enfants.

Avant qu'il soit possible de parler de la protection de notre environnement, il est nécessaire de très bien le connaitre et l'aimer. Chaque excursion avec un instituteur naturaliste, biologiste de la nature, laisse chez l'enfant, des marques qu'il n'est pas possible de retracer dans la mémoire; mais ces excursions deviennent de plus en plus rares. Est-ce peut être, parce que l'instituteur n'a pas suivi de cours de Biologie et qu'il n'a pris que des cours d'Histoire? Des milliers de contradictions doivent être soulevées contre le fait que la routine de plusieurs dizaines d'années a obligé les élèves à remâcher différentes sortes de chewing gum. Sans doute il y en a beaucoup d'utiles et indispensables, mais il y en a qui ne sont pas nécessaires, et sont des ordures inutiles.

Evidemment il est toujours dangereux d'interrompre ou déranger la routine déjà équilibrée (et d'y apporter un quelconque dérangement). Si nous ne possédions pas auparavant les techniques et l'électronique extrêmement puissantes pour toutes les formes d'informations, ce n'est pas le cas aujourd'hui; il faut donc munir les finissants de Secondaire de balasts. Pourtant ces "Balasts" sont appris par coeur dans différentes disciplines; même s'il est nécessaire de mémoriser certaines formules et le nom des principaux gladiateurs romains, est-ce qu'il n'est pas temps de réviser tout celà, repousser sur un plan inférieur tout ce qui n'est pas nécessaire ou en faire des cours facultatifs. Par contre, il faut mettre en relief toutes les choses essentielles et vitales pour notre vie quotidienne.

La connaissance de la nature doit donc devenir une partie intégrante des programmes scolaires, afin que l'esprit de l'enfant puisse s'en imprégner. Il faut, et il est nécessaire que la jeunesse ne regarde plus la nature avec des yeux vides et indifférents; au contraire elle doit la sentir et l'aimer afin de la protéger. Je suis persuadé que dès ce moment là, nous ouvrirons une voie concrète non seulement dans la protection de notre environnement mais aussi la protection et la prophylaxie de notre esprit contre différentes sortes de pollutions.

Dr. W. A. SMIRNOFF
Professeur Invité
Université Laval.
Québec

Coût élevé des médicaments

Munro porte son message dans les foyers

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral de la Santé, M. John Munro, a décidé de porter directement chez le consommateur sa campagne en faveur d'une diminution du prix des médicaments, en ajoutant un fascicule de comparaison des prix aux allocations familiales, aux pensions des personnes âgées et aux chèques d'allocations à la jeunesse.

"Je vous conseille la prudence dans vos achats de médicaments sans ordonnances," mentionne une lettre, signée de M. Munro, incluse au fascicule bilingue.

Le fascicule en question contient un rapport sur un relevé effectué en janvier 1971 dans 10 pharmacies d'Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver.

"Les résultats dénotent des variations importantes dans le prix au consommateur," écrit M. Munro dans sa lettre.

La première tranche de fascicules a été ajoutée aux chèques d'allocations familiales postés lundi dernier. On prévoit que le total des envois atteindra plusieurs millions de récipiendaires.

RELEVES

Au mois de juin, 3,037,959 familles recevaient des chèques d'allocations familiales; 1,731,746 personnes recevaient des chèques de pension de vieillesse; 471,559 familles recevaient des chèques d'allocations à la jeunesse et 12,517 familles recevaient des chèques d'assistance familiale.

Le fascicule sera joint aux chèques d'allocations à la jeunesse émis pour le mois de septembre.

M. P. S. Woodstock, assistant exécutif du ministre adjoint de la Santé, a déclaré que les préparations sont en cours pour l'exécution de trois ou quatre relevés annuels du même genre. Le prochain envoi de fascicules aura lieu en novembre.

Les médicaments relevés dans l'envoi actuel représentent le plus gros volume de vente pour les médicaments ne nécessitant pas d'ordonnance, notamment l'insuline pour les diabétiques, un médicament pour le coeur, un anti-histaminique, une tablette pour les maux de tête, des formules de vitamine et de fer, et un sirop pour la toux.

VARIATIONS

Dans le cas du sulfate de quinidine, le médicament pour le coeur mentionné ci-dessus, le prix des 100 tablettes de 200 milligrammes variait de $7.25 à $9.93 à Halifax; de $5.12 à $8.95 à Montréal; de $5.99 à $8.93 à Toronto; de $6.75 à $8.93 à Winnipeg et de $6.57 à $7.65 à Vancouver.

De plus, le Pro-Banthine, médicament contre les ulcères, affichait les variations suivantes dans le prix de 100 tablettes de 15 milligrammes: de $7.00 à $8.50 à Halifax; de $6.40 à $7.70 à Montréal; de $6.15 à $7.85 à Toronto; de $6.25 à $6.30 à Winnipeg et de $5.39 à $7.70 à Vancouver.

Publicité sur les boissons alcooliques

MacLean et Saturday Night passeront outre à un interdit de la Colombie-Britannique

VICTORIA (PC) — Les éditeurs des revues MacLean et Saturday Night ont déclaré jeudi qu'ils n'abandonneraient pas les annonces de boissons alcooliques dans leurs éditions destinées à la Colombie-Britannique, en dépit de l'interdit provincial qui doit toucher une telle publicité à compter du 1er septembre.

"En ce qui nous concerne, nous estimons que ce règlement provincial ne s'applique pas aux revues à tirage national," a déclaré M. Lloyd Hodkinson, éditeur de MacLean, au cours d'une entrevue téléphonique de Toronto.

De son côté, M. William Nobleman, éditeur de Saturday Night, s'est dit d'avis que cet interdit est anticonstitutionnel.

L'interdit en question découle d'un amendement apporté à la loi gouvernementale sur les alcools au cours de la session législative de 1971. Il recouvre toutes les formes de publicité sur les boissons alcooliques.

MacLean-Hunter Ltd. et Time Canada Ltd. sont au nombre de huit sociétés d'édition qui ont contesté la constitutionnalité de ce nouvel interdit devant la Cour suprême de Colombie-Britannique. On s'attend à ce que la demande de jugement passe devant la Cour en octobre ou en novembre au plus tôt.

La joie de vivre
un rêve réalisable
voir page 16

AVIS A NOS ANNONCEURS

Nos bureaux seront fermés le lundi 6 septembre, jour de la Fête du Travail. Nous prions donc nos annonceurs de nous faire parvenir leur copie d'annonces devant paraître le mardi 7 septembre, dès le 1er septembre, celles de mercredi 8, le 2 septembre et celles de jeudi 9 septembre, le 3 septembre.

LE SOLEIL

CENTRE-VILLE SEULEMENT

Pollack

EN VENTE DES LUNDI MATIN 9h30 A.M.

SOLDES F.D.M.
FIN DE MOIS

Afin de liquider nos marchandises désassorties, nous continuons nos soldes de Fin de Mois. Cela nous permet de vous offrir toutes les sortes d'articles pratiquement au prix coûtant. Il est entendu que quelques-uns sont légèrement défraîchis.

Les quantités sont limitées et nous vous conseillons de vous rendre chez Pollack de bonne heure pour un meilleur choix. A remarquer que des centaines d'autres articles ne sont pas annoncés. Repérez-les par leurs étiquettes spéciales dans tous les rayons.

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Groupe d'imperméables pour juniors — Orig. 45.00 — 9.99
25 imperméables en tissus variés. Modèles assortis dans le lot. Couleurs à la mode. Grs: 5 à 15 ans.
Centre-Ville, rayon 510, 2e étage.

Lot de robes pour dames et juniors — Orig. 16.00 à 40.00 — 7.00
500 robes tout-aller en tissus tels que: Fortrel, Arnel, coton, crêpe. Aussi robes "Hot Pant" et robes-pantalons. 7 à 15 et 10 à 18 ans.
Centre-Ville, rayons 500-515-531, 2e étage.

Vêtements sport pour juniors — Orig. 4.00 à 16.98 — 1.99 2.99 3.99
400 morceaux comprenant: Hot pants, chemisiers, barboteuses, robes, pantalons, gilets, etc... Couleurs à la mode, grandeurs: 5 à 13 ans, juniors.
Centre-Ville, rayons 520 - 540, 2e étage.

Vêtements sport pour dames — Orig. 5.00 à 16.00 — 2.79
163 Hot pants en tricot Fortrel et chandails en coton à rayures ou uni. Couleurs désassorties, 10 à 14 ans, P.M.G.
Centre-Ville, rayon 545, rez-de-chaussée.

Vêtements assortis pour dames — Orig. 5.98 à 14.98 — 2.99
73 pièces comprenant: blouses, chandails, pantalon, gauchos, vestes midi. Couleurs et grandeurs désassorties.
Centre-Ville, rayon 542, 2e étage.

Groupe de bijoux pour dames — Orig. 1.00 — .33
950 pare-cou, boucles d'oreilles, épingles, colliers, etc. Teintes variées, modèles assortis dans le groupe.
Centre-Ville, rayon 251, rez-de-chaussée.

Accessoires divers pour dames — Orig. 3.00 à 6.00 — .99
314 foulards unis ou imprimés de formes carrée ou oblongue. Aussi ceintures modèles assortis.
Centre-Ville, rayon 310, rez-de-chaussée.

Lot de lingerie pour dames — Orig. 6.00 à 9.00 — 2.99
150 robes de nuit, peignoirs, ensembles pantalons, robes en jersey, etc... Teintes pastel et autres. P.M.G.
Centre-Ville, rayon 380, 2e étage.

Lot de robes pour fillettes — Orig. 10.00 à 15.00 — 3.99
100 robes en tissus variés, coton, Polyester uni ou imprimé. Choix de modèles, grandeurs: 7 à 12 ans.
Centre-Ville, rayon 550, 3e étage.

Groupe de vêtements pour enfants — Orig. 4.00 à 5.00 — 2.99
75 morceaux dont: Habits et robes pour bébé, pantalons pour garçonnets, blazers, tuniques pour fillettes. 4 à 6X.
Centre-Ville, rayon 430, 3e étage.

Lot de vêtements pour garçonnets — Orig. 1.49 à 3.00 — 1.00
220 gilets et pantalons de modèles variés. Couleurs à la page, grandeurs: 4 à 6X dans le groupe.
Centre-Ville, rayon 430, 3e étage.

Lot de pantalons pour hommes — Orig. 12.95 — 4.99
Pantalons en tissu laine et Polyester, taille régulière, jambes droites. Marine seulement. Grs: 28 à 36.
Centre-Ville, rayon 611, rez-de-chaussée.

JUSQU'A 50% ET PLUS DE REDUCTION

Mini-Budget Sous-sol

Quant.	Description	Orig.	Vente
129	GAINES et SOUTIENS-GORGE désassortis		2 pour 1.00
98	SOUTIENS-GORGE modèles variés		2 pour 3.00
207	JUMPSUITS, jupons-brassières, etc.		1.99
238	SOUTIENS-GORGE de marque connue		2 pour 1.00
92	FOULARDS de tête en acétate		2 pour 1.00
284	ROBES DE NUIT pour enfants 2 à 6X		.77
97	ENSEMBLES chemise/pantalon pour garçons 2 à 6X		1.49

Rez-de-chaussée

POUR DAMES

24	PANTALONS	5.00	3.49
6	BLOUSES	5.00	3.49
68	PANTALONS et JEANS	8.00 et 9.00	4.29
13	TUNIQUES	8.00	4.29
250	BOUCLES D'OREILLES	2.00	.66
120	BOUCLES d'oreilles, épingles, ensembles	2.00 et 3.00	.99
63	FOULARDS et ceintures	1.00	.33
120	FOULARDS, CEINTURES, carrés de tête	3.00	.99
56	SACS en nylon crocheté	3.50	.99
38	SACS en similicuir	6.00	2.99
254	GANTS crochetés, couleurs assorties	1.00	.17
200	GANTS crochetés pour l'été	1.45	.44
160	GANTS filet, crochetés, chamoisette	1.98	.66
49	GANTS filet, crochetés, chamoisette	3.00	.99
88	PAIRES de bas-culottes		.49
31	PAIRES de bas-culottes		.39
294	PAIRES de bas-culottes		1.09
12	ENSEMBLES de 2 paires de sacs à souliers en ratine	2.95	.99

Rez-de-chaussée

POUR DAMES

17	NECESSAIRES à couture de voyage	5.95	1.99
4	SACS de plage en canevas	3.98	1.99
4	BONNETS de bain	3.50 et 3.95	1.99
2	PANIERS à couture ou tricot	6.98	2.99
8	BANQUES en papier mâché	1.49	.59
14	CASSE-TETE rond petit modèle	1.25	.59
38	JUMPSUITS courts pour gymnastique		2.99
21	OOPNICKS en fourrure de nylon	1.49	.59

POUR HOMMES

50	CHEMISES blanches de toilette, 17½ et 18	6.00	.99
15	GILETS de coton ou ratine	9.00	3.99
6	CHANDAILS vert ou bronze de "Jacquardi" P.M.G.	24.00	9.99
88	CHEMISES sport et gilets. P.M.G.	0.00 à 7.00	1.99

Deuxième étage

63	"HOT PANTS" en Fortrel	12.00	5.99
41	GILETS en tricot Celara	12.00 et 14.00	5.99
43	TUNIQUES en tricot Celara	12.00 et 14.00	5.99
100	ENSEMBLES "Hot Pants"	5.99	2 pour 3.00
120	ROBES de nuit, baby-dolls, robes jersey	6.00 à 9.00	2.99
150	ROBES de chambre, robes de nuit	5.00	1.99
224	JUPONS, gaines, soutiens-gorge	4.00	1.00
10	COSTUMES DE BAIN	15.00	8.99
13	COSTUMES DE BAIN	9.00	4.99
19	BIKINIS	35.00	20.99
12	SOUTIENS-GORGE	8.00	3.99
110	VERGES de soie, crêpe, voile	3.98	.99
90	VERGES de voile de coton, 45 po.	2.98	.79
50	COUPONS de tissus assortis	1.98	.50

Troisième étage

Quant.	Description	Orig.	Vente
	POUR ENFANTS		
30	CHAPEAUX, bas trois-quarts, jupons, culottes	1.00 à 1.49	.49
224	SHORTS ratine, hot pants gilets, draps	1.00 à 2.00	.49
	POUR FILLETTES		
220	ROBES "Hot pants" en coton et nylon 7 à 12 et "Hot pants" avec bavette	5.00	1.39
	POUR GARCONS		
27	IMPERMEABLES grandeurs 12 à 18	25.00 et 30.00	9.99
37	BLAZERS marine, 8 à 18 ans	20.00 et 25.00	6.99
12	COUPE-VENT en "Galaxie" rouge, M. et G.	8.00	.99
48	COUPE-VENT assortis, 10 à 16 ans	5.00	1.49

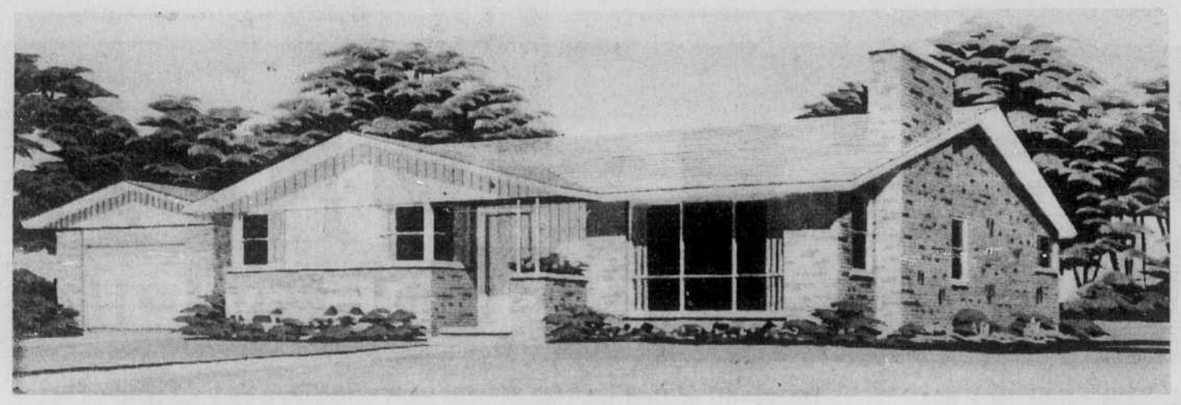
Quatrième étage

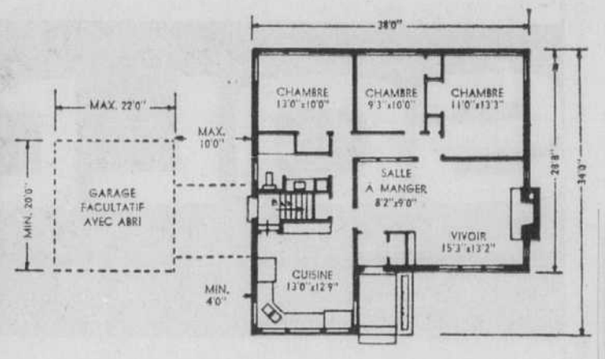
42	NAPPERONS assortis	1.29	.49
12	COUVRE-LITS style italien, simple ou double	25.00	14.99
34	COUVRE-RESERVOIRS	9.00	3.99
10	COUVRE-LITS doubles	23.00	10.99
5	COUVRE-LITS simples	29.00	12.99
13	COUSSINS carrés assortis	1.50	.51
11	BOUILLOIRES "Proctor" avocat	12.95	6.99
10	ENSEMBLES 4 bols de teintes variées	5.00	3.79
18	ENSEMBLES à mise en plis "GE"	19.98	14.99
13	CAFETIERES électriques de "West Bend"	16.00	11.99
109	POTS à bouquets en plastique	.89 à 1.39	.69 à 1.09

QUANTITES LIMITEES - PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS

construction embellissement

page publicitaire





L'Habitation de la semaine

NUMERO 609 **1,196 PIEDS CARRES**

Beaucoup de gens aiment avoir la cuisine à l'avant de leur maison. Mais la plupart des plans accordent cette préférence au vivoir. Ici, nous pouvons contenter les plus exigeants, puisque ces deux pièces principales sont situées sur la façade. La cuisine est moderne et très fonctionnelle, avec son évier en coin; des fenêtres assurent un éclairage parfait au-dessus du comptoir. Un vestiaire, formant écran, évite d'entrer directement dans le vivoir, lequel est doté d'un foyer naturel et d'une grande fenêtre panoramique. La salle à manger n'étant pas séparée du vivoir, il est possible d'agrandir facilement l'une ou l'autre de ces pièces au besoin.

Les trois grandes chambres à coucher sont situées à l'arrière, ce qui procure plus d'intimité à cette partie de la maison. La salle de bains se trouve à proximité de toutes les pièces. L'escalier conduisant au sous-sol est à côté de la cuisine et donne directement dans l'entrée de service. Le revêtement de l'extérieur est en brique et bois et le porche est agrémenté d'une attrayante jardinière. Le garage est facultatif.

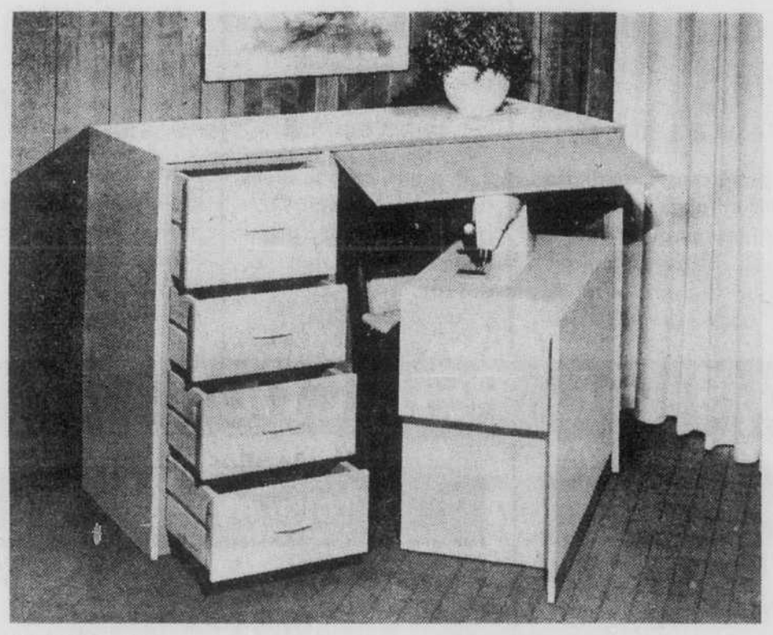
N.B.—Utilisez le bon publié dans cette page pour commander les plans de cette habitation ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" contenant 70 modèles. Les plans illustrés dans le catalogue sont toujours disponibles et peuvent être commandés à nos bureaux.

LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 609 — — — — — — — — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue **"Ma maison"**, contenant 70 modèles — — — — — — — — — — — — — — — — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — — —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).

NOM —
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE — — — — — — — — — — — — — — — — — —
LOCALITE — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Vous aimez bricoler



NUMERO 200 :

MEUBLE POUR LA COUTURIERE

Si quelqu'un de votre famille aime la couture et que vous ne disposez pas de l'espace nécessaire pour une salle de couture, voici la solution. Le tissu, les patrons et même la machine à coudre sont dissimulés dans ce meuble compact. Ses dimensions sont les suivantes: un peu plus de cinq pieds de long; 42 pouces de haut, ce qui permet à une personne debout de tailler le patron sans avoir à se plier; deux pieds de profondeur. On peut y ranger du tissu de 48 pouces plié. La machine à coudre (portative évidemment) se fixe sur une table pivotante attachée au meuble. C'est un plan de bricolage fort pratique et facile à réaliser.

N.B.—Utilisez le bon publié ci-dessous pour commander votre plan numéro 200 ($2.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro **200.**
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **$2.00**

Nom — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — — —

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT D'ALUMINIUM
MODELE HORIZONTAL BLANC

Un véritable habit rajeunissant pour votre maison! Le revêtement d'aluminium Alcan ajoute de la valeur à votre propriété, garde votre intérieur plus frais en été et plus chaud en hiver. Fini émaillé durable ne requérant pas d'entretien et garanti 20 ans! Si désiré, installation par des experts licenciés! Modèle uni, horizontal blanc.

59.95 le 100 pi. car. (non installé)

Pour tous renseignements, composez:
Québec: 529-9841, local 264
Chicoutimi: 549-8240, local 264
Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64)

Postez ce coupon dès aujourd'hui!
Simpsons-Sears,
Place Fleur de Lys, Québec — Place du Saguenay, Chicoutimi
Veuillez m'envoyer un de vos représentants pour estimation du coût d'un revêtement d'aluminium.
NOM .....
RUE ..... MUNICIPALITE .....
TEL .....

DU NOUVEAU A QUEBEC
VENTILATEUR DE TOIT A GRAVITE

Avez-vous un surplus d'humidité dans votre maison? Cet appareil tout à fait révolutionnaire solutionnera votre probleme.

● FABRICATION ROBUSTE ● COUT MINIME
"Selon le cubage de votre maison"

Spéciaux pendant la période de l'Expo. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à:

M. DESHARNAIS ENR.
7300 avenue Doucet
Charlesbourg
Tél.: 628-0338

$300.00 — $1500.00
comptant
$145.00 par mois ou plus

PLACE CONCORDE ORSAINVILLE

6 PIECES
1½ bain, salle familiale, buanderie.
OUVERT AUX VISITEURS
de 2 à 9h. p.m.
pour informations:
BUREAU DES VENTES
Mme Bilodeau
626-0347

QUEBEC LAND & REALTY CO. COURTIERS
529-8456

ROGER PILON

présente ses

MODELES 1971

CHOIX DE 7 NOUVEAUX MODELES
BUNGALOW DETACHES STYLE RANCH
AINSI QUE COTTAGES JUMELES
conçus par nos architectes, motifs traditionnels et espagnols

COTTAGE

PRIX A PARTIR DE $12,900.00
COMPTANT AUSSI PEU QUE $100.00
MENSUALITES $89.00 Taxes incluses

BUNGALOW

PRIX A PARTIR DE $14,590.00
COMPTANT AUSSI PEU QUE $200.00
MENSUALITES $110.00 (plus taxes)

RISTOURNE PROVINCIALE

A CHAQUE FAMILLE QUEBECOISE, SA MAISON — CHEZ ROGER PILON, C'EST POSSIBLE!

800 MAISONS D'ICI LA FIN DE L'ANNEE '72
LIVRAISON A PARTIR DE NOVEMBRE 1971

DEJA 200 MAISONS DE VENDUES

ROGER PILON INC.
TEL.: 626-0540
6068 BOUL. DU JARDIN
ORSAINVILLE
Ouvert 7 jours par semaine
de 10h. a.m. à 9h. p.m.

CONSTRUCTEURS
et
SOUS-TRAITANTS

Evitez — les ennuis
les tracas

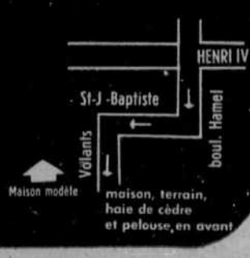
Le décret de la construction est rigoureusement appliqué.
Vous voulez la sécurité, devenez membres de:

LA SOCIETE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATION DU DISTRICT DE QUEBEC INC.
539 est, Grande-Allée, Québec 4 — Tél.: 529-9785
Affilié à:
L'ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATION DU QUEBEC

DEVELOPPEMENT "MARQUIS" 300
maison antipollution

A compter de
$13,450.00
Maison et terrain inclus.
$300. COMPTANT
Pour s'y rendre, suivez les indications du schéma:

LES ENTREPRISES ARMAND HOULE LTEE
Tél.: 872-3811
3640 Volants, Québec 8.
Ouvert tous les jours de 8h a.m. à 10h p.m.



économie et finance

Légère avance de la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La tendance a été modérément soutenue à Wall Street hier. La cote a progressé modérément à l'ouverture, le marché accueillant favorablement la mise en flottement du yen japonais. Les gains ont été amputés par la suite, par des prises de bénéfices, mais une nouvelle petite reprise a été enregistrée peu avant la clôture. Les transactions ont été assez restreintes. L'indice Dow Jones de 30 titres industriels a monté de 2.05 à 908.15. Plus tôt au cours de la séance, elle avait atteint 3 1-2 points de hausse. Au total, à la Bourse de New York, 12.5 millions d'actions ont changé de main, par rapport à 13.99 millions jeudi. Chez les titres canadiens à la Bourse de New York, Walker-Golderham a monté de 14 à $36 1-4 de même que Canadian Pacific à $70. Massey Ferguson a gagné 1-8 à $10 7-8, tandis que Dome Mines a fléchi de 2 3-4 à $64 3-4, Genstar de 3-8 à $11 et Distillers Seagrams de 1-4 à $58. Chez les titres canadiens inscrits à la Bourse américaine, Brascan a avancé de 5-8 à $19 1-8 et Jupiter Corp., a fléchi de 1-4 à $7 3-8.

MONTREAL (PC) — Les services publics et les titres bancaires ont enregistré une nette avance, hier, à la Bourse de Montréal où la cote en était à sa deuxième journée consécutive de hausse. Le volume des transactions à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne s'est inscrit à $1,360,500 actions contre $1,353,100 jeudi. L'indice composé a gagné .71 à 180.56; les valeurs industrielles ont gagné .52 à 183.47; les services publics, 1.21 à 152.52 et les titres bancaires, 1.04 à 208.33. Les papeteries se sont repliées de .30 à 79.05. Denison Mines a gagné de 2 3-8 à $25 7-8; Canron, 1 à $18; $18 1-2; CP Ltd, 3-4 à $64 1-2; Steel Company of Canada, 5-8 à $26; Noranda, 1-2 à $32 3-4; Southam, 1-2 à $62 1-2 et Calgary Power 1-2 à $26 1-2. Wajax a cédé 1 1-2 à $12; Canadian Javelin, 7-8 à $12, Canada Steamship Lines, 3-4 à $31 1-4 et Moore Corp., 3-4 à $35 1-4. A la Bourse Canadienne, Caliper Development a monté de 25 cents à $3.60; Chipman Corp., de 5 cents à 85 cents.

TORONTO (PC) — Les pétroles de l'Ouest ont enregistré des gains marqués alors que les prix étaient à la hausse hier, à la Bourse de Toronto à la suite d'une séance modérément active. A l'indice, les valeurs industrielles ont gagné .59 à 176.04 et les pétroles de l'Ouest 1.01 à 237.51. Les métaux usuels ont perdu .64 à 88.52 et les titres aurifères 4.00 à 174.27. Le volume des transactions a été de 1.51 million d'actions d'une valeur de $14.3 millions, en comparaison avec 1.74 million d'actions d'une valeur de $15.7 millions jeudi. Les gains ont dépassé les pertes par 231 à 200 et 278 valeurs n'ont pas varié. Phillips Pet a monté de 1 7-8 à $32 1-2, United Funds Management de 1 3-8 à $7, Stelco de 3-4 à $26 1-8, Denison de 1 1-8 à $26.

Les marchés des changes réagissent peu au "premier pas" vers la réévaluation du yen

TOKYO (AFP)—Le gouvernement japonais, en décidant vendredi de laisser flotter le yen, a fait un premier pas vers une réévaluation de la devise japonaise. La décision a été prise au moment même où la pression sur le yen atteignait à Tokyo sont niveau maximum depuis le début de la crise monétaire.

Dans la seule journée de vendredi, la Banque du Japon a dû acheter $1,100 millions de dollars sur le marché des changes pour empêcher le cours de la devise américaine de tomber en-dessous de son cours plancher. En 12 jours, soit du 16 au 27 août, les achats de dollars de la Banque centrale japonaise se sont ainsi élevés à plus de $5 milliards.

Le ministre japonais des Finances, M. Mikio Mizuka, en expliquant au cours d'une conférence de presse les raisons de cette décision, a bien précisé que la Banque du Japon se réservait d'intervenir sur le marché lorsqu'elle le jugera utile. Mais aucun niveau n'a été fixé pour ces interventions.

Dès samedi, jour ouvrable jusqu'à midi à Tokyo, la première séance du marché flottant permettra de se faire une idée sur la valeur réelle du yen.

REEVALUATION DE 3 09

Le gouvernement japonais, cependant, tout en laissant flotter sa monnaie, entend limiter et contrôler sa hausse. M. Mizuka a en effet fait comprendre qu'il ne laisserait pas les cours monter à des hauteurs considérables. "Le yen flottant ne va pas être 15 ou 16 pour cent plus cher", a-t-il déclaré.

Dans les milieux financiers de Tokyo, on estime qu'une réévaluation de 9.09 pour cent, qui placerait le dollar à 330 yen, représente l'extrême limite supportable pour l'économie japonaise. La réévaluation, ajoutée à la surtaxe américaine de 10 pour cent, signifiera une augmentation de 19 pour cent des prix des produits japonais aux Etats-Unis, où s'effectuent près du tiers des exportations du pays. On s'attend donc à Tokyo à des interventions de la Banque du Japon chaque fois que le cours du yen menacera de monter de plus de 9 ou 10 pour cent par rapport à son ancienne parité.

La durée de la période de flottement n'a pas été précisée par M. Mizuka qui s'est contenté d'indiquer qu'elle ne sera pas permanente.

Des marchés hésitants

Les marchés des changes d'Europe ont généralement bien accueilli la décision japonaise, mais les transactions sur les devises n'ont pas encore réagi. Partout on semble dans l'expectative, en attendant peut-être de connaitre la réaction de la Bourse de Tokyo, ce matin, et dans les prochains jours.

Cependant, la plupart des milieux financiers européens ont reconnu que cette éventuelle réévaluation du Yen allait nuire aux exportations japonaise vers les E.U., en entrainant la hausse des prix de ces produits importés. Conséquemment, la réévaluation est donc perçue comme un facteur pouvant aider au rétablissement de la balance commerciale américaine.

De plus, certains observateurs estiment qu'une éventuelle "victoire" du président Nixon, face aux autorités monétaires des autres pays, amènera peut-être la levée prochaine de la surtaxe de 10% perçue par beaucoup comme une mesure de pression.

L'optimisme général ne s'est par contre pas fait sentir, au niveau des transactions financières. A Paris, bien sûr, le dollar a fait preuve de fermeté, mais cette fermeté a été qualifiée de "technique", car elle ne serait dûe qu'à la hausse des taux d'intérêt sur le dollar, en cette fin de mois.

A Zurich, en Suisse, le dollar, ainsi que la plupart des devises européennes ont progressé par rapport au franc suisse libre. A la fin de la séance, pour décourager toute reprise éventuelle de la "ruée vers le franc", les autorités monétaires suisses ont convenu d'étendre à tous les capitaux étrangers entrés en Suisse depuis le 31 juillet, les mesures restrictives interdisant toute rémunération à ces capitaux. Jusqu'à maintenant, la restriction ne couvrait que les capitaux récents placés pour moins de six mois.

A Francfort, après une légère reprise, le dollar s'est finalement replié, terminant à 3.397 marcs sur le marché libre, après avoir monté jusqu'à un sommet de 3.41 marcs. On se souvient qu'avant le flottement de la devise allemande le 9 mai dernier, le dollar était coté à 3.66 marcs.

A LONDRES

A Londres, alors que l'or continuait à baisser, que la livre connaissait elle aussi une légère baisse, venant atténuer la réévaluation amorcée au cours de la semaine, la Trésorerie britannique a annoncé que des restrictions aux placements étrangers seraient mises en place dès mardi prochain.

Ces nouvelles mesures, là comme en Suisse ou en France, viennent protéger l'état en face d'une éventuelle ruée des spéculateurs.

En premier lieu les Banques britanniques devront désormais limiter le volume des devises étrangères qu'elles accepteront en échange de livres sterling, et, en second lieu, elles ne seront plus autorisées à verser un intérêt sur des capitaux provenant d'un pays hors de la zone sterling.

A New York enfin, le Yen japonais n'était toujours pas coté hier, en fin d'après-midi. Les changeurs refusaient même de donner une indication de cours pour la devise nippone. La situation est trop incertaine, disaient-ils, par rapport aux autres devises. Pendant ce temps, le dollar a poursuivi son redressement de la veille, mais là encore, on ne parlait pas de "mouvement définitif, dans les milieux proches de Wall Street".

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Hud Bay C	42800	$46½	46½	46½	
Webb Knap	29600	51	48	48	
Can Per M	20115	$15	15	15	
Provigo	20000	$5½	5½	5½	— ⅛
Int Nickel	16055	$33½	33⅛	33¼	— ⅛
Imp Oil	13627	$29	28⅜	28⅞	+ ⅛
Cdn Cables	12625	$13⅝	13¼	13¼	— ¾
Home A	12001	$34⅝	34½	34⅝	+ ⅛
Proflex	11600	290	265	290	+5
Ambas De	11000	185	165	185	+20

MINES

Caliper D	209980	360	345	360	+25
Chipman	76349	85	90	85	+5
Pan Amer	39550	975	810	970	+155
Africana	31400	125	112	115	—5
Pac Nickel	29000	33	25	30	+7

Volume des transactions: 1,318,941 actions, comprenant 340,283 industrielles, et 978,658 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 S.p.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vend.	183.47	152.52	208.33	180.56	79.05
Jeudi	182.95	151.31	207.29	179.85	79.35
Sem. dr	180.10	150.92	207.38	177.99	78.64
Mois dr	182.20	152.90	207.23	179.64	80.78
Haut 71	189.08	161.53	212.08	185.16	95.75
Bas 71	176.23	149.59	172.04	171.18	76.56
Haut 70	195.96	151.86	193.63	183.63	125.35
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Domtar	43502	$12½	12¼	12½	+ ⅛
Imp Oil	26617	$29	28⅝	29	+ ¼
Kaiser Res	17940	$5	5	5	
Home A	17180	$34⅝	34½	34⅝	+ ⅛
Inco	16151	$33½	33⅛	33¼	

MINES

Gr Point	6110	28	25	27	+2½
Tara	39650	$14⅛	13⅝	14⅛	+ ⅝
Frobex	30600	30	28	30	+2
C Red Pop	21500	12	10	12	+2½
Chemloy	20900	248	238	248	+6

PETROLES

Houston	25367	225	210	220	+2
Vandoo	22000	7	5½	5½	—1½
C Bonanza	17000	150	150	150	
Trans Can	15500	97	93	95	—2
C Southern	13050	550	535	545	+15

Volume des transactions: 1,510,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	153 Ind.	12 Or	29 Mét.	19 Pét.
Vendredi	176.04	174.27	88.52	237.51
Jeudi	175.45	178.27	89.16	236.50
Sem. dr	173.31	181.76	89.04	234.12
Mois dr	177.49	193.30	93.86	225.96
1970	160.23	160.17	95.47	169.50
Haut 1971	188.94	202.66	103.01	239.08
Bas 1971	172.83	161.82	87.67	193.18
Haut 1970	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 1970	141.43	138.77	81.66	108.14

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Vendredi	484.2	200.1	133.9	331.9
Jeudi	483.2	200.2	134.4	331.8
Sem. dr	470.3	191.0	133.6	322.2
Mois dr	455.6	171.4	136.9	308.6
1970	401.4	107.3	127.3	251.6
Haut 1971	505.5	201.7	152.2	335.0
Bas 1971	438.8	138.0	132.5	288.1
Haut 1970	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 1970	334.3	95.8	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	907.35	915.45	902.02	908.15	+2.05
20 Tr.	241.28	243.49	239.75	241.82	+0.27
15 s.p.	112.67	113.62	111.96	113.05	+0.16
65 Tir	310.13	312.90	308.25	310.65	+0.55

Volume des transactions: 12,500,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté de 0.6 point, pour s'inscrire à 416.8.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 val. étrang.	10 à bas rend.
Vendredi	49.2	81.8	84.1	92.2	78.7
Jeudi	49.0	81.7	84.1	92.2	78.6
Sem. dr	48.5	81.6	84.1	92.2	78.6
Mois dr	48.8	80.8	83.2	92.5	78.4
1970	49.8	75.8	78.2	90.0	72.7
Haut 1971	51.3	84.1	85.5	93.1	80.9
Bas 1971	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 1970	57.2	82.6	83.0	91.4	77.9
Bas 1970	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Gen Tire	217400	27½	+1⅛
Union Corp	179500	14½	+2⅝
Pittston Co	172800	44¼	—1¼
Amer Hess	160600	55⅞	— ⅛
Leasco Corp	138300	23⅜	— ¾
Sony Corp	128500	17⅝	+1
Transam	127400	19⅞	+ ¼
Purolator	105100	82¾	—2⅞
Int Tel Tel	101900	59¼	+ ⅞
Fed Nat Mtg	100100	71⅝	+2¼
Am Tel Tel	99700	43⅛	——
Beth Steel	99500	27½	+ ⅜
Am El Pw	84400	26⅝	——
Travelers	84000	39⅝	+ ⅝
Boise Casc	83000	24¾	——

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.21	1.32
All Cdn Com	8.40	9.18
All Cdn Div	9.50	10.38
All Cdn Ven	3.72	4.06
American Growth	6.03	6.62
Andreae Equity	4.23	4.62
Associate Investors	5.23	5.28
Beacon Growth	6.38	7.01
Canada Growth	5.80	6.37
Canagex	9.41	10.17
Cdn Gas Energy	14.34	15.76
Cdn Invest Fd	4.55	4.99
Cdn Scudder Fd	18.93	18.93
Cdn Sec Growth	4.60	5.05
Cdn S. A. Gold Fd	4.61	5.04
Cdn Trusteed	4.88	5.36
CSM Japan Fd	7.23	7.95
Capital Growth	9.06	9.84
xChase Fd	10.65	11.64
Commonwealth Intl	13.15	14.45
Commonwlth Intl Lvrg	3.46	3.80
Commonwealth Venture	6.04	6.64
xCompetitive Capital	6.97	7.61
Corporate Investors	5.48	5.99
Corporate Investors Stk Fd	5.13	5.61
Dominion Compound	5.31	5.77
xDreyfus	12.51	13.71
Entarea Investment	5.98	6.53
Exec Fd Cda	6.06	6.64
Exec Inv Intl	3.59	——
xFidelity Trend	25.09	27.42
Fonds Collectif A	6.11	6.67
Fonds Collectif B	5.50	5.66
Fonds Collectif C	8.91	9.81
Fonds P.E.P.	3.52	3.83
Fraser Growth	2.82	3.08
Gis Compound	9.51	10.45
Gis Income	3.52	3.87
Growth Equity	6.42	7.05
Guardian Growth	8.45	——
Harvard	6.61	7.24
Industrial Growth	5.83	6.41
International Growth	5.85	6.43
Keystone Cda	7.10	7.78
xKeystone Cust S-1	20.34	22.29
xKeystone Cust S-4	5.25	5.75
xKeystone Cust K-2	5.75	6.30
xKeystone Polaris	4.25	4.65
xLexington Research	17.07	18.66
Magna Carta	1.77	1.92
Maritime Equity	3.02	3.30
Maribirough	4.51	4.93
Mutual Accumulating	5.38	5.92
Mutual Bond	9.77	10.74
Mutual Growth	5.24	5.76
Mutual Income	5.01	5.51
Natrusco	13.16	13.74
Natural Resources	7.32	8.00
N.W. Equity	6.83	7.51
N.W. Financial	4.57	5.02
N.W. Growth	5.55	6.10
xOne William Street	16.41	16.41
xOppenheimer Fd	8.86	9.68
Pension Mutual	7.50	8.22
xPerformance Plus	1.88	——
P.H. and N. Fd	14.64	14.93
Planned Resources	4.41	4.85
Prêt et Revenu Amér.	9.23	10.14
Prêt et Revenu Mutuel	6.23	6.85
xPutnam Growth	10.97	11.99
Regent Growth	8.93	9.81
Regent Venture	3.95	4.34
Royfund	5.61	5.84
Scudder Na Fd	9.28	9.28
Spec	2.96	——
Taurus	3.73	4.10
xTech	7.92	8.63
Templeton Growth	24.55	26.83
Timed Investment	7.34	7.34
United Accumulative	4.94	5.43
United Horizon	2.95	3.24
United American	2.24	2.46
United Venture	4.13	4.54
Universal Savings Equity	7.19	7.90
Western Growth	6.04	6.64
Xanadu	3.29	3.61
York Fd of Cda	4.20	4.57

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.04	2.23
Beaubran	42.50	46.15
Champion Mutual	7.46	8.15
Fonds Desjardins A	3.95	——
Fonds Desjardins B	4.40	——
Growth Oil and Gas	27.59	——
Investors Growth	10.95	11.97
Investors Intl Mutual	7.75	8.48
Investors Japanese	4.66	5.10
Investors Mutual	5.33	5.83
Provident Mutual	6.68	7.30
Prov Stock Fd	5.75	6.29
Radisson	2.36	——

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.44	8.05
American Bus	3.30	3.57
Boston Fund	8.24	9.01
Mass Inv Growth	13.15	14.37
Wellington Fund	11.75	12.84

D'après une étude de la B de M

Les conditions financières en 1970 ont incité les compagnies à s'attaquer à leur problème de liquidité et aux structures de leur dette

Profitant d'une augmentation dans les facilités monétaires et d'une plus grande réceptivité du marché des obligations, beaucoup de sociétés ont tenté, au cours de 1970, de rajuster les structures de leur dette, et de régler ainsi une partie de leur problème de liquidité. Cette affirmation est contenue dans une étude publiée par la Banque de Montréal, dans sa revue des affaires du mois d'août, étude qui porte justement sur les changements survenus entre 1969 et 1970 dans cette "liquidité des sociétés" et dans la structure de leur dette.

Selon la revue, l'expansion énorme des affaires dans l'après-guerre a amené les sociétés à s'endetter considérablement. De 1962 à 1969, la dette à court terme n'a cessé de croître en importance dans la composition de la dette pour l'ensemble du secteur des sociétés, phénomène qu'a facilité la création rapide d'un marché monétaire à court terme au Canada, durant les années soixante et qui représente aussi la réponse qu'opposent les dirigeants d'entreprises à la hausse des taux d'intérêt et leur volonté de ne pas s'emprisonner dans les charges d'une lourde dette à long terme.

En 1969, les compagnies ont vu soudainement se limiter le champ des options financières. L'inflation fait hésiter les investisseurs à engager leurs fonds en titres fixes à long terme; les taux d'intérêt sont élevés; et la baisse marquée des actions en Bourse rend difficile tout financement en participation directe. C'est pourquoi les compagnies ont eu recours aux emprunts à court terme. Ceux-ci, cette année-là, ont accru au taux phénoménal de 240 pour cent, au lieu du taux annuel de 16 pour cent en moyenne durant les cinq années précédentes.

Cependant cette poussée de l'emprunt à court terme, dit la banque, en amenant un recul du rapport des disponibilités au cours de 1969, a suscité à certaines compagnies des problèmes de liquidité. Aussi, en 1970, lorsque les autorités monétaires du Canada et des Etats-Unis ont opté pour plus de facilité monétaire et que le marché des obligations est devenu plus réceptif, les sociétés ont essayé de rajuster les structures de leur dette.

Elles se sont efforcées, en outre, d'améliorer leur trésorerie par des accroissements de rendement et la compression de leurs frais d'exploitation et par un abaissement du rythme de formation des stocks. Ces derniers ont augmenté seulement de $44 millions en 1970, au lieu de $1,249 millions l'année précédente. Les projets d'expansion ont été entravés par le recul des profits, l'avenir mal assuré des ventes et l'excédent de capacité productive.

Aussi "l'ensemble des besoins financiers du secteur des sociétés ne s'est-il accru que de la moitié environ du taux de 9 pour cent enregistré en 1969. Les restrictions de dépenses tant de capital que d'exploitation ont réduit sensiblement, en 1970, le recours au financement externe dans le secteur des sociétés".

"Cette diminution des emprunts externes n'a pas été la même pour les courts termes et les longs termes. En fait, dans sa recherche d'un certain allongement des structures de la dette et, par là même, d'une plus grande liquidité, le secteur économique a augmenté sa dette à long terme, en 1970, d'un bloc de $1,310 millions". D'autre part, la dette à court terme a diminué et le rapport des disponibilités s'est grandement amélioré.

"A en juger, dit la B de M, par les sources internes de fonds et par le potentiel d'emprunt en perspective, la liquidité générale des entreprises a connu également une belle amélioration. En fonction de la trésorerie, les mesures de réduction des prix de revient adoptées en 1970 ont grandement accru les possibilités de redressement des profits. En fonction du potentiel d'emprunt, l'abandon des restrictions monétaires en faveur d'une politique d'expansion a aidé à accroitre la liquidité du secteur des sociétés".

La banque conclut que la liquidité des sociétés s'est améliorée d'une façon très nette depuis un an et demi. D'autre part, la structure d'ensemble de la dette du secteur des sociétés — sa composition en obligations à court terme et à long terme — est revenue aux niveaux du milieu des années soixante, ce qui a renforcé leur situation financière.

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL — Voici les prix de gros de quelques denrées dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$1.74
Blé Northern No 2	1.72¾
Blé Northern No 3	1.67⅞
Blé Northern No 4	1.64⅞
Blé Northern No 5	1.61½
Blé Northern No 6	1.59½

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente enrichie, le sac de 100 lbs	8.85
Seconde patente (farine à boulanger)	5.95

Grains moulus à engrais

Son, sac de 100 lbs	$2.92½
Gru rouge	2.95
Gru blanc, extra	3.07½
Foin en lot d'une tonne	45.00
Avoine de l'Ouest "clean" No 1 en sac de 100 lbs	3.50

Volailles (éviscérées)

Dinde, catégorie "A" (poids léger)	0.38
(poids lourd)	0.39
Dinde, catégorie "B" (poids léger)	0.34
(poids lourd)	0.36

Poulets

Poulets frais "A" 2 à 4 lbs	0.36
Volailles congelées 3 à 4 lbs,	0.33
Volailles congelées 5 livres et plus	0.33

Prix des oeufs

Prix des oeufs cotés par les grossistes aux points de la campagne dans le Québec, (en cartons d'une douzaine).

Catégorie A-Extra-Gros	$0.52
Catégorie A-Gros	0.49
Catégorie A-Moyens	0.39
Catégorie A-Petits	0.25
Catégorie A-Pee wee	0.16

Après une semaine de flottement contrôlé

La livre sterling affiche une réévaluation d'environ 3 pour cent

LONDRES (AFP) — La décision du gouvernement britannique d'opter pour une flottaison de la livre contrôlée par la Banque d'Angleterre n'a pas empêché la spéculation de revenir sur le marché des changes, et le sterling affichait en fin de semaine une réévaluation d'environ 3 pour cent par rapport à la monnaie américaine. A ce facteur s'ajoutent les indiscrétions, déplorées à Whitehall selon lequelles le FMI proposerait une réévaluation de la livre de 7,3 pour cent, et qui ont causé dans les milieux financiers britanniques une certaine surprise, une dévalation étant plutôt envisagée afin d'aider l'industrie britannique à résister à l'intensification de la concurrence européenne à la veille de l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

La faiblesse du dollar n'a pas par contre favorisé l'or qui est retombé en dessous de 4 dollars à la suite de ventes de producteurs sud-africains, de spéculateurs professionnels et d'une raréfaction de la demande. Le sentiment que les mesures du président Nixon écartent davantage l'espoir d'un relèvement prochain du prix de l'or a eu quelques conséquences à la Bourse de Londres, où l'on assiste à un repli de plus de 10 pour cent des mines d'or, tandis que les pétroles ont eu également à souffrir de la crise, la dévaluation du dollar risquera d'entrainer une révision, par les pays producteurs, des accords conclus en début d'année. L'anticipation d'une réduction du taux d'escompte a provoqué une hausse des fonds d'Etats, tandis que dans le même temps l'indice des industrielles atteignait le niveau le plus élevé depuis 19 mois. Sur le plan intérieur, on note quelques signes d'amélioration, les marges bénéficiaires s'élargissent et la hausse des salaires continue de se ralentir tandis que les commandes augmentent dans plusieurs secteurs.

MARCHES COMMERCIAUX

La réouverture du marché des changes et la flottaison des monnaies n'ont guère encouragé la reprise d'activité sur les marchés commerciaux. Les profondes incertitudes qui entourent les principales monnaies continuent de gêner les opérations et par conséquent dans l'ensemble, les marchés marquent le pas.

Baisse du rendement des bons du trésor

OTTAWA (PC) — La nouvelle émission de bons du trésor du gouvernement du Canada d'une durée de 91 jours offerte hier comprenait un montant de $175,-000,000 d'obligations qui ont été mises en vente à un prix et un rendement moyens respectivement de $99.064 et 3.79 pour cent; la semaine dernière un même montant de bons du trésor à échéance identique avait été offert à un prix et un rendement moyens respectifs de $99.-049 et 3.85 pour cent.

Quant aux bons d'une durée de 182 jours, un montant de $40,000,000 a été mis en vente à un prix de $98.062 et un rendement de 3.96 pour cent; une semaine plus tôt, un même montant d'obligations de pareille échéance avait été offert à un prix de $98,006 et un rendement de 4.08 pour cent.

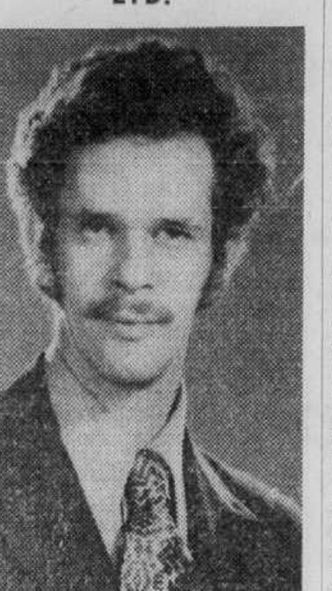
LOCAUX A LOUER

Chauffage, gicleurs automatiques, ascenseur, entrée camions. Centre d'affaires St-Roch. Espace variant de 4,000 à 10,000 pieds.

S'adresser à:

IMMEUBLES NELSON INC.
522-2073

WERTHEIMER AGENCIES LTD.



GLEN BROWN JR.

M. E. L. Wertheimer, président de Wertheimer Agencies Ltd., annonce la nomination de M. Glen Brown Jr. du comté de Brome comme membre associé de la société. M. Brown détient un permis de la Monarch Life Assurance Company de Winnipeg. Spécialisé dans les programmes d'assurance-vie, de planification successorale, de programmes de retraite et d'avantages aux employés, il travaillera en association avec M. Donald Cousens. La famille de M. Brown est établie dans les Cantons de l'est depuis plus de 100 ans. —

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours des devises étrangères, selon les renseignements communiqués par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux nominaux à la fermeture des marchés et en fonds canadiens:

Allemagne (mark)	$0.3000
Australie (dollar)	1.20
Autriche (shilling)	0.0435
Belgique (franc)	0.02150
Brésil (cruzerio)	0.1990
Bulgarie (lev)	0.8720
Danemark (couronne)	0.14
Espagne (peseta)	0.0150
Etats-Unis (dollar)	1.01625
France (franc)	0.19
Gr.-Bretagne (livre)	2.52
Hongrie (forint)	0.0881
Italie (lire)	0.00173(
Mexique (peso)	0.0835
Norvège (couronne)	0.1530
Pays-Bas (florin)	0.2960
Pologne (zloty)	0.2550
Roumanie (lei)	0.1707
Suède (couronne)	0.2015
Suisse (franc)	0.2575
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1450
Venezuela (bolivar libre)	0.2275
Yougoslavie (dinar)	0.0680

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé hier de 0.16 point à 185.83.

Contrats fédéraux de près de $1,000,000 à deux entreprises du Québec

Le ministre des Travaux publics, M. Arthur Laing, a annoncé l'adjudication de deux contrats, totalisant $941,357, aux firmes Jean Mailhot, Inc., de Saint - Vincent - de - Paul, et General Iron Works Co. Ltd., de Montréal, pour la construction d'un centre de traitement du courrier à Ville-de-Laval, ainsi que pour al fourniture de matériel de traitement du courrier.

La firme Jean Mailhot Inc. avait présenté, pour la construction du centre, la plus basse de sept soumissions, au montant de $744,877. La plus haute s'élevait à $1,035,000. Le centre, qui se trouve sur le boulevard Le Corbusier, traitera le courrier acheminé entre Ville-de-Laval et Montréal et logera un bureau de poste et des bureaux administratifs.

L'immeuble aura un niveau, mesurera 256 pieds sur 216 et reposera sur des fondations de béton. Les plans prévoient une aire de chargement des camions et une plate - forme munies de portes actionnées électroniquement. A l'intérieur de l'immeuble, il y aura des cloisons en panneaux et les plafonds seront revêtus de carreaux acoustiques et les sols de carreaux en vinyle - asbeste et de tapis.

On a adjugé à la firme General Iron Works Co. Ltd., qui avait présenté la plus basse soumission complète, un contrat de $196,480 pour la fourniture de matériel de traitement du courrier pour le centre. Des sept soumissions présentées, la plus haute s'élevait à $365,570. L'adjudicataire fournira aux termes du marché des bandes transporteuses, des glissoirs, des plate - formes et des bacs roulants à courrier.

Le centre doit être terminé et le matériel de traitement du courrier installé le 31 mars 1972.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Dominion Foundries and Steel dividende de 22 1-2 cents par action, payable le 1er octobre; $1.18 l'action privilégiée de la série A, à 4 3-4 pour cent, payable le 8 octobre, inscription, le 10 septembre.

General American Oil Co of Texas — 15 cents par action, en argent américain, payable le 1er octobre, inscription, le 13 septembre.

Hemisphere Fund Inc. — 10 cents l'action de revenus (en argent américain), payable le 22 septembre, inscription, le 8 septembre.

Hinde and Dauch Ltd — 45 cents par action, payable le 25 septembre, inscription, le 31 août.

Hudwon's Bay Co. 26 cents l'action ordinaire, payable le 12 octobre, inscription, le 9 septembre.

National Grocers Ltd — 37 1-2 cents l'action privilégiée, payable le 1 octobre. Inscription, le 10 septembre.

Nova Scotia Light and Power Co. Ltd. — 12 1-2 cents l'action ordinaire, payable le 1er octobre, inscription, le 2 septembre.

Nova Scotia Savings and Loans Co — 12 cents par action, payable le 1er octobre, inscription, le 10 septembre.

Ocean Cement and Supplies Ltd — 25 cents par action, payable le 1er octobre, inscription, le 10 septembre.

Shell Oil Co. — 60 cents en argent américain, payable le 23 septembre, inscription, le 8 septembre.

N'ATTENDEZ PAS
QUE TOUT FLAMBE
LES ALARMES DU QUEBEC
FEUX-VOLS-CAMBRIOLAGES
683-9472
Kidde

Université Laval

L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
avec la collaboration de

LA FACULTE DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION
offre aux administrateurs un cours de
MARKETING

Choix entre deux formules:

FORMULE "A" - à l'Université Laval
60 heures; un cours par semaine
(le lundi soir ou le samedi)
du 18 septembre au 20 novembre 1971
date limite pour l'inscription: le 3 septembre

FORMULE "B" - à Freeport, Grande Bahama
40 heures: session intensive
du 4 au 11 décembre 1971
date limite pour l'inscription: le 15 octobre

Renseignements et prospectus: Monsieur Gustave Tardif, Directeur, Cours de perfectionnement en administration, Faculté des sciences de l'administration, Porte 140C, Cité universitaire, Québec 10e. Tél.: 656-2609.

Cité universitaire, Québec 10e

bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	5000	9	9	9	+ ½
Acme	17200	26½	25	26	+ 1
Adamac M	z100	47	47	47	
Advocate	725	165	165	165	—34
Agnico	300	266	260	266	— 4
Allied Mng	200	320	320	320	— 5
Am Larder	1000	68	68	68	+ 3
Ang Ruyn	500	40	40	04	
Ang UD	15900	130	127	128	— 2
Atl C Cop	1000	55	54	54	— 1
Aunor	1000	230	230	230	— 5
Bankeno	1600	770	760	765	— 5
Bary Expl	4800	132	127	127	— 4
Bthim	10814	$19⅜	19¼	19⅜	— ⅛
Black Bay	2000	6	6	6	
Bl Hawk	10000	52	51	51	— 1
Bral Can F	300	189	180	180	+ 8
Brameda	6000	165	154	160	
Brenda M	5100	570	550	565	— 5
Broul Reef	2000	25	25	25	
Brunsk	13400	480	460	465	—20
Bunker H	2000	6½	6	6	
Cam Mine	2000	28½	28½	28½	
Camfi	10050	305	290	300	— 5
Cam Chib	2100	745	725	725	—25
Camp RL	500	$25⅝	25¼	25¼	—1¼
C Tung	1300	170	168	168	+ 1
Cdn Arrow	1000	19	19	19	
C Jamieso	200	143	143	143	— 7
C Malart	5000	23	22	22	— 1
C Merrill	1040	465	450	450	—15
Cassiar	1460	$20⅜	20	20	+10
Cent Pat	1700	189	181	185	— 5
Chmly	20600	248	238	248	+ 6
Chimo	600	120	120	120	
Coch Wil	3500	36	32	36	+ 4
Columb M	2500	60	57	57	+ 1
Comb Met	1000	11	11	11	
Conigo	1500	15	15	15	
C Callinan	500	6	6	6	
Con Fardy	2100	112	112	112	+ 2
C Duran	11400	105	94	100	— 5
C Marben	148	220	220	220	
C Morisn	2900	171	165	170	
Con Nichol	500	8	8	8	
C Ramb	14100	177	171	174	+ 3
C Red P	21500	12	10	12	+2½
Conwest	400	$40	$35	$40	+ 10
Cop Fields	324	116	116	116	— 2
Coulee	2000	18½	18	18	— 1
Courvan	1000	12	12	12	
Craigmt	900	890	885	890	+ 5
Crowbank	5000	12	12	12	+ 1
D'Aragon	5700	20	20	20	+ 3
D'Eldona	1300	5 7	57	57	+ 2
Delhi Fac	2500	14	14	14	
Dickinsn	700	110	110	110	+ 5
Dome	1025	867½	65¾	65¾	—2¼
D Explor	6000	122	120	121	
Dynasty	4150	770	750	750	
East Sull	317	281	281	281	+ 1
Farwest	1000	8½	8½	8½	+ ½
F Mar	x200	93	93	93	
Frobex	20600	30	28	30	+ 2
Gnt Massct	6400	520	510	515	+10
Giant Yk	506	925	925	925	
Goldray	2033	68	65	66	+ 6
Grandroy	625	12	12	12	+1½
Granduc	1200	335	325	335	— 5
Granisle	300	$11¾	11¼	11¾	— ¼
Gren Pnt	76110	28	27	27	+2½
Hallnor	900	55	55	55	— 1
Highmont	500	300	290	290	+20
Hollinger	100	$38⅜	38¼	38⅜	
Huds Bay	925	$22⅜	22½	22⅜	
Int Bibis T	1000	10	10	10	—2½
Int Halliw	100	115	115	115	
Int Mogul	550	940	925	930	
Iron Bay T	300	320	320	320	
Irish Cop	1500	11	11	11	
Iso	1200	126	132	132	
Joliet	8200	24	24	24	—1½
Jonsmith	2000	9½	9½	9½	+ ½
Jorex Ltd	1700	120	115	120	
Joutel	z200	68	68	68	
Kerr Add	1450	795	775	775	—20
K Anacon	2038	27½	27½	27½	—2½
Kird Coper	500	10	10	10	
KP Mng	14300	12	10¼	10¼	
Lab Min	150	$36¼	36¼	36½	— ¼
Lacanex	500	70	70	70	— 5
L Dufault	865	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅜
Lakehead	1000	11	11	11	
L Osu	1000	8½	8½	8½	+ ½
L Shore	853	290	286	286	— 4
La Luz	800	455	455	455	— 5
Liberian	200	$11⅜	11⅜	11⅜	— ¼
Lost River	100	485	485	485	+ 5
Louvi	10500	12½	12	12½	+ ½
Lytton M	6470	205	175	1977	+23
Madeline	801	264	262	264	
Madsen	z700	88	85	88	
Malartic	1000	65	65	65	— 2
Man Bar	z200	40	40	40	
Martin	3000	8	8	8	— 1
Mattgmi	450	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Mc Adam	1000	55	55	55	+ 1
Mc Intyre	250	85	85	85	— 3
Mentor	1000	90	90	90	
Midrim	1000	22	22½	22½	— ½
Multi-Mi	z200	29	29	29	
Mymar M	z277	29	29	29¼	
NB Uran	9800	325	310	325	
Newconx	275	850	825	825	—15
N Goldvue	5000	7	7	7	— ½
N Imperial	2400	80	77	77	— 1
Newlund	1000	17	17	17	+ 1
Newnor	1500	6	6	6	
N Que Ragl	225	885	885	885	+10
N Senator	500	11	11	11	
Nick Rim	1000	11½	11½	11½	
Noble M	1000	186	180	180	
Norbask	1000	17	17	17	— 2
Northcal	2500	4½	4½	4½	
N Coldstm	700	85	85	85	+ 1
Northgat	7280	765	740	760	
N Rock	2950	120	115	120	
Obrien	7600	14	14	14	
Opemska	840	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Open End	3785	31	28½	31	+ ½
Orenan	1100	360	340	360	+10
Pac Copper	2300	350	350	350	
Patino	552	$19⅜	19¼	19⅜	— ⅛
Pce Expl	4000	85	80	81	+ 3
Pick Crow	z520	25	25	25	
Pine Point	370	$26½	26½	26½	
Placer	1057	$29	29	29	
Prado Exp	1000	145	145	145	— 5
Preston	2015	690	665	690	+15
Pure Silv	500	195	185	185	—10
Que Man	500	15	15	15	— ½
Q Mattgmi	3031	33	33	33	
Radiore	2100	25	25	25	
Rayrock	1000	120	119	120	+ 3
Rio Algom	638	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Roman	1950	840	825	825	
Satellite	2500	8	8	8	
Sherritt	2100	$15¾	15¾	15¾	
Sigma	225	350	350	350	—25
Sil Miller	9000	5½	5½	5½	
Silvmq	3000	24	24	24	+ ½
Stanrck	z270	55	47	55	
Steep R	4620	235	225	234	+ 8
Sud Cont	5200	47	47	47	
Sullivan	627	295	294	295	+ 5
Sunbrst E	4600	13	12	12	—1½
Tara	39650	$14⅛	13¾	14⅛	+ ⅜
Teck Cor A	1800	380	360	380	+ 5
Teck Cor B	4893	480	465	470	
Texmont	2000	43	43	43	+ 1
Texnre	1500	16½	16½	16½	
Tex-Sol	1600	58	58	58	
Thom L	1000	31	31	31	
Tribag	3700	77	75	77	+ 2
Trin Chib	4000	11½	11½	11½	+1½
U Keno	500	525	500	500	—45
Upp Can	980	205	204	204	+ 1
West Mine	1150	296	295	295	— 5
Westfield	1300	166	160	160	—10
Willroy	1000	90	85	85	— 2
Win-Eld	2000	10	10	10	+ ½
Wr Harg	400	130	130	130	— 5
Yk Bear	400	500	500	500	+ 5
Zenmac	300	9½	9½	9½	— ½
Zulapa	7500	21	18	21	+ 1

PETROLES

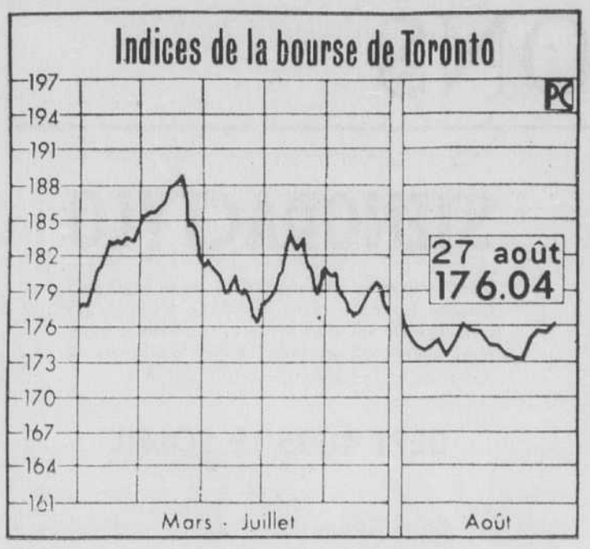
Alt Easi G	2100	550	540	550	+15
Alminex	200	575	570	573	
A Quasar P	500	425	425	425	—10
Asamera	2000	$18½	18¼	18½	+ ½
Ashland O	300	$11¾	11¾	11¾	
BP OG	6250	690	680	690	— 5
Bralor OG	700	250	242	245	— 5
Bralsa	300	360	360	360	+35
Calvert	1000	13	13	13	— ½
CS Pete	13050	550	535	545	+15
CS Pete w	200	280	280	280	
C Bonza	17000	150	150	150	
C Dehi	100	420	420	420	+10
C Ex Gas	3900	395	385	395	+ 5
C Homestd	5391	$10⅞	10	10¼	+22
CLI Pete	2000	63	63	63	— 5
C Rocky	200	580	575	580	+10
Cdn Sun O	1500	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Cdn Trient	100	725	725	725	— 5
Cent Del	4220	$16¼	16	16	+ ¼
Charter Ol	100	570	570	570	—10
Chieftan D	2100	715	700	700	
C East Cr	100	135	135	135	
Decca R	z40	205	205	205	
Dynamic	4200	93	91	91	— 5
Francana	1100	415	405	405	—10
Gr Plains	1000	$34¼	34¼	34¼	+ ¼
Gt COilads	400	505	500	500	
Huston	25367	225	210	220	+ 2
Houston w	400	111	111	111	— 1
Lochiel	550	112	112	112	
Mill City	1088	156	156	156	
Mineral R	2020	40	36	36	— 4
Nat Pete	1400	345	335	340	+ 5
N Cont	2000	65	64	64	— 1
Northld	2100	80	78	78	
Numac	1850	$10⅜	10⅜	10⅜	
Oakwood P	742	100	100	100	
Pan Ocean	8375	$12¾	12	12	— ¼
Page Pet	1442	160	140	145	— 5
Permo	1000	65	65	65	— 1
Petrol	300	122	122	122	— 3
Pinnacle P	1000	60	60	60	
Place G	7000	125	119	119	— 4
Peyto Oils	770	210	201	210	+10
Ranger	1150	$12⅝	12⅜	12½	
Scurry Rn	3575	$18⅝	18⅜	18½	— ¼
Siebens	1150	860	850	860	—10
Spoon	11250	185	177	180	+ 2
Total Pet	1700	785	780	785	+ 5
Total P A p	400	$17	17	17	— ⅛
Tr Can	15500	97	93	95	— 2
U Canso	5200	505	475	500	+25
U Canso w	3000	150	147	150	
Ulster Pet	2700	170	165	168	+ 3
Vando	22000	7	5½	5½	—1½
Voyager P	1700	495	495	495	
Wespac	2200	24½	24	24	
W Decalta	2475	705	700	705	+ 5

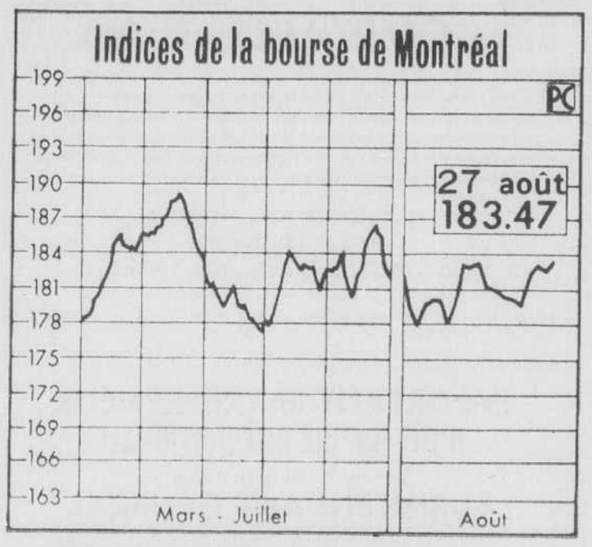
DISTRIBUTION PRIMAIRE

Norlex e	8000	30	29½	30	+ 1

INDUSTRIES

Abitibi	8662	$7⅛	6⅞	7⅛	+ ⅛
Abitbi 7½p	100	$47½	47½	47½	— ⅛
Acklands	546	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Acres Ltd	905	$9½	8⅝	9⅜	— ⅛
Acres A pr	130	$36½	36⅝	36½	+ ¼
Acres wt	25	170	170	170	
A.G.F.M	100	$5¼	5¼	5¼	
Agra Ind	400	39	8⅞	8⅞	— ⅛
Aimco Ind	600	$13¼	13	13	— ⅛
Alta Gas T	2730	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
Alta G D p	112	$136	135	135	— 1
Alta. Nat	100	$23½	23½	23½	
Alcan	9010	$19¼	18⅞	19	+ ⅛
Alcan pr	100	$27	26½	26½	+ ¼
Algoma St	1824	$12½	12¾	12½	— ¼
Allarco Dv	300	86	6	6	
Alliance B	1440	375	370	370	
Alumin 2p	150	$35⅜	35½	35⅜	+ ⅛
Anglo-en	100	440	440	440	
Anglo-c pr	450	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Ang CT 4½	50	$30	30	30	
Ang CT 315	130	$42	41½	42	— 1
Aquitaine	1577	$27½	27¼	27½	+ ¼
Argus	z50	$14	14	14	
Args 250 p	200	$32⅜	33⅜	33⅜	+ ⅛
Argus C pr	2650	$9⅜	9⅝	9⅜	— ⅛
Asbestos	70	$33¼	33¼	33¼	
Atco Ind	450	$8	8	8	
Atl Sugar	100	$6¾	6¾	6¾	
Atl Sug w	1100	130	130	130	
Auto Ent	300	$5	5	5	+25
Auto Hard	108	$7⅞	7¾	7⅞	— ⅛
Bahama	3900	18	18	18	— 1
Bank Mtl	2943	$16	15⅞	16	
Bank N S	2822	$26⅞	26⅜	26⅞	+ ⅛
B Cdn Nat	200	$14¼	14¼	14¼	
Bartaco	100	$7	6¾	6¾	
Bathrst p	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Beavr Eng	800	$9¼	9¼	9¼	
Beaver L	1400	$14½	14	14¼	— ¼
Beaver pr	z35	$20	20	20	
Belding w	100	320	320	320	—30
Bell Canad	9847	$45¼	45	45½	+ ¼
Bell A pr	240	$51½	51⅜	51½	
Bell B pr	1130	$32½	32½	32⅝	+ ⅜
Black P	100	360	360	360	— 5
Block Bros	3305	325	315	315	— 5
Bombrdier	z30	$14¼	14	14	
Bovis Cor	2400	195	190	190	
Bow Valy	3520	$27½	27¼	27½	+ ⅛
Bow-m pr	60	$36	36	36	+ 2
Bowes	1000	$11	11	11	
Bramalea	1900	320	310	320	
Bramal w	100	200	200	200	+10
Brascan	4383	$19⅝	18⅜	19¼	+ ⅜
Brdg Tank	550	415	410	410	+10
Brdg Tnk p	25	$31	31	31	+ 1
Brinco	6030	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Br Am Bnk	110	$13	13	13	— ⅛
BC Frest p	50	$40	40	40	
BC Pack B	z50	$20½	20½	20½	
BC Sugar	1295	$19½	19⅜	19½	+ ⅛
BC Sugar p	z41	$16½	16½	16½	
BCPh 4¾ p	30	$62	62	62	—2½
BCPh 4½ p	z20	$58¼	58¼	58¼	
BCPh 4¾ p	z10	$58	58	58	
BCPh 1956	25	$63	63	63	
BCPh 4.84	250	$17¼	17¼	17¼	
Brooke pr	z25	$19	19	19	
Bruck A	200	$11	11	11	+ ⅛
Budd Auto	1630	$7⅝	7⅝	7⅝	— ⅛
Burns Fds	300	$13	13	13	+ ¼
Cad Dev	700	$7¼	6⅞	7¼	+ ¼
Cad Dev b p	145	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Calgary P	425	$26½	26¼	26¼	
Calgy 5.6 p	120	$98	98	98	+2½
Calvrt Dle	400	90	90	90	
Campeau	135	375	375	375	— 5
Can Cem L	427	$44	43⅝	43⅝	— ⅛
Can Malt	200	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
C Nor West	1700	195	175	175	—25
C Packrs	1350	$19½	19¼	19½	
Can Perm	1055	$15	14⅝	15	
C Safway p	50	$82¾	82¾	82¾	
CSL	256	$31¼	31¼	31½	
CSL pr	1052	425	425	425	
Cdn Brew	3124	$7	7	7	
C Brew Ap	100	$30¼	30¼	30½	
C Brew Bp	175	$35¾	35¾	35¾	— ⅛
C Cablesy	4000	$13½	13	13	— ⅜
C Cable w	288	210	210	210	
Cdn Can A	300	$6½	6½	6½	
C Cmnts	600	82	82	82	
CG Invest	230	$67¼	67	67	— 1
C Goldie	100	390	390	390	—10
C Hydro	400	$14⅝	14⅜	14⅜	
C Imp Bank	5405	$23¾	22¾	23¼	+ ⅛
C Ind Gas	8275	$11¼	11	11	— ¼
CIL	820	$13¾	13	13⅛	
C Intrurb p	230	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
CP Invc pr	5130	$23⅞	23⅝	23⅞	+ ⅛
CP Invc w	2620	300	290	295	
CP Ltd	3848	$64⅜	63⅝	64½	+ ⅜
CPL $5. pr	700	$11¾	11¾	11¾	
CPL UK p	100	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Cdn Tire	260	$37⅜	36½	37⅜	+1¼
Cdn Tire A	3319	$36⅞	36	36	
C Utilties	325	$34¼	34¼	34¼	
C Util 5 pr	25	$64¾	64¾	64¾	
CUtil 6 pr	z20	$82½	82½	82½	
CWN G 4 pr	x15	$11⅓	11⅓	11⅓	
Canron	2125	$18½	17⅜	18½	+ ⅜
Capit Div	2600	63	63	64	
Cara	800	455	455	455	
Casdy A p	z50	$8¾	8¼	8¾	
CDDP Com	100	135	135	135	
CDBH Ltd	300	66	6	6	+ ⅜
Chemcel	900	$5½	5	5	— ⅛
Chemcel 1 p	z70	$10⅞	10⅞	10⅞	
Chrom	300	175	175	175	+20
Chrysler	1080	$31¾	31	31⅜	+ ⅛
CHUM B	700	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Codville A	200	350	345	345	—10
Columbia	300	400	385	385	—15
Columbi p	300	$11¾	11¾	11¾	
Comwlth p	1025	$22¾	22¾	22¾	
C Holiday I	1010	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Compro	200	265	265	265	
Con Bath	550	$8¼	8¼	8¼	
Con Bath p	125	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Con Bath w	100	60	60	60	
C Bath 68 w	400	290	290	290	—15
Con Blog	2300	135	130	135	
Con Textle	1925	$6¼	5⅞	5⅞	— ⅛
Con Distrb	600	$25½	25½	25½	+ ⅛
Cons Gas	4301	$20¼	19¾	20¼	+ ⅛
Con Glass	718	$12¾	12¾	12¾	
Contro	5500	175	175	175	
Cooper C	100	$14	13¾	13¾	
Corby vt	450	$20¾	20½	20¾	+ ⅛
Corby E	100	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Cornat Ind	1250	150	145	150	
Coronatn	150	100	100	100	— 5
Costain R	850	$6⅝	6½	6½	— ⅛
Craig R L	z20	$12	12	12	
Crestbrk	1000	470	470	470	+15
Crwn Life	150	$26¼	26	26	— ¼
Crow Nest	400	$24	23½	23½	—1½
Crush Intl	324	$18¾	18¾	18¾	
Cygnus A	1245	$6	6	6	
Cygnus E	660	$6	6	6	
Dale-R pr	100	$7¾	7¾	7¾	
Dawson D	z25	$3½	3½	3½	
Dist Seag	7475	$34¼	34	34¼	+ ⅜
Dome Pete	4351	$39½	39	39½	+ ⅜
D Bridge	610	$25	24¾	24¾	+ ⅛
D Can Gen	z5	$60½	60½	60½	
D Citrus	200	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Dofasco	2965	$24	23½	23¾	+ ⅜
Dom Glass	220	$11¼	11	11¼	+ ⅛
Dom Lime	260	87	87	87	
Dominc Di	z25	$6	6	6	
D Scotisn p	300	$32	31½	32	+1¾
Dom Stores	4085	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Domtar	43502	$12¼	12¾	12½	+ ⅛
D Textile	3485	$18½	18	18½	+ ¼
Donlee M	500	$5½	5⅜	5⅜	—1¼
DRG Ltd	500	$12½	12½	12⅜	+ ⅜
Dupont	600	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
Dyex D A	100	$7	7½	7½	
Dyex Inv	111	$13⅜	13½	13½	
Eddy Match	238	$11⅜	11⅜	11⅜	
E-L Fin	3320	$6⅜	6¼	6¼	
E-L Fin w	135	220	220	220	
Electro ltd	500	$38	37¾	37¾	
Emco	500	$6	6	6	+ ⅛
Erie D A	400	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Exquisite	100	$6½	6½	6½	— ⅛
Falcon	728	$93½	90⅜	93½	
Fed Diver	300	105	105	105	
Fed Grain	400	$7⅜	7⅛	7⅛	— ⅛
Fields S	500	$13½	13	13	— ¼
Finning T	500	$13½	13½	13½	
Fleet Mfg	3300	85	83	85	+ 2
Ford USA	691	$70	70	70	+ ⅜
Ford Cnda	125	$87¾	87¾	87¾	— ¼
F Seasons	550	$13⅜	13½	13½	
FPE Plas	125	$17	17	17	
FPE Pn pr	25	$68	68	68	— 2
Gaz Metr	200	$5⅝	5⅝	5⅝	
Gaz M 63w	200	175	175	175	— 5
Gaz M 66w	100	265	265	265	—10
Gen Distrb	250	$16	16	16	
GMC	173	$85	85	85	+ ⅛
Genstar L	937	$11½	11¼	11½	+ ⅛
Gesco Dis	500	325	300	300	—40
Glendale	1125	$6¼	6	6	— ⅛
Glengair	200	180	175	175	
Gleng B p	250	335	335	335	
Gleng A w	100	76	76	76	— 5
Goodyer	40	$143	143	143	
Graft G	150	$18	18	18	
GL Paper	515	$14¾	14½	14¾	+ ¼
GL Pipe w	480	250	250	250	
GL Power	575	$19½	19½	19½	— ⅛
GN Capital	200	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Gt West Int	3050	$6⅜	6⅛	6⅜	
Gt W Life	25	$44	44	44	
Gt West S	2900	445	420	445	+25
Grevhnd	1080	$14¾	14⅝	14⅝	— ⅛
GSW Cl B	200	$8½	8½	8½	
GSW C pr	x10	$70	70	70	
Guar Trst	1100	$11¾	11½	11¾	+ ⅜
Gulf Can	8125	$25¼	25	25	
Hardee	800	105	105	105	
Hard Carp	z50	$13	13	13	
Hard Crp A	150	$11⅝	11⅝	11⅝	— ⅛
Harveys F	3460	89	85	85	
HWood A	100	190	190	190	
Hawker S	500	255	255	255	
Hawker pr	60	$61½	61½	61½	
Hays Dna	4511	$12¾	11½	12¾	+ ⅜
Ho OA	17180	$34⅝	34½	34⅝	+ ⅛
Horne Pit	3160	240	220	240	+20
Howden DH	150	300	300	300	
H Bay Co	2985	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
HB Oil Gas	3075	$46¾	46½	46½	— ⅛
HB Oil G pr	150	$58	57¾	58	+ ⅛
Hunter D	300	$13¼	13¼	13¼	
Huron Eri	z85	$22¼	22	22	
Husky Oil	2405	$17	16¾	17	+ ⅛
Husky B pr	50	$43¼	43¼	43½	+ ⅜
IAC	350	$18¾	18½	18½	— ⅛
IAC w	400	725	725	725	
Imasco	669	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
Imn Gen	200	325	325	325	—45
Imp Gen w	100	100	100	100	
Imp Life	100	$145	145	145	
Imp	26617	$29	28¾	29	+ ⅛
Income Di	z25	$6	6	6	
Indusmin	z10	$9⅝	9⅝	9⅝	
Ind Adhes	300	$14	13¾	14	+ ⅛
Inglis	500	$11	11	11	+ ⅛
Inland Gas	709	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Inter-City	100	$6¾	6¾	6¾	
Inter C A p	z20	$16¾	16¾	16¾	
Inter C B p	300	$18¾	18½	18⅝	+ ⅛
Inter C A w	400	305	300	305	+ 5
Inter C B w	1050	300	295	300	+ 5
IBM	149	$318½	317	317	+1¾
I Nickel	16151	$33½	33⅛	33⅛	
Int Util	8265	$39¾	39	39	— ¾
Int Util A	200	$43½	43½	43½	— ⅛
Interpool I	1650	$19¾	19½	19¾	— ⅛
Int Div	1000	320	320	320	
Intpr Pipe	2705	$28¾	28½	28⅝	
Int Pipe w	850	$12¾	12¾	12¾	
Intpr Steel	575	$6⅞	6¾	6⅞	— ⅛
Intpr Sti pr	100	$21⅝	21⅝	21⅝	
Inv Grp A	1100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Inv Grp 5 p	400	$19¾	19⅝	19⅝	+ ⅜
Irwin Toy	1200	$18	17½	18	+ ⅛
ITL Ind pr	z50	$17½	17½	17½	
Ivaco Ind	350	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
IWC Ind	100	205	205	205	+ 5
Jockey C	1600	455	440	450	+ 5
Kaiser	17940	$5	5	5	
Kaps Tran	400	$8	8	8	
Keeprite P	600	$11¾	11⅜	11⅜	+ ⅛
Kenting	100	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Koffler	1875	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Koffler A p	2693	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Koffler w	2200	750	735	735	— 5
Labatt	585	$25¼	25	25	
Labatt pr	235	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Laidlaw M	100	$12½	12½	12½	— ⅛





HAUSSE DES INDUSTRIES — Les indices respectifs de 153 titres industriels, à la Bourse de Toronto et de 65 titres industriels à la Bourse de Montréal, ont gagné du terrain cette semaine. A la fermeture du marché de Toronto, hier, l'indice des industries s'inscrivait à 176.04, à la hausse de 2.73 points par rapport à la fin de la semaine dernière. A Montréal, l'indice a progressé de 3.07 points cette semaine, pour clôturer hier, à 183.47.

Les informathèques: Un défi de la science pour rattraper la science

En cette ère de communications rapides, où l'on assiste à une véritable explosion de l'information et où les nouvelles découvertes se multiplient à un rythme précipité, on se trouve face à un problème d'envergure, à savoir la nécessité de se tenir régulièrement au courant de ce "nouveau savoir." On estime qu'il se publie actuellement de par le monde, dans plusieurs langues, quelque 30,000 ouvrages de caractère technique et pas moins de 35,000 journaux spécialisés. Le volume global de ces publications s'accroit à un taux annuel d'environ sept pour cent.

Les entreprises faisant preuve d'initiative se rendent compte de l'importance que représente l'utilisation rationnelle de cette masse croissante d'information; quelques-unes ont pourvu à l'installation de centres de documentation, ou informathèques, ayant pour but de sélectionner et de classifier du matériel d'information de toute sorte en vue de permettre aux responsables d'avoir à portée de la main, aux moments opportuns, les données et les statistiques précises qu'il leur faut pour les prises de décisions.

Le rôle que jouent les quelque mille informathèques réparties à travers le Canada fait justement l'objet de la Lettre commerciale publiée ce mois-ci par la Banque de Commerce Canadienne Impériale.

Selon cette publication, les informathèques du Canada possèdent déjà près de treize millions de volumes et de périodiques et plus de deux millions de rapports sur des travaux de recherche. Elles sont, en outre, abonnées à plus de 300,000 revues et périodiques.

"Ces centres existent déjà dans divers ministères et dans certains hôpitaux, musées et entreprises, ainsi que dans plusieurs grandes écoles et bibliothèques publiques", poursuit-on dans la Lettre. L'informathèque conserve et adapte la "masse des renseignements directement reliés aux opérations de l'entreprise dont elle relève".

Elle diffère de la bibliothèque traditionnelle par la façon bien distincte de servir ses clients spécialisés et "elle met l'accent sur les renseignements qu'elle tient à leur disposition plutôt que sur la valeur purement éducative ou récréative de la documentation". En effet, l'horaire chargé de l'homme d'affaires moderne ne lui permet guère de rechercher lui-même les renseignements voulus dans l'informathèque et c'est donc au documentaliste qu'il incombe de communiquer les données pertinentes dans le plus bref délai, plutôt que d'indiquer simplement les volumes à consulter.

Les entreprises exigent, en plus des nouvelles données scientifiques et technologiques, un apport constant des plus récentes informations sur la conjoncture économique, la main-d'oeuvre, les marchés, les finances et les techniques de la gestion, souligne-t-on dans la Lettre commerciale. Le personnel de l'informathèque doit être au courant de l'évolution des activités de l'entreprise afin de prévoir les changements susceptibles de se produire dans les renseignements qu'elle désire avoir.

La première bibliothèque spécialisée a été établie au Canada, il y a plus de 200 ans, mais ce n'est qu'au cours du siècle actuel que l'on a commencé à prendre conscience du rôle imminent du centre de documentation dans la diffusion des idées et connaissances nouvelles. On fait remarquer, dans la Lettre, que la bibliothèque d'entreprise n'a en réalité fait son apparition que vers le milieu du XXe siècle; ce n'est qu'après 1950 que devaient être fondés plus de la moitié des 239 centres de documentation que l'on dénombre actuellement dans le pays.

Presque toutes les entreprises qui possèdent leur propre informathèque appartiennent au secteur manufacturier; le second groupe d'importance dans ce domaine se compose des banques et autres établissements financiers.

Les informathèques ont fait oeuvre de pionniers dans l'acquisition et l'organisation de matériel tel que les enregistrements, cartes, photographies, fils, courts métrages, microphotographies et bandes d'ordinateur. "On utilise de plus en plus, depuis quelques années, le matériel d'information courante non encore publié sous forme de livres etant donné qu'il faut attendre parfois deux ans avant de voir le résultat de recherches et d'études présenté sous cette forme-là".

Les divers procédés de microphotographie, dont les microfilms et les microfiches, remplissent maintenant une fonction très importante dans le stockage de l'information. Ainsi, un livre de 60 pages peut être réduit à la dimension d'une carte microfiche de 4 pouces sur 6. Il est même possible de miniaturiser encore davantage au moyen de l'ultrafiche, qui constitue une innovation dans le domaine de la microphotographie.

Certains centres de documentation préparent le "profil d'intérêts" des lecteurs, de même que l'analyse des nouvelles publications, qui sont ensuite consignés sur bande magnétique dans la mémoire de l'ordinateur. Une comparaison par ordinateur des deux bandes détermine à quels usagers du centre le document pourra être utile, à la suite de quoi ceux-ci seront informés de la disponibilité de la nouvelle documentation.

LES INFORMATHEQUES!...

Etant donné qu'une grande partie des connaissances nouvelles, y compris l'information technique, provient d'ouvrages publiés en langues étrangères, la possibilité d'obtenir la traduction de certains documents constitue un élément important des services rendus par les informathèques.

En terminant son étude, la Banque prédit que les moyens de télécommunication rapide seront appelés à jouer un rôle de plus en plus important dans le développement des informathèques. Mais le problème du coût élevé suggère la formation éventuelle d'un réseau national d'information, tel que le Conseil des sciences du Canada l'envisage déjà. De plus, on souligne un autre problème: le personnel des informathèques de demain devra peut-être posséder une certaine connaissance dans le domaine du traitement électronique de l'information.

Le Japon pourrait bientôt dépasser les E.-U. comme premier producteur d'acier

TOKYO (Reuter) — D'après les prédictions de certains leaders japonais de l'industrie de l'acier, il semble probable que le Japon dépasse bientôt les E.U., comme premier producteur d'acier du monde.

M. Yuzuru Kawaskima, vice-président d'une des plus importantes compagnies productrice d'acier au Japon, la Nippon Steel Corp.'s Kimitsu Works, non loin de Tokyo, a en effet déclaré que selon ses prédictions, la production japonaise de ce métal devrait excéder les 130 millions de tonnes dès 1975. Il a même précisé qu'il s'agissait là de projections très conservatrices, puisque certains experts de son entourage affirment même que ce volume pourrait alors atteindre les 155 millions de tonnes.

Le Japon occupe actuellement le second rang dans le monde libre, pour la production d'acier, avec une production annuelle de 93 millions de tonnes en 1970, contre 119.41 millions pour les E.U.

Or les pronostics officiels du ministère du commerce international évaluent à 130 ou 140 millions de tonnes, la production américaine d'acier en 1975, ce qui est donc assez analogue aux chiffres avancés par M. Kawashima.

La compagnie Cunard passe aux mains de Trafalgar House Investment

LONDRES (AFP-PA) — La compagnie de navigation maritime Cunard est passée officiellement sous le contrôle de la société immobilière Trafalgar House Investment, à la suite d'une offre publique d'achat.

Trafalgar House Investment a procédé immédiatement à une réorganisation du conseil d'administration de la compagnie. Le président directeur général, Sir Basil Smallpiece, cède la place à M. Victor Matthews, jusqu'à présent directeur général de THI. Sir Basil entre au conseil d'administration de la compagnie mère.

UN PEU D'HISTOIRE

La Cunard a été fondée en 1840 par le marchand canadien Samuel Cunard, et la compagnie maritime inaugura son service régulier entre Liverpool et Boston, avec la navire Britannia, un bateau à vapeur mû par des roues à pales de bois. La compagnie a acquis plus tard sa réputation pour les traversées transatlantiques rapides et de grand luxe, dans les années 1930, avec ses paquebots Queen Mary et Queen Elisabeth, deux navires qui ont maintenant été vendus et ne sont plus en service.

Le transport par mer de passagers a été durement affecté par l'expansion du trafic aérien durant les années 1960. Cunard a perdu $4,500,000 l'année dernière et a maintenant accumulé des pertes d'exploitation totalisant $33,600,000.

La Cunard possède actuellement 70 navires d'une valeur estimée à $153,000,000. Parmi ceux-ci, se trouve le luxueux paquebot Queen Elisabeth II.

nouvelles brèves des sociétés

Great Lakes Paper réduit son dividende

Great Lakes Paper Co. a déclaré un dividende trimestriel de 10 cents par action, payable le 1er octobre, aux actionnaires inscrits le 8 septembre 1971. Ce dividende est à rapprocher d'un dividende trimestriel de 20 cents par action, payé le 2 juillet et le 1er avril 1971, et du taux trimestriel de 25 cents par action qui avait été en vigueur depuis le 2 janvier 1964.

La décision de la compagnie de réduire le dividende a été basée sur la diminution des bénéfices et la nécessité de maintenir une position financière solide.

Influences adverses sur les profits de Power Corp.

MONTREAL (PC) — Power Corp. of Canada Ltd. rapporte un bénéfice net de $3,493,333 soit 13 cents par action, pour les six premiers mois de 1971, ce qui représente une diminution par rapport à $4,069,314 ou 19 cents par action durant la période correspondante de 1970.

Le président du conseil d'administration de la compagnie, M. Paul Desmarais, a dit, dans une déclaration aux actionnaires, que des grèves dans plusieurs usines appartenant à Dominion Glass Co. Ltd. ont sérieusement diminué la contribution de cett edernière. Les bénéfices perdus durant cette période ne pourront vraisemblablement pas être récupérés au cours de la présente année.

Campeau Corp. Ltd. a également produit des bénéfices moins élevés, et les opérations de Consolidated - Bathurst Ltée ont été décrites comme étant "une cause majeure de préoccupation".

Par ailleurs, Canada Steamship Lines Ltd., The Investors Group et Laurentide Financial Corp. Ltd. ont amélioré leurs profits par rapport à 1970.

Scintrex Limited a fait moins de profits

Le rapport intérimaire de Scintrex Limited, pour le trimestre terminé le 30 avril 1971, montre que la compagnie a réalisé durant cette période, un revenu net applicable aux actions ordinaires se chiffrant par $3,-136 soit 4 cents l'action ordinaire à comparer à un profit de $65,051 ou 15.2 cents par action au cours du trimestre correspondant de 1970.

Les ventes de Scintrex se sont élevées à $1,200,433 durant les trois premiers mois de cette année en comparaison de $1,338,-625 au cours de la même période l'an dernier. Les dépenses de recherches et de développement ont été de $126,143 durant le premier trimestre cette année, à comparer à $79,882 au même poste un an auparavant.

Contrats à trois entreprises du Québec

Le directeur régional du Québec de l'administration canadienne des transports aériens, au ministère fédéral des Transports a annoncé que le contrat pour la réhabilitation de l'éclairage d'approche à basse intensité à l'extrémité de la piste 32 à l'aéroport de Sept-Iles, a été adjugé à Nordbec Construction Inc., de Rimouski, pour un montant de $20,727.20.

Le même directeur a également annoncé qu'un contrat pour la construction d'un garage d'entretien et travaux connexes à l'aéroport de St-Hubert, a été octroyé à la firme Leonard J. Weber Construction Co., de Montréal, pour le montant de $240,700.00.

Enfin, on annonce qu'un contrat pour la préparation de l'emplacement et la relocalisation du phare de ligne non-directionnel déjà en place, à Chibougamau, a été accordé à Alixte Pigeaon, de Verchères. Le contrat s'élève à $15,720.00.

United Funds Management Ltd. gagne davantage

Durant le deuxième trimestre de 1971, les profits de United Funds Management Ltd, se sont élevés à $147,000 soit 11.7 cents par action, au regard de $60,000 ou 4.9 cents par action un an auparavant.

Pour le semestre clos le 30 juin 1971, les bénéfices sont passés à $257,000 à 20.5 cents, en comparaison de $163,000 soit 13.1 cents l'an dernier. Les gains extraordinaires réalisés en 1970 (au premier semestre ne se sont pas inclus dans les résultats ci-haut).

Au 30 juin, l'actif total administré par United Funds Management se chiffrait par $424,-000,000, en comparaison de $432,000,000 au 31 mars cette année et de $352,000,000 au 30 juin 1970.

Les ventes de fonds mutuels de la compagnie au premier semestre de 1971 ont atteint $17,-300,000 par rapport à $23,800,000 durant la même période l'an dernier.

Koffler Stores Ltd. entre dans le secteur des aliments de santé

Koffler Stores Limited a fait son entrée dans le secteur des aliments de santé, l'une des industries qui connait l'un des taux de croissance le plus rapide présentement en Amérique du Nord. A partir de maintenant, des "départements d'aliments de santé" spéciaux sont mis sur pied dans les pharmacies opérant sous l'enseigne de Shoppers Drug Mart dans l'Est du Canada et aussi loin que Winnipeg, dans l'Ouest. A une date ultérieure, des "départements" semblables seront installés dans les pharmacies de la Division de l'Ouest de la compagnie.

Bénéfices record de Wajax Limitée

Wajax Limitée révèle dans son rapport aux actionnaires, que son profit net consolidé pour les six mois clos le 30 juin 1971 a atteint le chiffre record de $414,019 soit une amélioration de 13.6 pour cent par rapport à $363,880 durant la période correspondante de l'an dernier.

Les bénéfices par action ont monté à 74 cents comparativement à 65 cents pour le même semestre un an plus tôt. Les revenus bruts consolidés des six mois cette année, ont été de $13,819,464 comparativement à $14,704,287 l'an dernier.

Spar Aerospace Products Limited

Au cours des six mois terminés le 30 juin 1971, Spar Aerospace Products a réalisé un profit net de $163,234 soit 13 cents par action comparativement à une perte de $105,063 durant la période correspondante de 1970. C'est ce que révèle le rapport intérimaire de la compagnie.

Les ventes de la compagnie pour le premier semestre de 1971 ont totalisé $5,620,372 soit 13.1 pour cent de plus que les ventes enregistrées au cours de la première moitié de 1970 ($4,-969,660).

Les fonds mutuels ne souffrent pas des fluctuations des taux de change

L'Association canadienne des fonds mutuels a tenu à confirmer récemment que les présentes fluctuations dans les taux de devises n'ont entrainé aucune difficulté pour évaluer correctement la valeur des fonds mutuels vendus sur le marché canadien, et que conséquemment, aucune suspension n'est prévue.

Les récentes mesures monétaires américaines n'affecteront donc en rien les actionnaires dans leur droit d'acheter des actions dans les fonds mutuels.

M. Michael Bell, administrateur dans l'Association, a tenu à rassurer ainsi les actionnaires, après que certains fonds mutuels européens ont suspendu les opérations de rachat des actions, à cause de la quasi-impossibilité de les évaluer correctement.

M. Bell souligne de plus qu'au Canada, les fonds mutuels doivent avoir l'autorisation de la Commission des valeurs mobilières de la province où ils font affaires, avant de pouvoir suspendre le rachat d'actions. Lorsque les fonds ont leur siège social aux E.-U. mais qu'ils font aussi affaires au Canada, ils doivent alors obtenir l'assentiment de la Commission américaine des titres et valeurs.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Dans le secteur du colza, les cours ont connu de fortes pertes, mais les activités des maisons de commission ont été soutenues tout au long de la séance, hier à la Bourse des céréales de Winnipeg.

Dans les autres secteurs, les cours sont demeurés stables, mais le volume des transactions, assez faible.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
LIN				
Oct.	236	235	235	236
Nov.	236	235	235	236½
Déc.	232½	232¼	232¼	232½
Mai	242	241⅝	241⅝	242
GRAINE DE COLZA (Vancouver)				
Sept.	279	276	278½	282
Nov.	272	265⅜	267¼	273½
Janv.	266	259½	262	267⅜
Mars	261½	255⅝	259½	264½
GRAINE DE COLZA (Thunder Bay)				
Oct.	259½	255½	256⅝	263½
Déc.	257	250⅞	252½	258⅝
Mai	263	257	258½	266¼
AVOINE				
Oct.	67	66½	67	66½
Déc.	67½	67	67⅜	67⅛
Mai	—	—	68¾	68½
ORGE				
Oct.	104½	104¼	104⅜	104½
Déc.	104	103½	103⅝	103½
Mai	104¼	103½	103⅝	103¾
SEIGLE				
Oct.	87½	86⅜	86⅜	86⅝
Déc.	89	88½	88½	89
Mai	92	91⅛	91⅛	91½

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
BLE				
Sept.	148	145	148	145
Déc.	151	148	151	148
Mars	152⅞	150¼	152⅝	150½
Mai	151¼	149	151	149¼
Juil.	143⅞	142⅝	143⅞	142¼
MAIS				
Sept	119¼	118	118⅝	118
Déc.	119¼	118	118⅝	118
Mars	124	122⅞	123	122⅝
Mai	126⅝	125⅜	126	125⅞
Juil.	128⅞	127⅛	128	127⅝
AVOINE				
Sept.	66⅜	65¼	66⅜	65¾
Déc.	67⅝	66⅜	67¼	66½
Mars	68½	67⅛	68¼	67⅝
Mai	67⅞	67⅛	67⅞	67⅝
Juil.	67	66¾	67	66½
SOYA				
Sept.	319½	315	318¼	318
Nov.	318½	314½	317½	316¼
Janv.	322¾	318⅜	321⅜	320¼
Mars	326⅝	322¼	326¼	324½
Mai	329⅜	325¼	329	327
Juil.	330⅝	326¾	330	328
Aout	325½	320¾	324½	322½

marchés agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Voici les prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère de l'Agriculture: catégories, A-Extra-Gros, 56.25 cents; A-Gros, 53.25 cents; A-Moyens, 43.25 cents; A-Petits, 29.25 cents. Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS

Poids vivants (no 1)

POULETS

Poulets à frire de moins de 5 livres	19.375
Poulets de 5 à 6 livres	19.375 à 20
6 à 7 livres	20 - 22
7 livres et plus	24

POULES

Moins de 5 livres	4
5 livres et moins de 6 livres	5 - 7
6 à 7 livres	6 - 8
7 livres et plus	8 -10

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	22½
12 à 20 livres	23 -25
20 livres et plus	22 -23

PRIX DES GROSSISTES AUX DETAILLANTS, CATEGORIES "A"

Sujets éviscérés et emballés en caisses régulières

POULETS

Poulets (sous glace) de moins de 4 livres	35 -36
4 livres et moins de 5 livres	37
5 à 6 livres	45 -45½
6 livres et plus	47 -47½

POULES

Moins de 4 livres	21 -24
4 à 5 livres	31
5 livres et moins de 6 livres	31
6 livres et plus	31

JEUNES DINDONS

Moins de 10 livres	37½
10 à 16 livres	37½-38½
16 livres et plus	37 -38

N.B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 26 août 1971.

PRIX DES POMMES DE TERRE

payés par les marchands de gros aux producteurs

Ces prix sont ceux du 23 août.

Patates nouvelles, du Québec, $1.00 à $1.15 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

POMMES DE TERRE: Prix de gros — Québec, blanches nouvelles, $0.90 à $1.00 les 50 livres; lavées $2.50 à $3.00 les 50 livres; $2.50 à $3.00 le minot.

OEUFS: Prix minima des grossistes aux détaillants, en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.5625; A-Gros, $0.5325; A-Moyens, $0.4325; A-Petits, $0.2925.

Prix payés cette semaine aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: catégories: A-Extra-Gros, $0.52; A-Gros, $0.49; A-Moyens, $0.39; A-Petits, $0.25, A-Peewee, $0.18.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la Commission canadienne des produits laitiers, 68 cents.

FROMAGE: blanc $0.694; coloré, $0.693.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.25 à $0.27 1-2 la livre; procédé au rouleau no 1 en sacs $0.25 1-2 à $0.26 1-2 la livre; pour nourrissage, en sacs $0.21 à $0.23; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.21 à $0.23; poudre de lait clair $0.06 à $0.06 1-2.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et ceux des pommes de terre étaient inchangés hier, sur les marchés de gros de produits agricoles.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des productions horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Pommes: Jaunes transparentes, $1.50 à $2.00 le boisseau; Duchesse, $1.25 à $1.50; Melba, $1.75 à $2.00 le boisseau, $2.25 les quatre paniers de quatre pintes; Lobo $3.25 à $3.50 le boisseau.

Ail: gros $9.00 la doz de paquets; petits, $5.0 0la doz. de paquets.

Aubergines: $3.50 le minot.

Betteraves: $0.60 à $0.70 la doz; $1.00 les 25 lbs; $1.50 les 50 lbs.

Blé d'Inde: $0.25 à $0.30 la doz.

Brocoli: $2.75 à $3.00 la doz.

Carottes: $0.65 à $0.75 la doz. de paquets; $2.00 à $2.25 pour 24 cellos de 2 lbs ou 10 cellos de 5 lbs; $1.75 à $2.00 le 50 lbs.

Céleri: $2.75 à $3.00 pour 24 pieds.

Chicorée et escarole: $1.25 à $1.50 pour 16.

Choux: rouges $2.00 à $2.25 la doz; verts $1.25 à $1.50 les 18, $1.50 les 50 lbs; Savoy: $2.50 à $3.00 la doz.

Choux chinois: $2.25 à $2.50 pour 15.

Choux-fleurs: $3.00 à $3.50 la doz.

Choux de Bruxelles: $4.50 à $5.00 les 16 pintes.

Ciboulette: $1.00 à $1.25 la doz.

Concombres: $0.20 à $0.25 la doz, à mariner, $3.50 à $6.00 le minot, suivant la grosseur.

Courges: Hubbard, $3.50 la doz; Marrow, $1.50 le boisseau; Zucchini: $1.25 les 20 lbs; Butternut, $2.25; Buttercup, $2.01; Pepper squash, $2.50 à $3.00 le minot.

Dents-de-Lion: $2.75 pour 24
Dents-de-Lion: 2.75 pour 24
Echalotes: $0.60 à $0.65 la doz de paquets.

Epinards: $2.50 pour 12 cellos de 10 onces: $2.00 à $2.25 le minot.

Fèves jaunes et vertes: $2.25 à $2.50 les 20 lbs, vertes, $3.00 le 25 lbs.

Laitue: Boston $2.50 pour 16; Romaine $1.50 pour 16; Iceberg $2.50 pour 18.

Oignons: rouges et blancs, $1.00 à $1.25 la doz de paquets; jaune gros $2.25 à $2.50 le 50 lbs; moyens, $1.50 le 50 lbs; rouges, gros, $3.00 le 50 lbs; jaunes, $1.00 le 25 lbs; $0.40 le 10 lbs.

Panais: $2.00 le 20 lbs; $4.00 le 40 lbs.

Persil: $0.80 à $1.00 la doz de paquets.

Piment: vert, $1.50 la boite; $3.25 à $3.50 le minot.

Poireaux: $0.90 à $1.00 la doz.

Pommes de terre: $0.90 à $1.00 les 50 lbs; $0.50 les 25 lbs, $0.25 les 10 lbs, lavées, $2.25 à $2.50 le minot, $3.00 pour 10 cellos de 5 lbs; petites, $0.75 à $1.00 les 50 lbs.

Radis: $0.65 à $0.75 la doz de paquets; $2.50 à $2.75 pour 30 cellos de 6 onces.

Rutabaga: $1.50 à $1.75 les 50 lbs; $2.00 le minot, $0.30 à $0.40 le paquet.

Tomates: Roses, $1.75 à $2.00 les 20 lbs; rouges, $1.25 à $1.50 pour les 20 lbs, $0.80 les 15 lbs, $0.45 le 4 pintes; $0.90 à $1.00 le 11 pintes.

CARRIERES et PROFESSIONS

MECANICIENS "A"
Conditions favorables. Rémunérés selon mérites. Pour informations:
683-2973

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

HOTEL DE VILLEGIATURE
recherche
pour travail à l'année
- CHEF DE CUISINE QUALIFIE
- PERSONNEL DE CUISINE
- FILLES POUR COMPTOIR-LUNCH

Pour renseignements,
Tél.: 849-4425—26
Demander M. Sapp.

COMMIS DE PIECES
Pour travailler dans un département de pieces pour une succursale de compagnie internationale. Expérience préferable. Conditions de travail avantageuses.
ECRIRE
DEPT 4101, LE SOLEIL

SECRETAIRE BILINGUE
Avoir un minimum de 5 ans d'expérience sur le marché du travail, bilingue, connaitre la sténo, avoir de l'entregent et de l'initiative, être capable de prendre des décisions. Nous offrons un salaire intéressant ainsi que tous les benefices marginaux usuels.
Veuillez vous adresser à:
Compagnie d'assurance-vie Crown Life
Tél.: bur.: 681-0501 - rés.: 651-2903

REPRESENTANT DES VENTES
S'occupera d'une série complète d'appareils de haute fidélité, de stéréos et de P.A. dans la province de Québec, exception faite de la ville de Montréal.
Le postulant devra déjà connaître des clients spécialises ou de marchandise en gros. Il devra presentement avoir affaire au même genre de produits et être bilingue.
H. W. BRIEGER SALES INC.
5253, boul. Décarie
Montréal 248

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE CHICOUTIMI
Le Collège sollicite des candidatures au poste de:

DIRECTEUR DU SECTEUR DES SCIENCES ET TECHNIQUES INDUSTRIELLES

POSTE:

Sous l'autorité du Directeur des Services Pédagogiques, le directeur du secteur des sciences et techniques industrielles est responsable:
1.- De l'organisation de l'enseignement dans son secteur.
2.- De la direction du personnel de son secteur.
3.- De la préparation et de l'administration du budget de son secteur.
4.- Des relations externes se rapportant à son secteur.
5.- De toute autre tâche que peut lui confier le Directeur des Services Pédagogiques.

QUALIFICATIONS:

Scolarité: Diplôme universitaire ou l'équivalent. Minimum de 15 ans de scolarité.
De plus: 3 années d'expérience dans l'enseignement d'une discipline du secteur ou connexe.
Connaissances des réalités et besoins du secteur.
Aptitudes administratives.
Sens de la consultation, de l'organisation, de la coordination.
Aptitudes au travail d'équipe.
Bonnes relations humaines.
Aptitude à la communication orale et écrite.

TRAITEMENT:

$11,025.00 à $15,450.00

FIN DU CONCOURS:

Vendredi 3 septembre '71.

FAIRE PARVENIR votre curriculum vitae à:

CONCOURS
DIRECTEUR DU SECTEUR DES SCIENCES ET TECHNIQUES INDUSTRIELLES
a/s Secrétaire général,
CEGEP de Chicoutimi,
534 est, rue Jacques-Cartier,
Chicoutimi, P.Q.

CARRIERES et PROFESSIONS

Bois et matériaux de construction

COMMIS VENDEUR

avec ou sans expérience possédant une 10e année, âgé de 18 à 25 ans.
Ecrire mentionnant salaire désiré à:

AUGER & AUGER LTEE
1200, av. Industrielle, Québec.

BOCK & TETREAU LTEE

2375, rue Watt, Ste-Foy

Personne ayant expérience dans le bois et les matériaux de construction pour prendre charge des achats, contrôle des inventaires et coût des marchandises. Expérience absolument nécessaire. Pour rendez-vous communiquer à:

651-6440
Demander M. John O'Farrell, directeur

L'HOTEL-DIEU DE QUEBEC
requiert les services d'un(e)

TECHNICIEN(E) R.T. ou A.R.T.

avec spécialisation en cytologie exfoliatrice.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir d'ici le 1er septembre 1971 leur curriculum vitae à:

L'HOTEL-DIEU DE QUEBEC
Service du Personnel
11, Côte du Palais,
Québec 4, P.Q. Tél.: 529-9151 local 231

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
demande

ASSISTANT COMPTABLE

(jeune homme)

POSTE: sous la juridiction du comptable.
QUALIFICATIONS: C.G.A. ou maîtrise en science commerciale, minimum 5 ans d'expérience, dans certains cas l'expérience pertinente compensera pour la scolarité.
TRAITEMENT: basé sur les qualifications et l'expérience.
DOCUMENTS REQUIS POUR L'ETUDE DU DOSSIER: demande écrite et curriculum vitae.

Les offres de services seront reçues jusqu'au 3 septembre à l'adresse suivante:

DIRECTEUR DE SERVICE AU PERSONNEL
C.S.R. CHAUVEAU
1, AVE CHAUVEAU
NEUFCHATEL
CONCOURS 70-05

CONSEILLERS EN PUBLICITE

Territoire:
Québec/Rive-Nord/Trois-Rivières/Chicoutimi/Lac-St-Jean.

Fonction:
Vente d'idées avec centaines des meilleurs calendriers et spécialités publicitaires pour tout genre de promotion (temps plein ou partiel).

L'homme:
Entre 25 et 60 ans, possédant une automobile, expérience précédente dans la vente, un atout.

Rémunération:
Taux de commission les plus élevés ainsi que boni. Avance sur commission à discuter.

Ecrire curriculum vitae à:

LAWSON LITHO LTEE
6674 Esplanade, Mtl 155, P.Q.
a/s: M. J. Foucreault, gérant des ventes

COMPTABLE AGREE

Le candidat:
Nous sommes à la recherche d'un comptable agréé dynamique possédant une expérience pertinente de la vérification d'un minimum de 2 ans.

Le poste:
Le candidat aura à prendre la responsabilité des travaux de vérification au niveau de la supervision, c'est-à-dire céduler, planifier, diriger et reviser le travail de ses assistants. Il aura à travailler en étroite collaboration avec les gérants et les associés.

Faire parvenir un curriculum vitae détaillé. Seules les demandes écrites seront considérées.

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES

OPERATRICE POINCONNEUSE
A CLAVIER (KEY PUNCH)

EXIGENCES:
11e année de préférence, au moins 1 an d'expérience.
Salaire et avantages sociaux compétitifs.
Envoyez curriculum vitae avant le 3 septembre a:

SECTION EMBAUCHAGE
SERVICE DU PERSONNEL
HOPITAL ST-MICHEL
ARCHANGE, MASTAI
QUEBEC 5.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS

SCOLAIRES

Vous cherchez un double emploi supplémentaire (temps partiel, temps plein).
Epiciers, bouchers, garagistes, cultivateurs, pompiers, polices, livreurs, venez augmenter votre salaire.

Pour informations:

683-2973

PRESSIERS OFFSET

demandés

Avec expérience multilith gestellith.

TEL.: 842-3646

PHARMACIEN

demandé
pour gérance de succursale
Banlieue immédiate de Québec.
Salaire et commissions.
Possibilité participation.

ECRIRE DEPT 4100, LE SOLEIL
ou tél.: 681-9109

Compagnie en pleine expansion est à la recherche d'une

REPRESENTANTE

pour système de comptabilité

La candidate devra être ambitieuse, avoir de l'initiative et de l'expérience en tenue de livres serait souhaitable.
Une automobile est indispensable. Salaire intéressant, plus allocations d'automobile. Faire parvenir curriculum vitae à:

DEPT 4093, LE SOLEIL

VENDEUR

Distributeur de pièces de roulement pour machinerie lourde demande un vendeur pour sa succursale de Québec.
Devra posséder automobile et être libre de voyager régulièrement. Excellente occasion au vendeur sérieux et travailleur de se joindre à une organisation progressive.
Faire parvenir curriculum vitae au:

GERANT GENERAL
C.P. 9514, Québec 10, Qué.

LES MINES DE CUIVRE GASPE LTEE

requiert immédiatement les services

D'ARPENTEURS COMPETENTS

Les candidats devront avoir de l'expérience en arpentage et préférablement en arpentage minier.
On accordera la préference aux candidats possédant une formation technique suffisante pour leur permettre d'être éventuellement assignés à diverses autres tâches relatives à l'exploitation minière.

Les candidats doivent s'adresser sans delai à:

M. Jack Le Braceur Chef du personnel
Les mines de Cuivre Gaspé Ltée, Murdochville, Québec,
418-784-2545

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DEUX-MONTAGNES
REQUIERT LES SERVICES DE

TROIS PROFESSEURS

Un professeur féminin pour les débiles légers du premier cycle.
Un professeur masculin pour une classe de socio-émotifs graves.
Un professeur féminin pour une classe de socio-émotifs graves.

QUALIFICATIONS:
Etre legalement qualifié(e) pour l'Enfance inadaptée.

Toute personne interessee doit communiquer par ecrit avec la

Direction du Personnel,
Commission Scolaire Régionale Deux-Montagnes,
C.P. 298,
Cité Deux-Montagnes.

---

la ville de québec

ARCHITECTE

service de l'urbanisme

Sous direction, le titulaire participera à l'élaboration des projets municipaux, à des études variées d'aménagement, de rénovation et de restauration, surtout dans le domaine résidentiel; il collaborera à l'élaboration des normes et codes de régie de l'urbanisme et de la construction.
Le candidat devra avoir complété une formation universitaire en architecture et être membre en règle de l'Association des Architectes de la province de Québec. Quelques années d'expérience dans un travail similaire seraient préférables.
Le traitement annuel sera établi selon les qualifications.
Pour obtenir une formule d'inscription, s'adresser, avant le 17 septembre 1971, au:

SERVICE DU PERSONNEL,
HOTEL DE VILLE,
QUEBEC 4, P.Q.

LA FEDERATION DES
CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO
recherche les services d'un

DIRECTEUR GENERAL

$17,000 - $20,000

LA FONCTION:

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le Directeur général participe à l'élaboration des politiques et objectifs de la Fédération;
Coordonne les activités de la Fédération;
Organise, évalue et dirige le personnel du bureau de la Fédération;
Formule et présente des projets au Conseil d'administration;

LES EXIGENCES:

Bilingue;
Degré universitaire de préférence en commerce, administration ou comptabilité ou l'équivalent;
Dix années d'expérience et administration;
Capable de s'exprimer en français et en anglais en public;
Susceptible de voyager dans la province à l'occasion;

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Comité du personnel,
La Fédération des Caisses Populaires de l'Ontario Ltée,
546, rue St-Patrick,
Ottawa, Ontario

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE
bilingue
pour bureau d'architectes.
Pour rendez-vous appeler:
681-0551

DESSINATEUR

EN CHARPENTE D'ACIER
minimum 2 ans d'experience pour un fabricant.
Conditions intéressantes.
METALLURGIE PELCHAT INC.
839-4124

L'HOPITAL STE-ANNE DE BAIE ST-PAUL
requiert les services d'un

PHARMACIEN

diplômé (B. Ph.) ou licencié (L. Ph.)

Bénéfices marginaux intéressants et salaire selon l'échelle.
Adresser curriculum vitae à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL STE-ANNE DE BAIE ST-PAUL
BAIE ST-PAUL, CTE CHARLEVOIX, P.Q.

PROFESSEUR D'ANGLAIS

demandé
Niveau élémentaire

Maîtrise parfaite de la langue exigée.
Faire application écrite avec curriculum vitae complet à

COMMISSION SCOLAIRE DE BELAIR
a/s Jean-Paul Rhéaume, sec.-trés. — 1015 av. de l'Eglise,
Bélair, Cté Portneuf, P.Q. Tél.: 842-5733

DESSINATEUR

demandé

avec experience minimum 5 ans, en structure et génie municipal.

LOUIS-P. COUTURE
ingénieur-conseil
1380 ouest, boul. St-Cyrille, Québec 6.

COMMIS DE BUREAU

homme ou femme

pour ouvrage général de bureau, en rapport avec système d'ordinateur.

QUALIFICATIONS:
experience requise, bilingue.

Pour entrevues, appeler
651-2911
M. Brunet ou M. Bourgeois

---

les 500

VENTE PROFESSIONNELLE $15,000 +

Une entreprise nord-américaine recherche présentement un représentant des ventes auprès des comptes majeurs tels que gouvernements, institutions, commissions scolaires. Territoire: ville de Québec et banlieues. Expérience: Minimum 3 ans dans le domaine des fournitures de bureau ou domaine connexe. Salaire: $15,000 minimum avec potentiel de $20,000 selon les capacités de l'individu. Age: 25 à 35 ans. Instruction: diplôme d'études secondaires. La compagnie fabrique un produit en vogue sur le marché.

VENTE AUX COMMERCANTS $7,200 + auto + boni

RIMOUSKI
Un fabricant de produits de consommation domestique et industrielle recherche un vendeur pour la région du Bas du Fleuve et la Gaspésie. Expérience: minimum 2 ans dans la vente aux marchands et grossistes de produits de consommation. Instruction minimum: 12e année. Excellentes conditions de travail avec possibilité d'avancement.

SERVICES DE SÉLECTION (QUÉBEC) LIMITÉE
les 500
100 PLACE D'YOUVILLE, SUITE 720, QUÉBEC 4.
TÉLÉPHONE: 522-8171 BUREAUX AFFILIÉS:

MONTREAL	TORONTO	VANCOUVER	HALIFAX	OTTAWA
861-8371	924-3111	688-8251	429-3173	237-1320

PRESSIER OFFSET 2 couleurs

RESPONSABILITE:	Chef pressier sur presse 2 couleurs Harris
EXIGENCES PROFESSIONNELLES:	— au moins 6 ans d'expérience sur ce genre presse — connaissance approfondie de la mécanique de cette presse
CONDITIONS DE TRAVAIL:	— emploi a l'année garanti (Quebec) — semaine de 38 heures ½ — bénéfices marginaux — avantages sociaux
CONDITIONS D'EMPLOI:	Lettre donnant le détail de l'emploi durant les 6 dernières années
SALAIRE:	selon compétence

LES CANDIDATS INTERESSES SONT PRIES DE FAIRE PARVENIR LEUR OFFRE D'EMPLOI, PAR ECRIT, A:
M. BERNARD COTE, Gér. gén.,
LES ATELIERS OPTIMA INC.
501, de la Couronne, Quebec 2e, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU

PROFESSEURS DEMANDES

SCIENCES:

Physique (Sec. IV et V)
Chimie (Sec. IV et V)

EXIGENCES:

Etre détenteur soit d'un baccalauréat en sciences, soit d'une licence en enseignement secondaire.
L'expérience dans l'enseignement de ces matières sera considérée.

INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE:

EXIGENCES:

Avoir suivi en tout ou en partie les études requises pour l'obtention d'un certificat dans la discipline.

Les candidats intéressés communiqueront avec le responsable du secteur concerné, soit des sciences, soit des Services aux Etudiants.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
1, Avenue Chauveau
Neufchâtel.

STENODACTYLO

Une Compagnie manufacturière de la région de Québec est à la recherche d'une Sténodactylo parfaitement bilingue et avec, si possible, quelques années d'expérience. Prière d'adresser sa demande en indiquant le salaire désiré à:

DEPT 4095 LE SOLEIL

COMPTABLE (C.A.)

Notre compagnie, en pleine expansion, est à la recherche d'un jeune comptable (C.A.) possédant une ou deux années d'expérience et qui désire se bâtir une carrière. Le travail consiste à assister dans la préparation des états financiers mensuels et à executer des travaux de vérification interne. Pour une entrevue confidentielle, communiquer avec:

M. G. LOSIER, C.A., TRESORIER
PRET ET REVENU LTEE
850 D'YOUVILLE, QUEBEC, TEL.: 529-6821

IMPORTANT ENTREPRENEUR D'ENVERGURE INTERNATIONALE

recherche les services d'un

SURINTENDANT GENERAL

ayant plusieurs années d'expérience dans le domaine de la Construction des Lignes de Transmission à Haut Voltage. Ce poste pourra éventuellement mener à la Gérance du département et offre une excellente opportunité de carriere. Conditions de travail au-dessus de la moyenne, bénéfices marginaux avantageux. Prière de soumettre votre application par écrit en y attachant votre résumé à:

DEPT 4090 LE SOLEIL
Toute application sera traitée confidentiellement.

COLLEGE ALGONQUIN
LA FACULTE DES ARTS APPLIQUES
recherche un PROFESSEUR BILINGUE
Prévention des incendies et sécurité industrielle.

Le candidat choisi enseignera à des étudiants qui désirent faire carrière dans le domaine de la prévention des incendies ou de la sécurité industrielle. Il s'agit d'un programme d'études de deux ans offert pour la première fois, cet automne. Les candidats doivent posséder de l'expérience en prévention des incendies, en sécurité industrielle, ou dans un domaine connexe. On considérera comme un atout les connaissances en ingénierie. Les candidats doivent être bilingues et capables d'enseigner en français. La nomination se fera à l'un ou l'autre des échelons suivants selon l'instruction et l'expérience:

Maître adjoint $7,300 à $11,600
Maître associé $7,900 à $13,100
Maître $8,500 à $14,000

(cette échelle de salaire est présentement en voie de négociation).
Veuillez inclure tous les détails pertinents dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel, Collège Algonquin
1385, avenue Woodroffe Ottawa, Ontario, K6G 1V8
Le concours se termine le 15 septembre 1971. CONCOURS 10271

---

graphiste

professionnel demandé

Studio ayant réputation grandissante, recherche artiste d'avant-garde avec au moins 3 années d'expérience en illustration, conception et mise en page. Il ou elle est jeune d'idées qui peuvent influencer.

Téléphoner pour entrevue confidentielle à:
(418) 681-7195

simard kuersteiner et associés
2065 ouest, Boulevard Charest, Québec 12

SANS CESSE

CROISSANT

IOC DEMANDE

ANALYSTE

Sept-Iles, P. Qué.

Les tâches seront d'analyser, de faire les recommandations et initier des nouvelles méthodes de travail dans les domaines suivants: embauchage, affichage des postes, archives, politiques, etc.
Le candidat préféré sera un gradué universitaire et aura une expérience pratique dans un domaine connexe; de plus, il devra s'exprimer librement dans les langues française et anglaise.
Notre Compagnie est le plus gros producteur de minerai de fer au Canada et est à agrandir ses installations afin d'augmenter sa production annuelle à 30 millions de tonnes de minerai de fer.
Nos centres industriels sont situés à Schefferville, P. Qué., Labrador City, Terre-Neuve, et Sept-Iles, premier en tonnage de tous les ports de mer au Canada.
Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir, confidentiellement, leur curriculum vitae, à:

IRON ORE COMPANY of Canada
Bureau de l'Embauchage
760, boulevard Laure
Edifice, Arcade, suite 22
SEPT-ILES, P.Q.
Dossier no: 312

CARRIERES et PROFESSIONS

LA CLINIQUE DE READAPTATION DE QUEBEC INC.
requiert les services de

2 PHYSIOTHERAPEUTES

Pour travail avec les adultes ou les enfants, selon le choix du candidat.
Salaire et conditions de travail selon expérience.
Les demandes doivent être adressées à:

M. Maurice Lefaivre, Directeur général,
La Clinique de Réadaptation de Québec Inc.
265 ouest, boul. St-Cyrille, Québec

ATCO QUÉBEC LTÉE

DIRECTEUR REGIONAL, MARKETING

A la suite d'une promotion interne, le poste de **Directeur Régional, Marketing**, à Québec, est à combler. Le candidat idéal sera âgé entre 28 et 35 ans et aura de préférence une formation universitaire. Une expérience d'au moins deux ans dans la vente industrielle sera un atout indispensable. La facilité d'expression verbale et écrite en français et en anglais est essentielle.
ATCO est le plus florissant manufacturier canadien de constructions pré-usinées industrielles et commerciales. Notre taux de croissance élevé crée sans cesse de nouveaux défis et de nouvelles opportunités.
Ce poste pourra intéresser le candidat gagnant présentement entre $9,000. et $11,000.
Toute offre de service sera traitée confidentiellement. Pour entrevue veuillez d'abord faire parvenir votre résumé à:

ATCO (QUEBEC) LTEE
385, rue Marconi, SAINTE-FOY, Québec.

DIRECTEUR REGIONAL

BUTLER MANUFACTURING COMPANY (CAN.) LTD.

Notre entreprise est l'une des plus importantes dans la fabrication des bâtiments pré-conçus. Nous sommes à la recherche d'un representant régional dynamique pour la province de Québec. Ses fonctions comprendront entre autres: la communication avec nos distributeurs, l'établissement de nouveaux distributeurs avec convention de vente exclusive des produits de la société, et la formation de leur personnel.

Le candidat sera bilingue. Il aura fait ses preuves dans la vente de produits analogues et possédera le potentiel administratif nécessaire pour entreprendre une carriere fructueuse au sein d'une société internationale.
Ce poste offre de grandes chances d'avancement. Le traitement comprend un salaire de base en plus de gratification selon le rendement et le volume d'affaires.

Adressez-vous en toute confiance à:

M. William Greer
Directeur du personnel
Butler Manufacturing Co. (Canada) Ltd.
1100 Walker's Line
Burlington, Ontario.

COMPTABLE EN PRIX DE REVIENT

La Division Forestière d'une compagnie de pâtes et papiers est à la recherche d'un comptable en prix de revient.

Le candidat choisi aura la responsabilité de la tenue des livres du prix de revient, de la préparation des rapports périodiques et des budgets de même que de la surveillance du personnel de bureau.

Le candidat devra posséder les qualifications suivantes:
1. Etre détenteur d'un diplôme R.I.A. ou C.G.A.
2. Un minimum de 5 années d'expérience dans un bureau avec la responsabilité du personnel.
3. Etre bilingue.

Le candidat devra accepter de demeurer en permanence dans une petite ville.

Cette position serait très avantageuse pour quelqu'un dont le traitement actuel est de $8,000 à $9,000 par année.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae et leur demande écrite, lesquels seront gardés confidentiels, à:

DEPT 4094 LE SOLEIL

---

commission scolaire
REGIONALE de TILLY

PROFESSEURS SUPPLEANTS

ENDROITS:
Sainte-Croix, Saint-Agapit, Charny, Sainte-Foy.

TACHE:
Assurer le remplacement des professeurs absents pour maladie. Ce besoin existe dans toutes les disciplines.

QUALITES REQUISES:
1) Détenir un brevet d'enseignement.
2) Etre disponible.

La préference sera accordée aux détenteurs de brevet qui sont totalement disponibles.

N.B. Dans certaines disciplines spécialisées ou dans les secteurs où il y a de la rarete, des candidats ne détenant pas de brevet d'enseignement mais possédant une preparation pertinente pourront être considérés.

Les personnes intéressées devront faire parvenir, avant le 1er septembre, une demande d'emploi comportant les informations suivantes:

a) Formation et expérience;
b) périodes de la journée ou de la semaine où elles sont disponibles;
c) endroit où elles désirent faire de la suppléance;
d) discipline qu'elles désirent enseigner.

ADRESSEZ VOTRE DEMANDE D'EMPLOI AU:

SERVICE DU PERSONNEL
Concours 71-50, S
1100, Lavigerie,
Sainte-Foy, Québec 10.

CENTRE CARDINAL-VILLENEUVE INC.
Centre médico-socio-pédagogique pour jeunes handicapés physiques requiert les services d'une personne qualifiée pour les postes suivants:

AGENT DE BUREAU
classe principale

FONCTION: Personne affectée à divers genres de travaux de bureau d'après des méthodes et procédures relativement complexes, fait la tenue des livres et certains travaux pertinents à la comptabilité. Peut aussi être appelée à organiser, diriger, distribuer et vérifier les diverses tâches d'autres employés.
EXIGENCES: Doit avoir reussi une 14e annee d'études avec matières dominantes en comptabilite, dans une institution officiellement reconnue, ou avoir réussi une 11e année et posséder au moins 8 ans d'expérience.

STENO-SECRETAIRE

FONCTION: Fait le travail de la steno-dactylo et en plus effectue la correspondance courante et rédige à partir de quelques notes, lettres et rapports. Elle travaille auprès du personnel de direction. Elle peut en plus effectuer des tâches de bureau d'ordre général.
EXIGENCES: Elle doit posséder un certificat de 11e année et au moins 3 ans d'expérience.

STENO-DACTYLO

EXIGENCES: Doit posséder un certificat de 11e année.
Date limite pour appliquer à chacun de ces postes: 3 septembre 1971 incl.
TRAITEMENT: Selon les normes du manuel de procédures budgétaires du Ministère des Affaires sociales. — Bénéfices sociaux multiples.
Toutes les personnes interessées à remplir un de ces postes devront communiquer avec:

M. Gilles Pouliot,
Directeur - Services administratifs,
2975 chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec 10e

TECHNICIEN EN METALLURGIE

Qualifications:
— Posséder un diplôme de technicien en métallurgie.
— Posséder 3 à 5 ans d'expérience dans un laboratoire de métallurgie et une très bonne connaissance de la métallographie.

Fonctions:
— Participer sous la direction d'un ingénieur métallurgiste à des essais en laboratoire ou autres sur les matériaux ou pièces de véhicules Bombardier.

Salaire:
— Selon les qualifications, plus divers avantages sociaux de la compagnie, comprenant un régime de pension et une assurance-groupe, etc.

Veuillez adresser vos réponses et curriculum vitae à:

BOMBARDIER LTEE

a/s M. Daniel Sévigny,
Préposé à l'emploi, Valcourt, Qué.

SIMPSONS-SEARS
votre futur magasin
de Place Laurier

Nous sommes à la recherche de

VENDEURS DE HAUT CALIBRE

qui veulent se tailler un avenir profitable au sein d'une compagnie en pleine expansion — des personnes qui veulent faire partie de nos équipes en voie d'organisation, pour les rayons suivants:

- RIDEAUX ET TENTURES
- TAPIS ET COUVRE-PLANCHERS

Poste permanent pour candidats possédant les qualifications suivantes:

— Age: 25 à 40 ans

— Expérience antérieure de la vente de ce genre de marchandise

— Dynamique et ambitieux

Semaine de 40 heures réparties sur 5 jours. Plan - Bénéfices complets. Toute entrevue sera l'objet de la plus entière discrétion.

S'adresser en personne au magasin PLACE LAURIER; (entrée côté nord) au deuxième étage.

SIMPSONS-SEARS

ASSURANCE GENERALE

SOUSCRIPTEURS-INCENDIE
(HOMMES OU FEMMES)

L'Union Canadienne requiert les services de souscripteurs dans les secteurs suivants:

INCENDIE COMMERCIALE
INCENDIE RESIDENTIELLE

QUALIFICATIONS:
Les candidats devront posséder un minimum d'une année d'expérience pratique dans l'un ou l'autre de ces secteurs. Ils devront, en outre, être aptes à subir un entraînement accéléré pour ultérieurement accéder à des postes plus responsables.

NOUS OFFRONS:
— Programme d'entraînement approprié;
— Salaire au dessus de la moyenne déterminé selon les qualifications;
— Bénéfices Marginaux Avantageux.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer par téléphone à:

L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances

a/s Directeur du Personnel

2475 boulevard
Sir-Wilfrid-Laurier, Sillery
Tél.: 1 (418) 651-3551

AVIS
DAMES ou JEUNES FILLES

Notre organisation est à la recherche de dames ou jeunes filles pour travail à temps partiel.

CARACTERISTIQUES NECESSAIRES: sérieuses, disposant de 20 heures minimum par semaine.

AVANTAGES: $1.75 de l'heure, bénéfices marginaux, travail à l'année. 15 jours de vacances.

Si vous croyez posséder les qualifications voulues, présentez-vous lundi le 30 août, entre 2h et 4h p.m., à:

3400, Chemin Ste-Foy, suite 101, Québec

Pharmacien demandé

Pour travail dans une importante pharmacie de la région de Québec. Doit être licencié en pharmacie et membre du Collège des Pharmaciens du Québec. Doit posséder expérience en pharmacie au Québec. Heures de travail intéressantes. Aucun travail le dimanche.

Toute application sera gardée confidentielle. Fournir curriculum vitae et renseignements par écrit à:

DEPT 4099, LE SOLEIL

ASSISTANT
BUDGET D'OPERATIONS

pour
Québec-Téléphone
département du budget à Rimouski

ATTRIBUTIONS:
Préparation du budget
Préparation des états de budget
Contrôle budgétaire (examen)
Sources et besoins de fonds
Pratiques de budget à court terme
Consolidation

EXIGENCES:
Gradué universitaire option commerce ou l'équivalent
Expérience dans un domaine connexe sera appréciée

REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES
Rémunération au mérite
Bénéfices sociaux des cadres
Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae au:

Directeur du personnel,
Québec-Téléphone
6, rue St-Jean, Rimouski, Qué.
Toute correspondance sera traitée confidentiellement.

DU A SON EXPANSION
Xerox du Canada Limitée
XEROX

recherche:

1.- Préposée au service à la clientèle

Travail: Assister les clients dans le domaine de la facturation et du crédit.
Qualifications:
Expérience de quelques années dans le domaine.
Bilingue.
Le sérieux et le tact sont des atouts précieux.
Aimer le travail d'equipe.
Facilité à manipuler les chiffres.

2.- Préposée au département du crédit et de la facturation

Travail: Assister les préposés au département de la facturation et du crédit.
Contact avec les clients.
Qualifications:
1 an d'expérience dans le domaine.
Bilingue.
Goût du travail d'équipe.
Facilité à manipuler les chiffres.

3.- Secrétaire générale

Travail: Dactylo, sténo.
Classement.
Secrétariat général.
Qualifications:
2 à 3 ans d'expérience.
Maturité.
Bilingue.
Goût du travail d'équipe.

4.- Conseillère en service

Travail: Maintenir de bonnes relations avec les clients et leur assurer une satisfaction soutenue en dispensant des cours spéciaux sur le fonctionnement des appareils.
Qualifications:
Maturité.
Bilingue.
Cours commercial.
Expérience des relations publiques.
Voiture obligatoire.
Compensation:
Dépenses de voiture payées.

Xerox offre des salaires intéressants et d'excellents bénéfices marginaux.
Faire parvenir "curriculum vitae" au:

Directeur du Personnel,
Xerox du Canada Limitée,
990, av. de Bourgogne,
Ste-Foy, Québec 10, P.Q. - 651-3600

DISTRICT SCOLAIRE NO 6 SHIPPAGAN, NOUVEAU-BRUNSWICK

PROFESSEURS DEMANDES

1 professeur de dactylo et matières commerciales.
1 professeur d'art ménager.
pour enseigner dans une école polyvalente des plus modernes.
Veuillez vous adresser à:

M. Jaddus Chiasson
Surintendant des écoles
District no 6
C.P. 359 Shippagan, Nouveau-Brunswick 506-336-2329

VENTE - PROMOTION - PUBLICITE

Une entreprise manufacturière québecoise de produits renommés, possédant un réseau de distribution dans tout l'Est du Canada, est à la recherche d'un jeune homme dynamique et débrouillard.

LE TRAVAIL: assister le gérant du département "service, vente - marketing" dans les fonctions suivantes: relations avec clients et vendeurs, service de commandes, promotion, emballage, recherche, etc.

L'HOMME: bilingue (l'anglais une nécessité), de 23 à 30 ans, belle personnalité.
La préférence sera donnée aux postulants qui ont acquis une expérience dans le domaine de la vente ou de la publicité.

LA REMUNERATION: $6,000 à $7,000 selon les qualifications et l'expérience. Bénéfices marginaux très intéressants. Avenir prometteur.

ECRIRE
DEPT 4096, LE SOLEIL

TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION et CONTROLE

LA FONCTION:
Elaboration de différents projets et conception d'un système d'entretien dans le secteur de l'instrumentation et du contrôle électrique et électronique.

EXIGENCES:
1- Posséder de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience en instrumentation et contrôle industriel
2- Etre bilingue
3- Devra suivre des cours de perfectionnement.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Nous offrons salaire selon compétence et bénéfices marginaux avantageux.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

VACHON INC.

Att'n: Gérant de l'emploi

Case postale 2000, Ste-Marie (Beauce), P.Q.

REPRESENTANT

LE SOLEIL,
le plus important quotidien de l'est du Québec, requiert les services d'un représentant au service de la Publicité à son bureau régional du Saguenay-Lac-St-Jean.

FONCTIONS:
Sous la direction du directeur adjoint du service de la Publicité:
— Conseiller les dirigeants d'entreprises sur la nature et la forme d'annonces classées correspondant à leurs besoins.
— Exécuter certains travaux administratifs reliés au service après vente.

QUALIFICATIONS:
— Détenir un certificat de 12e année (secondaire V).
— Jouir de trois (3) années d'expérience pertinente dans des fonctions identiques, équivalentes ou connexes.
— Posséder les intérêts, aptitudes et traits de personnalité nécessités par l'exercice des fonctions.
— Posséder des qualités de jugement, sens des responsabilités, initiative, maturité, disponibilité et engagement professionnel.
— Pouvoir établir et maintenir des relations durables et efficaces avec des dirigeants d'entreprises.
— Pouvoir rédiger des rapports de façon ordonnée.
— Etre âgé entre 25 et 35 ans.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Traitement initial de $6,500.00.
— Système de commission possible à compter du 1er janvier 1972.
— Allocation hebdomadaire de voiture de $30.00.
— Avantages sociaux intéressants.
— Système de formation professionnelle adéquat.

OFFRES DE SERVICE:
Les offres de service devront produire un curriculum vitae détaillé et complet incluant obligatoirement des photocopies d'attestations d'études reconnues par le ministère de l'Education du Québec et un extrait de naissance. Toutes les offres de service seront examinées avec discrétion et devront parvenir avant le 4 septembre 1971 à:

LE SOLEIL Limitée
Service du Personnel
a/s Marc-André Cantin
390 est, rue St-Vallier, Québec 2

LE SOLEIL

On souhaite une plus grande décentralisation au sein des commissions régionales de l'Unesco

OTTAWA (PC) — Après 25 ans d'existence, il semble que les commissions régionales de l'Unesco deviennent de plus en plus mûres, au point qu'une plus grande décentralisation est désirée et attendue.

Comme second point de maturité, le directeur général adjoint de l'Unesco à Paris, M. John Fobes, a révélé au cours d'une conférence de presse, qui s'est tenue à Ottawa, vendredi, à l'issue d'entretiens de six jours, au cours desquels 26 pays de l'hémisphère occidental étaient représentés, que les commissions régionales étaient maintenant prêtes à mettre en oeuvre des projets dans l'avenir.

Même si la réunion canadienne n'a, en soit, rien produit de neuf, elle a servi selon M. Fobes à établir des bases pour de nouveaux programmes. Ainsi, M. Fobes croit que le Canada en arrivera même à suggérer des programmes précis dans les domaines culturels et sociaux, vu le caractère multiculturel de la société canadienne.

QUESTIONS ABORDEES

Le rôle des conférences quinquennales, comme celle tenue à Ottawa, cette semaine, est de prendre connaissance des besoins de chacun des pays.

Les délégués ont examiné surtout, selon le secrétaire de la commission canadienne de l'Unesco, M. David Bartlett, les besoins des pays latino-américains.

Certaines résolutions ont porté sur l'amélioration des communications des commissions régionales dans ces pays.

Une partie des entretiens tenus au Canada a porté sur l'environnement et la pollution. Ces entretiens seront repris à l'automne par les 26 pays représentés au Canada, alors qu'ils devront établir un programme de recherche en ce domaine.

Une autre conférence est prévue a Stockholm ultérieurement.

C'est là précisément le rôle de l'Unesco que de susciter et d'animer les pays intéressés à se réunir pour aborder des questions vitales pour l'avenir des sociétés.

BILAN

Quant à M. Basile Vlad, secrétaire général à Paris pour les commissions régionales, la conférence canadienne aura au moins permis de déceler une volonté de coopération, en dépit des difficultés que rencontre certains pays de l'hémisphère occidentale.

Elle aura permis également, selon lui, de mettre en pratique les recommandations d'une conférence antérieure tenue en Yougoslavie, où les délégués avaient exprimé leur désir d'une plus grande communication entre les commissions régionales.

Roger Duhamel s'occupera de l'Année internationale du livre au Canada

OTTAWA (PC) — M. Roger Duhamel, actuellement conseiller spécial auprès de M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, s'occupera de l'Année internationale du livre au Canada.

Cette initiative de l'Unesco vise à rendre le livre aussi international que possible. M. Napoléon LeBlanc, président de la Commission canadienne de l'Unesco, a confirmé au cours d'une conférence de presse tenue vendredi à Ottawa que le rôle de M. Duhamel sera de travailler avec le Centre international de l'Unesco et d'animer au Canada toutes les initiatives prises en ce domaine.

M. Duhamel, journaliste et écrivain de carrière, était autrefois imprimeur de la Reine au Canada.

Au cours de la dernière année, et jusqu'à sa nomination au Secrétariat d'Etat, il était président du comité d'enquête sur les districts bilingues au Canada.

Il portait une arme, mais il était policier

LONDON, Ontario (PC) —Six détectives de la police provinciale de l'Ontario se sont précipités jeudi à l'aéroport de London pour aller à la rencontre d'un avion d'Air Canada, après qu'une hôtesse eut signalé que l'un des passagers portait un revolver sur lui.

Mais lorsque les policiers — quatre d'entre eux s'étant déguisés en techniciens au sol de l'aéroport — ont déclenché leur piège, ils sont tombés sur une proie inattendue en la personne d'une policier de la sûreté du Québec qui arrivait à London pour prendre un prisonnier.

L'hôtesse de l'avion Air Canada du vol 251 en provenance de Montréal et Ottawa, avait alerté le commandant de bord qui décida d'envoyer un message radio à London, 15 minutes avant l'atterrissage du Viscount.

Les policiers locaux ont questionné leur suspect à sa descente d'avion. De toute évidence, aucun des passagers ne se doutait que l'équipage craignait un détournement de l'avion.

L'identité du policier québécois n'a pas été rendue publique.

Le Cabinet ontarien étudiera de nouveau la question des octrois aux écoles séparées

par Craig ASPINALL

TORONTO (PC) — Le Cabinet étudiera de nouveau, mercredi prochain, la question de l'extension des octrois aux écoles séparées et il n'y aura aucune déclaration à ce sujet jusque là, a déclaré, vendredi le premier ministre William Davis.

Il n'a pas voulu préciser quand cette déclaration sera faite. Mais après le caucus de ses députés, il a répété aux journalistes que la politique du gouvernement au sujet des écoles séparées sera révélée avant d'annoncer la date des élections générales qui, croit - on, auront lieu en octobre.

M. Davis a dit que bien des sujets furent discutés au caucus, y compris celui des écoles séparées. Il n'a pas voulu en dire davantage, ces réunions étant toujours secrètes.

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

Avis aux soumissionnaires

PROJET: Fournir et ériger bâtiment préfabriqué en acier et construire bâtiment pour le contrôle du secteur des munitions. Dossier: VR 05014.

La date limite de réception des soumissions pour le projet susmentionné a été reportée du vendredi 27 août au vendredi 3 septembre 1971 jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est.

N. J. SMITH, Secrétaire,
Construction de Défense (1951) Limitée
225, rue Metcalfe,
Ottawa, Ontario,
KIA OK3.

AVIS

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC

Le personnel enseignant de la Commission est convoqué pour l'ouverture des écoles, le mercredi 1er septembre 1971, à 9 heures.

Les écoliers doivent se présenter en classe le 8 septembre 1971.

La messe du St-Esprit sera célébrée le mardi 7 septembre 1971, à l'amphithéâtre de l'école secondaire Wilbrod-Bhérer, à 14 heures 30.

JULES FREMONT,
Secrétaire Général.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No: 9795-F

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: Q-55233-P.

Dans l'affaire de la proposition de:-
HENRI PELLETIER, industriel,
Cap St-Ignace,
Cté Montmagny,
DEBITEUR.

AVIS est par les présentes donné que HENRI PELLETIER, industriel, Cap St-Ignace, Cté Montmagny, a déposé entre nos mains une proposition en vertu de la Loi sur les Faillites.

Il sera tenue une assemblée générale des créanciers du débiteur à Québec, au bureau du Séquestre Officiel, à 800, Carré D'Youville, suite 1801, Edifice Banque de Montréal, le 8e jour de septembre 1971 à 2 heures de l'après-midi.

Québec, le 23e jour d'août 1971.

RENE LEFAIVRE &
ALBERT VERROEULST,
Syndics.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE VERROEULST
DELWAIDE, Syndics
56 rue St-Pierre, Québec 2,
110, rue Racine, est, Chicoutimi.

VILLE ST-JEAN-CHRYSOSTOME
comté de Lévis

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX D'AQUEDUC, D'EGOUTS ET DE VOIRIE

CONTRAT 1252-11

La ville de St-Jean-Chrysostome, comté de Lévis, demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial et de voirie municipale.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. Louis-Philippe Couture, ingénieur-conseil 1380 ouest, St-Cyrille, Québec. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $10.00 dollars lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission, sur remise en bon état desdits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Celles-ci devront être scellées et marquées: "SOUMISSION CONTRAT 1252-11".

Les soumissions seront reçues jusqu'à 20:00 heures le 7 septembre 1971 au bureau du secrétaire-trésorier. Elles seront ouvertes et lues à l'assemblée du conseil qui aura lieu le soir même, et le contrat pourra être accordé après étude par le conseil et rapport de l'ingénieur.

Pour être valable, toute soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté ou d'une garantie de soumission (Bid Bond) au montant de $15,000.00 dollars émis au nom de la Ville St-Jean-Chrysostome, et d'une lettre d'intention conforme aux exigences du cahier des charges.

Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

CAJETAN ALAIN, O.M.A.,
Secrétaire-Trésorier.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR REFECTION DE LA TOITURE 1971 (PHASE 1), GARE MARITIME CHAMPLAIN, BOULEVARD CHAMPLAIN, QUEBEC, P.Q."

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 9 SEPTEMBRE 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant,
Services Administratifs,
Travaux Publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de 300 rue St-Paul et à l'Association de la Construction, 675 Marguerite - Bourgeoys, Québec, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone, 694-3631.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL THIBAULT,
Gérant,
Services Administratifs.
Québec, le 25 août 1971.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au - Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR

Aménagements extérieurs, Phase II,
Edifice du Revenu National,
155 rue Dorchester,
QUEBEC, P.Q."

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 9 SEPTEMBRE 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau: Gare Maritime Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association des Constructeurs à:

675 Marguerite - Bourgeoys,
Québec et
4970 Place de la Savane,
Montréal 308, P.Q.

également au bureau de poste, 300 rue St-Paul, Québec, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL THIBAULT,
Gérant,
Services Administratifs.
Québec, le 25 août 1971.

LA COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC
AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les membres du Conseil de la Communauté urbaine de Québec, à une assemblée spéciale tenue le 29 juin 1971, ont adopté le règlement numéro 23 décrétant un emprunt à long terme au montant de $2,000.00 à même le fonds industriel en vue de l'acquisition de terrains devant constituer des voies d'accès au Parc Industriel No 1 de la C.U.Q. à St-Augustin.

Ce règlement a reçu l'approbation du Ministre des Affaires municipales et du Ministre de l'Industrie et du Commerce en date du 17 août 1971, ainsi que l'approbation de la Commission Municipale du Québec en date du 18 août 1971.

Il peut être pris communication de ce règlement au bureau du secrétaire de la Communauté urbaine de Québec, Edifice Bois-Fontaine, 880, Chemin Ste-Foy, Québec 6.

Ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

YVAN DALLAIRE, Avocat,
Secrétaire de la C.U.Q.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY
1100, Lavigerie,
C.P. 244, Ste-Foy
QUEBEC 10e

APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Régionale de Tilly, dûment autorisé à cette fin par une résolution des commissaires en date du 23 août, 1971, que des soumissions sont par les présentes demandées pour des travaux occasionnels de:

PLOMBERIE,
ELECTRICITE,
CHAUFFAGE,
VENTILATION.

Toute personne intéressée pourra obtenir les détails complets, ainsi que les conditions établies, au bureau du directeur des achats, M. Lionel Bellefeuille, 1100, Lavigerie, C.P. 244, Ste-Foy, Québec 10e.

Les soumissions seront reçues au bureau du soussigné, à 1100, Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10e, jusqu'à trois heures p.m., le 16 septembre, 1971, sous enveloppe scellée portant la mention "SOUMISSION"; elles seront ouvertes à 4.00 heures p.m., le même jour.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES SOUMISSIONS; ELLE SE RESERVE EGALEMENT LE DROIT D'ACCORDER DES PARTIES DE CONTRATS, SI ELLE LE JUGE A PROPOS.

Donné à Ste-Foy,
ce 23e jour d'août, 1971.

J. SAUVAGEAU, c.a.,
Secrétaire-Trésorier.

VILLE DE BAIE ST-PAUL,
Comté de Charlevoix,
P. Q.

APPEL D'OFFRES
Projet 1030-13-A
PONT EN BETON ARME

La Corporation Municipale de la Ville de Baie St-Paul, comté de Charlevoix, demande des soumissions pour la construction d'un pont en béton armé sur la rivière Le Bras.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. LOUIS-P. COUTURE, Ingénieur-Conseil, 1380 ouest Boul. St-Cyrille, Québec. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $20.00 lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission et sur remise en bon état des dits documents dans les dix jours de l'entrée des soumissions. Celles-ci devront être scellées et marquées: "SOUMISSION PROJET 1030-13-A."

Les soumissions seront reçues jusqu'à 5 heures p.m., le 13 septembre 1971, au bureau du secrétaire-trésorier, rue St-Jean-Baptiste, Baie St-Paul. Elles seront ouvertes et lues le soir même à 8 heures p.m. au lieu ordinaire des sessions.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un dépôt de garantie ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur égale ou supérieure à 10% du montant de la soumission, le tout devant être conforme aux spécifications du cahier des charges.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JOSEPH OTIS,
Secrétaire-Trésorier.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE JEAN-TALON
APPEL D'OFFRES No 71-40

La Commission Scolaire Régionale Jean-Talon recevra jusqu'à 11.00 heures (heure légale) le 13 septembre 1971 à 335 ouest, 76e rue, Charlesbourg, des offres sous enveloppes scellées pour Photographie (appareils et outillage).

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque visé de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre ou à tout autre montant décrété par la Commission Scolaire. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par La Commission Scolaire Régionale Jean-Talon.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans et devis, et autres documents à compter de lundi le 30 août 1970, auprès de l'acheteur de la Commission Scolaire, monsieur Jean-Paul Tanguay, 335 ouest, 76e rue, Charlesbourg.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 11.00 heures (heure légale) le 13 septembre 1971 à 335 ouest, 76e rue, Charlesbourg.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes.

GILLES ASSELIN, C.A.,
Secrétaire-Trésorier.

Fait à Charlesbourg,
le 27 août 1971.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUCE
No: 502-F

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
Dans l'affaire de la faillite de:

JOS-S. GILBERT, industriel,
625, 2e Avenue,
Beauceville est,
DEBITEUR.

AVIS est par les présentes donné que JOS.-S. GILBERT, 685, 2e Avenue, Beauceville est, a fait une cession de ses biens le 19e jour d'août 1971 et que la première assemblée des créanciers sera tenue à St-Joseph de Beauce, le 7e jour de septembre 1971 à 10:30 heures de l'avant-midi au bureau de Monsieur J.-C. MORIN, le Séquestre Officiel en le Palais de Justice.

Québec, ce 23e jour d'août 1971.

RENE LEFAIVRE,
ALBERT VERROEULST,
Syndics.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE, VERROEULST
& DELWAIDE.
56 rue St-Pierre, Québec (2),
110 est Racine, Chicoutimi.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE JEAN-TALON
APPEL D'OFFRES 71-38

La Commission Scolaire Régionale Jean-Talon recevra jusqu'à 11 heures (heure légale) le 8 septembre 1971 à 335 ouest, 76e rue, Charlesbourg, des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture, l'emmagasinement et la livraison de 220,000 gallons impériaux d'huile à chauffage numéro deux dont la distribution se fera aux endroits suivants:

	Gallons
Salle Paroissiale	6,400
Ecole Jean-Talon	14,600
Ecole Secondaire Albert-Ouellet	24,000
Polyvalente de Charlesbourg	175,000

Les soumissionnaires pourront se procurer devis et autres documents à compter de 9.00 heures a.m. le 30 août 1971 auprès du Responsable de l'Approvisionnement de la Commission Scolaire Régionale Jean-Talon, monsieur Jean-Paul Tanguay, à 335 ouest, 76e rue, Charlesbourg, Québec 7.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 11 heures (heure légale) le 8 septembre 1971 à 335 ouest, 76e rue, Charlesbourg 7.

La Commission Scolaire Régionale Jean-Talon ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

GILLES ASSELIN, C.A.,
Secrétaire-Trésorier.

Fait à Charlesbourg,
le 27 août 1971.

LES IMMEUBLES DE L'AMIANTE INC.
179, Notre-Dame Sud
Thetford Mines

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées aux "Immeubles de l'Amiante Inc." et portant la mention: "SOUMISSION POUR CONSTRUCTION D'UN CENTRE D'ACHATS SUR LE BOULEVARD SMITH A THETFORD MINES", seront reçues jusqu'à 5 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le vendredi, 10 septembre 1971, au bureau et à l'adresse ci-après mentionnés.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $200.00, sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom des Immeubles de l'Amiante Inc.; par l'entremise de:

Me JEAN R. GARDNER,
Notaire,
179, Notre-Dame Sud,
Thetford Mines, Qué.

Le dépôt sera remis si les documents de soumission sont retournés en bon état avant le 15 octobre 1971.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront accompagnées d'un dépôt de garantie correspondant à 10% du montant total de la soumission ou d'une lettre de consentement de sûreté (Bond).

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

LES IMMEUBLES DE L'AMIANTE INC.,
Par: Me JEAN R. GARDNER,
Notaire,
Secrétaire-Trésorier.

Thetford Mines,
le 15 août 1971.

APPEL D'OFFRES
Cité de Thetford Mines
144, Notre-Dame sud
Thetford Mines
P. Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES POUR L'ECLAIRAGE DES RUES A THETFORD MINES.

PROPRIETAIRE :
Cité de Thetford Mines,
144, Notre-Dame sud,
Thetford Mines
P.Q.

INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE :
GILBERT BOURASSA GAGNE
MORIN & ASSOCIES,
Ingénieurs-conseils,
97, Notre-Dame sud,
Thetford Mines, P.Q.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION :

Tous les entrepreneurs en électricité ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec, pourront en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission au bureau des Ingénieurs à Thetford Mines, selon les conditions ci-dessous mentionnées.

Les documents complets de soumission seront disponibles suivant préavis téléphonique, à compter du 26 août 1971, contre un dépôt de $25.00 fait au nom des Ingénieurs.

Les dépôts seront remboursés sur remise des documents. Le dépôt sera confisqué si un entrepreneur néglige de remettre les documents dans un délai de trois (3) semaines après l'ouverture des soumissions, ou s'il ne présente pas de soumission.

CONSULTATION DES DOCUMENTS:

Tous les entrepreneurs et autres pourront consulter les documents de soumission au Bureau des Soumissions Déposées de Thetford Mines.

CONDITIONS DE SOUMISSIONS :

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission de ($5,000.00) cinq mille dollars, sous forme de chèque visé ou de cautionnement de soumission fait au nom du Propriétaire.

Ces soumissions seront reçues avant 15 heures le 10 septembre 1971, au Bureau des Soumissions Déposées de Thetford Mines et seront ouvertes à la séance publique du 13 septembre 1971 à 8 hres p.m. dans la salle des délibérations à l'Hôtel de Ville de Thetford Mines.

La Cité de Thetford Mines ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

M. YVES LAMOTHE,
Greffier de la Cité.

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-D du code de civil de la Province de Québec, que Boutique L'Habit "Bit" Enr., Bertrand Fournier, propriétaire, dont la principale place d'affaires est située dans le district judiciaire de Matane, P.Q., a transporté toutes ses créances et comptes et livres actuels et futurs à la Banque de Montréal, Matane, P.Q., à titre de garantie, par acte portant la date du 31e jour du mois de mai 1971 et enregistré au Bureau de la division d'enregistrement de Matane, P.Q. le 31e jour du mois de mai 1971, sous le numéro 79,375.

Daté à Matane,
ce 18e jour du mois d'août 1971.

BANQUE DE MONTREAL,
Matane, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
No: 945-A

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
Dans l'affaire de la faillite de:-
JEAN-EUDES TREMBLAY,
copropriétaire
au 2 novembre 1970 du "MANUFACTURIER D'HABITS ENR.", en sa qualité de responsable et personnellement, demeurant aujourd'hui au 525, Boul. Francoeur, Alma, Cté Lac-St-Jean.
DEBITEUR.

AVIS est par les présentes donné que JEAN-EUDES TREMBLAY, copropriétaire au 2 novembre 1970 du "MANUFACTURIER D'HABITS ENR.", en sa qualité de responsable et personnellement, demeurant aujourd'hui au 525, Boul. Francoeur, Alma, Cté Lac-St-Jean, a fait une cession de ses biens le 23e jour d'août 1971 et que la première assemblée du débiteur sera tenue le 21e jour de septembre 1971 à 11 heures de l'avant-midi, au Palais de Justice de Roberval, dans la Province de Québec, devant le Séquestre Officiel, Me Roland Buissières.

Québec, le 25 août 1971.

YVON DELWAIDE, Syndic.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE, VERROEULST
& DELWAIDE, Syndics,
56 rue St-Pierre, Québec,
110, rue Racine, est, Chicoutimi.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
VIEILLE CAPITALE, INC.
TRAVAUX D'EXCAVATION

Des soumissions sous enveloppes cachetées avec indication de leur contenu seront reçues jusqu'à 15 heures, vendredi, le 3 septembre 1971, pour l'exécution de travaux d'excavation nécessaires à l'érection d'un immeuble situé sur les lots 302-11-2 et 302-11, boulevard Laurier, dans la ville de Ste-Foy.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les formules de soumission, les plans et devis au bureau des ingénieurs-conseils J. Vaillancourt & Associés, 376, rue Du Roi, suite 302, Québec.

"Vieille Capitale, Inc.", ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

J. VAILLANCOURT & ASSOCIES,
J. VAILLANCOURT, Ing.

Québec, le 20 août 1971.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No: 9441-F

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: Q-25356.

Dans l'affaire de la faillite de:-
PAUL-EMILE FILLION,
faisant affaires sous le nom de "EPICERIE JEAN ENR", 725, Ste-Claire, Québec et demeurant au 941, Fortelle, app. 2, Ste-Foy.
DEBITEUR.

AVIS est par les présentes donné que PAUL-EMILE FILLION, faisant affaires sous le nom de "EPICERIE JEAN ENR.", 725, Ste-Claire, Québec et demeurant au 941, Fortelle, app. 2 Ste-Foy, a déposé entre nos mains une proposition en vertu de la Loi sur la Faillite.

Il sera tenue une assemblée générale des créanciers du débiteur, au bureau du Séquestre Officiel, Edifice Banque de Montréal, à 800 Carré d'Youville, suite 1801, le 9e jour de septembre 1971 à 10 heures de l'avant-midi, en la Cité de Québec.

Québec, le 25e jour d'août 1971.

RENE LEFAIVRE &
ALBERT VERROEULST,
Syndics.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE VERROEULST
& DELWAIDE, Syndics,
56 rue St-Pierre, Québec 2,
110, rue Racine, est, Chicoutimi.

CORPORATION DE L'HOTEL-DIEU DE GASPE

La Corporation de L'Hôtel-Dieu de Gaspé recevra jusqu'à 14.00 heures, le 30 septembre 1971 (jeudi), au Bureau du Directeur général de L'Hôtel-Dieu de Gaspé, Havre de Gaspé, Cté Gaspé, P. Qué., des offres, sous enveloppes scellées, pour les item de mobilier & divers, ci-bas énumérés phase 1 et phase 2.

Articles :

Ameublement de chambres d'hôpital
Phase 1:

1— Lits manuels
2— Lits de pédiatrie
3— Bassinettes
4— Matelas (312 ressorts)
5— Matelas de pédiatrie
6— Matelas réguliers
7— Tables de lits
8— Tables de chevet
9— Tabourets de lits
10— Commodes
11— Bureaux-commodes
12— Fauteuils de repos
13— Chaises de métal
14— Chaises pliantes
15— Paniers à rebuts
16— Oreillers
17— Cendriers de table

Ameublement de bureaux & divers
Phase II:

18— Bureaux
19— Bahuts
20— Fauteuils
21— Chaises diverses
22— Cendriers sur pied
23— Paniers à correspondance
24— Paniers à rebuts
25— Poubelles
26— Tables: de cafétéria & diverses
27— Classeurs métalliques
28— Vestiaires métalliques
29— Tabourets — divers
30— Escabeaux
31— Porte-manteaux
32— Etagères
33— Lampes.

On pourra se procurer le ou les cahiers désirés au Bureau du Directeur général, à compter de 9.00 heures, le 1er septembre 1971, moyennant un dépôt de dix dollars ($10.00) par cahier, payable en monnaie légale ou par chèque visé, fait à l'ordre de la Corporation de L'Hôtel-Dieu de Gaspé.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire qui rapportera les formules imprimées à cet effet dans les dix jours qui suivront la date d'ouverture des soumissions et il sera annulé si aucune offre n'est présentée.

Garantie :
Le soumissionnaire joindra comme garantie un chèque visé ou bon de garantie de 10% de la valeur de la soumission, fait au nom de la Corporation de L'Hôtel-Dieu de Gaspé.
Ce chèque ou bon de garantie sera remis à celui dont la soumission n'aura pas été retenue et ceci trente jours après la date d'ouverture des soumissions.

Soumissionnaire :
Seuls sont admis à soumissionner les individus, firmes, compagnies ou corporations ayant leur bureau d'affaires dans la Province de Québec.

Ouverture des soumissions :
Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'Ecole des Infirmières, le 30 septembre 1971, à 15.00 heures.
La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
La Corporation se réserve le droit d'octroyer des contrats séparés aux soumissionnaires de son choix pou rchacune des sections de l'appel d'offres énumérées plus haut indépendamment du résultat global des soumissions.

LA CORPORATION DE L'HOTEL-DIEU DE GASPE.

DEMANDE DE SOUMISSION
AGRANDISSEMENT DU COLLEGE COMMANDEUR DESJARDINS

PROPRIETAIRE :
Commission Scolaire Ste-Thérèse-de-Lisieux,
149 rue de l'Eglise,
Ste-Thérèse-de-Lisieux,
Comté de Montmorency, Qué.

ARCHITECTE :
Germain Chabot,
281 Chemin Ste-Foy,
Québec, P.Q.

INGENIEURS EN CHARPENTE :
Desmond Hallissey & Associés,
285 Chemin Ste-Foy,
Québec 6, P.Q.

INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE :
Gilbert, Bourassa, Gagné & Morin,
2700 Boulevard Laurier,
Québec 10, P.Q.

SOUMISSIONNAIRES :
Seuls sont admis à soumissionner comme entrepreneur ou sous-entrepreneurs, les individus, firmes, compagnies, ou corporations qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui sont officiellement reconnus comme spécialistes en ces domaines. Une seule copie des documents sera disponible pour chaque soumissionnaire.

Les plans et devis ainsi que les formules de soumissions officielles pourront être obtenus aux bureaux de l'Architecte à Québec à partir de lundi, le 30 août 1971 à 10:00 heures A.M. Seront requis pour utilisation des plans, des dépôts:
Plans et devis-architecture et structure $100.00.

Les plans et devis d'électricité et mécanique seulement pourront être obtenus aux bureaux des Ingénieurs-Conseils à partir de lundi, le 30 août 1971, à 10:00 heures A.M. Seront requis pour utilisation des plans, des dépôts de:
Plans et devis — électricité et mécanique $50.00

NOTE: Ces dépôts seront remboursables sur retour de documents complets et intacts dans les quinze (15) jours suivant l'entrée des soumissions.

CONSULTATION DES DOCUMENTS :
Les documents peuvent être consultés au bureau des soumissions déposées de Québec.
Les soumissions des sous-traitants ci-après énumérés seront déposées au bureau des soumissions déposées de Québec, avant 15:00 heures le mercredi, 15 septembre 1971.

SPECIALITES :
Les soumissionnaires en plomberie, chauffage et électricité et couverture devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission valide pour cent-vingt jours (120). Soumission faite au nom de la Commission Scolaire Ste-Thérèse-de-Lisieux.

(a)	Plomberie, chauffage	$4,000.00
(b)	Electricité	$3,500.00
(c)	Ventilation	$4,500.00
(d)	Intercommunication	$ 500.00
(e)	Couverture	$1,500.00
(f)	Charpente d'acier	$5,000.00

Chaque soumissionnaire devra aussi fournir un document émis par une compagnie autorisée à se porter, Caution judiciaire, attestant que si le contrat lui est accordé elle émettra en faveur du Propriétaire, une police de garantie d'exécution et une police couvrant aussi les gages, matériaux et services, chacune pour une valeur de cinquante (50%) pour cent du montant de la soumission.

ENTREPRENEURS GENERAUX :
Les soumissions des entrepreneurs-généraux devront inclure dans leur formule de soumission les spécialités ci-haut mentionnées.
Les entrepreneurs-généraux devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix jours (90) au montant de ($60,000.00) soixante mille dollars fait au nom de la Commission Scolaire Ste-Thérèse-de-Lisieux.
Ils devront aussi accompagner leur soumission d'un document émis par une compagnie autorisée à se porter Caution judiciaire attestant que si le contrat leur est accordée, elle émettra en faveur du Propriétaire une police de garantie relative aux obligations de l'Entrepreneur pour gage, matériaux et services, chacune pour une valeur de cinquante pour cent (50%) du montant de la soumission.
Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant mention "Soumission pour la construction de l'agrandissement du Collège Commandeur Desjardins, au soin de la Commission Scolaire Ste-Thérèse-de-Lisieux.

ENTREE DES SOUMISSIONS :
Les soumissions des entrepreneurs-généraux seront reçues jusqu'à 20:00 heures le lundi, 20 septembre 1971 au siège social des Commissaires de la Commission Scolaire Ste-Thérèse-de-Lisieux.
Elles seront ouvertes le même jour à 20:00 heures à la même adresse dans la salle des délibérations.
Les Commissaires de la Commission Scolaire de Ste-Thérèse-de-Lisieux ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

PAUL-ANDRE THOMASSIN, Secrétaire-trésorier,
Commission Scolaire de Ste-Thérèse-de-Lisieux.

PROVINCE de QUEBEC
Municipalité de
VILLE DE VAL ST-MICHEL
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire - trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le Conseil a adopté, à sa séance du 23 août 1971, un règlement portant le numéro 246, étant un amendement au règlement No 89, se rapportant aux chiens dans les limites de Val St-Michel, afin de permettre l'établissement et l'opération de chenils dans les limites de la Municipalité.

Que copie de ce règlement est disponible au bureau du secrétaire-trésorier pour consultation par les contribuables.

DONNE à Val St-Michel, ce vingt-quatrième jour d'août mil neuf cent soixante-onze.

O. ARTEAU,
Secrétaire-Trésorier.

PROVINCE de QUEBEC
Municipalité de
VILLE DE VAL ST-MICHEL
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le Conseil a adopté, à sa séance du 23 août 1971, un règlement portant le numéro 240, étant un amendement au règlement de zonage, pour permettre la construction, sur les lots portant les numéros de cadastre 401-14 à 401-27 inclusivement, de maisons adossées l'une à l'autre, sans cours arrière.

Copie de ce règlement est disponible au bureau du secrétaire-trésorier pour consultation par les contribuables.

Que l'assemblée publique pour la lecture dudit règlement 240 aura lieu, à l'endroit ordinaire des réunions du Conseil, jeudi, le 9 septembre 1971, entre 7.00 hres p.m. et 8.00 hres p.m.

DONNE à Val St-Michel, ce vingt-quatrième jour d'août mil neuf cent soixante-onze.

O. ARTEAU,
Secrétaire-Trésorier.

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet Q.A.-8
Construction d'un viaduc en structure d'acier et béton armé, à l'intersection de la route Transcanadienne et Voies Ferrées du C.N.R., dans la municipalité de Notre-Dame-du-Portage, comté de Rivière-du-Loup.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $193,000.00 ou chèque certifié $96,500.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 28 septembre 1971.

Les sous-traitants pour la charpente d'acier devront présenter leurs soumissions au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 21 septembre 1971, à 12 heures (midi).

Projet 1219-71
Revêtement en béton bitumineux, embellissement et érection d'un système d'éclairage, sur la Voie Périphérique de Québec, dans la cité de Charlesbourg, comté de Chauveau. Longueur de 1.12 mille.

Le présent projet de développement régional est financé par le ministère de l'Expansion Economique Régionale, du Canada et mis en oeuvre en collaboration avec le Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $40,000.00 ou chèque certifié: $20,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 14 septembre 1971.

Pour ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

OFFICE des AUTOROUTES du QUEBEC
AUTOROUTE des LAURENTIDES

Projet L-E-3-C- phase I
Installation d'éclairage routier des deux voies d'une section de l'autoroute des Laurentides à partir du poste de péage no 2, à Sainte-Thérèse, jusqu'à un point situé à environ cinq milles au nord dudit poste (point milliaire 16.4).

Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes du Québec est requis pour l'obtention des documents nécessaires.

Dépôt de garantie: un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes du Québec ou cautionnement de soumission de $50,000.00.

Projet L-E-3-C - phase 2
Installation d'éclairage routier des deux voies d'une section de l'autoroute des Laurentides à partir du point milliaire 16.4 jusqu'au point milliaire 21.6 .

Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes du Québec est requis pour l'obtention des documents nécessaires.

Dépôt de garantie: un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes du Québec ou cautionnement de soumission de $50,000.00.

Projet L-E-3-C - phase 3
Installation d'éclairage routier des deux voies d'une section de l'autoroute des Laurentides à partir du point milliaire 21.6 jusqu'au point milliaire 27.25 , près du viaduc du CN.

Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes du Québec est requis pour l'obtention des documents nécessaires pour chacun des projets.

Dépôt de garantie: un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes du Québec ou cautionnement de soumission de $50,000.00 pour chacun des projets.

Clôture des soumissions: 15 heures (h.a.e.), le 14 septembre 1971.

Les documents nécessaires sont obtenus à l'office des autoroutes du Québec, 255 est, boulevard Crémazie, suite 1001, Montréal, ou au ministère de la Voirie, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

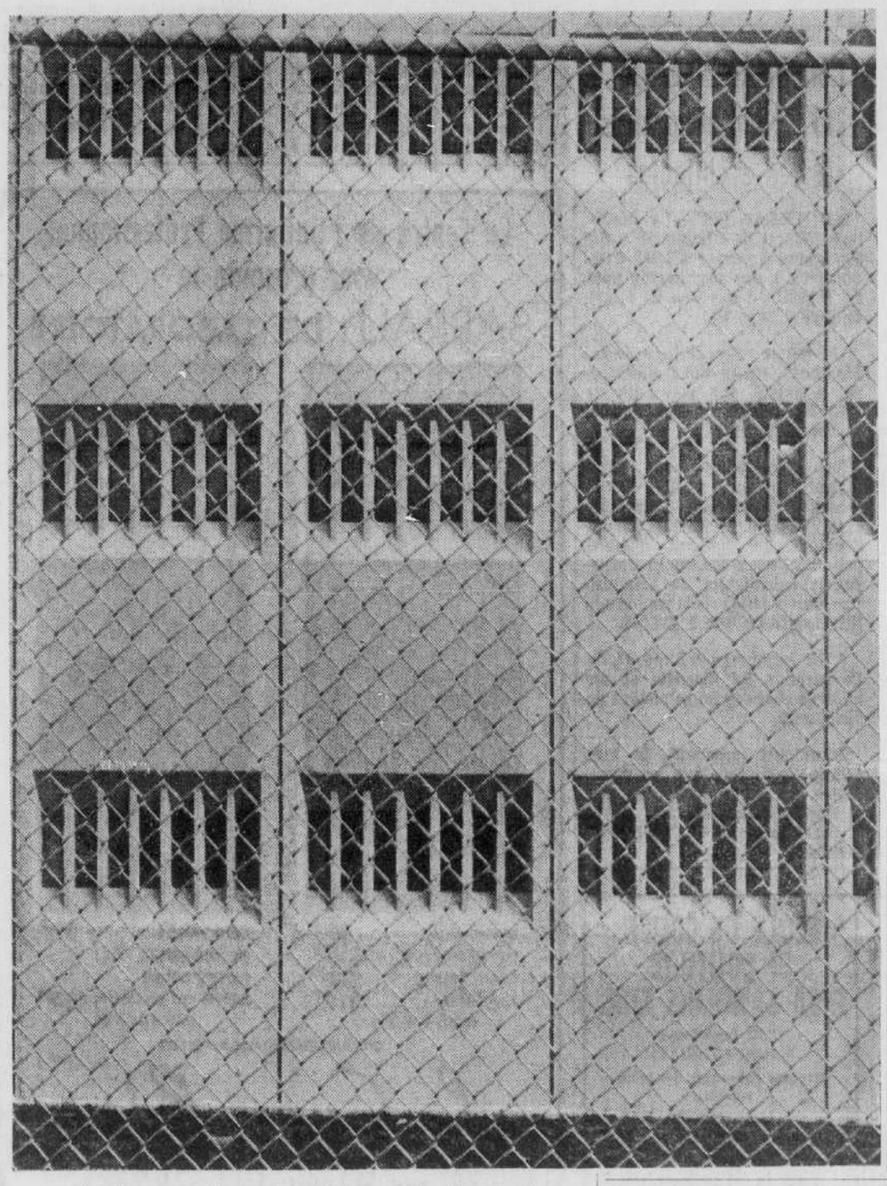
Les présents projets de développement régional sont financés par le Ministère de l'Expansion économique régionale du Canada et mis en oeuvre en collaboration avec le Québec.

Le Secrétaire,
JACQUES TASCHEREAU, notaire.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Un ex-détenu se raconte

"La prison d'Orsainville est une jungle où chacun doit se battre contre tous"



"... Les gars n'ont qu'une idée en tête: s'évader."

par Jean-Claude PICARD

Question: "Si vous aviez décidé de vous évader de la prison d'Orsainville, qu'auriez-vous fait?"

Réponse: "C'est bien simple. J'aurais fait la même chose que je ferai en quittant ce restaurant. J'aurais ouvert la porte et je serais sorti".

Cette affirmation n'est pas celle d'un plaisantin. Elle m'a été faite, il y a quelques jours, par un ex-détenu de cette prison, qui a passé près de six mois à "La Passoire".

Six mois au cours desquels il a surtout pu observer le fonctionnement interne de cette prison, le comportement des détenus entre eux, celui des surveillants et de l'administration et noter pourquoi "ça ne tourne pas rond" dans ce centre de détention.

LES SURVEILLANTS CONTRE LES PRISONNIERS

"Si les gars s'évadent en si grand nombre de la prison d'Orsainville, c'est parce qu'ils sont écoeurés d'être traités comme des "chiens" par les surveillants".

"Ces surveillants ne connaissent pas leur métier. Ils n'ont aucun sens humanitaire. Pour eux, un prisonnier, c'est un gars qui a "un gâteau" à manger et qui doit le manger".

"Tous les surveillants n'ont qu'un but: avoir des promotions. Conséquemment, la concurrence entre les gardiens est très forte et ce sont les prisonniers qui en font les frais".

Des exemples: après l'évasion du 13 janvier dernier, les gardiens ont confiné tous les détenus de l'aile de sécurité maximum dans une même salle, ont lancé des bombes lacrymogènes et ont arrosé les prisonniers. Ils les ont ensuite laissés plusieurs heures dans trois ou quatre pieds d'eau.

Un autre exemple: il est courant que les surveillants cherchent à obtenir toutes sortes de renseignements de la part des détenus. La formule devient consacrée: "Tu parles ou bien on te saigne".

Un autre exemple: les règlement de la prison ne sont pas suivis de la même façon par tous les surveillants. "Quand il y a un changement de garde, on ne sait jamais si l'on va avoir à dans la figure. On ne sait jamais si on va avoir à traitraiter avec un bon gars ou un zélé".

Par ailleurs plusieurs surveillants se livreraient à des commerces fort lucratifs. Ils accepteraient, moyennant de l'argent, de rendre de menus services aux détenus.

Exemple: un détenu voulait expédier une lettre personnelle sans qu'elle soit vérifiée par le bureau de censure de la prison. Un gardien a accepté de "passer" la lettre. Ca a coûté $11 au détenu.

Exemple: un autre détenu voulait un briquet. Un gardien lui en a "entré" un. La valeur du briquet: $1.50. Ca a coûté $10 au détenu.

Pris isolément, ces faits sont peu importants. Groupés, il deviennent significatifs d'une situation tendue entre détenus et surveillants où chacun doit compter sur soir pour pouvoir "faire son temps" en toute tranquillité.

Pour notre interlocuteur, la situation est facilement descriptible: "La prison d'Orsainville est une jungle où chacun doit se battre contre tous".

"Ce climat est tout à fait impossible à supporter et les gars n'ont qu'une idée en tête: s'évader."

RIEN A FAIRE

D'autant plus, ajoute-t-il, qu'on a rien d'autre à penser".

"On a rien à faire de la journée, sinon manger, faire du ménage et regarder la télévision.

"On peut faire un peu de sport (deux heures par jour), ou bien s'adonner à des jeux de société (monopoly, cartes, échecs, etc.)".

"Pour le reste, on est livré à nous-même. Personne ne s'occupe de réhabilitation à cette prison. La seule réhabilitation possible, c'est celle qui existe entre nous. On se parle et on essaie de s'aider."

"Et quand vient un coup dur, on ferme sa gueule".

"Pour oublier ce climat impossible, ou bien on s'évade ou bien on fait son temps "gelé" (dans le milieu, ce terme signifie "être drogué").

"La drogue? On l'obtient de multiples façons. Un gars qui sait s'y prendre peut obtenir tout ce qu'il veut. Ca coûte cher, mais on l'obtient. Un exemple: une aspirine peut coûter jusqu'à 23 paquets de tabac."

CHANGER

Des moyens pour changer tout cela ? Notre interlocuteur en a plusieurs à proposer. Les principaux sont les suivants :

1) Changement complet dans le personnel de surveillance. Engager des surveillants qualifiés qui sont capables de parler aux détenus sans les traiter comme des déchets.

2) Une administration mieux conçue où l'on ferait disparaître les anciens militaires qui veulent transformer les prisons en casernes.

3) Un programme de réhabilitation qui permette au détenu de réintégrer dignement la société.

4) Une rééducation de la population en général pour qu'elle cesse de traiter le détenu comme un individu à éliminer.

UNE JOB OU BIEN...

Pour ce qui est de lui-même, l'ex-détenu que nous avons rencontré ne demande rien d'autre que du travail.

"Mon nom est dans toutes les agences de placement de Québec, mais aussitôt que les gens savent que j'ai fait de la prison, ils ne veulent pas m'embaucher".

"Je suis sorti depuis quelques mois. Je veux réintégrer la société et travailler honnêtement, mais je ne pourrai pas tenir longtemps avec le $75 par mois de l'assistance sociale".

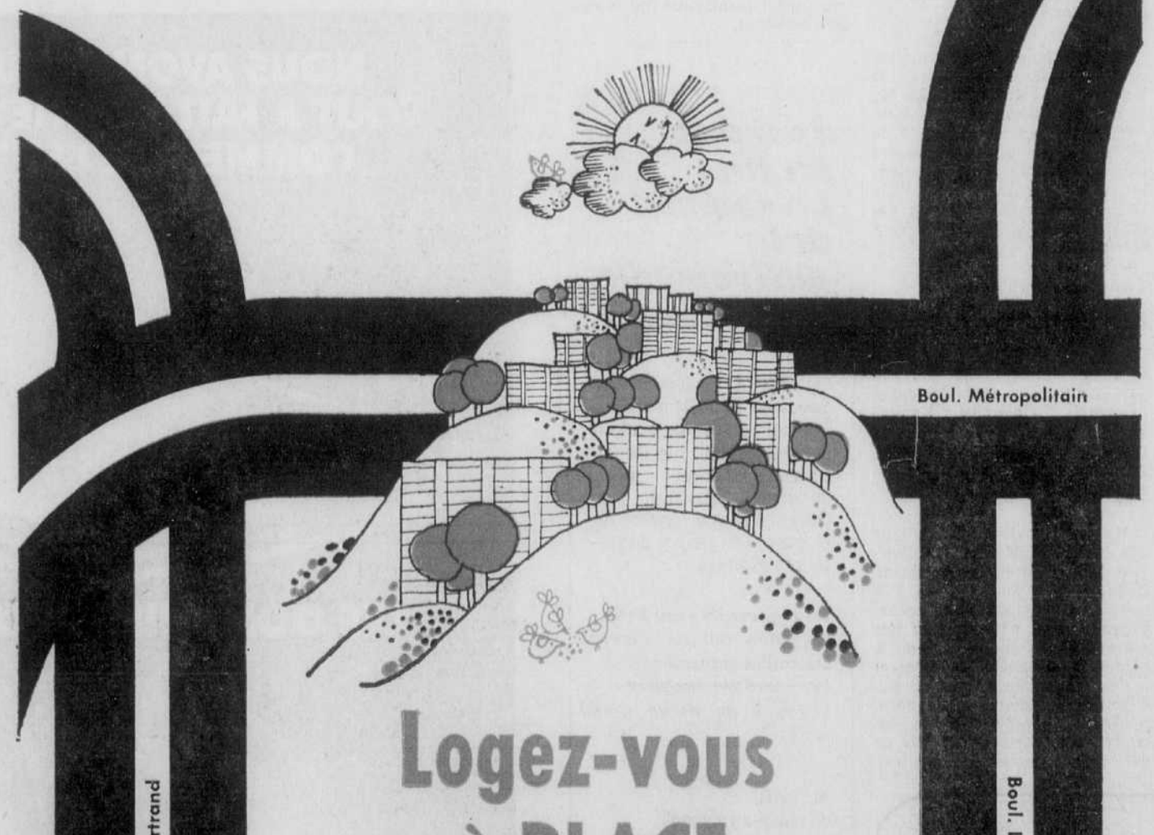
"Il me faudra alors trouver autre chose..."

CHERCHONS
Magasin à louer
30 pi. de façade
Entre Dorchester & Place St-Roch
Ecrire à:
Case Postale "8", Station "E", Montréal, Qué.

Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

Entre amis

...un p'tit coup c'est un
BEAU GESTE
Les Distillateurs du Québec Ltée, à Valleyfield, le coeur canadien-français de l'industrie de la distillation.

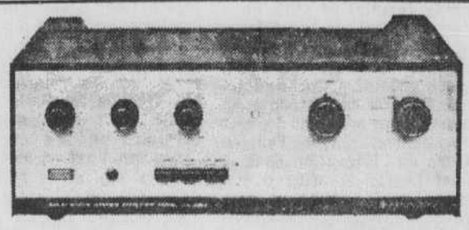


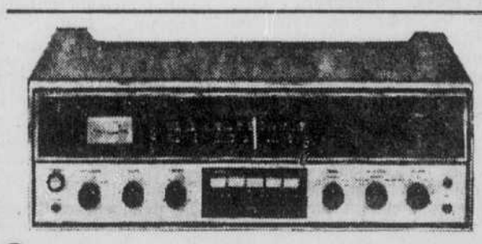
Logez-vous à PLACE BONAVENTURE
VILLE DE VANIER
(c'est proche, c'est tranquille, c'est beau!)
VISITEZ PLACE BONAVENTURE
Du boul. Hamel, entrez par l'av. Plante (vis-à-vis de Marie-de-l'Incarnation)
Du boul. Bertrand, entrez par la rue Samson
Calme, tranquillité, verdure
3½/4½/5½ pièces à partir de $125.00 par mois
681-6257/688-0085/683-5970/681-5376/527-7617

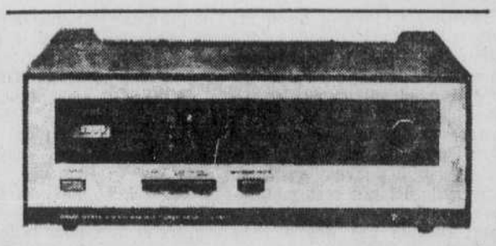
Mme Noella Richard Dubé
professeur d'accordéon, guitare, piano et chant.
Ses cours strictement privés et limités reprendront le 1er septembre.
Instruments loués pour période d'essai
938, 1re AVENUE
523-9651

LE NOUVEAU
Ste-Foy Electronique
présente
KENWOOD

KENWOOD
KR-2120
Récepteur stéréo AM/FM, 40 watts, FET, IC
$239.00


KENWOOD
KA-2002
Amplificateur stéréo, 56 watts
$149.00


KENWOOD
KR-4140
Récepteur stéréo AM/FM, 95 watts, FET, IC
$369.00


KENWOOD
KT-2001
Syntonisateur stéréo AM/FM, FET, IC
$149.00

KENWOOD
KS-505P — MODULE STEREO AM/FM
60 watts, FET, IC, table tournante professionnelle, cartouche magnétique. Complet avec haut-parleurs et couvercle.
SPECIAL
$539.00

Ste-Foy Electronique
3188, CHEMIN STE-FOY
TEL.: 653-3054

Le Canada coopère étroitement avec les pays en voie de développement en ce qui concerne le planning familial

par Lise LACHANCE
de notre bureau de MONTREAL

Le Canada est engagé résolument dans des programmes de coopération avec les pays en voie de développement concernant le planning familial. Il considère cette planification de naissance comme un des éléments majeurs du développement des pays.

Voilà ce qu'a affirmé hier M. Paul Gérin - Lajoie, président de l'Agence canadienne de développement international, au cours d'une conférence de presse dans la métropole.

STAGE A L'UNIVERSITE DE MONTREAL

Cette rencontre avec les journalistes coincidait d'ailleurs avec la clôture d'un stage d'un mois en planning familial organisé à l'Université de Montréal à l'intention d'une cinquantaine de médecins, assistantes sociales et administrateurs de services gouvernementaux de quinze pays d'Afrique francophone.

Organisé conjointement par le centre de planning familial du Québec et le département de démographie de l'Université de Montréal, le stage a également attiré, comme auditeurs libres, un médecin des Etats-Unis et une infirmière du Québec. L'Agence canadienne de développement international en a assumé les frais: $140,000.

DANS UN CONTEXTE GLOBAL

M. Gérin - Lajoie a insisté sur ce fait que, pour le Canada, le planning familial se situe dans le cadre global du développement d'un pays, ne constitue qu'un des éléments d'un programme général. Comme exemples de l'intérêt du Canada dans la recherche de solutions des problèmes démographiques l'ancien ministre de l'Education dans le Cabinet Lesage a affirmé que l'Agence qu'il préside a déjà fourni 4,250,000 dollars américains à des organismes internationaux spécialisés dans ce domaine: $3,000,000 au fonds des Nations unies pour les activités en matière de population (oeuvrant avec 71 pays) et $1,250,000 à la Fédération internationale pour le contrôle des naissances. Soulignons que, dans les deux cas, l'aide de 1971-72 a été considérablement accrue par rapport à celle de l'année précédente.

L'AIDE DE L'AGENCE

L'Agence canadienne de développement international reconnait que les politiques de démographie et de planning familial relèvent de chaque pays. Aussi attend-elle que des demandes lui soient formulées. Son aide s'exerce de trois façons:

1—par l'intermédiaire d'organismes multilatéraux (comme le Fonds des Nations unies pour les activités en matière de population) ou d'organismes pripopulation) ou d'organismes privés reconnus sur le plan international;

2—par l'intermédiaire du programme d'aide bilatérale du Canada pour répondre aux demandes des pays en voie de développement, en tenant compte de la disponibilité des ressources canadiennes dans ce domaine;

3—par un appui à la recherche sur les questions de population et de régulation des naissances.

L'ECONOMIQUE ET LE SOCIAL

Selon el haut fonctionnaire, on peut asseoir sur des arguments économiques et sociaux un investissement public dans des programmes de planning familial. "L'espacement des naissances ne constitue pas seulement en lui-même une mesure positive de protection de la santé de la mère et d'amélioration de la situation matérielle de la famille, mais un programme dirigé par l'Etat permet encore de mettre la planification familiale à la portée des pauvres. Cette population à laquelle normalement est refusé tout service en l'absence d'un programme public dispose alors d'un moyen essentiel d'améliorer sa situation économique. Indirectement, cela permet également d'atteindre un but national d'une répartition plus juste des revenus". Et d'ajouter: "Il ne faut pas envisager les programmes de planification familiale de façon isolée, mais les considérer au contraire comme un élément important vital et relativement peu coûteux de la politique de développement".

Le Canada élabore présentement un programme de planning familial avec l'Inde, la Tunisie et le Ghana.

TOURNEE EN AFRIQUE

M. Gérin-Lajoie, frais arrivé d'une tournée dans cinq pays du Sud-Est africain (l'Ouganda, la Tanzanie, le Kenya, la Zambie et le Botswana), a souligné que tous les dirigeants rencontrés admettent qu'ils ont de la difficulté à gagner leurs compatriotes à la limitation des naissances. Selon lui, ce problème vient d'un manque d'information.

Le président de l'Agence canadienne de développement international a déclaré que ce voyage lui a permis — de même qu'à son équipe — d'analyser les problèmes relatifs au développement social et rural et de choisir par quels moyens — jusqu'où aussi — le Canada peut assister ces pays.

Cette tournée poursuivait trois buts: permettre un échantillonnage des divers projets de l'agence canadienne (assistance technique, secteur minier, transport, agriculture, activités médicales, communications, etc.); saisir sur place comment les programmes d'assistance peuvent s'insérer dans les priorités de développement de ces pays; mieux connaitre les programmes de développement de chacun. A cet effet, M. Gérin-Lajoie a rencontré MM. Nyerere, Kaunda et Khama, présidents respectivement de la Tanzanie, de la Zambie et du Botswana, ainsi que plusieurs ministres et représentants officiels de l'Ouganda et du Kenya.

Le visiteur canadien s'est dit, hier, grandement impressionné par le désir de chaque collectivité d'assumer elle-même la responsabilité de son développement, par l'accent mis sur l'aspect social; par l'importance de la coopération entre les régions d'Afrique. Ce dernier élément, estime-t-il, constitue une des conditions importantes du développement de ces pays. Il a notamment mentionné, comme exemple de cette coopération, l'échange de stagiaires. Il a ajouté que, depuis quelques mois, l'agence canadienne accorde des bourses pour la formation des Africains dans un autre pays que le leur, en Afrique.

A son avis, il est préférable de déplacer le moins possible ceux à qui l'on offre de l'aide. Aussi a-t-il souhaité que les prochains stages sur le planning familial se tiennent en Afrique même.

LA BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT

La tournée de M. Gérin-Lajoie faisait suite à la réunion annuelle de la Banque africaine de développement, du 26 au 31 juillet, à Kampala, Ouganda. Les Etats membres (africains seulement) ont décidé de créer un Fonds africain de développement avec la coopération de pays non africains. Ce fonds s'élèverait à 130 millions de dollars.

C'est à l'Agence canadienne de développement international qu'on a confié le rôle de secrétariat pour la coordination et la préparation de la prochaine réunion. Celle-ci se tiendra fin octobre à Ottawa ou à Paris. On y étudiera les principes directeurs du Fonds spécial et, dans la mesure du possible, on terminera la rédaction de la charte.

Les journalistes de La Presse seraient brimés, et le lecteur sous-informé

Le Syndicat général des communications, section La Presse, a dénoncé hier la situation inacceptable dans laquelle la direction de La Presse aurait plongé son service d'information, réservant ainsi "toutes ses ressources pour nourrir le conflit qu'elle a elle-même déclenché avec ses employés de métier".

Dans un communiqué remis aux journaux, les journalistes, éditorialistes, photographes, dessinateurs, documentalistes et employés de soutien de ce quotidien montréalais affirment que leur lecteur est sous-informé, "contrairement à ce que laissent croire des capsules publicitaires diffusées à la ronde depuis un mois".

Selon eux, les journalistes doivent subir, tout comme le lecteur, des coupures dans l'information imposées unilatéralement par la direction générale de l'information, elle-même visiblement sans aucun poids vis-à-vis la haute direction du journal qui la tiendrait dans un état de tension, sinon de panique constante.

Ainsi, en mai dernier, trois postes auraient été abolis, dont deux dans le domaine de la nouvelle politique québécoise. Aurait suivi une succession de contractions budgétaires ou, plus exactement, de réallocations au sein des différents services de La Presse impliquant des centaines de milliers de dollars.

La Presse se serait donc fait un budget "de guerre". On manquerait d'argent pour dépêcher un photographe en reportage, mais on installerait partout, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'édifice du journal, des caméras de télévision en circuit fermé, outre la présence de nombreux agents.

Le Syndicat général des communications, section La Presse, souligne également, dans son communiqué, que depuis le début du lock-out imposé par le journal, La Presse produit en fait un journal du matin et non un quotidien d'après-midi, malgré ce qu'en croient ses lecteurs. Il n'y aurait qu'une seule édition, produite la veille au soir et au cours de la nuit.

Selon les membres du syndicat, tous les déplacements à l'extérieur ont été interdits depuis deux semaines. Le temps supplémentaire serait supprimé sans discernement. L'espace rédactionnel serait réduit à sa plus simple expression, servant de fond et de justification à la publication d'un catalogue publicitaire, d'ailleurs produit en bonne partie à l'extérieur des ateliers de La Presse.

En outre, les congrès, de quelque nature qu'ils soient, ne seraient plus couverts par le quotidien. Pour la première fois depuis 11 ans, La Presse n'aurait pas été présente à la Conférence annuelle des premiers ministre provinciaux du Canada. Le caucus des députés libéraux à Rivière-du-Loup, la rencontre des députés fédéraux et provinciaux à Esprit-Saint, le caucus de la députation créditiste à Saint-Jean - Port-Joli seraient tous des événements pour lesquels La Presse n'aurait plus de budget. "C'est malheureux, mais ses lecteurs doivent le savoir," ajoute le Syndicat général des communications.

De même, le quotidien, en décidant, sans en informer la salle de rédaction, de se lancer dans la technique des sondages, aurait fait un usage déplorable de la technique dite du "gonflage" artificiel et aurait consommé une quantité énorme d'un espace déjà largement insuffisant pour la nouvelle d'actualité.

Enfin, le Syndicat des journalistes de La Presse tient à rappeler que l'information que leur journal donne en relation avec le conflit qui l'oppose à ses employés de métier ne saurait être endossée par eux comme répondant aux exigences, stipulées dans la convention collective, d'une information "honnête et conforme aux faits, de nature à ne pas tromper le public" ! Cette information serait traitée différemment de la façon habituelle avec laquelle les journalistes de La Presse couvrent normalement les conflits patronaux-ouvriers.

Condamné à verser $17,268 d'honoraires à des architectes

MONTREAL (PC)—Le ministère fédéral de l'Industrie a été condamné à verser $17,268 d'honoraires à des architectes pour du travail au pavillon de l'agriculture d'Expo 67.

Du même coup, le juge André Montpetit, de la Cour supérieure, a rejeté une poursuite de $262,800 du même ministère contre les plaignants.

Les architectes sont MM. Claude Longpré, Gilles Marchand, R. Goudreau, Peter Dobush, William Stewart et David Bourque. Ils avaient d'abord poursuivi pour $20,401 la Corporation canadienne de l'Exposition universelle, réclamation qui fut ensuite réduite à $17,268.

A la fermeture d'Expo 67, la Corporation fut dissoute et ses affaires confiées au ministère de l'Industrie.

Dans son jugement, le juge Montpetit déclare que les architectes ont donné un bon service et que le défendeur doit payer la réclamation, plus l'intérêt et les frais.

Sept locomotives diesel ont quitté Montréal pour l'Afrique

De notre bureau de MONTREAL

Sept locomotives Diesel, les premières d'une série de 35 ont quitté la métropole hier pour l'Afrique. Ces appareils ont été fabriqués dans les usines montréalaises de la compagnie Montréal Locomotive Works - Worthington, à l'intention de la Communauté est-africaine, grâce à des prêts du gouvernement canadien.

M. Paul Gérin-Lajoie, président des l'Agence canadienne de développement international, a annoncé cette nouvelle hier. Il a précisé qu'en plus de 35 locomotives destinées à la Communauté est-africaine, la Maison LW-Worthington en construits 54 autres pour le Nigeria.

Le haut-fonctionnaire estime que la construction de ces 89 locomotives représente plus de 3 millions d'heures salariées, soit l'équivalent d'une année de plein-emploi pour 1,700 ouvriers canadiens (dont la moitié dans la région de Montréal). Pour l'Afrique, elle constitue un apport essentiel à l'infrastructure ferroviaire de 4 pays.

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

L'aide canadienne à la fourniture des locomotives pour la Communauté est - Africaine (Tanzanie, Ouganda, Kenya) s'élève à $14,000,000. Quant à celle dont bénéficiera le Nigeria, elle sera de $20,000,000. Il s'agit de prêts.

M. Gérin-Lajoie a souligné que la compagnie M.L. W-Worthington, de Montréal, a obtenu l'adjudication des marchés à la suite d'un appel d'offres international auquel ont répondu des entreprises européennes, américaines et japonaises. Ce contrat a des effets bénéfiques sur l'économie canadienne en général puisque MLW-Worthington recourt aux services de plus de 600 fournisseurs et sous-traitants de plusieurs régions du Canada.

DANS DES CONDITIONS DIFFICILES

Les locomotives Diesel fabriquées à Montréal seront parmi les plus puissantes utilisées dans l'est-africain, où elles devront circuler sur des chemins de fer construits à une altitude pouvant atteindre 9,000 pieds, une des plus élevées sur le continent pour ce mode de transports. Elles ont été conçues spécialement pour ces conditions difficiles d'utilisation.

L'aide de l'Agence canadienne de développement international au développement des infrastructures du Nigeria, de la Tanzanie, de l'Ouganda et du Kenya comprend, par ailleurs, une assistance technique pour l'amélioration du réseau et de l'exploitation des chemins de fer de ces pays, assistance à laquelle collabore notamment la Commission consultative du canadien national.

Un nouveau système d'éducation sera appliqué en Ontario en 1972

TORONTO (PC) — Selon M. Robert Welch ministre de l'Education de l'Ontario, la méthode en vertu de laquelle on juge des progrès académiques par les années de scolarité sera abolie dans les écoles de cette province avec l'année scolaire 1972-1973.

En vertu du nouveau système, la formule actuelle sera remplacée par des normes qui tiendront compte des besoins des étudiants au fur et à mesure de leur orientation, faite selon leur choix.

Selon lui, on croit à tort que le ministère veut abolir seulement la 13e année, alors que le nouveau système fera disparaitre toute cette gradation d'années scolaires jusqu'à la 13e année inclusivement.

L'objectif sera de procurer à chaque étudiant des connaissances et des attitudes orientées vers le progrès, en oubliant la rigide structure des classes.

A QUEBEC

"Pour une fois, le Québec bat la marche et n'a rien à envier à l'Ontario." Ainsi a réagi, vendredi après-midi, à Québec, un porte-parole du ministère québecois de l'Education à l'annonce faite par le ministre ontarien de l'Education, M. Robert Welch, d'abolir les années au secondaire à partir de 1972-1973.

Le décloisonnement, ou le progrès continu permettant à l'élève d'avancer selon ses capacités, existe déjà au Québec depuis environ trois ans.

On signale toutefois que les progrès varient d'une région à l'autre et que, pour la forme, le cours secondaire dure encore cinq années, bien que le programme scolaire de chaque année varie d'individu en individu et ne comprenne pas les mêmes matières.

Innovation, a précisé le porte-parole gouvernemental, cette année on commencera le cours secondaire au Québec après six ans de cours élémentaire, et non plus après sept.

L'Ontario, par contre, offre huit années de cours primaire et un cours secondaire se prolongeant maintenant jusqu'à la 13e année.

Rareté du français à l'Exposition nationale

OTTAWA (PC) — La rareté du français est inacceptable à l'Exposition nationale, affirme la jeune Chambre de commerce de langue française.

Presque tout est en anglais seulement, ce qui est une insulte aux citoyens de langue française, déclare un communiqué, les dirigeants de l'Exposition devraient savoir qu'une forte partie de la population régionale est de langue française.

La Jeune Chambre de commerce avait demandé d'avoir un représentant au conseil de l'exposition.

Le communiqué ajoute : "Comme l'Exposition centrale ne semble pas avoir tenu compte de notre existence, nous demandons aux Canadiens français de ne pas s'y rendre. Il y a trop longtemps que dure l'ostracisme et nous avons fini de patienter."

La Jeune Chambre de commerce de la région a réclamé des affiches bilingues et un annonceur bilingue aux spectacles du stade.

Le Centre de l'Uniforme Professionnel vous présente le
SARRAU DE LABORATOIRE

coton-drill $9.00
perma-press $14.00
tricot jersey $16.00
terylène $16.00
tailles 8 à 20 ans

coton-drill $9.00
perma-press
fortrel/coton
blanc ou couleurs $15.00
tailles 34 à 46

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES
Le Cygne Blanc
38, rue St-Louis, tél.: 529-7883

ECOLE DE COUPE ET COUTURE RITA LANGLOIS ENR.
1750, Pont-Gravé
Québec - 524-1385
annonce l'ouverture des cours suivants:
coupe-couture
dessin mode
textile
pour le 14 septembre

Si vous avez engraissé durant les vacances de vos enfants, Weight Watchers peut vous aider.

A chaque fois que les enfants ont eu une collation, vous en avez eu une; alors les enfants ont grandi, et vous avez pris de l'embonpoint.
Vous le constatez lorsque vous vous regardez dans un miroir.
Il est temps de vous joindre à Weight Watchers.
POUR INFORMATION:
QUEBEC 651-9224
SAGUENAY 543-9845
WEIGHT WATCHERS.

Le Savoy au 10e, un sommet de la gastronomie.

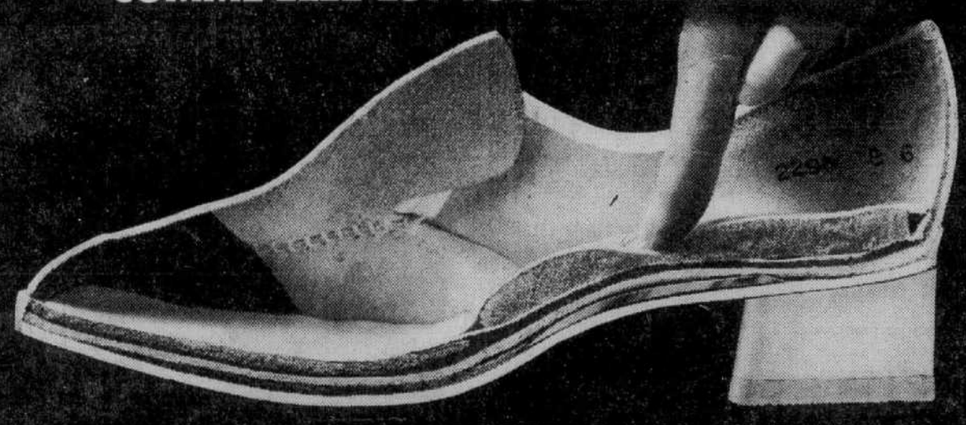
On atteint facilement Le Savoy au 880 Chemin Ste-Foy par l'entrée du stationnement (gratuit) rue Belvédère. L'ascenseur mène directement jusqu'au 10e. Devant une vue superbe de Québec, l'on peut y déguster par exemple:

Les rognons de veau Bercy
Le faisan rôti sur canapés
Les cailles vigneronnes
Le canard Montmorency
Le steak au poivre grand fine

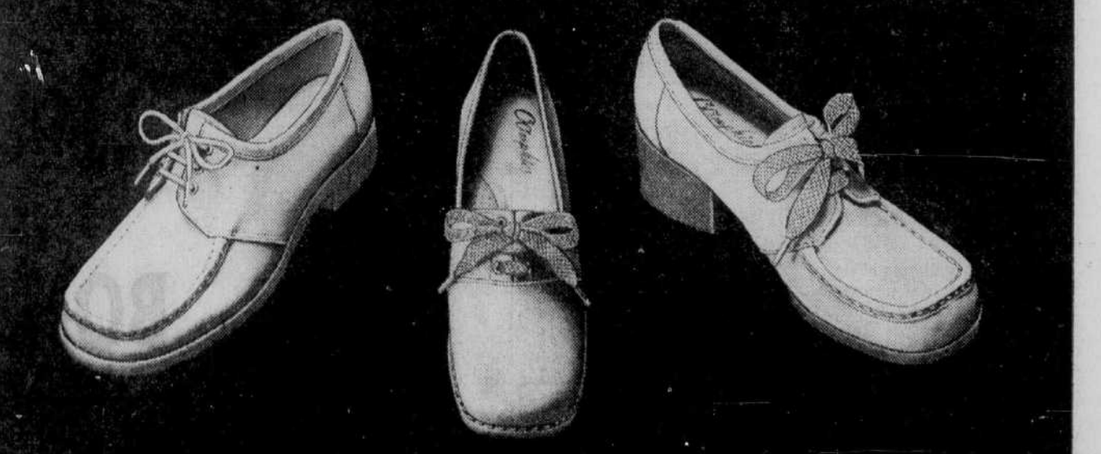
AU BAR,
du mardi au samedi,
le chansonnier
Jean-Pierre Bérubé.

Le Savoy
Centre Bois-Fontaine,
880, Chemin Ste-Foy
Pour réservation: 681-6153

NOUS AVONS COUPÉ UNE CHAUSSURE TOUT À FAIT BONNE POUR VOUS MONTRER COMME ELLE EST TOUT À FAIT BONNE.



LES OOMPHIES PROFESSIONAL BLANCHES.



Un coussin de confort à chaque pas que vous faites, voilà l'exclusivité OOmphies qui assure le confort des OOmphies Professional blanches, d'heure en heure, mois après mois. Et les empeignes de cuir première qualité et les semelles souples leur confèrent une durabilité résistante. Faites votre choix parmi tous les modèles, dans toutes les pointures, étroites jusqu'à larges. Examinez de près une OOmphies Professional blanche. Chacune vous offre le coussin de confort exclusif à OOmphies. De $11 à $20.

UN COUSSIN DE CONFORT À CHAQUE PAS QUE VOUS FAITES. OOmphies de KAUFMAN

Dépositaires

LE Syndicat DE QUÉBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL.: 529-7351

EVE INC.
322 ST-JOSEPH EST
QUEBEC
TEL.: 523-9134

ALBERT VINCENT
230, RACINE
LORRETTEVILLE
TEL.: 842-2924

J. CARRIER & FILS
ENR.
561, ST-JOSEPH,
LAUZON
TEL.: 837-1842

Les vols nolisés américains seront désormais bannis du Nord ontarien

OTTAWA (PC)—La Commission canadienne des transports vient de prendre une décision considérée de la plus haute importance pour l'industrie touristique dans le nord-ouest de l'Ontario. Elle a, en effet, imposé de strictes limites aux mouvements des avions américains nolisés dans cette région.

La décision, rendue publique hier par le comité des transports aériens de la Commision, interdit aux pilotes américains le transport des touristes en provenance des Etats-Unis vers les régions lointaines des lacs et des rivières.

Les avions nolisés américains seront tenus de débarquer leurs passagers en des points déterminés: centres de villégiature ou bases aériennes, puis, sur la voie du retour uax Etats-Unis, de faire escale à un des postes de la douane canadienne.

LOI CANADIENNE

Lors des audiences que la commission a tenues en juillet à Thunder Bay, le ministère ontarien des Terres et Forêts avait fait valoir que les touristes américains avaient la possibilité de contourner les lois canadiennes sur la pêche et la chasse, puisqu'ils "se rendent directement dans les regions loinntaines de la province pour pêcher et chasser, et rentrent ensuite directement aux Etats-Unis".

Il est vrai qu'en rentrant chez eux, les touristes font escale à un poste des douanes américaines. Mais, le comité admet qu'il ne serait pas "logique de compter sur les douaniers américains pour faire appliquer la loi canadienne".

Les Etats - unis interdisent l'importation de gibier pêché ou chassé en contravention des lois canadiennes, aojute le comité, mais ceal ne sert à rien au gouvernement reponsable de la préservation des ressources de la pêche et de la chasse.

La mesure, qui vise spécifiquement la société Bohman Airways, confirme celle prise l'an dernier par la commission, qui avait alors décidé d'interdire le libre acc s à cette région à un total de 207 petits transporteurs américains.

Bohman Airways a interjeté libre accès à cette région à sion crée un précédent valable applicable aux autres transporteurs.

Dans une lettre explicative adressée à la Commission américaine de l'aviation civile, la CCT fait valoir qu'une "situation alarmante" prévalait dans la région.

Hold-up à la salle de quilles Saint-Roch

Un bandit solitaire, portant la barbe et les cheveux longs, s'est fait remettre une centaine de dollars, en fin de soirée, hier, à la salle de quilles Saint-Roch, au 280 de la rue Saint - Dominique. C'est le fils du propriétaire, M. Patrick Turcotte, qui a subi l'assaut de l'intrus tandis que quelques joueurs ont eu connaissance de la fuite précipitée du voleur.

Armé d'une carabine à canon tronqué, l'homme s'est présenté au caissier en lui intimant l'ordre de lui remettre les recettes de la journée. A ce moment-là, la caisse ne renfermait que $100 environ.

Le coup accompli, le voleur a pris la fuite à pied dans les rues désertes et sombres du quartier Saint-Roch. Une certaine description de l'homme a été donnée aux agents de la brigade criminelle de la police de Québec.

Enfant mortellement blessé à Stoneham

Un enfant a été mortellement blessé tandis que plusieurs personnes ont subi des blessures, hier, dans des accidents de la route survenus à Stoneham, à Québec, Sainte - Foy et à différents autres endroits.

Marc Plamondon, 10 ans, fils de M. et Mme Raymond Plade M. et Mme Raymond Plamondon, du 2528 boulevard Talbot, à Stoneham, a été tué instantanément, hier midi, alors qu'il traversait la route 15, en face du domicile de ses parents. L'enfant a été heurté par la voiture de M. J. Gaudreault, de Roberval. Sous le choc, le jeune Plamondon a été projeté à une centaine de pieds, en bordure de la route. Sa mort fut constatée à l'hôpital de l'Enfant - Jésus. Les restes mortels ont ensuite été transportés à la morgue, où Me J.-Armand Drouin, c.r., a ouvert une enquête.

Trois motocyclistes ont été blessés lors de deux accidents, hier soir, à Charlesbourg. Yvon Simard, 20 ans, domicilié au 161, de la 51e Rue est, a subi des blessures au visage dans une collision entre sa moto et une automobile, en face du Centre médical de la 1ère avenue. Un peu plus tard, Gaétan Malouin, 17 ans, du 230, 68e rue - est et son compagnon, Daniel Fortin, 16 ans, du 565, 71e rue - est, ont subi des fractures aux jambes dans une collision survenue sur la 1ère avenue à l'angle de la 50e rue - est. Ils ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant - Jésus par les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils.

En fin de soirée, alors que la pluie battait la chaussée, un citoyen a été renversé par une automobile sur le boulevard des Capucins, à l'angle de la rue de Beaujeu. L'homme souffrait de blessures à la tête et aux membres lorsqu'il a été conduit à l'hôpital de l'Enfant - Jésus.

Les pilotes et contrôleurs aériens continueront de parler anglais (Jamieson)

OTTAWA (PC) — Les pilotes et les contrôleurs de la circulation aérienne au Canada continueront de communiquer dans la langue anglaise et la politique de bilinguisme du gouvernement canadien ne changera pas cette coutume.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le ministre des Transports, M. Don Jamieson, dans une communication remise à la presse, dans le but, a-t-il expliqué d'éclairer l'opinion publique à la suite de la nouvelle de la création d'unités de langue française au sein de la Fonction publique fédérale.

Le gouvernement Trudeau a désigné récemment les tours de contrôle de la circulation aérienne domestique des villes de Québec, Baie-Comeau et Sept-Iles comme unités de langue française.

Mais cette mesure, a poursuivi le ministre, ne s'appliquera qu'à des fins administratives et rien ne sera changé en ce qui concerne la langue de communications entre les pilotes et les contrôleurs et cette politique n'apparaisse en aucune façon les hautes normes de sécurité.

Les unités de contrôle en question continueront à assurer le service aux pilotes selon les méthodes reconnues au Canada et dans le monde.

Dans les rapports avec le public anglophone, a dit encore M. Jamieson, les unités de langue française continueront d'employer la langue anglaise.

"Nous n'avons pas l'intention d'instaurer sur une base nationale des services bilingues à tous les aéroports mais le ministère conservera les services de langue française déjà existants", a dit M. Jamieson.

Délégués fédéraux à la 17e conférence des parlementaires du Commonwealth

OTTAWA (PC) — Une délégation parlementaire canadienne composée de sept membres du Parlement fédéral et de huit députés provinciaux participeront à la 17e conférence plénière de l'Association parlementaire du Commonwealth, qui se déroulera à Kuala Lumpur, en Malaisie, au début de septembre.

La délégation fédérale sera conduite par M. George McIlraith, ex-solliciteur général.

Huit des dix provinces canadiennes seront représentées à la conférence, seules l'Alberta et Terre-Neuve n'ayant pas désigné de représentants.

Au Québec, le député libéral de Verchères, M. Guy Leduc, a été délégué par le gouvernement.

Parmi les députés fédéraux se trouve M. Romuald Rodrigue, créditiste de la Beauce.

Environ 170 délégués et observateurs venant de 82 parlements du Commonwealth participeront à la réunion des 3 et 4 septembre où ils seront les hôtes de la section de Malaisie.

Les participants étudieront des problèmes du Commonwealth et du monde, tels la sécurité mondiale, l'environnement, le développement économique, etc.

Un jeune couple échappe à la mort

Un jeune coupel de Notre-Dame des Laurentides a échappé à la mort, hier soir, lorsque la voiture qu'il occupait à plongé dans le Saint-Laurent, à l'extrémité du quai de la Canada Steamship Lines, rue Dalhousie. M. et Mme Richard Giroux, domiciliés au 105 de la rue Notre-Dame, à Notre - Dame - des - Laurentides, ont été secourus par un citoyen qui s'est lancé à l'eau et les a agrippés. Ce dernier était assisté des agents municipaux Bédard et Lachance.

Au moment où leur voiture allait disparatre dans les eaux du fleuve, M. et Mme Giroux ont pu sauter de leur voiture se sont maintenus jusqu'a l'arrivée précipité d'un citoyen qui a fait preuve d'un grand courage. Il pleuvait alors abondamment et l'obscurité était grande.

On expliquait difficilement, hier soir, les circonstances de cet accident qui a failli tourner au tragique. On présume que M. Giroux a voulu immobiliser sa voiture sur le terrain de stationnement pour se rendre ensuite au restaurant Riviera. A cet endroit, il n'y a pas de garde. L'automobile a piqué du nez puis a disparu dans une vingtaine de pieds d'eau.

M. et Mme Giroux ont été conduits à l'Hôtel-Dieu ou ils se remettaient, la nuit dernière, du choc qu'ils ont subi.

Bilan semestriel (1971)

Baisse de l'immigration au Canada

OTTAWA (PC) — L'arrivée d'immigrants au Canada a accusé une baisse au cours des six premiers mois de 1971 comparativement à la même époque l'année dernière, selon un relevé du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

De janvier à juin, en effet, le nombre des nouveaux cimmigrants s'est élevé à 59,177 au regard de 70,835 en 1970.

Le Québec a accueilli 10,147 nouveaux citoyens, contre 11,337 de janvier à juin 1970.

C'est encore la province de l'Ontario qui a reçu le plus grand nombre de nouveaux immigrants dans la première moitié de 1971 avec 30,961 personnes comparativement à 39,372 en 1970.

Cette diminution de nouveaux immigrants dans les six premiers mois de 1971 est due principalement à une baisse importante d'Européens venus s'établir au Canada.

Leur nombre est passé de 39,046 à 26,626 en date du mois de juin 1971 par comparaison au même mois de 1970.

Par contre, le nombre des immigrants venus de l'Amérique du Nord et de l'Amérique centrale a grimpé de 15,925 en 70 à 16,072 cette année, ceux de l'Asie de 9,546 à 10,845.

Ce sont les Etats-Unis qui ont encore fourni le plus grand nombre d'immigrants pendant cette période, soit 10,314, représentant une augmentation de quelque 600 personnes au regard de l'an dernier.

Quant aux Anglais, leur nombre a diminué presque de moitié, passant de 9,858 à 5,714 en 1971.

Par ailleurs, 4,441 immigrants venaient du Portugal et 3,070 de l'Italie.

COURS DE HAUTE COUTURE
Coupe - Couture - Chapeaux
JOHN A. KELLY
990, Salaberry, Québec Tél.: 524-9474

NE FROTTEZ PAS LES YEUX IRRITÉS

Optrex nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture prolongée, un travail visuel intense, la conduite automobile de nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil éblouissant et la POLLUTION DE L'AIR.
GOUTTES ET BAIN OCULAIRES
Optrex
soulagent les yeux fatigués

HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beaupor
Réservations: 663-7881

JEUNES FILLES,
VOTRE AVENIR
C'EST **LUNDI**

En effet, vous connaissez le cours réputé de secrétariat bilingue de O'Sullivan College of Québec. C'est un cours conçu selon les méthodes les plus récentes et donné dans une ambiance de compréhension. Il n'en coûte que $250 (plus $15 de frais d'inscription) pour en bénéficier. Pour celles qui ne seraient pas encore inscrites, trois journées d'inscription se tiendront de 14.00 à 17.00 heures soit les lundi 30, mardi 31 août et mercredi 1er septembre. N'y manquez pas. Par téléphone à 523-5505 ou rendez-vous à nos nouveaux locaux.

O'SULLIVAN
BILINGUAL COLLEGE
OF QUÉBEC
Edifice O'Sullivan
600, rue saint-jean, québec, tel.: 523-5505

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN FOURRURE
J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE
AU SERVICE DES QUEBECOISES DEPUIS PLUS D'UN SIECLE

Une autre vedette de notre collection Haute Fourrure...

Luxueux manteau en Vison de mutation naturel **CANADA MAJESTIC**

● Pastel
● Perle
● Violet
● Lavande
● Gris argent
● Elevage Dark

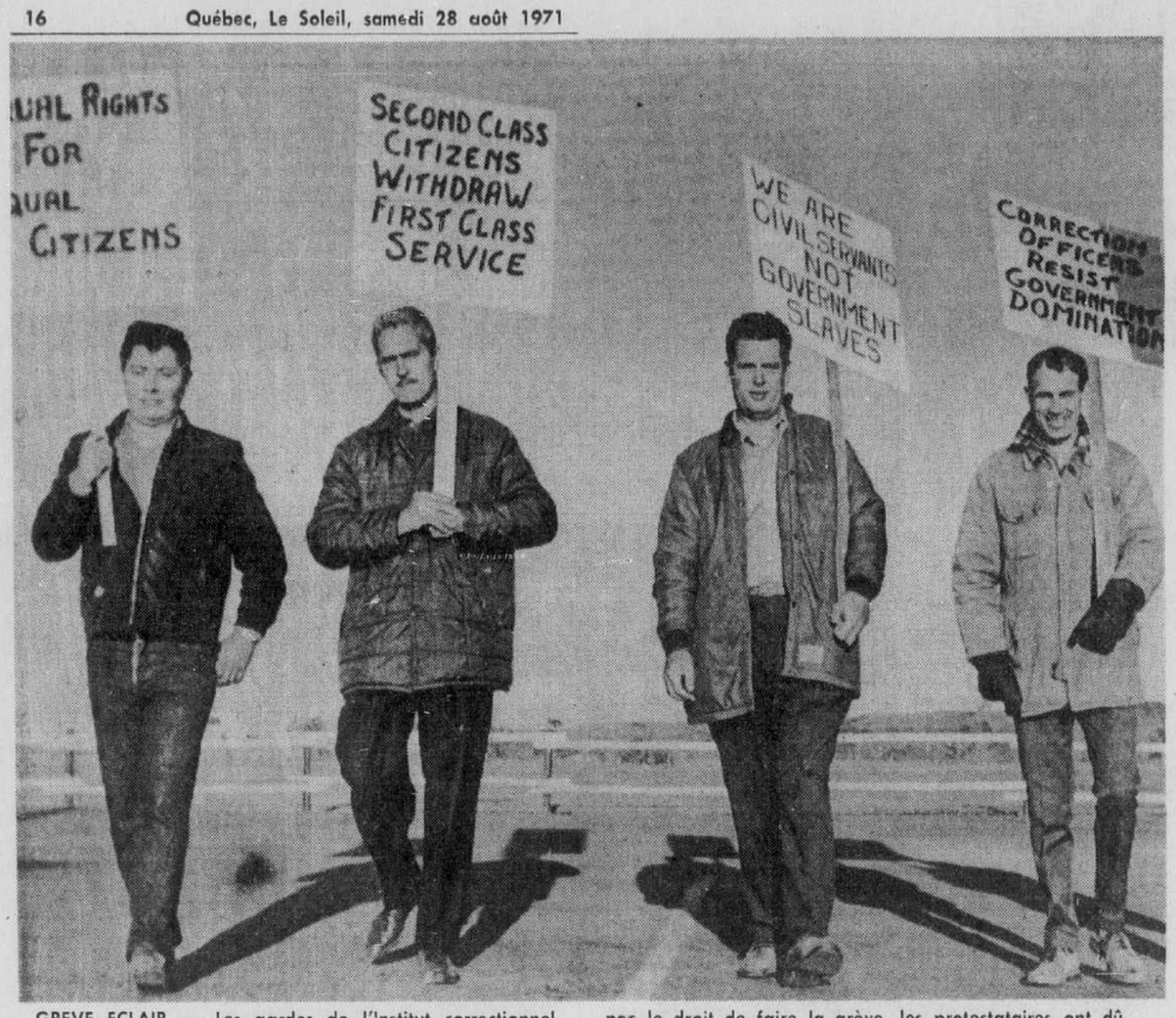
Le plus beau vison du monde! Modèles "Haute Couture" soigneusement confectionnés de peaux allongées sélectionnées.

$1499

Fourrure personnalisée...

Si vous préférez un manteau de Vison fait selon vos mesures personnelles, vous aurez le privilège de choisir parmi les plus belles peaux au monde!... Et nos dessinateurs diplômés sont en mesure de réaliser un modèle exclusivement vôtre, selon les derniers caprices de la mode 1972.

● Corrections d'ajustage gratuites
● Garantie d'un an ● Police d'assurance
● Entreposage gratuit la première année



GREVE ECLAIR — Les gardes de l'Institut correctionnel de Calgary ont dressé, en face de la prison où ils travaillent, une ligne de piquetage pour protester contre le gouvernement de l'Alberta. La législation ne leur donnant pas le droit de faire la grève, les protestataires ont dû réintégrer leurs quartiers, quelques heures plus tard, à la suite d'une injonction émise par le ministère de la Justice.

Si le détenu a droit à la libération conditionnelle, la société a droit à la protection face au crime

(juge Cyrille Potvin)

par J.-Claude RIVARD

Chaque semaine, chaque jour même, comparaissent devant les juges des Sessions de la paix, pour diverses offenses, des individus qui sont encore sous la probation du Service fédéral des libérations conditionnelles.

Pendant ce temps, l'opinion publique s'alarme et s'inquiète: on accuse la justice et la magistrature.

En condamnant à une peine de deux ans de pénitencier un jeune homme reconnu coupable du recel d'une motocyclette volée, alors qu'il était sous libération conditionnelle, le juge Cyrille Potvin a cru de son devoir de rectifier les faits.

"Je n'ai rien contre les libérations conditionnelles" déclare-t-il. "Je n'ai pas à déprécier la Commission des libérations conditionnelles: dans certains cas, elle agit adéquatement"...

"Mais à cause des circonstances actuelles, la Commission s'efface derrière des rideaux: les personnes que l'on blâme le plus, ce sont les présidents des tribunaux criminels, les juges que l'on attaque de gauche à droite..."

"On attaque les jugements qu'ils rendent. Eux, ils observent. Ils restent dans leur étude et, bien péniblement, ils absorbent sans mot dire les reproches qui leur sont faits".

"Je ne parle pas au nom de mes collègues, mais je crois qu'il faut faire face à la réalité; il faut la constater!

LE CAS TYPE

Le jeune homme dont il prononçait la sentence a une feuille de route qui remonte à 1969: effractions et vols, vols, tentatives de vol. Les tribunaux se sont montrés compréhensifs et lui ont donné sa chance. Il écope d'un sursis de sentence; on opinait qu'il ne s'était agi que d'une étourderie, un coup de jeunesse.

Deux mois après, il se fait pincer pour vol à main armée avec une automobile: on le condamne alors à deux ans de pénitencier. C'est en quelque sorte une autre chance: la peine aurait pu être plus lourde. Après qu'il ait purgé 10 mois de sa sentence, la Commission des libérations conditionnelles intervient et lui accorde une "grâce de 14 mois"...

Peu après cette libération, il se fait à nouveau arrêter: il est condamné à deux ans de détention. On ne l'oblige pas à purger consécutivement les 14 mois dont il a reçu le pardon. Au contraire, il est même libéré conditionnellement trois mois avant l'expiration de sa nouvelle peine...

Il quitte le pénitencier le 13 mars 1971 et, le 2 août, il est à nouveau traduit devant les tribunaux pour le recel d'une motocyclette volée...

MANQUEMENT AU DEVOIR

Le juge Potvin estime donc que, dans ce cas précis, la Commission des libérations conditionnelles "n'a pas accompli son devoir en le laissant partir du pénitencier..."

"J'espère que ceux qui auraient dû agir pour éviter la commission d'un crime, prendront leur part de responsabilité, pour que la société ne soit pas jugée en conséquence".

"Les citoyens s'inquiètent, ils s'alarment: on se couche le soir et l'on se demande comment on va se réveiller le matin: il faut protéger la société face au crime" dit-il.

"La Commission des Libérations conditionnelles accomplit certes son devoir en face de l'individu en considérant ses chances de réhabilitation: au nom du gouvernement fédéral ou de sa Majesté, elle accorde des pardons, à un moment donné... Je n'ai rien contre elle"...

"Mais le malheur est que nous constatons, depuis quelque temps, que ceux qui bénéficient de pardons de la Commission des libérations conditionnelles récidivent".

"Qu'elles en sont les victimes? Toute la société. On ne devrait pas libérer automatiquement tous et chacun des individus condamnés dans des endroits de détention".

"Lorsque l'on agit sans considérer ce facteur, excessivement important, on se réveille avec des gens libérés qui commettent des crimes à main armée comme on en a vus, la semaine dernière à Montréal."

DES DEPENSES FASTIDIEUSES

Le fait de ramener un récidiviste libéré devant les tribunaux, c'est faire repartir à nouveau la force policière et tout l'appareil judiciaire.

"Ce sont les contribuables qui doivent alors payer de leurs taxes: il est grand temps que l'on respecte les taxes des contribuables: le jour où ces derniers en auront assez, ils auront peut-être des réactions excessivement malheureuses" note-t-il.

Malgré une injonction, les gardiens de la prison de Lethbridge ne sont pas retournés au travail

EDMONTON (PC) — La Gendarmerie royale a été appelée à prendre en mains la surveillance de la prison provinciale de Lethbridge, en Alberta, à la suite du débrayage de 69 gardiens de prison de ce pénitencier d'Etat. Ce serait la première fois que des gardiens d'une prison provinciale font la grève au Canada.

Un total de 575 gardes avaient débrayé, hier matin, dans les cinq prisons du gouvernement de l'Alberta. Mais en moins de deux heures, une injonction émise par le ministère de la Justice de cette province ordonnait aux officiers de regagner leur quartier, ce qu'ils firent, à l'exception de ceux de Lethbridge qui ont décidé de défier et le gouvernement et leur agent d'affaires.

La législation de l'Alberta interdit à ces employés d'Etat tout débrayage.

Après avoir pris connaissance de l'injonction qu'on venait de lui livrer, l'agent d'affaires de l'Association exprima l'avis que les termes de la missive ne laissaient aucun choix aux gardiens et leur ordonna de retourner au travail.

Tous s'y conformèrent à l'exception de 72 des 95 gardes de la prison de Lethbridge. Un porte-parole officiel de ce groupe a cependant déclaré qu'il y avait suffisamment d'officiers à l'intérieur du pénitencier pour assurer une surveillance efficace... comme l'exige l'injonction.

Celle-ci devait expirer en soirée mais un amendement faisait que le ministre de la Justice de la province pouvait la transformer en injonction permanente avant son expiration.

Pendant que le ministre de la Justice, M. Edgar Gerhart, affirmait qu'il poserait pareil geste si la situation ne redevenait pas normale, les gardiens récalcitrants promettaient de lutter jusqu'au bout.

L'Association insiste d'ailleurs sur le fait qu'elle n'a pu faire de représentation devant le juge lorsque le gouvernement, une journée avant la grève, fit semblable démarche.

Par ailleurs, interrogé à ce sujet, le ministre de la Justice déclara que l'injonction émise par le gouvernement de l'Alberta ne l'avait pas été dans le but de défendre aux gardiens de faire la grève, mais pour exiger de ceux-ci qu'ils ne montent pas de lignes de piquetage devant les prisons d'Etat.

"Je n'empêcherai jamais personne de quitter un travail qu'il n'aime pas", a déclaré M. Gerhart.

AUCUN PROBLEME

Malgré cette grève éclair, les quelque 1,000 prisonniers des cinq prisons d'Etat n'ont causé aucun désordre quoique ceux de Calgary et de Peace River firent quelques démonstrations mineures "juste pour donner au gouvernement un avant-goût de ce qui pourrait se passer si jamais la Gendarmerie royale mettait les pieds dans ces institutions pénitenciaires".

Les trois autres prisons qui ont été touchées par cet arrêt de travail sont celles de Fort Saskatchewan, de Lethbridge et de Bowden.

Ces manifestations ont été déclenchées afin de protester contre les augmentations de salaire que vient d'offrir le gouvernement à ces employés. Ceux-ci qui gagnent actuellement entre $470 et $683 par mois se sont vu offrir une augmentation de 4.7 pour cent. Ils en demandent encore autant.

Trente-cinq minutes de liberté pour un prisonnier de St-Vincent-de-Paul

MONTREAL (PC)—Un détenu du pénitencier de St-Vincent-de-Paul, condamné à 30 ans d'emprisonnement, a connu quelques instants de liberté, vendredi matin, en s'évadant avec l'aide d'un homme armé.

Pierre Longpré, Montréalais de 26 ans, était conduit à l'hôpital St - Luc par deux gardes pour y faire soigner une vieille blessure au poignet.

Le trio a été accosté dans la rue, peu après 9 h. ce matin, par un homme armé qui a obligé les gardes à libérer Longpré de ses menottes.

Les deux bandits se sont échappés en taxi.

La police de Montréal rapportait toutefois que les deux hommes avaient été arrêtés dès 9 h. 35 ce matin.

Personne n'a été blessé au cours de cette tentative d'évasion.

Longpré purge présentement une sentence de 30 ans d'emprisonnement pour deux tentatives de meurtre. Le jugement a été rendu en novembre 1970.

La police n'a pas révélé l'identité du second homme mis en cause dans cette tentative échouée.

Même si ses locaux ont été ravagés par un incendie, le Times paraît normalement

OSHAWA, Ont., (PC)—Le Times a paru presque à son heure habituelle hier à la suite d'un incendie dans l'édifice de ce journal, incendie qui a forcé le personnel à déménager ses quartiers ailleurs.

Ce quotidien de l'après-midi a utilisé les facilités du Peterborough Examiner pour rencontrer l'heure de tombée. Les deux journaux sont la propriété de Thomson Newspapers Ltd.

Le plus long délai a été occasionné par le transport des journaux à Oshawa, une distance de 32 milles.

Les rédacteurs et reporters ont d'abord travaillé temporairement dans des bureaux de l'hôtel Genosha avant de se transporter à un édifice adjacent.

Cependant, le directeur Paul Tissington a déclaré hier que les dommages subis par le Times ne sont pas aussi graves qu'on ne croyait en premier lieu et que le journal pourrait probablement utiliser les ateliers de composition et d'impression la semaine prochaine.

Personne n'a été blessé. On n'a pas encore estimé l'étendue des dommages.

Légère augmentation du taux de natalité

OTTAWA (PC) — Le nombre de naissances vivantes enregistrées au cours du mois de juillet a été de 31,146, soit une légère augmentation par rapport à l'année précédente, rapporte le quotidien Statistique Canada.

Le taux de natalité est monté à 16.9 par 1,000 habitants.

Depuis le début de l'année, le nombre de naissances s'est chiffré à 218,076, ce qui représente une augmentation de 1 pour cent par rapport à l'an dernier.

Le nombre de mariages est tombé à 21,728, soit un taux de 11.8 par 1,000 habitants. Depuis le début de l'année, le taux a régressé de 2.7 pour cent.

Le nombre de décès, pour sa part, est de 12,248 pour le mois de juillet, soit 6.7 par 1,000 habitants, soit une augmentation de 0.1 pour cent pour la période écoulée, par rapport à la même période l'an passé.

SALON ROMAIN
sous la gérance de Raymond Louvet
"BRUSHING..."

Une coupe judicieuse est l'atout numéro un pour réaliser "Brushing"

Les femmes qui n'aiment pas la pause sous le séchoir ont adopté pour ce système, le "brushing". Il permet une mise en forme diligente et efficace sur des cheveux mouillés ou secs, fins ou drus, souples ou rebelles, sans utilisation de rouleaux et sans casque. Le "brushing" prend de 10 à 30 minutes. Séchage et mise en plis se confondent et il faut un réel "coup de poignet" pour obtenir un bon résultat. Coupe, shampooing, mise en forme .....depuis 8.00

Modeling...

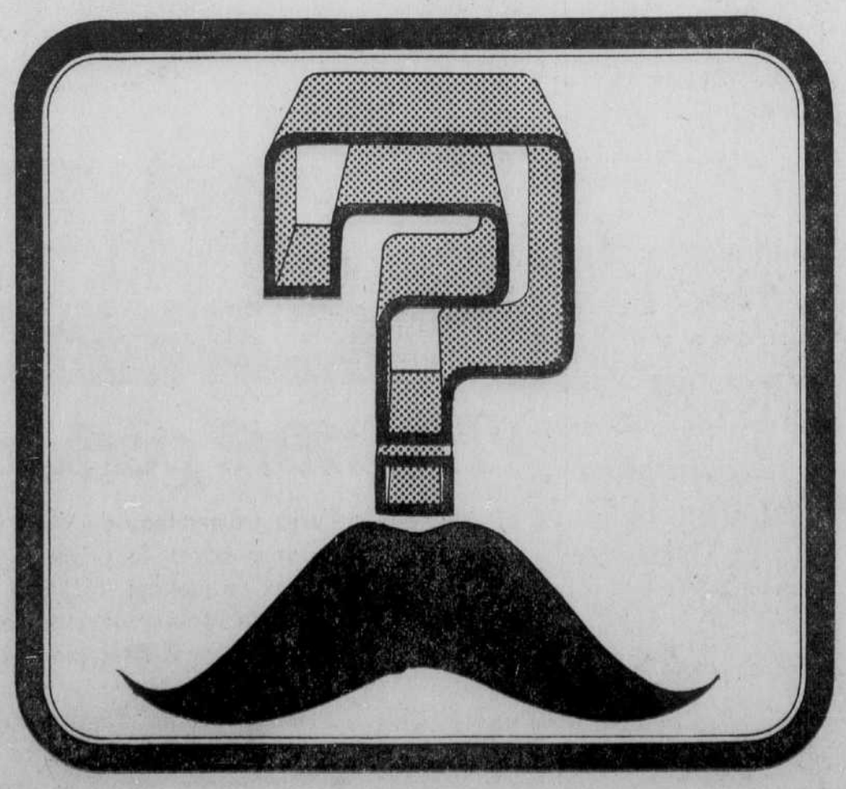
Si vous n'aimez pas l'apparence d'une permanente, Modeling est votre solution. C'est l'indéfrisable qui boucle en souplesse et dure plus longtemps.
Valeur de 18.50 ..... 12.50

CENTRE-VILLE ET PLACE LAURIER. TEL.: 529-7351.

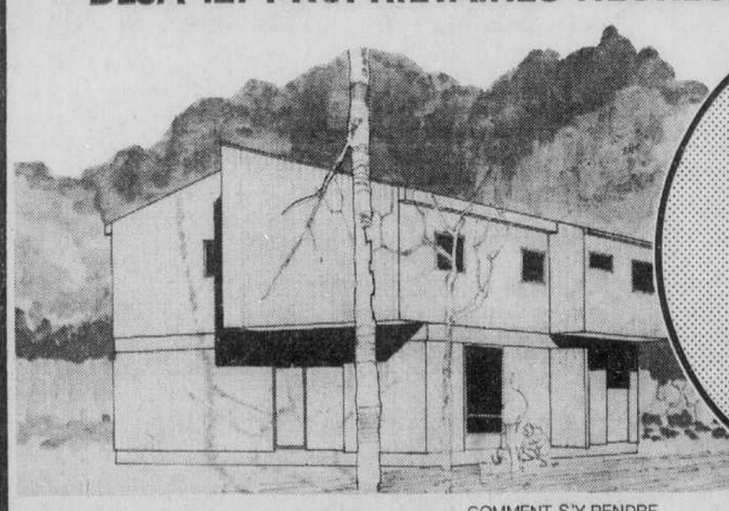
LE Syndicat DE QUÉBEC

VENTE & SERVICE
Radios d'autos, maisons et TRANSISTORS STEREOS D'AUTOS
DROLET RADIO D'AUTO INC.
202 est, St-Vallier - 529-0301
En arrière de la Gare centrale d'Autobus

EXTERNAT CLASSIQUE
ST-JEAN-EUDES
(Institution privée reconnue Institution d'intérêt public - Bill 56)
380 de l'Eglise, Québec 2
GARCONS et FILLES
Inscription au secondaire
I - II - III - IV - V
ORIENTATION
PROGRAMME DU MINISTERE
Cours secondaire polyvalent (options générales classiques)
INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER,
il nous reste encore quelques places à tous les niveaux pour l'année scolaire 71-72.
TEL.: 529-2768 ou 529-2886



La joie de vivre
PLACE DE LA PROMENADE
À NEUFCHÂTEL
UN PLAN D'URBANISME MODERNE
DÉJÀ 127 PROPRIÉTAIRES HEUREUX! HÂTEZ-VOUS!

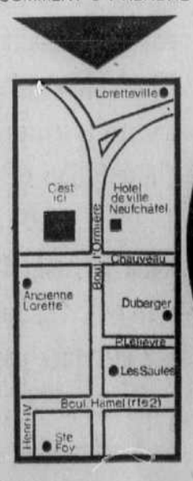


À PARTIR DE 7 7/8% D'INTÉRÊT

UN PROGRAMME SPÉCIAL DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.

Oui, enfin chez vous, et ceci à prix inférieur à celui de votre logement. Devenez propriétaire d'une maison située dans un centre résidentiel "futuriste"... tout près de l'hôtel de ville de Neufchâtel. De grands espaces, de la verdure, la tranquilité... Toutes les facilités voulues pour le transport, près des écoles et des centres d'affaires. À propos d'affaires, le taux de 7 7/8% est le plus bas jamais vu!...
À vous de savoir profiter de cette occasion unique.

COMMENT S'Y RENDRE



$96.49 PAR MOIS CAP. TAXES INT.
RISTOURNE PROVINCIALE

AUBAR CONSTRUCTION INC.
TÉL: 842-7862 ou 651-7660

OUVERT AUX VISITEURS TOUS LES JOURS DE 2 h. À 9 h. P.M.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

74e ANNEE — No 204 QUEBEC, SAMEDI 28 AOUT 1971 PAGE DIX-SEPT

Misères et grandeurs de la pêche en Gaspésie

Selon les syndicalistes

Sur bien des points, les Pêcheurs Unis sont une coopérative de façade

Le syndicalisme est assez récent dans l'industrie de la pêche, puisqu'il date de 1967 seulement. On compte aujourd'hui environ un millier de syndiqués, travaillant pour les principales usines de transformation.

Les organisations syndicales n'ont pas manqué de mettre l'accent sur plusieurs problèmes que rencontrent les travailleurs affectés aux diverses phases

Textes de Mario Pelletier

de la production du poisson. Le récent conflit à Newport, entre autres, a été l'occasion de mettre les plus aigus en épingle

Le 19 mai dernier, en effet, les employés féminins de l'usine des Pêcheurs Unis débrayaient pour protester contre le fait qu'on leur avait enlevé leurs petits bancs et qu'on les forçait ainsi à travailler debout toute la journée Cet arrêt de travail, qui se prolongea durant trois jours, donna suite à trois congédiements, dont le président et le secrétaire du syndicat. Une dizaine de jours plus tard, une grève générale éclatait. Après une semaine, les employeurs durent émettre une injonction pour faire revenir les travailleurs à l'usine.

Le conflit de Newport a tourné principalement autour du problème de la rotation entre les tâches de mirage et d'empaquetage. Il est de tradition, en effet, d'assurer une rotation entre ces tâches, afin de permettre aux employées de travailler une partie du temps debout et une partie assises.

Mais, depuis peu, les entreprises ont décidé d'éliminer cette rotation, dans le but de poursuivre une analyse détaillée et rationnelle des coûts de production dans l'usine, en établissant un système de calcul permanent à chaque stade de la préparation du poisson.

La conséquence de cette décision est de créer des conditions de travail "inhumaines", comme l'estiment les agents syndicaux. Ainsi, les trimeuses et les mireuses doivent travailler 9 heures par jour debout, avec les pieds et les mains dans l'eau, ce qui occasionnerait des troubles de circulation sanguine, des varices entre autres, chez plusieurs.

D'autre part, le travail de mirage, qui consiste à retirer les vers des poissons, s'effectue sous des lampes de 250 watts, et une personne qui s'y trouve constamment affectée risque, à la longue, de souffrir de troubles visuels.

Dans ces conditions, les syndicats font pression pour obtenir une rotation perpétuelle des tâches de mirage, de trimage et d'empaquetage; mais, selon les agents syndicaux, les entreprises feraient la sourde oreille et même, à l'occasion, se montreraient assez arrogantes, comme la chose s'est produite en mai dernier, à Newport, en déclarant tout de go que ceux qui n'étaient pas contents n'avaient qu'à rester chez eux.

Selon M. Maurice Rousset, conseiller de la CSN à Chandler, le caractère saisonnier de l'industrie de la pêche procure aux patrons une arme de première force. Le travailleur gaspésien, qui se retrouve régulièrement en chômage forcé pendant six mois, a grand besoin de travail au printemps et il ne peut se permettre d'être trop difficile.

Sur ce point comme beaucoup d'autres, les syndicalistes mettent les Pêcheurs Unis dans le même sac que toute autre entreprise capitaliste. Ils la blâment particulièrement de se retrancher derrière une façade coopérative, pour pouvoir obtenir plus d'exemptions fiscales et de subventions qu'une simple compagnie.

Un autre point qui accroche actuellement, c'est celui des primes à la productivité. Les producteurs ont décidé récemment d'allouer des primes aux travailleurs d'usine qui dépasseraient un certain seuil minimum de production.

Or, les syndicats contestent ce système de bonis, qui, selon eux, ne seraient qu'une façon déguisée de contrôler la production de chaque employé. D'autre part, les quotas de rendement minimum auraient été déterminés unilatéralement par les employeurs, sans entente préalable avec les syndicats.

Mais le pire défaut du système serait encore de "semer la zizanie" entre les différentes sections de l'usine, parce que les primes ne s'appliquent pas partout. Par exemple, on ferait souvent face à des situations de ce genre: les trancheurs, pour se mériter des bonis, pressent les préposés au déchargement d'accélérer le travail, alors que ces derniers n'ont rien à gagner à travailler plus rapidement.

Si la syndicalisation s'est répandue dans les principales usines depuis 1967, elle ne couvre pas encore cependant tous les travailleurs des pêcheries.

A ce propos, une des cibles préférées des syndicalistes est la compagnie British Columbia Packers, installée depuis 1969 à Sandy Beach. Les 80 employés d'usine de cette compagnie n'étant pas syndiqués seraient payés au strict salaire minimum et devraient travailler régulièrement de dix à onze heures par jour.

La CSN a essayé, à maintes reprises, de former un syndicat à la B.C. Packers, mais les employés eux-mêmes s'y refusent. Ils ont peur que la compagnie ferme son usine ou trouve facilement des remplaçants dans une région où le chômage est très répandu.

En outre, les syndicalistes reprochent à cette compagnie dont le siège social est à Vancouver, d'avoir à Gaspé un personnel de cadre exclusivement anglophone et des équipages de bateaux provenant uniquement de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick. Installée en Gaspésie pour une période de cinq ans avec toutes les bénédictions du ministère de l'Expansion économique régionale, elle aurait fait à sa première année d'opération, l'an dernier, un profit net de un million de dollars en transformant le hareng en farine (moulée) pour consommation animale.

Les petits veulent se regrouper afin de ne pas mourir!

Acculé de plus en plus à la disparition par la politique de concentration des activités de pêche dans les centres désignés, les petits producteurs n'entendent pas cependant se laisser mourir à petit feu.

Déjà, un projet de regroupement est en gestation parmi les producteurs indépendants de la région située entre Grande-Rivière et Percé. Ceux-ci ont compris que leur seule planche de salut, dans le climat actuel, était de mettre leurs ressources en commun, dans un même lieu, et d'opérer leur propre usine de transformation.

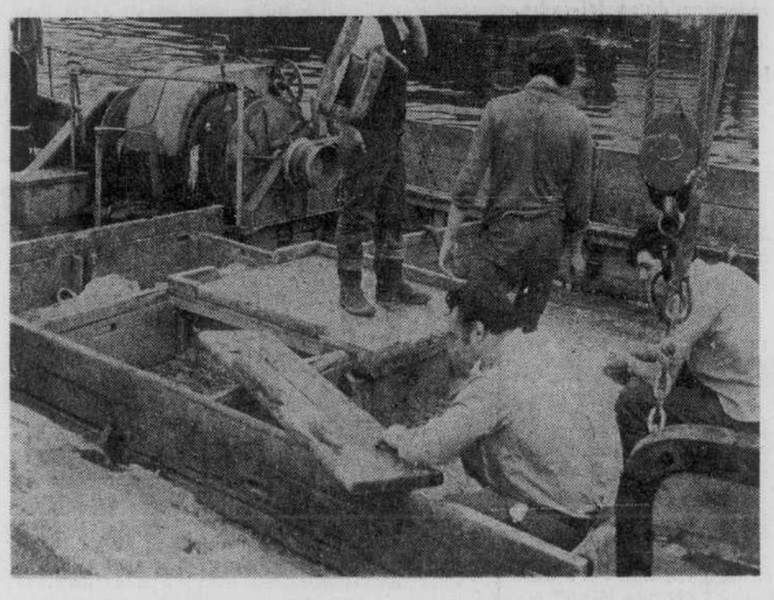
Un comité a été formé à cet effet, dont le président est M. Adrien Plourde, producteur de morue de l'Anse-à - Beaufils. Depuis février dernier, avec l'aide des municipalités concernées et de la Chambre de commerce de Grande - Rivière-Sainte - Thérèse, les membres du comité ont fait appel, à plusieurs reprises, au gouvernement pour obtenir un parc industriel de pêche, condition essentielle pour l'aménagement d'une usine de transformation dans la région de Grande - Rivière.

Aux dernières nouvelles, il semble que le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, voit le projet d'un bon oeil et n'attendrait plus, pour prendre une décision, que le résultat de l'étude entreprise par le ministère fédéral des Travaux publics, au sujet de la localisation d'un centre de débarquement dans la région concernée.

Comme le centre de débarquement est prévu pour 95 bateaux et qu'aucun quai actuel ne possède cette capacité d'accueil, le rapport gouvernemental ne devrait pas manquer de suggérer l'aménagement d'un nouveau port.

Or, le président de la Chambre de commerce de Grande - Rivière-Sainte - Thérèse, M. Beaudin, est d'avis que le choix du nouvel emplacement serait le préalable au déclenchement de la campagne éventuelle de publicité pour l'obtention du parc industriel dès le printemps prochain.

Quant au regroupement des producteurs, diverses hypothèses sont envisagées à l'heure actuelle: il pourrait prendre la forme pure et simple d'une compagnie, ou encore celle d'une sorte de société communautaire, impliquant la participation de tous les intéressés à l'industrie de la pêche, notamment, les producteurs, les pêcheurs, les travailleurs d'usine et la population en général.



La "Gaspésienne', petit cordier, est très populaire parmi les pêcheurs de la Gaspésie.

Les fusils pourraient servir à éloigner les grandes compagnies

Plusieurs producteurs et pêcheurs côtiers de la Baie-des-Chaleurs ont protesté dernièrement contre la pêche abusive qui, semble-t-il, serait pratiquée couramment par les grandes compagnies, et qui aurait pour effet de "vider" littéralement la mer.

Les producteurs se sont plaints en effet de ce que le rendement pour certaines espèces, dont le saumon et le homard, auraient été cette année inférieur de moitié et moins encore à ce qu'il était auparavant.

Par exemple, le plus gros producteur de homard de la région, M. Gérard Langis, de Grande-Rivière, nous a avoué qu'il n'avait pris que 65,000 livres de homard cette été, comparativement à 125,000 livres l'an passé; d'autre part, il n'aurait attrapé que 10,-000 livres de saumon, en comparaison de 84,000 livres l'an dernier.

D'autre part, le hareng serait en danger de disparaître virtuellement des eaux du golf et de la baie, à la suite du dragage excessif fait par les bateaux puissamment équipés de certaines compagnies, notamment ceux de la British Columbia Packers.

Plusieurs reprochent à cette entreprise, dont le siège social est à Vancouver, d'être venue vider le littoral du golf et les côtes de la Gaspésie, après avoir vidé le Pacifique.

Les producteurs s'inquiètent des conséquences de cette pêche abusive, surtout en ce qui concerne le hareng; car ce petit poisson est une nourriture essentielle à plusieurs autres espèces, telle que la morue, le flétan, et divers crustacés.

De plus, plusieurs croient que les dragueurs ramènent dans leur filet beaucoup de saumons et de homards, ce qui provoquerait encore plus directement les diminutions constatées chez les producteurs de ces spécialités de pêche.

Quoiqu'il en soit, les producteurs et pêcheurs de la Baie-des-Chaleurs commencent à en avoir assez et ils sont bien décidés à faire valoir des droits de pêche acquis depuis vingt ans et plus dans le secteur.

La nationalisation des pêcheries au Québec est-elle encore souhaitable en 1971? Notre édition de lundi traitera de ce sujet.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

Dame ou demoiselle demandée
Pour enseigner sténographie bilingue GREGG et dactylographie à temps partiel ou à plein temps. Salaire selon expérience et qualifications.
Téléphonez entre 8 et 9 hrs A.M. ou 5 et 7 hrs P.M.
à Lévis 837-7295

ENSEIGNEMENT AUX ADULTES
* 1) Culture générale
Secondaire 1, II, III, IV
* 2) Techniques commerciales
Secondaires IV, V
a) Secrétariat
b) Commis comptable
c) Informatique
3) Cours spéciaux
a) Sténographie
b) Dactylographie
c) Conversation Anglaise (laboratoire et méthode audio-visuelle).
Cours du soir ou par Correspondance
* Examens et certificat du ministère de l'Education
INSTITUT DENYS Inc.
722, côte Ste-Geneviève, Québec 4
Tél.: 529-3764

C'est garanti.
Vous parlerez anglais après 60 heures de cours. Sinon nous vous remboursons
Inscrivez-vous dès aujourd'hui
barnards'
la conversation anglaise audio-visualisée
et laboratoire linguistique du québec
350, chemin Ste-Foy, Québec
681-6371

petits animaux

CLINIQUE VETERINAIRE MOBILE
SERVICE A DOMICILE 24 HEURES PAR JOUR
de Québec enr.
DR MARC SOUCY D.M.V.
832-0405

A L'INSTITUT DENYS... tu reçois toujours PLUS!
● SECRETARIAT ● COMPTABILITE ● INFORMATIQUE ● ANGLAIS ● ETC.
TECHNIQUES COMMERCIALES
PLUS
ORGANISATION D'ENTREPRISE
PLUS
ENTRAINEMENT Top "en exclusivité"
722, côte Ste-Geneviève, Québec 4 — Tél.: 529-3764
ECOLE AGREEE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

VERTMONT
SUR-LE-LAC, STONEHAM
TERRAINS A VENDRE
● SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
● MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
● GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
● 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
● CANOTAGE - VOILE - ETC.
● VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
● VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN
OUVERT TOUS LES JOURS de 10h a.m. à 8h p.m.
POUR INFORMATIONS: 849-8262

La pêche quotidienne du prolétaires québecois(2)

par Marc St-Pierre et François Demers

Au début de l'année 1971, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a provoqué la joie des pêcheurs et leur optimisme en publiant une liste de 111 clubs démantelés.

Cet optimisme a baissé d'un cran quand le ministre des Richesses naturelles, M. Gilles Massé, a annoncé (milieu juin) que le gouvernement libéral avait décidé d'adopter certaines recommandations de principe du premier rapport de la Commission juridique des problèmes de l'eau (Commission dirigée par le juge Rolland Legendre) rendu public au début de l'année.

M. Massé a en effet précisé que les recommandations concernant l'utilisation de l'eau à des fins socio-récréatives seraient étudiées plus à fond par un groupe de travail mis sur pied au sein de son ministère. Le comité doit remettre son rapport au début de 1972 et ce document de travail deviendra éventuellement un Livre blanc qui sera débattu avant la rédaction d'une loi-cadre.

C'était donc dire qu'il n'était pas question que les recommandations "révolutionnaires" de la Commission Legendre relativement à l'accessibilité du domaine public soient mises en application d'ici un certain laps de temps.

Les pêcheurs ont aussi déchanté bien souvent quand ils ont pu découvrir, s'ils ne le connaissaient pas déjà, quelques-uns des territoires libérés dans le cadre de l'opération "Accessibilité" du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Plusieurs d'entre eux, après avoir pêché dans les lacs libérés, ont conclu que le service de location du ministère en avait décidé ainsi parce qu'il n'y avait plus rien à protéger dans ces territoires . . . Et ce, même si certaines ratées se sont produites dans le processus de déclubbage : selon certaines informations, le service des locations aurait récemment réparé une erreur du début de l'année en "reclubbant" au moins un club inscrit "déclubbé".

Il s'agit du club du lac Lebel dans le comté de Matane. Ce territoire est grand comme la main. Aucun communiqué n'a toutefois fait connaître ce retrait de la liste des "déclubbés".

D'autres territoires, semble-t-il, ont été à "une mouche" de retourner au public. L'un d'entre eux, situé en Mauricie, a même été rendu accessible pour

un temps à la population.

Brusquement la barrière est retombée et ces clubs s'inscrivent dans les livres du service de location avec la mention "réinstallé" ou "remis en force".

Quoiqu'il en soit, le récent débat public autour des chiffres mis de l'avant par les mouvements contestataires sur l'étendue de la location des terres de la Couronne a pleinement mis en lumière la confusion qui existe en ce domaine, l'absence chronique d'information sur les transactions conclues par le gouvernement avec les intérêts privés ainsi que l'urgence des besoins socio-récréatifs des Québécois.

C'est pourquoi nous avons cru bon de fournir à nos lecteurs de nouvelles informations faisant suite à celles contenues dans un précédent reportage. Pour une bonne part, elles sont tirées du rapport de la Commission Legendre dont nous rappelons l'analyse et les principales recommandations. Pour l'autre, elles proviennent de sources qui préfèrent conserver l'anonymat. Rien ne serait plus souhaitable que ces renseignements partiels soient complétés par la publication des chiffres en possession des divers ministères concernés.

L'existence de clubs privés: un anachronisme, écrit la Commission Legendre

La soif des Québécois pour les espaces verts et pour l'eau face à l'anachronisme que constitue l'existence des clubs privés apparaît à la Commission Legendre comme un facteur de perturbation sociale tel qu'elle s'étonne que "l'invasion du domaine public par la population n'ait pas commencé plus tôt" et que "cette invasion somme toute salutaire puisse encore de nos jours revêtir un caractère illégal ! " p. 52)

La Commission constate en effet (p. 26) que "La satisfaction des besoins socio-récréatifs, considérée comme étant marginale jusqu'à tout récemment, s'impose maintenant comme une exigence sociale moderne à laquelle les gouvernements devront apporter plus d'attention, s'ils veulent répondre adéquatement aux impératifs de la civilisation du loisir qui s'amorce".

Pour la Commission, la satisfaction de ces besoins essentiels est un appel d'autant plus fort pour les Québécois que "la population québécoise, à 80% rurale au début du siècle est aujourd'hui citadine dans les mêmes proportions. "Les faiblesses de l'urbanisme font que "la population québécoise est passée massivement d'un monde de verdure à un monde de béton".

Mais ce besoin de "retour à la nature" ne devrait pas être difficile à satisfaire, plus de 15% du territoire québécois étant recouvert d'eau alors que la population est concentrée sur une portion du territoire représentant environ 7% de sa superficie totale.

Et pourtant, "97% des terres accessibles par voies ordinaires (carrossables) sont soumises au contrôle absolu des concessionnaires forestiers," (p. 68)

De plus, l'espace occupé par les clubs privés de chasse et de pêche (1,500 en 1968-69) représente 23,534 milles carrés, soit 10% du territoire accessible par voie carrossable. 17,500 milles carrés, affirmait récemment Mme Claire Kirkland-Casgrain).

"Quelque 30,000 membres de clubs de chasse et de pêche exercent leur privilège sur une quinzaine de mille lacs et rivières. Un lac ou rivière pour deux personnes."

"C'est l'équivalent, dit le texte, du territoire québécois situé au sud du fleuve St-Laurent. Ces territoires sous baux comprennent 998 rivières et 13,232 lacs... Cette situation, lit-on, est de plus en plus perçue comme un anachronisme dont peu de peuples occidentaux supportent encore l'existence. Ils contribuent, pour une bonne partie, à rendre illusoire l'accès du public aux rivières et lacs domaniaux."

Si l'on ajoute à cela les territoires sous bail minier, ceux cédés en pleine propriété comme l'île d'Anticosti dont la superficie est plus importante que la province de l'île du Prince Edouard, les étendues d'eau enclavées par la propriété privée, 'on comprend que l'accès de la population aux territoires domaniaux est à toute fin pratique annulée par les divers types d'occupation du territoire par des privilégiés.

La Commission constate par ailleurs que "Du fait de l'ambiguité de la situation domaniale, de l'inconstance et incohérence des politiques de location ou de concessions, il est difficile d'établir clairement l'étendue du domaine public... La situation devient davantage embarrassante lorsque nous étudions de plus en plus près une carte de la tenure des terres au Québec. On y voit défiler des territoires aussi vastes que bien des pays et qui ont été vendus par l'Etat à des particuliers; on y voit aussi l'immensité du territoire recouvert par des clubs privés de chasse et de pêche, par des concessions forestières ou par des baux miniers. La carte représentant la tenure des terres au Québec ressemble en réalité à une carte sur la tenure des privilèges et constitue un document que le ministère des Terres et Forêts a raison de garder secret !"

Or, aux yeux de la Commission "Tant les baux de clubs de chasse et de pêche que ceux des concessionnaires forestiers découlent d'une attitude féodale et compromettent grandement toute politique de plein air ou de loisirs."

Conclusion: "L'abolition pure et simple de ces privilèges est non seulement souhaitable mais nécessaire."

Mais comme l'ouverture des forêts au public pose un certain nombre de problèmes nouveaux, notamment en ce qui a trait à l'entretien des chemins forestiers, aux risques d'incendie et à la pollution, la Commission souhaite que l'on étudie des formules de transition qui permettront à la population de prendre conscience de ses responsabilités.

En même remps, la Commission recommande de prendre exemple sur l'Ontario qui, pour assurer l'accès du public aux cours d'eau situés dans des régions habitées, c'est-à-dire où la plupart des rives et grèves sont propriétés privées, a créé une section des achats de terres à la Direction des terres et forêts.

L'accessibilité aux forêts et aux étendues d'eau semblait d'ailleurs être la préoccupation la plus importante, à l'exception du problème de la pollution, des nombreux mémoires soumis à la Commission par les groupements et corps intermédiaires. "Les auteurs des mémoires ne dissocient d'ailleurs pas les deux questions: ils font de l'accessibilité une condition de l'assainissement et de la conservation des cours d'eau à partir du principe que celui qui paie la note de la conservation (le public) doit pouvoir en jouir".

Le nord-ouest de la réserve de Saint-Maurice, comme l'indique la carte du service des locations du ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, (ci-dessus), est occupé par les clubs privés. Les seigneuries du Cap-de-la-Madeleine et de Batiscan, un peu plus bas, réduisent encore davantage le territoire qui pourrait être accessible au public. La carte donne également une bonne idée à qui "appartient" le territoire forestier accessible facilement. Ce territoire est situé à quelque 50 milles au nord des Trois-Rivières. Ci-contre, dans la réserve de Forestville : le no 67 : le club Rocket; le no 62 : le club Beaurivage; le no 54 : le club le Marinier; et le no 53 : le club Né-Né. Tout est calme, au nord . . .

Un calme bien compréhensible...

C'est avec calme que les membres des clubs privés de chasse et de pêche envisagent l'avenir en dépit de l'application toute nouvelle du mot "démocratisation" en ce domaine et de la montée de groupements de contestataires - occupants.

C'est que beaucoup de baux accordés par le service de location du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ne viendront à échéance qu'en 1975, et possiblement en 1976. Un bail de ce type est généralement bon pour cinq ans et plusieurs pêcheurs québécois, compte tenu de cette garantie, adhèrent encore à des clubs.

Il est d'ailleurs relativement facile de devenir membre d'un club de chasse et de pêche. Aucune règle en régit l'adhésion d'un membre, si ce n'est le club lui-même.

Des parts de clubs, comme n'importe quel objet, sont offertes tous les printemps dans les petites annonces des journaux! Le membre intéressé à vendre sa part, ou son privilège, offrira souvent en même temps une chaloupe avec moteur hors - bord, chalet meublé, et autres objets.

Des clubs de chasse et de pêche sont également offerts quelquefois en entier à vendre!

Une part offerte par la voie d'une publication à toute personne intéressée peut facilement atteindre, à "valeur égale", cinq fois le prix d'une part offerte à un ami, par exemple.

La spéculation n'est absolument pas contrôlée en ce domaine.

Sans commentaires...

Le ministère des Terres et Forêts du Québec et "The Fief Hubert Corporation" de Chambly ont conclu au début de l'été de cette année une entente prévoyant l'achat par le gouvernement du fief Hubert, dans le comté de Chauveau, au coût de $280,-760.

Le fief en question, d'environ 36 milles carrés, est contigu au parc des Laurentides. Il a également une "frontière" commune avec le club Tourilli, au nord du comté de Portneuf.

Les lieux sont donc semblables, si ce n'est que le territoire du Tourilli est plus riche en lacs.

Le club Tourilli, de son côté, a quelque 45 milles carrés. Ses locataires, en vertu d'un bail conclu avec le service de location du ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, paient pour ce vaste territoire la somme de $2,000 annuellement. Chaque mille carré leur coûte donc $45 en loyer.

De son côté, le ministère des Terres et Forêts du Québec est prêt à verser $280,000 pour le fief Hubert, soit $10,400 pour chacun des milles carrés de ce territoire seigneurial.

Dans les parcs provinciaux, des locataires qui rendent aléatoire la venue du public

"L'idée de rendre des portions du territoire public accessible à la population ne semble pas avoir été l'idée maîtresse de la formation des parcs provinciaux". C'est du moins là l'opinion de la Commission Legendre sur les problèmes juridiques de l'eau qui constate que si le législateur était préoccupé de l'accessibilité en créant les parcs "il a su fort bien le dissimuler au niveau des textes législatifs".

Le premier rapport de la Commission ne nie pas que par les parcs, tant provinciaux que fédéraux, le public jouit de certains aménagements mais il souligne que "les parcs provinciaux, à l'exception des plus petits, sont largement occupés par des locataires en vertu de la loi de la Conservation de la faune ou par la loi des Terres et Forêts. Ce qui rend fort aléatoire l'accès du public aux parcs provinciaux."

En ce qui concerne les terrains de camping, qui ne donnent pas nécessairement accès à l'eau, le rapport du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la pêche (1968-69) indique que le gouvernement avait déjà créé en 1969, 29 terrains de camping contre 708 aménagements privés.

En ce qui concerne les réserves, il n'y a pas de politique très cohérente à ce sujet. Elles ont été crées, semble - t - il, uniquement pour soustraire à l'aliénation certaines parties du territoire. L'administration y concède des permis de coupe, des baux de pêche et de chasse, etc..."

En fait, il y a encore tout près de 80 clubs privés de chasse et de pêche à l'intérieur même des parcs et réserves établis en vue d'assurer un héritage halieutique et cynégétique à la postérité.

Les détenteurs des baux de chasse et de pêche en question, sous la protection des officiers de conservation du ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, ont la possibilité de chasser et de pêcher dans ces zones en principe réservées.

Les territoires de ces clubs occupent encore la moitié de trois réserves québécoises: Le parc de Saint-Maurice; la Réserve de Pontiac et la Réserve de Portneuf.

Saint-Maurice

La réserve de Saint-Maurice, fondée en 1963, abrite dans ses limites, outre des terres seigneuriales, quelque trente-cinq clubs. Il s'agit des clubs Bangor, Bon Air, Duvins, M.-J. Villeneuve, Marcel Crête, Bambino, Saint-Domégie, Senior, de l'Ecureuil, Merry Wood, Kirouac, Geoffrion, Livernois, Manitou, Des Chutes, du Lac Charles, Mgr C.-E. Bourgeois, Richelieu, Basset, Giguère Fish and Game Club, de la Madeleine, Memphrémagog, du Lac Sleigh, Populo, Victoriaville, Cap Chat, 35 Fish and Game club, Maski, Grimard, Casabon, Ray-Hec, Des Jeunes, Kateri, Grand'Mère Fish and Game club, et Claireault.

Le piblic a toutefois accès à deux de ces trente-cinq territoires, soit ceux du Giguère Fish and Game club et Populo, qui sont occupés par des pourvoyeurs.

Pontiac

Le cas de la réserve de Pontiac n'est guère plus reluisant, puisque à peu près la moitié de son territoire est occupé par des clubs privés.

Il s'agit des clubs Midas, Turtle Lake, Uliac, Isle - de - France, Coagama, Kronfield, Gros - Nez, Marécage, Stearns Lake Fish and Game club et Double F Fish and Game club. Une demi - douzaine d'autres clubs empiètent légèrement dans le territoire de cette réserve où quelques aménagements donnent la possibilité au public dans les lacs qui restent, de pratiquer la pêche quotidienne.

Portneuf

Une autre réserve québécoise est aux mains des clubs à cinquante pour cent. Il s'agit de la réserve de Portneuf qui abrite dix clubs, soit Decatur, Chanceux, Rubis, Sergius, des Laurentides et Doucet. Les clubs Portneuf, Bon Espoir, Poup - Poup et Cou - Cou (CIP) rognent également une part de territoire de la "réserve".

Côte-Nord

Deux réserves québécoises, sur la Côte - Nord, où pourtant les lacs pullulent littéralement, ne sont pas exemptes de ces enclaves.

La réserve de Forestville est la plus touchée, avec sept clubs à l'intérieur de ses limites. Ces clubs sont ceux de la Brume, Kantout, Clémence, Beaurivage, Né - Né, le Marinier et Rocket.

La réserve de Baie - Comeau un peu plus bas, en compte six, dont un pourvoyeur. Les noms des clubs sont Quatre - Vents, Quebec North Shore, Weymabigan Fish and Game club, Saint - Pancrace et Couillard. Le territoire cédé à un pourvoyeur a été baptisé Gabou Lodge.

En face, de l'autre côté du fleuve Saint - Laurent, la réserve de Rimouski abrite de son côté trois clubs. Ces clubs sont ceux du Lac des Vingt milles, Marguerite Louise, et un pourvoyeur Isidore Lechasseur.

Enfin, les parcs des Laurentides et de la Vérendrye sont occupés par deux clubs chacun. Dans le premier cas, il s'agit des clubs Triton et Saint - Vincent, et dans le second, du club de pêche d'Amos et du Desert club.

La réserve de Chicoutimi, incidemment, donne asile également à un club, soit le [illegible] Marguerite Salmon club. La réserve de Sept - Iles - Port - Cartier est dans le même cas: le club Hall et un nouveau, le club Pasteur, y sont installés.

Les recommandations du rapport Legendre

Abolir les clubs de chasse et pêche. Ce qui suppose l'abrogation de la loi des clubs de chasse et de pêche et des modifications à la loi de la Conservation de la faune;

— Dissocier du permis de coupe de bois, l'usufruit du territoire décrit dans le bail. L'article 71 de la loi des Terres et Forêts foit être modifié;

— Distraire du bail minier toutes les étendues d'eau;

— Rendre inaliénable la réserve des trois chaines et y assurer l'accessibilité du public;

— Confier à un organisme le mandat de récupérer les terres nécessaires pour permettre l'accès aux étendues d'eau publiques complètement enclavées dans le domaine privé;

— Proclamer l'accès aux étendues d'eau faisant partie du domaine public, droit fondamental que tout citoyen peut exercer sur les propriétés de l'Etat, en conformité avec les normes d'affectation des cours d'eau et des lacs;

— Garantir l'exercice de ce droit fondamental, par l'Etat, sur toutes les terres publiques y compris celles présentement affectées par des baux de chasse et de pêche, des droits de coupe de bois, de baux miniers;

— Prohiber par une future législation, toute aliénation du lit ou d'une terre riveraine d'une étendue d'eau sur une distance de 198 pieds de profondeur à partir de la ligne des hautes eaux.

Une promesse à demi réalisée

Par Jean-Paul GAGNE

A la mi-juillet 1971, le gouvernement de M. Robert Bourassa évoluait vers la création de 50,000 nouveaux emplois en 1971. C'est ce que révèle les dernières statistiques sur la situation de l'emploi au Canada. Cette performance, qui ne s'améliorera vraisemblablement pas d'ici la fin de l'année indique que la promesse des désormais célèbres "100,000 nouveaux emplois en 1971" ne sera réalisée qu'à moitié.

Si, depuis l'avènement au pouvoir de M. Bourassa, de grands projets furent annoncés et de nombreux chantiers furent envahis de centaines d'ouvriers, de multiples congédiements collectifs furent par ailleurs extrêmement néfastes pour l'économie québécoise.

Comme on l'avait constaté sous le gouvernement précédent, l'évolution de la conjoncture nord-américaine et même mondiale a autant sinon plus d'impact sur l'économie québécoise que le gouvernement en place... à moins que ce dernier se coupe des circuits économiques du monde capitaliste.

Traditionnellement, les gouvernements de la Belle Province n'ont jamais donné l'impression de se couper des habitudes et surtout du capital lu monde capitaliste. Le gouvernement Bourassa, comme ceux qui l'ont précédé compte trop sur les investissements étrangers pour assurer le développement économique du Québec pour rompre avec la tradition.

La même constatation peut être faite au niveau canadien. Cette dépendance de l'économie canadienne par rapport aux Etats-Unis tout comme celle, encore plus forte, de l'économie québécoise par rapport à l'économie canadienne fait que le gouvernement du Québec ne peut actuellement rien faire devant les mesures de redressement économique du président Nixon.

C'est pourquoi, il ne semble pas que les interventions de M. Bourassa aient eu une utilité autre que celle de servir de prétexte à l'impossible réalisation d'une promesse électorale irrationnelle.

LA CONJONCTURE

Cette promesse aurait été réaliste dans une autre conjoncture. Si les taux d'intérêt avaient davantage dégringolé devant la hausse du chômage que connaissait le Canada en 1969 et 1970, ils auraient peut-être suffi à inciter davantage d'entreprise à investir.

Mais, il y avait la récession économique aux Etats-Unis et un taux d'inflation encore plus élevé qu'au Canada, ce qui contribua à garder à un niveau élevé les taux d'intérêt au pays. Et pour lutter contre l'inflation, le gouvernement canadien accepta comme un moindre mal la création de milliers de chômeurs. Le Québec et les Maritimes furent les plus touchés.

Vendredi dernier, M. Trudeau affirmait que les mesures de M. Nixon créeront des milliers de chômeurs au Canada. Rien de nouveau, sauf que cette fois-ci, M. Trudeau peut accuser les Etats-Unis d'être les responsables du chômage au pays. Politiquement, ça se sert bien.

Politiquement, les mesures nixoniennes serviront aussi M. Bourassa. Quoi qu'on dise, ce dernier n'aurait jamais créé ses 100,000 nouveaux emplois en 1971 à cause de la conjoncture qui ne s'est pas améliorée comme on le croyait en 1970.

Les taux préférentiels des banques commerciales canadiennes ont baissé de 2 points à 6 1-2 pour cent en dépit d'une baisse du taux d'escompte de la Banque du Canada de 2.75 points à 5.25 depuis le début de mai 1970. En outre, le temps qu'a mis le gouvernement fédéral à faire connaître ses intentions quant à la réforme de la fiscalité a retardé la concrétisation de plus d'un projet, notamment dans le secteur minier.

Mais, il est une autre réalité que les chiffres sur la situation de l'emploi illustrent: c'est que parallèlement à la création d'une moyenne de 50,000 nouveaux emplois pour 1971, l'économie québécoise évolue aussi vers la création de 25,000 nouveaux chômeurs.

Au cours de la même période, la main d'oeuvre augmente donc à un rythme de 75,000 personnes en 1971. Ce n'était pas trop par conséquent de poursuivre un objectif de 100,000 nouveaux emplois, d'autant plus que le taux de chômage moyen pour 1970 a été de 7.9 pour cent.

DE LA COUPE AUX LEVRES

Cependant, il y a loin des objectifs aux réalisations. Malheureusement pour M. Bourassa, l'évolution de la conjoncture économique dans laquelle se débat bien en vain le Québec offre peu d'espoir à court terme.

La surcharge de dix pour cent sur les importations américaines décrétée le 15 août dernier par le président américain toucherait environ $800 millions des $2.5 milliards de marchandises que les entreprises du Québec expédieront au pays de l'oncle Sam en 1971 selon une première estimation, non officielle du reste, du ministère de l'Industrie et du Commerce. A court terme, comme l'a dit lui-même M. Bourassa, la surcharge ne peut qu'être néfaste; ainsi, en est-il d'ailleurs pour tout pays qui vend aux Etats-Unis.

A moyen et à long terme, les conséquences peuvent être autres. Tout dépend du comportement du dollar canadien sur le marché des changes. Contrairement aux premières évaluations, le dollar canadien s'est légèrement déprécié par rapport à la devise américaine.

Si cette tendance se perpétuait ou même ne faisait que se maintenir, le Québec ainsi que le Canada, dont il fait partie, pourraient bénéficier de l'ensemble des mesures américaines puisque les monnaies d'autres pays pourraient évoluer dans le sens d'une appréciation par rapport au dollar des Etats-Unis.

Les observateurs s'attendent toutefois à une réévaluation du yen japonais de 10 à 20 pour cent par rapport à la devise américaine; une telle mesure signifierait que les entreprises japonaises exportant aux Etats-Unis feraient face, d'une part, à la surcharge de 10 pour cent sur certains produits et, d'autre part, à une diminution de 10 à 20 pour cent des recettes de devises américaines sur toutes leurs ventes aux Etats-Unis; par le fait même, il en coûtait de 10 à 20 pour cent plus cher aux Américains pour acquérir des biens "Made in Japan".

Si d'autres monnaies de pays avec lesquels les Etats-Unis entretiennent des relations commerciales importantes évoluaient de la même façon que le yen japonais (c'est-à-dire s'appréciaient), le marché américain deviendrait alors beaucoup plus accessible aux marchandises québécoises et canadiennes.

Par conséquent, malgré la surcharge de 10 pour cent sur environ 30 pour cent des exportations québécoises aux Etats-Unis, il se pourrait qu'à moyen terme le Québec (comme le Canada) soit placé dans une position concurrentielle relative supérieure à sa situation antérieure, en autant bien sûr que le dollar canadien ne s'apprécie pas par rapport à la devise américaine.

Mais il demeure que certains secteurs de l'industrie tels, les papiers fins, les distilleries l'avionnerie, seront plus affectés que d'autres et que toute prolongation de la surcharge de 10 pour cent pourra s'avérer suffocante. L'impact d'une telle situation sur la création d'emplois ne peut donc qu'être négatif.

Par contre, il ne semble pas que les mesures de M. Nixon auront une conséquence sur le financement de certains grands projets de développement québécois, contrairement aux appréhensions du chef de l'Union nationale, M. Gabriel Loubier.

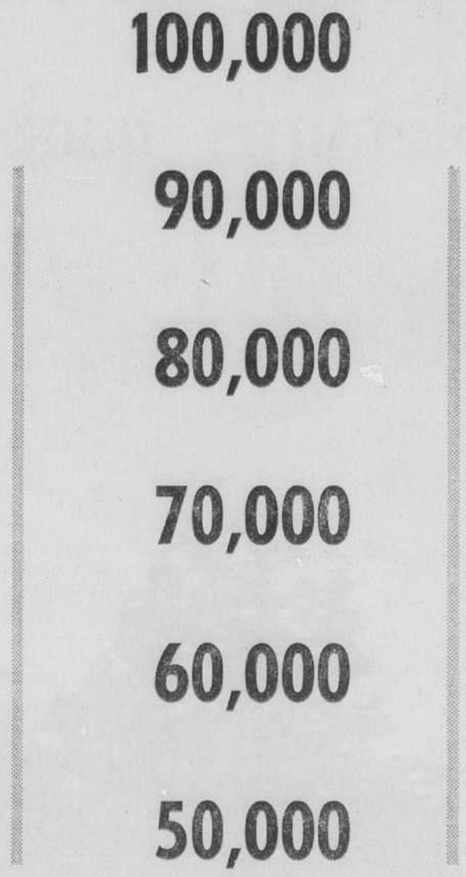
Si les mesures prises par les Etats-Unis pour consolider leur économie ont les effets désirés —amélioration de la balance des paiements, réduction de l'inflation — le capital américain ne devrait pas avoir de difficulté spéciale à quitter le pays, à la condition que le rendement sur les investissements y soit plus attrayant; or, tout indique que les taux d'intérêts demeureront plus élevés au Canada qu'aux Etats-Unis.

Malgré le coup de barre donné par M. Nixon, il semble donc que le projet de développement de la Baie James pourra être mis en chantier. D'autres pourraient bien l'être aussi s'il n'en dépendait que du capital.

Mais il n'en est pas ainsi comme le prouvent les nombreuses mises à pied. C'est pourquoi, M. Bourassa devra dire adieu à ses "100,000 nouveaux emplois".

TAUX D'INTERET ET DE RENDEMENT (%)

	31 déc. 1969	31 déc. 1970	août 1971
Taux d'escompte de la Banque du Canada	8.00	6.00	5.25
Taux préférentiels des banques	8.50	7.50	6.50
Taux de la S.C.H.L. (unifamiliale)	9.25	9.50	8.75
Taux hyp. des prêteurs agréés L.N.H.	9.25 - 9.75	9.50 - 10.00	8.75 - 9.25
Prêts personnels des banques	11.9 - 12	11.9 - 12	11.9 - 12
Bons du trésor (3 mois)	7.81	4.44	3.10
Obligations du gouv. can 4½, 1er sept. 1983	8.3	6.56	6.89



Secteurs les plus touchés par les licenciements collectifs et la surtaxe américaine de 10 % sur les exportations *

	Cas de licenciements	Effets de la surtaxe
Service social et personnel	20	aucun
Textiles	17	Partiellement exempté
Papier et produits connexes	17	Soumis à la surtaxe sauf la pulpe et le papier journal
Bois	13	85% des exportations sont touchées
Produits métalliques	12	47% des exportations sont touchées
Matériaux de transport	12	Soumis à la surtaxe
Appareils électriques	12	Soumis à la surtaxe
Mines	10	Les matières premières sont exemptées
Cuir	10	Partiellement exempté
Vêtements	9	Partiellement exempté
Produits minéraux non métalliques	8	Soumis partiellement à la surtaxe
Aliments	6	Soumis partiellement à la surtaxe
Meubles et articles d'ameublement	6	Soumis à la surtaxe
Machinerie	6	Soumis à la surtaxe
Commerce	4	———
Produits chimiques	3	Soumis partiellement à la surtaxe
Produits métalliques primaires	3	Soumis en partie à la surtaxe

* Les effets de la surtaxe de 10% sont sujets à changements à la lumière des travaux d'interprétation de la décision américaine. Il ne faut pas faire un lien entre les licenciements dont il est question dans ce tableau et l'application ou non de la nouvelle surtaxe américaine.

Quelques-uns des grands projets d'investissement

		Actuellement
Manic 3	$340 millions	1,900 hommes y travaillent
Québec Cartier Mining (Fermont)	$300 millions	1,500 hommes présentement; 1,200 emplois permanents
Iron Ore of Canada	$290 millions (dont $150 millions au Labrador)	2,000 emplois temporaires; 850 emplois permanents
Noranda Mines	$123 millions	
Sidbec	$135 millions	1,200 emplois temporaires; 600 emplois permanents
Aéroport Ste-Scholastique	$400 millions	500 emplois présentement
Asbestos Corporation (Ungava)	$53 millions (en cours)	180 emplois permanents
Hydro-Québec à la Baie James	$31 millions (en cours)	600 hommes présentement
Falconbridge (affinerie Bécancour)	$60 millions	325 emplois permanents
I.T.T. (Côte-Nord)	$400 millions	9,000 emplois permanents
Baie James	$7.1 milliards	à venir
Métro de Montréal (prolongement)	$430 millions	à venir
Churchill Falls Labrador	$946 millions	quelque 2,500 Québécois y travaillent

Une baignoire qui coule de partout

Par Gilles BOIVIN

En moins de sept mois, la conjoncture économique, loin d'être favorable à la création d'emplois, aura forcé plus de 180 entreprises établies au Québec à effectuer de fortes coupures dans leur personnel ou tout simplement à fermer leurs portes.

Le phénomène des licenciements collectifs, en dépit des efforts multiples qui sont faits pour les empêcher ou en réduire l'impact, non seulement ne s'est pas résorbé mais risque d'être deux fois plus important pour l'année en cours qu'il ne l'avait été entre le 2 août 1969 et le 2 août 1970.

Les données fournies par le ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre indiquent en effet qu'entre le 1er novembre 1970 et le 14 mai 1971, quelque 189 entreprises ont du avoir recours à cette solution de dernier recours, forçant ainsi plus de 15,000 travailleurs à subir une période plus ou moins prolongée de chômage.

L'an dernier, entre le 2 août 1969 et le 2 août 1970, les fonctionnaires chargés de l'application de l'article 45 de la Loi sur la formation et la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre avaient reçu quelque 183 avis de licenciements collectifs touchant près de 15,500 salariés.

Cette Loi prévoit en effet que tout employeur doit fournir un avis de deux, trois ou quatre mois avant de licencier plus de dix employés. Ce délai est de quatre mois lorsque le nombre de travailleurs licenciés dépasse 300.

FERMETURES DEFINITIVES

Les licenciements portés à la connaissance du ministère du Travail entre le 1er novembre et le 14 mai ne sont cependant pas tous des pertes sèches d'emplois.

On peut en effet diviser en trois grandes catégories les quelque 189 cas qui se sont produits pendant cette période: fermeture définitive ou faillite, licenciements temporaires et licenciements partiels à caractère permanent.

De ces trois catégories de licenciements, et compte tenu du fait que les données fournies par le ministère sont statiques et ne tiennent pas compte de l'évolution constante de chaque cas, seuls les cas de fermetures définitives peuvent être considérées comme une perte sèche d'emplois.

DISPARITION DE 73 ENTREPRISES

Pourtant, le Québec n'en a pas moins été témoin de la disparition de 73 entreprises et de plus de 4,500 emplois permanents au cours de la période comprise entre le 1er novembre 1970 et le 14 mai 1971, soit un peu plus de six mois.

A ce rythme, l'économie québécoise risque d'atteindre rapidement un taux suicidaire. . .

Ce qui surprend le plus dans tous ces cas de fermetures ou de faillites d'entreprises, c'est qu'aucun secteur ne semble être épargné, les plus malades comme les secteurs de pointe. Mauvaise administration ou conjoncture économique ? la question est posée. . .

De fait, les raisons fournies au ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre pour justifier ces fermetures sont des plus multiples.

Elles vont tout simplement du "vieillissement des dirigeants" à la faillite pure et simple, en passant par l'éternelle raison d'ordre "économique".

LICENCIEMENT PARTIEL A CARACTERE PERMANENT

A ces quelque 4,500 emplois perdus irrémédiablement il convient d'ajouter un nombre non moins important de congédiements qui, même s'ils ne se présentent pas sous le couvert d'une fermeture pure et simple, ne s'inscrivent pas moins au passif du bilan de l'emploi.

Il s'agit ici de la deuxième catégorie de licenciements collectifs; ceux qui ne touchent qu'une partie du personnel d'une entreprise, mais dont la durée est indéterminée. De fait, ce genre de licenciement peut souvent prendre un caractère permanent, en particulier lorsqu'une entreprise cesse complètement la production de l'un de ses produits ou les opérations de l'un de ses départements.

Cette deuxième catégorie de licenciements collectifs a été constatée dans plus de 80 entreprises québécoises, sans compter les usines qui ont dû avoir recours plus d'une fois à un tel procédé.

Ces 80 entreprises ont mis-à-pied, au cours des mêmes six mois, quelque 7,000 employés dont un bon nombre font encore partie de la grande "famille des chômeurs québécois.

Certaines d'entre elles ont d'ailleurs dû procéder à des licenciements réduisant de près de 90 pour cent leur personnel. Ce fut notamment le cas des Industries Valcartier, à Québec, qui ont signifié à 1,047 de leur 1,300 employés la fin de leur emploi.

LICENCIEMENTS TEMPORAIRES OU "ESPERES" TEMPORAIRES

Vient enfin la dernière catégories de licenciement collectifs: les licenciements dits ou "espérés" temporaires.

Entre le 1er novembre 1970 et le 14 mai 1971, plus de 30 entreprises ont eu recours à cette solution, mettant à pied quelque 4,300 travailleurs dont une bonne partie n'a pas encore été embauchée.

Ces licenciements réputés temporaires sont ceux qui en principe ne doivent pas dépasser six mois, mais la pratique a démontré que dans plusieurs cas ces délais ont été étendus.

Dans certains cas, les fonctionnaires du ministère du Travail n'osent même pas les classifier carrément et les qualifient de "licenciements espérés temporaires".

Dans le cas de Northern Electric, à Montréal, ces licenciements temporaires ont touché 2,000 travailleurs sur une période encore indéfinie.

REPARTITION SECTORIELLE

La répartition sectorielle de ces licenciements collectifs, si elle permet d'identifier encore une fois les secteurs les plus malades de l'économie québécoise, n'en met pas moins en lumière l'évolution de la structure économique québécoise et les difficultés que connaissent actuellement tous les secteurs de notre économie, y compris les secteurs de pointe.

Des secteurs comme les mines, la forêt, et ses sous-produits, qui étaient jadis l'épine dorsale de notre économie sont nettement en régression et apparaissent au quatrième et cinquième rang des secteurs qui ont dû recourir aux licenciements collectifs pour faire face à la situation, avec respectivement 10 et 14 cas de licenciements.

Par ailleurs, les données recueillies par le ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre viennent confirmer l'état de stagnation des marchés du textile, du papier, du cuir et du vêtement. Dans les deux premiers cas, le nombre de licenciements collectifs est de 17 et de 10 et 9 dans les deux derniers.

La réorganisation et les diverses enquêtes menées par le ministère des Affaires sociales n'ont pas été sans avoir de sérieuses répercussions sur l'emploi. Huit hôpitaux ou centres de service social ou personnel ont en effet été fermés par le ministère, en plus des autres organismes du genre qui ont dû procéder à une réorganisation complète à la suite de l'entrée en vigueur du régime d'assurance-maladie.

Il appert cependant que si ce secteur apparait au premier rang pour le nombre de cas de licenciements (20), le nombre de travailleurs touchés est loin d'être le plus important.

A ce chapitre, c'est le secteur de la production de matériel de transport qui semble le plus touché. Les licenciements collectifs y ont en effet eu des répercussions directes sur quelque 5,601 travailleurs. Les problèmes qu'a connus et connait encore l'industrie de l'avionnerie sont loin d'être étrangers à ce triste record.

Outre les problèmes de l'industrie de l'avionnerie, un autre secteur réputé de pointe a été durement touché au cours de cette période. Il s'agit de l'industrie de la production d'appareils électriques qui a dû procéder à 12 licenciements collectis touchant 2,019 travailleurs.

Ce secteur vient au troisième rang, après celui du matériel de transport et des pâtes et papier.

LE MYTHE DE LA TECHNOLOGIE

L'étude des données statistiques fournies par le ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre fait ressortir de façon non équivoque le caractère presque mythique chez les travailleurs de la crainte du progrès technologique.

Des quelque 189 cas de licenciements collectifs portés à la connaissance du ministère, seuls 12 cas sont justifiés par des changements technologiques ou des phénomènes d'automation.

Et encore faut-il, pour atteindre ce chiffre de 12, inclure dans les raisons d'ordre technologique la fermeture de deux entreprises pour "désuétude de l'établissement" et une autre pour "vieillissement des dirigeants".

Par ailleurs, dans la plupart de ces cas de licenciements pour raison d'ordre technologique, sauf dans les trois cas cités plus haut, il a été possible de réintégrer les travailleurs sur le marché du travail assez rapidement, et souvent même dans l'entreprise concernée.

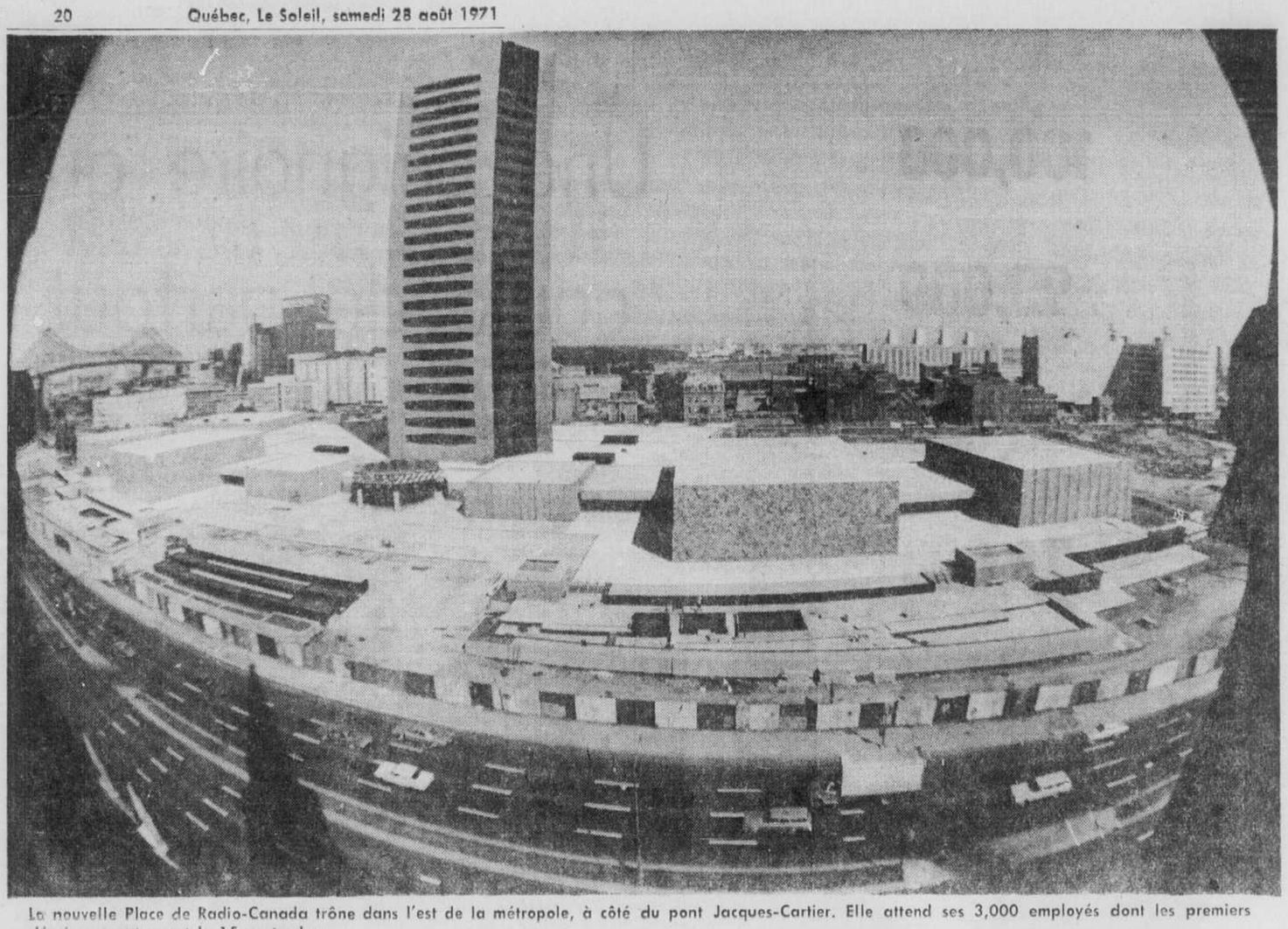
LA "BAIGNOIRE" DES 100,000 EMPLOIS

Pour le gouvernement québécois et son premier ministre, de telles statistiques n'ont certes rien de réjouissant. Il apparait de plus en plus évident qu'il faut mettre beaucoup de temps et augmenter considérablement le débit d'eau pour remplir une baignoire qui coule de partout.

La presque totalité des secteurs de l'économie québécoise est touchée par d'importantes réductions de personnel et la disparition d'emplois vient régulièrement ralentir l'ascension difficile de la courbe de la création d'emplois.

Déjà la surtaxe de dix pour cent sur les exportations aux Etats-Unis a entraîné un licenciement collectif dans la région de Québec et il est à prévoir que plusieurs autres entreprises québécoises qui comptaient presque exclusivement sur le marché américain pour écouler leurs produits devront suivre la même voie.

Si l'on ajoute à ces licenciements collectifs les quelque 4,000 enseignants que le système scolaire québécois laissera sur le carreau en septembre, les "100,000 emplois" de M. Bourassa ne suffiront même plus à remplir la "baignoire".



La nouvelle Place de Radio-Canada trône dans l'est de la métropole, à côté du pont Jacques-Cartier. Elle attend ses 3,000 employés dont les premiers déménageront avant le 15 septembre.

Place de Radio-Canada

Une ère nouvelle pour l'est de Montréal

par Lise **LACHANCE**
de notre bureau de Montréal

La Place de Radio-Canada, qui recevra son premier contingent d'employés d'ici à 15 jours, sera le centre de radio-télévision le plus moderne du monde.

aL tour hexagonale de 25 étages (sans doute la seule au pays), faite de béton et de verre, permettra de regrouper les services de la société d'Etat, dispersés dans une vingtaine d'immeubles aux quatre coins de la Métropole.

ERE NOUVELLE POUR L'EST DE LA VILLE

Cette concentration ne fournit pas seulement un gage d'efficacité accrue, mais augure, pour l'est de Montréal, une ère nouvelle. On croit que l'effet d'entraînement en ressources diverses (restaurants, hôtels, garages, pharmacies, boutiques, etc.) sera très marqué dans ce secteur défavorisé de la ville, d'ici à 5 ou 10 ans, car on assistera à l'injection de quelque 5,000 personnes: 3,000 employés permanents, environ 1,500 comédiens, musiciens, pigistes, auditeurs de studios. En outre, les touristes ne partiront plus du Vieux-Montréal pour se rendre directement dans les grands magasins de l'ouest de la ville mais arrêteront, en route, à la maison de la radio-télévision. Les responsables ont déjà reçu de nombreuses demandes de visites de groupes de la part d'organisateurs de congrès.

Il n'est pas impossible que la tour, formée en alternance de trois sections de béton, percées d'ouvertures elliptiques, et de trois sections de verre, accueille 300,000 visiteurs au cours de la première année. On a d'ailleurs aménagé dans le hall d'entrée des passerelles d'observation à cette intention. Le public pourra ainsi voir, au travers des baies vitrées, les salles de télé-ciné et la régie centrale de la télévision. Une exposition multi-média le familiarisera avec les techniques futuristes. Il bénéficiera même d'un "Radio City Music Hall" miniature, dans le studio 42, où 668 personnes pourront assister à des spectacles à grand déploiement. Trente-sept moteurs actionneront, dans ce studio (le plus grand), les porteuses de décors. On y compte 561 prises de courant.

EQUIPEMENT REVOLUTIONNAIRE

La construction de la maison de Radio-Canada a débuté en octobre 1966, sur le boulevard Dorchester. Elle sera vraiment complétée à l'automne de 1972 et aura coûté —terrain, frais de génie, travaux, équipement et ameublement compris —la jolie somme de $66,200,000.

"Sur le plan technique, nous aurons ce qu'il y a de plus moderne. Nous venons d'acheter 21 caméras Marconi révolutionnaires, que personne encore n'utilise en Amérique. Ce sont les plus perfectionnées du marché. Elles se vendent de $85,000 à $90,000 pièce", nous a déclaré avec enthousiasme M. Pierre Dallaire, chargé d'information.

Avec de tels instruments, la qualité des émissions sera-t-elle meilleure ? "Il y a des chances, de répondre M. Dallaire, car les studios sont conçus pour la radio et la télévision (contrairement à l'édifice principal actuel de Radio-Canada, qui est un ancien hôtel) et tout se trouve centralisé. Par contre, l'appareillage ne change pas les hommes. Tout dépendra donc de la façon dont les techniciens utiliseront les machines."

UNE VUE SPLENDIDE

En plus de la tour hexagonale de 25 étages où logera l'administration (la direction générale de la radiodiffusion française, les services du programme, la publicité, la comptabilité, etc.), Radio-Canada disposera de deux ailes basses abritant, côté télévision, 7 studios, 2 régies de mise en ondes, 2 régies de coordination et de présentation et, côté radio, 26 studios.

Deux des trois étages du podium sont souterrains, ce qui veut dire que près de la moitié du personnel de la société d'Etat dans la métropole travaillera à la lumière artificielle à coeur de jour. On a donc prévu, au 23e étage de la tour, un salon à l'usage exclusif des employés, quel que soit leur rang. Ce sera, pour les "souris" des sous-sols, une douce revanche car le panorama y est splendide: au sud, on domine Terre des Hommes; à l'ouest, les gratte-ciel du centre-ville; au nord, le Mont-Royal et tous les quartiers adjacents; à l'est, le pont Jacques - Cartier, juste à côté. Par temps clair, la vue se rend presque jusqu'au Vermont.

La ville de Montréal s'est engagée à limiter à une dizaine d'étages la hauteur des édifices de l'entourage immédiat. La société d'Etat a exigé, en outre, que la route transcanadienne — en construction présentement et qui longe le complexe — passe en dépression en arrière.

LES ETAPES DU DEMENAGEMENT

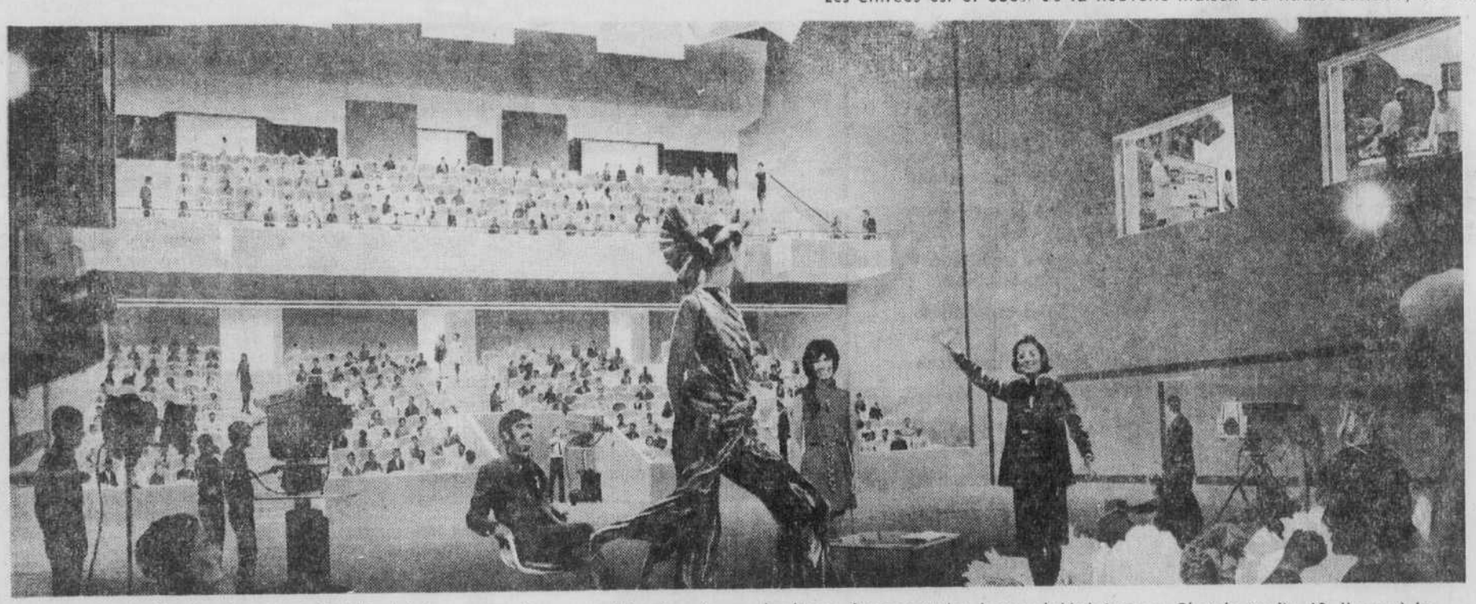
Les 70 attachés à la direction générale seront les premiers à déménager dans la nouvelle maison. "Pas parce qu'ils sont les patrons mais parce que leur bail à la Place Ville-Marie expire le 1er octobre", tient à préciser M. Dallaire. Près de 200 personnes du bureau d'emploi, du service du personnel, de l'information intérieure et du service commercial viendront les rejoindre vers la mi-octobre. Elles seront bientôt suivies des guides, des hôtesses, des commissionnaires, des préposés à l'entretien et à la sécurité. On estime qu'à Noël, 500 des 3,000 employés de Radio - Canada travailleront dans la maison. La plus grande partie de la production doit transporter ses pénates entre mars et juin 1972. Les premières émissions de radio et de télévision seront diffusées de la Place en juin. Le déménagement est censé être complété en septembre 1972.

Seulement deux des vingt endroits où se trouvent présentement disséminés les divers services de Radio - Canada appartiennent au gouvernement, soit l'édifice central (l'ancien hôtel Ford, dont l'avenir est incertain) et le Centre international de radiodiffusion, situé à la Cité du Havre et comprenant deux studios de télévision de même qu'une école de formation professionnelle. Ce dernier immeuble continuera à jouer le même rôle. Cela est essentiel puisque, les plans originaux de la Place ayant été amputés de trois studios (d'une valeur de $14 millions), les ressources techniques demeurent quantitativement les mêmes qu'à l'heure actuelle.

UNIQUE EN SON GENRE

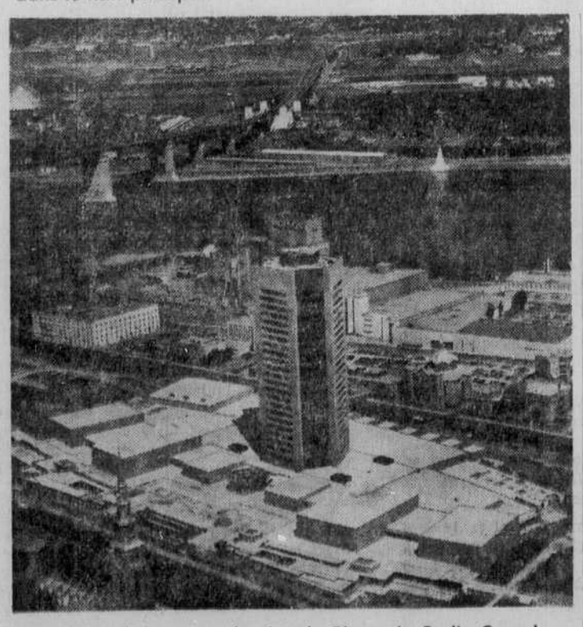
Montréal est, avec Paris, le plus grand centre de production d'émissions de radio et de télévision françaises au monde. La nouvelle maison de la métropole occupe, cependant, une position unique car elle est la seule à regrouper sous un même toit des services français et anglais de radio et de télévision, un service international diffusant en 11 langues, un service des forces armées pour les militaires outre-mer, un service du Nord qui émet en eskimo et dans plusieurs dialectes indiens, à l'intention de 70,000 personnes dispersées sur un territoire de 2 millions de milles carrés.

Les entrées est et ouest de la nouvelle maison de Radio-Canada, à Montréal.

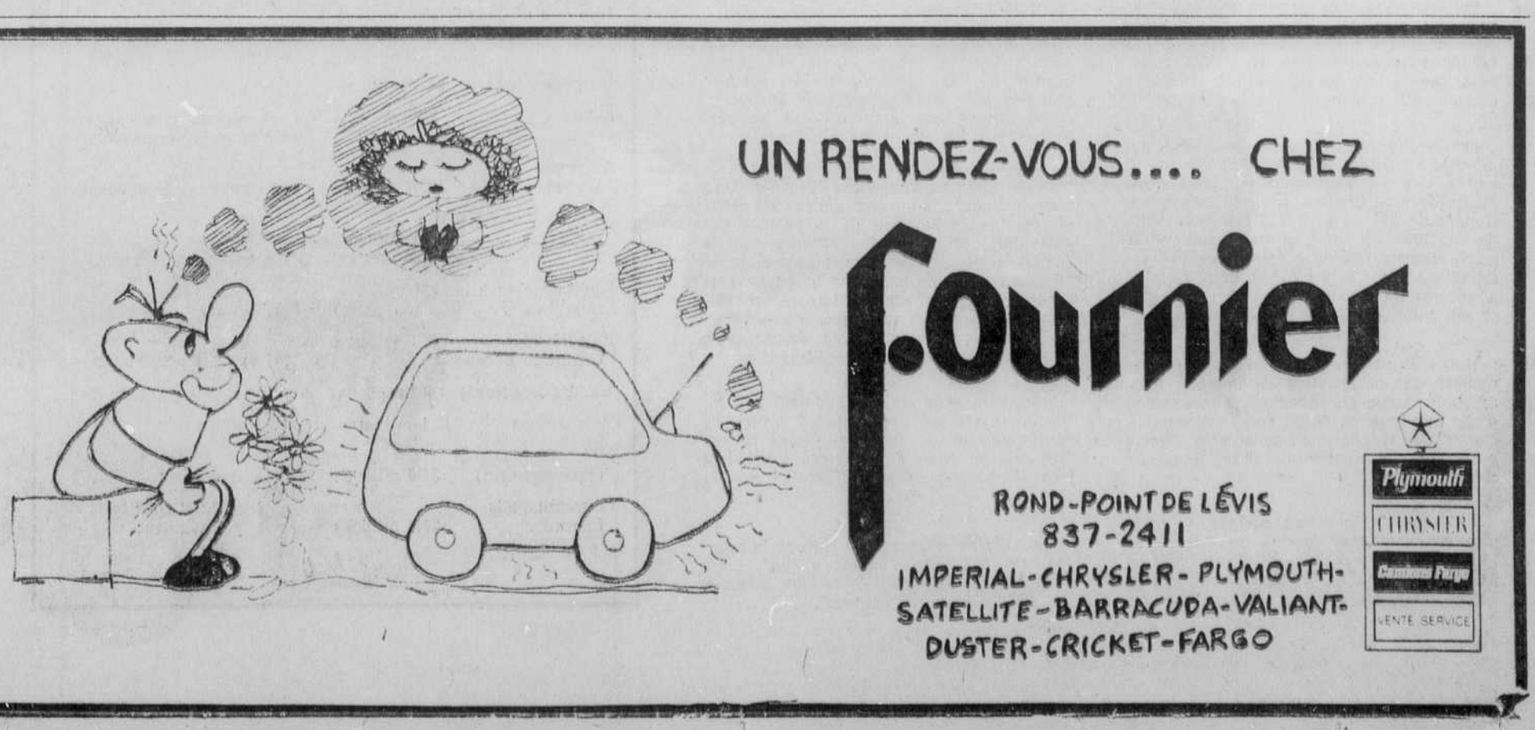


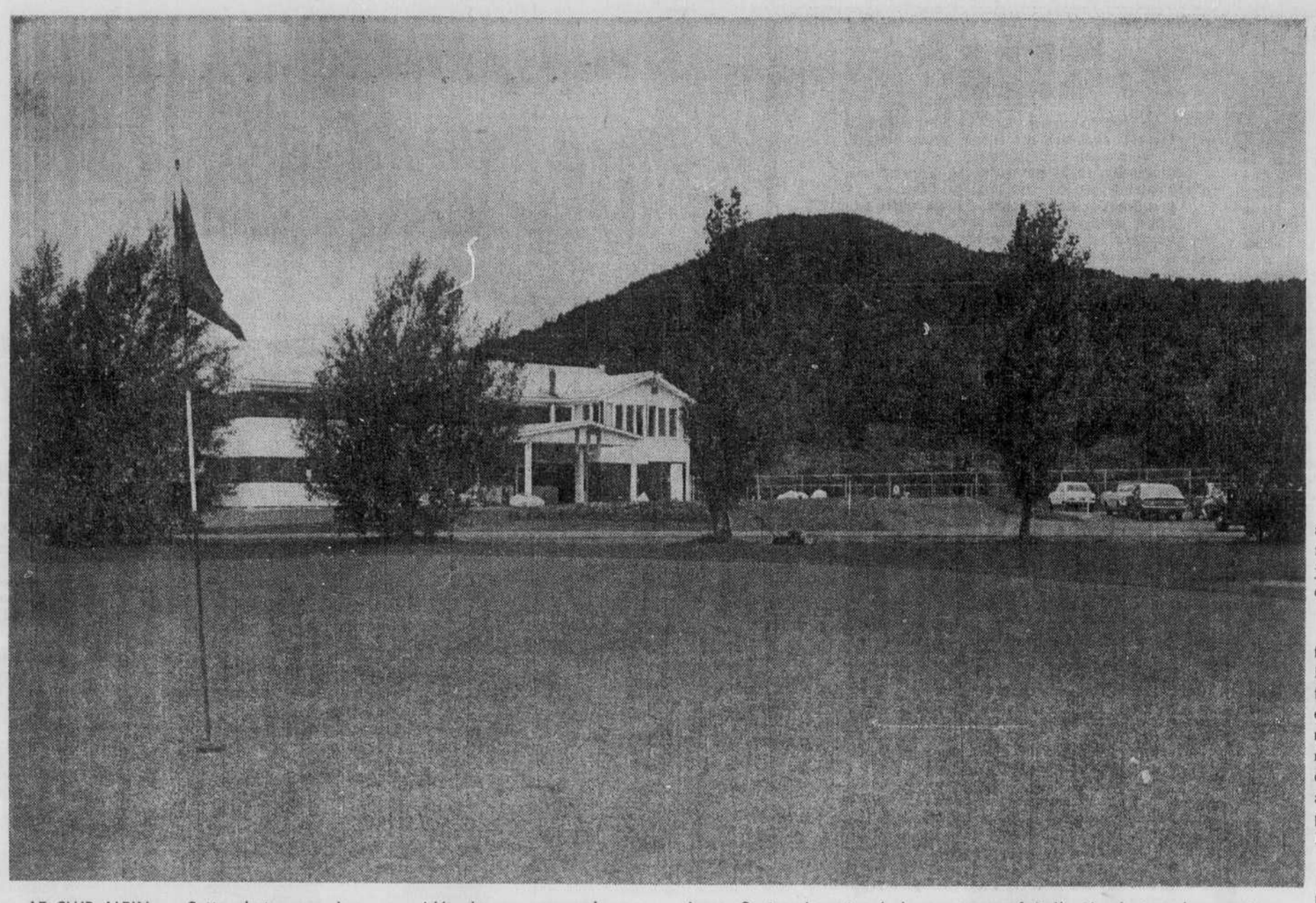
Un véritable "Radio City Music Hall" miniature permettra au public de voir, sur les lieux, des spectacles à grand déploiement. C'est le studio 42. Il possède 668 places assises, distribuées sur deux tribunes superposées.

Le public pourra voir les salles de téléciné et la régie centrale de la télévision au travers de baies vitrées, grâce à des passerelles d'observation installées dans le hall principal.



On s'attend à ce que le site de Place de Radio-Canada dans l'est de la métropole, près du pont Jacques-Cartier et près de la future route trans canadienne, inaugure une ère nouvelle pour cette région de la métropole.





LE CLUB ALPIN — Cette photo nous donne une idée du paysage enchanteur que les membres du Club de golf Alpin peuvent admirer à tous les jours. Ce terrain entouré de montagnes fait l'envie de tous les amateurs qui aiment pratiquer leur sport favori tout en admirant un décor unique.

"C'était pas un cadeau"

"Ils auraient dû nous payer $50"

"On nous faisait payer $50 par année pour jouer, mais ils auraient dû nous payer $50 pour jouer ici. C'était pas un cadeau".

Cette remarque nous a été faite par l'enthousiaste Gaston Montreuil, un des 25 membres - fondateurs du club de golf Alpin encore actifs en 1971, quand nous lui avons fait part que nous étions à la préparation d'un reportage sur le dixième anniversaire de fondation du parcours de Sainte - Brigitte de Laval.

Notre homme illustrait bien toutes les difficultés qu'il a fallu surmonter en dix ans pour faire de ce terrain un des plus pittoresques et des plus enchanteurs de la région de Québec.

Aujourd'hui, il en coûte $160 d'abonnement pour un membre actionnaire, ou encore $225 pour un membre non actionnaire. Et Montreuil de nous admettre que ça vaut le prix, aujourd'hui, comparaisons faites avec les autres clubs.

D'ailleurs, Paul Bhérer, président actuel et seulement le deuxième dans l'histoire du club devait nous confirmer les dires de Montreuil, d'autant plus qu'il était également là pour la première année. M. Bhérer complète sa quatrième année comme président, ayant été précédé de M. Roger Tremblay.

"Les premières années ont été très douloureuses", nous déclarait le président. "Aujourd'hui, ça va très bien. Notre situation financière est très bonne et nous envisageons l'avenir avec confiance".

Même s'il n'a pas oublié tous les obstacles qu'il a fallu surmonter, tout autant du côté matériel que celui de la finance, M. Bhérer a préféré nous parler des projets d'avenir plutôt que des mauvais souvenirs.

"C'est ainsi que l'on se projette d'agrandir le chalet, qui a subi très peu de transformations depuis son origine si l'on fait exception pour les vestiaires où l'on s'est servi d'un espace libre sous la mezzanine pour aménager une salle de douches plus moderne.

Le terrain lui-même ne sera pas oublié, surtout dès que les autorités auront conclu l'entente pour acheter l'emplacement qui se trouve en plein milieu du parcours et qui a fait l'objet de disputes sérieuses entre le propriétaire et les golfeurs. "Les pourparlers vont très bien, et nous devrions réussir à nous entendre prochainement", nous a dit le président.

Pour le moment, on prévoit utiliser ce terrain pour la construction d'un garage et de hangars pour remiser l'équipement servant à l'entretien du terrain. Toutefois, il pourrait aussi être utilisé pour une transformation importante du parcours.

"Nous avons l'intention de reconstruire quelques-uns de nos verts et d'en agrandir d'autres qui sont réellement des demi-verts", nous confiait le président. "C'est ce qui presse le plus dans le moment".

Il n'est pas question de construire un deuxième 18 trous, mais M. Bhérer n'éloigne pas la possibilité de prendre des options sur des terres avoisinantes pour ajouter un parcours de neuf trous qui serait à la disposition des débutants.

"Un autre projet est d'éliminer les trous 7, 8 et 9, du côté sud-ouest de la route qui mène au chalet et d'en faire un "pitch n' putt" avec des trous à normale trois.

"Dès que nous aurons bâclé l'achat du terrain à l'arrière du trou No 1, nous pourrons faire disparaître le No 15 que nous avons construit il y a quelques années et reprendre notre ancien 17. Avec l'espace additionnel que nous aurons à notre disposition, il est tout probable que nous pourrons y placer trois autres trous en modifiant le parcours actuel", signale-t-il.

Comme on peut le constater, les dirigeants du club Alpin n'entendent pas se reposer sur leurs lauriers. Le club possède aujourd'hui une évaluation de $505,000. Le nombre des membres est de 415, et l'objectif ultime est de 500. Toutefois, aucune campagne spéciale de recrutement ne se fera pour combler la différence, d'autant plus que le club compte présentement sur un groupe très actif et qu'il y a passablement d'action à la saison longue.

"Un autre point de fierté du président Bhérer est que 85 pour cent des membres du club ont appris leur golf au Alpin, un club qui a grandement contribué à l'expansion qu'a connue le golf dans la région de Québec au cours des dix dernières années.

sport_reportage par Roland SABOURIN

Roger Mathieu

Les membres du Club Alpin sont fiers de leur "pro"

Roger Mathieu est le seul professeur de golf que le club Alpin a connu dans toute son histoire. Il ne faut pas s'entretenir longtemps avec les membres pour se rendre compte qu'ils sont fiers de leur "pro" même si son nom n'en est pas un célèbre dans le golf de compétition.

"Roger est définitivement un des piliers du club", nous déclarait le Dr Gaston Tremblay, un des trois fondateurs du club, alors que nous discutions avec lui des premières années du parcours de Saint-Brigitte de Laval.

Mathieu ne vous cache pas que c'est par un pur hasard qu'il a obtenu ce poste.

"Un voisin (M. Blouin) me fit part que l'on voulait partir un club de golf à Laval", nous raconte Mathieu. "Un bon dimanche après-midi, j'ai décidé de prendre ma voiture et venir ici avec mon épouse pour voir ce qui se passait".

"Le Dr Tremblay (Gaston), Roger Tremblay et Gaston Têtu étaient justement sur place, et je me suis mis à jaser avec eux. Ils m'ont dit qu'ils aimeraient à avoir quelqu'un pour les aider à partir cela, et je leur ai offert mes services".

Franchement, Mathieu était loin de se douter ce jour-là qu'il deviendrait "pro" et pourrait éventuellement quitter son emploi avec la Quebec Power. "Aujourd'hui, j'en suis très fier", ne manque-t-il pas de souligner.

A cette époque-là, Mathieu était un membre du club de l'Ile d'Orléans et s'était initié quelque peu au rôle de professeur en agissant comme instructeur à temps partiel au champ de pratique "Le Gros Bill" qui se trouvait sur le boulevard Sainte-Anne et qui a fait place à un centre commercial.

Les membres - fondateurs vous diront que leur "pro" a joué un rôle très important dans la construction de leur parcours. Il a vécu toutes les difficultés qu'il a fallu surmonter.

"C'était réellement grave, au début", nous rappelle notre homme. "On tassait les vaches pour mesurer".

Disons que les neuf premiers trous ont été construits d'une manière très originale. Aucun plan n'avait été préparé. On décida qu'à un tel endroit se serait un départ et qu'un peu plus loin on "construisait" un vert de la manière la plus simple et la plus rapide, soit en "tonsurant" le gazon Comme la plupart du terrain était à découvert, il n'y eut pas d'abattage d'arbres ou de défrichement à faire.

Les préparatifs furent différents quand il fut question d'agrandir à 18 trous. Toutefois, les dirigeants n'eurent pas recours à un architecte en la matière pour dessiner le nouveau parcours, se fiant à l'expérience de Mathieu et de quelques membres. Les nouveaux verts furent achetés tout faits d'une firme de Toronto et livrés sur place.

Aujourd'hui, Mathieu apprécie grandement le concours de Florian Giroux, surintendant du terrain qui s'est amené au Alpin après plusieurs années d'expérience au Royal Quebec. Giroux a été précédé de Roger Vézina, un autre homme très expérimenté dans la matière. Tous deux, sans oublier ceux qui les ont précédés, ont grandement contribué à transformer le terrain qui se compare maintenant avec tous les autres de la région.

Mathieu pourrait passer des heures et des heures à vous raconter toutes les difficultés qu'il a fallu surmonter. Beaucoup d'heures de travail, sans oublier un montant d'argent considérable, ont été nécessaires pour raser la montagne qui longe les trous 12 et 13. L'irrigation du terrain n'a pas été facile si l'on tient compte que l'aqueduc de la municipalité n'est disponible que depuis quatre ans et qu'il fallait, auparavant, avoir recours à un puits artésien qui n'était pas toujours commode.

Tout cela est passé, aujourd'hui, et Mathieu en est très fier. De plus, la propreté et l'ordre qui règnent dans son atelier est un sujet de fierté pour les membres qui n'hésitent pas à encourager leur "pro" et avoir recours à ses précieux conseils.

Quelques potins de 10e anniversaire

Voici quelques points sur l'histoire du club de golf Alpin, qui célèbre cette année son dixième anniversaire de fondation:

Les verts des trous 1, 6 et 9 sont les seuls que l'on retrouve du parcours original qui a été inauguré le 24 novembre 1961. D'ailleurs, l'allée No 1, si l'on fait exception pour le tertre de départ, est la seule qui n'a pas été changée.

Saviez-vous qu'à chaque année on recueille pas moins de 7,000 balles dans le lac qui représente un obstacle sérieux devant les verts des trous Nos 11 et 17, sans oublier le départ du trou No 16? Inutile de dire qu'il a fait bien des malheureux.

A sa première année d'opération, le club comptait à peine 60 membres actifs. Même si le nombre de 1971 est annoncé à 471, les actionnaires se chiffrent à 505, nous rapporte le secrétaire Odilon Moisan.

Le pro Roger Mathieu n'est pas sans apprécier le précieux concours de son épouse dans l'administration de son atelier. Mme Armand Laperrière est une autre collaboratrice très dévouée.

Le président - fondateur Roger-J. Tremblay et son épouse avaient tellement à coeur le développement du club Alpin qu'il n'était pas rare de les voir avec une tondeuse dans le but d'améliorer les verts.

Lucien Côté a été le premier capitaine du club. Pierre Vézina, Paul Bujold, Jean-Marc Poirier (à deux occasions), Roger Perron et Raymond Boissonneault ont été parmi ses successeurs.

Depuis sa fondation, le club Alpin offre à ses membres une attrayante piscine qui est sous la surveillance d'une monitrice diplômée, commodité très appréciée des membres qui ont des enfants en bas âge.

Les "Trois T" à l'origine du club

Quand vous discutez des origines du club de golf Alpin, qui fête cette année son dixième anniversaire, il y a trois noms à retenir: le Dr Gaston Tremblay, Roger J. Tremblay et Gaston Têtu. Les "Trois-T", comme on se plaisait à les nommer en 1961, sont ceux qui ont lancé le projet.

Ce trio était loin de se douter, à l'époque, que leur "bébé" profiterait aussi rapidement et deviendrait un des clubs les mieux cotés de la région de Québec.

Il nous a fait plaisir de nous entretenir avec les deux MM. Tremblay sur les débuts du club. Malheureusement, il nous a été impossible de rejoindre M. Têtu, qui fut le premier secrétaire.

C'est ainsi que Roger Tremblay, qui avait déjà fait du golf dans la région de Toronto avant de revenir dans la région, a pensé que le golf était un sport "assez dispendieux" et qu'il y aurait peut-être moyen de partir un club plus à la portée de la classe ouvrière, idée qui a souri à ses deux partenaires.

D'ailleurs, le Dr Tremblay, ancien maire de Beauport et ancien membre de l'Assemblée, y voyait une bonne occasion de "promouvoir le sport dans cette région-là" et de faciliter la pratique du golf pour les nombreux villégiateurs. Le médecin de Beauport est d'avis, encore aujourd'hui, qu'il y a des facilités d'aménagements pour d'autres loisirs dans cette région et espère que les gouvernements y verront.

Le premier nom que l'on avait choisi pour le club était celui de Laval, mais le gouvernement fit savoir qu'il y en avait un autre du même nom et que l'on préférait en voir un autre. "En regardant les montagnes, on a pensé à l'alpinisme, et c'est là que le nom alpin irait très bien", précise Roger Tremblay.

Disons que le site actuel n'est pas celui que l'on avait choisi originalement.

"Nous avions choisi d'abord un terrain situé dans le nord de Beauport, près du boulevard Rochette", nous rappelle le Dr Tremblay. "Toutefois, les promoteurs ont décidé de regarder ailleurs quand ils se rendirent compte que l'aménagement pourrait être très dispendieux. Ils s'arrêtèrent finalement sur la terre de M. François Fortier, à Sainte - Brigitte, spécialement à cause du "décor et du paysage et le coût d'aménagement moins dispendieux". C'est une décision qu'ils ne devaient jamais regretter.

M. Roger Tremblay, qui eut l'honneur d'être le premier président, ne cache pas que tout a assez bien été dans le financement original jusqu'au jour où l'on s'est retrouvé avec 200 membres et que l'on a décidé de construire neuf trous additionnels.

"C'est là qu'on s'est embarqué", de nous dire franchement l'ami Roger, qui est encore un membre très actif. Ce n'est pas un secret que le fardeau était trop lourd à porter pour les trois fondateurs et qu'il falllait trouver un moyen d'assurer la survivance du club.

En 1964, pas moins de 46 membres décidèrent de contribuer $2,500 chacun pour former un fonds de roulement qui permettrait au club de passer à travers ses difficultés. M. Odilon Moisan, qui est présentement le secrétaire - trésorier, était fier de nous dire cette semaine que dès 1968 le club était en mesure de rembourser tous les intéressés et voler de ses propres ailes.

"Au début, c'était effrayant de voir le terrain", admet Roger Tremblay. "Aujourd'hui, on a raison d'être fiers de ce que nous avons. Ca va très bien. les années de misère sont passées".

"Nous avons contribué à mettre Laval sur la mappe du golf, et nous nous en réjouissons", de conclure, pour sa part, le Dr Gaston Tremblay.

D'ailleurs, les membres du club sont très reconnaissants aux "Trois-T" d'avoir choisi un endroit aussi pittoresque et aussi reposant pour leur permettre de se détendre. "Il n'y a rien au pays pour battre notre paysage", répètent-ils avec fierté.

SOULIERS D'ENTRAINEMENT "GOLA"

Chaussez ce qu'il y a de mieux, les fameux souliers "GOLA", fabriqués en Angleterre.

Pointures 1 à 12

MEDALLIST Rég. $22.95 SPECIAL $18.95
TRAINER Rég. $20.95 SPECIAL $16.95
HARRIER Rég. $13.95 SPECIAL $10.95

Ouvert les jeudi et vendredi soir

qs québec sportif ltée
1360 - 1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570 rue Dalton, Ste-Foy (Entrée par Parc Colbert) Tél.: 651-5442
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

Distributeur des autobus Welles-Wayne
Autres modèles disponibles

Vaste choix de: — minibus
— 24 à 85 passagers
— Style régional ou à nez carré

— Aucun comptant requis
— Aucun paiement durant les mois d'été
— 60 mois et plus pour payer
— Prêt: Plan scolaire G.M.A.C.
" " banquaire
— Assurance-vie et maladie incluse
— Echanges acceptés

— Vous êtes les bienvenus

Jean-Guy Bégin, président

levis auto 71 ltée
Rond Point de Lévis
1-(418)-837-3661

roland sabourin

Une année d'apprentissage pour les Carnavals

"Nous avons beaucoup appris, cette année," otn déclaré conjointement Hughes Beaudoin et George Nolan, co-propriétaires des Carnavals de Québec, quand nous les avons rencontrés lors de la dernière joute des Carnavals de la Ligue Eastern. Nous n'avons pas voulu entrer dans les détails, mais il est certain que tous deux pensaient déjà à la saison 1972.

Les dirigeants des Carnavals sont toutefois désappointés du chiffre des assistances. Avec nos confrères, nous avons eu l'occasion de vous en parler en quelques occasions. Personnellement, nous avions dit dès le début que les prédictions étaient beaucoup trop optimistes, mais nous ne nous attendions pas à ce que le total soit aussi bas.

"Nous avons fait des erreurs", a renchéri Beaudoin dans une conversation que nous avons eue avec lui, quelques heures avant le retour du club pour le dernier séjour au stade municipal. La direction du club entend bien en profiter pour rajuster son tir pour la saison 1972. Il est certain que la saison sera complétée dès mercredi prochain, le 3 septembre.

Tout ce que nous pouvons dire est que la prochaine saison commencera à se préparer dès le lendemain de la Fête du Travail. Beaudoin et Nolan entendent bien se mettre à l'oeuvre dès cet automne pour lancer un programme pour "aller chercher les amateurs" qui ne sont pas venus au stade en 1971.

L'expérience acquise depuis février dernier, spécialement depuis avril, sera mise à profit, promettent-ils.

Des promotions à chaque joute

Beaudoin ne s'est pas caché que c'est "la nuit et le jour" entre l'administration d'un club de baseball organisé et celle d'un club d'une ligue indépendante comme la Ligue provinciale à laquelle il s'était habitué. L'erreur a été de ne pas modifier les méthodes d'opération.

Tout en admettant que le mauvais temps a été un facteur qui n'a pas aidé, le président des Carnavals est d'avis que l'on s'est trompé en pensant que les amateurs se rendraient d'eux-mêmes au stade municipal. "Nous aurons des promotions spéciales à tous les jours, l'an prochain, plutôt qu'une de temps en temps comme ce fut le cas cette année," a promis Beaudoin.

Hughes est aussi d'avis que son organisation a manqué de temps pour se préparer, en raison de la dispute de décembre dernier et du retard à signer l'entente avec la ville pour la location du stade. Malgré tout, le club a réussi à vendre pas moins de 500 billets de saison, soit le double de ce que l'on avait auparavant.

Comme les Indiens avaient maintenu une moyenne de 2,000 à 2,500 personnes avec seulement 200 abonnés, les Carnavals avaient raison de penser qu'ils pourraient faire tout aussi bien avec 500. Toutefois, il avaient oublié de tenir compte que les joutes étaient plus nombreuses et qu'un séjour du club pouvait s'étendre de sept à 11 jours. Parfois, un tel calendrier peut être difficile à absorber pour le portefeuille de l'amateur moyen.

Malgré tout, la situation s'est améliorée au cours des dernières semaines. Certains amateurs ont mis du temps à venir constater par eux-mêmes que le spectacle était intéressant. C'est un point qui encourage Beaudoin et Nolan pour 1972, d'autant plus qu'il y a raison de croire que le club sera mieux au classement. Mais l'important est que nous avons eu du bon baseball et que la ligue s'est fait de nombreux amis.

Potins de la fin de semaine...

Le jour du match pour le championnat du football canadien est encore assez éloigné, si l'on tient compte qu'il est fixé pour dimanche, le 28 novembre, à Vancouver... Toutefois, il est toujours prudent de s'y prendre de bonne heure... C'est ainsi que notre ami John Teakle, de l'agence de voyages Laurier, est en train de préparer un "spécial de la coupe Grey" pour les amateurs de la région... Teakle à vingt-cinq billets de disponibles, nous déclarait-il, et les intéressés n'ont qu'à communiquer avec lui . . .

Dans la lettre d'invitation qu'il a envoyée pour le tournoi Calcutta qui aura lieu au Royal Quebec, vendredi prochain, le sportif Adrien Demers y a inclus une liste comprenant tous les membres des équipes gagnantes du trophée "Le Baril d'Huitres"... C'est ainsi que l'on voit que Sparky Graham a été le seul à être capitaine gagnant en deux occasions (1958 et 1969)... Roger Boucher, qui s'alignait avec Graham en 1958, dirigeait son propre quatuor en 1961... Jean Béliveau, que l'on attend bien revoir cette année, était capitaine de l'équipe gagnante de 1962...

Il nous a fait grandement plaisir de savoir de l'échevin Olivier Samson que le dévoué Marc Saint-Hilaire se portait assez bien après une nouvelle intervention chirurgicale qui a coupé court à sa saison de golf... Marc est prêt à se relancer dans l'organisation du prochain bonspiel international... Incidemment, un club quart - de - siècle est en formation pour cette classique, et les membres recevront une magnifique bague plutôt que la médaille traditionnelle...

Les membres du club de chasse et pêche "Le Breton" ont été surpris récemment d'y recevoir la visite de Georges Abraham, de Chicoutimi... Même s'il est un membre en règle depuis 18 ans, Abraham en était à sa toute première excursion sur place... Georges se promet bien d'y retourner plus régulièrement dans l'avenir...

Trente joueurs au camp d'entraînement des Bruins

BOSTON (UPI) — Les Bruins de Boston, rehaussés par la présence de leur super - étoile à la défensive Bobby Orr, qui vient tout juste de signer un contrat de 5 ans pour un montant estimé à $1 million, ouvriront leur camp d'entrainement le 12 septembre à London, Ontario, selon ce qu'a fait savoir hier un porte - parole du club.

Tom Johnson, qui a dirigé le club au championnat de la section Est de la Ligue nationale de hockey la saison dernière à sa première année, a déclaré qu'il aurait 30 joueurs au site d'entraînement de Treasure Islands Gardens, situé à London, Ontario. Le groupe comprendra 18 avants, 8 défenseurs et quatre gardiens.

Après beaucoup de spéculation à savoir ce que pourrait causer le récent gel des salaires imposé par le président Nixon, on sait que la direction du club a annoncé jeudi que le joueur de défense "en or" avait signé un contrat de 5 ans il y a six mois.

On sait que Orr a écrit de nouvelles pages dans le livre des records chez les défenseurs, établissant une nouvelle marque pour les points, les buts et les assistances tout en établissant un record de ligue avec 107 assistances la saison dernière tandis que les Bruins démolissaient plus de 35 records de la LNH en capturant leur premier championnat de la division depuis trois décades.

Le seul joueur absent de l'alignement de l'an passé, qui avait succombé en élimination de la coupe Stanley contre Montréal qui remportait peu après les honneurs, est l'ailier Wayne Carleton. Les Seals de Californie ont choisi Carleton, qui avait marqué 22 buts, dans un repêchage à la fin de la saison.

S'entraîneront également à London, les Blazers d'Oklahoma City, club affilié des Bruins dans la Ligue centrale de même que le nouveau club ferme du Boston, dans la Ligue américaine, les Braves de Boston, qui utiliseront le Garden de Boston, et ont déjà vendu 6,200 billets de saison.

Les Bruins, dont tous les sièges avaient été vendus au cours des deux dernières saisons, ont convaincu les autorités de la LAH qu'il y avait assez d'intérêt à Boston pour soutenir une franchise de ligue mineure. Les Braves et les Blazers opéreront un camp d'entraînement combiné de 45 joueurs avant de déterminer la liste finale de joueurs pour chaque club.

Parmi les nouveaux joueurs qui s'entraîneront avec les Bruins il y aura leur premier choix au repêchage Ron Jones, un joueur de défense qui a conduit les Oil Kings d'Edmonton au championnat de la Ligue junior de l'Ouest, l'an passé, le deuxième choix Terry O'Reilly, un ailier venant d'Oshawa et le vétéran Gary Peters acquis des Flyers de Philadelphie.

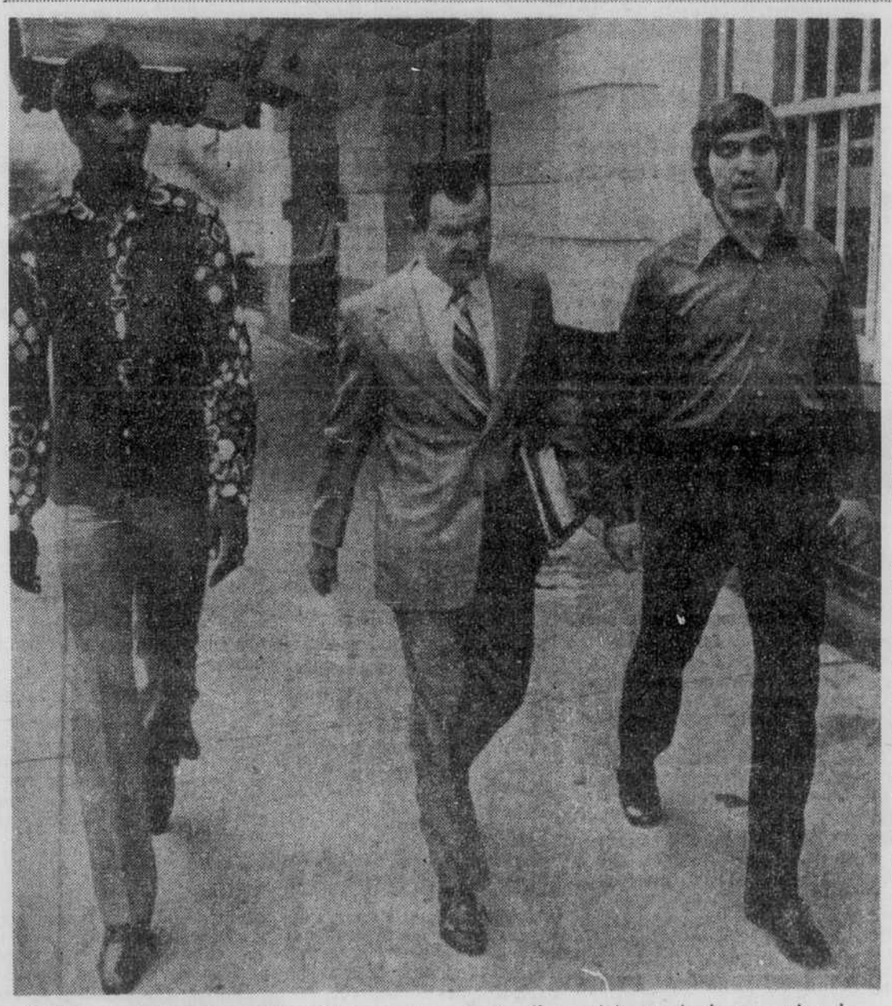
Guy Lafleur l'échappe belle

La carrière professionnelle de Guy Lafleur a bien failli être compromise, hier.

L'ex-vedette des Remparts de Québec, maintenant avec les Canadiens de la Ligue nationale, a en effet été impliqué dans un spectaculaire accident d'automobiles, hier après-midi sur la route 20 à Saint-Nicolas.

Lafleur circulait dans la Buick Riviera qu'il avait reçu en cadeau l'an dernier, lorsqu'il fut heurté à l'arrière par un autre véhicule circulant à haute vitesse. Heureusement, il s'en est tiré avec des blessures mineures et il pourra se rapporter comme convenu au camp d'entrainement des Canadiens le 11 septembre prochain.

Lafleur se dirigeait vers Québec au moment de l'accident. Rendu à la hauteur de Saint-Nicolas, la Sûreté du Québec demandait aux automobilistes de ralentir, ce qu'il fit, mais celui qui le suivait n'a pas diminuer de vitesse, pour venir le heurter violemment par l'arrière. Son automobile a été endommagée pour environ $3,000.



ENCORE LA DROGUE — Steve Worster, à droite, et Seth Miller, à gauche, des Tiger-Cats de Hamilton sont posés en compagnie de leur avocat à leur sortie du palais de justice. Ils ont été accusés de possession de drogue et la direction du Hamilton les a soumis au repêchage.

Les Tiger-Cats libèrent Worster

par la PC

Les Tiger-Cats de Hamilton filent un très mauvais cotton. Non seulement ont-ils subi leur première défaite de la saison aux mains des Alouettes de Montréal mais ils sont aux prises avec le problème de la drogue.

La semaine dernière, le bloqueur Wayne Philbrick avait été arrêté en possession de 50 livres de marijuana et la direction des Tiger-Cats l'avait suspendu jusqu'à ce que son cas soit éclairci.

Les Tiger-Cats n'étaient pas au bout de leur peine puisque Steve Worster, leur brillant centre-arrière et Seth Miller ont été arrêtés hier pour la même offense. Ils ont été aussitôt suspendu par la direction et soumis au repêchage. Ils ont encore une chance de jouer au football puisqu'ils peuvent être repêchés par tous les clubs de la Ligue canadienne de football.

Le directeur-gérant Ralph Sazio a expliqué que les deux joueurs avaient demandé leur congé "dans les meilleurs intérêts du club et de tout le monde".

Ils ont toutefois été soumis au repêchage, sans rappel de la part des Cats.

Les deux joueurs avaient été arrêtés par la Gendarmerie royale hier dans la maison qu'ils avaient louée avec leur coéquipier Larry Watkins. Leur cause a été remise au 28 septembre.

Sazio a admis que le fait de soumettre les deux joueurs au repêchage était un risque calculé, "mais permettait aux deux parties de décider s'ils voulaient revenir au jeu si un autre club leur en donnait la chance".

Worster partageait cet avis et espérait faire reconnaître son innocence. Il en était de même pour Miller.

Worster aurait signé un contrat de trois ans pour $100,000 avec les Cats.

Les deux joueurs auraient pu être inscrits sur la liste des retraités, comme Philbrick, mais n'auraient pu revenir au jeu cette saison.

Le pilote Al Dorow était fort malheureux, surtout à la suite du cas de Philbrick, car il avait alors averti ses joueurs d'être très prudents dans leur conduite.

Enfin, Sazio a ajouté qu'on prendrait des mesures disciplinaires très sévères contre les deux joueurs s'ils sont coupables.

LES ARGOS

A Vancouver, on attend environ 34,000 spectateurs, demain, lors du match entre les Argos de Toronto et les Lions de la Colombie-Britannique.

La majorité veut sans doute voir la nouvelle édition des Argos, qui comptent quatre victoires en autant de matches cette saison dans la LCF.

Même le pilote des Lions, Eagle Keys, admet que la venue de Joe Theismann et Leon McQuay vaut à elle seule le prix d'admission.

Tous les sièges réguliers étaient déjà vendus hier matin matin et on songeait à en installer 1,500 supplémentaires.

En plus de Theismann et McQuay, les Argos alignent de nouvelles vedettes comme Tim Anderson, 1er choix au repêchage américain, Jim Stillwagon et Greg Barton, ancien quart des Lions de Detroit.

Pour sa part, le directeur-gérant des Lions, Jackie Parker, s'est rendu en Californie cette semaine afin d'embaucher certains joueurs remerciés par les clubs américains.

Les Lions présenteront le même alignement qui a encaissé un revers de 32-1 aux mains du Calgary mardi.

CTV télédiffusera le match à partir de 5h.30 p.m.

Dans l'affaire Carty

Les policiers veulent une audition juste

ATLANTA (PA) — L'avocat des trois policiers accusés d'avoir donné une raclée à Rico Carty, des Braves d'Atlanta, a déclaré hier que les remarques publiques faites par le maire et le chef de police empêcheraient les officiers d'obtenir une audition juste.

Aussi, l'avocat Clyde Henley a réclamé une enquête du grand jury.

Le chef de police Herbert Jenkins a qualifié l'incident de mardi soir "le pire cas d'inconduite par un policier que j'aie jamais vu", ajoutant qu'il congédierait les trois hommes s'il en avait l'autorité.

Le maire Sam Massell a qualifié le cas de "brutalité criante".

Les officiers C. E. Turner, L. D. Smith et James B. McEarchern, comparaitront devant le comité de discipline de la police mercredi, sous une accusation d'inconduite.

Jenkins a suspendu les trois policiers mercredi soir après les avoir questionnés, en compagnie du maire, sur l'incident Carty.

"Il ne s'agit que d'une simple bataille de rue, a dit Henley. S'il ne s'était pas agi de Carty, on n'en aurait jamais entendu parler."

INCIDENT

Selon le rapport original de la police, Carty et son beau-frère Carlos Ramirez s'étaient battus avec deux Blancs qui étaient dans une autre auto sur la rue.

McEarchen a mis fin à la bagarre, arrêté Carty pour assaut sur un policier et désordre public ainsi que Ramirez pour obstruction à un policier tandis que les deux Blancs disparaissaient dans la foule.

Les deux Blancs ont été ensuite identifiés comme Turner et Smith, policiers non en devoir et non en uniforme.

Carty et Ramirez ont été blessés dans la bataille et Carty croyait souffrir d'une blessure permanente à un oeil, mais le médecin des Braves n'a pas examiné Carty depuis l'incident, à l'exception de lui avoir donné les premiers soins.

Un porte-parole de la police a révélé que Carty et Ramirez ne pouvaient être accusés jusqu'à ce que le comité de discipline de la police enquête sur les cas des policiers suspendus.

Durocher reçoit un coup de pouce

CHICAGO (PA)—Le propriétaire Phil Wrigley a exigé hier la fin de la bisbille entre les Cubs de Chicago et le gérant Leo Durocher, bisbille qu'il blâme sur l'impopularité du pilote de 65 ans auprès de la presse.

Interrogé au lendemain d'une réunion de lundi alors que plusieurs vétérans avaient critiqué Durocher, Wrigley a admis qu'il y avait "bisbille".

Supportant indirectement Durocher, Wrigley a dit que les joueurs "devraient tout donner pour les amateurs", blâmant Marvin Miller, chef de l'union des joueurs de baseball, au sujet de l'attitude de ces joueurs.

Admettant également qu'il ne croyait pas que Durocher "n'était pas à la hauteur de la situation comme il le devrait", Wrigley a ajouté qu'il était trop tard dans la saison "pour faire des changements radicaux".

"Selon moi, tous les chroniqueurs sportifs en veulent à Durocher, y compris la presse de Chicago. Les joueurs lisent les journaux et imitent les journalistes.

"Je crois que Leo pourrait faire du meilleur ouvrage, mais cela est assez difficile avec toute la presse sur le dos. Leo ne peut tenir dans de telles conditions."

Les Cubs, qui comptent déjà 1,399,197 spectateurs à date, peuvent améliorer leur record d'assistance de 1969.

Certains chroniqueurs de Chicago ont critiqué Leo pendant toute la saison, l'accusant d'avoir perdu contact avec des joueurs-clé et d'errer dans ses stratégies.

Mais le premier signe public de discorde est survenu lundi, à l'ouverture d'un stage local de 15 matches contre Cincinnati.

Les vétérans Ron Santo et Joe Pepitone auraient alors critiqué ouvertement les stratégies de Durocher.

Les Cubs ont gagné 6-3 lundi, mais ont perdu 5-4 mardi et 9-4 mercredi.

Enfin, Wrigley a blâmé Miller, qui pousse les joueurs à croire que:

"Le sport leur appartient uniquement, sans tenir compte des proprios et des amateurs."

"En somme, Miller est le plus grand problème en ce qui a trait à la responsabilité des joueurs".

COMMIS de PIECES
demandé
Pouvant prendre charge du département. Expérience et références exigées. Travail permanent. S'adresser à:
275, 2e AVENUE
QUEBEC

GBS GENERAL BEARING SERVICE
Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

SPECIAUX DU MOIS
chez les
SPECIALISTES DU CAMION

1964 FORD 700
Emp. 194" C & C P.B.V. 24,000 lb
Spécial $400.00

1967 DODGE MODELE 500
C & C 174" Emp. 20,000 lb, P.B.V. Très bonne condition
Spécial $1300.00

1966 INTER. 1800 C & C
Essieu arrière 2 vitesses, 18,500 lb
Spécial $900.00

1965 MERCURY 700
Cabine basculante. Emp. 135", P.B.V. 24,000 lb.
Spécial $1300.00

1965 INTER. 1700
Boite et dompeuse Emp. 187" P.B.V. 25,500 lb
Spécial $1600.00

1965 FORD 700
Cabine basculante. Emp. 135", P.B.V. 24,000 lb.
Spécial $1300.00

TRACTEUR V-225
Bonne condition.
Spécial $1800.00

3 CAMIONS A LIQUEUR
Emp. 175" P.B.V. 19,500 lb.
Spécial $500.00

CAMIONS USAGÉS Hi Value

R. GUAY, Rep. Rés.: 839-9724
R. GAGNON, Rep. Rés.: 651-1061
J.-M. PREVOST, Rep. Rés.: 653-4648
P. LABBE, Rep. Rés.: 839-6071

LOUIS VERREAULT, Gérant
CAMIONS "INTERNATIONAL"
1300 ouest, boul. Charest
Québec 8
Tél.: 527-2543
PIECES - VENTE - SERVICE

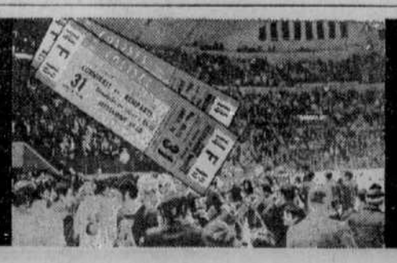
2 TRAVELALLS INTER.
Equipés pour roulottes offerts au prix coûtant.
PLUSIEURS AUTRES MODELES DE CAPACITES DIFFERENTES OFFERTS A PRIX DE DEBARRAS

GARANTIE 15 ANS
PISCINE Hallmark
(Canada Ltée)

ses qualités
- béton monolithique (avec rebord intérieur de sécurité)
- finition en fibre de verre
- filtre à rendement supérieur

Pour une démonstration gratuite - tél.: 623-0344
F.O.G. COMBUSTION
Québec 7

"ILS SONT EN OR NOS REMPARTS!.."



GAGNEZ 2 BILLETS DE SAISON
donnant droit d'assister aux 31 joutes régulières des Remparts de Québec au Colisée saison 71-72

UN COUPON GRATUIT AVEC CHAQUE ACHAT DE VETEMENTS, SOULIERS ET ARTICLES SCOLAIRES
J.-B. LALIBERTE LIMITÉE

6 PAIRES DE BILLETS DE SAISON A GAGNER!

KNUDSON EN FORME — George Knudson lève son bâton en signe de victoire après avoir réussi un coup roulé lors de son match d'hier à Pinehurst alors qu'il a triomphé de Pete Brown pour passer en ronde quart de finale du tournoi "match play" de la PGA des Etats-Unis. Knudson a joué une excellente ronde 66, soit six en bas de la normale. Cette photo a été prise au trou no 9. (Téléphoto PA)

Ronde record de 66 pour Knudson

PINEHURST, C.N. (PA) — Arnold Palmer a triomphé, hier, de Dave Eichelberger par une marge de 69-72 pour passer en ronde quart de finale du tournoi "match play" de la United States Professionnal Golfers Association.

George Knudson de Toronto, parfaitement remis d'un malaise au dos dont il souffrait depuis plusieurs mois, a réussi une ronde record de 66, six en bas de la normale, pour remporter une victoire facile aux dépens de Pete Brown qui a joué une ronde de 75. Knudson l'a alors emporté par la plus forte marge depuis le début du tournoi.

Malgré une ronde de 76, Phil Rodgers a eu raison de Gene Littler. Rodgers a réussi un "birdie" au dernier trou pour rejoindre Littler et a battu ce dernier au premier trou supplémentaire.

Dans les autres rencontres, Tom Weiskoph a battu Ray Floyd par 71-73; Ken Still a battu Dave Stockton par 70-74; De Witt Weaver a battu Julius Boros par 71-74 et Lou Graham a triomphé d'Art Wall par 70-74.

En ronde quart de finale, Weiskopf jouera contre Still, Knudson affrontera Rodgers, Palmer jouera contre Crampton et Weaver contre Graham. Au cours de sa ronde, Knudson a réussi huit "birdies" et deux "bogeys". Il a réussi une couple de coups roulés d'une quarantaine de pieds et au trou no 18 à normale 5, il a atteint le vert en deux et a joué deux coups roulés. Il a aussi réussi quatre coups roulés de six à dix pieds et au trou no 13, il s'est approché à trois pieds de la coupe avec un fer long.

Smythe et Ballard comparaîtront le 27 septembre

TORONTO (PC) — Stafford Smythe et Harold Ballard des Maple Leafs de Toronto devront comparaître le 27 septembre prochain alors qu'ils feront face à des accusations de vol et de fraude pour un montant de $478,000.

Smythe est le président du Gardens de Toronto où évoluent les Maple Leafs tandis que Ballard est le vice-président de l'organisation.

Legendre en finale

VANCOUVER (PC) — Richard Legendre, de Québec, continue son ascension au tournoi omnium junior canadien. Il a défait hier, Mike MacLeod de Vancouver, 6-2, 6-2, pour atteindre la finale.

Le jeune Steve Volrich, de Vancouver, a vaincu son concitoyen William Geddes 6-2, 6-0, en remportant le titre chez les garçons de 12 ans et moins.

Par ailleurs, la jeune Américaine Lisa Bard a battu Brenda Cameron, de Victoria, 6-3, 6-3, en remportant le titre chez les fillettes de 14 ans et moins.

léonce jacques

Un choix qui ne sera pas facile à faire

Ce n'est que dans quatre mois, soit vers la fin de décembre, que les membres de la Galerie Sportive de Québec se réuniront pour procéder au choix de l'Athlète de l'Année à Québec. Bien entendu, il est beaucoup trop tôt pour se faire une idée de l'identité de celui ou celle qui succédera à Bernard Turcot et à Jacques Giguère comme troisième récipiendaire du trophée "J.-Emile Dion" mais il y a déjà une chose certaine et c'est que ce choix ne sera pas facile à faire.

Par exemple, si on ne tient compte que des exploits réussis par des athlètes de la région au cours de l'été qui tire déjà malheureusement à sa fin, on se retrouve devant de nombreux candidats tous aussi valeureux les uns que les autres.

A Rivière du Loup, où l'on vient de présenter les Jeux du Québec, de nombreux jeunes Québécois se sont signalés et c'est grâce à eux si la région de Québec a pu décrocher le premier rang.

Sans vouloir enlever le moindre mérite à tout ce monde, il y a tout de même trois noms qu'il sera impossible de ne pas considérer très sérieusement et je ne voudrais pas que l'on pense que je tente ici d'influencer le vote de mes confrères.

Deux de ces noms appartiennent au monde du golf et il s'agit d'André Gagné du Royal Québec et de Louise Larochelle du club de Cap-Rouge. Pour l'une des rares fois dans l'histoire du golf québécois, un golfeur de chez-nous a réussi cette année à se tailler une place sur l'équipe de la coupe Willingdon et ce fut André Gagné.

A Victoria, Louise Larochelle a remporté les honneurs du championnat junior féminin du Canada et elle a alors réussi tout un exploit et un merveilleux retour quand on sait qu'elle n'avait même pas réussi à se tailler une place sur l'équipe du Québec. En dépit de ce contretemps, elle a décidé de se rendre quand même à Victoria et on sait maintenant que c'est une décision qu'elle n'a jamais eu à regretter.

Le troisième nom appartient au monde du tennis et tout le monde sait déjà que je veux parler de Richard Legendre qui a remporté le championnat junior canadien à Vancouver et qui s'est rendu au moins jusqu'en demi-finale — à l'heure où ces lignes sont écrites — dans le tournoi canadien ouvert.

André Gagné, Louise Larochelle et Richard Legendre ne sont pas les seuls athlètes qui ont fait honneur à la région de Québec au cours des dernières semaines. Pourtant, ce n'est que dans quatre mois que le scrutin aura lieu et c'est le cas de dire que l'on aura l'embarras du choix.

Le seul mauvais côté de toute cette affaire est qu'il n'y a qu'un seul trophée "J.-Emile Dion".

Ici et là dans le sport

Selon un confrère qui était à Chicoutimi jeudi soir, le maire Gilles Lamontagne aurait profité d'une allocution qu'il a alors prononcée pour dire que la ville de Québec avait l'intention de dépenser $1,000,000. pour la construction et la rénovation des écuries à la piste de courses de Québec... Il a été impossible de faire confirmer cette nouvelle au cours de la journée d'hier mais, c'est vrai, il est certain qu'elle sera bien accueillie par tous qui ont à coeur l'avancement du sport du trot et amble à Québec...

Ce n'est pas exactement le calme avant la tempête mais il paraît que les directeurs du Quebec Winter Club sont à la veille d'annoncer... Si mes renseignements sont bons, les chroniqueurs sportifs pourront dire qu'ils n'ont pas été convoqués à une conférence d'informations pour des peccadilles...

Malgré les forts vents de l'ouest qui ont soufflé sur le Saint-Laurent au cours de la nuit de lundi à mardi, on n'a enregistré aucun dégat sérieux au port de plaisance de Neuville... Les embarcations ont été drôlement ballottées et certains propriétaires de yachts ont passé la nuit blanche mais rien de plus grave... En parlant du port de plaisance de Neuville, on peut se demander si les directeurs du Club Nautique Vauquelin ont encore le droit de s'attendre à une subvention du gouvernement provincial, surtout depuis l'annonce d'un projet des autorités provinciales de souscrire plusieurs centaines de milliers de dollars en vue de la construction d'une marina dans la région du Bic...

Rencontré cette semaine, Jean Drapeau, professeur de squash au PEPS de l'Université Laval, n'a pas caché qu'il aimerait que les courts de squash de l'endroit puissent être mis à la disposition de certains "mordus" de ce sport même s'ils n'appartiennent pas à la grande famille du campus... Drapeau a ajouté qu'il fera l'impossible pour atteindre son but et il faut souhaiter qu'il réussira... Depuis l'ouverture du PES, les responsables de ce centre sportif n'ont rien négligé pour donner satisfaction au plus grand nombre possible d'athlètes et on peut avancer que Drapeau gagnera son point, bien entendu, si c'est physiquement possible...

Le tournoi de golf des ingénieurs de la région de Québec sera disputé au Royal Quebec vendredi le 10 septembre prochain... Tous les intéressés sont priés de communiquer avec Simon Lacroix, au numéro de téléphone 643-4870... A La Malbaie, le sport occupera une place de premier choix au cours de la longue fin de semaine de la Fête du Travail avec la présentation du tournoi de golf "Charlevoix Open" et la course Triangle à laquelle participeront plusieurs voiliers du Club de Yacht de Québec...

Les Carnavals de Québec reviennent devant leurs partisans ce soir pour leur dernier séjour local régulier... Ils termineront leur saison régulière avec trois parties à Trois-Rivières au début de septembre.

McConnell et Couture héritent des premières positions

TROIS-RIVIERES — David McConnell et Jacques Couture, deux conducteurs de l'écurie Jim Russell, ont mérité les première et deuxième positions de départ en vue du Grand Prix Molson de Trois-Rivières qui prend l'affiche aujourd'hui et qui se poursuivra demain.

McConnell et Couture ont simplement tout balayé lors des épreuves de qualification disputées hier alors que le premier a réussi un temps de 57.8 secondes pour devancer de peu Couture avec un temps de 58. secondes.

Lors de ces épreuves de qualification, McConnell et Couture ont été suivis de près par Derek Johnson et Brian Robertson. Sur les 26 conducteurs qui accepteront le signal du départ, treize ont réussi des temps inférieurs à une minute.

Le programme sera fort chagé et en plus du "Player S" challenge, les spectateurs pourront voir 3 épreuves réservées aux Formules Ford. La journée sera donc consacrée presque exclusivement aux monoplaces. Néanmoins les spectateurs pourront avoir un avant-goût des épreuves de demain car les qualifications du championnat Laurentide (pour voitures de production) auront lieu aujourd'hui.

Dès les premiers tours de qualifications, tous les pilotes étaient unanimes à affirmer que le nouveau tracé du circuit était de meilleure qualité que l'ancien. La municipalité de Trois-Rivières a modifié en effet, la dernière courbe qui se présente maintenant comme une "chicane" en remplacement des "esses" de l'an dernier.

En plus d'être de meilleure qualité, le circuit est aussi plus rapide. Le record pour formule "B" pour l'an dernier détenu conjointemant par Jacques Couture et Brian Robertson à 1.02.04 est d'ores et déjà battu et les meilleures voitures de cette catégorie obtiendront des temps inférieurs à une minute.

Il en est de même pour les voitures de production, alors que Jacques Bienvenue a retranché cinq secondes de son record de l'an dernier.

De nombreux pilotes devaient cependant s'adapter à ce nouveau circuit et plusieurs ont changé leur engrenage afin de trouver la meilleure combinaison

La compétition sera très serrée car contrairement aux 36 places habituelles les grilles seront composées de 26 voitures seulement.

Daniel Talbot à sept coups du meneur

EDMONTON (PC) — Murray McLaren, de Woodbridge, Ont., a roulé un 68, trois sous la normale, hier en prenant le premier rang après la 3è ronde des championnats canadiens de golf juniors.

Son total de 212 lui donnait une priorité d'un coup sur Mike Defalco, de Lucerne, qui a roulé 73 hier.

Adam Brown, de Hamilton, et Rob Laing, de Prince George, partageaient la 3è place avec des 214, suivi de Stephen Hall, de Weston, Ont., avec 217.

Bruce Heuchan, d'Aylmer Est, affichait un total de 222.

Daniel Talbot, de Beloeil, et Robbie Jackson, de l'Ile Bizard affichaient des 219.

Le groupe des concurrents avait été réduit à 61 avant la 3è ronde.

Chez les autres Québécois, Greg Olson, de Lucerne, a roulé 229; de même que Michel Pépin, de Drummondville, tandis que René Noël de Shawinigan, affichait un total de 228.

MANIC
MANIC 2, 3 et 5, OUTARDES 3
10 au 12 septembre
Transport et 2 nuits $41
Départ à 6h.30 p.m.
Voyages Solange Goulet Enr.
6900, av. Beaumont, Qué. 7
626-8966

NOUVEAU A QUEBEC
au
Centre de l'Ecusson enr.
VOTRE MODELE D'ECUSSON A LA DOZ.
LIVRAISON, UNE SEMAINE
312 DORCHESTER SUD, QUE. 2 — TEL.: 523-3622

ON LIQUIDE '71
AMBASSADOR Escompte jusqu'à $984 — 13 11
MATADOR Escompte jusqu'à $758 — 16 13
HORNET Escompte jusqu'à $403 — 34 31
RABAIS SPECIAL ADDITIONNEL
Pour 30 jours, commençant le 25 août '71, les rabais suivants seront payés directement aux clients par AMERICAN MOTORS, sur les modèles '71 livrés durant cette période.
GREMLIN '71 $125.00
HORNET '71 $150.00
MATADOR '71 $175.00
JAVELIN '71 $185.00
AMBASSADOR '71 $185.00
Notre inventaire d'usagées étant très bas, les plus hauts prix seront accordés pour votre échange.
Venez tôt, profitez du grand choix de modèles et couleurs
(Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30)
Votre concessionnaire American Motors
pavillon rambler
2025 ouest, boul. Charest - Tél.: 681-4631

Un fusil Winchester sans cartouches Winchester, c'est comme un chasseur sans fusil.

Pourquoi la marque Winchester est-elle tellement spéciale? Pour plusieurs raisons. Prenez par exemple notre fusil de chasse N° 2200; grâce à ses barres coulissantes jumelles, il possède le mécanisme le plus rapide de tous les fusils de chasse sur le marché. Et, pour plus de solidité, il a en outre une culasse tournante à verrouillage avant, une exclusivité de Winchester.

Si vous préférez un fusil automatique, saviez-vous que le modèle 2400 de Winchester peut tirer aussi rapidement que vous pouvez appuyer sur la détente? Il est lui aussi muni de notre système exclusif de verrouillage avant.

Nous pourrions énumérer beaucoup d'autres raisons qui justifient le choix d'un fusil de chasse Winchester au fonctionnement régulier et rapide, y compris le coût d'achat.

Mais pourquoi seulement le fusil?

Les cartouches Winchester ont la même réputation d'excellence que nos fusils.

Par exemple, la cartouche à plomb Mark 5 a un collier breveté en plastique qui vous aide à concentrer 10% de grains de plus dans un cercle de 30 pouces à 40 verges de distance. La qualité de la dragée a été améliorée grâce à une méthode de fabrication entièrement nouvelle qui permet de toujours obtenir des grains de plomb parfaitement ronds. Quant aux douilles Winchester, elles sont fabriquées avec un très bon plastique à l'épreuve des éraflures et de l'eau. Toutes les caractéristiques de ces cartouches chargées au Canada sont votre assurance d'un meilleur rendement sur les longues distances. Ce rendement est garanti par plus d'un siècle d'expérience pratique et de connaissances techniques. Winchester détient plus de brevets pour des améliorations apportées à des cartouches que tous les autres fabricants nord-américains ensemble.

Si vous voulez profiter pleinement de vos excursions de chasse cette année, n'oubliez pas que cartouches Winchester et fusil Winchester vont de pair.

Insistez toujours pour obtenir les fusils et les cartouches de qualité Winchester chez votre marchand d'armes à feu.

WINCHESTER.CANADA

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — A réclamer $1,500-$2,000 Bourse $700

4—Quenn Valley	E. White	Chance unique	8-5
6—Lady Flemington	M. Cournoyer	Peut lui ravir cette chance	2-1
5—Kilag	N. Tremblay	Pas régulier	2-1
3—Tidy Rose	M. Gingras	Va trouvé ça dur	4-1
2—Tarport Baffer	R. Lachance	Manque de finit	6-1
1—Andy Kirk	J. Giguère	Dangereux	9-1
7—Galaproxy	Y. Catellier	Part trop souvent	12-1
8—Dostie Mir C. Desjardins.		Fait rien qui vaille	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 Bourse $500

6—Dreamful Mir	P Lacharité	Malgré sa position	8-5
2—Diesse Colonial	J. Cyrenne	Dans la photo	2-1
5—Mcfeather	R. Guérard	Dans une impasse	4-1
3—Cornella. Adios	L. Duquette	Plus la même	7-1
1—Rapido	Pas nommé	A rien montré	10-1
4—Little Bo Beef	Y. Catellier	Revient de vacance	12-1
6—Grand Pick	J.-C. Guenette	Pas assez grand	14-1
7—Balmy Spring	P.-E. Cournoyer	Le printemps est passé	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $1,500 - 71 Bourse $1,000

2—Drummond R C	A. Veilleux	Tout les avantages	8-5
3—Able Scott	G. Girard	Si bien conduit	2-1
6—Two Mountains Dove	R. GrandMaison	Pas encore battu	5-2
4—Serenade	E. Hébert	Capable de mieux	4-1
1—Mar Mic Gerry	J. Cyrenne	A changé de main	7-1
5—Emperor Mir	J.-A. Verret	Attention	10-1
7—Debenture	Y. Pelchat	Monte de classe	12-1
8—Steamin Mir	D. Larochelle	Part trop loin	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

2—Lusty Lawrence	P. Lachance	Ce soir ou jamais	8-5
3—Willow Brooke Jacque	M. Aubin	Avec celui-ci	2-1
1—Doug Johnston C	Pas nommé	Ou celui là	5-2
5—Cuddle Abe	M. Cournoyer	Nouveau ici	4-1
6—Lady Good	B. Provencher	A d'affaire là	7-1
8—L'escargot	P. Noël	Coute trop chère	10-1
4—Lyhight Patrol	Y. Catellier	Petite chance	12-1
7—Judge Scott	G. Boily	Aucne chance	14-1

Course No 5 — Amble "Préférés" No 2 Bourse $2,100

3—Dag Mir	A. Jean	Un bon achat	8-5
5—Mr Frontenac	J. Quessy	A son meilleur	2-1
2—Wingy Mir	P. Lacharité	Bon prospect	5-2
1—Rebel Brother	R. Cossette	Epatant	4-1
6—Nechako Pride	C. Desjardins	Une révélation	7-1
4—Key Pebble	J. Jodoin	Pas pressé	12-1

Course No 6 — Amble n.g. $1,000 - 71 cond. Bourse $800

2—Sir L Win	N. Tremblay	"Yes I Win"	8-5
6—Adios Byrd	R. Beaudoin	"Yes you win"	2-1
5—J. D. Royal	F. Nadeau	"Yes he win"	5-2
8—Erney Goose	M. Cournoyer	"I can win"	5-1
1—Oregon Adios	R. Guérard	"I won't win"	7-1
4—Meadow Secret	J. Guenette	No chance	10-1
7—Adios Whisky	L. Hébert	"Drink Too much"	12-1
3—Maungatautari	Pas nommé	Nex year	14-1

Course No 7 — Trot n.g. $2,500 - 71 Bourse $1,200

5—Nardin's Hoofer	N. Tremblay	La cloche a sonné	8-5
4—Gentlemen Mir	P.-E. Alain	En même temps	2-1
3—Atlantic Mir	P. Lachance	Sonnera au guichet	5-2
2—Lovesliest Mir	S. Blais	A déjà sonnée	4-1
1—G. W. Rodney	B. Gervais	Sonnera dans la vase	7-1
6—Kavenn	B. Perreault	Petite sonnette	10-1
7—Lucky Friday	J. Cyrenne	Personne ne répond	12-1
8—Observer	M. Giguère	En observation	14-1

Course No 8 — Amble à réclamer $2,000 cond. Bourse $700

1—Real Mac	F. Smith	Semble le meilleur	8-5
2—Rey Win Sparkle	N. Tremblay	Suivra de proche	2-1
5—Glade Run	Y. Pelchat	Bon placement	5-2
8—Kimberly Sis	M. Cournoyer	Mal placé	4-1
7—Berwick Baby	V. Bourgon	Du chemin à faire	7-1
6—Derek	Y. Catellier	Pas un cadeau	10-1
3—Easy One	M. Cournoyer	Pas dans sa classe	12-1
4—Miracle Sandy	A. Jean	Va manquer de souffle	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $1,500 - 71 cond. Bourse $1,000

2—Mokawk Adios	N. Tremblay	Tout fin seul	8-5
1—Robert All Bria	R. Lachance	Pôle aidera	2-1
4—Brizard	A. Jean	Causerait surprise	5-2
3—Comet Colonial	M. Turcotte	Difficile pour lui	4-1
7—Specila Pride	P. Noël	Dans l'argent	7-1
5—Touskegy	J. Jodoin	Preuve à faire	10-1
6—Mr Cartier	V. Bourgon	Peut tout prendre	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,500 cond. Bourse $650

3—My Right	F Nadeau	Clé de l'exacta	8-5
5—Air Sergeant	J. Cyrenne	Son compagnon	2-1
6—Princess Mir	B. Gervais	Bonne dernière	5-2
7—Therese Frost	Y. Boily	A vos risques	4-1
8—Northwoos Edward	J.-C. Guenette	Chance minime	7-1
4—Richard Belle	J. Fortin	Devinez?	10-1
1—Scott Chance	C. Denault	Pas à conseiller	12-1
2—Tara	E. Hébert	"tara" rien	14-1

DEMAIN SOIR

Course No 1 — N.g. $500 - 71 cond. Bourse $600

5—Drummond Lums	R. Paradis	Bone performance	8-5
6—Gallant Blue	F. Nadeau	Autant de chance	2-1
8—Pompon Fleurie	P.-E. Alain	Malgré sa position	5-2
3—Vikingora	J.-A. Verret	S'il ne casse pas	4-1
2—Mindy Rainbow	J. Cyrenne	Petite part	7-1
4—Amish	M. Giguère	A rien montré	10-1
1—Two Mountains Bank	P. Lachance	Position aidera	12-1
7—Kilson	B. Perreault	Bon dernier	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 Bourse $500

6—High Gay	F. Nadeau	Du double	8-5
1—Dusty Prince	G. Mathieu	Bien placé	2-1
7—Mr Robert	J. Cyrenne	Devra faire vite	5-2
8—Trackdown	B. Gervais	Suivra l'autre	4-1
5—Bedé	R. Bélanger	Pas régulier	7-1
4—Speedym Sam	J. Giguère	Paiera bon prix	10-1
2—Armbro Explorer	G. Smith	L'explosion est finie	12-1
3—Miss Jane Brooke	V. Légaré	Complète la classe	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $1,000 - 71 cond. Bourse $800

4—Mr Coal Dust	R. Marcotte	Classe pour lui	8-5
5—Lyndy Lobell	J.-P. Gauthier	Aura des partisants	2-1
3—Capri Mir	P. Lacharité	"Capri" s'est finit	5-2
1—Cloverland Lee	A. Jean	C'est à voir	4-1
2—Todd Hawley	G. Deschênes	La balance	7-1
7—Glorin Elkington	P.-E. Alain	Attend sa chance	10-1
8—Prince Rapide	R. Perreault	Part trop loin	12-1
6—Nossdell Herman	L. Veilleux	Pas d'affaire là	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

5—Senator Arctic	F. Nadeau	Je l'aime	8-5
4—Carl Lady Senator	M. Cournoyer	Sera meilleur ce soir	2-1
2—Swinger Knight	G. Malo	A repris goût	5-2
1—Marks Joayn	P. Noël	Pas vilain	4-1
3—Victory Dale	C. Desjardins	Semble fatigué	7-1
7—Stony C Boy	L. Duquette	Va manqué de souffle	10-1
8—Will Frost	S. Blais	Une autre fois	12-1
6—Little Adam	M. Côté	Aucune chance	14-1

Course No 5 — Gagnants $1,000 plus Bourse $2,100

4—Gold Cat	Y. Catellier	Le cheval à battre	8-5
3—Serki R	Y. Desjardins	Aura fort à faire	2-1
5—Quick	J.-P. Gauthier	Est-il en forme	5-2
1—Confuse Mir	A. Deguise	Suivra de loin	5-1
2—Unitas	L. Duquette	Les restes	7-1

Course No 6 — A réclamer $1,250 Bourse $550

3—Malcon Hart	J. Cyrenne	Faut le choisir	8-5
1—Lucky Claude	R. Bélanger	Dans son dos	2-1
5—Success Knox	C. Desjardins	Faite roulettes	5-2
4—Sunny Brier	G. Labonté	Difficile à conduire	4-1
8—Mighty Que	Gé—Smith	Pas dangereux	7-1
2—Gaby Vonian	G. Mathieu	Risqué	10-1
6—Glenda Doyle	J.-M. Savard	Part possible	14-1
7—Lori Johnston	R. Marcotte	Se cherche	14-1

Course No 7 — Amble n.g. $3,500 - 70-71 Bourse $900

3—Sumter Knight	L. Duquette	Je le crois	8-5
2—Bonjour Fernand	G. Mallard	Dans la photo	2-1
4—Sis Oregon	Y. Catellier	Dernière bonne	5-2
5—Pason Jenuire	A. Jean	A surveiller	4-1
1—Puck Mir	P. Lacharité	Jeune qui promet	7-1
6—Blazer State	J.-M. Albert	Pour un gros billet	10-1
7—Fetiche	G. Beauchamp	Pas ce soir	12-1
8—Golden Michele	F. Nadeau	Se reprendra	14-1

Course No 8 — Amble n.g. $500 - 71 Bourse $600

3—Nelson	J. Cyrenne	Aucun doute	8-5
4—Hal J Drummond	G. Dumont	Suivra de proche	2-1
6—Chief Harkwin	L. Duquette	S'améliore	5-2
1—Normand Drummond	F. Nadeau	Petite chance	4-1
2—Cora Hal	R. GrandMaison	Preuve à faire	7-1
5—Lilly Vonian	G. Mathieu	Attendons	10-1
7—Perfume Mir	R. Lachance	Longue route	12-1
8—Abe Patch	G. Beauchemin	Passons	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $3,000 - 71 Bourse $1,300

4—Phillco	F. Nadeau	Va répéter	8-5
1—Green River Alley	R. Samson	Dans la photo	2-1
5—Mickey Joe Abbey	N. Tremblay	En pleine forme	5-2
6—Abe Senator	Y. Catellier	Devra être chanceux	4-1
3—Missile Dares	P. Noël	Ambitionne	7-1
2—Juckpot Mir	C. Rocheleau	Trop fort	10-1
7—Miss Adios Patch	M. Cournoyer	Pas assez fort	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $2,100-$2,500 Bourse $700

1—The Crooner	L. Duquette	Ce soir ou jamais	8-5
3—Gem Direct	J.-Savard	Son partenaire	2-1
6—Brushoff Wick	N. Tremblay	Fait bien	5-2
8—Adios Kim	B. Gervais	Entre bonne main	4-1
5—Armbro Larry	Y. Catellier	Bon négligé	7-1
2—Angell	M. Cournoyer	Attelé dur	10-1
4—In Touch	M. Poulin	Touchez-y pas	12-1
7—Scotty Temple	R. GrandMaison	Causerait surprise	14-1

Tournoi régional de trap à Beaupré

par François ROY

Selon les prévisions même du secrétaire-trésorier André Allaire du Club de tir Montmorency, pas moins d'une soixantaine de participants sont attendus aujourd'hui et demain au terrain du club à Beaupré, à proximité du mont Ste-Anne.

Ce grand tournoi régional de trap, au tir à la volée, mis sur pied pour une deuxième année par l'Association de tir à la volée de l'Est du Québec (ATVEQ), devrait connaître une ampleur remarquable.

La première partie du tournoi, qui a débuté ce matin, comprend une première moitié des simples, soit 50 pigeons, suivies du championnat des doubles, 25 paires.

Les épreuves de simples seront complétées demain avec 50 pigeons, suivies du championnat à handicap. Pour la première fois on décernera un titre junior.

A la suite de ces compétitions seront couronnés d'abord le champion régional de simples, puis de doubles et enfin de handicap. Ensuite on déterminera par les pointages enregistrés, le champion du grand total combiné pour 200 cibles qui décrochera le trophée Marcel Bouchard de CIL.

Quant au championnat d'équipe à 2 hommes il est comme le précédent, fermé aux tireurs de la région, et met à l'enjeu le trophée de l'Association des Chasseurs et Pêcheurs Lévisiens.

Quat au champinonnat d'équipe à 5 hommes, fermé aussi, il sera décerné à cinq tireurs d'un même club qui devront s'exécuter sur la même relève, pour le trophée Fernand Rousseau Sport.

Enfin le trophée du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche sera attribué demain au tireur ayant obtenu le plus haut pointage combiné des championnats régionaux de trap et de skeet.

En cas d'égalité, les titres seront décidés par élimination. Les pigeons d'argile devant servir aux éliminatoires seront fournis sans frais par l'ATVEQ mais non les cartouches qui seront aux frais des tireurs.

Un match crucial pour le Roc-Amadour

Le Roc - Amadour de la Ligue nationale de soccer subira un véritable test ce soir lorsqu'il se rendra à St-Léonard pour disputer la victoire à l'équipe de l'endroit.

L'Inter - St-Léonard est actuellement en deuxième place mais il a deux parties en main et l'instructeur du Roc - Amadour, Giovanni Marcolin, prévoit qu'il décrochera le championnat.

Marcolin est très confiant mais son équipe comptera des absents de marque. Alexandre Strechan est blessé au dos et il est un débutant douteux. Ingo Beneke est en voyage et Bill Yates pourrait être retenu à Québec à cause de son travail. Ce ne sera donc pas un match facile pour les porte - couleurs québécois.

Il est à noter que l'Inter-St-Léonard viendra visiter le Roc - Amadour, le 6 septembre, au Patro. Le match de ce soir et celui de 6 pourraient en fait décider du championnat car le Roc - Amadour n'a pas encore lancé la serviette.

le sport en bref

KAYAK

BELGRADE (PC-REUTER) - Les Canadiens ont atteint hier les demi-finales des championnats mondiaux de canoe et kayak dans quatre classes par voie de repêchage. Christpoher Hook, de Dartmouth, N.-E., a triomphé dans l'épreuve de canoe en simple; Dean Oldershaw, du club de canoe de Québec, a fini 3è dans les 500 mètres des kayaks en simple en 1:51; les frères Dennis et Gene Barry, de Québec, se sont classés 3e en 1:50.7 en canoe.

CYCLISME

VARESE (AFP-Reuter) Martin Rodriguez, surnommé "Cochise" par ses compatriotes colombiens, l'un des plus célèbres coureurs d'Amérique du Sud, a, enfin, atteint le but qu'il visait depuis plusieurs années: à Varese, il est devenu champion du monde de poursuite amateur en dominant son adversaire de la finale, le Suisse Josef Fuchs qu'il battit de 6"41-100e au terme des 4 kilomètres couverts à la moyenne de 48.972. C'est la première fois qu'un Sud-Américain est sacré champion du monde en cyclisme amateur.

Un autre titre a été attribué vendredi soir, celui de la vitesse réservée aux dames. La soviétique Galina Csareva a conservé sa couronne, mais a tout de même dû concéder une manche à sa compatriote Galina Ermolaeva lors de la finale.

Barry Harvey, de Montréal, a été le seul Canadien à participer au repêchage hier, se classant troisième.

Jocelyn Lovell, de Toronto, et Roy Fondse, de Winnipeg, ont raté leur épreuve, tout comme plusieurs autres cyclistes qui ont été victimes de confusion quant à l'heure du repêchage, qui avait été remis la veille.

HORTON

DETROIT (UPI) — Le voltigeur Willie Horton des Tigers de Detroit, a été frappé près de l'oeil gauche par un lancer de Rich Hinton, hier soir.

Horton, de retour au jeu depuis mercredi, après avoir manqué cinq matches à cause d'une blessure à un poignet, a été conduit à l'hôpital pour un examen.

Le compte était de 0-2 quand le gaucher des White Sox de Chicago frappa Horton à la troisième manche. Les Tigers venaient de marquer trois points pour prendre une avance de 3-1.

NATATION

HOUSTON, Texas (AFP) — Ellie Daniel et Mark Spitz, les deux nouveaux détenteurs des records, du monde féminin et masculin, du 200 mètres-papillon qu'ils avaient amélioré vendredi matin en séries des championnats des Etats-Unis, ont confirmé leur exploit, le soir en finale.

En effet, Daniel et Spitz, tous deux élèves du célèbre instructeur d'Arden Hills, Sherman Shavoor, ont gagné le titre égalant leurs records.

Ainsi, Daniel fut créditée en finale de 2:18.40, exactement le même temps que dans la matinée, au centième près, mais elle fut très menacée dans les derniers mètres par celle-là même à qui elle avait ravi le record mondial, sa rivale de Santa Clara, Karen Moe. Celle-ci réalisa 2:18.7.

De la même façon, Spitz fut crédité du même temps que dans la matinée: 2:03.9, mais, bien qu'il égala son record du monde, il réalisa au chronométrage électrique 2.03.89. En établissant son record dans la matinée, il avait réussi 2:03.91.

Sports à la télévision

SAMEDI

P.M.

12:00	Bon week-end Chasse et pêche	10
2:00	Baseball pre-game show	5
2:15	Baseball	5-7-11-13
3:30	Tennis tournament of champions Laver vs Okker Ashe vs Newcombe	3
4:00	Sur le matelas	4-10
4:00	U.S. professionnal match play golf championships	8
4:30	Wide world of sports Combat Clay-Ellis	12
5.30	Wide world of sports Soccer entre les Leigh et les Leeds en Angleterre	8
5:30	La maxi-lutte	7
9:00	Football américain Detroit vs Miami	3

DIMANCHE

P.M.

1:00	NBA highlights Ballon-panier de la NBA	8
1:30	Match	4
2:00	Can-Am challenge cup road race Course automobile canado-américaine	8
2:30	L'univers des sports Championnats canadiens de canotage et d'athlétisme	2-7-11-13
2:30	Equitation	5
3:00	Pinpoint Grosses quilles	3
3:30	Tennis tournament of champions Finale entre le gagnant des matches Laver vs Okker et Ashe vs Newcombe	3
4:00	Les as des quilles	2-7-11-13
5:00	U.S. professionnal match play golf championship	8
5:30	Mini putt	10
5:30	Football Toronto vs Vancouver	12
6:00	Mini putt	4

SPECIAUX
DE FIN D'ETE SUR
TRACTEURS WHEEL HORSE
TONDEUSES A GAZON
MINI-BIKE
SCIES A CHAINES
HOMELITE
CHOIX DE 5 MODELES
SERVICE DE LOCATION
LAVOIE
SCIES A CHAINES
386, 1re RUE, LIMOILOU, Québec.
Tél.: 522-6064

Les Astros succombent face à l'offensive des Pirates

HOUSTON (UPI) — Dock Ellis a remporté sa 18e victoire de la saison tandis que Dave Giusti sauvegardait sa 26e partie pour permettre aux Pirates de Pittsburgh de vaincre les Astros de Houston 7-3, hier soir.

C'était la quatrième victoire du Pittsburgh au cours de ses cinq dernières joutes. Ils possèdent une avance de cinq joutes sur les Cardinaux de St-Louis en tête de la division est de la Ligue nationale.

Roberto Clemente a dirigé l'offensive de 11 coups sûrs des vainqueurs avec trois coups sûrs pour compter un point et en faire produire un autre.

Pittsburgh	000 400 210—	7	11	2
Houston	010 000 101—	3	9	1

Ellis, Giusti 9 et Sanguillen; Billingham, Ray 6, Culver 7, Harris 8 et Edwards. G: Ellis (18-7). P: Billingham (6-13).

A St-Louis

Jimmy Stewar a égalé les chances avec un triple comme frappeur d'urgence et a compté le point victorieux grâce au ballon-sacrifice de Pete Rose hier soir alors que les Reds de Cincinnati ont effectué un retour de cinq points dans la 9e reprise et les Reds de Cincinnati ont supplanté les Cards de St-Louis 8-7.

Cincinnati	000 300 005—	8	10	0
St-Louis	020 021 110—	7	13	1

Simpson, Merritt 6, Granger 7, Gibson 9 et Bench; Reuss, Santorini 9, Shaw 9 et Simmons. G.: Granger (5-4). P.: Linzy (4-3). Circuits: St-Louis: Cruz 7e, Torre 22e.

A Chicago

Billy Williaws a produit deux points avec un triple, puis a cogné un circuit hier tandis que Milt Pappas limitait les Braves d'Atlanta à cinq coups sûrs en conduisant les Cubs de Chicago à un gain de 3-0.

Williams a mis fin à un duel de lanceurs entre Pappas et Ron Reed avec son triple de deux points après deux retraits dans la 3e manche, puis a cogné son 25e circuit dans la 6e.

Pappas, bien secondé à la défensive a alloué quatre simples et un double.

Atlanta	000 000 000—	0	5	1
Chicago	002 001 00x—	3	6	0

Reed (12-10), Upshaw 8 et E. Williams; Pappas (16-11) et Cannizzaro. Circuit: B. Williams 25e, Chicago.

A Detroit

Joe Coleman, bien secondé par une poussée de trois points dans la 3e manche hier soir, a remporté sa 14e victoire en limitant les White Sox de Chicago à cinq coups sûrs au profit des Tigers de Detroit qui ont triomphé 4-2.

Chicago	001 000 010—	2	5	2
Detroit	003 000 01x—	4	11	0

Hinton, Romo 3, Kealey 7 et Herrmann; Coleman et Freehan. G.: Coleman (14-8). P.: Hinton (2-3). Circuits: Chic., Johnstone 12e; Det., Stanley 3e.

A Cleveland

Harmon Killebrew a fait compter cinq points avec deux circuits, hier soir, pour aider les Twins du Minnesota à triompher des Indiens de Cleveland par 8-4.

Killebrew frappa un circuit de trois points à la quatrième manche et un aurte de deux points à la sixième pour porter à 94 le nombre de ses points produits.

Minnesota	000 130 310—	8	11	0
Cleveland	200 000 010—	4	9	0

Blyleven et Roof; Dunning, Paul 7, Colbert 8, Hargan 9 et Fosse. G.: Blyleven (11-15). P.: Dunning (8-12). Circuits: Killebrew (2), 17e et 18e.

A Kansas City

Paul Splittorff, un lanceur gaucher de 24 ans, a lancé une joute de trois coups sûrs tandis qu'Amos Otis faisait produire deux points pour conduire les Royals de Kansas City à une victoire de 4-0 sur les Yankees de New York, hier soir.

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

Atlanta Niekro (12-11) à Chicago Holtzman (9-12) ou Pizzaro (5-2)

San Francisco Cumberland (7-2) et Marichal (13-9) à Philadelphie Fryman (9-4) et Reynolds (4-5)

Los Angeles Osteen (12-8) et Sutton (12-11) à New York Seaver (14-8) et Gentry (10-9)

San Diego Robert (11-13) et Arlin (7-15) à Montréal McAnally (6-9) et Stoneman (14-11)

Pittsburgh Blass (12-6) à Houston Wilson (11-8) S

Cincinnati Nolan (11-12) à St-Louis Gibson (12-11) S

LIGUE AMERICAINE

Milwaukee Pattin (11-13) et Krausse (5-11) à Baltimore McNally (15-4) et Cuellar (16-6) S

Minnesota Luebber (2-4) à Cleveland Colbert (3-4)

New York Peterson (13-8) à Kansas City Hedlund (1-6) S

Chicago Bradley (13-11) à Detroit Cain (6-8)

Boston Siebert (14-8) à Californie Wright (12-13) S

Washington Thompson (1-5) à Oakland Dobson (13-3).

baseball

HIER

Ligue nationale
Chicago 3, Atlanta 0
Los Angeles à New York (pluie)
San Francisco à Philadelphie (pluie)
San Diego à Montréal (pluie)
Cincinnati 8, St-Louis 7
Pittsburgh 7, Houston 3

Ligue américaine
Milwaukee à Baltimore (2, pluie)
Washington à Oakland (soir)
Boston à Californie (soir)
New York 0, Kansas City 4
Chicago 2, Detroit 4
Minnesota 8, Cleveland 4

Ligue Eastern
Québec à Waterbury (pluie)
Trois-Rivières à Pittsfield (pluie)
Manchester à Reading (pluie)
Pawtucket à Elmira (pluie)

AUJOURD'HUI

Ligue nationale
Atlanta à Chicago
Los Angeles à New York (2)
San Francisco à Philadelphie (2)
Cincinnati à St-Louis
Pittsburgh à Houston
San Diego à Montréal (2)

Ligue américaine
Washington à Oakland
Chicago à Detroit
Minnesota à Cleveland
Boston à Californie
New York à Kansas City
Milwaukee à Baltimore (2)

Ligue Eastern
Pittsfield à Québec
Manchester à Reading (2)
Pawtucket à Elmira
Waterbury à Trois-Rivières

DEMAIN

Ligue nationale
San Diego à Montréal
Los Angeles à New York
San Francisco à Philadelphie
Atlanta à Chicago
Cincinnati à St-Louis
Pittsburgh à Houston

Ligue américaine
Boston à Californie
New York à Kansas City
Chicago à Detroit
Minnesota à Cleveland
Milwaukee à Baltimore
Washington à Oakland (2)

Ligue Eastern
Pittsfield à Québec
Manchester à Reading
Pawtucket à Elmira (2)
Waterbury à Trois-Rivières

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	77	55	.583	—
St. Louis	71	59	.546	5
Chicago	69	59	.539	6
New York	63	64	.539	6
Philadelphie	56	72	.438	19
Montréal	54	73	.425	20½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	76	55	.580	—
Los Angeles	69	61	.531	6½
Atlanta	68	66	.507	9½
Cincinnati	65	67	.492	11½
Houston	63	67	.485	12½
San Diego	49	82	.374	27

Joutes d'hier non comprises

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	79	45	.637	—
Detroit	69	59	.539	12
Boston	68	62	.523	14
New York	65	65	.500	17
Washington	55	73	.430	26
Cleveland	51	78	.395	30½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	82	47	.636	—
Kansas City	67	61	.523	14½
Chicago	62	67	.481	20
Californie	61	70	.466	22
Minnesota	57	70	.449	24
Milwaukee	54	73	.425	27

Joutes d'hier non comprises

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Rochester	80	53	.602	—
Tidewater	75	58	.564	5
Charleston	72	58	.554	6½
Syracuse	70	63	.526	10
Richmond	68	65	.511	12
Louisville	66	67	.496	14
Toledo	56	77	.421	24
Winnipeg	42	88	.323	36½

Joutes d'hier non comprises

LIGUE EASTERN

Division américaine

	G	P	Moy.	Diff.
Elmira	73	55	.570	—
Pittsfield	62	64	.492	10
Pawtucket	59	67	.468	13
Manchester	55	69	.444	16

Division nationale

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	69	55	.560	—
Reading	64	62	.508	6½
Waterbury	61	65	.484	9½
Québec	60	66	.472	10½

50 ANS
1920 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
MECANIQUE
Pour un travail de précision - Un service parfait
Mécanique Outillage
Générale Soudure
SERVICE SPECIAL de réparations pour "Levier" hydraulique
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 - Tél.: 681-0291

C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!

PONTIAC LAURENTIAN 2 HT
Moteur V8 Turbo Hydramatic - Servofrein à disques - Servodirection - Ceintures de sécurité - Lumières de recul - Signaux clignotants 4 positions - Rétroviseur extérieur - Rétroviseur intérieur jour et nuit - Lave-vitre et Essuie-glace deux vitesses - Verrouillage de la colonne de direction antivol. Plus, équipement additionnel au prix coûtant tel que: Grands enjoliveurs de roues - Suspension renforcée.
PRIX: $3,445.00
EQUIPEMENT ADDITIONNEL AU PRIX COUTANT

EQUIPEMENT ADDITIONNEL AU PRIX COUTANT

BUICK LE SABRE 2 HT
Moteur V8 Turbo Hydramatic - Servofrein à disques - Servodirection Suspension renforcée - Pneus blancs - Enjoliveurs de luxe - Radio - Moulures protectrices - Lumières de recul - Lave-vitre et essuie-glace deux vitesses - Colonne de direction antivol - Verrouillage du capot à l'intérieur.
PRIX: $4,075.00

LES CABRIOLETS EN EXCLUSIVITE...
CHEZ GILES BEDARD
GILES BEDARD AUTOS LTEE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
SERVICE JOUR ET NUIT
PLAN D'ACCOMMODATION GMAC
GILES BEDARD AUTOS LTEE
ROND-POINT, LEVIS - TEL.: 837-5894

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE

Un mémoire des Outfitters du Québec sur lequel il nous faudra réfléchir

Le 9 août dernier, l'Association des Outfitters du Québec adressait au Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche un mémoire intitulé: "Mémoire sur la tenure du territoire domanial pour fins de chasse et de pêche."

Essentiellement et après avoir établi certaines statistiques et esquissé certaines considérations, ce mémoire appuyait sur les points suivants:

I—la nécessité pour l'Etat de réaliser un inventaire du potentiel faunique sur ce qu'il appelle "les territoires forestiers vacants";

II—l'importance qu'il y aurait d'exploiter au maximum les parcs et réserves actuellement existants pour fins de chasse et pêche selon le mode de gestion suivant:

a) que l'Etat se charge de la conservation et du contrôle de l'exploitation privée;

b) que l'Etat limite son rôle de outfitter à la pêche et à la chasse sur une base quotidienne;

c) que l'Etat confie à l'entreprise privée la responsabilité de l'exploitation sur la base autre que quotidienne;

d) finalement, que l'Etat accorde aux outfitters des territoires fauniques suffisamment vastes pour que ces organisations commerciales puissent être rentables.

III—compte tenu du contexte social actuel, la disparition graduelle des clubs privés est nécessaire mais doit être faite à certaines conditions:

a) que l'Etat fasse connaître le processus de liquidation et détermine le temps approximatif nécessaire à la réalisation de cette politique;

b) que l'Etat considère d'abord le cas des clubs qui répondent peu ou pas du tout aux normes existantes; qu'il considère les autres ensuite;

c) que l'Etat détermine suffisamment à l'avance les barèmes a être utilisés dans ce processus de liquidation et en informe immédiatement les intéressés tout en leur laissant le temps de trouver le moyen le plus avantageux de disposer de leurs biens.

Sous ce chapitre, la principale recommandation du mémoire veut et je cite textuellement: "que la liquidation des clubs privés ne doit pas être réalisée sans que le vide créé par leur disparition puisse être comblé par une autre forme d'exploitation ou par un service adéquat de protection des territoires ainsi libérés".

IV—le régime de concession de réserves à des associations est discriminatoire et devrait être aboli;

V—il y a carence de outfitters au Québec puisque, tenant compte de l'étendue du territoire et des richesses fauniques exploitables, il y a là un potentiel probable de 3,000 outfitters alors qu'il en existe actuellement moins de 400.

A ce sujet, je vous livre les 12 recommandations de l'Association: il faudrait que:

1—le ministère devrait conduire une campagne publicitaire pour promouvoir l'investissement de capitaux dans l'outfitting;

2—les baux pour location de territoires aux outfitters leur assurent une plus grande sécurité de tenure et, qu'à cette fin, l'on s'inspire de ceux qui sont appliqués par le ministère des terres et forêts aux concessionnaires forestiers;

3—les territoires qui sont loués aux outfitters comportent des superficies qui assureront la rentabilité de l'établissement;

4—des normes soient établies pour déterminer et limiter la densité des outfitters dans un territoire ou une région donnée;

5—un office de crédit de la faune pour faciliter l'expansion des établissements d'outfitters, déjà en opération, soit créé;

6—les biologistes, tout en respectant les exigences requises pour une exploitation rationnelle de la faune, considèrent toujours sérieusement l'importance économique que peut représenter pour l'outfitter la prolongation des périodes de pêche et de chasse de quelques jours;

7—sur les terrains de la Couronne, adjacents aux territoires sous bail aux outfitters, la surveillance soit intensifiée;

8) afin d'assurer un système plus uniforme et plus efficace de surveillance, le ministère facilite la patrouille des territoires sous bail aux outfitters et clubs privés à une association provinciale de protection de la faune, qui serait créée sous l'égide de l'Association des Outfitters du Québec;

9) le ministère établisse un règlement obligeant les non-résidents qui désirent faire la chasse ou la pêche à avoir recours au Service des parcs ou d'un outfitter détenteur d'un permis;

10) une lutte plus intensive soit entreprise pour empêcher le braconnage par avion par les résidents;

11) des démarches soient faites par le ministère auprès de la Commission canadienne des transports pour qu'un règlement soit établi afin d'empêcher le braconnage ou l'outfitting par avion par des non-résidents;

12) le ministère facilite à l'Association des Outfitters du Québec les moyens nécessaires pour qu'elle puisse remplir son rôle de façon efficace; qu'à cette fin, il lui confie en exclusivité la publication d'un annuaire des outfitters et lui facilite l'initiative de la création d'un organisme de protection des territoires sous bail."

Pas une garantie

Chasseurs et pêcheurs, vous jugerez par vous-mêmes que je n'ai pas l'espace nécessaire pour commenter les différents aspects de ce mémoire que, personnellement je considère comme important et digne d'être vu et lu par tous ceux qui s'intéressent sérieusement aux problèmes de la gestion des territoires fauniques du Québec. Je me surprends même de n'avoir rien vu là-dessus dans les journaux et rien entendu à la radio et à la télévision.

Ceci n'implique pas que j'endosse ici tout ce que contient ce mémoire. Ce dernier étant, par la force des choses, restreint puisqu'il ne couvre qu'une trentaine de pages, il va de soi qu'il ne touche pas à tous les aspects de ce problème fort complexe.

Je me contenterai de préciser que le outfitting commercial, tout en étant nécessaire, n'est pas une garantie meilleure d'une bonne gestion de territoire que celle de l'Etat ou du Club privé si, au premier chef, l'Etat ne met pas de l'ordre dans sa politique générale de gestion et ne se donne les instruments nécessaires à une application efficace.

En second lieu, et si le tourisme est ici concerné, un mode de gestion désirable doit par contre aussi viser à satisfaire d'autres besoins très importants de la population même s'il s'agit uniquement de parler de chasse et de pêche.

De toute façon, l'Association des Outfitters du Québec a offert, en préparant et présentant ce mémoire, un travail positif qui mérite d'être connu et surtout étudié soigneusement.

C'est la raison pour laquelle je vous en ai livré les principaux aspects aujourd'hui. Nous y reviendrons.

La chasse au lièvre au Saguenay

Les chasseurs de la région du Saguenay ont protesté cette semaine contre la décision prise de retarder au 15 novembre la pose des collets.

J.E. Deschesnes, le secrétaire de l'Association de chasse et pêche du Lac St-Jean a fait valoir que cette réglementation causerait de nombreux problèmes puisque, malgré la réglementation relative à la pose des collets, la vente du lièvre demeurait permise à compter du 14 septembre.

Je ne veux pas poser au prophète mais je dirai aux chasseurs du Lac comme à ceux des zones G, H, K et M qu'ils auront probablement la possibilité de capturer le lièvre à compter du 15 septembre.

Connaissant les responsables du service de la faune et leur sens professionnel réaliste je ne puis douter de l'intérêt qu'ils portent sans doute à cette réglementation anachronique et au changement nécessaire à lui être apporté.

Gageons que le 15 septembre les gars du Lac seront pleinement satisfaits.

En terminant j'accuse réception de la lettre fort intéressante de Lucien Gagnon de La Malbaie.

A la semaine prochaine.

Dès l'hiver prochain

Nouveau centre de ski dans la région de la Chaudière

par Paul-Henri DROUIN

SAINT-JOSEPH — Dès l'hiver prochain, un nouveau centre de ski sera en opération dans la région de la Chaudière. Il sera situé sur les bords de la rivière Famine, à Ville Saint-Georges de Beauce, non loin de l'usine Manac et à trois quarts de mille de la route 23 Président-Kennedy.

Les terrains nécessaires à l'aménagement de ce nouveau centre de ski couvrent une superficie de 2,500,000 pieds carrés et ont été gracieusement donnés par Les Placements Lacroix et Dutil Inc., les Entreprises de l'Orme Ltée et l'Oeuvre Saint-Edouard (Séminaire).

Ces fonds de terrains seront la propriété de la ville de Saint-Georges et il en sera de même pour tous les immeubles qui y seront construits.

Etant une institution qui ressemblera beaucoup à celle de l'OTJ, ce centre de ski ne pourra jamais devenir une propriété privée.

LES PISTES

Selon un plan établi par les architectes Bilodeau et Saint-Amand, puis les ingénieurs Labbé et Dion, de Saint-Georges, ce nouveau centre de ski comportera quatre pistes, chacune d'une longueur de 1,400 pieds et d'une dénivellation de 250 pieds.

Aussi, un monte-pente (T-Bar) sera installé au milieu du terrain et un chalet de 70 X 40 pieds sera construit près de la route et de la rivière Famine. Des pistes seront aussi disponibles pour les amateurs de fond qui préfèrent la marche aux descentes.

Depuis quelques années, le ski connait une popularité grandissante dans la région de la Chaudière et, comme projet futur, on parle de l'installation de lumières pour permettre le ski en soirée et d'une école de ski pour les débutants.

Le but premier des instigateurs de ce projet est de rendre le ski accessible à la famille tout entière, des plus jeunes aux plus âgés.

Des déflecteurs pour réduire le vent au football

WINNIPEG (PC)—Le professeur Guf Bartels, de l'Université du anitoba, prétend pouvoir régler le problème des vents dans un stade de football sans dôme. Selon lui, des déflecteurs de vents, construits selon les principes aérodynamiques, peuvent réduire un vent de 30 milles à l'heure à 3 milles et des vents de 50 milles à l'heure, à 5 milles. On tente présentement d'améliorer une première expérience faite au stade de Winnipeg en déterminant le meilleur angle, les plus petits formats, hauteur et longueur de défelcteurs pour obtenir une protection maximum. Ces déflecteurs coûteraient entre $20,000 et $40,000. En cas de pluie, elle tomberait en ligne droite au lieu de souffler latéralement.

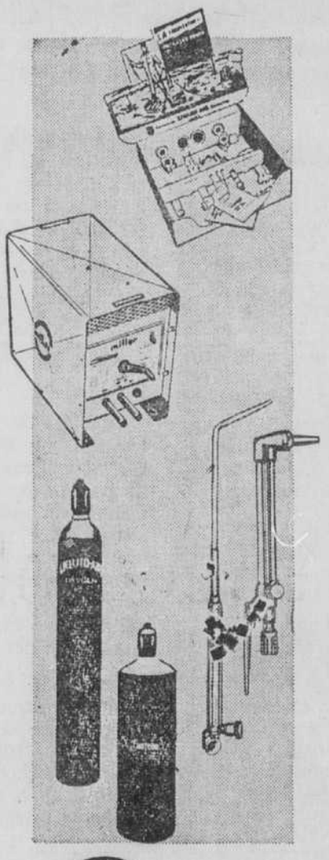
AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
28				
29				
30				
31				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

AIR LIQUIDE CANADA LTÉE
annonce la nomination de
OXYGAZ INC.
St-Louis de Pintendre, Co. Lévis
Tél.: 837-3033
en tant que
DISTRIBUTEUR



Fidèles à la politique traditionnelle d'Air Liquide Canada, qui est de toujours assurer un service impeccable, nous avons le plaisir d'annoncer la nomination de cet important distributeur, qui vous accueillera dès le:

28 août 1971

Secondé par les services techniques de la compagnie, notre nouveau distributeur tient à votre disposition les gaz industriels et médicaux, de même que les produits de soudage de qualité d'A.L.C.

Si vous vous servez de gaz comprimés ou de matériels et de produits de soudage, vous pouvez compter sur le service personnel que vous fournira notre nouveau distributeur. Fiez-vous à lui pour la rapidité de ses livraisons et l'efficacité de ses attentions.

AIR LIQUIDE CANADA LTEE

chez Esso votre affaire est dans le sac!

Faites une bonne affaire tout en faisant une belle balade. L'affaire est dans le sac "Teenburger" A & W que vous obtenez avec un minimum de $3. d'essence Esso, Esso Extra ou Esso 2000. L'affaire, c'est un coupon Esso, bon pour un succulent "Teenburger" que vous paierez .40¢ seulement, dans tous les restauroutes et restaurants A & W participants. Plus de 40% d'économie, c'est une succulente de bonne aubaine qui fera l'affaire des petits et des grands. Arrêtez-vous aussi souvent que vous le voudrez à l'affiche Esso "L'affaire est dans le sac!", et demandez votre sac chez tous les détaillants Esso participants.

Esso Ça, c'est d'la performance!

VOYAGEZ en toute confiance
VOYAGES BEL-AIR INC.
529-3747

vacances voyages

page publicitaire

Les Tuileries, une oasis de paix au beau milieu de Paris

PARIS — Vient un moment où la pensée même de la visite d'un monument de plus apparaît comme une corvée au touriste saturé. Lorsque ça se produit à Paris, il lui suffit de fuir aux Jardins des Tuileries et de retrouver le charme de la liberté.

Très "français", très géométriques, ces jardins nous révèlent pourtant le Paris au naturel. Une promenade sous les noyers célèbres, par un bel après-midi, en apprendra davantage au visiteur attentif sur cette ville aux mille visages que toute une collection de guides touristiques. Situés à une demi-heure de voiture seulement de l'aéroport d'Orly, où se posent régulièrement les avions de tous pays, ces jardins historiques occupent une place aussi importante dans la vie des Parisiens d'aujourd'hui qu'à l'époque de la monarchie.

Le peuple de Paris s'est toujours senti chez lui dans ce parc ancien, où riches et pauvres pouvaient se coudoyer, dans le voisinage des appartements royaux, pour admirer le paysage et échanger les potins du jour. Les jardins primitifs remontent au 16e siècle, lorsque Catherine de Médicis décida de construire son propre palais des Tuileries en face du Louvre, résidence traditionnelle des rois de France. Les Communards de 1871 brûlèrent le palais de Catherine, mais respectèrent les jardins, dont on doit la conception au général Le Nôtre, qui contribua à l'éclat du grand siècle.

Ceux qui ne connaissent pas l'art des jardins français trouveront peut-être à ces rangées d'arbres taillés et à ces plate-bandes symétriques une trop grande rigueur. Mais ces jardins aux proportions strictes restent étroitement associés à la vie quotidienne de Paris. Et cet équilibre végétal a quelque chose de serein et de rassurant à l'écart du fiévreux 20e siècle.

L'AVENUE DES CHAMPS-ELYSEES, véritable fleuve de voitures scintillant au soleil, jusqu'à l'Arc de Triomphe, se trouve à proximité des Tuileries. On peut l'admirer depuis la place du Carrousel, l'accès le plus impressionnant des Tuileries.

Les jardins sont bordés d'un côté par la rue de Rivoli, de l'autre par la Seine; à l'est, par la magnificience du Louvre, et à l'ouest par l'animation de la Place de la Concorde. Une véritable oasis de paix au beau milieu de la ville la plus passionnante du monde.

L'accès le plus impressionnant des Tuileries est par la Place du Carrousel, sur la façade est du Louvre. L'arc du Carrousel encadre, dans le marbre rose, une des plus belles vues de Paris: par la longue allée centrale des jardins, bordée d'arbres à intervalles réguliers, la perspective conduit le regard vers les Champs-Elysées, véritable fleuve de voitures scintillant au soleil, jusqu'à l'Arc de Triomphe. L'extrémité est du parc est un Versailles miniature à la végétation solennelle, comme un salon en plein air, avec ses statues de nus classiques, où pullulent pigeons et tervents de la photographie.

La Place du Carrousel tire son nom du fameux spectacle équestre ordonné par Louis XIV pour marquer la naissance de son premier enfant. En traversant la Place vers les Jardins, on se prend à songer à tous ces enfants qui ont joué dans ces allées depuis des siècles.

Louis XIII y appris à bâtir des forteresses. Le Dauphin, qui devait porter le nom tragique de Louis XVII, y cultiva des fleurs et éleva des lapins durant la Révolution qui envoya ses parents à la guilotine. Dans son enfance, Marcel Proust y poussa un cerceau sous les mêmes ombrages.

Les jardins exercent le même attrait sur les enfants d'aujourd'hui que sur ceux d'autrefois. Ils font voguer leurs bateaux-jouets sur les deux étangs circulaires à chaque bout du parc. Ils jouent au ballon dans le sable, près de la Terrasse des Feuillants. Ils s'initient aux patins à roulettes et à la bicyclette sur les sentiers d'asphalte conduisant aux bosquets de noyers qui entourent le théâtre de marionnettes.

Les Tuileries ne seraient pas les Tuileries sans la présence des enfants de Paris: les garçons en culotte courte, les filles en jupes plissées. Ah! ces petits Parisiens, ils ont un chic inné!

En fin de semaine, les groupes familiaux envahissent le parc. De jeunes couples regardent, ravis, leurs petits qui font la découverte de leur première glace. Des parents plus âgés, assis sur les bancs, laissent leurs enfants courir après le chien, et le chien après les pigeons. De tout jeunes cavaliers montent des ponies de louage dans le sentier longeant l'escalier qui conduit à la Rue de Rivoli, sous l'oeil paternel rempli de fierté. Non loin de là, le manège ancien poursuit son éternel voyage circulaire, ses chevaux bigarrés emportant on ne sait où chevaliers en costume de matelot et belles dames aux cheveux noués de rubans. Il y a toujours queue aux balançoires, pendules oscillant de l'ombre au soleil.

Les Tuileries accueillent les citoyens de plusieurs univers. Jeunes et vieux, groupes joyeux ou solitaires pensifs, Parisiens et visiteurs se croisent au hasard géométrique des allées. Marins, religieuses, vendeuses, touristes, clochards, philosophes, ouvriers, amoureux, enfants, chacun peut trouver un coin à son goût dans cette île de verdure. Les uns se promènent sur la terrasse du Bord de l'eau; les autres contemplent la Seine toujours familière et toujours inconnue et, appuyés sur le mur de pierre, emmagasinent des images de la Rive Gauche.

On se photographie l'un l'autre en faisant des piteries parmi les nymphes de pierre, ou l'on se contente simplement de s'asseoir sur un banc, trop heureux de se reposer du tumulte des grandes rues sans pourtant cesser de voir l'animation de la ville à travers les arbres.

Chargé d'années, on somnole dans l'ombre dorée ramené parfois à la surface par le rire d'un enfant, qui disparaît aussitôt au détour d'une allée. Installé à une table près des kiosques de rafraîchissements, on s'attarde à siroter un café. On prend place sur une fragile chaise de métal au bord de l'étang pour offrir son visage pâle de citadin à la caresse du soleil. On lit et l'on discute, on rit et l'on embrasse, on se souvient et parfois on pleure.

Un espace découvert, à l'extrémité ouest, près de l'entrée principale, est l'endroit le moins fréquenté et le plus ensoleillé des jardins. Tout à côté s'étend la Place de la Concorde, où la foule se pressait, voilà près de deux siècles, pour voir Marie-Antoinette et tant d'autres victimes de la Terreur monter à la guillotine.

Le parc où, jeune mariée, elle aimait se promener, aimée et ovationnée par le peuple de Paris, fut le dernier objet agréable offert à son regard lorsqu'elle gravit le funeste escalier.

De nos jours, cette partie des Tuileries, au-delà de la barrière flanquée de chevaux ailés, est une étendue de sable baigné de soleil, dont la vague immobile lèche le pied des arbres disposés en rangées disciplinées. Sur l'étang circulaire, les bateaux-jouets, bravant la poussière d'eau de la petite fontaine, cinglent fièrement vers les destinations éphémères et dorées de l'enfance. Au pied du mur de la terrasse, la longue explosion des fleurs chante l'été.

DEPLIANT GRATUIT SUR
Gloucester
De nombreux logements et plusieurs bons restaurants. De larges plages de sable, du golf, de la pêche et de la navigation... tout cela à Gloucester, le port de pêche le plus vieux et le plus fameux d'Amérique. Brochure gratuite. Ecrire à Cape Ann Trail, Box A-7, Gloucester, Ma. 01930.

PEU IMPORTE VOTRE DESTINATION!
SI VOUS VOULEZ FAIRE UN BON VOYAGE,
VENEZ NOUS CONSULTER!
NOUS SOMMES DES SPECIALISTES EN VOYAGES EXCLUSIFS,
EN GROUPES OU INDIVIDUELS, PARTOUT
VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise, Ste-Foy
Tél.: 653-7264
AGENCE OFFICIELLE DES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES

La Suisse, pays des beaux lacs

Ces lacs de la Vallée de Joux ne sont pas saphirs ou émeraudes comme ceux des Alpes. Les glaciers n'y plongent pas des reflets argentés, ni le soleil des lances d'or. Le site est trop sévère pour se mêler de joaillerie, et sa grandeur tient aux seules lignes et à l'harmonie, sans avoir besoin de démesure. Un anneau de forêts cerne des lacs où jouent, comme elles veulent, les lumières des saisons, les lumières des matins et des soirs, les éclats nocturnes aussi.

Vallée de Joux & Lac de Joux, Lac Brenet, perle égarée du Lac Ter ! Gris et bleu, gris ou bleu, mais chatoyant comme gorges de tourterelles. Les ombres y sont lourdes de tout le vert sombre des sapins, et s'ardoisent à l'aplomb des rochers du Revers. Que souffle un peu de vent et les ondes s'irisent, et des courants jouent à la surface de l'eau, y gravant d'insaisissables arabesques.

La tour carrée et massive, seul vestige de l'antique couvent des Prémontrés, pèse sur la rive au village de l'Abbaye, où le torrent de la Lyonnaz écume encore et gronde avant de mourir en eaux calmes. La longue agglomération du Pont se rêve station balnéaire, et des canots, parés pour la pêche ou la promenade, attendent, rames au repos ou voto-godille silencieuse. Tout s'anime aux beaux jours, et claquent les voiles, et se creusent les sillages !

Par un étroit goulet, le lac de Joux se marie au lac Brenet, fantaisiste réservoir liquide dont le trop plein s'en va, par les entonnoirs, mystérieux syphons, alimenter le cours de l'Orbe. Le village des Charbonnières, fief d'une famille, parce que fondé par elle et enrichi par elle, règne là, sur les derniers vallonnements du Risoux.

"Si quelque étranger passant goûte jamais au fromage, dit "vacherin", qu'on fabrique en ce lieu, il y repassera dès qu'autre belle saison soit revenue". C'est ce qu'écrivait à peu près, au siècle dernier, un voyageur gastronome réputé. On peut le croire. Il parlait truites aussi, et champignons, et

(suite à la page suivante)

VOYAGES PAUL-E. FLEURY
Manic 2 et 5 - Outardes 3 et 4 (Hôtel, Transport) 17 au 19 sept. $35
NEW YORK (Hôtel, Transport), du 3 au 6 septembre $47
TORONTO, CHUTES NIAGARA, MILLE-ILES
3 au 6 septembre (hôtel et transport, tour de bateau) $48
34, RUE FLEURY, CHARLESBOURG OUEST
TELEPHONE: 623-7801 — Un itinéraire sur demande.

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
PROPOSE 5 CROISIERES D'AUTOMNE DE QUEBEC
GREEK LINE — French Line

TSS OLYMPIA

MINI-CROISIERE:
Départ New York 27 sept. Arrivée Québec 30 sept. Arrivée Montréal 1er oct. Min..... $120

CROISIERE "WEEK-END"
Départ Montréal 1er oct. Rivière Saguenay. Retour Montréal 4 oct. Min..... $100
Départ Québec 30 sept. Montréal, Rivière Saguenay. Retour Québec 4 oct. Min..... $120

CROISIERE ANTILLES:
Départ Québec 4 oct. Escales à St-Thomas-St-Martin-Martinique. Retour à New York le 16 oct. Min..... $360

SS FRANCE

CROISIERE CANADIENNE:
Départ de New York 20 octobre. Escales à St-Thomas-Martinique-Barbades-St-Martin. Retour à Québec 1er novembre. Min..... $445

MINI-CROISIERE:
Départ Québec 2 novembre. Arrivée New York 5 novembre. Min..... $125

(Possibilité de continuation à bord du France pour croisière dans les Antilles. Départ de New York 5 novembre. Retour à New York 15 novembre. Escales à St-Thomas, Les Saintes, Guadeloupe, St-Vincent, St-Martin et La Martinique.
(Renseignements sur demande).

Transport de Québec vers New York et de New York vers Québec en conjonction avec ces croisières par autobus spéciaux ou avion et possibilité de séjour et visite à New York. Demandez les brochures détaillées.
Tous ces voyages organisés en groupe seront accompagnés et dirigés au complet par notre personnel expert.
Pour des vacances sans soucis, réservez dès maintenant auprès des spécialistes en croisières.

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211

PLUS QUE JAMAIS A VOTRE SERVICE
Nos bureaux sont maintenant ouverts tous les vendredis soir jusqu'à 9h.30 P.M. et le stationnement attenant à l'édifice est offert gratuitement a nos clients.

VOYAGES JUAN-DEMERS INC.

ACAPULCO - MEXICO
15 jours incluant 9 nuits au Acapulco Hilton - 4 nuits au Continental Hilton à Mexico - 1 nuit au Possada de la Mission à Taxco. Tous les petits déjeuners, 2 visites à Mexico. Départs de Montréal les dimanche 5 et 19 sept., 3, 16 et 31 octobre.
$379.00 US

VACANCES SUNTOURS
BARBADE
15 jours $288
BARBADE, GRENADE, TOBAGO
15 jours $377
JAMAIQUE
15 jours $269
FREEPORT et MIAMI
1 semaine $239
HONOLULU, MAUI, HAWAII
15 jours $607

MIAMI BEACH
Une, deux, trois semaines de Montréal
à partir de $153 US

THEATRE A LONDRES
15 jours
incluant avion, hôtel, transferts, déjeuners, 7 billets de théâtre, voiture pour 3 jours tous les jeudis à partir du 4 nov.
$329

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h. à 21h. et le samedi, de 10h. à 17h.
1023, rue St-Jean
Québec
529-9344
IATA

VACANCES VOYAGES

BERMUDES
Départ le 7 sept. Prix à partir de $295
MINICROISIERE
Départ le 4 sept. et retour le 6 sept. en soirée. A partir de $95

FETE du TRAVAIL
New York - départ de Québec. Autobus ou avion, hôtel Paramount. Du 3 au 7 septembre. A partir de $54

HAITI L'ENSORCELANTE
Le prix comprend: Transport aérien par Jet DC 9 Air Canada. Service de première classe, consommation à GoGo. Séjour à l'hôtel Dambala, 7 nuits. Petits déjeuners complets tous les jours. Transferts entre l'aéroport et l'hôtel. Excursions, pourboires compris, transport de bagages, services d'un guide. Départs les 3, 10, 17 et 24 septembre - 1er et 8 octobre. A partir de $226

L'EXPOSITION DE TORONTO et CHUTES NIAGARA
Départ de Québec.
Par autobus spéciaux. Séjour à l'hôtel "Lord Simcoe" Toronto. A partir de $61

MIAMI BEACH
8 JOURS - Le prix comprend: Avion - Hôtels - Transferts - Spectacles - Etc. Départs tous les samedis et dimanches. A partir de $169

VOYAGES SUNFLIGHT
JAMAIQUE
15 JOURS - Départs fréquents A partir de $269
BARBADE
15 JOURS - Départs fréquents A partir de $288
HAWAII
1 SEMAINE - Départs tous les samedis A partir de $486

FRANCE-ITALIE-SUISSE
(21 jours) - Séjour à Paris, la Côte d'Azur, les plus belles villes d'Italie et les paysages pittoresques de la Suisse. Départ fréquents. A partir de $849

ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL
Madrid - l'Andalousie - la Costa del Sol - Tanger au Maroc - le détroit de Gibraltar et Lisbonne - en plus Paris. Départs fréquents. A partir de $780

TOUR D'EUROPE
7 pays: Belgique - Hollande - Allemagne - Suisse - Autriche - Italie et France. Départs fréquents. A partir de $867

MOSAIQUE EUROPEENNE
Belgique - Allemagne - Suisse - Liechtenstein - Autriche - Italie - San Marino - Monaco - France. Départs fréquents. A partir de $815

CONSULTEZ-NOUS AUSSI POUR TOUTE AUTRE DESTINATION
Ville-Marie
L'Agence de voyages no 1 au Québec
98, ST-JEAN, QUEBEC - 529-0792
10 ANS DE SUCCES
Stationnement gratuit à nos clients au stationnement Jacques, 135 rue St-Jean
4454, ST-DENIS, Montréal 31
844-4471

NEW YORK
ACTION DE GRACES $45.00
8, 9, 10, 11 octobre. Transport et hôtel.

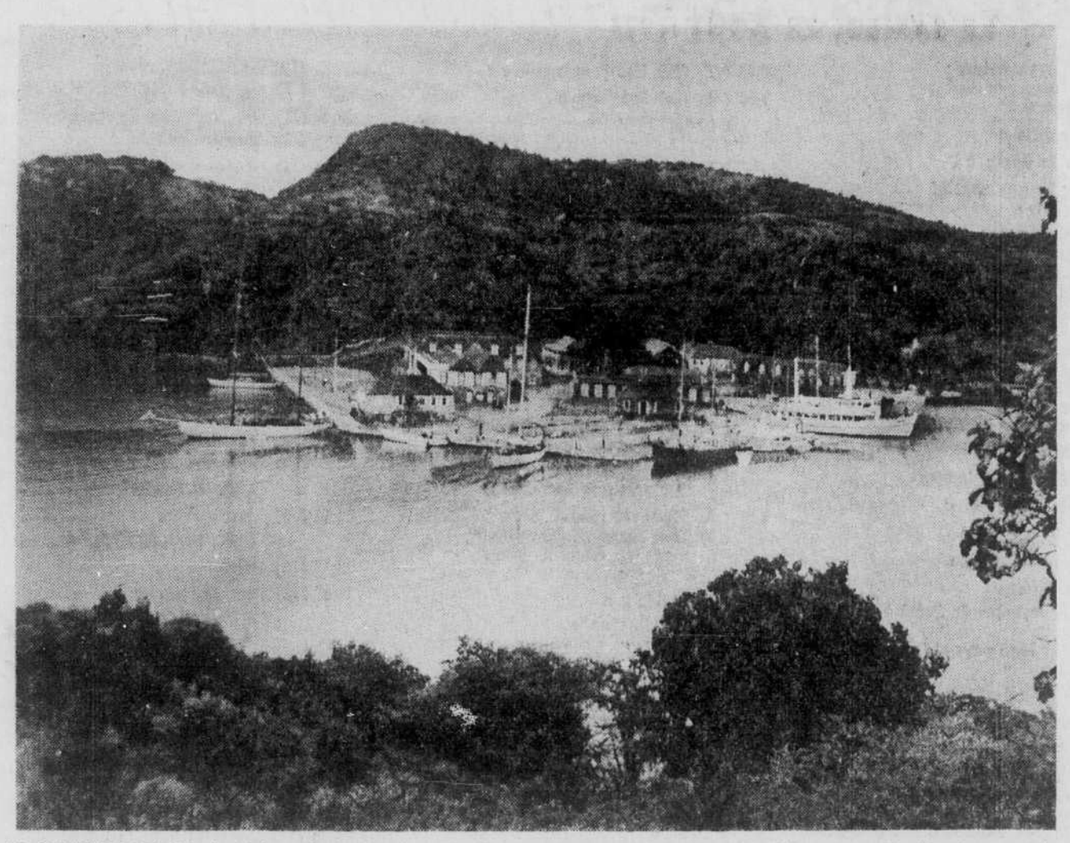
MEXICO MAGNIFICO
2 semaines. Départ tous les samedis. Transport et hôtel. A partir de $366.00

MIAMI - 8 jours
Départ tous les vendredis, samedis et dimanches. Transport et hôtel. A partir de $153.00 u.s.

BVL LES VOYAGES BERNARD LABRIE
2600, 1re Avenue, Québec 3
626-6629

vacances voyages

page publicitaire



LE CHANTIER NAVAL de Nelson, à Antigua, vu de Clarence House, site du spectacle "Son et Lumière" qui sera présenté à compter du mois de novembre dans cette ile des Antilles.

De novembre à avril

Spectacle "Son et Lumière" à Antigua

SAINT JOHN — Aux maints attraits de cette ile des Petites Antilles, il convient d'ajouter le grand spectacle Son et Lumière qui se tient sur Nelson's Dockyard tous les ans, de novembre à avril.

Chacun sait désormais que le spectacle Son et Lumière consiste à allier les effets de sons et de lumière mouvante pour retracer un événement historique de quelque importance. Moins connue, peut-être, est l'origine de cette technique . . . Un jour d'orage, le curateur du château Chambord de la vallée de la Loire (France), avait été si frappé par le spectacle saisissant des éclairs qui zébraient les vieux murs du château, qu'il décida peu après d'en recréer l'effet arfiticiellement

Cette technique a fait son chemin, et, depuis, bien des lieux et des bâtiments célèbres dans le monde entier ont fait l'objet de semblables spectacles, dont l'Acropole d'Athènes, le Forum de Rome, les Pyramides d'Egypte et la Tour de Londres.

A Antigua, comme de juste, c'est sur l'histoire d'English Harbor au temps du jeune capitaine Nelson, futur grand héros de la marine anglaise, que se centre ce spectacle. On y voit Nelson arrivant au port à bord du H.M.S. Boreas, appliquer la Navigation Act (loi de la navigation) pour empêcher les insulaires de commercer avec les Américains, puis emprisonné sur son propre bateau par les marchands furieux, et finalement relâché. Le spectacle prend fin sur la rencontre du grand marin anglais et de sa future épouse.

Toute l'ambiance est recréée à la perfection. N'y manquent que les personnages, ceux-ci n'étant habilement suggérés que par les effets de lumières de couleur changeante et les bruits de voix (dont celle de Nelson).

Son et Lumière est donné à 18h45 le lundi et le vendredi, de novembre à avril. Le droit d'entrée équivaut à $2.50 canadiens par personne, et, pour cinquante cents de plus, on peut également visiter le quai où Nelson débarqua (Nelson's Dockyard) et déguster gratuitement un punch au rhum. Les étudiants ne paient que 50 cents.

D'autres spectacles spéciaux peuvent aussi être montés pour des groupes importants, comme les passagers d'un bateau de croisière ou les délégués venus assister à un congrès.

Le spectacle Son et Lumière prévoit 429 places assises.

La Suisse, pays des beaux . . .

(suite de la page précédente)

escargots, et de tout encore de ce que, mauvais gourmet, j'ignore. Mais une ronde amuse-bouche autour de ce Pays de Joux ouvre l'appétit.

Des villas s'entourent de jardins, des pavillons de week-end ou de vacances sont posés, fragilement, tout près des plages étroites. Au Rocheray, comme ailleurs sur ces rives, toutes les joies se sont donné rendez-vous. Joies du bain et celles des promenades, et les joies forestières. La muraille boisée du Risoux, jouxtant la frontière française au nord-ouest, est l'une des plus riches et des plus belles forêts qui soient. Au sud-est, la vue, depuis ces crêtes, est inoubliable qui embrasse toute la plaine vaudoise et, par delà le Léman, la fres-par-delà le Léman, la fres-

Il faut monter, et qu'elle devient grande, vue d'en haut, cette Vallée de Loux. Il faut la regarder du sommet de son belvédère, la Dent de Vaulion, fauve au nuflé rocheux tapi, bien endormi, où se rencontre le ciel. Il faut la découvrir, en arrivant, depuis le col du Marchairuz, ou celui du Mollendruz.

Destination soleil !

L'ile de Majorque, ce paradis de la Méditerranée

Le visiteur y découvre des plages magnifiques et un soleil resplendissant. C'est la détente complète. Et les couche-tard sont bien servis à Palma, la capitale qui compte de nombreux hôtels et boîtes de nuit.

La Costa Del Sol ou l'Andalousie, pays du Flamenco!

On y découvre de gentils petits villages de pêcheurs, des villes modernes, de hautes falaises, des plages splendides. Une visite s'impose, celle de Malaga, ainsi que les grottes de Nerja et de Mijas.

Les iles Canaries

L'endroit idéal pour ceux qui rêvent de soleil et de mer. Ne manquez pas de faire une excursion à Santa Cruz et une visite du jardin botanique d'Oratava, où se trouvent tous les spécimens de fleurs et de plantes des îles.

Pour mieux connaître l'un ou l'autre de ces endroits, il suffit de consulter votre agent de voyages.

VOYAGES CHARLES PARADIS
NEW YORK départ à 7h. a.m. $64
NEW YORK départ à 10h. p.m. $55
8 au 11 octobre
(Transport - Hôtels - Tour de ville - Radio City). Autobus de luxe, air climatisé, toilette, etc.
226 Est, 81e Rue, Québec 7
Tél.: 623-5291

EXPO-TORONTO
CHUTES NIAGARA - MILLE ILES
3 au 6 sept. $48 - $56
NEW YORK
3 au 6 sept. - 8 au 11 oct. $47 - $55
MANIC 2 - 3 et 5, OUTARDES 3
10 au 12 septembre
transport et 2 nuits départ à 6h.30 p.m. $41
Voyages Solange Goulet Enr.
6900, av. Beaumont, Que. 7
626-8966

BROADMOOR
GRATUIT
STATIONNEMENT PRIVE
PISCINE PRIVEE. PLAGE
$4. par jour par pers. chambre double
20 CHAMBRES SUR 100
20 JUIN AU 8 SEPT.
CUISINETTES DISPONIBLES
20 chambres sur 100
Pour informations, téléphoner à 529-0411
Service de 24 heures.
GERANTS: Aline et Marcel Thériault.
75th ST, On The Ocean, Miami Beach

ESPAGNE PORTUGAL MAROC
Du 30 sept. au 21 oct.
1re classe - 50 repas, visites, taxe, service, guide. $768
4 - 5 - 6 septembre
Chutes Niagara Exposition Toronto Mille-Iles $59
NORD DE MONTREAL Mont-Gabriel 6 repas inclus $70
9-10-11 OCTOBRE CANTONS DE L'EST $59 NEW YORK $46
Tous ces départs sont de Québec et escortés.
VOYAGEX INC.
959, 3e AVENUE, QUEBEC 3 — TEL.: 523-4466
Autrefois Voyages des Copains

S.S. FRANCE
CROISIERE 12 JOURS, LES CARAIBES
Départ New York 20 oct., arrivée Québec 1er nov. A partir de $445
MINI-CROISIERE 3 JRS, NEW YORK
Québec - New York, du 2 au 5 novembre. A partir de $125

GREEK LINE
GRANDE PREMIERE CROISIERES TSS Olympia
Transport de Québec vers New York et de New York vers Québec en conjonction avec ces croisières, par autobus spéciaux ou avion. Possibilité de séjour et visite à New York. Demandez brochures detaillées.
MINI-CROISIERE
Depart New York 27 sept. Arrivée Québec 30 sept., Montreal 1er oct.
A partir de $120
CROISIERE "WEEK-END"
Rivière Saguenay
De Montréal à Montréal. Du 1er au 4 oct. A partir de $100
De Québec à Québec. Du 30 sept. au 4 oct. A partir de $120
CROISIERE ANTILLES
Depart Québec 4 oct. Escales à St-Thomas, St-Martin, Martinique. Retour à New York le 16 oct.
A partir de $360

L'ETE INDIEN A Cape Cod
GUIDE DE VACANCES DE 64 PAGES GRATUIT
Profitez de la beauté étincelante, de la gaieté et de la délicieuse température de cette merveilleuse saison à Cape Cod, pendant que les tarifs sont réduits. Notre guide gratuit propose 600 endroits de villégiature. Informez-nous de la date de votre venue, des chambres nécessaires de votre préference pour un hôtel, une maison de touristes, un chalet ou un motel. Ecrire (en mentionnant le code postal) à:
CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE
Hyannis 87, Massachusetts 02601

VOYEZ LE PARADIS
DE SKANES EN TUNISIE!
Quand 15 experts en voyages sont d'accord pour s'envoler le 23 septembre, en direction de Skanès, Tunisie, c'est qu'il y a un miracle dans l'air! Il ne tient qu'à vous d'en profiter, à bord d'un spacieux Boeing 747 d'Air France, en compagnie des 15 experts représentant les plus grandes agences de voyage.
A Skanes, tout est possible! C'est le paradis sur terre, au beau milieu des lauriers-roses et des bougainvillées, le long d'une immense plage de sable fin, l'une des plus belles du monde... Résidence-club digne d'un milliardaire... terrasse privée... repas gastronomiques trois fois par jour... vin à volonté... ménage quotidien... distractions multiples (voile, équitation, ski nautique, tennis, pêche, chasse sous-marine, etc...) ...possibilités d'excursions à travers toute la TUNISIE.
Hâtez-vous de faire vos réservations! Prix spécial, pour 2 semaines complètes + 3 jours à Paris: (Libre). $499
Départ spécial des 150 privilégiés accompagnés des 15 experts en voyages, le 23 septembre 1971.
VOYAGES BEL AIR INC. 529-3747 IATA
42, côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.

VOYAGES FRONTENAC INC
2800, boul. Laurier Edifice Motel Carillon, Ste-Foy
651-9610
VOYAGES JUAN-DEMERS INC
1023, rue St-Jean Québec
529-9344
IATA
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS!
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h., LE SAMEDI JUSQU'A 5h.
filiales de Treasure Tours International
Montréal-Toronto-Paris-Bâle

Autres exclusivités:
Voyages accompagnés de Québec et Montréal
CAPITALES D'EUROPE
LISBONNE MADRID PARIS ROME
2 Excursions au Portugal et en Italie. Plusieurs repas. Arrangements spéciaux: Corrida, Capri, Pompéi... 30 sept. au 14 oct. (Quelques places encore...): $595.
FRANCE ITALIE GRECE PR.-ORIENT
Offre exceptionnelle! Croisière dans les Iles Grecques. Chambres 1re classe. Repas excellents. Bateau français, catégorie supérieure. 1 au 18 nov. (S'inscrire au plus tôt): $874. (dépliants sur demande)
AGENCES FRANCISCAINES
500, 8e Av. QUEBEC 3 (523-0031)
SAGUENAY: 542-6987 RIV.-DU-LOUP: 862-4168
Rappel: ESTRIE, 4-6 sept. $46.; N. YORK, 9-11 oct. $59.

BARBADOS
Bonanza '71
Des vacances merveilleuses, d'une valeur sans précédent, vous attendent dans l'île la plus amicale de toutes . . . la Barbade . . . et cette année vous avez le choix de deux plans Bonanza.
Plan Budgétaire Bonanza — A compter de $33.00 E.-U. par personne, deux personnes par chambre.
Voici ce que vous obtenez — Logement dans un appartement ou un hôtel, plan européen (chambre seulement) pendant 6 nuits et 7 jours, en plus du transport aller-retour de l'aéroport de la Barbade. (Vous pouvez acheter d'avance des coupons de dîner au choix à divers endroits, d'une valeur de $5.00 E.-U. par coupon.)
Plan Boni Bonanza — A compter de $81.00 E.-U. par personne, deux personnes par chambre.
Voici ce que vous obtenez — Logement dans un appartement ou un hôtel. Plan américain modifié (déjeuners et dîners) pendant 6 nuits et 7 jours, en plus du transport aller-retour de l'aéroport de la Barbade.
Et en plus, vous avez le choix de deux des attractions suivantes spéciales: 1. Une excursion à la fameuse Welchman Hall Gully. 2. Une visite à l'un ou l'autre des hôtels Bonanza pour une soirée de spectacle y compris trois breuvages gratuits à votre choix. 3. Une croisière avec réception-cocktail. 4. Ski aquatique pendant 20 minutes. 5. Navigation à voile sur un "Hobie Cat" (1 heure). 6. Navigation à voile sur un "Sun Fish" (1½ heure).
EN PLUS le visiteur du Plan Boni reçoit un souvenir spécial de la Barbade.
*Pour les deux plans, Budgétaire et Boni, les enfants au-dessous de 12 ans peuvent partager une chambre avec leurs parents à titre gracieux sur la base P.E. (Maximum de deux enfants par chambre.)
Et si ce n'était pas assez, vous obtenez du sable merveilleux, une mer accueillante et un soleil qui brille toute la journée et qui vous enveloppe d'une chaleur confortable, sans frais supplémentaires. N'est-ce pas une grande valeur et des grandes vacances? Nous avons une brochure merveilleuse en couleur qui vous explique tous les détails. Demandez-la à votre agence de voyage, ou écrivez à:
Bureau Touristique de la Barbade
150 Eglinton Avenue East, Toronto.

Progrès de l'informatique dans la gestion scolaire

par Damien GAGNON

L'informatique est un service essentiel à l'élaboration de la gestion scolaire au Québec.

C'est d'ailleurs pour assurer une meilleure efficacité de ce service que le ministère de l'Education vient de créer un organisme groupant des représentants du ministère, de la Fédération des commissions scolaires et des commissions scolaires régionales participantes.

Connu sous le nom de DICOS, l'organisme a pour tâche de voir au développement de l'informatique au niveau des commissions scolaires pour l'élaboration de nouveaux systèmes, la maintenance des systèmes actuels et l'extension du réseau.

En avril 1968, le ministère de l'Education décidait de mettre son équipement informatique à la disposition de certaines commissions scolaires.

Selon des informations en provenance du ministère, en trois ans, la production du Service d'informatique du ministère de l'Education destinée aux commissions scolaires a progressé.

Aujourd'hui, deux commissions scolaires régionales utilise le service pour le système des horaires, huit pour le dossier élève et le système de bulletin.

Par ailleurs, le service d'informatique du ministère de l'Education mettra en opération pour l'année 1971-1972, un quatrième système de contrôle budgétaire pas moins de 27 commissions scolaires régionales y participeront.

L'un des premiers objectifs de DICOS est l'information du milieu. Grâce à la consultation et la concertation avec le milieu, le ministère de l'Education entend bien, au travers du développement de la gestion informatique, maintenir son efficacité sa cohérence et son économie.

Nouveaux échanges franco-québécois dans l'enseignement

Dès la rentrée scolaire, 200 enseignants français seront appelés à donner leur enseignement dans des écoles du Québec alors que les écoles de France recevront le même nombre de professeurs québécois.

Ces échanges entre la France et le Québec sont organisés pour la troisième année consécutive.

L'échange se fait à nombre égal, c'est-à-dire que les enseignants français viennent remplir dans les commissions scolaires les postes laissés vacants par les enseignants québécois partis exercer en France, et, vice-versa.

Les professeurs québécois viennent de 51 commissions scolaires. C'est la région de Montréal qui est la plus représentée avec 54 enseignants.

Toutefois, toutes les régions du Québec sont représentées. Les professeurs sélectionnés cette année enseignent au niveau pré-élémentaire, élémentaire et secondaire, mais seulement dans des matières comme la musique, les arts plastiques, les mathématiques et l'éducation physique, ainsi qu'à l'enfance inadaptée.

Serpent mordu par un homme . . . !

MOUNTAIN VIEW, Californie (PA) — Mordre un serpent de deux pieds et demi de long assez pour le tuer, tel est l'exploit accompli par Rodney L. Fleury.

Ayant été mordu deux fois par le serpent, Fleury devint enragé et il mordit le serpent si fort que l'animal en mourut.

Quant à Fleury, il est hospitalisé dans un état grave bien qu'on lui ait injecté un sérum anti-venin.

Il avait trouvé récemment le serpent sur un terrain de golf. Craignant que l'animal attaque des enfants, il l'avait mis dans un aquarium vide sur sa galerie.

Mardi, il fut réveillé par les aboiements de son chien qui venait d'être mordu. Il accourut et c'est alors qu'il fut mordu à son tour.

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

Poulet Frit à la Kentucky
Villa du Poulet
(LES PETITS COLONELS INC.)
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 o. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage 837-0288
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gomin 653-8783
ESSAYEZ NOS 3 NOUVELLES SALADES
• Salade de pommes de terre
• Macaroni - salade
• Fèves assorties.
8 OZ 30c .16 OZ 55c

POURQUOI RESTER SOURD?
QUAND VOUS POUVEZ PASSER GRATUITEMENT UN TEST AUDIOMETRIQUE ET CONNAITRE VOTRE DEGRE DE SURDITE. SAVOIR SI OUI OU NON VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE. POURQUOI TOUTES CES QUESTIONS SANS REPONSE ? CONSULTEZ UN SPECIALISTE A VOTRE SERVICE DEPUIS 10 ANS.
SERVICE AUDITIF DE QUEBEC ENR.
Roger Giguère, Audio-prothésiste
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU UN RENDEZ-VOUS, ECRIRE A:
529 est, boul. Charest, Québec 2
ou téléphoner
Bur.: 694-9911
Rés.: 683-0247
Service à domicile Dép. 101

COMMANDEZ VOTRE PISCINE MAINTENANT
(Installation en 3 jours)

Voyez nos PISCINES
à toute épreuve entièrement équipées:
Nul besoin de les protéger contre le gel, ne nécessitent ni lavage, ni peinture ou entretien. Toutes nos piscines peuvent être financées par la Banque de Montréal.
14' x 28' pour aussi peu que $1995 *Supplément pour l'installation
DIFFERENTES GRANDEURS GARANTIE DE 20 ANS
VOYEZ NOTRE MODELE ILLUSTRE
Dépositaire des produits "Jacuzzi"
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ AVEC: M. FRANCOIS PERITY
(Expert depuis 15 ans)
Dépositaire pour toute la province
INSTALLATION N'IMPORTE OU DANS LA PROVINCE
PISCINE SANSOUCI INC.
160 RUE DU PONT, ST-ROMUALD, QUE. TEL.: 839-6221
Anciennement Piscines St-Romuald 839-6688

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV (5) Québec CKMI-TV | (11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV (8) Mt. Wash. WMTW-TV | (10) Montréal CFTM-TV (12) Montréal CFCF-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV (c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 28 AOUT 1971

P. M.

12.00 (3) Scooby-Doo, where are you ? c
(7) (11) Rue de l'anse
(8) Motor mouse c
(10) Bon week-end c
(13) Les banana splits
12.10 (4) Dessins animés c
12.30 (3) The monkees c
(4) Au-delà du réel
(11) Les animaux chez eux c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Hardy boys c
(12) Montreal Bulletin Board
(13) Les petites annonces
12.45 (12) News
12.56 (3) In the know c
1.00 (3) Dastardly and Muttley in their flying machines c
(7) (11) (13) La grande aventure c
(8) American Bandstand '71 c
(12) Marc's music shop c
1.30 (3) The jetsons c
(4) De tout, de tous c
(7) (11) (13) Cent millions de jeunes
(10) Pour vous Mesdames c
(12) Animal world c
2.00 (3) People c
(4) Peter Gunn
(5) Baseball pre-game show c
(7) (11) (13) Les quatre saisons c
(8) The Alan Arnold show
(12) Saturday movie : "Voice in the mirror"
2.15 (5) (7) (11) (13) Baseball c
2.30 (4) Cinéma: "Au mépris des lois"
(3) Canadian travel c
(8) Saturday showtime : "They must not die"
(10) Virginien c
2.45 (3) Film shorts c
3.00 (3) Wings to Spain c
3.30 (3) Tennis Tournament of champions c
4.00 (8) U.S. Professionnal match play golf championship c
(4) (10) sur le matelas
(12) Come together c
4.30 (12) Wide world of sports c
(5) Sports week c
5.00 (4) Allez-4 c
(5) The Bugs Bunny Road runner hour c
(8) Wide world of sports c
(10) C'est arrivé cette semaine c
5.15 (7) (11) (13) Echos du sport
5.30 (11) Rinaldo Rinaldini c
(3) Hazel c
(7) La maxi-lutte
(13) Phare sur le monde
6.00 (3) Sports digest c
(4) Les découvertes de Jen Roger c
(5) Update c
(7) (11) (13) Mon pays et le sien c
(10) Pop '71 c
(12) Like Young c
6.10 (3) Weatherwise c
6.15 (3) News c
6.30 (4) Samedi-informations c
(5) The galloping gourmet c
(7) Studio W c
(8) Judd for the defense c
(11) Le téléjournal c
(13) Laurier Loisirs
6.35 (11) (13) Esprit et matière c
7.00 (4) (10) Jeunesse c
(3) Get Smart c
(5) The Pig'N' Whistle show c
(7) Soirée canadienne c
(11) Tarzan c
(12) Family Affair c
(13) C'est beau chez nous
7.30 (3) Mission Impossible c
(5) The Red Fisher show
(8) The Lawrence Welk show c
(12) Academy performance : "Modesty Blaise" c
8.00 (4) Sauve qui peut c
(5) Movie: "Isabel" c
(7) (11) (13) Billet de faveur; "Hibernatus" c
(10) Les grands spectacles: "On a volé la Joconde" c
8.30 (3) My three sons c
(8) Tom Jones . . .That's him, that's her, and this is the devil special c
9.00 (3) Football c
(4) A la brunante: "Drôle de frimousse" c
9.30 (8) This is your life c
10.00 (7) (11) (13) Le monde de la la caricature c
(5) The Performers c
(8) The Bill Anderson show c
(10) Brigade criminelle c
(12) The Shirley Bassey show c
10.30 (4) L'actualité c
(5) Countrytime
(10) Le 10 vous informe
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.45 (11) (13) Nouvelles du sport c
(7) Dernière édition c
10.50 (4) Heure exquise: "Hatari" c
11.00 (5) News c
(12) News c
(10) En pantoufles Programme double: "Embrasse-moi idiot" et "Marie rousse femme pirate"
(11) Cinéma: "Adélaide" c
(7) Cinéma 7: "Train, amour et crustacés"
(13) Ciné-soir: "L'une et l'autre"
11.15 (5) After eleven: "Ferry to Hong Kong" c
11.18 (12) Pulse
11.45 (12) Saturday movie: "A time to love and a time to die" c
12.00 (3) Late show: "Horror chamber of Dr. Faustus"

A.M.

1.00 (8) News c
(11) Ciné-nuit : "Ciné girl" c
1.30 (12) Montreal bulletin board
2.05 (10) Dernière Edition

A. M.

7.15 (8) Insight c
7.45 (8) Rev. Carl Stevens c
8.15 (8) Rex Humbard c
8.45 (12) Montreal bulletin board
9.00 (3) Tom and Jerry c
(12) News
9.15 (8) The Catholic Mass
(12) Tomorrow today c
9.30 (3) The perils of Penelope Pitstop c
(12) The Hellenic hour
9.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(8) Day of discovery c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(10) Une journée avec . . . c
10.30 (8) Sunday movies: "Spawn of the north"
(3) Look up and live c
(10) Musique Canadienne c
(12) Oral Roberts Presents c
11.00 (3) Camera three c
(7) (11) (13) Les visages de l'Eglise
(12) It is written c
11.30 (12) Cathedral of tomorrow c
(3) Faith for today c
11.45 (4) J.-A. Desfossés c

P.M.

12.00 (3) This is the life c
(4) Dessins animés c
(7) (11) (13) Le français d'aujourd'hui
(10) Bon dimanche c
12.15 (5) The sacred heart program c
12.30 (3) Face the Nation c
(4) Mag-Dimanche c
(5) The living word
(7) J.A. Desfossés c
(12) Teledominica
(11) (13) Les Soviétiques c
(8) Journey c
12.45 (7) Documentaire
(5) Crossroads c

LE DIMANCHE 29 AOUT 1971

1.00 (3) You can quote me c
(7) (11) (13) Les travaux et les jours
(8) NBA Highlights c
1.15 (5) A way out
1.30 (4) Match c
(5) Country Canada
(3) Big pictures c
(8) Issues and answers c
(7) (11) (13) Le francophonissime
(10) Ciné-dimanche: "Le blé en herbe"
2.00 (3) Wings to Yougoslavia c
(4) Ciné-dimanche: "La rivière sanglante"
(5) Pick and choose c
(7) (11) (13) Le Vieux Montréal
(8) Can-Am Challenge cup road race c
2.30 (7) (11) (13) L'Univers des sports c
(3) Cretan ballad
(5) CNE National horse show c
(12) Continental miniature
2.45 (3) The bills of the gods c
3.00 (12) The world tomorrow c
(3) Pinpoint c
3.30 (4) Cité sans voiles
(3) Tennis tournament of champions c
(12) Mr. Chips c
(10) Au-delà du réel
4.00 (8) Sports challenge c
(7) (11) (13) Les As des quilles c
(5) Sunday Best c
(12) Death Valley Days c
4.30 (4) Carnet de voyages c
(10) Citoyens du monde c
(12) Question period c
(8) A communiquer
5.00 (5) Music to see c
(7) (11) (13) Documentaires Canadiens
(8) U. S. Professional Match play golf championship c
(4) Les mystères de l'Ouest
(10) Bon voyage c
(12) University challenge c
5.30 (3) Where's huddles? c
(5) Piffle and Co. c
(10) Mini Putt c
(12) Football c
5.55 (4) L'actualité c
6.00 (4) Mini Putt c
(3) News
(5) The wonderful world of Walt Disney c
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(8) Sunday showcase: "Black like me"
(10) Mon Martien favori c
6.30 (3) The Untamed world
(4) Flipper c
(7) Intermède
(10) Commando du désert c
(11) Téléjournal c
(13) Lauriers loisirs
6.35 (7) (11) (13) Invitation au loisir c
7.00 (3) Lassie c
(5) Adventures in Rainbow country c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(4) Bonne soirée c
(10) Flipper c
7.30 (3) Animal world c
(5) The Bill Cosby show c
(7) (11) (13) Zoom en liberté c
(10) Bonne soirée c
8.00 (3) Comedy Playhouse c
(4) Patrouille du Cosmos c
(5) The Newcomers
(8) The F.B.I. c
(12) The mod squad c
8.30 (12) Bewitched c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches : "Vienne show". Variétés c
(3) The Sonny and Cher comedy hour c
(10) Mission Impossible c
9.00 (5) The manipulators c
(8) Sunday movie: "Weekend at Dunkirk" c
(4) Cinéma : "La guerre des mondes"
(12) Cities at War
9.30 (10) Québec sait chanter c
(3) The six wives of Henry VIII
9.30 (7) (11) (13) "L'orchestre harmonique de Berlin" Concert sous la direction de Herbert Von Karajan c
10.00 (5) The India trip c
(12) Marcus Welby, M.D. c
(10) Coup de filet c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(4) L'actualité c
(5) Summer Weekend c
(10) Le 10 vous informe c
10.45 (7) (11) (13) Sports-dimanche c
10.50 (4) Heure exquise: "De la bouche du cheval"
11.00 (3) (5) (12) News c
(8) News c
(7) (11) (13) L'énigme Jeanne d'Arc présentée par Henri Guillemin c
(10) Le fond des choses c
11.15 (3) Late show: "Valley of mystery" c
(5) After eleven: "Mr. Sardonicus" c
(8) Movie 8: "The devil's bedroom"
11.18 (12) Pulse c
11.30 (7) (11) (13) Des jours et des hommes
11.45 (12) The Pierre Burton show c

A.M.

12.00 (10) Dernière édition
(7) (11) (13) Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui: "Le désert rouge"
12.15 (12) Montreal bulletin board
12.45 (8) News c

LE LUNDI 30 AOUT 1971

A. M.

7.00 (3) News c
7.45 (8) Morning report
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and home c
8.30 (8) Cartoon Carousel c
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(8) Snuffy and Barney c
9.30 (8) Morning movie: "Heavenly days"
9.50 (4) Dessins animés c
10.00 (3) The Lucy show c
10.05 (4) Bonne journée c
10.10 (10) Horaire-Bienvenue
(11) Aujourd'hui à CBVT
10.15 (10) Mini-annonces c
(11) (13) En mouvement
10.25 (7) Première édition
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Friendly Giant
(7) (11) (13) Pépinot
(10) Au p'tit matin c
10.35 (4) Robin des Bois
10.45 (5) Chez Hélène
11.00 (3) Family affair
(4) Au bout du fil c
(5) Sesame street c
(7) (11) (13) L'agent sans-secret c
(8) The movie game c
11.20 (12) Montreal Bulletin Board
11.30 (3) Love of live c
(7) Les sentinelles de l'air c
(8) That girl
(10) Robin des Bois
(11) Richard Coeur de Lion
(13) Zaguilath 0013
11.35 (12) The Lucille Rivers show c
11.45 (13) Les petites annonces
(12) University of the air

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Midi-Montréal c
(11) De la jungle à la piste
(13) Le 13 vous informe c
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (12) News
12.25 (3) News
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) L'actualité
(7) Deuxième édition
(8) Love, American Style c
(11) Histoire d'une ville c
(12) Hercules
(13) Rue Principale
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(4) De tout, de tous c
1.00 (3) One o'clock weather
(7) Route 66 c
(8) All my children c
(11) Cinéma: "Les jeux dangereux"
(10) Ciné-lundi: "Escale à Tokyo" c
(12) Magic Tom c
(13) Les plus beaux films : "L'ennemi dans l'ombre"
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
1.20 (4) Dessins animés c
1.30 (3) As the World Turns c
(12) Man trap c
(4) Ciné-aventures : "L'aigle de Bagdad"
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Newlywed Game c
(12) Edith Serei c
2.30 (3) The Guilding Light
(7) Bienvenue chez nous c
(8) The dating game c
(10) A vous de jouer c
(11) Pensez vite c
(12) Famous Jury Trials c
(13) Pour vous Mesdames
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take 30
(7) (11) (13) Réseau-soleil : Information
(8) General hospital c
(12) Another world c
(4) (10) Pour vous Mesdames c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(12) The trouble with Tracy c
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'Ami Poirot c
(5) The galloping gourmet c
(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(8) Password c
(10) Robin des Bois
(12) Bewitched c
4.30 (5) Drop-In
(7) (11) (13) Woody le Pic c
(3) The David Frost show c
(8) The early show: "Billy Budd" (1ère partie)
(10) L'enfant du cirque
(12) Lassie
5.00 (5) Peyton Place
(4) Papa a raison
(7) (11) Perdus dans l'espace c
(10) "Les détectives"
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures: "Trois bébés sur les bras" c
5.30 (4) La famille Stone
(5) The Woody Woodpecker Show c
(8) 5.30 Report
(10) Peter Gunn
(12) Beat the clock c
6.00 (3) World of Sports c
(4) Mon martien favori c
(5) Today's music c
(7) Troisième édition
(8) News
(10) Madame est servie c
(11) A communiquer
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde
(5) The Pierre Berton show c
(7) Bonsoir, copains c
(8) Beat the clock c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.40 (11) 24 heures c
6.55 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) UFO c
(13) Les Berger
7.30 (3) Gunsmoke c
(5) Diane Variétés c
(7) (11) (13) Sol et gobelet c
(8) Let's make a deal c
(10) Les Berger c
8.00 (4) Les Berger c
(5) The Partridge family c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée c
(8) The Newlywed Game c
(10) Le Saint c
(12) Room 222 c
8.30 (3) The Lucy show c
(4) Le Saint c
(5) This is the law c
(7) (11) (13) "Les trois As" c
(12) Four-in-one : McCloud
(8) It was a very good year c
9.00 (3) Mayberry, R.F.D. c
(5) The bold ones c
(7) (11) (13) Prise 1
(8) Football c.
(10) Claude Blanchard c
9.30 (3) The Doris Day show c
(4) Claude Blanchard c
(7) Bivouac c
(12) The Pig'N' Whistle show c
(11) Arsène Lupin
(13) Les grands explorateurs special c
10.00 (3) The Newcomers
(5) Suzuki on science c
(10) Découvertes '71 c
(12) Ironside c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(5) Interview c
(4) Le magazine c
(10) Le 10 vous informe c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
(4) Heure exquise: "Agent secret 003" c
11.00 (3) Channel 3 Night Beat c
(5) News c
(7) (11) (13) Télé-archives
(10) La couleur du temps c
(12) News c
11.10 (10) En pantoufles: "L'enfant et son étoile"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

POUR CELLES QUI OSENT se permettre un brin d'originalité, voici deux ensembles sport qui peuvent aussi être admis aux cours. Ce sont, à gauche, les knickers, et à droite, les hot pants. Le premier est en tricot à motif losangé, le second est en denim imprimé. Deux tenues qui ne passeront pas inaperçues.

L'informatique au service de l'éducation

par Jean-Claude CREPEAU

Jules Verne a exploré les fonds marins, les espaces inexploités du globe terrestre, les profondeurs du corps humain, les cratères des volcans, les espaces interstéllaires... Plus d'un siècle avant tout le monde, il a ainsi tracé les contours de la société moderne, avec ses machines, ses dimensions inhumaines, son univers métallique, froid et géométrique. Pourtant, ce génial fabulateur n'avait qu'à peine songé au règne de l'ordinateur. C'est dommage, car il nous a ainsi privé de quelques pages d'anthologie où les chiffres auraient voleté doucement au milieu des lampes clignotantes, des étincelles vacillantes, des millions de connections dorées ou argentées.

Pourtant, l'ordinateur fait partie intégrante du monde moderne. Il est partout... dans les bureaux d'études, les banques et les usines. Il s'insinue dans toutes les activités. Il trace des plans, répond aux lettres et au téléphone, règle les cadences et commande les machines. Il est devenu l'indispensable second de l'homme. Second est d'ailleurs un mot passablement injuste, puisque si l'ordinateur a besoin d'un homme pour lui fournir les aliments, l'homme n'est plus capable, sous peine de régression intellectuelle, de travailler sans ordinateur.

Voici maintenant l'ordinateur dans l'enseignement. Il est aux portes de chaque école, de chaque commission scolaire. Il s'inscrit désormais dans les programmes, puisque l'enseignement de l'électronique figure parmi les options professionnelles disponibles au niveau collégial. Il est l'atout numéro un des administrateurs dont il facilite la gestion. Il est un utile artisan du renouveau pédagogique, puisque le voici maintenant associé à la correction des examens.

Enfin, au niveau d'un ministère qui coordonne les activités de 5,000 institutions d'enseignement et inscrit 1,800,000 étudiants sur ses registres, l'ordinateur est un outil indispensable. Autant de raisons qui justifient l'installation dans les locaux du ministère de l'Education d'un des deux plus gros centres d'informatique du Canada —

(Education Québec)

ECHANGE DE JEUNES MAITRES ENTRE LA FRANCE ET LE QUEBEC

L'échange de jeunes maîtres entre le Québec et la France se poursuivra pendant l'année scolaire 1971-1972. Cette opération a pour but de favoriser l'amélioration de la langue française et de permettre à nos professeurs d'acquérir un enrichissement pédagogique dont profiteront en dernier ressort les étudiants québécois.

La Direction de la coopération avec l'extérieur du ministère de l'Education a lancé cette opération en 1969-1970, alors que 60 jeunes professeurs québécois se sont rendus en France pendant que 60 jeunes maîtres français venaient au Québec. Pour l'année 1970-1971, 250 professeurs de 51 commissions scolaires du Québec ont enseigné en France occupant le poste de 250 professeurs français venus au Québec. Chaque commission scolaire participant à ce programme envoie en France un nombre égal à celui des professeurs français qu'elle accueille.

Les diverses modalités de l'échange prévu pour l'année 1971-1972 ont été arrêtées lors de la 10e session de la Commission permanente franco-québécoise de coopération qui a siégé à Paris du 30 novembre au 4 décembre 1970. Ces modalités avaient fait l'objet de discussions préalables entre la Direction de la coopération et les responsables des commissions scolaires participant à ce programme. Il appartient à chaque commission scolaire de décider si elle souhaite participer à cet échange. (Education Québec)

Le système scolaire actuel

LA MATERNELLE

La maternelle accueille les enfants qui ont cinq ans révolus avant le 1er octobre. Elle dure un an à raison d'une demi-journée, soit deux heures et demie par jour. Elle facilite le passage du foyer à l'école. L'enfant y acquiert des habitudes d'ordre moral et social et des habitudes intellectuelles. Il y fait l'apprentissage de la vie en société.

L'ENSEIGNEMENT ELEMENTAIRE

Pour être admis en première année élémentaire, l'enfant doit avoir six ans révolus avant le 1er octobre de l'année scolaire en cours. L'enseignement élémentaire a pour but de faire maîtriser à l'enfant le plus grand nombre possible de moyens de communication et d'expression. Le programme est réparti sur six ans. La promotion à l'enseignement secondaire s'effectue obligatoirement au bout de sept ans. S'il est jugé apte, l'élève peut passer au secondaire au bout de cinq ans. Au début de l'année scolaire, dans chaque école, les élèves sont classés selon leur âge, puis répartis en groupes de travail d'après des critières déterminés en commun par le personnel pédagogique de l'école. Le développement équilibré de l'élève exige qu'il puisse progresser intellectuellement, affectivement et socialement à son propre rythme.

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

L'école secondaire polyvalente accueille tous les élèves à leur sortie de l'école élémentaire. Elle leur assure une formation secondaire de base. Elle permet à chacun de découvrir ses talents et ses préférences. Selon ses goûts, ses aptitudes et les exigences de la répartition des catégories de cours, l'élève inscrit à son horaire individuel des cours de formation générale et des cours de formation professionnelle qui lui permettront d'aboutir, après trois ou cinq ans selon les cas, à une fonction de travail ou à des études ultérieures.

Au secondaire, la promotion s'effectue séparément pour chacun des cours. En règle générale, l'écart entre les niveaux des divers cours suivis par l'élève ne doit pas dépasser l'équivalent de deux années. La promotion par matière a pour avantage d'éviter à l'élève tout retard inutile dans la poursuite de ses études. Dans chaque discipline inscrite à son programme, il progresse à son rythme personnel. L'élève, s'il réussit à l'examen dans une matière, passe à l'étude de cette matière au niveau suivant. Sinon, il reprend la matière au niveau d'échec, ou choisit une autre matière. Il peut simultanément poursuivre, au rythme préétabli, l'étude des disciplines dans lesquelles il a réussi.

L'ENSEIGNEMENT COLLEGIAL

Pour être admis au niveau collégial, l'élève doit avoir achevé avec succès la classe de secondaire V ou l'équivalent. Le cours collégial est destiné aux élèves qui se dirigent soit vers études universitaires, soit vers le marché du travail. Cet enseignement s'adresse également aux adultes désireux de parfaire leur formation générale ou professionnelle. L'enseignement général, qui prépare aux études supérieures dure deux ans. L'enseignement professionnel, qui conduit au marché du travail, a une durée de trois ans. En septembre 1969, les étudiants du secteur professionnel pouvaient choisir entre 65 options professionnelles groupées en cinq blocs de techniques : techniques biologiques, techniques physiques, techniques humaines, techniques administratives et techniques des arts appliqués.

L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

L'enseignement supérieur a pour objet de préparer l'étudiant soit à la recherche et à l'enseignement, soit à l'exercice d'une profession. La durée des études du premier cycle est de trois ans, sauf dans le cas des études professionnelles, qui durent de trois à cinq ans. Les études du deuxième et du troisième cycle durent normalement trois ans : un an pour la maîtrise, puis deux ans pour le doctorat. Pour être admis à l'université, l'étudiant doit être titulaire du diplôme d'études collégiales (D.E.C.), avec concentration dans la matière exigée par le programme de l'établissement où il demande son admission. Par exemple, pour l'agronomie, une concentration en sciences pures et appliquées est exigée.

L'EDUCATION PERMANENTE

L'éducation permanente se définit comme un élargissement du système d'enseignement qui permet de répondre aux divers besoins de récupération scolaire, de perfectionnement professionnel, de culture et de promotion sociale. Elle n'est donc pas un simple prolongement du système d'éducation traditionnel. Au contraire, elle remet en question ce système pour en déplacer le centre de gravité, et elle donne à tous, jeunes et adultes, accès à l'éducation. Le diplôme de fin d'études n'est plus la seule clef du succès : la capacité d'adaptation à tout changement est désormais l'objectif majeur d'une pédagogie renouvelée. Pour répondre aux besoins des adultes, le ministère de l'Education offre deux programmes distincts : a) un programme de formation générale et professionnelle; b) un programme de culture générale (ou éducation populaire) permettant aux individus et aux groupes de mieux comprendre la société où ils vivent, de prendre une meilleure conscience de leurs rôles et de leurs responsabilités.

(Tiré de Education Québec)

C'EST LA RENTREE et l'écolier soucieux de son apparence a choisi un ensemble, comprenant un pantalon en fibre acrylique, un chandail en tricot côtelé et une veste à motifs abstraits de couleur contrastante. Tous ces vêtements nécessitent peu ou pas d'entretien.

École de Couture
Châtelaine
enr.
cours débute le 13 sept.
COUPE A PLAT
COUTURE (H.C.)
CHAPEAUX
MOULAGE "DRAPAGE"
DESSIN DE MODE
HISTOIRE DU COSTUME
TEXTILE
CHARME ET MAINTIEN
2639 chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Québec 10.
TEL.: 653-7404

C.E.G.E.P. de Lévis-Lauzon
Service de l'Education permanente
Session d'automne 1971
DU NOUVEAU
Possibilité de suivre des cours dans six (6) centres. Lauzon, Ste-Marie, Beauceville, St-Damien, Montmagny et St-Agapit.
Procurez-vous notre prospectus dans les caisses populaires de la rive-sud.
INSCRIPTION: a) Lauzon les 1, 2 et 3 septembre de 9h. à 22h.
b) Dans les autres centres par la poste jusqu'au six (6) septembre.
Début des cours: semaine du treize (13) septembre.
RENSEIGNEMENTS: 837-0253, local 21.

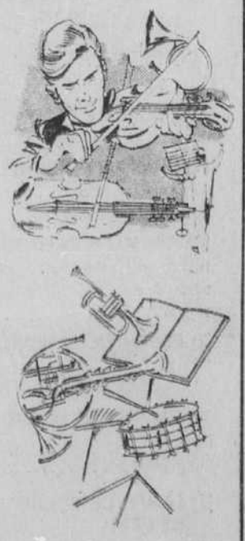
FONDEE EN 1921
COURS COMMERCIAL BILINGUE
CERTIFICAT DU MINISTERE DE L'EDUCATION ou COURS COMMERCIAL SPECIAL CERTIFICAT DE L'ECOLE
COURS DU JOUR OU DU SOIR
CLASSE D'AFFAIRES 12-13e année - Spécialités: Conversation anglaise, Initiation aux Affaires, Initiation à l'Informatique, Sténo - dactylo
COURS COMMERCIAL Régulier 10-11-12e année Options: Sténo-dactylo, Commis de bureau, Commis comptable, Administration
COURS GENERAL 7-8-9e années, Préparation au cours Commercial, Préparation au cours de Métiers
— Service de placement aux finissants — Cours accéléré deux ans dans un
— Certificat à tous les degrés — Salle d'étude et cafétéria
— Recyclage aux jeunes et aux adultes — Essai de 15 jours gratuits
Résultat des examens adressé aux parents à tous les deux mois
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière Tél.: 524-3215
COURS SPECIAUX: Sténographie, dactylographie, comptabilité
Certificat à chaque matière

INSTITUT RAYMOND LTEE
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6 - Tél.: 683-4825
RECONNU PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
COURS par CORRESPONDANCE
DIPLOMES DU MINISTERE DE L'EDUCATION
Cours présecondaire, Secondaire et Secrétariat: Commis-Dactylo. - Matières séparées, si désiré.
EXAMENS EN JANVIER ET EN JUIN
PROSPECTUS PAR LA POSTE
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit (N'envoyez pas de vendeur)
Nom .....
Adresse .....
Comté S-21-8-71

COLLEGE DES ANNONCEURS
Radio-TV (CART)
Notre cours débutera le 14 septembre.
Demandez le prospectus.
Tél.: 522-7610
ou
C.P. 445, Haute-Ville
Québec 4

Institut de Secrétariat de Québec Inc
ISI
Affilié à l'Institut International de Sténotypie Inc.
Secrétariat bilingue (Laboratoire Sténotypie)
Dactylo: Théorie et Pratique
Sténotypie: Théorie et Pratique
Dictée d'entraînement (40 à 240 mots minute)
Terminologie: (Commerciale, légale, médicale)
Rapports de cours de Justice
785 DE-SALABERRY 522-6624

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC INC.
MEMBRE DE LA FEDERATION DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES
Cours pour jeunes filles sur
POINCONNEUSES-VERIFICATRICES IBM
Cours du jour et du soir
Aide de placement aux diplômées
Cours pour jeunes gens de
PROGRAMMEURS-ANALYSTE EN INFORMATIQUE
Cours de neuf mois
Programme complet du Ministère de l'Education
INSCRIPTIONS ACCEPTEES POUR LES COURS DE SEPTEMBRE
Places limitées
L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC INC.
20, ST-JEAN — QUEBEC — TEL.: 525-7463

CLASSIQUE - SEMI-CLASSIQUE - JAZZ - POPULAIRE - ETC...
ECOLE DE MUSIQUE APOLLON INC.
880, RUE DU ROI, QUEBEC 2
(succursale à Ste-Foy) 820 Bellevue, Ste-Foy
Tél.: 529-4991
FOURNISSONS INSTRUMENTS A NOS ELEVES
DU LUNDI AU VENDREDI: DE 9H. A.M. A 10H. P.M. - SAMEDI: DE 9H. A.M. A 6h. P.M.
NOUS ENSEIGNONS:
Piano - orgue - accordéon ● Instruments à vent ● Instruments à corde ● Guitare (classique et populaire) ● Guitare et basse électrique ● Chant populaire (coaching) ● Batterie (drum) ● Solfège.
NOUS FOURNISSONS:
● Service de réparation ● Accord de piano ● Orchestres pour toutes occasions.
NOUS VENDONS:
● Tous les instruments de musique ● Accessoires de toutes marques ● Arrangements musicaux et copies pour: Chorales, orchestres de 4, 5 et plus, fanfares et harmonies.

INSCRIPTIONS DE 9H. A.M. A 5H. P.M.
LA MEILLEURE ECOLE DE MUSIQUE CLASSIQUE ET MODERNE
Tél.: 529-4991
PIANO — ORGUE — ACCORDEON — CLARINETTE — FLUTE — HAUTBOIS — TROMPETTE — TROMBONE
GUITARE (CLASSIQUE - ELECTRIQUE) — BASSE ELECTRIQUE — CHANT POPULAIRE
SAXOPHONE (ALTO - TENOR - BARYTON) — CONTREBASSE — VIOLON

VESTE CARNIER-TAPIS

CANADIAN TIRE

COUGAR
"Tout doré" X-100 À 3 VITESSES

29.88

Grand carnier-tapis à glissière double de tissu caoutchouté

(A) Quelle occasion! De style "Chasseur" couleur verte. Traité au silicone, en coton peigné 2-plis. Dans le petit - moyen - grand - extra grand.

- Rembourrage de Fortrel et doublure de nylon; capuchon amovible.
- 2 poches taillade et 2 à rabat.
- Carnier doublé de tissu caoutchouté à l'épreuve de l'eau.
- Devant à forte glissière et boutons.

Pantalons assortis

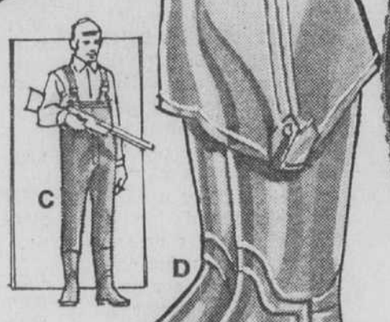
(B) Complète le parka ci-dessus; genoux et fond doubles pour plus de durée; 5 poches pour plus d'aisance. Jambes à glissière. 32 à 44.

La paire **16.95**

Bottes-pantalons

(C) Hauts d'une pièce et bottes en caoutchouc entoilé. Bretelles réglables et poche intérieure. 7 à 12.

La paire **14.95**



Cuissardes en caoutchouc

(D) Naturel, fortement entoilé. Epaisses semelles et talons adhérents. Fixations réglables aux genoux. 6 à 12.

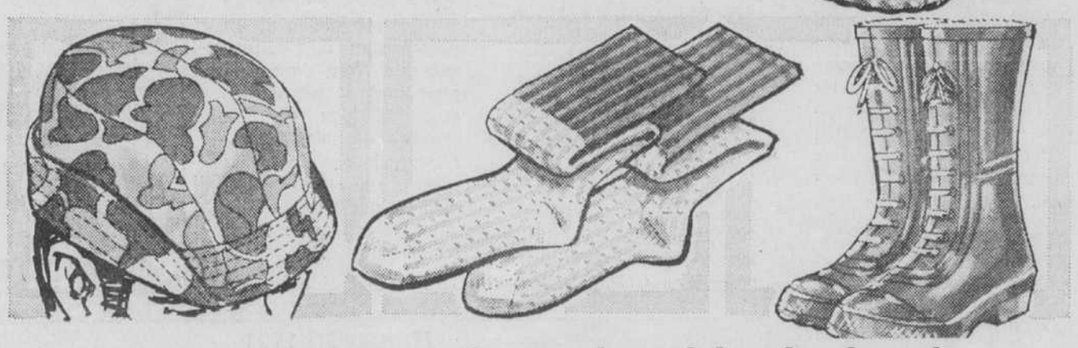
La paire **10.95**

A UN PRIX BONDISSANT!

58.88

Elancée, racée, prête à avaler la route! Couleur or au fini métallique scintillant! Remarquez ses principales caractéristiques:

- Cadre racé, double de 15" en acier soudé.
- Freins sur jantes AV et AR d'arrêt puissant.
- Selle banane recouverte de vinyle noir.
- Couvre-chaine et garde-boue chromés.
- Pneus sport à filets rouges.
- Semelles à grosses saillies.
- Bras et boite de changement modèle voiture sport.



Partez "en avant" avec la carte de crédit Canadian Tire!

N'attendez pas d'être la cible du froid!

Bonnet de camouflage

En popeline imperméable; nylon orange sur côté réversible; rabats pour les oreilles; grandeurs entre 6⅞ et 7½. **2.69**

Chaussettes de chasse à haut rouge

Longueur totale de 16"; en laine et nylon; hauts rouges de 8" - grandeurs 10, 11, 12. Chaussez-vous maintenant pour la chasse.

La paire **1.29**

Bottes lacées en caoutchouc

Longueur aux genoux; en caoutchouc vert olive; lacets de nylon; entièrement isolées de coton moelleux. Un bon achat! 6-12.

La paire **6.88**

Pour garçons et filles

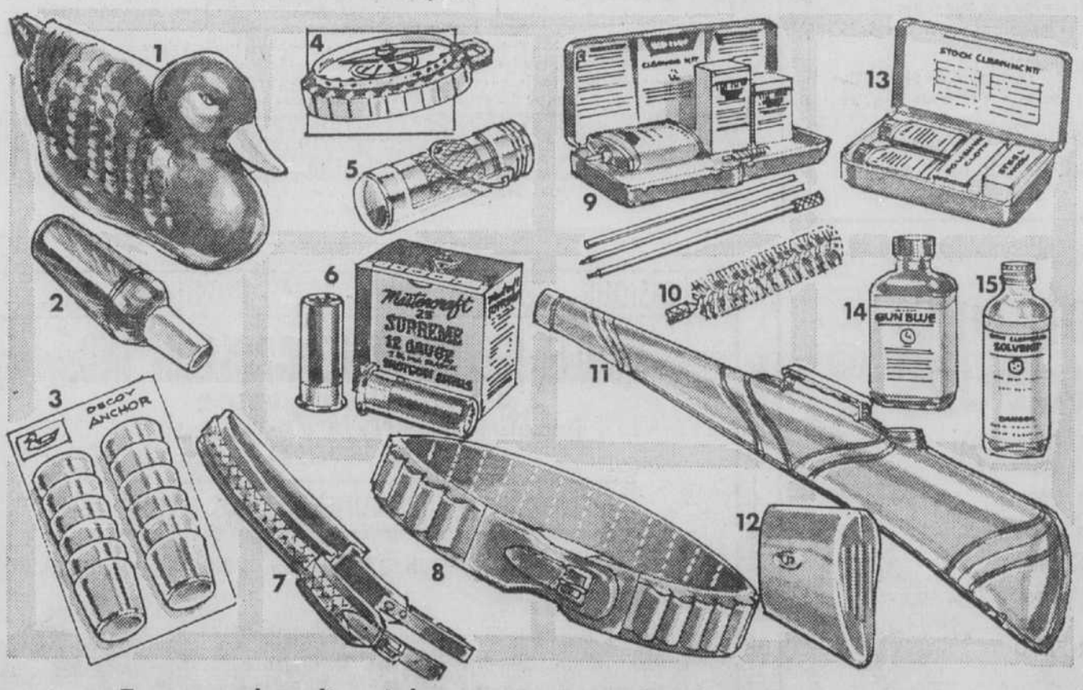
Bicycle transformable

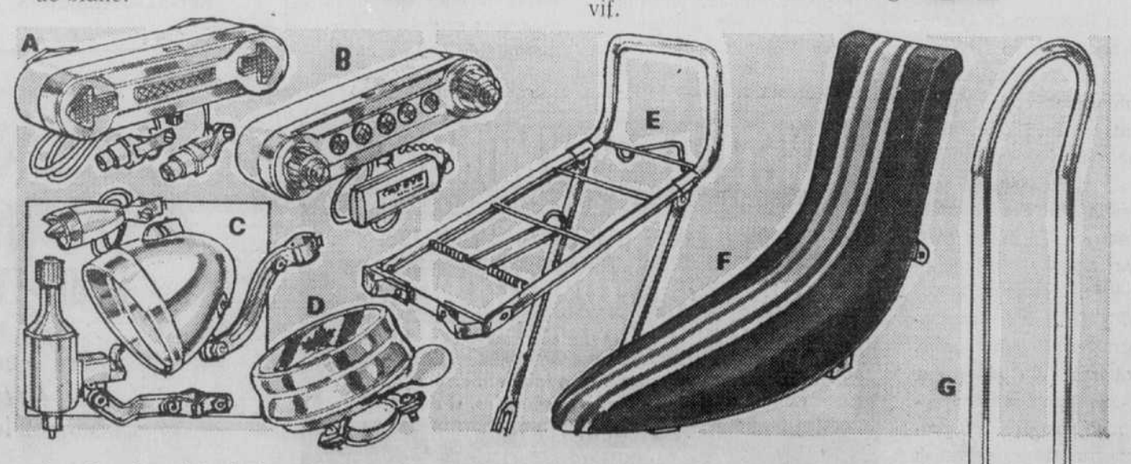
Freins à rétro-pédalage pour les 5 à 8 ans. Enlevez la barre supérieure et c'est maintenant un modèle pour filles! Robuste cadre de 16", roues double-force 20" et selle à deux ressorts. Vert lime rehaussé de blanc. **37.77**

Une musculature athlétique et élégante!

Le "Wedge"

De fabrication canadienne avec cadre et coin d'une exceptionnelle robustesse. Changement Strumey-Archer à 3 vitesses à bras massif, freins sur jantes, siège "baquet". Email orange vif. **67.77**





Articles détachés de bicyclettes pour le confort, la sécurité et l'agrément.

A. SIGNAL DE DIRECTION
Se fixe à l'appui-dos. Boutons-poussoir sur le guidon. Sans piles. **2.49**

B. FEU D'ARRET
Pour vélos surélevés. **2.89**

C. ECLAIRAGE SUPERIEUR A DYNAMO 6 VOLTS
Phare à deux faisceaux; feu arrière; interrupteur. Avec fils et ferrures. **3.98**

D. SONNETTE CHROMEE POUR VELOS **.79**

E. PORTE-BAGAGES ARRIERE
De même style que les motocyclettes; chromé pour bicyclettes surélevées; spacieux. **2.79**

F. SELLE "BAQUET"
Vinyle noir à rayure rouge; or ou bleu scintillant; rouge ou or. **4.98**

G. APPUI-DOS DE 43"
Très haut et fortement chromé. **1.69**

Encore plus d'articles pour votre équipement de chasse!

(1) LEURRES: ENSEMBLE DE 19 PIECES
6 canards - 3 choix.
Ensemble complet. **8.99**

(2) APPEAU A CANARDS
Imitez parfaitement le cri du canard et vous ferez bonne chasse! **.79**

(3) ENSEMBLE DE LEURRES
Résiste à la chaleur, au froid, à la pénétration. Ensemble de 12. **6.95**

(4) COMPAS DE POCHE "TAYLOR"
Capsule transparente et anneau pour attache. **2.49**

(5) LAMPE DE POCHE A L'EPREUVE DE L'EAU
Entièrement de métal; couvercle à vis, grandeur compacte. **.98**

(6) BOITE DE MUNITIONS POUR CALIBRE 12
2/4/5/6/7½. Boite de 25. **2.44**

(7) CEINTURE DE CUIR DE FANTAISIE
Bordure résistante. **2.98**
Ceinture tout cuir. **1.98**

(8) CEINTURE CARTOUCHIERE
Entièrement en cuir; possibilité de 25 cartouches. **4.95**

(9) TROUSSE DE NETTOYAGE D'ARMES
Ensemble complet avec "bleu" instantané inclus. **4.98**

(10) BROSSE POUR CANON DE FUSIL
Filetée; calibre 12/16/20 ou .410. **.49**

(11) ETUI EN VINYLE POUR FUSIL
Glissière et doublure. 42, 46 ou 50". **6.98**

(12) EMBOUT DE CAOUTCHOUC
S'ajuste facilement; moyen ou grand. **.94**

(13) NECESSAIRE D'ENTRETIEN POUR FUSIL
Nécessaire complet comprenant la teinture. **2.59**

(14) BLEU POUR RETOUCHES
Elimine les petites taches. **1.19**

(15) NETTOYEUR DISSOLVANT
Nettoie chimiquement le canon. **.59**

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT REGION DE QUEBEC.

PROCUREZ-VOUS VOTRE
CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
DES AUJOURD'HUI
Vous ne remboursez que **10%** PAR MOIS de votre dû.

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	CHICOUTIMI	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOULEVARD STE-ANNE	ROND-POINT	1170 ROUTE DE L'EGLISE	1257 BOUL. TALBOT	20 RUE PRICE

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30
Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours).

LE SOLEIL

le cahier des arts

74e ANNEE — No 204 QUEBEC, SAMEDI 28 AOUT 1971 PAGE TRENTE ET UN

il ne faut pas prendre les enfants de Ste-Foy pour des canards sauvages

LES CINEMAS ODEON

TOUJOURS EN TETE
Un film que vous devez voir...

POUR TOUS

UN AMOUR DE COCCINELLE
TECHNICOLOR
THE LOVE BUG
2e MOIS
DEAN JONES · MICHELE LEE · DAVID TOMLINSON · BUDDY HACKETT
LES MOINS DE 12 ANS 75¢

2e FILM EN COULEURS
"Le Cheval Aux Sabots d'Or"

HORAIRE:
UN AMOUR DE COCCINELLE: 2.15 - 6.00 - 9.45
LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR: 12.30 - 4.15 - 8.00

LE DAUPHIN

3e SEMAINE DE TRIOMPHE!

POUR TOUS

UN FILM JEUNE, GAI, QUI COMBLERA PETITS ET GRANDS

LES ARISTOCHATS
production WALT DISNEY
2 GRANDS FILMS EN COULEURS

Demain des Hommes
Technicolor
Fred MacMurray

LES MOINS DE 12 ANS 75¢

HORAIRE:
"DEMAIN" DES HOMMES:
1.20 - 4.50- 8.05
LES ARISTOCHATS:
3.20 - 6.45 - 10.00

FRONTENAC

(Salles climatisées)

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
STATIONNEMENT INTERIEUR
Parc-Auto Paquet & Laliberté

les représentations

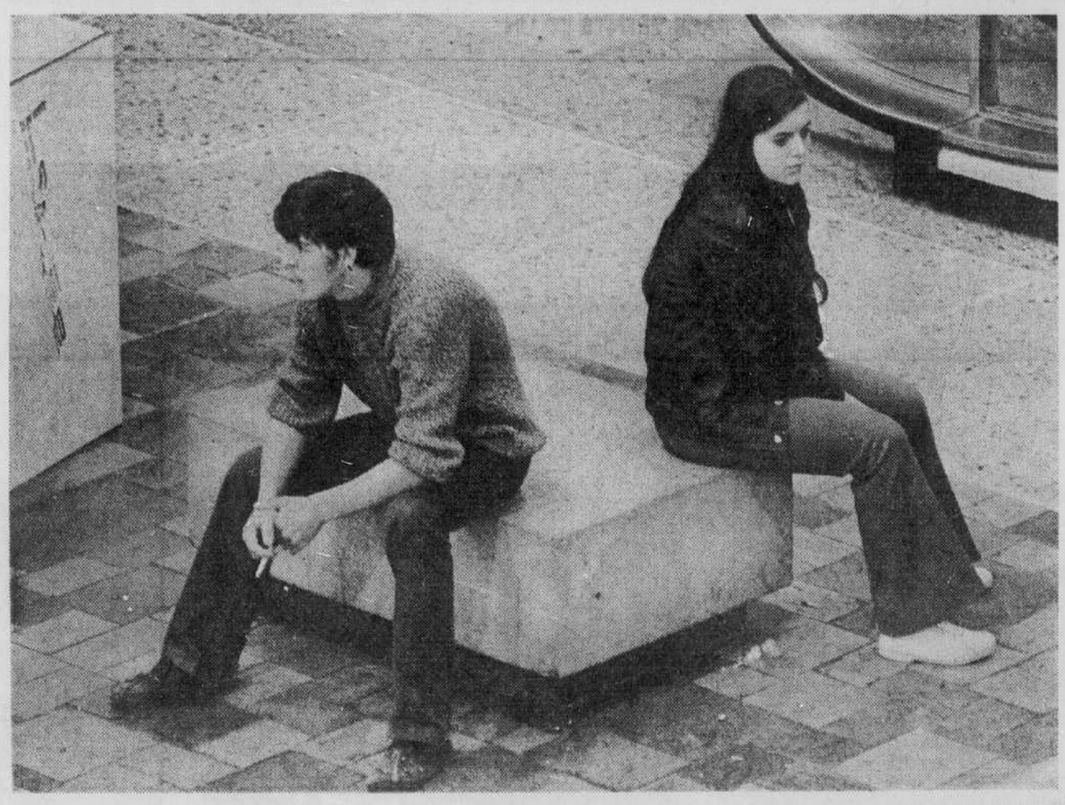


Photo Roland Marcoux

La 11e Paroisse

Q: Trouvez-nous quelque chose à faire . . .

R: Trouvez-nous quelque chose à faire . . .

L'animation culturelle est une réalité récente qui a pourtant déjà soulevé bien des commentaires. Faute d'en comprendre très bien les dimensioons, ses détracteurs sont plus nombreux que ses défenseurs, ses commentateurs que ses acteurs. L'expérience de la "11e Paroisse" de Ste-Foy, même si elle ne fait que commencer, offre déjà assez de réalisations pour témoigner en sa faveur.

A Ste-Foy, comme dans toutes les autres villes de l'Amérique, les réponses ne sont pas trouvées aux questions de l'adolescence. Inoccupés et improductifs, les 12-18 ans sont insatisfaits des produits culturels qu'ils sont réduits à consommer. Ceux qui ne travaillent pas (nombre grandissant) et dont les parents ne jouissent pas d'un revenu élevé (nombre imposant) occupent leurs mois d'été, leurs congés scolaires et leurs fins de semaine à flâner dans les centres commerciaux, les tabagies, et même sur les pelouses fleuries du curé. A Ste-Foy, ces itinérants de quartier sont effectivement beaucoup plus nombreux que ne le laissaient croire la croyance populaire et les profils sociologiques. Ils constituent une population flottante, à peu près ignorée parce qu'inconnue. En cherchant à les rejoindre, la "11e Paroisse" commence d'en révéler la dimension. En même temps, l'image complaisante qu'on se faisait de Ste-Foy, comme d'une ville de banlieue moderne et à l'aise se modifie considérablement. Aux dires des animateurs et des dirigeants du Service des Loisirs de Ste-Foy, l'été 71 aura fait apparaître, à côté des voitures sport et des vêtements MOD, des centaines d'adolescents à peu près dépourvus.

L'animation culturelle de la "11e Paroisse" vient offrir des outils d'action à ces adolescents. Le nom suggère que ses activités dépasseront les limites géographiques de chacune des 10 paroisses de Ste-Foy, qui offre traditionnellement des structures des loisirs organisés. L'animation culturelle veut rejoindre tous les milieux, Le nom comporte également une invitation à concevoir les loisirs comme un phénomène régional, différent du divertissement, qui a besoin d'un lieu social ouvert pour se réaliser, et de la participation du plus grand nombre pur susciter des produits durables.

Les animateurs parlent, eux, de possibilités d'action, et c'est sous cet angle qu'ils se sont présentés aux adolescents. Ils eurent cependant à convaincre à la fois les autorités municipales et les jeunes eux-mêmes que leur présence répondait à un besoin à Ste-Foy, que les énergies des jeunes pouvaient se canaliser à leur convenance, et que ce projet ne risquait pas d'être percu comme une nouvelle forme d'exploitation des 12-18 ans.

Les autorités municipales d'abord. On rapporte ailleurs dans cette page les circonstances dans lesquelles la "11e Paroisse" est née. Ce qu'il faut ajouter, c'est qu'aux yeux des gens en place, tant au Conseil municipal qu'au Service des Loisirs et au sein des groupes influents de Ste-Foy, il n'était pas facile de comprendre que les jeunes puissent se développer par le biais de l'animation culturelle, et d'accepter que des dépenses importantes soient effectuées sans connaître d'avance les produits de l'investissement. La "11e Paroisse" n'est pas une agence de spectacles ou d'activités récréatives, elle n'est pas non plus une boîte à chanson ,ni un amphithéâtre de musique POP. Elle est une possibilité d'actions multiples, ses animateurs veulent en faire un générateur de projets. Peu d'administrations municipales ont accepté jusqu'à maintenant d'immobiliser leurs précieux dollars pour permettre aux jeunes de ne rien faire! Il fallait donc fournir des arguments assez solides pour faire valoir la créativité des adolescents. Les arguments ont porté malgré l'insécurité des adultes devant l'absence de formule structurée.

Ensuite, les adolescents. Auprès d'eux, danger contraire : les animateurs savent très bien que les 12-18 ans rejettent les formules anciennes qui les ont frustrés. Ils ne veulent pas qu'on organise leur vie dans des couloirs étroits, ils dénoncent les "techniques sociales" d'organisation des loisirs qu'ils ressentent globalement comme une imposture. Ils veulent faire quelque chose "eux-mêmes d'eux-mêmes", valorisent avant tout l'expression libre, la promotion collective et ne veulent d'aucune façon être identifiés à la société des adultes. La "11e Paroisse" sera donc une occasion, et ne devra jamais imposer aux jeunes un encadrement étouffant sous peine de mourir elle-même d'asphyxie. Surtout, les animateurs ne pourront pas jouer de séduction auprès des jeunes pour en être perçus comme des ressources de communication.

C'est dans cette forme de présence que l'animation culturelle de la "11e Paroisse" commencera de se réaliser. Disponibles, les cinq animateurs font le projet de rendre plus humaine cette adolescence en lui permettant de définir elle-même ses activités de loisirs, l'occupation de son temps, et aspirer dans des conditions qui sont les siennes, à faire elle-même ses propres erreurs.

Avec son programme d'activités déterminées et gérées par les jeunes eux-mêmes, son garage, rue Berthiaume, sa boîte à chansons, la Sorboise, ses animateurs, ses moyens matériels et financiers, et l'appui nécessaire des parents et des autorités municipales, la "11e Paroisse" veut devenir un outil de communication et de création culturelle et artistique. Là réside son originalité.

Une des réalisations de la "11e Paroisse" témoigne de la fécondité de l'expérience. Début août, quelques jeunes fréquentant le café aménagé rue Berthiaume ont été appréhendés par la Police juvénile pour une série de vols. Selon la voie normale, huit adolescents doivent comparaître devant un juge. Or, par le biais de l'intervention des animateurs, aucune procédure ne sera engagée, aucune accusation n'a été retenue. Des rapports tout à fait nouveaux ont été établis à cette occasion entre "police" et "délinquants", incarnant une nouvelle façon de s'appréhender mutuellement comme citoyens d'une même ville.

Les animateurs sont fiers des résultats de cette expérience avec la police et la loi parce qu'ils veulent que les adolescents apprennent à utiliser leurs ressources quotidiennement, pas seulement pour organiser un spectacle de fin de semaine. Dans leur esprit, il y a une relation profonde entre la fabrication de produits culturels comme les chansons, les films, les tableaux ou les pièces de théâtre, et la création culturelle de nouvelles idées, de nouveaux rapports humains, dont les produits ne sont que les reflets.

Malgré leurs contraintes et leurs propres contradictions, malgré la méfiance des jeunes, et malgré l'absence de résultats spectaculaires, ils font le pari qu'en contribuant à l'établissement par les adolescents d'une nouvelle façon de vivre ensemble, la "11e Paroisse" contribuera à inventer une société qui fera plus que consommer des produits tout faits et répéter des relations sociales devenues périmées.

(propos recueillis par Jean Giroux)

Vacances 1969, paroisse Notre-Dame de Foy.

Un groupe d'adolescents signalent à Jacques Turgeon, animateur temporaire du Service des Loisirs de Ste-Foy que l'organisation des loisirs dans cette paroisse moins riche souffre d'anémie. Plusieurs projets sont mis de l'avant, et des expériences de regroupement sont amorcées.

1969-1970

Le problème est étudié plus en profondeur au Service des Loisirs sous l'angle des loisirs adolescents sur tout le territoire municipal.

Juin 1970

Une série de rencontres a lieu à peu près spontanément entre une dizaine de jeunes de N.-D. de Foy et l'animateur Michel Noël. Consigne: pas de sport organisé, pas de structure empoisonnante, pas de discipline de couvent, Re-consigne: pas de drogue, pas de boisson. Projet retenu: l'aménagement d'un lieu physique de regroupement. L'ancien garage municipal, rue Jacques Berthiaume, fera l'affaire. Les adolescents informés commencent les plans. Ils veulent en faire leur instrument de loisirs. Une boîte à chansons, La Sorboise, existe déjà dans un autre quartier.

1970-1971

Quelques adolescents, Jean Leclerc, bibliothécaire à Ste-Foy, et Michel Noël continuent d'élaborer des projets qui feraient déborder le local de Berthiaume sur une conception beaucoup plus large de la présence culturelle des adolescents. Même souci: pas de formule sèche, une nouvelle intention: susciter la création culturelle et artistique, et faire gérer le tout par les jeunes eux-mêmes.

Avril 1971

Berthiaume trouve un visage plaisant de café, salle de réunion, local central. Entre en scène une fonctionnaire du Service des Loisirs qui assiste de loin, depuis un an, à la mise en place de l'expérience. Pascale Guimont offre des moyens techniques et propose d'engager elle-même des animateurs.

Mai 1971

Dans les intentions du Service des Loisirs, La Sorboise devra s'adresser aux 12-15 ans, tandis que Berthiaume ouvrira ses portes aux 15-18 ans. 6 animateurs sont engagés, trois pour chacun des locaux. Première conséquence de la participation des jeunes aux projets eux-mêmes: les deux boîtes sont fondues en un seul plan d'animation culturelle. Défection de deux animateurs, un cinquième est engagé: Robert Filion, Carolle Laquerre, Suzanne Jalbert, Jean Leclerc et Sylvain Gagné. Des approches "de conviction et de mise en confiance" sont faites auprès des parents, des voisins de la rue Berthiaume, des autorités municipales, des agents de la police juvénile. Le nom de "La 11e paroisse" est choisi pour son contenu communautaire. Une ouverture officielle est organisée avec présence des autorités municipales. Succès d'estime! Aucun programme déterminé à l'avance, la "11e paroisse" veut être présente, contribuer à abattre les frontières entre les adolescents, et entre eux et les autres. C'est la première anti-paroisse de Ste-Foy.

Juin 1971
Juillet 1971
Août 1971

Fin des cours et des examens, les jeunes commencent à être informés et répondent progressivement à l'invitation de faire quelque chose avec les ressources culturelles et artistiques de la "11e Paroisse". Deux lieux de regroupement: La Sorboise et Berthiaume. Quantité de moyens techniques, matériels, financiers. La réponse des jeunes se matérialise dans des projets qui seront tous réalisés: camping, atelier de céramique, fabrication de décors de théâtre, voyage à Baie-St-Paul, Festival POP, fabrication entière d'un journal qui paraîtra sous peu, exposition de peintures (16 participants), initiation à la sérigraphie, disposition d'un autobus tous les dimanches pour sortir un peu, 58 adolescents (plusieurs ne l'avaient jamais fait) assistent à une représentation théâtrale, "En attendant Godot", au Conservatoire, et en ressortent ébahis, visionnement de films, pratique musicale, présence quotidienne d'un fort groupe au café de la rue Berthiaume, et autres.

Toujours, la demande vient des adolescents, les animateurs fournissent des outils de réalisation.

Septembre 1971

Fin des activités d'été au Service des Loisirs. L'école reprend. "La 11e Paroisse" continue . . .

Trois animateurs officiellement engagés à temps partiel. Contacts à établir par le biais des écoles. Locaux ouverts. Activités à définir par les adolescents. Seule contrainte: temps et moyens limités . . .

Problèmes

En plus des difficultés d'implantation dans le milieu d'une technique d'animation culturelle d'allure suspecte qui risque de bouleverser habitudes et mentalités, la "11e Paroisse" eut à rencontrer une somme impressionnante de problèmes en cours de développement.

Les voisins de la rue Berthiaume sont souvent dérangés par le bruit et la musique venant du local de regroupement. Quelques plaintes, quelques explications, collaboration de la police juvénile et établissement d'un modus vivendi acceptable.

Des groupes d'adolescents habitent la rue Berthiaume après minuit et s'attardent après la fermeture de leur café. Ils en arrivent à imposer eux-mêmes une discipline de retour à la maison qui évitera plusieurs petits conflits . . .

La boisson et les "drogues" sont banies des locaux et des activités. Pas de raids policiers, pas de crises municipales, pas de mauvais voyages collectifs; l'aide des animateurs qui estiment que ces comportements trouvent leur explication dans les conditions quotidiennes de l'adolescence.

Les vols et les autres aventures délinquantes n'ont pas été absents, ni les escapades et les fuites de foyers malheureux et traumatisants. Toujours, ou presque, la "11e paroisse" réglait elle-même ses problèmes.

Au Service des loisirs, aucune difficulté insurmontable. Avec les autorités municipales, aucun conflit. Rien n'a menacé l'existence de l'animation culturelle à Ste-Foy. Preuve: l'expérience durera . . . Les faits commencent à démontrer que la culture est l'objet d'une tâche plus que l'héritage d'un donné tout fait, et que les adolescents qui rejettent d'emblée un monde construit d'avance acceptent cette tâche, ses espérances, ses limites et ses contradictions.

BILAN

Au Service des Loisirs, Pascale Guimont affirme que le bilan est positif, étonnant par bien des aspects. L'expérience apporte surtout une meilleure connaissance de cette population de jeunes de 12 à 18 ans qui vivent amers et dépourvus comme dans une forme de ghetto camouflé par l'aisance apparente des citoyens de Ste-Foy.

Chez les animateurs, la conscience critique ne manque pas, mais le bilan est également positif. On estime à 1,000, le nombre de jeunes informés de l'existence de Berthiaume comme centre de regroupement, à 300 le nombre des utilisateurs réguliers de ses ressources, à quelque 100 le nombre des participants effectifs de la "11e Paroisse".

Par les effets d'une sorte de démocratie insoupçonnée, l'animation culturelle est en voie de faire échec à la passivité des adolescents de Ste-Foy.

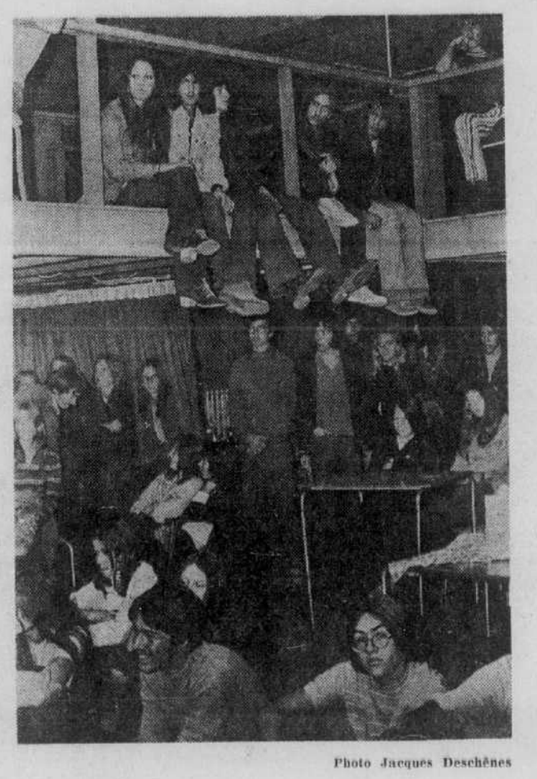


Photo Jacques Deschênes

"As-tu déjà assisté à une pièce de théâtre?" "Jamais".

Lorsqu'un gars de 17 ans nous répond cela, il n'y a plus de place pour les querelles entre théâtre et nouveau théâtre, nous n'argumentons plus sur la langue de Molière ou de Michel Tremblay. L'animation, au niveau des adolescents, ou tout au moins certains adolescents, exclut le choix entre un type de culture et un autre. On doit composer avec ce qui s'impose. Leur culture à eux, elle est vraie, presque violente, peut-être parce qu'ils sont très souvent prisonniers des mêmes cadres, des mêmes structures.

Lorsque vous n'avez jamais assisté à une pièce de théâtre, vous aimerez ou n'aimerez pas Godot, mais vous ne resterez certes pas indifférent parce que le théâtre, c'est aussi une rencontre avec un autre public, des comédiens et un décor. Elle est violente aussi en ce sens qu'on ne les intègre pas, mais que c'est plutôt eux qui intègrent ce qui leur apparait comme bon dans le monde où ils vivent. Ils apprécieront Pierre Gauvreau qui leur raconte sa vie et leurs vies en poèmes et chansons alors qu'ils n'écouteront pas plus de dix minutes un autre poète, peut-être tout aussi bon, qui leur semblera faux.

On ne choisit pas, ce sont eux qui décident car comment savoir qu'entre "Prologue" et "Viva Zapata", il y a une différence technique qui les empêche de se reconnaitre dans le second alors qu'ils se voient vivre dans "Prologue"?

Entre une "anti-tabagie", d'accord! Mais ce qui est difficile, c'est de partir du "comic book".

LES ANIMATEURS

Le Barillet Pub
333 est, boul. Charest
tous les SOIRS avec
DANSE
MUSIQUE D'AMBIANCE
Orchestre 6 soirs par semaine
Rés.: 523-4054

TOUS LES SOIRS (DANSE) au "BAR CHANTANT"
2800, BOUL. LAURIER
653-5234
BOB RUSK ET SON ENSEMBLE sauf le lundi
REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95
MOTEL Carillon HOTEL INC.

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue —
de 9h. p.m. à 3h. a.m.
DANSE
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec ★ Trio LOVE
Jeudi Vendredi Samedi Dimanche
Orchestre ★ TRIO LOVE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver: 529-0509

DANSE
POUR TOUS LES AGES
ENSEMBLE
★ Les VERSATILES
LE SAMEDI SOIR
Bar-salon tous les soirs
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

danse
tous les samedis soir avec les
DOUBLE-QUATRE
chanteur et instrumentistes
En vedette: ★ JOAN chanteuse américaine
MANOIR DU LAC DELAGE
LAC DELAGE VIA ROUTE 54
TOUS LES DIMANCHES APRES-MIDI
MUSIQUE AU BAR SALON
ET A LA SALLE A DINER
Pour réservations: 849-4425
LAC DELAGE

En vedette ce soir et dimanche
3 DANSEUSES 3
Tout un spectacle en perspective!!!
★ LILIAN McNEIL ★
★ CANDY ★ ANNY ★
SPECTACLE: Semaine 10h30 et 12h30 Sam.: 9h. et 1h. Dim.: 9h. et 11h. (Sur sem.: $1.00 - Le sam.: $1.50 d'entrée)
L'après-midi de 1h à 7h. Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES ET DANSEUSES A GOGO.
Bal Tabarin
550, de la Couronne
Rés.: 524-6200
DANSE entre les spectacles avec Albert Pouliot et ses musiciens

LA DAME BLANCHE
525, BOUL. STE-ANNE
AU BAR:
vendredi et samedi:
JACQUES NADEAU
organiste et
LISE MARIER
chanteuse
LE SERVICE A L'AUTO est ouvert
Nos spécialités:
ROSBIF et STEAK etc . . .
Pour réservations: TEL.: 661-8444

Nicole MARTIN
vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar
LE SALOON
DANSE tous les soirs
MOTEL La diligence
2955 boul. Laurier, Ste-Foy
Rés.: 653-8721

les Ondes

Samedi, 21 août 1971. L. écoute la radio en s'affairant à la lecture des journaux de fin de semaine. Il écoute la radio avec une attention particulière depuis dix mois. LS Radio, de la douceur avant toutes choses . . .

Après une heure d'audition d'une musique qui n'est pas la sienne, L. constate pourtant que son appareil est syntonisé à 12h40 kcs, LS Radio, de personne à personne . . .

Surpris, L. estime qu'il doit se passer quelque chose. Nouvel initié à la radio de participation, L. téléphone à CFLS, Lévis, et demande à parler à l'annonceur de service. Lui demande ce qui se passe, qui a choisi "aujourd'hui", cette programmation musicale? Réponse: "Je ne sais pas, c'est le choix du patron."

L. raccroche, hésite, voudrait ne pas comprendre, ferme son appareil radio.

L'extraordinaire acenture LS Radio vient de se terminer. Elle n'aura pas duré un an. L. vient de perdre sa "radio qui vous appartient", sa "radio qui vous aime". Ils sont quelques milliers à partager son étonnement.

Vendredi, 20 août 1971. Trois animateurs "font" leurs dernières heures à l'antenne de LS Radio. Henri de Cotret démissionne, fin d'après-midi, après une conversation équivoque avec Yvon Dufour, président-directeur général et directeur des programmes intérimaire. Jean Désaulniers est congédié par téléphone, à l'heure du souper. Sur une question de travail de fin de semaine alors qu'il jouissait d'un congé selon la cédule arrêtée au préalable, et qu'il devait partir à l'extérieur. Il fut invité à "profiter de son voyage pour se trouver autre chose . . ." André Rhéaume décide de ne plus retourner à la station de Lévis quelques minutes plus tard. Par personne interposée, on lui demande à 8 heures d'entrer en ondes à 8 heures. Il est à Québec, en train de souper. Il devait travailler à 11 heures. Il utilisera la même voix interposée pour démissionner. Une semaine avant, Gaston Binet était remarcié sans élégance. Michel Trahan avait été le premier à quitter LS Radio, début août. Avec les animateurs, d'autres défections: les deux discothécaires, Suzanne et Yvette, sont déjà parties.

Il faut comprendre que la radio de l'imagination a cédé sa place pourtant unique au Québec à un nouvel échantillon de la radio commerciale qui s'exploite comme une mine d'or: ses produits sont toujours évalués en dollars. Les auditeurs de LS Radio seront contraints aux liqueurs douces de la conformité.

La chose était prévisible, LS Radio offrait en même temps que ses émotions radiophoniques, des audaces de ton, de style et de contenu qui s'accumulèrent jusqu'à faire croire aux défenseurs de la quiétude qu'ils étaient menacés. Au sein de la station de Lévis, un grand ménage devait s'effectuer; on dit que Yvon Dufour projetait de remercier la majorité des animateurs pour ne conserver que Rhéaume et de Cotret, de transformer radicalement la programmation, de mettre un frein aux visites des studios, de raffermir la discipline interne ainsi que celle des ondes, notamment en confinant les échanges téléphoniques à des émissions précises et contrôlées. Il voulait mettre de l'ordre.

Les animateurs auraient voulu participer eux-mêmes à ce ménage. Il leur manquait le pouvoir, un sens critique qui leur fit déplorablement défaut tout au long de leur expérience, une sorte de discipline intellectuelle que la fantaisie non contrôlée rend problématique, un accueil plus modeste aussi aux critiques nombreuses leur venant des auditeurs eux-mêmes. Ils dénoncent aujourd'hui le climat intrme de LS Radio: disques rayés avec des clefs, mémos arbitraires, menace de "panique" alimentaire, mépris des représentants-vendeurs à leur endroit, absence totale de communication entre eux et le service des nouvelles. "Le Petit Prince" fut ouvertement qualifié de "niaiserie", Pauline Julien était une "passionnaria", certains employés de LS Radio affichaient ouvertement leur écoute d'une autre station radiophonique de la Capitale.

Le coup de foudre commença de s'éteindre comme dans un long "fade out" à partir du printemps, après que les publicitaires eurent découvert un nouvel auditoire, un nouveau marché, et les directeurs, de nouvelles ressources financières. Tout au long des mois d'été, les auditeurs purent noter des changements qui les laissaient sceptiques quant à l'avenir de leur radio.

Ils sont maintenant fixés: l'imagination n'a plus sa place, le rêve de la libre communication est terminé. Il leur reste les disques à écouter chacun chez soi pour oublier qu'ils viennent d'être les premières victimes d'un détournement.

Jean GIROUX

Ils font maintenant partie de l'album de famille

Henri de Cotret, Michel Trahan, Jean Désaulniers, Gaston Binet, André Rhéaume, Suzanne, six voix et six visages qui n'habiteront plus les ondes et les corridors de LS Radio. Cette photographie romantique est de Marco, on peut l'admirer au restaurant Le Figaro.

COMME A LA RADIO

ce sera tout à fait
comme à la radio
ce ne sera rien que de la musique
ce ne sera rien
rien que des mots des mots
des mots
comme à la radio

ça ne dérangera pas
ça n'empêchera pas
de jouer aux cartes
ça n'empêchera pas
de dormir sur l'autoroute
ça n'empêchera pas
de parler d'argent
n'ayez pas peur
ce sera tout à fait
comme à la radio

ça ne sera rien
juste pour faire du bruit
le silence est atroce
quelque chose est atroce aussi
entre les deux c'est la radio
tout juste un peu de bruit
pour combler le silence
tout juste un peu de bruit
et rien de plus
tout juste un peu de bruit
n'ayez pas peur
ce sera tout à fait
comme à la radio

à cette minute, des milliers de chats se feront écraser sur les routes; à cette minute, un médecin alcoolique jurera au-dessus du corps d'une jeune fille et il dira: "Elle ne va pas me claquer entre les doigts, la garce"; à cette minute, cinq vieilles dans un jardin public entameront la question de savoir s'il est moins vingt ou moins cinq; à cette minute, des milliers et des milliers de gens penseront que la vie est horrible et ils pleureront; à cette minute, deux policiers entreront dans une ambulance et ils jetteront dans la rivière un jeune homme blessé à la tête; à cette minute, un Espagnol sera bien content d'avoir trouvé du travail.

il fait froid dans le monde
ça commence à se savoir
et il y a des incendies qui s'allument dans certains endroits
parce qu'il fait trop froid
traducteurs, traduisez

mais
n'ayez pas peur
on sait ce que c'est que la radio
il ne peut rien s'y passer
rien ne peut avoir d'importance
ce n'est rien
ce n'était rien
juste pour faire du bruit
juste de la musique
juste des mots des mots
des mots des mots
des mots des mots
tout juste un peu de bruit
tout juste un peu de bruit
comme à la radio

Disco-Bar et Orchestre "à la Russe"!
AUBERGE
LA NOUVELLE ORLEANS
Boul. Laurier

RESTAURANT CLUB
ITALIA
DANSE
tous les soirs
avec l'orchestre
★ LES FRERES REVI
460, de la Couronne Rés.: 523-6416

La Cloche d'or
1066, RUE ST-JEAN
(2e plancher)
DANSE
avec
ORCHESTRE
tous les soirs
★ LES GRANDS DUKES
ENTREE LIBRE

Le restaurant
Charolais
95 chemin Ste-Foy
(Angle av. Cartier)
Tél.: 522-8921
SPECIALITE:
STEAK
• Salon-Bar
• Discothèque ouverte de 8h. p.m. à 3h. a.m.
• Diners d'hommes d'affaires
• Réceptions de tous genres: mariages, anniversaires, etc.

LEO CERCLE ELECTRIQUE
★ Atlantis
DE NEW YORK
27, Côte du Palais, Québec.

Cabaret
VICTORIA
DANSE
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis
avec
★ GEORGES
TURGEON
et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

Le restaurant
Brasserie
Jean-Talon
Là où l'on rit, danse, s'amuse ferme!
40, St-Nicolas
MUSIQUE BAVAROISE ET POPULAIRE
• Dans un décor sans égal
• Prix spéciaux pour groupes
Stationnement facile
Tél.: 529-7683
OUVERT JUSQU'A 3 HEURES A.M.
EXCELLENTE CUISINE
SPECIALITES
LES CREVETTES CREOLES
L'ENTRECOTE MAITRE-D'HOTEL
LE STEAK AU POIVRE
LE SAUMON DE GASPE

1re représentation vendredi prochain
HOLIDAY ON ICE
COMME INVITEE SPECIALE
LA CHAMPIONNE MONDIALE OLYMPIQUE 1970
PEGGY FLEMING

"SNOOPY"
Présenté par:
EXPO-QUÉBEC du 3 au 12 septembre
Loges : $4.00
Parterre : $3.50
Mezzanine: $3.75
Balcon : $3.00
Enfants 16 ans et moins: ½ prix
8.15 P.M. - Tous les soirs (excepté le 5)
2.15 P.M. - Lundi le 6, sam. le 11 et dim. le 12
1.00 P.M. - Dimanche le 5
5.00 P.M. - Dimanche le 5
9.00 P.M. - Dimanche le 5
BILLETS EN VENTE au Colisée et dans les dépôts suivants à Québec: Tabagie Gravel, 400, 3e avenue; Tabagie Jos Hunt, 790 rue St-Jean; Buffet L.-P. Demers, 901 ouest, St-Cyrille; Pharmacie de la Couronne, 369, de la Couronne.

Du nouveau au Club
NAPOLI
★ FRITZ PEREIRA ET SES MUSICIENS
DANSE
Tous les soirs
Tous les mercredis concours de danse - amateurs et spectacle avec Yves, Irène et Pauline
2 ouest, boul. Charest : 529-0369

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
SPECTACLES: Samedi soir: 10h - Minuit et 2h. a.m. Dimanche soir: 10h. et minuit.
Les SINCLAIR
(LES GARCONS DE MINUIT)
Commençant lundi
les comédiens de l'heure
- JACQUES DESROSIERS - GILBERT CHENIER
et leurs musiciens
DANSE TOUS LES SOIRS avec LES FLAMINGO CALYPSO BAND de Trinidad
• RESTAURANT SPECIALITES: STEAK, ROSBIF, METS CANADIENS
• PISCINE INTERIEURE 8h. a.m. à 2h. a.m.
• RECEPTIONS
• MERCREDI SOIREE DES DAMES (entrée gratuite)
CLUB LE VIEUX BARDEAU
Découpez ce coupon qui donne droit dimanche, lundi et mardi, à une entrée gratuite.
Pour réserver: 663-3503

les mots

La rentrée littéraire (1) / H.M.H., C.L.F., L'Actuelle

Jusqu'à maintenant, pas de surprises

A peine a-t-on fini d'interroger la dernière saison littéraire que déjà il faut entrevoir la prochaine ! Pour les éditeurs — et les auteurs, bien sûr — le travail n'est jamais terminé. En fait, c'est depuis le printemps dernier qu'ils préparent, tels des stratèges avant le combat, les "produits" qu'ils offriront au lecteur-consommateur. Une rapide enquête auprès des éditeurs aura permis de connaître (du moins pour le premier trimestre) les nouveautés qui seront lancées à l'automne non seulement à Montréal, mais aussi à Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières. D'abord Montréal.

HURTUBISE — H.M.H.

Chez l'éditeur de la rue Craig, un changement de raison sociale à court terme. Après avoir introduit, l'année dernière, son nom devant H.M.H., Claude Hurtubise abandonnera complètement le sigle qui avait fait connaître sa maison pour ne conserver qu'Hurtubise, lorsque le lecteur sera devenu complètement familier avec la nouvelle appellation.

Chez Hurtubise, donc, le calendrier du premier trimestre est déjà fort chargé. En septembre, on publiera une "Histoire des deux Canadas" de Rosario Bilodeau; un roman de Madeleine Ferron, "Le baron écarlate" (coll. L'Arbre, grand format); un recueil de poèmes de Pierre Nepveu, "Voies rapides" (coll. Sur parole) et une étude du sociologue Gérald Fortin, dans la prestigieuse collection Constantes, "La fin d'un règne". Rina Lasnier augmentera à son tour la collection Sur parole avec un recueil: "La Salle des rêves".

Au mois d'octobre, Hurtubise lancera, hors collection, un roman posthume de Jean Hamelin intitulé "Les rumeurs d'Hochelaga". Egalement en octobre, le roman de Gilbert David, déjà paru en tranches dans les Ecrits du Canada, "Presqu'Il". On prévoit enfin la publication d'un ouvrage du théologien des communications Marshall McLuhan, "Counter Blast", qui conserve son titre anglais. A la fin du mois, le chroniqueur touristique Eugène Cloutier (qui change cette fois-ci d'éditeur) publiera "En Californie".

Pour la fin de l'automne, Hurtubise lancera les ouvrages suivants: "Rachel du hasard" de Claude Robitaille. Il s'agit d'un recueil de nouvelles à paraître dans la collection de L'Arbre; "Poèmes" de Monique Bosco qui passe ainsi du roman à la poésie; "Le retour d'Oedipe" (poèmes) du poète-diplomate Pierre Trottier. Jean Simard, à qui l'on doit un volumineux roman paru ce printemps, revient à un genre avec lequel il est familier, l'essai: "Une façon de parler"

Mentionnons que le 33e tome des Ecrits du Canada français verra le jour à ce moment-là et qu'Henri Bélanger republiera, augmenté d'articles inédits, un ouvrage sur le langage paru antérieurement dans les Ecrits: "La langue". Au chapitre des coéditions, Hurtubise et Mame éditeront en commun un "Lexique des média".

LE CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

A la maison que dirige Pierre Tisseyre, Le Cercle du Livre de France, la rentrée littéraire n'est pas encore tout à fait au point. L'attention demeure essentiellement portée sur le Prix du Cercle du Livre de France décerné, cette année, le 25 octobre. Il a été impossible de connaître le nombre de manuscrits en lice pour le Prix, mais on sait qu'il y en a généralement sept ou huit de retenus pour la finale.

Par d'indiscrètes oreilles, nous avons appris qu'il y aurait un manuscrit d'un auteur de Québec au nombre de ceux retenus pour la finale. Impossible néanmoins d'en apprendre davantage. Quant au Prix Jean-Béraud, il sera connu une semaine après celui du Cercle, soit le 1er novembre.

Quoi qu'il en soit, deux romans sont assurés de paraître à la rentrée: "Le harpon du chasseur", le premier roman jamais dû à un auteur esquimau, Markoosie, et traduit en français par Madame Claire Martin. Ce roman a été publié l'hiver dernier par McClelland and Stewart (?). Vers la fin de septembre, un roman de Léo Bertrand, "Alexandre Peuchat".

L'ACTUELLE

A L'Actuelle aussi, membre du groupe Sogides dont font partie les Editions de l'Homme et les Presses libres, la rentrée se prépare sous le signe de deux prix littéraires. D'abord celui de L'Actuelle-Jeunesse qui sera remis le 17 septembre à Pierre Sylvain. Créé le printemps dernier, ce prix vise à encourager les jeunes à écrire, leur fournissant (par l'édition) une forme d'émulation.

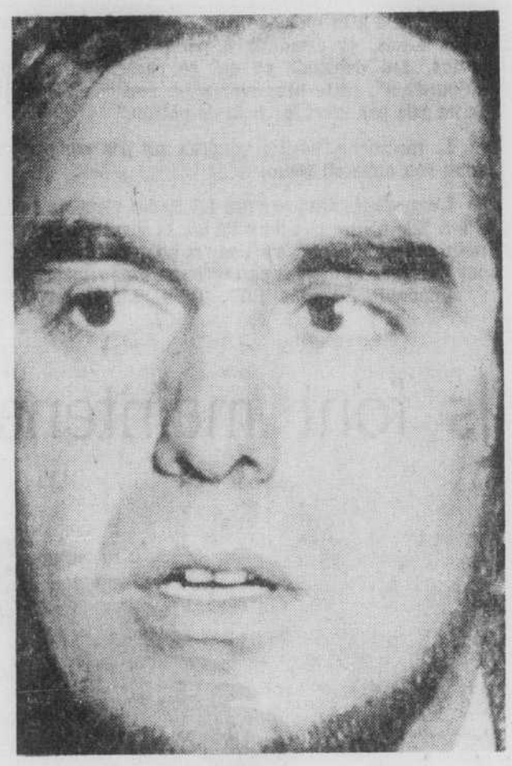
Quant au Prix de L'Actuelle, ceux qui veulent y participer devront faire parvenir leurs manuscrits avant le 31 décembre 1971 aux bureaux de L'Actuelle. Cette année, le jury sera légèrement modifié, puisque Fernande Saint-Martin n'en fera pas partie. Outre André Belleau, qui remplace Madame Saint-Martin, nous retrouvons MM. Jacques Godbout et Marcel Godin. On se souviendra que l'oeuvre primée lors du premier concours était celle de Gilbert Langlois, "Le domaine Cassaubon".

La première oeuvre lancée à L'Actuelle, cet automne, sera un roman de l'imprévisible Claude Jasmin qui revient au roman avec "L'Outaragasipi" ou l'histoire du village de L'Assomption. Andrée Maillet nous livrera elle aussi un roman, le 15 octobre, "Le bois pourri". On annonce en outre le roman d'un nouvel auteur, Claude de Cotret: "Mourir en automne". L'oeuvre a pour arrière-scène les événements d'octobre.

Aux Presses libres, dont la vocation est légèrement différente de celle de L'Actuelle, un "Guide des caresses" (8 septembre), "Ariâme... plage nue" (roman de Pierre Dudan), "Mes expériences autour du monde" de Roger Boisclair et "Aventures sans retour" ou "The Jos. Parisi Story".

La semaine prochaine, nous verrons le programme des autres maisons d'édition montréalaises, ainsi que celui des maisons de Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke.

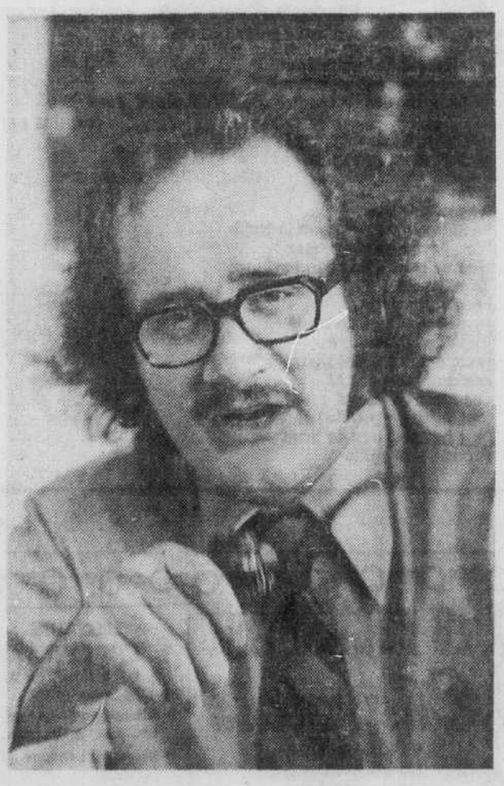
Ivanhoé BEAULIEU



Entre Claude JASMIN et Rina LASNIER

Information / "Media'

Pour comprendre l'envers du décor



JACQUES RIVET :
Entre la rêverie universitaire et le sensationnalisme

Voilà qu'on se retrouve devant ce phénomène étrange où les professionnels, de l'information, ceux qui doivent traduire chaque jour dans un medium les "messages" reçus, ont à s'expliquer entre eux. Mais plus encore peut-être à expliquer au lecteur le sens de leur travail.

C'est, pour l'essentiel, la portée qu'accorde Jacques Rivet, professeur au département de journalisme et d'information de l'université Laval, à "Media", la nouvelle revue qu'il vient de fonder avec André Gagnon, pigiste à la Tribune de la presse du Parlement de Québec.

"On s'aperçoit, surtout depuis octobre, que tout le monde porte sur la presse québécoise des jugements: hommes politiques, gens de la rue, "spécialistes" des communications... Or les derniers à en parler sont toujours les journalistes eux-mêmes". Avec "Media", Rivet et Gagnon veulent offrir une tribune aux professionnels de l'information.

Mais il y a plus: "on veut expliquer aux gens l'envers du décor. Comment se fabrique une nouvelle? Comment se fait la réalisation d'une émission de télévision? Comment fonctionne un pupitre dans un journal? Etc. Autant de sujets que nous voulons aborder dans notre revue".

Jacques Rivet croit que son association à André Gagnon sera plus que profitable dans ce genre d'entreprise: "je voudrais que cette revue trouve une formule qui se situe entre la rêverie universitaire et le sensationnalisme facile". Universitaire, Jacques Rivet n'a jamais travaillé dans un medium d'information. Cependant il croit pouvoir fournir à la revue un encadrement théorique nécessaire, sans que pour autant celle-ci devienne un quelconque manuel technique à usage limité. Voilà pourquoi la présence de Gagnon sera précieuse, puisque ce dernier possède une bonne expérience pratique de l'information.

Pour l'instant, "Media" n'a pas d'équipe de rédaction, hormis son directeur (Gagnon) et son rédacteur en chef Rivet). En fait, nous comptons nous adresser aux professionnels de l'information pour qu'ils nous fournissent des textes. Et je dois dire que, jusqu'à présent, l'accueil a été plutôt favorable dans les divers milieux où nous avons parlé de notre projet malgré quelques réserves de la part de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec). Tous ceux à qui nous avons demandé d'écrire des textes, ont accepté de le faire avec empressement".

Il y a plus d'un an que Jacques Rivet et André Gagnon travaillent à l'élaboration de "Media". L'idée a donc eu tout le temps de faire son chemin.

Néanmoins on n'entend nullement se limiter aux articles provenant du milieu journalistique québécois. Déjà, Jacques Rivet et André Gagnon ont établi une entente avec "Content", revue du même genre publiée en anglais à Montréal, par laquelle chacune des deux revues peut reproduire un article paru dans l'autre.

Le principal problème, pour les responsables de "Media", demeure, comme toujours, la distribution. "Nous avons préféré vendre directement "Media" plutôt que de passer par une agence de messageries qui aurait exigé un fort pourcentage sur la vente au numéro". Jacques Rivet compte donc sur les contacts qu'il possède dans le monde de l'information et dans les milieux universitaires pour vendre sa revue dont le tirage initial est de 5,000 exemplaires.

Même s'il est extrêmement difficile d'implanter une revue au Québec — si peu spécialisée qu'elle soit — jacques Rivet demeure optimiste: "je crois que le temps est venu pour les Québécois de parler sur la place publique des problèmes de l'information, vus dans une juste perspective. Il y a un marché, il suffit de l'exploiter".

(I.B.)

Après "Mon Oncle" et "Les vacances de M. Hulot", le nouveau film de Jacques Tati.

POUR TOUS

Le chef-d'oeuvre de la comédie.
— FRANCE-SOIR

Extrêmement amusant.
— THE MONTREAL STAR

PlayTime
EN COULEUR
EN FRANCAIS
un film de Jacques Tati

GRAND SUCCES! EN 7e SEMAINE

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE:
1h - 3h - 5h - 7h - 9h p.m.
LES MOINS DE 14 ANS .75¢

4e SEM.
UN FOU-RIRE KOLOSSAL
POUR TOUS

LOUIS DE FUNES
TERRY-THOMAS
BOURVIL
COULEUR
LA GRANDE VADROUILLE

2e film
ELVIS PRESLEY dans "CHATOUILLE MOI"
COULEUR

ENFANTS MOINS DE 14 ANS 75¢

LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050

HORAIRE
Le G.V. à 1.30-5.10-9.00
"Chatouille" à 3.25 et 7.30
Der. spec. comp. à 7.30 p.m.

14 ANS

"Where's Poppa?"
2¢
Tush Scene
A Commemorative Stamp No: 00000

* Ce qui est couvert par le timbre

GEORGE SEGAL • RUTH GORDON
"Where's Poppa?"
2e FILM en couleurs
En couleurs

"THE McKENZIE BREAK"
avec Brian Keith
Le film de l'ultime évasion!

CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340

HORAIRE: Rep. complete à 1.15 - 4.40 - 7.45

"...tout le film est fascinant! C'est magnifique, et vous avez de nombreuses occasions de rire!"
— Dane Lanken, The Gazette

18 ANS Adultes

Dans la vie de chacun il y a un
SUMMER OF '42

FROM HERMAN RAUCHER'S NATIONAL BEST SELLER

Une Production de Robert Mulligan/Richard A. Roth
JENNIFER O'NEILL • GARY GRIMES • JERRY HOUSER • OLIVER CONANT
Ecrit par HERMAN RAUCHER — Produit par RICHARD A. ROTH — Dirigé par ROBERT MULLIGAN — Musique de MICHEL LEGRAND

ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE
Sam. Dim. & Mer.
1h.-3h.-5h.-7h. et 9h. p.m.
Sur semaine: 7h. et 9h. p.m.

les images-sons

Cinéma / Conservation, diffusion

La Cinémathèque québécoise fait des petits

Qui d'entre vous, d'entre nous, connaît pour l'avoir "visionné" ailleurs que dans des anthologies, des histoires du cinéma, ou des articles "étrangers", le cinéma russe de la post - révolution... ou le jeune cinéma algérien?

Il faudrait pour cela, avoir beaucoup voyagé, ou être déjà fort avancé en âge... ou avoir vécu quelques temps à l'ombre d'une grande cinémathèque.

Longtemps au Québec, notre connaissance "de visu" du cinéma, a été soumise aux vouloirs capricieux des distributeurs, seuls maîtres de nos relationnements en matière de cinéma, soumise aux impératifs de la mise en marché commerciale, qui, avec beaucoup de bonne volonté, va chercher où l'on sait les dénominateurs communs d'intérêts des clients des salles de cinéma.

Jusqu'au moment où les universités, les organismes oeuvrant dans le domaine du cinéma ont commencé à se préoccuper non seulement de la diffusion des oeuvres actuelles, mais également des grands classiques avec les moyens du bord. Jusqu'à la fondation, en 1963, de la Cinémathèque canadienne, devenue récemment la Cinémathèque québécoise. Organisme de conservation, mais également d'éducation, d'information, de diffusion.

Cela se passait à Montréal. Québec avait bien, durant ce temps, sa cinémathèque universitaire, consacrée à la conservation et à la diffusion de documents audio - visuels, à des fins d'éducation ou de recherches, mais préoccupée aussi d'offrir des classiques.

Cependant l'exiguité de la salle de projection des débuts, de même que la difficulté d'accès du grand public à une activité cataloguée courtement "d'universitaire" n'en faisait pas des activités vraiment publiques. Elle a eu "Studio 9" consacré au cinéma d'Art et d'Essai, dont l'existence a été de trop courte durée. Mais les manifestations qu'elles offraient n'avaient pas l'importance des programmes offerts à Montréal.

C'est pourquoi, le début des activités d'une "succursale" de la cinémathèque québécoise à Québec, dont sera responsable M. Xavier Koeb ne peut que réjouir les amateurs de cinéma.

Notre gourmandise de consommateur ne sera cependant pas satisfaite tout à fait par la création de cette filiale: une comparaison nous donne à évaluer les dimensions de notre rationnement — rationnement qui se vérifie également pour le cinéma actuel projeté dans les salles commerciales — la Cinémathèque française offre sept projections par jour; la Cinémathèque québécoise à Montréal en offre sept par semaine; la succursale de Québec en présentera quatre par mois.

Les activités de la Cinémathèque québécoise à Québec, en même temps qu'à Trois - Rivières, et plus tard à Sherbrooke, marquent tout de même un début. Cette activité, nous ont dit les responsables, tant de la cinémathèque que de l'université, répondait à des désirs complémentaires des deux organismes. C'est pourquoi, en mars dernier, une première expérience a été tentée. Un programme consacré au cinéma d'animation a été présenté conjointement par Ciné - Archives et par la Cinémathèque québécoise. L'accueil a été inespéré. Par la suite, les contacts ont été réalisés pour que la Cinémathèque québécoise ouvre à Québec une "succursale".

Le programme offert par Ciné - Archives a été abandonné. En ouvrant les portes de l'université à la Cinémathèque québécoise, on compte élargir l'accès des oeuvres à un plus grand public. Les films seront présentés au Théâtre de la Cité universitaire.

Cette collaboration, à long terme, ira s'élargissant. Il est assuré, — beaucoup d'expérience passées en font foi — que le public recevra avec enthousiasme cette initiative.

Ghislaine RHEAULT

Conserver et diffuser

Résoudre le dilemme préservation statique et diffusion dynamique, c'est le problème qui se pose chaque jour aux responsables d'une cinémathèque qui se fixe comme objectif à la fois d'assurer une conservation jalouse et minutieuse des films ou des documents relatifs au cinéma et, en même temps, de faire connaître au grand public les réalisations anciennes ou toutes récentes des cinémas inconnues du grand public.

C'est le dilemme auquel sont confrontés, chaque jour, madame Françoise Jaubert, directrice de la Cinémathèque québécoise (fondée en 1963 à Montréal et nommée d'abord Cinémathèque canadienne), et ses collabirateurs.

"Notre rôle, en tant qu'archivistes du film", dit madame Jaubert, "est de préserver les films... de nous asseoir dessus", ajoute-t-elle avec un brin d'ironie. "Par extension, notre rôle est aussi de montrer les films à ceux qui, maintenant, aiment le cinéma. Je suis toujours désolée, quand je m'aperçois de l'absence de jeunes cinéastes à la Cinémathèque de Montréal à des séances que je considère fondamentales."

Madame Jaubert insiste sur le terme "archives", par opposition à "cinémathèque" qui est, selon elle, une désignation susceptible de créer une "équivoque détestable". Elle ajoute même que la Cinémathèque canadienne, en changeant récemment son nom pour "Cinémathèque québécoise", ce qui venait non pas modifier ses objectifs, mais tout simplement consacrer un état de fait, puisque c'est surtout à la préservation du patrimoine filmique québécois menacé que s'est consacrée la cinémathèque en plus de rassembler les films d'animation disséminés à travers le monde. La cinémathèque, donc, aurait pu changer son nom pour "Archives québécoises du cinéma".

L'acquisition de documents et leur conservation offrent des difficultés nombreuses; quand la cinémathèque, animée à ses débuts par Guy Côté, Michel Patenaude et Avram Garmaise, a commencé ses activités, en 1963, la tâche qui s'imposait d'abord était de sauver les films, affiches, photographies, rongées par le temps, et qui constituaient la matière de base des archives d'un cinéma national.

"Les films sont une matière atrocement périssable", dit madame Jaubert. "Depuis 1951, date à laquelle on a commencé à fixer les images sur base acétate, le travail majeur des Archives du Film a été de faire des transferts du nitrate sur acétate, tout en gardant les nitrates (bien qu'ils soient une matière dangereusement inflammable) parce que leur qualité est souvent bien meilleure."

Le second ordre de problèmes a trait à la diffusion des documents conservés. C'est là, selon madame Jaubert, que commencent les problèmes, car, contrairement à d'autres organismes qui portent le nom de cinémathèque, comme celles de l'Office du Film ou de la ville de Montréal, qui font un travail de distribution non commerciale, la Cinémathèque québécoise n'a pas pour objectif premier la diffusion; ce qu'elle se doit pourtant de faire et fait. Cette fonction de 'diffuseur' porte en soi des limitations: la cinémathèque", dit madame Jaubert, "vit de ses bonnes relations non seulement avec les réalisateurs de films, mais avec les distributeurs, les producteurs et les exploitants. Si nous voulons défendre le cinéma" précise-t-elle, "notre rle est de ne pas empiéter; nous sommes donc obligés de préserver le côté rémunérateur du cinéma; autrement, les cinéastes crèvent de faim; nous ne pouvons pas, si un film est en distribution commerciale, le montrer sans l'accord des distributeurs. Nous avons la chance d'avoir l'appui de la profession, mais nous sommes tenus de préserver certaines règles qui ne sont pas les mêmes que celles des cinémathèques de distribution qui évoluent plutôt dans un circuit para-commercial, ce qui n'est pas le cas d'une cinémathèque de conservation."

C'est au sein de ces limitations que les conservateurs travaillent: cela détermine le contenu de la programmation qu'ils diffusent: du passé lointain ils tirent les grands classiques du cinéma; du passé récent, les films inédits non distribués commercialement et qui trouvent souvent preneur, à partir des projections publiques faites par la cinémathèque. La cinémathèque invite également des cinéastes étrangers à venir présenter leurs films.

L'accès à ces oeuvres demeure limité. La salle de la rue Saint-Denis, à Montréal, ne peut recevoir plus de 200 personnes. La projection n'est jamais reprise. Elles n'ont pas pour but de rendre l'entreprise "rentable".

La cinémathèque est subventionnée en partie par les gouvernements fédéral, provincial et municipal; des supports lui viennent d'organismes privés et de particuliers. Subventions, bien sûr, insuffisantes pour réaliser tous les objectifs que se fixent les administrateurs.

C'est pourquoi l'essor de la Cinémathèque québécoise que représente la création de deux filiales: l'une à Québec et l'autre à Trois-Rivières (et une autre bientôt à Sherbrooke), dont le projet constituait pour la cinémathèque un objectif prioritaire, n'était pas possible sans l'existence, dans ces deux villes, d'organismes capables de fournir le support matériel à une telle entreprise: à Québec, c'est sur la cinémathèque universitaire qui offrait auparavant les programmes de ciné-archives, qu'on s'appuie. Le service des Loisirs socio-culturels de l'université est chargé de l'animation des représentations.

Il va sans dire que les filiales de Québec, de Trois-Rivières et éventuellement de Sherbrooke se contenteront de présenter les spectacles et n%auront rien à voir avec la conservation; cette extension constitue l'amorce d'un réseau de distribution restreint qui, malgré sa dimension modeste des débuts, n'en réjouira pas moins les Québécois.

Cinémathèque québécoise à Montréal

Collections :

quelque 4,000 films,
200 appareils,
5,000 affiches,
90,000 photographies, manuscrits, partitions, dessins.

Séances publiques :

sept projections par semaine: cinéma canadien et cinéma d'animation, les mardi et mercredi; un invité (cinéaste, technicien, historien) présente chaque jeudi une séance spéciale.

Programmes :

grands classiques, rétrospectives d'auteurs, séries sur les jeunes écoles nationales peu ou mal connues.

Expositions :

affiches, photographies, appareils, documents.

Publication :

bulletin "Le nouveau cinéma canadien", à plus de 7,000 exemplaires.

Madame Françoise Jaubert

"succursale" à Québec

Séance inaugurale :

1er septembre. Invité Boris Kosintsev, cinéaste soviétique. Au programme "The King Lear", (1970).

Saison régulière :

à compter du 15 septembre, et chaque mercredi suivant, à 20h, un classique du cinéma ou un film inédit récent: premiers programmes, consacrés à Kosintsev, à Georg Wilhelm Pabst, Robert Flaherty, Boris Barnett, Dovjenko.

Prix d'entrée :
50 sous (prix uniforme).

Salle :

Théâtre de la Cité universitaire.

les mots

Poésie québécoise

Porte ouverte à la jeune poésie

Qu'y a-t-il de plus tyrannique et de plus fragile à la fois qu'une collection de poésie ? Plusieurs sont nées au Québec, ont vécu l'espace de quelques recueils et sombré dans la mer des vastes intentions où se sont noyés bien des projets littéraires avec elles. Aujourd'hui, quelques-unes subsistent encore, telle "Poésie canadienne" chez Déom, grâce sans doute au flair de son directeur et au barème de qualité de sa censure. "Les Matinaux" ressuscitent peu à peu, mais sans nouveaux noms: on y édite surtout les intégrales de poètes déjà connus comme si ceux-ci étaient pressés d'en conclure avec cette aventure de jeunesse qui n'en finit plus de ramifier ses conséquences et d'étendre ses obligations. C'est une initiative importante dans le contexte actuel. Y a-t-il d'autres collections vraiment vivantes en ce moment ? Qu'on me le dise. Bien sûr, je n'oublie pas les très inégaux mais audacieux "Poètes du Jour": une porte ouverte (s.v.p. ouvrir largement, mais le plus sévèrement possible) à la jeune poésie.

Je souhaite que la collection "Les Rouges-gorges", récemment inaugurée à l'Université du Québec à Trois-Rivières, puisse vivre. Sous la responsabilité des Editions des Forges, et la direction littéraire de Gatien Lapointe, cette collection mérite déjà qu'on s'y arrête afin d'en supputer les possibilités et les promesses implicites. Je sais combien il est périlleux pour les poètes d'être référés et identifiés constamment à une collection, surtout s'il s'agit de débutants, et jeunes pardessus le marché. Mais ce risque évident, il semble qu'ils aient accepté de le courir puisque la publicité et la distribution ont réuni ostensiblement les trois premiers titres de la collection: BLEU SOURCE DE TERRE (1) L'OEIL DE SANG (2) et DYKE (3). Tout a été soigné pour la présentation des recueils: la couverture, les illustrations, le jeu des couleurs. J'imagine avec respect le travail qu'a dû s'imposer celui qui a lu, choici, dirigé les élus de la collection parmi peut-être des dizaines de candidats. Chez les jeunes, la matière n'est jamais rassurante, ni la personnalité entièrement dégagée. C'est évident, on a tâché de choisir des textes bien différenciés, susceptibles d'être traités en produits autonomes. Ce qui ne veut pas dire qu'ils le soient.

Les yeux soudés dans l'humus de nos chairs
nous voyageons jusqu'aux herbes du monde
Gaston Bellemarre.

Le monde incertain de Gaston Bellemarre, vu uniquement à travers des quintes d'images, évoque le trajet vif, à fleur de souffle, d'une intelligence en voie de conquérir son espace vital, de franchir l'étouffement de l'homme au milieu de soi. Le poème écourté, dépouillé grammaticalement, s'élève vers l'abstraction avec un moment d'hésitation dans son élan. Disons-le: il faut une immense bonne volonté pour essayer de discerner ce qui fait que Gaston Bellemarre n'est personne d'autre que lui-même. Rien dans l'écriture ou les thèmes n'indique encore une direction originale, une pensée profondément régnante. On peut apprécier dans ce recueil l'aisance du vocabulaire, la netteté du dessin, parfois la couleur de l'image. C'est beaucoup, mais c'est aussi ce que l'on doit trouver dans le bon recueil moyen. Il nous faudra plusieurs étapes avant que le voyage du poète dans les replis de notre mère la terre atteigne à l'authenticité d'une démarche unique et exclusive.

O épaule de mon sang
poing de ma douleur
je dépouille ma tête contre ce flanc
ruche chaude de vie
je m'avive au rivage
bronzé du temps
Nu les mains pleines de
bouleaux blancs
j'ancre mes yeux à même
l'écorce terrestre
j'abouche à ras de sève
l'antre rouge.

Une porte taillée dans la chair vive . . .
Yvon Bonenfant

Yvon Bonenfant, l'auteur de l'OEIL DE SANG, écrit en prose. Il opère même le tour de force d'écrire ainsi presque sans phrases. Le verbe y est rare et placé souvent au fin bout de la phrase comme un risque secrètement redouté. Par le ton et le vocabulaire de ces poèmes, on devine que le projet du poète est superbe, presque grandiloquent. Il ne veut décrire que des moments hautement privilégiés, des atmosphères délicatement irréelles. Pour cela, il s'aide même des sortilèges de la musique et des oeuvres d'art. Heureusement il arrive à soutenir la noblesse de son projet, de sorte que "Chagall... Braque.. ou.. Ronault" ne s'y trouvent pas à l'étroit. Le poète cherche violemment la beauté, la beauté dramatique des objets et des paysages animés, avec un goût déjà sûr. Impossible de préjuger de l'avenir de sa poésie, parce que le présent recueil se suffit, qu'il ne déchoit ni de la beauté ni de l'allégresse des mots.

tabernacle sacré des gestes multiples et grandissants, jusqu'à n'être plus que ce coeur: envahissement de l'étoile prison du corps, dynamitant la cage thoracique. L'enfant est venu, une étoile au poing, et la porte s'est ouverte si grande que l'univers entier y a pénétré.

Voilà qu'il tentait le moulage savant de ses muscles dans les miens, 'a mise en demeure de mes os par les siens.

J'entends une voix...
André Dionne

Au risque de regretter un jour ces comparaisons toujours odieuses, je crois qu'André Dionne est celui des trois "rouges-gorges" le moins définitivement attiré par la poésie, celui dont l'écriture et l'inspiration semblent le moins prêtes à lui servir de témoins. Je n'ai rien trouvé que je puisse noter pour le lecteur de ces poèmes. Bien sûr, c'est un texte convenable, mais je n'en vois que la banalité. Cette voix qu'entend le poète n'est que "vent doux" et glissements d'ailes. Peut-être a-t-on voulu croire que la magie des mots allait créer la substance de l'oeuvre? Non, rien ne va plus. Le souffle, l'élan, le vertige, tout manque à la fois. Il ne suffit plus de faire des vers, même libres, pour parler poésie, pour donner à son discours la vibration susceptible d'ébranler celui qui écoute.

liés d'amour et de sang
dans la cellule ouverte de
nos cris fondus dans le
feu éternel de nos instants nous créons l'univers

Cet univers, pour le moment, n'est ni viable ni habité. C'est dommage.

Hors collection, étonnant par la qualité du langage et de la densité du texte: ET JE SERAI ORPHEE (4), de Francine Hamelin. Les poèmes en ont été rédigés entre 1964 et 1970, ce qui indique à quel point cet auteur débutant est déjà engagé dans la voie poétique, à quel degré de maturité ont été conduits ces poèmes bien avant que leur édition n'intervienne. Cette réussite accuse la distance qui existe entre une oeuvre improvisée dans l'euphorie du moment et celle qui est soumise à la méditation et à l'approfondissement de plusieurs années. La thématique devient alors substance, matière plénière et les ornements du langage n'en camouflent ni la gravité ni la continuité. Francine Hamelin possède déjà la maturité de son talent, je veux dire sa sonorité propre, son éloquence tout intérieure, sa beauté. Pas un moment, elle ne cherche à alléger le poids de sa parole exigeante, ni le fardeau sacré du temps dans la démesure de la jeunesse. La réalité secrète des êtres et des choses palpite sous les mots, et la vigilance du poète n'est attentive qu'à ce bruissement suraigu du silence en soi. Et que j'aime qu'elle nous dise, au plus fort de la vie, au plus libre du temps: "Je mourrai de ta joie un matin de rosiers."

le silence m'entoure le silence des êtres
s'enfonce dans mon sang
et mes paupières
closes sont remplies de
ton image et tu
demeures dans la nuit de
mes yeux toi
mon pareil et toi mon
souffle et toi vivant
sous mes paupières . . .
et quand ta main s'appesantit sur mon épaule quand j'ouvre mes paupières aux paroles des gestes je te sais présence au
fond de la nuit

(Nocturne 1965)

Je n'ai cité ces lignes, qui ne sont pas du tout le meilleur de Francine Hamelin, que parce que je pensais, à cause de Claude Gauvreau, à nos poètes sacrifiés (que la mort les délivre des éloges funèbres, des bouquets de phrases creuses et ostentatoires) tous ceux et celles-là qu'on n'aura pas aimés à temps, quand ils en avaient soif et dénuement, par lâcheté, par bravade, par peur, par égoïsme. Ils sont cette "présence tout au fond de la nuit", une nuit qu'ils choisissent parfois, à la manière de Gauvreau, dans un geste bref et total. A nous de les découvrir.

Suzanne PARADIS

1—Editions des Forges, Coll. les Rouges-gorges, Trois-Rivières, 1971 — no 1
2—Même éditeur, même collection, no 2
3—Même éditeur, même collection, no 3
4—Garneau 1971

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
le Film le Plus Poignant de l'Année. 18 ANS
DES ÊTRES TOURMENTÉS DANS UN FILM PÉNÉTRANT !
3 GRANDS PRIX
ON ACHÈVE BIEN LES CHEVAUX
version française de "THEY SHOOT HORSES DON'T THEY"
JANE FONDA - MICHAEL SARRAZIN - GIG YOUNG EN COULEURS
2 ième FILM
RAMENEZ-LE MOI MORT OU VIF DANA WYNTER EN COULEURS
MATINEE DIMANCHE A 1H.30 (POUR TOUS)
FABLIO LE MAGICIEN
L'ASSAUT DU FORT TEXAN

LE Bijou 14 ANS
15 ch. Ste-Foy - 522-7956 (Coin Salaberry)
LE SEUL FILM 2 FOIS PRIMÉ
FESTIVAL DE CANNES
GRAND PRIX SPECIAL DU JURY
GRAND PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE
2e SEM.!
un coup de poing, que la police se donnerait à elle-même... Elio Petri tend une main fraternelle a Costa Gavras.
...une veritable bombe
...un succès legitime
EN COULEUR
ENQUÊTE SUR UN CITOYEN AU-DESSUS DE TOUT SOUPÇON

LE PIGALLE
NOUVELLE POLITIQUE TOUJOURS 3 FILMS — A PRIX POPULAIRES — REPRESENTATION CONTINUELLE A COMPTER DE 1:30 P.M. TOUS LES JOURS
POUR TOUS
JERRY LEWIS
TIENS BON LA RAMPE JERRY
EN COULEURS
2e FILM DARRY COWL LES BRUTOS
LES TERREURS DE L'OUEST EN COULEURS
3e FILM L'HOMME QUI VENAIT POUR TUER COULEURS

CINEMA TACHE A MONTMAGNY
2e SEMAINE
LA VERSION FRANÇAISE
POUR TOUS
Gagnant de l'Oscar du meilleur arrangement musical
ELLE ETAIT BELLE. ET TERRIBLEMENT INTELLIGENTE. ELLE AIMAIT MOZART ET BACH. ET LES BEATLES. ET MOI.
LOVE STORY par ERICH SEGAL
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw · Ryan O'Neal
Le "Best Seller" de l'année
une Production HOWARD G. MINSKY - ARTHUR HILLER
avec John Marley & Ray Milland
écrit par ERICH SEGAL - réalisé par ARTHUR HILLER
musique de FRANCIS LAI EN COULEUR
HORAIRE
SAMEDI
2 représentations débutant à 6h30 par Love Story.
DIMANCHE
Love Story à 3.00-6.30-10.15;
San Gennaro à 1.00-4.40-8.20.
LUN. AU VEN.
San Gennaro à 7.15;
LOVE STORY à 9h10.
OPERATION SAN GENNARO 2e film

CINÉMA DE PARIS Québec
966 RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811
SALLE CLIMATISEE
POUR TOUS
UN CHEF-D'OEUVRE EXALTANT QUI ÉVEILLE TOUTES LES ÉMOTIONS DE TENDRESSE ET D'AMOUR...
POUR TOUS
Les moins de 14 ans 75¢
BRUNO l'enfant du dimanche
ROGER HANIN
CHRISTIAN MESNIER
MARIKA GREEN
et la voix de GILBERT BÉCAUD
EN COULEUR
ROBERT ANTHONY
EVY MARANDI
DANS UN GRAND FILM SPECTACULAIRE
GOLDFACE LE FANTASTIQUE SUPERMAN
SCOPE-COULEURS

les représentations

Théâtre / Festival

Stratford a dix-neuf ans

Le Festival de Stratford, fondé en 1953, doit sa création à un certain nombre d'individus convaincus de la possibilité de faire de cette petite ville ontarienne au nom évocateur un des centres de théâtre les plus importants d'Amérique du Nord.

Les initiateurs du projet ne disposaient alors que de peu de moyens. Toutefois la nomination de Sir Tyrone Guthrie à la direction artistique et la participation de comédiens tels Alec Guiness et James Mason offraient de sérieuses garanties sur le plan artistique.

Il fallait avant tout maintenir une présence et l'on savait bien qu'en cas de réussite, l'aide des pouvoirs publics — Conseil des Arts du Canada, Conseil des Arts d'Ontario — et de l'entreprise privée se ferait généreuse.

La situation de Stratford était au demeurant quasi idéale. Toronto, deuxième ville en importance du Canada, se trouvait à moins de 100 milles sans compter l'immense réservoir que représentait les Etats américains limitrophes comme le Michigan.

Au terme de cette dix-neuvième saison, il n'existe plus aucune inquiétude fondamentale aussi bien en ce qui a trait aux subventions qu'à la réponse du public. Le Festival de Stratford reçoit un demi-million de dollars du Conseil des Arts du Canada, sa principale source et il a accueilli, la saison dernière, plus de 325,000 spectateurs.

Ces "sommets" nord-américains ne sont évidemment pas l'effet du hasard. Ils ont été atteints grâce au haut niveau de qualité du produit offert au public dès les débuts avec Sir Tyrone Guthrie, tradition qui s'est poursuivie sous la direction de Michael Langham et de Jean Gascon, l'actuel directeur artistique.

Il a également fallu s'assurer les services de comédiens, de décorateurs, de techniciens, de toute une équipe de professionnels rompus à toutes les disciplines du métier pour satisfaire à ces exigences.

Les activités de la compagnie, qui se limitaient en 1953 à quelques mois d'été, s'étendent maintenant sur une période de dix mois, de janvier à octobre. C'est dire à quel point les fondateurs du Festival avaient vu juste lorsqu'ils lui prédisaient un brillant avenir.

Avec le concours de l'Etat et des institutions privées dont l'appui ne s'est pas démenti — il faudrait sans doute en tirer des leçons pour le Québec, — le Festival de Stratford a connu un développement constant. Cette dimension n'inspire aucune crainte... aussi longtemps que le succès de public se maintiendra!

En effet qu'adviendrait-il de la générosité des pouvoirs publics et des corporations si l'on décidait, au risque de perdre des habitués d'ouvrir de nouvelles avenues en accordant une place plus importante aux oeuvres et aux auteurs contemporains, sans pour cela délaisser complètement les classiques? Ces grands pourvoyeurs permettraient-ils que l'on s'écarte un ant soit peu de la vocation de répertoire qui a présidé à la création du Festival? Rien de moins sûr!

Jean Gascon, peut-être plus que ceux qui l'ont précédé, a désiré voir le Festival s'engager dans d'autres sentiers en favorisant la présentation de nouvelles pièces et le renouvellement des chefs-d'oeuvre de la tradition. Il mettait ainsi à l'affiche, la saison dernière, "L'Architecte et l'Empereur d'Assyrie" de Fernando Arrabal et "The Friends" d'Arnold Wesker au Théâtre Avon, la deuxième salle du Festival, la première étant celle construite sur le site même où l'on avait planté la tente en 1953.

Sans que l'on assiste à une véritable levée de boucliers, il est permis de croire que cette initiative n'a pas plu aux défenseurs d'une certaine conception du Festival. Leur meilleur argument a sans doute été que les rentrées au guichet ont été moins importantes pour ces productions que pour les classiques.

Cette année, la direction a jugé bon de créer un troisième lieu de représentation, le 3rd Stage, pour mettre à l'affiche de nouvelles productions dont "The Red Convertible" d'Enrique Buenaventura. C'est donc dire que les "essais" ont été relégués à une salle de troisième importance.

On peut douter que ce soit là le choix instinctif de Jean Gascon. Au contraire, il aimerait que l'on consacre plus d'énergie possible à monter des oeuvres nouvelles et à en créer, tout en conservant à l'esprit la nécessité d'un niveau de qualité "très" professionnel.

La rationalité d'une telle décision est purement de caractère administratif. En raison des investissements requis pour la production, les "fours" ne sont pas permis. On voit d'ailleurs mal comment le Festival pourrait absorber un échec dans le Théâtre du Festival qui compte 2,250 places, toujours vu sous l'angle de l'administration.

Et comme le soulignait récemment Jean Gascon, un Conseil d'administration n'intervient pas dans le travail de la direction artistique tant et aussi longtemps que les choses vont bien. Dans le cas contraire, en raison des sommes engagées, il se sent investi d'une responsabilité plus large et surtout, d'un droit de regard dans les priorités à définir. La création est rarement favorisée dans de telles circonstances.

La seule solution serait d'innover avec succès. Il faudrait pour cela bien connaître son public et pouvoir le satisfaire. Or à Stratford Jean Gascon ne dispose pas de cet atout. Les spectateurs viennent de tous les coins du Canada et des Etats-Unis et même d'Europe. Comment arriver à faire l'inventaire des goûts et des aspirations de ces amateurs de théâtre en transit qui se préoccupent beaucoup plus de ce qu'ils vont consommer que de l'avenir de la compagnie?

Jean Gascon estime, pour sa part, à vingt pour cent la proportion de personnes intéressées à voir le Festival s'écarter un peu de la tradition. Quant aux autres, ils sont plutôt enclins à fréquenter les classiques, que le spectacle ait fait ou non l'unanimité de la critique. C'est ainsi qu'un Shakespeare est presque toujours vendu à l'avance.

Il est donc à peu près impossible de s'appuyer sur ce public pour mener une véritable réorientation. Et lorsque cette difficulté s'ajoute à celle d'avoir à respecter une certaine marge de "rentabilité", l'entreprise est pour ainsi dire minée par la base.

Cette réorientation nécessaire amorcée par Jean Gascon sera probablement complétée par un autre directeur artistique car l'ancien responsable du Théâtre du Nouveau Monde n'entend pas terminer sa carrière à Stratford.

Revenir travailler au Québec? Il aimerait bien le faire bien qu'il se sente coupé de notre réalité depuis déjà trop longtemps. Il n'est pas sans craindre d'avoir raté des étapes importantes particulièrement au cours des dernières années.

Cette crainte ne constitue cependant pas un refus. Et même si on ne peut prétendre lui offrir les mêmes moyens au Québec qu'à Stratford, l'expérience acquise au cours de cet exil "volontaire" profiterait sûrement à l'activité théâtrale québécoise.

Jean GARON

La sclérose ou l'aventure

Les quatre productions qui clôturent cette dix-neuvième saison du Festival de Stratford illustrent le besoin de réorienter la politique de cette compagnie en accordant une plus grande place aux oeuvres contemporaines et à la création.

"There's one in every marriage" (Le Dindon) de Feydeau ou "Much ado about nothing" de Shakespeare, deux comédies plus ou moins substantielles qui ont été mises en scène, décorées et jouées avec le talent que l'on reconnait aux artisans du Festival, ne sont pas en cause.

C'est plutôt du côté des deux grands classiques, "Volpone" de Bean Jonson et "Macbeth" de Shakespeare, que l'on doit se tourner. Ces productions illustrent bien la difficulté du renouvellement des oeuvres du passé, si "actuelles" soient-elles.

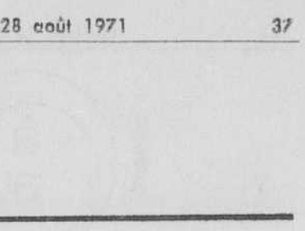
Ou l'on choisit comme David William de monter un "Volpone" intégral et d'en illustrer toutes les parties ce qui témoigne plus du respect porté à l'auteur que de la volonté de présenter un spectacle théâtral.

Ou l'on essaie, comme l'a fait Peter Gill, de trouver une autre interprétation de "Macbeth" plus nuancée, voire plus raffinée avec pour résultat une représentation qui justement se perd en nuances et atténue le drame.

Ce n'est pas la première fois que de tels phénomènes se produisent et l'on peut en déduire que le souci de préserver les classiques dans leur intégrité et les interprétations timorées sont rarement efficaces. Chaque génération théâtrale a "son" Macbeth, ce qui rend la tâche singulièrement difficile à ceux qui voudraient tenter leur chance.

Stratford n'a évidemment pas épuisé toutes ses ressources et il se présentera sûrement encore des metteurs en scène capables de secouer la poussière et de trancher dans ces oeuvres pour ne conserver que l'essentiel. Il serait même possible de poursuivre ainsi presque indéfiniment.

Ce serait toutefois condamner cette entreprise, encore jeune, à une sclérose de qualité, à l'image de la Comédie Française, qui n'est guère connue pour son goût de l'aventure théâtrale. Il ne suffit pas à Straford d'être la "mecque" du théâtre au Canada, toujours accessible à ceux qui en ont les moyens et le talent. Il faut, pour que ces éléments ne soient pas dilapidés en faveur d'une vision passéiste du théâtre, que le Festival soit également précurseur.

CINE-PARC MONTMAGNY
A 25 minutes du Pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny
Tél.: 1-418-248-1454
Enfants de moins de 12 ans gratuit
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE


• AUTOROUTE 20 - SORTIE 228 • Enfants de moins de 12 ans, entrée gratuite
VENDREDI A JEUDI 27-28-29-30-31-1-2 SEPT. - A 8h.15
A LA DEMANDE GENERALE
HORAIRE: Samedi seulement: COCCINELLE 8h.15 et 12h.30 GONFLE A BLOC 10h.20
WALT DISNEY
UN AMOUR DE COCCINELLE
EN COULEURS
DEAN JONES · MICHELE LEE · DAVID TOMLINSON · BUDDY HACKETT
EGALEMENT A L'AFFICHE
UNE COURSE POUR LA GLOIRE, L'AMOUR LE PLAISIR
TONY CURTIS · BOURVIL · MIREILLE DARC
GONFLES A BLOC

Cinéma LIDO
"Le Cinéma des grandes productions"
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 - AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT
TORA! TORA! TORA!
Enfin en FRANÇAIS...
18 ANS
ENFANTS MOINS DE 14 ANS-75¢
LA RECONSTITUTION DE L'INCROYABLE ATTAQUE DE PEARL HARBOUR
HORAIRE:
Samedi: Dernier Bastion: 7.00; Tora, Tora, Tora: 9.10
Dimanche: Dernier Bastion: 3.20-7.30; Tora, Tora, Tora: 12.50-5.00-9.10.
GAGNANT DE L'OSCAR DES MEILLEURS EFFETS VISUELS
20th Century-Fox presente TORA! TORA! TORA! EN COULEUR
MARTIN BALSAM · JOSEPH COTTEN · E. G. MARSHALL
JAMES WHITMORE · JASON ROBARDS
2e film
LE DERNIER BASTION

CE SOIR à 8h30
CINE-PARC DE LA COLLINE
EXIT: 192
ST-NICOLAS P.Q.
2e film
LE CRIME ETAIT PRESQUE PARFAIT
Ray Milland - Grace Kelly
GROS COUP A DODGE CITY
En couleurs
Henry Fonda - Joanne Woodward - Jason Robards
DIMANCHE LE 29 AOUT A 8h30 P.M.
AIRPORT AIRPORT AIRPORT
BURT LANCASTER • DEAN MARTIN
JEAN SEBERG · JACQUELINE BISSET · GEORGE KENNEDY
HELEN HAYES · VAN HEFLIN · MAUREEN STAPLETON
en COULEUR
ENTREE $1.25 — Enfants moins de 12 ans, gratuit en tout temps.

18 ANS Adultes
NOUVEAU!
LE FAMEUX COMTE REVIENT...
5e semaine!
les ORGIES du COMTE PORNO
COULEUR
2ème GRAND FILM: Scope-Couleurs!
"DRACULA contre FRANKENSTEIN" avec MICHAEL RENNIE
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575
CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT
AIR CLIMATISE

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr." 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin : Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Exposition des oeuvres réalisées dans les ateliers par des jeunes artistes: A la bibliothèque municipale de Ste-Foy, Route de l'Eglise de 9h. à midi et de 13h30 à 16h30.

Héliodore Bissonnette: Exposition de peintures au Centre d'Art St-Laurent.

Galerie d'Art St-Laurent, île d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'argile, antiquités canadiennes de 10h. à 22h.

Guy Côté, Alfred Milot, Gill Plasse et Pierre Tabouillet: A l'édifice de La Solidarité, 925 Chemin Ste-Foy (entrée arrière).

Société des artistes professionnels du Québec, section peinture: Au Musée du Québec.

"A fleur de peau": Photos de Janine Bouillon-Beaudoin à La Laiterie du Galendor, St-Pierre, île d'Orléans de 14h. à 23h.

"Reflet local": Exposition d'artisanat, peinture, sculpture, céramique, antiquité, au Couvent de St-Vallier de Bellechasse.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr." 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Guy Côté, Alfred Milot, Gill Plasse et Pierre Tabouillet: A l'édifice de La Solidarité, 925 Chemin Ste-Foy (entrée arrière).

"A fleur de peau": Photos de Janine Bouillon-Beaudoin à la Laiterie du Galendor, St-Pierre, île d'Orléans de 14h. à 23h.

"Reflet local": Exposition d'artisanat, peinture, sculpture, céramique, antiquité, au Couvent de St-Vallier de Bellechasse.

Cinéma

SAMEDI

Ciné-Musée: "Boudin, Eugène", "Esquimaux de l'Alaska", "Les fleurs, c'est pour Rosemont" au Musée du Québec à 14h30.

DIMANCHE

Ciné-Musée: "Boudin, Eugène", "Esquimaux de l'Alaska", "Les fleurs, c'est pour Rosemont" au Musée d uQuébec à 14h30.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "Play Time" (2) Couleur à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

CANARDIERE: — "Dracula contre Frankeinstein" (6) Couleur à 2h.25; 5h.15; 8h.05. "Les Orgies du comte Porno" (7) Couleur à 1h.05; 3h.55; 6h.40; 9h.30. FIN: 11h.05.

CAPITOL: "Le rouge aux lèvres" (-) Couleur à 2h46; 5h59; 9h29 et "Un prêtre à marier" (-) couleur à 1h00; 4h25; 7h43.

CARTIER: Samedi et dimanche: "The McKenzie Break" (4) Couleur à 1h15, 4h40, 7h45. "Where's Poppa" (4) Couleur à 3h15, 6h20, 9h45.

CINEMA DE PARIS: "Gold Face" (—) 12h30; 3h20; 5h50; 8h40 "Bruno, l'enfant du dimanche" (4) 1h40; 4h30; 7h00' 9h50.

EMPIRE: Samedi: "Love Story" (4) Couleur (en français) à 11h00, 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00. Dimanche: "Love Story" (4) Couleur (en français) 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00. FIN: 11h.

LAIRET: Samedi et dimanche: "La grande vadrouille" (4) Couleur à 1h30, 5h10, 8h55. "Chatouille-moi" (—) Couleur à 3h45, 7h15.

LE BIJOU: Samedi: "Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon" (3) Couleur à 6h40, 8h44. Dimanche: "Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon" (3) Couleur à 12h30, 2h45, 4h50, 7h00, 9h20.

LIDO: Samedi: "Le dernier bastion" (E-6(7h00. "Tora! Tora! Tora!" (E-3) 8h40. Dimanche: "Tora! Tora! Tora!" (E-3) 12h50, 5h00 9h10. "Le dernier bastion" (E-6) 3h20; 7h30.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Demain des hommes" (4) Couleur à 1h.20; 4h.45; 8h.05. "Les aristochats" (4) Couleur à 3h.20; 6h.45; 10h.00.

ODEON - SALLE DAUPHIN: — "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.15; 6h.00; 9h.45. "Le cheval aux sabots d'or" (—) Couleur 12h.30; 4h.15; 8h.00

PIGALLE: Cartoon: 1h15; 6h30. "Les terreurs de l'ouest" (—) Couleur à 1h30; 6h40. "Tiens bon la rampe Jerry" (—) Couleur à 3h15; 8h30. "L'homme qui venait pour tuer" (5) Couleur à 5h00; 10h10.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Samedi, dimanche, mercredi: "Summer of '42" (4) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement. "Summer of '42" (4) Couleur à 7h00, 9h00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Samedi, dimanche et mercredi "L'amour à trois" (4) Couleur à 1h.00; 3h.50; 6h.45; 9h.35 et "Comtes Grim" (6) Couleur à 2h.35; 5h.30; 8h.10. Fin: 11h.05. Vendredi, lundi, mardi et jeudi en soirée seulement "L'amour à trois" (4) Couleur à 6h.45; 9h.35 et "Comtes Grim" (6) Couleur à 8h.10 Fin: 11h.05.

ST-ROMUALD: Samedi: "On achève bien les chevaux" (—) 9h15. "Ramenez-le moi mort ou vif" —) 7h30. Dimanche matinée: "Bablio le magicien" et "L'assaut du fort Texan" à 1h30. Dimanche soirée: "On achève bien les chevaux" (—) 6h00, 9h45. "Ramenez-le moi mort ou vif" (—) 8h.00.

CINE-PARC DE LA COLLINE (St-Nicolas - face à l'Auberge de la Colline). Samedi: "Le crime était presque parfait" et "Gros coup à Dodge City" au crépuscule. Dimanche: "Willie Boy" au crépuscule.

CINE-PARC MONTMAGNY (26 minutes du Pont Pierre-Laporte). "Un amour de coccinelle" et "Gonflés à bloc" au crépuscule.

Théâtre

SAMEDI

"S.O.S. Homme seul . . ." de Jacques Vilfrid au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

"Manon Lastcall" et "Joualez-moi d'amour" de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, île d'Orléans à 21h.

DIMANCHE

"S.O.S. Homme seul . . ." de Jacques Vilfrid, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

"Manon Lastcall" et "Joualez-moi d'amour" de Jacques Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, île d'Orléans à 21h.

"En attendant Godot" présenté par la troupe "Le Circuit Temporaire" au Conservatoire d'Art Dramatique, 13 rue St-Stanislas à 20h30.

Théâtre pour enfants: "La drôle de bibitte" de Raymond Bouchard, au théâtre le Galendor, St-Pierre, île d'Orléans à 14h30 et 15h30.

Variétés

SAMEDI

Lajos Molnar et Johan Van Veen: Musique tzigane au Moulin du St-Laurent, île d'Orléans à 18h.

Soirée bavaroise avec les Gais Meuniers: Au Moulin du St-Laurent, île d'Orléans à 21h.

Gala folklorique provincial: A l'Aquarium du Pont de Québec à 20h. (en cas de mauvais temps, le spectacle aura lieu à l'amphithéâtre de l'Université Laval.)

DIMANCHE

Lajos Molnar et Johan Van Veen: Musique tzigane au Moulin du St-Laurent, île d'Orléans à 18h.

Convocations

SAMEDI

Club Actif de Québec: Soirée au 33 rue d'Auteuil à 21h.

Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires au 865 de la Reine à 21h.

Cabarets

Au complexe de la Porte St-Jean — Le temple discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque — Discothèque son et lumière — La Licorne — Bar-Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h. soir à 10h30 et 12h30. Dix danseuses à gogo. Danse dimanche 9h.et 11h. — Lilian McNeil — Candy — Anny et danse avec Albert Pouliot.

Cabaret Victoria — Ce soir danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Lac-Beauport — Discothèque de 9h. p.m. à 2h. a.m. Orchestre samedi: Les Versatiles. Salon-Bar, soir et dimanche après-midi.

Château Frontenac — Ce soir et demain à 17h. au piano-bar Jacques Antonin, Gianni et Roberto. A la discothèque Club Terrasse: ce soir et dimanche aussi à 9h. "Les signes".

Chez Raspoutine — Auberge Orléans, boul. Laurier: ce soir et demain — Disco-Bar, danse.

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir: 10h, minuit et 2h. Dimanche: 10h et minuit, Les Sinclair "Les Garçons de minuit". Danse avec l'orchestre Les Flamingos Calypso Band.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre. Freitz Pereira, mercredi concours de danse, amateurs-spectacles.

La Brasserie Jean-Talon — Orchestre bavarois, Onil Leblanc.

La Dame Blanche — A salon-bar, vendredi et samedi, Jacques Nadeau organiste et Lise Marier.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence au nouveau Salon-Bar — Ce soir, danse, Nicole Martin, chanteuse.

Le Barillet — Ce soir et dimanche, danse, musique d'ambiance.

Le Cercle Electrique — Danse avec l'orchestre Atlantis de New York.

Manoir St-Castin — Piano-bar du Café Normand de 9h30 à 1h tous les soirs (excepté dimanche) Jean-Loup Chauby, chansonnier, compositeur.

Manoir du Lac Delage — Ce soir danse avec Les Double-Quatre et Joan chanteuse. Dimanche après-midi, musique au bar-salon et salle à manger.

Motel Carillon — Danse tous les soirs sauf le lundi; Bob Rusk et son ensemble.

Motel Le Voyageur — La salle Rendez-vous, le trio Yvon Légaré, Bob Guay, André Bourget, de 9h30 à la fermeture.

Restaurant Charolais — Ce soir et dimanche, Salon-Bar Discothèque de 8h à 3h a.m.

Restaurant Club Italia — De 9h. p.m. à 2h a.m. ce soir: Les frères Revi.

Restaurant Grand Boulevard de Québec — Ce soir au piano-bar danse avec Roger Lachance.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir et dimanche, danse avec les Grands Duckes.

Restaurant Le Caillou — Jeudi, vendredi, samedi et dimanche, orchestre Le Trio Love.

Restaurant Le Savoy — Salon-bar ce soir Pierre Bérubé, guitariste.

Restaurant La Fiche du Nouvelle-Orléans — Ce soir "Les Elegy" et Melody.

Cinéma / Festival de Venise

Kurosawa et Olmi retiennent l'attention

VENISE (AFP) — Au rythme de trois long - métrages par jour, plus les documentaires et les films présentés dans des sections spéciales, les critiques qui assistent au Festival de Venise ne quittent les salles obscures du Lido que le temps d'écrire leurs comptes rendus. Jamais, peut-être le programme de la "Mostra", dédiée cette année aux auteurs, n'avait été si copieux. Trop disent certains.

Quarante - huit heures après l'ouverture du Festival, deux films retiennent l'attention, ceux du Japonais Kurosawa et de l'Italien Olmi.

"Do-De-Ska-Den", onomatopée qui veut traduire le bruit lancinant d'un vieux tranway imaginaire, est le titre de la première oeuvre en couleurs de l'auteur de "Rashomon". Il s'agit là, sans doute, d'un des films les plus ambitieux de Kurosawa. Son action, qui rappelle les bas - fonds de Gorki, se déroule parmi l'humanité misérable d'un bidonville où un bol de riz est le symbole de la nécessité de survivre avec résignation, mais aussi dans le rêve avec l'espoir d'une évasion vers un monde plus humain.

Les couleurs (signées Takao Saito) traduisent la violence de cet enfer avec tendresse et humour, rappelant paradoxalement celles des estampes traditionnelles, tandis que les personnages font penser aux meilleures silhouettes du néo - réalisme italien.

Le film d'Ermano Olmi, "Durante l'Estate" (pendant l'été) a été produit pour la télévision. C'est l'étude psychologique d'un professeur ingénu, dont la manie est la recherche de vrais arbres généalogiques et la distribution de faux titres de noblesse, sorte de poète égaré dans un monde hostile où la fantaisie est souvent considérée comme un délit de droit commun.

"Durante l'Estate" est le troisième film réalisé par Olmi pour la "RAI-TV" (Télévision italienne). De l'avis des critiques, c'est son oeuvre la plus réussie depuis "Il Posto". C'est aussi un film d'auteur par excellence, car Olmi en a signé le sujet, le scénario, la photographie et la mise en scène.

Les autres longs - métrages présentés jeudi et hier ont été les décevants "Pratidwandi" (l'Adversaire), de Satayajit Ray (Inde) et "Gav' (La Vache), de Daryush Mehrjui, film représentant pour la première fois l'Iran à Venise. A signaler aussi "Horizont", de Pal Gabor, intéressant surtout par le tableau qu'il Brosse de la jeunesse hongroise actuelle et "Y Que Patatin Y Que Patatan", film à sketches de l'Argentin Mario Sabato.

De nombreux courts métrages ont déjà été projetés, soit dans la section consacrée à la Belgique (film de Charles Dekeuke Laire, Henri Stork et Ernest Meorman, Jean Delire, Hugo Broll), soit dans celle réservée aux documentaires des autres pays (la France en particulier, avec Giles Blais, Pierre Lary, Gérard Calderon, André Labarthe et Michel Lang).

La rétrospective des "Primitifs français" a commencé avec "Les Vampires" de Louis Feuillade et les projections du "Free Cinéma" américain avec "Black Roots" de Lionel Rogosin. Enfin, la section du "film ethnologique et sociologique", dirigée par Enrico Fulchignoni et Jean Rouch, s'est ouverte avec un documentaire iranien sur le pélérinage à la Mecque.

C'est le film "Fortune and Men's Eyes" dont nous voyons ici une photo prise au cours du tournage qui a été choisi pour représenter le Canada au Festival de Venise actuellement en cours. Le pré-visionnement pour la critique et le visionnement doivent avoir lieu mardi et mercredi prochains respectivement. Cette production, la première du secteur privé à représenter le Canada à Venise, a été tournée à Québec dans les locaux de l'ancienne prison aujourd'hui devenue Auberge de Jeunesse.

Lettres américaines

Les difficultés des précurseurs

Lorsque les grandes revues connaissent des difficultés financières, les publications au tirage et au budget plus limités se voient, elles, contraintes de condamner leurs machines à écrire et de fermer leurs bureaux, si ce n'est à jamais, du moins jusqu'à ce qu'un nouveau commanditaire ne les renflouent. Tel est le cas du KENYON REVIEW qui vient de cesser de paraître, après 31 ans d'existence.

Chose curieuse, la fermeture de cette revue l'assimile au dynamique groupe des petites revues littéraires et politiques qui ont toujours joué dans l'ombre un rôle si important pour l'essor de la pensée et de la littérature aux Etats-Unis. Les "aficionados" de ces "petites revues" (ainsi qu'on les nomment dans les milieux de la presse) la considérait jusqu'à présent comme une publication à part. Le KENYON, qui fut le premier à publier des oeuvres de Boris Pasternak ou de Robert Penn Warren (2 fois prix Pulitzer), tirait 5,000 exemplaires, recevait des subventions régulières du Kenyon College d'Ohio, et avait eu, comparativement à ces confrères, une vie bien longue. Ceux-ci doivent en effet s'estimer heureux de réussir à subsister une ou deux années, tirent à moins de 1,000 exemplaires et ne reçoivent aucun subside.

Bien qu'elles aient une existence éphémère, ces petites revues jouent un rôle qui est loin d'être négligeable. C'est à elles que l'on doit d'avoir découvert ceux qui allaient devenir les grands écrivains et poètes de la génération de l'entre deux guerres, Hemingway et Robert Frost entre autres. Dans cette période, qui fut leur âge d'or, des revues Comme POETRY qui lança à elle seule Vachel Lyndsay, Carl Sandburg, T.S Eliot, Edgar Lee Masters, Elenor Wylie, Sara Teasdale, Marianne Moore, Hart Crane et bien d'autres poètes, éditèrent les premières oeuvres de William Faulkner, Erskine Caldwell, Henry Miller, Richard Wright, Langston Hughes, Conrad Aiken, E.E. Cummings, Ralph Ellison, Truman Capote, et Saul Bellow.

Ces publications, qui ne durent en général que le temps d'épuiser les économies de leurs éditeurs, réussissent cependant à subsister un certain temps, grâce à un tirage limité et surtout à un inébranlable optimisme. A peine enterrées, d'autres surgissent. Leurs rédacteurs qui ont la passion et l'enthousiasme de la jeunesse font preuve d'une farouche détermination.

Comprenant que "l'union fait la force", ils ont, il y a quelques années, fondé des associations de soutien aux quelques 100 ou 200 publications courantes. La COSMEP, Comité des Editeurs et des Rédacteurs des Petites Revues, est l'une d'entre elles. Ayant son siège à San Francisco, Elle regroupe 240 adhérents. Sa mission consiste à tenter d'améliorer la condition financière et l'édition de ces revues, mais en réalité elle joue essentiellement le rôle d'une boite à lettres. Elle réunit néanmoins tous ses membres à l'occasion d'un meeting annuel des plus décontractés. "Décontracté" est un adjectif bien faible pour dépeindre ces conventions qui se sont toujours déroulées jusqu'à présent dans une ambiance assez houleuse. Leur principal sujet de discussion est de savoir s'il est ou non moral pour ces revues d'accepter des subventions du gouvernement Fédéral ou des grandes Fondations. C'est ainsi que lors de la dernière de ces réunions, qui se tint à Buffalo, à l'Université de l'Etat de New York, le poète et rédacteur Lawrence Ferlinghetti s'opposait avec véhémence à ces subventions, tandis que Georges Plimpton dénonçait peu après l'action de la Fondation du Gouvernement Fédéral pour les Arts (NEA) qui venait de couper les crédits à son journal, l'AMERICAN LEBRARY ANTHOLOGY. Or l'Anthology, qui avait perdu son meilleur support, devait faire face au paiement de droits de reproduction élevés pour l'édition de ses nouveautés. Le débat est, on le voit, essentiellement académique.

Le Conseil de Coordination des "petites" revues (CCLM), qui est un organisme phalantropique privé, canalise également les subventions gouvernementales. Il a été fondé par le NEA pour venir en aide aux petites publications littéraires et par là même aux jeunes auteurs américains.

Comme le disait le poète Bob Dylan, "les temps changent", les petites revues littéraires évoluent avec eux, et survivent ainsi, au fil des années.

Bien que les petites revues littéraires demeurent pratiquement les seules à éditer la poésie, dont l'audience demeure limitée, elles ont vu les revues commerciales ouvrir leurs colonnes aux oeuvres d'avant-garde et aux nouveaux auteurs, et c'est pourquoi elles s'orientent aujourd'hui vers l'action politique et sociale.

Il semble qu'à l'avenir, ces revues pourraient toucher un public nouveau, et beaucoup plus vaste. Auparavant, elles étaient éditées par et pour de petits groupes d'intellectuels, mais aujourd'hui, le grand public est beaucoup plus cultivé et les jeunes ont adopté une sorte de "philosophie communautaire".

People on the Streets (les gens de la rue), qui est une des dernières des "petites", symbolise la nouvelle direction de ce mouvement. Contrairement à ces prédécesseurs, elle n'est pas l'oeuvre d'une ou deux personnes, mais celle d'une cinquantaine de jeunes gens du quartier de Dupont Circle, que fréquentent les hippies de Washington, D.C. Son quartier général se tient dans une cave et ce magasine de poésie est édité par une "communauté" formée de sept garçons et filles. Ils encouragent les oeuvres des gens de leur quartier et recherchent particulièrement celles des enfants. Comme le dit Susan Mathew, une des supporters de la revue, "Nous voulons ramener l'Art dans la rue, car c'est à elle qu'il appartient. Beaucoup de gens sont des artistes en puissance et nous voulons encourager leur talent".

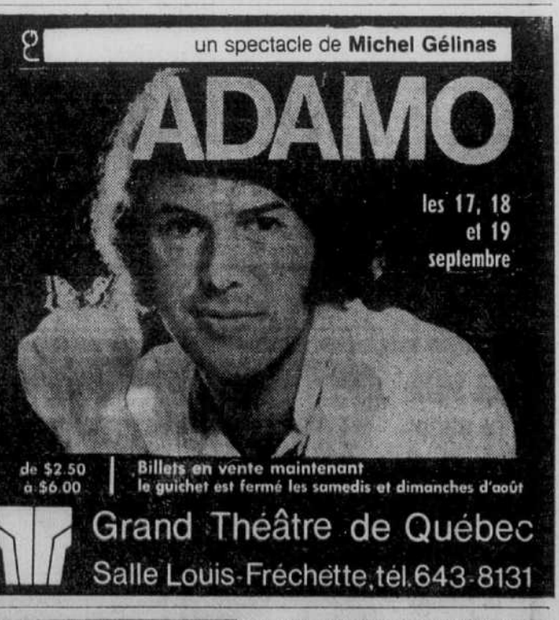
ATTENTION LES JEUNES
SUPER SWING
samedi soir 28 août
de 7 heures à 2 heures
mettant en vedette les ensembles
• THE SEXE • THE GRADUATE
• JOHN MONK & THE FAMILY
• THE SOMEONE
avec spectacle de sons et de lumières
SALLE DE DANSE "LE MOULIN INC."
1008, 3e avenue, Québec — 523-9618

Décors D'Iberville
St-François, Ile d'Orléans
Samedi le 28 août, à 9h p.m.
En primeur à Québec
Isabelle Pierre
Entrée $1.75
(Apportez votre chaise et votre couverture)
"Bar d'époque à la disposition du public"
Pour renseignements: 829-2797

LE MOULIN DE ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Samedi 28 août de 18h. à 20h.30
MUSIQUE TZIGANE
avec
LAJOS MOLNAR
et
JOHAN VAN VEEN
De 21h. à 1h.
GRANDE SOIREE BAVAROISE
avec
LES GAIS MEUNIERS
(8 musiciens)
Danse • Chant • Concours
Cuisine européenne
Admission $2
Dimanche, lundi, mardi
29, 30 et 31 août de 18h. à 1h.
LAJOS MOLNAR
et
JOHAN VAN VEEN
avec leur musique tzigane
Admission $1.50
Réservations: 828-2688

le galendor
saint-pierre, île d'orléans - trois milles à gauche du pont.

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
16 - 17 - 18 SEPTEMBRE à 21h.
GRAND RECITAL DE
Félix Leclerc
chansons anciennes et nouvelles
RESERVATIONS: 828-2745
JUSQU'AU 12 SEPTEMBRE SEULEMENT TOUS LES SOIRS A 21h. (SAUF LUNDI ET VENDREDI). LES DEUX SUCCES DE JEAN BARBEAU:
"JOUALEZ-MOI D'AMOUR" et "MANON LASTCALL"
en vedette: Dorothy Berryman
TOUS LES DIMANCHES
A 14h30 et 15h30
"LA DROLE DE BIBITTE"
Théâtre pour enfants - Entrée .75

un spectacle de Michel Gélinas

ADAMO
les 17, 18 et 19 septembre
de $2.50 à $6.00
Billets en vente maintenant
le guichet est fermé les samedis et dimanches d'août
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

LES PRODUCTIONS PAUL BUISSONNEAU PRESENTENT
de Michel Tremblay
mise en scene
André Brassard
avec
Hélène Loiselle
Luce Guilbeault
Rita Lafontaine
Lionel Villeneuve

A toi pour toujours, ta Marie-Lou
du 17 septembre au 2 octobre
Les retardataires ne pourront être admis
Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie, tél. 643-8131

Un père et ses trois fils prouvent que l'agriculture peut devenir rentable au Québec

par Paul-Henri DROUIN
de notre bureau
de SAINT-JOSEPH

Un citoyen de la Beauce, en formant une compagnie avec trois de ses fils, a démontré que l'agriculture avait sa place au Québec.

Fermier au séminaire de Saint-Georges, il y a dix ans, M. Réal Roy faisait l'acquisition d'une ferme à Saint-Georges-Ouest et, avec ses fils Guy, Raymond et Claude, c'est à force de travail, de coopération et de recherche qu'il prévoit vendre cette année plus d'un million de livres de lait.

Lors d'une visite effectuée jeudi, à la ferme Réal Roy & Fils Inc., et organisée par M. Gérard Côté, animateur du projet de la Chaudière au Service social de Beauce, une soixantaine d'agriculteurs et des spécialistes du ministère de l'Agriculture ont particulièrement été intéressés par l'organisation et le succès remporté sur la ferme Réal Roy.

Il s'agit là d'une ferme de 350 arpents carrés composée d'un bloc principal de 230 arpents et deux autres morceaux de 60 arpents chacun.

Pas moins de 270 arpents sont en culture, dont 50 arpents en blé d'Inde pour ensilage, 70 arpents en foin et 60 arpents en pâturage.

Aussi, sur cette ferme beauceronne, on trouve 170 bêtes à cornes dont 100 vaches laitières (84 en lactation) et 70 génisses d'élevage que l'on élève en vue de remplacement pour l'amélioration du troupeau laitier.

M. Réal Roy nous a expliqué que chacun de ses trois fils est responsable d'un secteur en particulier. Par exemple, Guy s'occupe de la culture et de toute la machinerie, Raymond est en charge du troupeau et de tous les animaux de la ferme; puis Claude remplit le rôle de secrétaire, de comptable et s'occupe tout particulièrement de la mise en marché des produits.

En l'espace de 10 ans, cette ferme a pris une expansion considérable. On a agrandi les vieilles bâtisses et celles-ci remplissent très bien leur rôle.

Le tout est organisé sur une base industrielle, puisque chacun des membres de la corporation reçoit un salaire de base à chaque quinzaine, prend une fin de semaine à tour de rôle et les vacances annuelles sont prises sur la même base que dans l'industrie.

C'est avec beaucoup d'intérêt qu'on a visité les 50 arpents carrés en blé d'Inde. La propreté y règne puisqu'il n'y avait aucune mauvaise herbe et comme l'a fait remarquer l'agronome Hardy, de Montréal: "Ce blé d'Inde pousse en moyenne de deux pouces par jour".

On prévoit cette année un rendement de 15 tonnes de blé d'Inde à l'arpent et toute la production sera hachée, cotons et épis ensemble, puis ensilée pour servir de fourrage aux vaches laitières.

Ce qui à remarquer sur cette ferme, c'est qu'on ne cultive qu'une partie du foin nécessaire. L'espace étant réservé pour la culture du blé d'Inde, la luzerne et les pâturages, on achète le foin debout à raison de $0.10 la balle et la coupe se fait avec l'équipement de la ferme.

Comme l'a fait remarquer M. Roy, on estime le coût à $0.20 la balle, pour faire les foins et l'entreposage. Pour l'achat de ce foin des arrangements sont pris avec des fermiers voisins sur une base de 5 ans.

Le pâturage détient une place importante dans les opérations de la ferme. On y ensemence du ladino et l'on place l'engrais chimique et la graine de semence ensemble dans le même semoir pour ensemencer les enclos de pâturages, puis, avec un herbicide, on arrose de temps à autre les mauvaises herbes et avec une espèce de herse on étend le fumier dans les pâturages.

A la ferme de M. Réal Roy on a fait l'expérience du drainage du sol, puisqu'on y a installé pas moins de 8,700 pieds de tuyaux de drainage couvrant la moitié de la surface occupée par le blé d'Inde. Par suite de cette expérience, on est maintenant anxieux de compléter le drainage sur toute la ferme.

Cette ferme possède déjà tout l'équipement nécessaire pour ses besoins actuels. Les investissements y sont de l'ordre de $15,000, ce qui est très peu pour une ferme de cette envergure. Ceci est attribuable à la fabrication de certaines machineries par M. Guy Roy.

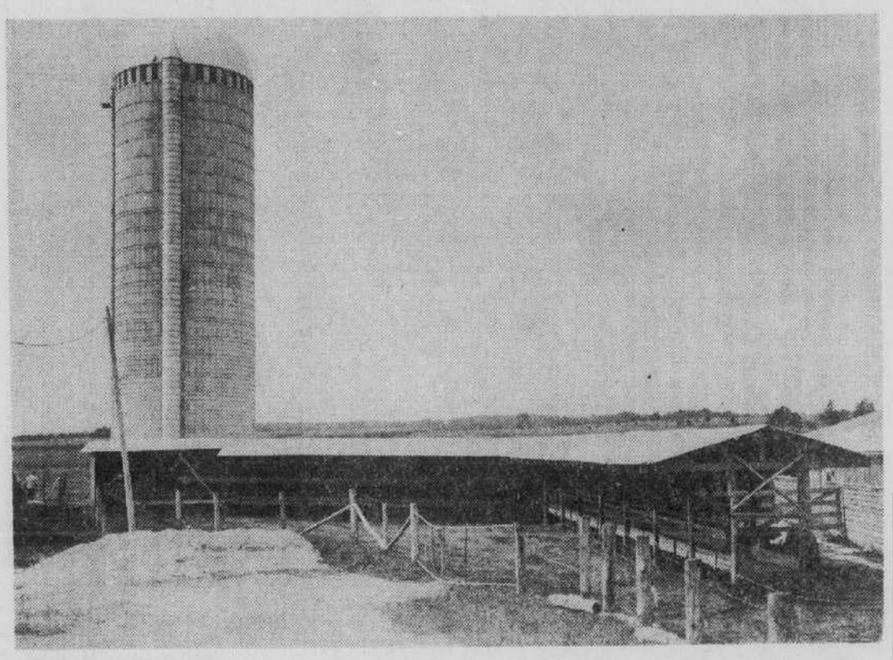
Une salle de traite pouvant recevoir huit vaches à la fois a été aménagée et est très fonctionnelle. On se sert là d'une trayeuse pouvant servir pour quatre vaches. Chacune d'elles reçoit un supplément de moulée suivant la quantité de lait qu'elle donne. Un concours laitier a été établi et chaque vache porte un numéro bien visible à l'oreille.

A proximité de la salle de traite, il y a une laiterie bien organisée avec deux "bulkthanks"; là aussi c'est très propre et fonctionnel.

"Il est évident que cette ferme beauceronne n'est pas une ferme expérimentale, mais n'a pas été montée à coup d'argent provenant du gouvernement. Tous ceux qui sont intéressés à l'agriculture et particulièrement à l'industrie laitière auraient beaucoup à gagner à visiter cette ferme," a déclaré, M. Gérard Côté.

LE TROUPEAU — La ferme de Réal Roy et Fils Inc. de Saint-Georges de Beauce, comprend 170 vaches laitières et 70 génisses d'élevage.

LES BATIMENTS — Une vue d'ensemble des bâtiments sur la ferme de M. Réal Roy et Fils Inc., à Saint-Georges de Beauce.



L'ENLISAGE — L'un des deux silos qui joue un rôle important dans l'alimentation des vaches. Elles mangent dehors, hiver et été et comme l'on peut le constater on a installé un système d'alimentation automatique.

A. Gilbert
ARCHITECTE

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION
ROBIC & ROBIC
2100 Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

Woolco magasin de Giffard
La Cafétéria
MOISSON D'OR

SPECIAUX DU DIMANCHE
Tout le spaghetti et les boulettes de viande que vous désirez manger PRIX: 1.19
Rib steak braisé garni PRIX: 2.49
Rosbif au jus garni PRIX: 2.45
Jambon de Virginie à l'ananas PRIX: .98
¼ poulet repas complet PRIX: 1.24
Assiette d'enfant ¼ de lb de steak haché PRIX: .99
La Cafétéria
Heures du dimanche
8h a.m. à 8h p.m.
GIFFARD SEULEMENT

VENTE DE CAMIONS USAGES
(reconditionnés à neuf)
et
D'EQUIPEMENT A NEIGE
MACHINERIE du PONT Enr.
Prop.: Georges H. Moreau
313, Marie-Victorin, St-Nicolas, Lévis
Tél.: Bur. 832-2135

Faites un revenu net possible de $10,000 par année
Commencez votre élevage avec des animaux de première qualité, garantis pour trois ans. La demande de fourrure de chinchilla de première qualité dépasse de beaucoup chaque production annuelle: il en coûte $2.75 par année à nourrir. Un investissement aussi modeste que $2,365.00 (avec un dépôt initial aussi minime que $865.00) vous procurera 6 femelles, et 2 mâles cages et nourriture incluses
Joignez-vous à l'Association des eleveurs de chinchillas Coldor... La plus dynamique et la plus progressive au Canada.
Elevez des chinchillas avec la ferme d'elevage la plus importante et la plus moderne au Canada
J'aimerais avoir de plus amples informations sur les methodes COLDOR pour la reproduction du chinchilla. Je realise que cette demande ne m'oblige d'aucune manière.
COLDOR CHINCHILLA RANCH INC.
50 PLACE CREMAZIE
Suite 21 Montreal 351 — Tel.: 384-8146.
NOM .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
VILLE ..... OCCUPATION .....
D.-M. 22-8-71

Désirez-vous un nouveau logement?
VOYEZ
PARC DURANCE
3534, Chemin Ste-Foy
à Ste-Foy
MAISONS EXCLUSIVES DE STYLE ESPAGNOL
Unifamiliales en rangée

INFORMATIONS: Tél.: 653-2403
LOYER INCLUANT:
Piscine, Concierge, Eclairage, Taxes, Eau chaude, Chauffage
VISITES:
2 heures à 9 heures p.m. — Tous les jours
Soyez avisés! Ne louez pas votre futur logement sans avoir visité Parc Durance.
Si vous aimez le confort et le bon air tout comme une atmosphère de tranquillité...
PARC DURANCE EST LA!
AVANTAGES EXTRAORDINAIRES
Accès facile
Vue panoramique
Habitez une maison unifamiliale sans l'acheter!

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES
529-9231

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

Index des rubriques des annonces classées

Services 100 à 185 incl.
Divers à vendre 200 à 291 incl.
Emploi 300 à 367 incl.
Logis 400 à 498 incl.
Commerce et Industries 500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs 600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions 640
Activités diverses 175
Agences 325
Agences matrimoniales 160
Agents 306
Ambulances 111
Animaux 248
Antiquités 221
Appareils électriques 201
Arbres et parterres 140
Argent à prêter 104
Argent demandé 105
Articles de sport 255
Associés (Commerce) 532
Assurances 107
Autos à louer 620
Autos à vendre 619
Autos demandées 621
Bicyclettes 253
Bureaux à louer 511
Bureaux demandés 525
Camions à louer 631
Camions à vendre 630
Camions demandés 632
Camping 258
Cartes professionnelles 155
Chalets à louer 485
Chalets à vendre 486
Chalets demandés 490
Chambres à louer (Par quartier) 430 à 441
Chambres demandées 492
Chambres et pensions 444
Chambres et pensions demandées 491
Chasse-neige 266
Chauffage 144
Commerces à louer 531
Commerces à vendre 530
Commerces demandés 550
Couples demandés 344
Couples demandent emploi 367
Déménagement-Transport 146
Dépannage 645
Divers 275
Divers à louer 290
Divers demandé 291
Ecoles de conduite 165
Encadrement 222
Encans 590
Enseignement-Cours 135
Entreposage 166
Entrepôts à louer 512
Entrepôts à vendre 513
Entrepôts demandés 526
Equipement de ferme 672
Extermination vermine 148
Femmes-Filles demandées 350
Femmes-Filles demandent emploi 366
Garages-Stationnement à louer 656
Garages-Stationnement demandés 657
Garages à vendre 658
Hommes demandés 300
Hommes demandent emploi 365
Hommes de métier demandés 315
Hommes et femmes demandés 340
Hôpitaux 112
Immeubles 540
Infirmières Gardes-Malades 353
Instruments de musique 259
Livres-Timbres-Monnaies 224
Locaux à louer 515
Locaux demandés 527
Logements-appartements à louer (par quartier) 410 à 420
Logements-appartements meublés 421
Logements-appartements non classifiés 422
Logements appartement à partager 496
Logements appartements demandés 495
Machines à coudre 206
Machines à écrire 215
Machineries à louer 664
Machinerie à vendre 663
Maisons à louer 448
Maisons à vendre (Par quartier) 460 à 483
Maisons demandées 498
Marchandises-Nouveautés 230
Matériaux de construction 260
Médecins 110
Meubles 202
Motocyclettes 254
Motoneiges 684
Non classifiées 185
Occasions d'affaires 332
Pensions d'été 450
Pensions pour enfants 452
Perdus-trouvés 123
Personnels-Non responsabilités 133
Photographes 162
Pianos-Orgues 209
Professeurs demandés 348
Professionnels demandés 310
Propriétés commerciales 545
Radios-TV Stéréos 210
Rembourreurs 169
Réparations-Entretien 143
Restaurants-Réceptions 170
Roulottes 686
Salons de beauté 163
Service automobile 644
Service de garderie 359
Service domestique 358
Service 24 heures 137
Tapis-Tuiles 203
Taxis 119
Terrains à louer 570
Terrains à vendre 564
Terrains demandés 580
Terres à louer 571
Terres à vendre 565
Terres demandées 584
Tondeuses 265
Vacances-Voyages 122
Véhicules tous terrains 685
Vendeurs demandés 307
Ventes spéciales (Commerces) 288
Volailles 242
Yachts-Moteurs 689

Services

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 626-4868
dis-28

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE
SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-25

$875,000.00
PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié. Tél. 683-5255, 683-0614. quo-22

ARGENT A PRETER
NOUVELLE CONSTRUCTION, HOTELS, MOTELS, APP., CONDOMINIUMS, PARCS DE MAISONS MOBILES, ET TOUT AUTRE PROJET, PREFERABLEMENT DE $100,000 EN MONTANT. NATIONWIDE, 4962 SOUTH STATE STREET, SALT LAKE CITY, UTAH 84107 (801), 262-7021. 6-28

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans. 1ère, 2e hypothèques pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-3

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-8

VOUS êtes à la recherche d'une 1ère, 2e hypothèque, consultez Régis Giguère, courtier, 659-1901. quo-21

ARGENT à prêter sur hypothèque, Tél.: 522-8645 ou 523-1882. quo-8

$5 à $500, DANS 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-9

INFORMEZ-vous ailleurs avant de me consulter, je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque, 522-6288. quo-11

FONDS de succession, prêts directs, pas de remboursements mensuels; intérêt seulement. Paul Samson, notaire, 970, Avenue Cartier. 524-2495. quo-30

1ère 2e HYPOTHEQUE, prêts commerciaux, industriels, personnel, Yvon St-Laurent, Réal Moore, courtier, 651-7504. quo-30

1ère, 2e HYPOTHEQUE, service 48 heures, Michel Senecal, courtier, 872-1719. quo-30

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-25

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE
SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-25

1re et 2e hypothèques
Québec et Banlieue
Exemple: Mensualités types 9% bancaire
(Capital et intérêts)

1re hyp.	10 ans	15 ans	25 ans
$5,000	$62.90	$50.23	$41.40
$12,000	$150.95	$120.55	$99.36
$25,000 et plus	$314.48	$251.14	$207.00

Achat de créance hypothécaire
Consentons également prêt temporaire

MAURICE HURTUBISE
Courtier
2885 De Courcelles, Ste-Foy — 651-2372 - 651-7023
dis-28

105 ARGENT DEMANDE

DESIRE emprunter deux milles dollars, remboursables dans un an capital et intérêts. Ecrire à Dépt 822 Le Soleil. quo-2

110 MEDECINS

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-3

CENTRE de Psychologie Pratique, 509 Boul. Charest. Si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité, il est possible de mettre un terme à ces problèmes, 524-5849. quo-9

123 PERDU-TROUVE

PERDUES, lunettes, corne brune, mercredi 18 août, entre cinéma Bijou et 474 rue Fraser, 875-3433. quo-28

PERDU 27 août, chat siamois, rue St-Luc, répondant au nom de Kiki, récompense promise, 523-2524. quo-31

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

122 VACANCES-VOYAGES

DEPART pour Los Angeles, le 3 septembre, monsieur prendrait une compagne de voyage, 653-4165. quo-30

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, évitez secrétaire Case Postale 1861 Québec, 524-6108. quo-15

A COMPTER d'aujourd'hui je ne me tiens pas responsable de dettes contractées par toute autre personne que moi-même, signé Adrien Aubert, 118 St-Georges, Lévis. quo-28

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE, tourbe, sable, finition de parterres, consultez nos prix, 872-1193. quo-11

SPECIAL, tourbe, $22.50, 1,000 pieds, dans nos champs, $15, 522-8989. quo-17

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite, vente de pierre, sable et gravier, 527-7337. quo-25

135 ENSEIGNEMENT-COURS

IPI **COURS D'OPERATEUR EN INFORMATIQUE**
sur équipement IBM
Perforation, vérification, programmation sur la machine, lecture de cartes, etc... Cette école detient un permis (#392) en vertu de la loi de l'enseignement privé.
INSTITUT PROFESSIONNEL D'INFORMATIQUE INC.
51, rue Bel-Air, Lévis, P.Q. Tél.: 833-2614 dis-26-31

COURS DE STENOTYPIE INTERNATIONALE
COURS DE SECRETARIAT COMMERCIAL LEGAL ET JURIDIQUE
COURS DE SECRETARIAT PROFESSIONNEL ET OFFICIEL
CONVERSATION ANGLAISE EN LABORATOIRE ET PAR CORRESPONDANCE
COURS DEBUTANT EN SEPTEMBRE
INSTITUT DE QUEBEC AFFILIE A L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOTYPIE
785 DE SALABERRY
522-6624
quo-30

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 13e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215. quo-28

COURS privés de piano, à domicile, si désiré. Tél. 681-6990. quo-30

ELEVES demandés pour classe privée, Tél.: 842-3458. quo-28

INSTITUTRICE de piano, Mlle Lorraine ARCT, pour appointement 658-0525. quo-24

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me soir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-28

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

NETTOYAGE, installation, réparation, annexe, brûleur à l'huile, 525-5526. quo-28

MENUISERIE MOBILE ENR., REPARATION TOUS GENRES, 683-5175. quo-31

POUR toutes réparations, pour couvertures, de bardeau, d'asphalte, Entreprise Rhéaume, Charlesbourg, 628-2046. quo-9

REPARATION de fibre de verre, motoneige, chaloupe, etc. 661-1452. quo-30

AIGUISERIE Mobile Enr. limage de scies, aiguisage de tous genres, service sur place, 653-8148. quo-22

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-23

144 CHAUFFAGE

SYSTEMES chauffage air chaud ou eau chaude usagés, 872-2455. quo-23

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e rue, Québec, 522-1661. quo-18

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458. quo-11

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, divorcés, pourquoi rester seul. Nous avons un choix formidable, infirmières, secrétaires, Institutrices, Ingénieurs, professeurs, comptable. Femmes-hommes d'affaires, etc. qui seraient heureux de partager leur solitude, Institut d'orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec. quo-8
683-7459

PERSONNES séparées, veuves, célibataires. Venez au Club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 523-1321. quo-31

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue, Téléphonez 523-7458. quo-11

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault 228, 3e Avenue, tél.: 523-6945, 522-3261. quo-15

POUR faire rencontre consultez Mme Dubord, 1772 4e Avenue, 525-9810 quo-23

TOUS genres rencontres, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-8523. quo-25

166 ENTREPOSAGE

ILE d'Orléans, terrain pour remisage d'hiver, roulotte, tente-roulotte, 828-9207. quo-23

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

A LOUER, salle à manger, salle réception, modernes, avec cuisine très moderne à Notre-Dame des Laurentides. Tél.: 849-2324 après 1 heure p.m. quo-28

L'efficacité des annonces classées au Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT
SOLDE MANUFACTURIER
CROTEAU LTEE, MEUBLES
175, EST ST-JOSEPH
ACHAT-ECHANGE — 525-8155
quo-13

HENRI TURCOTTE
VENTE DE MEUBLES
LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers neufs, modèles 1971. Rabais général, dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers de chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette, lits continental, lits superposés, matelas, à ressorts, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, congélateurs, lessiveuses, sécheuses, automatiques, radios, stéréos, téléviseurs. Bas prix, garantie. Paiements faciles, aucun comptant requis à l'achat, si désiré, jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 330, de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-4

MENAGE NEUF 1971
AYANT servi pour maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur, 2 portes Zéro Zone 15 pieds, cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, Miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux, "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas valeur $260. 1 set de cuisine 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635 laissée pour $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit, et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-2

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-7

PAUL ROBITAILLE INC.
REDUCTION appréciable, sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marques renommées: General Electric, Admiral Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville Specialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles Carrier, mateals Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Cascade, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions. 504 Canardière, 529-9488. quo-22

MARCEL MASSE MEUBLES
ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes sortes, 5 rue Hermine, coin St-Joseph, 523-9804. quo-2

AUBAINE unique, meubles, accessoires en rotin et bambou, 849-2775, 849-8654. quo-30

MEUBLES style canadien, antique, colonial, espagnol, moderne, futuriste, monsieur Bouret, 523-3760. quo-10

MENAGE neuf, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, set de chambre, mobilier de cuisine, salon, lampes, tables, livraison gratuite, spécial, $695., Monsieur Lavoie, 529-9648. quo-10

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-14

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation, décoration, 842-0511 V. Jordaens. quo-17

MENAGE complet neuf, au prix du gros, magasin de banlieue, administration réduite au maximum, prix mini, aucun comptant, 36 mois pour payer, 626-1108, soir, 626-7150. quo-21

TELEVISIONS en couleur RCA, 26 pouces, automatiques, couleurs instantanées, cadran lumineux, meubles finis noyer, régulier, $789, spécial d'été $525, aucun comptant, 36 mois pour payer, Tremblay & Bergeron, Meubles, 245, 71e rue est, Charlesbourg, 626-1108. quo-21

ENSEMBLE salle dîner, teck, comprenant 6 chaises, bahut, état neuf, prix à discuter, 628-1582. quo-28

SET cuisine, table et 5 chaises, érable colonial canadien, Roxton, $200. Tél.: 651-4436. quo-28

AMEUBLEMENT de salon, provincial Français, sofa, 2 fauteuils, 3 tables, secrétaire, marque House of Beamore, $500. Tél.: 6514436. quo-28

TELEVISION couleur, mobilier chambre, 3 morceaux, table cuisine, 7 chaises, lits 36 pouces, bureau simple et triple, 663-9807. quo-28

VILAS, mobilier salon, salle dîner, bahut, compris, prix raisonnable, 527-2163. quo-30

OCCASION ménage complet, de style neuf, 3 pièces, 623-5315 quo-14

CHAISE salon, qualité lampe salon, 524-4847, soir. quo-1

203 TAPIS-TUILES

TAPIS, balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage ozite réel, $2.40 verge, 525-9146. quo-4

TAPIS Ozyte, 12 pieds de largeur, spécial $2.38 verge carrée, choix de couleurs, monsieur Bérubé, 523-3760. quo-10

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Grinton, Axminster Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-13

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-15

SPECIALITE posage, achetez où vous voulez, confiez l'installation à des experts, ouvrage garanti, 626-4067, 626-8579. quo-17

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garantie, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

209 PIANOS-ORGUES

STEINWAY PIANO A QUEUE
Vente spéciale
Longueur 7'6", $2,950. Aussi petit piano à queue de marque Mason Ritch $1,250. Ces pianos sont garantis comme neufs. Trans Canada Piano Co., 999, rue du Collège, St-Henri, Montréal 207, Tél.: 514-935-2232.
dis-28

BEGIN Meuble, vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-16

ORGUE à vendre, modèle Lowrey Holliday de luxe, avec virtuose, démonstrateur. Même garantie qu'une neuve, prix $1500, 529-4991, après 5 heures, 681-6789. quo-17

ORGUE Wilson, 2 claviers, 10 tons, 8 pédales, $425, 837-0816. quo-30

BEAU piano, marque Mason-Rish, état neuf, 39", hauteur, 837-0816. quo-30

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-21

ACHETERAIS piano automatique, avec rouleau, Tél. 683-2000. quo-28

ORGUE Wilson, avec transistors, 2 claviers, pédaliers, état neuf, 525-7893. quo-30

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISEURS payables à $8 par mois. Tél. 527-3651. quo-3

DROLET Radio d'auto, stéréo, vente, service, 202 Est St-Vallier 529-0301. quo-10

AUBAINE, télévisions à louer, 19", portatives,Livraison jour, soir, 653-2247. quo-17

STEREO-Enregistreuse à cassettes, 3 morceaux. Tél. 842-6259. quo-30

TV portative, 19 pouces, Zénith, neuve, $125, stéréo cassettes, 8 pistes, avec 2 haut-parleurs, $70, Tél. 623-2682. quo-31

TELEVISEUR combiné 23 pouces, stéréo, radio, meuble état neuf, 523-5868. quo-28

TELEVISEURS de toute marque, reconditionnés, à partir de $30, 527-3651. quo-2

RADIO Zenith, Trans-Oceanic, AM-FM, ondes courtes, portative, état neuf, 651-1986. quo-28

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA
OU toutes autres marques, louer ou acheter machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc 580 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-9

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 555 Charest Est, 529-9244. quo-7

A. B. Machine, meilleures machines, meilleures conditions, 485 Langelier, 525-4692. quo-18

221 ANTIQUITES

PLUSIEURS meubles antiques, comprenant tables, chaises, buffets, bureaux, fauteuils, 837-0816. quo-30

CHAMBRE coucher, Louis XVI, $2,000. Causeuses Louis XV, Aubusson, 527-8934, 683-3976. quo-30

COMMODE 100 ans, trousseau baptême 65 ans, Tél.: 683-4550. quo-28

MOBILIER Victorien, motif à roses, 7 morceaux, Tél.: 651-6865. quo-24

ANTIQUITE choix varié, visible jour et soir, 1278, Trans Canada Est, Lauzon. quo-28

BANCS d'église, 4 pieds, $8. Dollard Trottier Antiquités, Bernières, 832-8129. quo-3

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, 525-6402. quo-4

ALBUM de timbres, Master Global, 1850-1961, jour 623-9851, soir 626-8765, Mme Esther Boutet. quo-28

ALBUM de timbres, tous pays, meilleure offre, minimum $100, 623-5982. quo-30

248 ANIMAUX

TONTE DE CANICHES
ET autres, 1re Rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 heures p.m. 694-1033. quo-31

JEUNES caniches, mâles et femelles, enregistrés. Tél. 842-7015. quo-2

PETITS caniches, Toy mâles et femelles, enregistrés, 1 1-2 mois, 663-9241. quo-2

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9164. quo-4

CANICHE, gris, berger allemand, Wamareiner, pension, lavage, dressage, 872-2266. quo-8

JOLIE jument d'équitation, 8 ans, très douce, environ 15 mains, prix discutable. Rendez-vous: 837-6598. quo-13

JUMENT à vendre, quarter horse, pour compétition, très rapide, jour, 842-1969, soir, 842-5259. quo-16

QUARTER Horse et Appaloosa, enregistrés, pour selle Western, 837-8003. quo-22

JEUNES St-Bernard, pure race, enregistrés, tatoués, vaccinés, prix variés, 661-5059. quo-17

EPAGNEULS, Cocker, blond, 2 mois, enregistrés, $40, à $60, livraison Québec, s'adresser St-Georges Beauce, 228-6535. quo-17

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants, 822-2565, 822-2060. quo-21

248 ANIMAUX

VENDONS achetons, petits chiens de toutes races, Tél.: 527-7798. quo-7

CHIOTS, race doberman, Tél. 878-2110. quo-28

CHATS siamois, 7 à 8 semaines, Tél.: 527-3530. quo-28

VENDONS, achetons, Braque allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6668, 661-7128. quo-22

BERGER Allemand, 2 ans, prix à discuter, Tél: 661-8236. quo-28

LAPINS californiens, poules, oies, paons, 628-0953. quo-28

DANOIS noirs, 2 mois, vaccinés, enregistrés $200. Tél. 653-9879. quo-28

CHIHUAHUA croisé avec poméranien, H. Sévigny, 159 Principale, St-Agapit, 888-4515. quo-28

SILKY Terrier, Collie, Berger Allemad, Caniche, Fox, accouplement, 681-9509. quo-28

2 CHIHUAHUAS, un caniche, à vendre, tél. 626-2530, jour seulment. quo-28

CHATONS Siamois, bruns, seal point", 8 semaines, 844-3142. quo-28

2 FOX-terrier, 8 semaines, vaccinés, enregistrés, $125 chacun, 651-8056. quo-28

CHIENS de chasse, Setters anglais, lignée champions, excellents, gibiers à plumes, Neuville 1-876-2099 frais virés. quo-28

COCKER Epagneul, 2 ans, mâle, de race, aubaine. Tél.: 667-2254. quo-28

COCKER, anglais, femelle, 13 mois, très belle, black-tan, 681-1868. quo-30

JEUNE Silky, Terrier, caniche 3 mois. Tél. 842-4805. quo-28

CHIEN Dalmatien 4 mois, blanc, à vendre, 828-2322. quo-30

CANICHE mini- miniature, enregistré, femelle, 1 1-2 mois, 628-1443. quo-30

BELLES selles western, excellentes conditions, prix d'aubaine, 663-7037. quo-28

VENDRAIS Poméranien à un couple sans enfant, $70, 681-7415. quo-30

CHEVAUX d'équitation, très bien dressé. Tél. 829-2486. quo-30

TRAILER à chevaux, double, en métal, $1200, 837-9251, 837-6891. quo-2

VENDRE couple serins et cage, $10, Tél.: 626-8698. quo-30

6 CHEVAUX d'équitation, selles Western, bon état, aucune offre raisonnable refusée, Ste-Croix Lotbinière, 1-926-3467. quo-30

JUMENT 3 ans, avec poulain, 4 mois, selle, Tél.: 828-2139. quo-24

ETALON Palomino, 3 1-2 ans, étalon poney, 4 1-2 ans, Chien Foxterrier 4-5 mois, aubaine, 842-8550. quo-28

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons, chiens, toutes races, Boston-Bull, Berger Allemand, Beagle, Foxhounds, Cockers, Caniches, Autres petites races. Achetons, vendons lapins. Leboeuf Kennel's Regd. St-Casimir, Portneuf, Tél.: 339-2955. quo-28

6 PETITS chiens à vendre, 1 mâle, 5 femelles, $10, 523-1470 quo-28

POODLE gris argenté, $75, Tél. 688-9207. quo-28

253 BICYCLETTES

BICYCLETTE 10 vitesses, 1 mois d'usage, $60, 667-0718. quo-30

BICYCLETTES neuves et reconditionnées, Mustang 24, 26. S'adresser 1725 Nicolet, St-Pascal. Tél. 667-0598. quo-30

GRAND choix Wender Italien, 10-5 vitesses, $118, $95, $80, Poliquin Sportif, 210, St-Jean, Québec, 523-7815. quo-14

BICYCLETTE neuve, grandeur 20. Tél. 661-5976. quo-2

254 MOTOCYCLETTES

MOTO, Malaguti, 1971, 50cc, homme ou femme, valeur $350, 626-0964. quo-11

PRESTO Sport, motos Bombardier, trail, autres marques, vente, service, 628-2317. quo-1

BSA 750, 1500 milles, parfait état, prix à discuter, 688-0586. quo-28

HONDA 750, 1971, état neuf. Tél. 683-7628. quo-30

YAMAHA 350 cc. 1971 1200 milles, $900. Tel.: 837-6800 quo-31

KAWASAKI 1971, 500 cc, 3 cylindres, parfait ordre, $950, 839-9173. quo-31

SCOOTER Vespa, 1969, $275, état neuf, 839-4225. quo-30

DUNE-Buggy, construit pour usage hors route, $450, entre 5.30 et 6.30 heures, 872-2983. quo-28

KAWASAKI 1971, Unduro, 125cc, 2,000 milles, parfaite condition, 688-0188. quo-28

KAWASAKI, 500, 1971, 4,000 milles, très bon ordre, $850, 626-6652. quo-28

KAWASAKI, 250 cc, 1966, bon ordre, prix à discuter 839-9530. quo-28

YAMAHA, mini-Enduro, 60 cc, $325, Tél. 663-3451. quo-2

RECHERCHE Moto BMW. Tél. 872-9658. quo-28

HONDA 350 cc, 5,000 milles, très bon ordre, 683-0184, 5 à 7 heures. quo-30

REPRISE de finance, Yamaha 1971, Enduro 250 cc, très bas millage, comme neuve, très bas prix, s'adresser jour, 659-1665, soir, 653-3790. 16-30

BOMBARDIER 1971, junior cross, 1200 milles, comme neuf, 623-9746. quo-30

TRIUMPH 650 cc, chapper, s'adresser 1950, Maufils. quo-28

HONDA 125 à vendre $250. Tél: 653-7662. quo-30

HONDA 1966, avec moteur 1968, 350 Tél: 663-6465. quo-3

HONDA 350 cc, 1971, démarreur électrique, excellente condition, bas millage, 842-9318. quo-3

TRIUMPH TR6, moteur remonté, embrayage et transmission neuves, $300, 681-8749. quo-28

TR6, semi chopper, roues Harley arrière, fourche double, chromée 661-6153. quo-3

MINI-Trail, moteur 4 forces, vitesses automatique, 628-1759. quo-3

255 ARTICLES DE SPORT

EQUIPEMENT pour chasse aux canards, comprenant un bateau, 40 canards artificiels, prix à discuter, 656-9787. quo-28

BATONS de golf, sac et voiture, bon état, $45, 623-5982. quo-30

258 CAMPING

TENTES-roulottes à louer, équipées avec permis, 3241 Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-9

TENTES roulottes, à louer, à très bonnes conditions, Tél.: 661-5806. quo-11

LOUER, tentes-roulottes, équipées, toit rigide (assurées), 833-3142, 837-5452. quo-13

258 CAMPING

TENTE-ROULOTTE, à vendre, toit rigide, 6 personnes, $500, 842-7526. quo-17

CAMPING à vendre $20,000, $5,000 comptant, Tél.: 872-7482. quo-7

LOCATION pour roulottes, tentes - roulottes, campers, à la semaine,: 527-8634. quo-22

TENTE-roulotte 1971 à vendre, tout équipée. Tel: 681-2917. quo-22

TENTE-ROULOTTE, 1971, à vendre, équipée, aubaine, $425, Tél. 651-8633. quo-31

TENTE-roulotte, à vendre, $300. Tél.: 529-4675. quo-28

TENTE-ROULOTTE 1969, avec cuisinette, tout équipée, $600, 661-9181. quo-28

ACCESSOIRES de camping, poêle 2 feux, lanterne, chaufferette, 3,000 BTU, marque Coleman, 872-9130. quo-28

CAMPER Campwagon, Ford démonstrateur, tout équipé, 832-2571. quo-28

TENTE canadienne Woods, 1970, $50. Tél.: 527-2804. quo-28

REMORQUE à vendre, $100, s'adresser 1410 St-Omer, Ville Les Saules. quo-28

TENTE-ROULOTTE, Bellevue, à vendre, 1967, Tél. 628-1200. quo-30

TENTE-ROULOTTE à louer, $35 par semaine, Tél: 872-9564. quo-28

TRAILEUR avec toile, 1971, $125, cause départ, Tél. 832-2032. quo-30

TENTE-roulotte 1970, à vendre, très propre, avec auvent 12 X 15, équipée au napthe, $610. Tél.: 842-9728, 842-5026. quo-30

AUBAINE, tente-roulotte Nemrod 1968, très propre, toit rigide, cuisinette, armoires, $850. (valeur $2,000.), Tél: soir 842-5609. quo-28

TENTE-roulotte, à vendre, avec cuisinette, équipée, propane, $450., 523-9653. quo-31

CAMPEUR Dodge 1971, 623-9578. quo-3

VENDRE tente 9 X 12, et 9 X 17, prix d'abandon, 872-9478. quo-3

TENTE (Tent master), 16x12x7, état neuf, $135. S'adresser 839-9004. quo-28

TENTE-ROULOTTE Rembec, toit rigide, 1971, équipement complet, 527-7744. quo-25

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité: accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-28

STUDIO Sono-Vision: Enregistrement professionnel, mono stéréo, 4 pistes cartouches et production de disques. Informations, 683-2933. quo-3

2 COLONNES de son Traynor, avec Bogen, 50 watts, tél. 681-5451. quo-31

AMPLIFICATEUR Traynor, 40 watts, plus guitare électrique, marque Aria, état neuf, 6 mois d'usage, prix à discuter, cause départ, 874 Brown, appt 2. quo-28

COURS privé, pour saxophone-alto, $5.00 l'heure Tél.: 651-4013. quo-28

AMPLIFICATEUR stéréo, comprenant radio am-fm stéréo, Tél: 663-7766. quo-28

ENREGISTREUSE Philips, moderne 401. Tél.: 661-1284. quo-31

2 COLONNES de son, avec haut-parleur 15", J.B. Lansing, 837-5603. quo-31

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS
REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION, GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION. GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 529-4490
M. R. MATHIEU
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 681-2449
M. R. LEVEILLEE
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 626-3727
quo-24

QUEBEC DEMOLITION
GRANDE vente de matériaux et équipements usagés. Tel que toilette, lavabo, portes vénitiennes et accordéons, compresseur air, machines à souder, 200 et 400 ampères, système chauffage eau et air chaud, Unitt Heater, Bouilloire, "Pacquage Unit, réservoir, 10,000 gallons, venez: 3-4" Etc. 1587 Route 2 Ancienne-Lorette, 872-2455, 872-9520. quo-23

MATERIAUX neufs et usagés, bois, veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-4

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75. 842-1912. quo-4

BOIS usagé, et poutres, planches, fenêtres, portes, Tél. 842-7526. quo-17

POUTRE, colonne, fer rond, fer angle, machinerie usagée, camion 10 roues, avec dompeuse d'acier, payloader, 955 et 977 tél. 842-2938. quo-18

265 TONDEUSES

TONDEUSE à gazon, électrique, Black and Decker, avec fil électrique, 100 pieds, état neuf, 667-3377, après 6 heures. quo-28

Pourquoi laisser ces choses à la traîne dans un placard ?

Agissez en homme d'affaires?

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre incalculable de personnes à la recherche d'articles de toute sorte.

Téléphonez à 529-9231

Toutes les annonces sont soumises à leurs propres rubriques régulières du Soleil.

L'éditeur se réserve le droit de refuser de publier ou de rejeter toute annonce classée.

Veuillez lire attentivement votre annonce le premier jour de sa parution. Le Soleil ne sera pas responsable pour plus de 2 insertions d'une annonce erronée ou d'une portion incorrecte d'une annonce-placard. En cas d'erreur dans votre annonce, notre responsabilité se limite au montant payé pour telle annonce (maximum 2 insertions).

Le Soleil n'a jamais publié sciemment de la publicité frauduleuse ou trompeuse. Toutes les annonces sont acceptées pour publication à condition que le produit, le service ou l'offre soit décrit honnêtement, et ne soit pas nommé ou désigné de manière à tromper les lecteurs en aucune façon.

La publicité acceptée pour publication ne doit pas contenir d'affirmations fausses ou exagérées ou des comparaisons de prix disproportionnées. Si un lecteur se croit trompé par une annonce non conforme aux conditions décrites dans celle-ci, nous apprécierions qu'il nous en fasse part. Il n'aura qu'à communiquer avec Le Soleil ou le Better Business Bureau, dont ce journal est membre actif.

Les annonces placées pour plus d'une journée qui seraient décommandées avant l'expiration ne seront facturées que pour le nombre de parutions effectives.

La charge de service pour les numéros de dépt ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardi et jeudi de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsable pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 7 jours après la date de facturation, frais additionnels.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 8h.30 p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le samedi, avant 4h.30 p.m. le vendredi et celles du lundi, avant 8h.30 p.m. le vendredi.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL
DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

2 lignes (ou 10 mots) 3 jours - $2.00

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00. Le(s) prix doit être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numéro de téléphone ou adresse.

Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de $2.00.

Autres Annonces Ordinaires:

Nombre de Mots	LIGNES	1 jour	3 jours cons.	6 jours cons.
Jusqu'à 10	2	1.50	2.64	4.68
" 15	3	1.75	3.96	7.02
" 20	4	2.00	5.28	9.36
" 25	5	2.50	6.60	11.70
" 30	6	3.00	7.92	14.04

Classification commerciales, offres d'emploi et tarif général: .65 la ligne comptée - Minimum $2.50

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse, United Press International, New York Times News Service et NAP (Nouvelle agence de presse), ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro, .15 l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et .20 le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie-Ste-Catherine, Beaupré, Beauport, Bélair, Boischatel, Breakeyville, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Châteaux - Richer, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, L'Ange-Gardien, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame-des-Laurentides Neufchâtel, Orsainville, Port-Cartier, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, Ste-Anne-de-Beaupré, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, St-Jean-Chrysostome - de - Lévis, St-Joachim-de - Montmorency, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 75c par semaine ou $37.00 par année, 6 mois $18.50 payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 60c par semaine ou $30.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE:

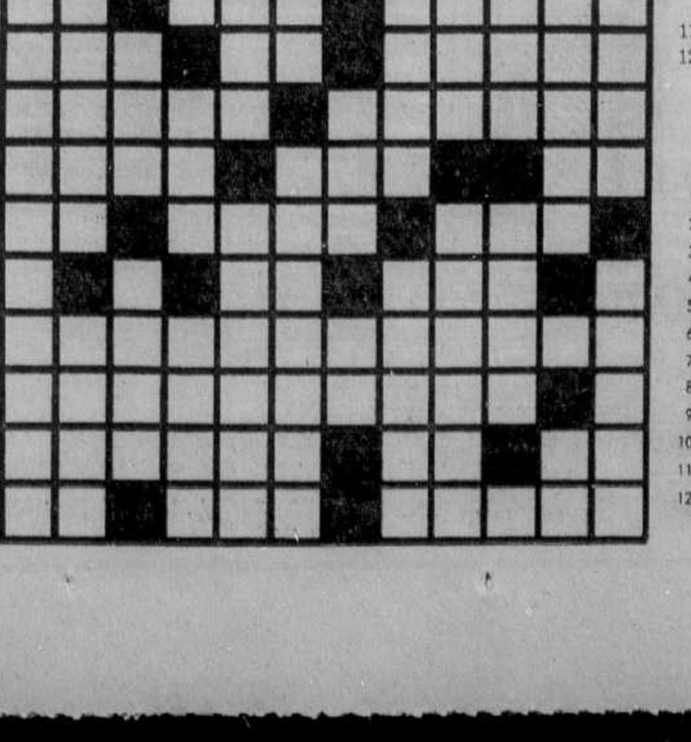
Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $35.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $8.75; 1 mois: $3.00

Ailleurs au Canada: 1 an: $55.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $13.75; 1 mois: $4.75.

Pays étrangers: 1 an: $75.00; 6 mois: $37.50; 3 mois: $18.75; 1 mois: $6.25.

Mots croisés

PROBLEME No 217



HORIZONTALEMENT

1—Un peu rond — De bonne heure.
2—Tête de rocher — Action d'élever des animaux.
3—Adj. dém. — Fatigué, usé — Qui sont de la couleur la plus obscure.
4—Colère — Id Est — Petit trait horizontal.
5—Orner, embellir — Compositeur français (1885-1965).
6—Peu de chose — Du verbe mettre — Senior.
7—Charpente du corps — Arme blanche — Mesure agraire.
8—En les — Mesure agraire.
9—Ensemble des points communs, à deux ou plusieurs lignes.
10—Ustensiles de cuisine pour faire cuire des tourtes.
11—Allonger, étendre — Term. d'inf. — Aluminium.
12—Pron. pers. — Dans la rose des vents — Fleuve de France.

VERTICALEMENT

1—Etat de ce qui est réciproque, pl.
2—Enlèverais — Marque qu'on fait pour se rappeler.
3—Numéro — Epoque — Espèce de boîte qui sert à conserver un objet.
4—650, en chiffres romains — Dans la rose des vents — Va à l'aventure.
5—Gaz que nous respirons — Privation d'un bien, d'un avantage, pl.
6—Fait tort, nuit — Titre d'honneur signifiant monseigneur.
7—Art. espagnol — De la naissance à la mort — Voyelles jumelles.
8—Du verbe tenter — Piquant, irritant au goût, pl.
9—Percevoir par le moyen des yeux — Vaisseaux qui conduit le sang du coeur aux organes.
10—Cacher, ne pas dire — Titre donné à certains officiers de l'ancien Empire turc.
11—Géante vorace — Année.
12—Soumettre à un test — Frère du père ou de la mère.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	U	M	I	N	E	S	C	E	N	C	E
2	O	V	A	L	I	S	E	R	■	E	■	T
3	C	E	T	■	E	T	R	I	L	L	E	R
4	O	E	I	L	■	E	M	■	E	L	L	E
5	M	■	N	I	T	R	E	E	■	I	O	N
6	O	S	E	E	S	■	N	P	■	G	I	N
7	T	I	E	N	■	E	T	I	R	A	■	E
8	R	E	■	S	E	T	S	■	A	N	E	■
9	I	N	N	■	S	E	■	A	V	■	T	A
10	C	■	A	L	E	■	■	S	A	L	O	N
11	E	R	I	E	■	F	R	A	G	I	L	E
12	S	E	N	T	I	E	R	■	E	N	E	E

28-8-71

275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE 77 ST-VALLIER EST

VOISIN St-Lawrence Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus aussi ameublements complets, etc. 525-8155. quo-7

FIANCES

MENAGE 3 pièces, spécial, $695., entreposage et livraison gratuite, monsieur Gaudreau, 529-9630. quo-10

ENDOMMAGE PAR LE TRANSPORT

REFRIGERATEUR endommagé, prix ridicule, garanti, un ensemble de laveuse, et sécheuse, démonstrateur, 1971, Information 300 Marie-de-l'Incarnation, 683-4217. quo-2

ARMOIRES DE PIN NOUE 651-3299

quo-28

ARBORITE et autres feuilles, 3 x 8 et 4 x 8, à partir de $5.95, 842-1912. quo-30

POELES, 110, 220, $19 commode bureau, $9, annexe $19, lit $12, divan $15, laveuse $15, achetons, vendons. Place Marché aux puces, 70 St-Vallier ouest, 523-0285. quo-30

REPASSEUSE électrique à vendre, état neuf. S'adresser 1890 Boul. Laurier, après 6 p.m. quo-31

REFRIGERATEUR pour fleuriste. Tél. 524-4724. quo-31

VENEER préfini, bois, $2.80, tuiles à plafond, blanche, $0.10. 842-1911. quo-30

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition, 523-3852. quo-28

EQUIPEMENT de super-marché, à vendre, comptoir-frigidaire, caisse-enregistreuse, balance, presse-jambon, etc. 661-3885. quo-1

MIROIRS, 28 x 48, $10, 30 x 60. $20. Tél. 623-0924. quo-1

BOEUF de l'Ouest, prix du gros, préparé pour congélateurs, quartier 150 livres, $0.49 la livre. 872-2026. quo-1

TELEVISEURS couleur, noir, blanc, stéréos, neufs, garantie, prix réduit, 833-2318. quo-1

MARGARINE, Cremex, Golden, Spread coloré $5.90 la caisse. Tél. 872-2026, 872-2291. quo-1

MACHINES écrire additionneuses caisses enregistreuses bureaux. Gaston Lirette, 842-4425. quo-3

REPRISE de finance, comptoir viande, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatiseur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-7

BAS CULOTTES en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-7

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr. 523-0634. quo-7

REFRIGERATEUR, laveuse, chaises, de salle, materiel, robe, $1. verge, 524-9904. quo-7

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscines, Tél.: 527-0635. quo-7

REFRIGERATEURS, usagés avec garantie, téléphonez à 661-1116, 2250 Champfleury. quo-13

CONFECTION, réparation, de draperies, recouvrement d'abat jour, 653-4539. quo-7

AUBAINE batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, valeur $139., spécial $50., 524-3198. quo-9

MARIAGE retardé, ménage neuf à vendre, prix à discuter, 626-1108, 525-6970 après 4 heures. quo-13

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $50 mille pieds, 842-1912. quo-13

12 COUVERTS de vaisselle, Duralex, 12 couverts, coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50, pour $20. 524-3198. quo-14

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant faillite, prix d'aubaine, 842-1913. quo-14

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles, à partir $450. livraison entreposage, conditions paiement. 623-5315. quo-14

60 REFRIGERATEURS et poêle, usagés, en parfaite condition. Prix raisonnable et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-14

REFRIGERATEURS, cuisinières, laveuses, sécheuses, balance de ligne, ou égratignés par transport, neufs, garantis, livrés, prix très réduit. Financement possible, 833-2318. quo-15

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garanties, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

BAS-culottes, Love-Legs, $6.50 la douzaine, Margarine Golden et Cremex $6.25, caisse livrée, spécial bas aux genoux, $4.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-15

ROBE de mariée, automne hiver, capuchon, manchon, fourrure, 694-9903, 623-9213. quo-15

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, télévision, neufs, prix spécial, Thibault, 529-9649. quo-16

BALAYEUSES, laveuses de tapis, toutes marques, prix d'aubaine, 681-7130. quo-16

POELES, réfrigérateurs, sets chambre, sets cuisines, lessiveuse, sets salon, 661-7105. quo-17

PETITE bassinette, propre, aubaine, Tél.: 623-7436. quo-21

ROBE mariée blanche, 10-12, voile long bleu, prix discutable, 681-7958. quo-28

25 CASIERS métal (bins) pour département de pièces, Deschesnes, 529-4561. quo-21

TENNIS, tout équipé, 8 x 12, sur ponton de 18 pieds longueur, idéal pour lac, 837-1601. quo-30

REFRIGERATEUR porte carrée, poêle, 220, set cuisine, fournaise, 837-0816. quo-30

CUISINIERE 30 pouces, usage 2 ans, fourneau automatique, $175., 653-4954. quo-28

ROBE Mariée, courte, d'automne, chapeau, 9, 10 ans, soir, 527-4324. quo-30

REMORQUE double, pour auto-neige, extérieur fini roulotte, $500, 661-6153. quo-30

MOTOCYCLETTE Yamaha, 250 cc, Guitare, Gibson, L5, 2 pick-up, $400. Tél. 653-8721, Nicole Martin. quo-30

MAMIA Sekor, 35 mm, 500 TL Fl 8, prix $139.95, 500 DTL Fl.8, $163.95, 1,000 DTL, Fl.8, $189.95 Photo Autimas, Enr. 622-4726. quo-7

TAPIS, tuiles, prélarts, balance rouleaux, moitié prix, ozite vente, 872-7307. quo-31

SET de chambre, pâle, matelas, 527-8162. quo-30

COMPTOIR lunch, à vendre, tout équipé, téléphonez à partir de 7 heures le soir, 524-0163, ou 651-1126. quo-22

ROBE mariée, velours blanc, cape, manchon, grandeur 8-9, 661-1932. quo-31

EXCLUSIVITE, fait main, meuble 88" longueur, comprenant télévision, espace pour radio, tourne-disque, enregistreuse, 651-8543. quo-22

BUREAU travail simple-double, chaise droite-pivotante, filière (épreuve feu), coffre-fort, Cardex, armoire métal, bois, armoire à plans, tables tous genres, paravent, étagère bois-métal, machine additionner-écrire, meubles équipement bureau neufs, à prix formidable, 585, Prince-Edouard, 529-5670. quo-15

TELEVISION 15 pouces, lampe écran neuve, $70., Tél.: 626-8698. quo-31

MEUBLES, merisier, un po. semi naturel, 681-2609, 5-7 hres, 527-9048. quo-28

MOBILIER salon, téléviseur, écran 23", polisseuse, violon, toiles sur mesure 106" et 94" largeur, 628-2973. quo-31

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés, 527-5725. quo-22

ENREGISTREUR-lecteur, (tape deck) à cartouches, état neuf, valeur $210 pour $150, 527-2804. quo-28

STEREO téléviseur, radio, combinés, style contemporain, état neuf, prix à discuter, 523-3296. quo-25

MIROIR ovale, vanité, tête pied de lit, érable, sommier, 683-4550. quo-28

LAVEUSE-essoreuse, Beatty, à vendre, Tél.: 832-0283. quo-28

TELEVISION, portative avec support, marque Philco, divan-lit, lessiveuse Westinghouse parfait ordre, patère, Tél.: 527-9837. quo-28

BUFFETS, vaisseliers, lits, bureaux, poêles, sets cuisines, divans, coffres, 524-9904. quo-23

LAVEUSE Inglis à vendre, très bon marché, Tél.: 842-3458. quo-28

MOBILIER de chambre, 5 morceaux, bois naturel, $75. mobilier cuisine, table métal et arborie, 4 chaises rembourrées, $40. lit auto $4. 681-8286. quo-28

LIT, petit bureau, manteau d'hiver, grandeur 8 junior, Tél: 842-0897. quo-28

AUBAINE, laveuse, sécheuse, Inglis, poêle 30 pouces, pôle rideaux, 849-3307. quo-28

COUCHETTE cuivre set rotin, set de salle à dîner, en chêne plus 50 ans, 525-6389. quo-28

ROBE mariée, voile, diadème, 9 ans, parfait état, aubaine, 623-2752. quo-28

LIT double, tête de lit, matelas, sommier-caisse. Tél. 694-0404. quo-28

ROBE mariée, garnie marabout, 11-12 accessoires Marabout, 527-8765, 667-4625. quo-28

COMPTOIR-lunch, neuf, comptoir vitré, très propre, bas prix, 688-9670. quo-28

AUBAINE, habits junior, manteau mouton brun, $15, mobilier cuisine, 681-6716 quo-28

ENSEMBLE cuisine, bureaux, bar à boisso, 9 mois, d'usage, 653-2213. quo-28

MACHINE à écrire Underwood, modèle 700, électrique, état neuf, $300, 694-0955, ou 626-7802. quo-28

APPAREIL pour entretenir tapis d'ozyte, neuf et usagé, démonstration gratuite sur demande, s'adresser, 626-7469. quo-1

275 DIVERS

POELE KELVINATOR, 220, très propre $50.00. Tél. 837-2369. quo-31

POELE électrique, Westinghouse, set cuisine, formica, propre, petite laveuse, 3 réservoirs, électriques, prêts à installer, 20 sculptures, ébènes d'Afrique, 683-8818. quo-28

POELE à gaz, automatique, fourneau, 2 séchoirs Turbinator, et chaises, petite laveuse Monitor, 524-3036. quo-28

HALTERES de marque Weider, capacité 150 livres, extenseur, 623-1417. quo-28

VALISES métal, portes bois intérieures, chauffe-eau, lits pliants, 653-4291. quo-28

ENSEMBLE de quatre valises de voyage en cuir. Tél.: 527-6397. quo-28

STEREOTAPE, Titan, avec 6 cassettes, $50, après 6 heures, 628-0082. quo-28

COLLECTION livres mathématiques, d'Université, pour professeurs, étudiants, $15, 659-1701. quo-28

PISCINE Sunline, 12 x 36, tout équipée, $75, 842-5418. quo-28

DACTYLOGRAPHES, portatifs, dactylographes, réguliers, $35.95, additionneuses, 3 caisses enregistreuses, projecteurs 8.16, duplicateurs, photocopieuses, checkwriters, 527-4139. quo-1

CONGELATEUR, neuf, Amana, 1971, à vendre, ainsi que 2 lits superposés plus 1 guitare électrique, avec amplificateur, le tout à bon marché, 842-9084. quo-28

SET tentures, valence, rideau autrichien, couvre-lit double bleu pâle, lampes, $50., valeur $150. 667-0979. quo-28

TRAILER, $80., neuf, 872-2143. quo-28

LAVEUSE essoreuse, Betty, très propre, 661-8258. quo-28

TELEVISION couleur 19 pouces, 1 an d'usage, moitié prix, 661-8908. quo-1

VETEMENTS garçon fille, manteau, robes, habits, 1 - 8 ans, 651-4686. quo-28

LINGE DAME ROBES, manteaux, 14 15, propres, aubaine, $25. 663-3349. quo-28

SET de cuisine propre et solide plus fauteuil berçant, 524-3114. quo-28

LAVEUSE automatique McClary, très propre, 4 ans d'usage, $190, 626-3280. quo-28

SET de salon, table, lampe, télévision, stéréo, bon ordre, 522-4552. quo-28

TELEVISEUR Zenith, 19 pouces, noir, blanc, commandes distance, très propre, 4 ans d'usage, $75.00, 667-3685. quo-28

SET salle à manger, 9 morceaux, style Queen Ann, antique, très propre, 6 chaises, table ronde, vaisselier, buffet, $160, 667-3685. quo-28

SPECIAL Fast Charger, 6-12 volts machine à démonter pneu, les deux $75. Plusieurs pièces, autos usagées, 872-3186. quo-28

RADIATEUR électrique, avec thermostat, fournaise Bélanger, soir, 6.30 à 10 heures, 681-1996. quo-28

REFRIGERATEUR McClary Easy, vert, un mois d'usage, 872-3676, soir. quo-1

PERRUQUE blonde, courte, cheveux humain, manteau, costume, automne, 12, 653-7697. quo-30

POELE 220, $50, guitare électrique, avec amplificateur, $300. Tél. 842-6730. quo-28

CHALOUPE 9 pieds avec moteur 5 forces, $300, aussi Corvair, 1965, $275, Tél. 842-3023. quo-30

TAPIS tressé polypropylène, or, réversible, 8 1-2 x 11 1-2, tapis passage assorti, 11 1-2 pieds, 27 pouces large, 651-3020. quo-28

ROBE mariée, 9-10, velours blanc, chapeau, manchon, fourrure, 656-0781. quo-30

TELEVISEURS de toute marque, reconditionnés, à partir de $30. 527-3651. quo-2

BRULEUR pour système de chauffage, $150, ameublement de chambre usagé, $75, 525-8364. quo-30

ANNEXE à vendre, prix à discuter, Tél. 842-3231. quo-30

MOBILIER cuisine, teck, avec vaisselier, fauteuil, cyclo-masseur, Niagara, encore sur garantie, 651-7030, 681-5811. quo-28

EQUIPEMENT de golf, 1 an d'usage, Tél. 683-5807. quo-30

LIT bureau, fauteuil, draperie, beau manteau, vêtements, bain vapeur, 522-2910. quo-28

ANCIEN vaisselier, 2 portes vitrées, 2 tiroirs, très bon ordre, Tél. 681-8083. quo-28

SET cuisine neuf, 5 morceaux, poêle, électrique, 2 feux, 529-7216. quo-28

MACHINE à écrire, manuelle, Underwood, parfaite condition, standard, $85, 524-8596. quo-28

JAQUETTE de fourrure en rat musqué, prix d'aubaine 522-5364. quo-28

ROBE-MANTEAU, aussi robe velour, 9 ans, prix d'aubaine, 529-2882. quo-30

LAVEUSE Essoreuse Hoover, $90. 842-0870. quo-30

EQUIPEMENT complet de golf, à vendre, après 9 heures, 626-6360. quo-30

MACHINE coudre, White automatique, Zig Zag, parfait ordre, $35, 667-0258. quo-30

POELE réfrigérateur, aubaine, les 2 $185, 872-1711. quo-2

POELE à l'huile, très bon marché, 683-3576. quo-28

LINGE fillette, 12 ans, très propre, 681-4035. quo-28

MANTEAU perse noir, 14 ans, collet vison, noir, Tél. 525-5294. quo-30

LINGE de bébé de 6 mois à 3 ans, 872-3659. quo-30

A vendre, cause départ, ameublement de salon, mobilier de cuisine, chaise, lit double et pliant, tondeuse, 849-2201. quo-28

BOIS chassis, portes usagées, prix raisonnable, 681-7196. quo-28

PROJECTEUR Super 8, pour caméra, à vendre, état neuf, 663-0393. quo-30

SET de salon à sections, 4 morceaux, 2 tables de coin, 2 lampes, en bonne condition, prix à discuter, 529-3875. quo-30

HABIT bleu neuf, 2 pantalons, 1 pantalon sport beige, grandeur 44, aubaine, 527-4375. quo-2

MOBILIER salon 2 morceaux, valeur $400. pour demi-prix, 656-1211. quo-30

POELE usagé 220, 4 ronds, 24 X 39, $70. 8262 Trait Carré ouest, Charlesbourg, après 5 heures. quo-28

CAUSE mortalité, poêle, réfrigérateur, avocado, 17 pouces cubes, 2 portes vesticals, stéréo-télévision combinés, laveuse, sécheuse, sets cuisine, salon, chambre, vaisselle, Tél.: 663-6836. quo-28

NEUFS, réfrigérateurs, poêles, téléviseurs, prix gros, tapis balance toutes grandeurs, ozyte $2.40 verge, posage, 525-9146. quo-28

2 AMEUBLEMENTS de salon, très propres, 524-4345, bonnes conditions. quo-28

MAGNETOPHONE modèle Norelco, Continental 101, transistor batterie, état neuf, moitié prix, radio, Trans-Océanic Zenith, super de luxe, batterie et électrique, modèle T.600, Appareil photographique Minolta modèle Hi-Matic, 7s, tout équipé avec étui, bague pour homme 7 diamants modèle cabochon valeur $450. moitié prix, bureau triple, table de nuit, tête de lit simple, blanc et or, modèle italien moderne, 842-3295. quo-28

MACHINE à bingo, avec 4000 cartes, Tél.: 888-4348. quo-2

ROBE de mariée, grandeur 16 ans, cours d'anglais, Tél.: 872-1579. quo-30

POELE électrique, 40 pouces, très propre, $30., 626-7700. quo-28

SET de chambre, 5 morceaux, style moderne, équipement de golf professionnel, 656-9556. quo-31

SET de salon, usure 2 ans, $50. Tél.: 523-4761. quo-31

AUBAINE, fan à patates frites, 25 pieds complet, $10 lavabo, $5, laveuse automatique, $10, 527-8660, 681-3830. quo-28

CARABINE Packer, (British), avec étui, 2 magasins et 20 balles, $75, 623-3160. quo-28

BALANCE de 100 ans en cuivre, pesée et plateau. 837-5036. quo-31

HUMIDIFICATEUR, Electrohome, $35, matelas couchette $3, balançoire, $3 527-6103. quo-28

2 GROS aquariums tout équipés, bon prix. Tél.: 623-2072 ou 875-2522. quo-31

2 PORTES accordéon, moderne Fold Door, 5 X 6 pieds 8 pouces. Ventilateur Nutone, armoires métal, très bonne condition, Tél: 623-9198. quo-30

GARDE-ROBES et chaises, en bois naturel, très propre, 524-2627. quo-28

SECHEUSE Kelvinator, parfait ordre, J. E. Beaudoin, 529-8470. quo-28

40 BANCS d'église, 100 chaises pliantes, 40 bancs à sections de 4-8-12, Tel: 525-8540, 522-8306. quo-31

LIT Continental largeur 30 pouces, bureau, 2 portes pliantes, 6 1-2 pieds, peinture ballerine, 3 1-2 pieds x 30 pouces, le tout en parfait ordre, 523-1065. quo-28

LAVEUSE et télévision, 21 pouces, état neuf, 524-2127. quo-28

1 BOITE de camion usagé en acier, longueur 14 pds, hauteur 3 pds, pouvant servir transport de gravier ou autre $175.00. Tél: 935-3679 Ste-Marguerite, Dorchester. quo-28

MANTEAU rat musqué, 20 ans, bonne condition $25. Tél: 844-2219. quo-28

AQUARIUMS à vendre avec équipement, Tél: 663-6370. quo-31

TOUTES marques tapis, tuile prélart, balance rouleaux, moitié prix, 872-7307. quo-3

SET salle à manger, antique, salon, support à vêtement, 524-4344. quo-3

POELE 30", $40., bahut, armoire, bois grange, 626-0927. quo-31

SET cuisine, table ovale, téléviseur GE, 21 pouces, petite laveuse portative, 2 paires skis, bâtons, bottes, patins enfant, manteau 4 ans, paletot 8 ans, 651-3595. quo-28

ROBE mariée, longue, en poult-de-soie, 13 ans, prix à discuter, 661-1200. quo-31

275 DIVERS

STEREO 72 pouces, de longueur, très propre, parfaite condition, prix d'aubaine, s'adresser 27 est St-Joseph, 525-8991. quo-28

REFRIGERATEUR, 9 pieds cubes, set de salon, 3 morceaux, lessiveuse conventionnelle, le tout $135., 681-3825. quo-28

ORGUE électrique, divan-lit cuir, lit simple, divers, 681-1504. quo-3

POELE 220, Bélanger, machine à coudre Brother lampes torchères, table à thé, étole vison foncée, couvres-lits double, sofa-lit, hide a bed, garde-robe, radio combiné, disques, jardinière à bouquet, télévision 25 pouces, 100 Sapinière Dorion ouest, appt 11. quo-28

SET salon, laveuse, lit, miroir, 51 x 78, scie ronde, 681-9872. quo-25

LAVEUSE, sécheuse automatiques en très bonne condition, 626-7420. quo-28

SET de chambre, avec matelas et sommier, sac de quilles et souliers de dame, pt 6, robe de mariée 11-12 ans, blanche, 522-4853. quo-28

SET cuisine, prix modique, demi-lit, à vendre, Tél. 667-5494. quo-28

REFRIGERATEUR McClary, $35, Tél. 681-7098. quo-30

3 TABLES de billard, automatiques, 4 x 8, 3 1-2 x 7, état neuf, 872-2335. quo-25

POELE de cuisine, souffleur, chauffant huile, bois, 623-0537. quo-31

MANTEAU mouton perse noir, garni vison noir, 18-20 872-7127. quo-31

AMEUBLEMENT complet, à vendre, aussi manteau en pattes de vison, manteau chat sauvage enfant, 527-4529. quo-31

BALAYEUSE Electrolux, parfaite condition, accessoires complet, très propre, $30, 663-0313. quo-31

PLUSIEURS jumpers, blouses d'école, imperméable, belle valeur, plusieurs robes pantalons, 6-7-8 ans, 626-9574. quo-28

275 DIVERS

LITS jumeaux, Posturepidic, $37 ressorts, jamais utilisés, valeur $249, pour $75, chacun, set cuisine, exclusif avec grande table extensible, $200. Lit double, $65, Poêle, 220, $85, Hide-a-bed, $100. Divan-Lit, $100, Poêle, 110 $30. Lit 3-4, $45, 524-6834. quo-28

STEREO 8 haut-parleurs, $150, Lazy-boy, $65, Guitare, électrique, avec amplificateur, $75, Perruches, avec cage. Moto-Ski, $125, Mini-trail, $125, Terra-Jet, $750, Tél. 688-9207. quo-28

SOFA Salon 4 places, moules à chapeau, électrique, bois, 681-1062. quo-31

290 DIVERS A LOUER

LOCATION DE ROBES

AUSSI confection sur mesure: mariée, bal, garnies au choix, 524-1385. quo-1

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-9

ROBES mariée, bal, location vente $15, Mme Nicole Boivin, 842-6339. quo-15

CHAUFFE-EAU, à louer $3.49 par mois, Tél. 683-4872. quo-18

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie pour toutes occasions, 525-7905. quo-25

291 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS piano usagé, Tél.: 651-7072. quo-28

ACHETERAIS, régulièrement, grande quantité d'oeufs organiques provenant poules nourries naturellement, bon prix, 529-7177. 66-4

ON demande à acheter les numéros de 1 à 7 inclusivement de la revue l'ancien Planète de l'année 1961 ainsi que le livre: Le meilleur de Planète et en indiquer le prix. Veuillez écrire à l'adresse suivante A. Cloutier 5160 ave Gatineau app 34 Montréal 250 P.Q. quo-28

Emploi

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

APPOINTEMENTS FOURNIS

Oui, nous fournissons les appointements chez prospects qualifiés. Attention, nous disons bien appointements fournis. Aucune sollicitation, aucun porte en porte, les clients sont prévenus de votre visite. Pas de vente à pression. Si vous êtes intéressés à travailler 5 heures par jour, 5 jours par semaine, nous sommes prêt à vous payer en commission jusqu'à:

$300 PAR SEMAINE

Chaque vendredi. Assurance-groupe, salaire, vacances payées. Vous devez avoir une automobile, être libre immédiatement, et être âgé 25 à 50 ans.

Demander Le Gérant des Ventes, à 3417, 1re avenue, Québec, 2e étage, à 2 heures p.m. précises seulement.

dis-31

UN hotel de Québec, requiert les services de:

1e COMMIS DE RECEPTION, BILINGUE AVEC EXPERIENCE SUR MACHINE COMPTABLE NCR,
2e DES COMMIS DE RESTAURANT, ET DE SERVICE AUX CHAMBRES, JEUNES HOMMES DISTINGUES.
TELEPHONER 661-7701

quo-28

MERCERIE

IMPORTANT magasin à rayons de la région du Bas-St-Laurent recherche un gérant-vendeur avec expérience pour le département de la mercerie.
Salaire très avantageux, selon compétence.
Ecrire à: Gérant du Personnel
C.P. 1052
RIMOUSKI
quo-28

TELE CABLE DE QUEBEC

AVONS ouverture immédiate, pour vendeur expérimenté dans la vente en direct pour la ville seulement, devra rencontrer exigences de l'emploi et avoir un bon moyen de transport. Rémunération élevée. Prendre rendez-vous à l'avance en appelant entre 10 heures et midi, demander le gérant des ventes. quo-28

BELLE OPPORTUNITE

DANS sécurité financière. Revenu possible plus $10,000. Sécurité sociale et vacances payées. Curiculum Vitae à C.P. 9786 Québec 10, P.Q. quo-28

5 DEBOSSELEURS

DEMANDES avec expérience de débosselage et peinture, s'adresser Garage Rousseau Inc. 160 rue des Cèdres. quo-28

HOKY

FAITES $50 par jour, facilement avec "Hoky", le balai miracle qui balaie littéralement tout par l'électricité statique. Il est nouveau extraordinaire, merveilleux système vente nouveau, genre, prospects fournis, 694-1611. quo-2

AGENT DE SECURITE

SI vous êtes détenteur d'un permis d'agent privé émis par la Sûreté du Québec, vous mesurez 5 pieds 8 pouces, êtes en bonne santé, avez complété une 8ième année scolaire, êtes âgé de 25 à 55 ans, Pinkerton du Canada Ltée, vous offre de l'emploi à temps partiel les soirs et fins de semaines. Il nous reste aussi quelques postes vacants à Québec et autres endroits pour candidats désireux de travailler à temps plein, (semaine de 48 heures). Nous fournissons les uniformes gratuitement et nos employés réguliers bénéficient de tous les avantages sociaux telles assurance-vie, assurance-salaire, etc... Pour entrevue, téléphonez: 522-4791, demandez le bureau d'emploi. quo-31

HOMMES INSATISFAITS

VOUS voulez améliorer votre sort, si vous êtes ambitieux, présentez-vous mardi soir seulement au Salon Pierre, Hôtel Baillargeon 638 St-Vallier ouest, 5 p.m. à 8 heures p.m. Garder cette annonce, elle sera importante pour vous. Ecrire Dépt 826 Le Soleil. quo-28

CONTRACTEUR DE CUIR

POUR manufacture bien connue de Montréal, pour fabrication de vêtements sports et manteaux pour dames, ouvrage à l'année. Appeler, frais virés, Bagatelle, 514-866-5807. quo-28

VENDEUR d'expérience demandé dans le domaine d'équipement de bureau, pour appareils électroniques, automobile de récent modèle nécessaire, travail sur rendez-vous seulement, commission au-dessus de la moyenne, plus bonis, téléphoner pour rendez-vous, 525-5139, ou écrire à C.P. 37, 1500, 18e Rue, Québec 3. quo-29

AIDE cuisinier, pour short order, s'adresser après 7 hres, 4685, 1ère Avenue, temps plein seulement. quo-29

REPRESENTANTS pour Québec et régions. Chances sérieuses d'avancement. Candidats honnêtes et ambitieux. Ecrire à C.P. 3482, Que. 2. quo-30

AGENT vendeur d'expérience pour gérer notre succursale de Québec, avec contact déjà établi, chez les entrepreneurs dans construction, opportunité formidable pour homme sérieux, et ambitieux, auto nécessaire, salaire et commission, écrire Dept 711, Le Soleil. quo-30

VENDEURS demandés, aucune expérience nécessaire. Tél. 529-2903. quo-28

CHEF-CUISINIER demandé, bon salaire, 524-9167. quo-7

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539. quo-15

POUR vendre bas-culotte, épicerie, marchand de gros, etc. Auto nécessaire. Salaire $100. à $150. par semaine, Tél: 842-2342. quo-28

LEVIS, commis-vendeur, dans vêtements pour hommes, possédant 11e année, position permanente, pour jeune homme débrouillard et possédant bonne personnalité, s'adresser: 1060 rue St-Jean, Québec. quo-30

CHERCHE jeunes hommes, pour travail restaurant, appeler 661-3827. quo-30

LIVREUR demandé, avec expérience, temps plein, possédant Volkswagen, 524-9214. quo-31

PLATRIER, demandé, Duchesneau, & Cie Ltée, 842-1941. quo-23

NOUS sommes prêts à offrir à 4 jeunes hommes désireux d'améliorer leur situation une opportunité de faire carrière dans la vente de l'assurance-vie. Salaire de base, bureau, service de secrétariat, commission, boni, chance d'avancement rapide. Tél. pour rendez-vous, entre 9 heures et 4 heures, à 656-6722. quo-1

BATTEUR saxophoniste, d'expérience capable de chanter si possible, 522-5448. quo-30

MESSAGER demandé, s'adresser à 604, St-Vallier ouest. quo-28

ELECTRONICIENS demandés pour réparation de télévision couleur aussi homme de service sur appareil électro-ménager, Ecrire Dept 821 Le Soleil. quo-9

REPRESENTANT en imprimerie, avec expérience, pour compagnie québécoise, Ecrire à C.P. 775 Québec 4. quo-28

REMBOURREURS de meubles, demandés, avec expérience, tél. 529-7083, demandez M. Paradis. quo-31

VENDEURS avec expérience, mercerie pour hommes. Mercerie Cartier Place Laurier. quo-28

HOMME demandé, pour ouvrage général dans cuisine, Tél. 628-1044, demander M. Dumont. quo-28

HOMME demandé, pour prendre charge de restaurant, comme Pizzaman, dans Lévis, 837-3012, 837-0778. quo-28

JEUNE homme demandé, ouvrage général de cuisine, avec références, s'adresser en personne Play Bull Steak House, 301 Dorchester. quo-31

CHAUFFEUR de bétonnière (Ready Mix) demandé. Les candidats doivent être âgés d'au moins 25 ans et être en bonne condition physique. S'adresser à Dominion Ready Mix Inc. 2324, boul. Charest, ouest, Ste-Foy. quo-31

LIVREUR connaissant Côte de Beaupré, licence chauffeur, s'adresser 327, Boul. Ste-Anne, Beauport. quo-30

307 VENDEURS DEMANDES

REPRESENTANT

Importateur de tabac réputé requiert représentant pour couvrir grossistes et détaillants, Québec et régions se rattachant. Le candidat bilingue doit avoir expérience de la vente de préférence dans le commerce du tabac.
Salaire, auto, dépenses et bénéfices marginaux.
Veuillez soumettre curriculum vitae à
DEPT 817, LE SOLEIL

dis-28

PARTIEL OU PLEIN TEMPS

VENDEURS bilingues avec auto, strictement à base de commission allêchante, pour représenter maison progressive de Montréal dans les calendriers et articles publicitaires. Doivent être dynamiques, travaillants, et honnêtes. Donner détails complets à Dept 729 Le Soleil. 6-28

VOYAGEURS DANS VETEMENTS POUR HOMMES

COMPAGNIE bien établie de vêtements pour hommes recherche vendeuses pour la province de Québec. Aucune objection à des lignes non-compétitives. Ecrire à dépt 827 Le Soleil. quo-28

VENDEUR (euses) avec moi aucun problème faire de l'argent, c'est avoir de l'entregent, aimer travailler avec un ou plusieurs produits exclusifs, imbattables, téléphonez-moi, 683-1466. quo-1

SPECIALISTES dans la fabrication de montres-bijoux, et montres sur bagues demandent vendeur expérimenté pour visiter les bijoutiers de la province de Québec. Favorite Importing 570 Eglinton W. Toronto. quo-30

OUVERTURE pour représentant de 22 à 45 ans, avec auto, collection et vente dans comtés Lotbinière et Mégantic, écrire Edmond Major, 273 St-Hubert, Québec 8. quo-30

REPRESENTANT DEMANDE

Importateur demande représentant d'expérience pour couvrir la ville de Québec et région environnante. Produits: articles de fumeurs, cadeaux, lunettes de soleil, menus articles, agrès de pêche. *Occasion exceptionnelle.

GLAZERS INC.
481 Ouest, rue Vitré
Montréal 128
Tél.: 514-866-6731, M. A. Harris, gérant des ventes
dis-36-28

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

JEUNE pharmacien (ne) recherché (e) pour pharmacie, jeune et dynamique, dans la région du Saguenay. Salaire intéressant. Ecrire à C.P. 3017, Le Soleil. Chicoutimi. quo-10

VENDEZ margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, $5.75 5 caisses, $5.50 10 caisses, $5.25 25 caisses, $5.00 50 caisses. Bas-culottes $6.50 la douzaine, bas aux genoux $4.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-28

HOMME ou femme demandé avec $5000., revenu possible $25,000., franchise disponible pour certaines régions. Ecrire à C.P. 9752, Ste-Foy, Québec 10. quo-25

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé à Ste-Foy comme concierge à temps partiel, contre réduction de loyer, 681-4627. quo-15

COUPLE demandé, pour prendre charge de maison de chambres, et motel. Bilingue, expérience nécessaire, toute application confidentielle, écrire Dépt 816 Le Soleil. quo-31

QUARTIER Montcalm, couple concierge, temps partiel, homme doit être habile, avoir autre situation, pas plus d'un enfant. Ecrire dépt. 812 Le Soleil. 3456-4

COUPLE jeunes mariés, comme concierge, magnifique 2 pièces meublé, en échange de l'entretien, écrire dépt 830, Le Soleil. quo-31

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

NOUS SOMMES A LA RECHERCHE DE DOUZE PERFORATRICES SUR MACHINE IBM
POUR LA RIVE SUD A TEMPS PARTIEL
APPELEZ-NOUS DES MAINTENANT
OFFICE OVERLOAD
529-9371
quo-24

Un hôtel de Québec requiert les services:
D'UNE BARMAID, DE JOUR, BELLE APPARENCE DISTINGUEE, PERSONNALITE SOURIANTE AVEC EXPERIENCE, OU ATTESTATION DE COURS. TEL. 661-7701
quo-28

SECRETAIRE BILINGUE

AVOIR un minimum de 5 ans d'expérience sur le marché du travail, bilingue, connaître la sténo, avoir de l'entregent et de l'initiative, être capable de prendre des décisions. Nous offrons un salaire intéressant ainsi que tous les bénéfices marginaux usuels. Veuillez vous adresser à M. R. Genest, compagnie d'assurance-vie Crown Life, Tél. Bur.: 681-0501, rés. 651-2903. quo-28

VOTRE FAMILLE VIENT EN PREMIER, D'ACCORD. MAIS IL VOUS FAUT PEUT-ETRE UN INTERET DE PLUS! Vous aussi pouvez devenir représentante Avon et gagner de l'argent pour offrir des petits luxes aux vôtres! Gagnez des prix, rencontrez des gens. Il est facile de partir en affaires. Composez 523-7706.

TERRITOIRES :
Charlesbourg, Giffard, Boischatel, St-David, Lauzon, Lévis, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy. quo-28

SECRETAIRE parfaitement bilingue, dactylo avec expérience sur dictaphone, pour bureau de réclamation d'assurances, 653-9395. quo-9

STENO-DACTYLO, bilingue, demandée, expérience, légale souhaitée, bureau d'avocat. Tél. 524-5228. quo-17

COUTURIERE d'expérience demandée, pour industrie manufacturière, de sièges industriels, expérience dans le cuir de préférence ou ayant aptitudes, pour couture, salaire, jusqu'à $2.00 de l'heure. Tél. 667-1533, demander M. Tessier. quo-14

VENDEZ bas-culottes $6.50 la douzaine, $6.25 5 douzaines, $5.75 10 douzaines, $5.50 25 douzaines, $5.25 50 douzaines, $5.00 100 douzaines. Margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, bas aux genoux, $4.50 la douzaine. 626-6782. quo-28

JEUNE fille demandée pour le jour, avec expérience des mets chinois, se présenter à: 7080 Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. quo-30

FAITES $4.00 l'heure, vendez Régine de France, Studio Girl, chance de devenir gérante, 653-5975. 23451-30

SOLLICITEUSES demandées avec expérience dans le domaine de la photo. 628-0148. quo-31

FILLE de table, demandée, à temps plein, travail le jour, 2 jours de congé, jeune fille avec expérience, Claude Foussard, 651-3030. quo-28

UNE organisation chrétienne de service sociale requiert les services d'une dame bilingue, d'âge mûr, pour travail dans le département des ventes, S.V.P. adressez votre application à Dept 815, Le Soleil. quo-31

SECRETAIRE avec expérience, très bon français, aptitudes au travail en équipe, sens des responsabilités et de l'organisation. Prendre rendez-vous en téléphonant à 683-2346. quo-28

PERSONNEL féminin à temps complet dmandé, Casse-croute Chez Clément, 1033, 80e rue est, Charlesbourg 7, se présenter le soir. quo-28

SERVEUSE de table, pour salle à manger, s'adresser en personne, Restaurant le Réverbère, Edifice Paquet, Place Laurier. quo-28

SERVEUSES demandées, faire application en personne de 9 à 4 heures p.m. au Relais de la Place d'Armes 16, rue Ste-Anne. quo-1

SERVEUSE demandée, avec expérience, et belle apparence, se présenter 326 Dorchester. quo-28

CAISSIERE demandée, avec un peu d'expérience, bilingue, s'adresser 26 rue Ste-Anne. quo-30

SERVEUSE d'expérience demandée, s'adresser au restaurant le Tizenier, Galeries Charlesbourg, 6 à 11 p.m., lundi, mardi, mercredi. quo-28

SERVEUSE demandée, pour comptoir-lunch, se présenter en personne, 688 St-Jean, après 7 heures p.m. quo-28

JEUNE fille ou femme demandée, travail à temps partiel, dans un bureau de comptables, pour dactylo et tenue de livres. Tél. 626-1926. quo-28

FEMME demandée, pour faire publicité studio de photographie salaire plus commission, 623-0362. quo-30

PREPOSEE aux comptes à recevoir, sur machine comptable Burrough, expérience nécessaire, pour entrevue, mercredi matin 9 hres, 5 rue St-André. Demandez M. Bélanger. quo-31

COMMIS-vendeuse demandée, avec expérience, s'adresser 775 St-Joseph, est. quo-28

STENO dactylo, expérience légale, un an, 529-0314. quo-31

STENO dactylo, avec expérience demandée, Centre Commercial, Laurier, appelez, 651-3525. quo-31

ETUDIANTE 6 heures par semaine, pendant 6 mois, payez vos études. Appelez 523-2364, 8 a.m. à 9.30 a.m. 5 à 7 p.m. quo-28

SERVEUSE et "tray-boy" d'expérience demandés, 522-0411. quo-31

BOUTIQUE d'Importation, recherche vendeuse, jeune, belle apparence, travail Ste-Foy, demandé M. Perreault, 658-0081. quo-31

358 SERVICE DOMESTIQUE

MENAGERE pour adultes (3), pas de lavage de planchers ni de linge, chambre seule avec téléviseur, 171 Aberdeen. quo-13

FEMME ou fille demandée, travail de 3 à 8 p.m., comme aide-familiale, 2670, boul. Liégeois, Ste-Foy, Tél.: 651-0367. quo-28

JEUNE fille demandée, ouvrage général, 3 adultes, cuisine légère. Ecrire Dept 805 Le Soleil. quo-28

POUR Toronto, aide familiale, 2 enfants, d'âge scolaire, bon salaire, références exigées, tél. 522-3096. quo-28

JEUNE fille campagne, pour ouvrage général maison, 3 enfants, 10, 9 et 2 ans, 651-2106. quo-30

BONNE, préférence française, Ste-Foy, 2 enfants, nourrie, conditions avantageuses, références exigées, jour: 656-2986, 692-0170, soir, 651-5159. quo-30

AIDE-FAMILIALE demandée, avec expérience, 3 enfants, références exigées, 681-2575. quo-21

GARDIENNE demandée, pour fins de semaines, le soir, 18 à 35 ans, 683-0174. quo-30

358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE familiale, avec expérience, famille 3 enfants, d'âge scolaire, entretien de maison, cuisine, références demandées, Tel.: 651-1561. quo-31

CHARNY, gardienne demandée, lundi au vendredi, 2 enfants, 832-0289. quo-31

OUVRAGE général, expérience exigée, aimant les enfants, bon salaire, 659-1610. quo-31

JEUNE fille, avec expérience, sachant cuisiner, travail à l'année, Ste-Foy, bon chez-soi, 651-3775. quo-28

AIDES-familiale, demandée à Cap-Rouge, du lundi au vendredi, 656-0409. quo-28

FILLE sachant faire cuisine, pour une famille, bon salaire, chambre seule, Tél. 527-4348, ou écrire, 985 des Braves, Québec 6. quo-22

GARDIENNE demandée, 8 à 5 heures, semaine, avec ou sans expérience, après 6 heures, 842-9692. quo-28

BONNE, ouvrage général, références, plus de 25 ans, 3 adultes, chambre avec téléviseur, autobus, à la porte, soirées libres, 651-0939. quo-28

PERSONNE fiable honnête, tenir maison, sachant cuisiner, devra coucher chez-elle, pas d'enfant, bonnes conditions travail, 525-6402, 529-1225. quo-28

BONNE demandée, pour 2 adultes, chambre seule, excellente condition de travail, Tél. 527-8550. quo-23

FEMME demandée, travail de 7.30 à 5 hres, un bébé après 6 hres, 661-8324. quo-28

PERSONNE responsable, demandée, 3 enfants, d'âge scolaire, ouvrage général, 651-2554. quo-28

BONNE d'expérience, 3 enfants d'âge scolaire, chambre seule, $40 semaine, 651-1277. quo-28

DAME seule fille demandée, de 20 à 40 ans, ouvrage général, 2 adultes, 653-3175. quo-28

AIDE familiale, 5 adultes, emploi permanent, chambre seule, soirées, fin semaine libres, bon foyer, références exigées, Charlesbourg, 623-2837. quo-28

VILLENEUVE, personne responsable pour tenir maison, 9 à 5, expérience exigée, soir 661-2609. quo-28

GARDIENNE, bon salaire, 5 jours semaine, 2 enfants, Tél. 626-2808. quo-28

MAITRESSE de maison demandée, 2 enfants, 4 et 5 ans, emploi stable, logée, vacances payées, références, salaire selon compétence, Ste-Foy, 656-9317. quo-28

JEUNE fille demandée, avec références, prendre soin 3 enfants, devra coucher chez moi, $30 par semaine, 842-0544, après 6 heures. quo-28

AIDE familiale demandée, 40 ans et plus, 5 jours par semaine, de 1 heure à 7 heures, 3 écoliers, références exigées, préférences Espagnol, Sillery, 681-7648. quo-2

LORETTEVILLE, dame ou fille sérieuse, fiable, sachant cuisiner pour garder fillette 3 1-2 ans, travaux ménagers, tél. après 5 1-2 heures, 842-8818. quo-30

AIDE familiale dans Ste-Foy, 3 enfants âge scolaire. Tél. 651-1559, après 6 heures. quo-2

AIDE familiale, un enfant, chambre seule, téléviseur, références exigées, 832-0384. quo-30

AIDE-familiale, demandée, à la semaine, logée, nourrie. Tél. 626-3150. quo-2

AIDE familiale demandée, dans Ste-Foy, 2 enfants, d'âge scolaire, chambre seule, avec télévision préférence demandée, bon salaire, 651-1044, soir après 6 heures. quo-30

PERSONNE sérieuse sachant faire la cuisine pour dame seule, Chateau St-Louis, chambre privée, télévision, tél. entre 2 et 4 préférence, 522-1087. quo-2

AIDE-MENAGERE pour maison de médecin; menus travaux garde d'enfants. Idéal pour jeune fille désirant apprendre l'anglais. Chambre privée, T.V., S.V.P. écrire téléphoner 783-5165, Mme E. Libroch, 9, Stormont Ave, Toronto 12, Ontario. quo-28

AIDE familiale, sachant cuisinier, pour travail à l'année, un enfant 2 1-2 ans, mère au travail, chambre seule, fins de semaine libre, références demandées, 872-1984. quo-30

ON demande personne responsable pour entretien domestique, garde d'un bébé, 8-6 heures, lundi, vendredi, devra coucher chez elle, références, 651-5260. quo-30

BONNE avec expérience, pour 2 adultes, Tél.: 527-8684. quo-30

JEUNE fille sérieuse, distinguée, avec expérience, demandée, dans famille de 3 jeunes enfants, Ste-Foy, bon salaire, 656-6368. quo-28

PERSONNE respponsable demandée pour entretien domestique et garde de 2 enfants, références exigées, bonnes conditions, jour 656-2040, soir et fins de semaine 651-7045. quo-30

GARDIENNE demandée 3 enfants. Après 5 heures, 626-4287. quo-28

AIDE familiale demandée à l'année, pour garder 3 enfants, 661-1750. quo-31

FILLE demandée, plus de 20 ans, ouvrage général, 4 enfants d'âge scolaire, bon salaire, avec expérience, Sillery, 688-0901, ou 875-3812. quo-25

GARDIENNE demandée, à la semaine, Beauport, Tél.: 667-3901. quo-28

ON demande aide-ménagère, responsable pour une période de 6 à 18 mois, idéal pour apprendre l'anglais, 3 enfants d'âge scolaire et très bon chez-soi, Répondre en anglais si possible à Mme M. Snyder, 11 Renoak Drive, Hellowdale, Toronto, Ont. quo-31

JEUNE fille ou dame demandée, pour service domestique, 3 enfants, 12 à 16 ans, 2 adultes, 651-9656. 614-2

359 SERVICE DE GARDERIE

NEUFCHATEL

NOUVEAU service pour garder votre enfant, avec possibilité de l'inscrire dans maternelle privée, 842-8205. quo-22

GARDERIE CHARLESBOURG ENR. ENFANT NAISSANT A 5 ANS, 7 JOURS SEMAINE, 626-2961. quo-5

CHARLESBOURG, garderais jeune bébé, bons soins, références. 626-2575. quo-30

GARDERIE Lebel, Lac Beauport, journée, semaine, fin semaine. 849-3365. quo-1

GARDERIE "Royaume des Bambins" puéricultrices diplômées, 619 Monk, 681-8473, 525-9705 quo-31

VALDOME, Charlesbourg, garderais bébé et enfants tout âge, références, 623-0528. quo-11

STE-FOY, puériculture, garderait le jour bébé naissant, 651-7727 ou 833-3949. quo-14

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON, TEL. 683-8808. quo-15

GARDERIE Le Petit Prince, 3171, Montreux, Parc Neilson, Ste-Foy. Garde de jour des enfants de 2 1-2 ans à 5 ans. Tél. 651-2105. quo-9

VILLE Vanier, garderie de jour, pour 1 1-2 à 6 ans, près hôpital, école, centre d'achats, quelques places disponibles, 527-1504, 681-9333. quo-14

STE-FOY, gardienne pour enfant 10 mois, 5 jours par semaine, à la maison, 651-5737. quo-28

STE-FOY, cherche gardienne chez moi, un enfant 2 ans, de 9 à 5 heures: 651-9343. quo-20

GARDERAIS enfants, 2 1-2 à 4 ans, Chemin Ste-Foy, 651-5347. quo-31

GIFFARD, prendrais enfants, 2 à 5 ans, pension, journée lundi au vendredi, 661-5945. quo-30

GARDERAIS chez-moi, la journée, 1 à 4 ans, 828-9207. quo-21

GARDERIE Brimbelle, 2-5 ans, Charlesbourg, ouverture 8 septembre, 527-6995. quo-30

359 SERVICE DE GARDERIE

GARDERIES d'enfants à l'heure, la journée ou la semaine, 3 minutes de Place Laurier, 651-5775. quo-21

GARDIENNE demandée, demeurant Ste-Odile, le jour lundi au vendredi, enfants d'âge scolaire. Devra garder chez moi, écrire dépt 813. quo-31

GARDERAIS enfants naissance à 5 ans, 842-8900. quo-28

GARDERAIS vos enfants chez moi, à la journée, heure, 842-0325. quo-31

DAME demeurant aux Saules, garderait enfant, à la semaine, 681-5931. quo-28

DAME garderait enfant, $3 par jour, Neufchâtel, 842-3339. quo-28

STE-FOY, cherche gardienne, chez moi, stable, expérience, 681-9938. quo-28

PERSONNE responsable demandée pour garder bébé 3 mois, de 8 heures à 5.30 heures dans Ste-Foy. Tél.: 651-0873. quo-28

STE-ODILE, garderais bébé, ou enfant, tout âge lundi au vendredi, $15, 626-6106. quo-28

ORSAINVILLE, garderais enfants, lundi au vendredi, expérience, référence. Tél. 628-1942. quo-24

GARDIENNE demandée, 3 enfants, tél. après 6 heures. 688-0989. quo-30

DAME garderait enfants lundi vendredi, 8-5 hres. 623-0434. quo-30

GARDERAIS fillette, 7 à 11 ans, du lundi au vendredi, références, 681-5347. quo-28

GARDERAIS petite fille de 3 ans, lundi au vendredi, 626-0700. quo-31

DAME prendrait soin d'une malade, 663-3903. quo-28

PLACE Chauveau, Neufchâtel, aimerais garder bébés le jour, 842-9863. quo-25

CHARLESBOURG, garderais enfant chez moi, jour lundi au vendredi, 623-9029. quo-28

PRENDRAIS garçonnets de 3 à 5 ans, matin au soir, lundi au vendredi, 661-9169. quo-31

GARDIENNE d'enfants, à la maison, 5 jours par semaine, 7 à 3 1-2 hres, 683-7469. quo-28

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISERIE

MENUISERIE GENERALE, FINITION SOUS-SOL, ARMOIRES MODERNES, 651-3299. quo-31

MENUISIER, 30 ans d'expérience, ouvrage général garanti, 663-0361. quo-3

POUR travaux, d'électricité, réparations, rénovations, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-1

MENUISIER ferait maison, sous-sol, finition, rough, voyage camionnette, 667-4262. quo-14

MENUISIER prendrait tous travaux, heure ou contrat, estimé gratuit, 529-7939. quo-30

HOMME de ménage, offre ses services lavage, peinture, etc. téléphonez matin soir, si disponible, 523-9092. quo-30

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage, intérieur, extérieur, tapisserie, 875-3657, 872-2296. quo-21

TIRAGE de joints, chyproc, pierre, brique, rustique, plâtre, compétence. 623-5116. quo-28

COMPTABLE RECHERCHE ASSOCIATION AVEC INDUSTRIEL, HOMMES D'AFFAIRES, 523-9561. quo-28

MUNUISIER expérience, revêtement maison clapboard aluminium, acier, vinyle, etc. 842-0662. quo-28

HOMME pensionné, 65 ans, bilingue, comme gardien bureau, magasin ou autre, Jour ou nuit, 523-5906. quo-30

HOMME 10 ans, d'expérience dans ménage, 527-9609. quo-28

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

INSTITUTRICE, brevet A, enfance inadaptée 5 ans d'expérience (418) 423-2158. quo-1

DAME prendrait soin d'une malade. Tél.: 663-3903. quo-28

FEMME possédant 12e année commerciale demande emploi comme dactylo dans Québec, Ste-Foy ou Sillery, 683-9458. quo-30

DAME 60 ans offre ses services du lundi au vendredi, du 15 septembre. Téléphone 842-3960. quo-28

TELEPHONISTE bilingue avec expérience sur switchboard demande travail quatre jours par semaine lundi, mardi, mercredi, jeudi, 9 1-2 a.m. à 3 1-2 p.m. Disponible, partir du 15 septembre. 623-9106. quo-11

Logis
Logements

410 CHAMPLAIN

ST-STANISLAS, garçonnière meublés, tous services inclus, concierge, 522-6989. quo-16

RUE SAULT-AU-MATELOT, 4 pièces, très propre. Tél: de 9 à 4 heures 522-4018, après 5 heures. 626-4828. quo-4

LOGEMENTS dans Québec Metropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

PRES Hôtel-Dieu, 4 1-2 pièces, seulement 2 chambres, moderne, entrée laveuse, sécheuse, $125, s'adresser 11, Côte Dinan, appt 3, 692-2269. quo-4

410 CHAMPLAIN

2 BACHELORS, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, eau chaude fournie, $125 par mois, 9 rue Buade, 529-4415. quo-30

3 PIECES à louer meublé chauffé, salle bains, 523-7172. quo-28

APPARTEMENT meublé, chauffé, pas d'étudiant, libre 1er septembre, Tél.: 523-0772. quo-28

LOGEMENT chambre cuisine, salle bains, chauffé, eau chaude année, libre immédiatement, 34 Ste-Angèle, 849-2324, après 1 heure p.m. quo-28

411 LIMOILOU 411 LIMOILOU

TOUT A L'ELECTRICITE

STUDIO - 3 - 4½ - 5½ pièces, neufs.

RUE ERNEST-LAPOINTE - COIN 18e RUE

Tapis mur à mur, Intercom. Service de vidanges.

LIBRE IMMEDIATEMENT ET RESERVATION POUR LE 1er SEPTEMBRE

Près école, église, centre d'achats Canardière et Woolco. Chauffage, eau chaude, électricité, stationnement inclus dans le prix du loyer. INF.: 1775 Ernest-Lapointe, appt 2.

TEL.: 663-9077 - 527-5126 - 527-9088 - SOIR: 663-9077

dis-246-2

PRES CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, tapis, près école, autobus, balcon individuel, libres immédiatement. Tél.: 667-2257, 661-9205. quo-25

LIMOILOU

LOGEMENTS 3-4 PIECES MEUBLES OU PAS

3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près de l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e Rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnements, autres accommodations. Prix à partir de $130, 3 pièces meublées. 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-1

ERNEST-LAPOINTE

COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4, 4 1-2, 5, TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement, inclus, dans loyer, Information, 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, libre immédiatement et 1er septembre. Tél. 527-9088, 527-5126, 663-9077, soir, 663-9077, 3, 4 meublés, disponibles, immédiatement. quo-22

LE FLANDRES

FACE hôpital St-François d'Assise, 3, 4, 5 pièces, meublés si désiré, tapis, ascenseur, insonorisation, intercom, télécâble, piscine intérieure, saunas, stationnement intérieur, accommodations, prix à partir de $125. incluant eau chaude et électricité, Information, 125 Boul. Benoit XV, appt. 106, 529-4392, quo-2

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS, 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, sauna, 626-7043. quo-15

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage, électricité inclus dans prix du loyer, 626-3513, 626-5352. quo-25

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, saunas, 626-0385. quo-15

3½, 4½ NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél. 626-3513, ou 626-5352. quo-21

SAINT-PASCAL

PRES Enfant-Jésus, St-Michel Archange, centre Monseigneur-Marcoux, 2, 3 et 4 pièces, neufs, meublés, si désiré, insonorisées, intercom, tapis mur à mur, saunas, 667-2051. quo-22

RUE DES CEDRES

4 PIECES, non meublé, soir, 628-1406, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-3

LIBRE, 4 PIECES

NON chauffé. Près hôpital St-François d'Assise, $76 et $80. 656-1196. quo-9

3, 4, 5 PIECES NEUFS

MEUBLE style colonial, si désiré, buanderie, concierge, stationnement, 628-2343, ou 623-5391. quo-15

4 PIECES NEUF

ST-ALBERT, des Chênes Est, $125, électricité incluse, près autobus, 623-5391. quo-15

3 pièces neuf meublé, $120.

STYLE colonial, tapis, buanderie, stationnement, concierge, immédiatement, septembre, octobre, 623-5391. quo-15

Horoscope

LUNDI 30 AOUT 1971

Le carré du Soleil sur Saturne marque une fin de mois difficile, surtout pour ceux qui ont manqué de prévoyance; mais ne soyez pas trop pessimiste car dès demain de nouvelles perspectives plus souriantes se présenteront pour ceux qui feront preuve de courage et de sincérité. Chance avec 6 et 10.

ANNIVERSAIRES: Des restrictions passagères sont possibles, mais vous parviendrez à redresser la situation par votre mérite; ayez du courage.

NAISSANCES: Vos enfants seront assez hésitants dans la première partie de la vie; puis en fonction de l'expérience acquise ils s'affirmeront.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Ne vous laissez pas distancer; préparez votre retour avec beaucoup d'attention; vous surmontrez vos soucis. **Affection:** Ne vous laissez pas tenter par l'aventure; prudence. **Santé:** Mangez plus lentement.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Soyez un peu plus entreprenant et ayez confiance en vous, vous atteindrez votre but facilement. **Affection:** N'oubliez pas vos promesses, on compte sur vous. **Santé:** Méfiez-vous des petits refroidissements.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Saturne au carré du Soleil limitera vos chances, natifs du 1er décan; fixez-vous un objectif déterminé et facile à atteindre. **Affection:** Faites preuve de sincérité. **Santé:** Pas de surmenage.

CANCER (22 juin - 22 juillet) Profession: Adaptez-vous avec les circonstances; vos improvisations seront bien inspirées. Gains plus substantiels. **Affection:** Justifiez votre attitude et dissipez les incertitudes. **Santé:** Mangez lentement.

LION (23 juillet - 23 août) Profession: Prenez vos responsabilités et soyez ponctuel aux rendez-vous; préoccupations financières justifiées. **Affection:** Satisfaction en fin de soirée; faites preuve de sincérité. **Santé:** Buvez des jus de fruits.

VIERGE (24 août -22 septembre) Profession: Le carré du Soleil sur Saturne peut affaiblir votre position ou créer des incertitudes; pas de négligence en quoi que ce soit. **Affection:** Ouvrez votre coeur avec générosité. **Santé:** Surveillez le choix de vos aliments.

BALANCE (23 septembre - 23 octobre) Profession: Vous allez vous libérer d'obligations qui pesaient sur vous; faites un effort supplémentaire. **Affection:** Soyez entreprenant et diplomate. **Santé:** Soins esthétiques efficaces.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre) Profession: L'entourage peut intervenir dans vos rapports extérieurs et centrer votre action; soyez diplomate et adroit. **Affection:** On vous fera une proposition; étudiez-là bien. **Santé:** Bon équilibre.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre) Profession: Votre action portera ses fruits; n'oubliez aucun détail et cherchez à satisfaire votre partenaire. **Affection:** Rencontre qui laissera un agréable souvenir. **Santé:** Messages salutaires.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier) Profession: Corrigez les petites imperfections et ne laissez rien passer; redoutez la critique qui se montrera plus sévère. **Affection:** Restez fidèles à l'amitié. **Santé:** Redoutez l'effet des intempéries.

VERSEAU (21 janvier - 19 février) Profession: Etudiez bien votre sujet avant de passer à l'action; vous devez le réaliser avec perfection. **Affection:** Succès sentimental qui peut avoir des suites intéressantes. **Santé:** Bien soutenue.

POISSONS (20 février - 20 mars) Profession: Des réactions diverses peuvent semer le trouble dans vos entreprises; concentrez-vous sur un seul sujet et agissez secrètement. **Affection:** Choix possible entre deux sollicitations. **Santé:** Buvez des jus de fruits.

411 LIMOILOU

CONFORT! AIR PUR! VERDURE!

PLACE CONCORDIA

Angle des Chênes et de la Concorde, Ste-Odile

LOGEMENTS 3½, 4½, 5½ PIECES 20% moins chers que les prix réguliers.

Piscine intérieure. Terrasse sur le toit. Ascenseurs. A l'épreuve du feu. Tout près des écoles, de l'église et des centres commerciaux.

5 MINUTES DU CENTRE-VILLE
623-0671
623-7180

dis-1246-31

AUBAINE 4½

$95, $100, $105, $114, 5 pièces, novembre, $135, 529-5595, 529-6373. quo-24

2 1-2 MEUBLE, chauffé, eau chaude, propre, neuf, $95. 529-8015. quo-28

ST-PIE X, 1 1-2, meublé, entrée seule, très propre, 661-4452 quo-31

5 PIECES, chauffés, premier et sous-sol, libre. 661-1282, 667-1541. quo-30

STE-Odile, 4 1-2, partir $117, 210 ouest, Sapinière, coin Duval, 626-5468. quo-28

ST-PASCAL, 4 1-2 pièces, grand, moderne, non chauffé. Tél. 522-2809. quo-1

STE-ODILE, 3 pièces, neuf, meublé, télécâble, porte-patio, stationnement, casier, eau chaude, buanderie, $130 par mois, libre immédiatement et 1er septembre, s'adresser 85, Sapinière-Dorion ouest, appartement 3, 623-5743, 626-2935. quo-30

ST-ALBERT, 3, 4 pièces, neufs, près autobus, meublés si désiré, $110, et $130, 623-2417, 623-1972. quo-1

OCTOBRE St-Albert, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, adultes, Tél. 626-1979. quo-1

LOGEMENT 4 pièces, 2220, 2e Avenue, $135 mois, comprenant poêle, réfrigérateur, chauffage, eau chaude, stationnement, libre 1er septembre, 626-2253, 667-2974. quo-8

ST-PASCAL, 4 pièces, 2195 Boul. Montmorency, chauffé, stationnement, Jour, 683-9124, soir, 681-1680. quo-1

3e AVENUE, 5 1-2 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, grande galerie, stationnement, $140. Tél. 623-2837, 522-3037. quo-3

$70 4 PIECES, moderne, très propre, stationnement, 1395 Bardy. quo-9

FACE hôpital, 2 pièces, meublé, neuf, balcon, stationnement. 525-7981, 623-3055. quo-3

STE-ODILE, 5 1-2, rue des Pins, premier plancher, octobre. S'adresser 210 Ouest Sapinière-Dorion, coin Duval. quo-3

4 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude, s'adresser à 474 3ième avenue. quo-8

10 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude, s'adresser à 474 3ième avenue. quo-8

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, meublés, service autobus, stationnement, 623-3948. quo-8

STE-ODILE, 3 pièces, meublés, autobus, stationnement, près 1ère Avenue, 623-3948. quo-8

STE-ODILE, 4 4 1-2 meublé, ou non, insonorisé, toutes commodités, 523-3757. quo-9

2 1-2 MEUBLE, libre chauffage, stationnement, 795 est des Bouleaux, 623-9180. quo-9

INCROYABLE de $85, 3, 4 pièces, grands, chauffés, repeints neufs, stationnement année gratuit, buanderie, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-8

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffé, thermostat, libre septembre, 623-5115. quo-10

STE-ODILE, 3 pièces, chauffé, stationnement, Tél.: 626-4365. quo-10

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, télécâble, angle 26e Rue et 4e Avenue, tout inclus $135, 681-0221. quo-11

2075 VEZINA, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, service concierge, $115, 661-4204. quo-10

MEUBLE 4 1-2 pièces, $165 par mois, stationnement compris, 523-2589. quo-10

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, eau chaude fournie, $125, libre immédiatement, 681-0221, 626-8448. quo-11

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, tout inclus $135, libre immédiatement, 681-0221, 628-0573. quo-11

ST-PASCAL, 1er étage, 4 pièces moderne, chauffé, août gratuit, $120 par mois, 683-1190. quo-11

1791, BERGEMONT, 4 pièces, plus salle de bains, libre 1er septembre, $78 par mois, entre 5 et 7 heures, 663-4493. quo-11

PIECES, meublé, libre immédiatement, Tél. 661-5885. quo-14

$95. 3 GRANDES, modernes, repeint, meublé ou non, Bardy, 661-5607. quo-14

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, Ste-Odile, 628-1039. quo-14

ST-PIE X, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, $115, 2030 Vézina, appt 4. quo-17

2 PIECES, 2 chambres, près hôpital St-François et Colisée, 529-1405. quo-15

4 PIECES, 1er plancher, chauffé, $105 par mois, 661-5168, 663-6710. quo-15

2 PIECES, propre, non chauffé, 275 de la Naudière, 523-3889 soir. quo-7

1880 JALOBERT, face au Colisée, 4 pièces, balcon, $100, 683-7406. quo-7

STE-ODILE, 3, 4, 5 pièces, modernes, chauffés, stationnement, non ou semi-meublés, 626-3295, 524-6710. quo-16

3 MEUBLE, colonial, tapis, partie de cave éclairée, stationnement, 626-7771. quo-4

4 1-2 PIECES, 5 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, stationnement, $135, $145., par mois, 623-2639. quo-16

RUE François 1er, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique, refait à neuf, 683-2961, 849-8633. quo-17

MAGNIFIQUE 4 pièces, conviendrait nouveaux mariés, libre septembre, 623-9213, 694-9903. quo-18

519, 4e AVENUE, 3 pièces, salle de bains, meublé, tapis, mur à mur, chauffé, 829-3214. quo-8

COIN 11e rue, 3 1-2 pièces, neuf, tapis, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, $120, libre, 524-6425. quo-18

3 PIECES, CHAUFFE, LIBRE SEPTEMBRE, $82. SOIR: 523-9683. quo-28

STE-CLAIRE d'Assise, libre immédiatement, près 1ère Avenue, 7 1-2 pièces, chauffé, installation laveuse, sécheuse, plus lave-vaisselle, $160., Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-13

3 PIECES plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, face hôpital St-François d'Assise, libre 1er octobre, Tél: 524-9576. quo-30

ST-PASCAL, 2 pièces, salle de bains, meublé, chauffé, libre, 663-6218. quo-21

10ième RUE, 4 pièces, luxueux, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, service piscine, Prix à partir de $145, libre 522-8146. quo-30

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, chauffage électrique, idéal pour nouveaux mariés, très bien situé, coin de rue, entrée laveuse, sécheuse, 23, Royal-Roussillon, 623-3840, 681-8233. quo-21

ST-PASCAL, sous-louer, immédiatement, 5 pièces chauffé, 663-3805 après 3 hres 626-9080. quo-28

1550 D'ASSISE, appartement 2, 4 pièces, chauffé, libre, 522-4609, 522-8913. quo-21

FLAT meublé, chauffé, éclairé, cuisine, salon, chambre, $90 mois, 529-9541. quo-30

STE-ODILE, 2745 Avenue Dumas, apt 3, coin Des Bouleaux, 4 pièces, $125, 1er octobre, s'adresser apt 1, entre 6 et 8 hres p.m. quo-28

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, septembre $120 . 661-5463. quo-31

4 1-2 PIECES, chauffé, libre 1er septembre, $95. St-Albert, 626-9697. quo-31

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement, $100 rue Champlfleury, 667-0228. quo-31

4 PIECES, chambre à coucher, chauffé, 2e étage, $75 mois, 525-7397. quo-28

ST-ALBERT, un logement 2 1-2 pièces, meublé, tapis, chauffé, électricité comprise, télécâble, stationnement, 1er septembre, 667-2482. quo-22

ST-ALBERT, 2 logements, 5 pièces, chauffés, tapis salon, passage, eau chaude, télécâble, stationnement, service concierge, 1er septembre, 667-2482. quo-22

4 PIECES, moderne, chauffé, stationnement, Cardinal Villeneuve, 522-6932. quo-22

3 GRANDES pièces, chauffé, peinturé à neuf, 1180 Aiguebelle, 694-0657. quo-22

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, $115, 525-6937, 661-7245. quo-31

4e AVENUE, 5 pièces, meublé, libre immédiatement, 525-9560, 525-7981. quo-31

2 PIECES, neuf, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, $110., $140., boul. des Alliés, 833-2849. quo-22

ST-PIE X, 1 pièce chauffé, meublée, toilette et douche, $65 par mois, 523-8431, 628-2568. quo-23

5 PIECES, moderne, chauffé, $115. Tél.: 623-1530, 527-7097. quo-23

3 PIECES, meublé, $95., non chauffé, 667-3171. quo-28

3 PIECES, chauffé, après 5 hres, 694-0028. quo-28

411 LIMOILOU

ST-ALBERT, logement, 5 pièces, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er octobre, 628-0782. quo-1

5 PIECES, ultra-moderne, chauffé, eau chaude fournie, tapis, fenêtre-patio, sortie laveuse, sécheuse, prix modique, visiter: s'adresser concierge. 1000, Charland, coin Bergemont, entre 18e rue et 22e rue, bureau: 524-2620, soir, 653-9107 et 661-8958. quo-1

BACHELOR, salle de bains, douche, entrée seule, 623-3473. quo-23

ST-PASCAL, 1er étage, 5 pièces, moderne, chauffé, état neuf, $120., 661-7340, 661-8218. quo-30

LIMOILOU, 8e avenue, 3 pièces, non chauffé, 525-5562. quo-28

4 PIECES, moderne, stationnement, 335 Des Lilas Ouest, octobre, 623-4279. quo-23

2 1-2 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude, près hôpital, 529-5433. quo-28

ST-ALBERT le Grand, 3 pièces, chauffé, libre immédiatement. Tél. 623-2793. quo-28

4 1-2 PIECES, semi-meublé, chauffé, éclairé, 1er étage, stationnement, libre immédiatement, $115 mois, jour, 643-4062, après 4 heures, 623-2448. quo-28

4 PIECES, chauffé, éclairé, bas, $125, 1er septembre, 50 des Chênes ouest apt 4, St-Albert. quo-1

2 1-2 PIECES, MEUBLE, CHAUFFE, ST-PASCAL, 667-0318. quo-23

5 PIECES, non chauffé, 1er octobre, jour, 525-8215, soir, 623-5569. quo-28

6 PIECES, moderne, laveuse, sécheuse, chauffé, stationnement, septembre, $135, 661-5230. quo-28

5 PIECES moderne, chauffé, $115. Tél. 623-1530, 527-7097. quo-24

4 ET 5 pièces, tapis, galerie, télé-câble, tél. 681-9277. quo-28

ST-PIE X, beau 4 pièces, chauffé, 1er plancher, tranquillité, $105, libre 1er septembre, Tél. 626-3613. quo-28

ST-ALBERT-le-Grand, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, 1er étage, libre 1er octobre, 653-4241. quo-2

5 PIECES, non chauffé, sous-sol plus salle de bains, libre 1er octobre, $68, 524-9701. quo-30

ST-PIE X, près hôpital, 3 meublé, libre, 667-4743. quo-30

PRES CEGEP Limoilou, 5 pièces chauffé, meublé à neuf, 524-2631. quo-2

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, 1er plancher, piscine, $138. 1er octobre, 626-8171. quo-2

RUE Vitré, face l'hôpital, 4 pièces, repeinturé, 688-0113 ou le concierge à 522-5842 ou après 5 heures 837-1178. 1346-28

411 LIMOILOU

ST-ALBERT, demi sous-sol, 3 pièces, chauffé, moderne, frais peinturé, voisin autobus, situé, 797 des Frênes, est, appartement 1. Visible soir, 7 à 9 samedi 2 à 5. Tél. 681-3474. quo-30

2 PIECES meublé, libre, septembre, $80, 667-5743. quo-30

FLAT, 2 1-2 pièces, chauffage électricité fournis, 524-2151. quo-30

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, 1er octobre, Tél: 623-7203. quo-24

PIECES, meublé, chauffé, laveuse, sécheuse compris, entrée seule, tapis, 661-1861. quo-30

4 PIECES, non chauffé, 352 17e Rue, 661-7060. quo-30

RUE Champfleury, 3 pièces, chauffé, balcon, $95 par mois, 688-0113, après 5 heures. 837-1178. 1346-28

1425, DE Guyenne, 4 pièces, $38, par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. 1346-28

GRAND 1 pièce, meublé ou non, permis cuisine, conviendrait pour dame, Tél.: 524-5611. quo-31

RUE résidentielle, 3 1-2 pièces meublé, plus passage, salle de bains, chauffé, eau chaude, tapis, très ensoleillé, $125, par mois, 220 des Frênes Ouest, Tél: 623-7756. quo-3

ST-ALBERT, 4 pièces, à louer, Tél: 626-1762. quo-3

2 PIECES, meublé, 1285 Villebon. 529-3602, 523-0890. quo-31

4 PIECES, chauffé, près d'autobus, remis à neuf, libre actuellement. $90. 623-2072 ou 875-2522. quo-31

4 PIECES, avec toilette, s'adresser 245, 6e Avenue. Tél.: 663-4376. quo-31

ST-PASCAL, 5 pièces, 1er étage avec sous-sol, Tél: 522-5320. quo-25

APPARTEMENT entièrement meublé, moderne, neuf, tapis mur à mur, service concierge, parfait pour 2 personnes, 2325, boul Montmorency, appt 5, 667-0505. quo-3

5 GRANDES pièces, chauffé, St-Paul Apôtre, 1er octobre, 525-7565. quo-3

ST-ALBERT, 3 1-2 moderne, chauffé, $90, après 6 heures, 628-0204. quo-31

ST-PIE X, logement, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. Tél. 667-1393. quo-25

ST-PIE X, 5 pièces, chauffé, stationnement, libre, 1er octobre, 663-3433. quo-3

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, neuf, 1er étage, stationnement, télécâble, buanderie, case, eau chaude, $135, libre, 626-2935, ou 681-0876. quo-3

APPARTEMENTS Laurentien, 2300 2e Avenue, 4, 3 pièces, meublés, ou non, piscine, bain sauna, ascenseur, incinérateur, sun deck, stationnement. Visible de 5 à 9, 524-9226. quo-25

412 MONTCALM 412 MONTCALM

Place Samuel De Champlain

350 CHEMIN STE-FOY

VILLE DE QUEBEC

dis-246-28

412 MONTCALM

PISCINE-ASCENSEUR

1050-1060 RAYMOND-Casgrain, (près Belvédère), 3, 4 1-2, 5 pièces, bâtisse moderne, ascenseur, piscine, buanderie, stationnement, garage chauffé. Occupation septembre, jour, 681-4627, soir et fins de semaines, 681-3815. quo-2

CHATEAU ST-LOUIS

3 PIECES, vue Laurentides, panoramique, gardien de nuit, ascenseur et portier, informations 523-2990. quo-17

LES APPTS LAVALETTE

874 Ave Dessane, 6 pièces, disponible avec chambre de bains et chambre vanité. Edifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. quo-1

LEVIMY, 4 pièces, 2 chambres (bain chacune), ascenseur, balcon, bon chez-soi, rentier, professionnel, 681-6490. quo-9

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

915 CHEMIN Ste-Foy, 5 pièces, propre, balcon, $135, 683-7406. quo-7

$80, NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement rénovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail, de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4026, 842-0589. quo-7

1340 GARNIER, 3 pièces, neuf, tapis, stationnement, meublé si désiré. Tél. 683-7406. quo-7

680 JOFFRE, magnifique 2 ou 3 pièces, meublé, chauffé, entièrement insonorisé, balcon, stationnement, 681-3643. quo-14

7 PIECES, Chemin St-Louis, face Plaines d'Abraham, $255 par mois, tél. 681-8680, soir, 683-7938. quo-14

6 PIECES, fin septembre, 2e étage, couple sans enfants, 1035 Coulonge, 527-6941, 681-0606. quo-18

1105, BELVEDERE, très grand 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, garage, buanderie, libre immédiatement. Tél.: 527-5126 ou 527-9088. quo-20

PRES hôpital St-Sacrement, libre 1er septembre: garçonnière et 3 pièces, libre 15 septembre: 5 chambres, serait idéal pour infirmières, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-13

1 1-2 PIECE, à sous-louer, St-Sacrement, après 5 heures, 683-1239. quo-30

2 PIECES, meublé, s'adresser 390 Chemin St-Louis appt 16, 681-8680. quo-31

PRES Parlement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, 990 Ave Salaberry. quo-22

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, $140, 527-5813, 837-5683, 643-7567. quo-31

LOGEMENT meublé, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, Tél. 683-5658. quo-23

PAROISSE St-Sacrement, rue Painchaud, 3 1-2, meublé, moderne, couple, $135, 683-8566. quo-3

2 PIECES, meublé, chauffé, $70 par mois, 651-1234. quo-28

STUDIO Le Montmorency, Grande-Allée, 10e étage, vue sur le fleuve, 524-4493, entre 6 et 10 heures p.m. quo-30

980 HOLLAND, 3 pièces, à louer. Tél. soir, 681-2808. quo-24

SOUS-location, libre immédiatement, prix avantageux, 6 pièces, de luxe, Samuel de Champlain, 849-3693. quo-24

ST-SACREMENT, demi sous-sol, 1 1-2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 681-5607. quo-25

RUE Moncton 2 1-2 pièces, demi sous-sol remis à neuf, poêle réfrigérateur si désiré, 849-8739. quo-25

RUE Marguerite-Bourgeoys, 5 grandes pièces, $110. 527-6777. quo-31

1105 BELVEDERE, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, libre immédiatement, 527-5126, 527-9088. quo-25

ST-SACREMENT, 3 pieces, meublé, pour couple, entrée privée, $125, stationnement, libre 1er octobre, 683-9894. quo-28

APPARTEMENTS, meublés ou non, s'adresser Mme Vézina, 1150, Dartigny, 525-8234. quo-28

2, 3 PIECES, chambre, meublées, libre immédiatement, 523-3520, Jeanne-D'Arc. quo-31

Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-28

413 ST-JEAN-BAPTISTE

ANCIENNE-LORETTE

$19,500. TAUX 9¼%

MAGNIFIQUE 5 1-2, 3 chambres, secteur résidentiel, comptant minime, 651-3939, 659-1163. quo-30

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

3, 4 BIEN meublés, prix raisonnable, 674, St-Jean, Ste-Geneviève, 524-4564. quo-14

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement, Tél.: 523-9862. quo-15

413 ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 St-Réal, 524-4445. quo-3

PRES Cité Parlementaire, 2 pièces, meublé, très propre, 626-3933. quo-16

GRANDE Allée, 1 1-2 meublé, chauffé, éclairé, près parlement, stationnement, 525-8787. quo-14

RUE St-Augustin libres 1er septembre, 1 1-2 pièce, 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, service de concierge, $100., $110. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

LOGEMENT 7 pièces, chauffé, 3ième étage, $120, libre septembre, 525-8893. quo-28

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2e, non chauffé, $70 libre immédiatement, 523-3936. quo-1

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, Tél. 522-2619. quo-2

1 1-2 - 3 PIECES, ultra-moderne, meublés, tapis mur à mur, baux septembre à mai, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-24

4 PIECES, plus salle bains, s'adresser 127 St-Olivier, premier étage. quo-24

RUE St-Jean, 3 pièces, $50. par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. 1346-28

RUE St-Olivier, 4 pièces, $53, par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 1346-28

ST-VINCENT Paul, rue Richelieu, 4 pièces, chauffage électrique, couple, 524-1213. quo-31

2 PIECES, meublé, salle bains, seule, 591 St-Olivier. quo-31

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-25

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis, mur à mur, salle bains, libres immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198, Arago, est. Tél. 522-6091. quo-21

420, Place Jacques-Cartier

NEUFS, sauna, téléviseur, 1 1-2, $115, 2 1-2 $135, période gratuite, 524-2869. quo-1

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-28

LOGEMENT non chauffé, 4 pièces, eau chaude, s'adresser à 468 de la Reine, Québec 2. quo-30

2 ET 3 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres. 523-4124 ou 523-8834. quo-1

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

3 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude, à l'année, libre immédiatement, 468 de la Reine. quo-7

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 558 est St-Vallier, 525-9948. quo-8

3 PIECES, meublé, chauffé, $25, semaine, 626-9289, 524-1192. quo-14

4 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $30 semaine, 626-9289, 524-1192. quo-14

$65. QUATRE, refait neuf, bain, réservoir, 105 du Roi, 694-0108. quo-14

APPARTEMENT meublé, chauffé, épreuve du feu, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 ascenseur, balcon, 524-3448. quo-14

$110. 5 ENSOLEILLE, chauffé eau chaude, libre 1er septembre, 525-7305. quo-18

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, $110. par mois, tél.: 524-7187. quo-29

RUE Smith et Devarenne, libre immédiatement et 1er septembre, $35., $60. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

4 PIECES, non chauffé, libre $48, Tél. 525-9737. quo-30

3 PIECES, meublé, chauffé. Tél. 626-3101. quo-30

FLAT, 2 1-2 meublé, moderne, épreuve du feu, face Pollack, 523-9666. quo-21

4 PIECES, $40 par mois, 347, de la Salle, s'adresser pour visiter Restaurant Mambo, 310, de la Couronne. quo-22

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, 3e étage, 382 boul. Charest est, 2e étage. quo-22

5 PIECES, chauffé, 2 ou 3 personnes, $85 mois, 3e, 522-1028. quo-31

BEAU 6 pièces, chauffé, eau chaude, sortie laveuse sécheuse 1er, grande cour, 1er octobre, 663-4466. quo-31

4 1-2 PIECES, face stationnement St-François, près église St-Roch, Tél: 529-9535. quo-28

LOGEMENT, 2 pièces, chauffé, meublé, tél.: 522-2992. quo-28

RUE Fleurie, 2 pièces, bain, chauffé, éclairé, sous-sol, 653-2646. quo-28

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses, Tél.: 525-8155. quo-23

RUE Dorchester, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, demoiselles, dames, 663-4701. quo-1

FLAT 2 1-2 pièces, meublé ou non, 694-9805. quo-2

SOUS-LOUER, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, $65 par mois, 54 Sault-au-Matelot .Tél. 523-5774, Mme Vermette. quo-28

554 DE la Salle, 5 pièces, $62, Garage, $5.00 527-3628, 849-3181. quo-30

4 PIECES, 2ième étage, eau chaude, 220, douche, $60. non-chauffé, 1er septembre 480 St-Vallier est, 875-3637. quo-24

2 FLATS à louer, chauffée, meublés, éclairés. 522-4443. quo-30

RUE St-Vallier Est, 5 pièces, non chauffé, 3ième étage, $60. par mois, pas entrée 220, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. 1346-28

RUE Arago Est, 3 pièces, $47. par mois, 688-0113, parès 5 heures, 837-1178. 1346-28

Vendez votre automobile usagée en plaçant une annonce de

10 mots ou 2 lignes

durant 6 jours

pour seulement $4.68

415 ST-SAUVEUR

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument grauit. 694-9866. quo-3

3 PIECES, rénovée, douche, eau chaude, 220, 2e, Oblats, 653-5732. quo-13

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge appartement 206, 464 St-Mathias, 522-1777. quo-15

FLAT meublé, 2 pièces, salle bains, 522-1762, après 3 heures. quo-28

2 PIECES, meublé, chauffé, moderne, $25. semaine, 498 Hermine, 522-4070. quo-30

2 PIECES, meublé, chauffé, rue St-Vallier, ouest, entrée seule, 683-4338. quo-30

3 PIECES, meublé, non chauffé, salle de bains, 522-6148, 849-8264. quo-30

4 PIECES, salle bains, 220, non chauffé, $65, 683-0958. quo-21

7 PIECES, salle de bains, 220, eau chaude, libre immédiatement, 525-5051. 590 St-Vallier ouest. quo-31

A SOUS-louer, 3 pièces, $90, rue Dollard, pas de stationnement, 694-9490. quo-28

ST-MALO, 2 1-2, chauffé, meublé, bain, éclairé, eau chaude, 651-1432, 694-9866. quo-31

3 PIECES, salle de bains, eau chaude, 220, $50., 694-0757. quo-28

2 PETITS logements, 3 et 4 pièces, Tél.: 626-0931. quo-28

5 PIECES, non chauffé, 421 rue Kirouac, $75 mois, Tél. 522-8645, 523-1882. quo-23

PRES centre industriel, 3, 4 chauffés, meublés si désirés, 681-5340. quo-23

4 PIECES, non chauffé, libre 1er novembre, 78 Verdon, 681-6540, Tél. 527-7825. quo-28

4 PIECES, premier étage, 3 pièces, troisième étage, 527-0281, 832-8586. quo-24

3 PIECES, libre 1er septembre, $40 par mois, 623-5212. quo-30

3 PIECES, 220, situé, 211 Avenue Bigaouette, Tél. 524-5034. quo-28

LOGEMENT 4 pièces, eau chaude 220, 522-4549. quo-28

LOGEMENT 2 pièces, entrée seule, Tél: 522-1802. quo-30

4 PIECES, non chauffé, paroisse St-Joseph, Tél: 626-9457 ou 524-1766. quo-30

4 PIECES, rénové, non chauffé, douche, eau chaude, $75, 524-9170. quo-30

3 PIECES, bains, 220, $55 par mois, s'adresser 524-5049. quo-1

$60 PAR mois, frais vidange et neige compris, logement 5 pièces, 524-6238. 6-11

MARIE de l'Incarnation, 4 pièces, salle bains, 220, adultes, 527-2107. quo-31

MODERNE, 3 pièces, meublé, chauffé, plus bains, 318 Durocher, 522-2634. quo-31

1 MOIS gratuit, 3-4-5- pièces, tapis, chauffé, éclairé, à partir de $125. Ouvert tous les jours, 1845 Boul. Masson 529-0047, 842-6497. quo-1

4 PIECES, salle de bains, entrée 220, libre immédiatement, 524-3602. quo-31

6 PIECES, salle bains, 1er octobre, près centre industriel, 683-8331. quo-31

RUE CHEVRIERE QUATRE PIECES, 3eme ETAGE, $60., 623-4077. quo-28

6 PIECES, salle bains, non chauffé, rue Chateauguay, Tél.: 688-1785. quo-28

ST-BERNARD, 4 pièces, eau chaude, bain, 220, très propre, 653-9442. quo-3

NOTRE-Dame de Grâce, 5 pièces, salle bains, chauffé, $90, 527-6832, 849-2156. quo-31

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

CO-OP HABITAT

PLACE NEUVIALE

Complexe domiciliaire de 100 maisonnettes de 5½ pièces.

Louées au prix coûtant
Administrées par les locataires

Facilité de transport, terrain de jeux, patinoire, près polyvalente et centre d'achats.

Ouvert aux visiteurs jour et soir
(Sauf dimanche de 1 hre à 5 hres p.m.)

Novelec

Pour informations
688-0186

dis-26-28

LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE

UN MOIS GRATUIT

LIBRES IMMEDITAEMENT

4 1-2 PIECES, 2 1-2 meublés, tapis mur à mur, chauffés éclairés, près école, centre d'achats, 529-5586, 527-2343. quo-16

PLACE APOLLO

LOGEMENTS NEUFS
ULTRA - MODERNE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél. 527-4504, De 9 a.m. à 9 p.m. quo-8

NEUFCHATEL

4 PIECES, logements neufs, éclairés, chauffés, tapis, eau chaude, balcon. Informations, 153 rue St-Charles, appt 3. Tél. 842-1038, 829-2465, 832-4092. quo-31

LA SEIGNEURIE

1, 2, 3, CHAMBRES coucher, comprenant chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, prix selon votre budget, 681-4687, soir 681-8352. quo-10

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 NEUFS, ultra modernes, tapis, tous services, face école et futur centre d'achats, jour, 688-9202, soir, 681-8406. quo-23

NEUFCHATEL

RUE St-Charles, logements neufs, 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis, balcon, 842-0315, 842-1038., 829-2465. quo-10

1 MOIS GRATUIT

4 PIECES, chauffé, près école St-André, Neufchatel, stationnement, vaste cour, appartement neuf, 842-8963, 667-3276. $115 par mois. quo-25

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

LES Saules, 4 1-2, neuf, tapis, stationnement, prix raisonnable. 527-7866. quo-1

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé ou non, $90 et $125. 842-0692. quo-31

MAGNIFIQUE 4 pièces, $115 par mois, près école, St-André, Neufchatel, 842-1963. quo-7

BOUL. Savard, Neufchatel, près école, 2 logements, neufs, dans cottage, Jumelé, pour 1er septembre, $165 par mois, Fiducie du Québec, courtier, 524-4651 Joffre Bacque, 842-1533. quo-1

POLYVALENTE Neufchâtel, Boul. l'Ormière, 2 et 3 pièces, neuf, meublé, laveuse et sécheuse, gratuites, 842-6191. quo-7

DUPLEX, 5 pièces, chauffé, $150. Tél. 688-0069, ou 527-3457. quo-3

NEUFCHATEL, 3 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, $85., 842-6191. quo-11

NEUFCHATEL, 2, 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, électricité compris, Tél.: 842-6191. quo-8

NEUFCHATEL, 4 et 5 pièces, neufs, endroit tranquille, résidentiel, 626-8030. quo-9

NEUFCHATEL, 3 et 4 pièces, tapis mur à mur, chauffés, eau chaude fournie, Tél.: 667-1432. quo-10

6 PIECES, chauffé, $150 par mois, libre 1er octobre, 527-3155. quo-14

NEUFCHATEL, 3 pièces, insonorisé, neuf, demi-sous-sol, $85, 842-0349. quo-16

LES SAULES, 4 1-2, 3 1-2, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur, voisin des écoles, prêt 1er septembre, Tél.: 527-8954. quo-14

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, neufs, meublés, ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats, 683-3134. quo-14

NEUFCHATEL, 1 mois gratuit, 5 pièces, 1er étage, Tél. 842-6842. quo-21

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

NEUFCHATEL, 4 pièces, chauffé, eau chaude, près polyvalente, 872-7274. quo-30

LUXUEUX, 4 1-2 pièces, chauffé, électricité, eau chaude fournie, tapis, stationnement, face centre d'achat Duberger, 527-1727. quo-31

5 PIECES, à louer, 1er octobre, tapis mur à mur, eau chaude fournie, chauffé, $140 mois, 1er étage, 681-4818, 688-0261. quo-31

LIBRE immédiatement, 3, 4 pièces, 1 mois gratuit, maison récente stationnement, prise courant l'hiver, 656-0187. quo-28

4 1-2 NEUF, chauffé, laveuse sécheuse, tapis, près école, libre 15 septembre, mois gratuit, $132, 681-1212. quo-2

DUBERGER, demi sous-sol, 4 pièces, chauffé, $90, 527-5415. quo-28

4 PIECES, $80., 6 pièces, $90., 1907 boul. Hamel, 681-3895. quo-28

DUBERGER, logement meublé, chauffé, pour une ou deux personnes, 681-3041. quo-28

5 PIECES, libre 1er septembre, repeint, 527-3169, après 5 heures. quo-28

SOUS-LOUER, Duberger, 5 pièces, chauffé, prix discutable, cause départ, s'adresser M. Maheux, 643-5295, 683-0814. quo-1

DUBERGER, luxueux, 3, 4, 5 grands, meublés si désiré, entrée laveuse sécheuse, stationnement, prix raisonnable, face centre d'achats, 527-3852, 681-4818. quo-28

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

2 1-2 PIECES, $50 mois, stationnement boul. Hamel, 661-8875. quo-28

NEUFCHATEL, Joli 4 pièces, 177 rue St-Charles, appt 5, 529-0756, soir 842-8837, 523-5746. quo-2

NEUFCHATEL, 2 1-2 meublé, 4 non meublés, 218 Carré Dallaire, appt 4, 529-0756, soir, 842-5754, 523-5746. quo-2

LES Saules, Carré Ader, Duplex, 6 pièces, 529-0756, soir, 688-0069. quo-2

LES Saules, 5 pièces, moderne, $105, libre immédiatement, 681-5733, 527-4334. quo-24

LES Saules, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, stationnement, tapis, près école, libre 1er octobre, Tél. 527-4362. quo-2

SPACIEUX 4 1-2 pièces, eau chaude fournie, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, bien situé, libre 1er novembre, après 6, 683-5050. quo-2

LOGEMENTS modernes, neufs, 4 1-2 pièces flats 2 1-2 pièces, meublés, tapis partout, aussi local commercial, proximité boul. Métropolitain et Henri IV, boul. l'Ormière, 842-4425. quo-24

LES SAULES, 5 pièces, moderne, non chauffé, propre, $90., 683-7990. quo-3

LOGEMENT meublé ou non, 3 grandes pièces, ultra moderne, tapis mur à mur, intercom, 688-1580. quo-31

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats, Tél: 683-3134. quo-25

VILLE Vanier, 3 pièces, non chauffé, $63.00 mois, 453 Santerre. quo-31

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

CHARLESBOURG meublé si désiré

à la recherche d'un LOGIS CONVENABLE

CONSULTEZ-NOUS: Tél.: 842-7610 — 626-9279

* Jardin du Roy, 123-75e rue, 1½ à 4 pièces, proximité Centre-Ville
* Logis du Bourgeois, 7230 Paul-Comptois, 2½ à 4 pièces, proximité boul. Laurentien
* Bourg Royal, 6250 Isaac-Bédard, proximité Galeries Charlesbourg Incluant: Piscine extérieure, entrée laveuse-sécheuse, etc...
* Nous administrons également d'autres conciergeries situées aux

8900, av. de Laval, 425 ouest, 41e rue, 5090 est, 5e av., 145, 52e rue.

LOGIS (QUEBEC) INC. COURTIERS EN IMMEUBLES
529-9738

dis-65-28

LOGEMENTS MODERNES

49e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, non meublés, 2 1-2 meublés, libres immédiatement, chauffés, éclairés, 529-5586. quo-15

ST-RODRIGUE
47e RUE EST
FACE RUE VILLA ST-VINCENT

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2 MEUBLES, ou non, libres immédiatement, tous services compris, 626-6886, 623-7633. quo-22

ST-RODRIGUE

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, près centre d'achats, $115 par mois, 626-0611, ou 623-7014. quo-3

LE DAUVERGNE

3e AVENUE est et 65e rue, 2 1-2, 1 1-2 pièce, meublés, style colonial, tapis, chauffés électrique, stationnement privé, buanderie, vue sur ville, 623-7982. quo-11

AOUT, SEPT. GRATUITS

LOGEMENT 4 1-2 pièces, non meublé, chauffage électrique, $125 par mois, tout compris, 47ième Rue, est. Tél. 626-0198. quo-8

455, 41e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, chauffé, réfrigérateur et poêle si désiré, meublé, si désiré, près centre d'achats Charlesbourg, Tél. 626-3972 (Concierge), 653-3902 (propriétaire). quo-11

AUBAINE

LOYERS modernes, 4 1-2 pièces, meublé, électricité, stationnement avec prise fournie, offre raisonnable acceptée, 694-9866. quo-13

1 MOIS GRATUIT

RUE Lajeunesse, près boul. Henri Bourassa, bloc neuf, 3 1-2, 4 1-2, neufs, chauffées eau chaude, eau chaude, tapis mur à mur, fournis, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, meublés, éclairés, si désiré. Peut être visité 7 jours par semaine, 522-1779, 663-6361, 623-2615. quo-16

ST-RODRIGUE

A LOUER, 4 1-2 pièces, 3 1-2 pièces, avec tapis, non meublé, près centre d'achats Charlesbourg, pour septembre et octobre, 626-8213. quo-22

TRANQUILLITE

3 1-2, 4 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, balcon, 623-2324. quo-23

TRES GRANDES PIECES

4 GRANDES pièces, tapis, eau chaude, balcon, piscine, libre immédiatement, 375, 54e Rue ouest, 661-5764. quo-23

BOUL. HENRI-BOURASSA

COIN 59e Rue est, 4 pièces, vue magnifique eau chaude, électricité, tapis, balcon, libre immédiatement, 661-5764. quo-23

3½ — 4½
PIECES
CHARLESBOURG
LIBRES IMMEDIATEMENT
OU
OCT. - NOV. - DEC.
CHAUFFES
ECLAIRES
EAU CHAUDE
TAPIS SALON
STATIONNEMENT
828-2736
626-3955

quo-8

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 MEUBLES, ou non, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, $120., 626-2287, 623-3030, 523-0403. quo-10

NOUVEAUX MARIES

ST-RODRIGUE, attention nouveaux mariés de l'automne, nous vous réservons votre logement jusqu'au mois de novembre sans charge. Nous vous offrons 4 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé à l'électricité, eau chaude, tapis, intercom, vacuum, piscine chauffée, prise de courant sur stationnement, $125 à $140. Visite du lundi au vendredi de 9 à 9 heures, s'adresser 5730, 3e Avenue ouest, appartement 4, 628-2191, 822-0322. quo-11

80E RUE, EST

LIBRE immédiatement spacieux 5 pièces dans duplex, tapis mur à mur, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-13

2 1-2 pièces, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste entreposage, stationnement, 626-0094. quo-28

45e RUE Est, 3 pièces, chauffé, stationnement, adultes, $90. 626-7452. quo-30

NEUFS, 4 1-2, 3 et 2 pièces, chauffées, meublées si désiré, intercom, tapis, piscine, tél. 626-5435. quo-30

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, $125, 628-1977. quo-31

LOGEMENT moderne, 4 pièces, 525, 41e Rue Ouest, 523-7430. quo-2

3 PIECES, meublé, 2 1-2 pièces, meublé, 5 pièces, non meublé. Tél. 626-9458. quo-31

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

4 1-2, MEUBLE ou non, chauffé, eau chaude, fournie, stationnement, un mois gratuit, $115 ou $120. 626-3329, 623-3030. quo-31

PIECES, libre, $130, 1ère Avenue, apt 2, 623-1892, 623-2531. quo-3

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, tapis, 626-0964, 626-9251. quo-7

ANGLE 94e Rue, et Henri Bourassa, 4 pièces, tapis, eau chaude fournie, $115., 626-7626, 651-7733. quo-7

3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS, 628-0854. quo-10

CHARLESBOURG, 4 1-2 neuf, chauffé, éclairé, tapis, intercom, concierge, buanderie, stationnement, 1 mois gratuit, 833-2577, 626-2491. quo-7

3 PIECES, moderne, entrée privée, août gratis, 626-3342. quo-14

3 ET 4 PIECES, air climatisé, épreuve du feu, incinérateur, ascenseur, tapis mur à mur partout, eau chaude, électricité et toutes dépenses incluses, 527-6823, 626-8333. quo-28

4 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, mois gratuit, 628-0854. quo-9

LOGEMENTS à prix modique, Boul. Henri - Bourassa, et coin 47e rue, 3 1-2, et 4 1-2 pièces, eau chaude fournie stationnement, 628-0278. quo-10

BOUL. Jean-Talon, grand 6 pièces, logement neuf, salon 20 x 12, $150, par mois, tout fourni, un mois gratuit. Aussi 3 1-2 meublé, style colonial, très moderne et grand, $130. mois, tout fourni, 628-2744, 628-1065. quo-10

1725 BOUL. Henri - Bourassa, 2 pièces, chauffé, éclairé, $85, par mois, libre 1er septembre, entre 5 et 7 heures, 663-4493. quo-11

4 1-2 CHAUFFE, 1er plancher, tapis, garage, grand terrain, patio, 623-7644. quo-11

CHARLESBOURG Ouest, rue Déry, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, $110, libre septembre, 626-6726, 623-3583. quo-30

AOUT gratuit, boul. Henri-Bourassa, 4 1-2, moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon stationnement, 623-4293. quo-14

475, 46e RUE Est, flat meublé, 2 1-2, $125., électricité compris, 1-2 mois gratuit, 626-5173, 529-6266. quo-14

5 PIECES, chauffé, salle bains, libre 1er septembre, 623-9481. quo-7

ST-RODRIGUE, libre immédiatement, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, 667-1427. quo-18

2 PIECES, moderne, chauffé, éclairé, stationnement, $70. non meublé, 623-2273. quo-20

A LOUER, au Jardin Laurentien, 3 1-2 pièces, meublé ou non, neuf, 1er plancher, terrain et stationnement, disponible 15 septembre, 628-2864. quo-21

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, buanderie. Tél. 628-0731. quo-30

ST-RODRIGUE, libre 4 1-2 pièces, chauffé, $90, Tél. 628-1963 ou 626-0219. quo-21

4 1-2 PIECES, moderne, chauffé, eau chaude, tapis, remise, stationnement, $115, 628-0946. quo-21

CHARLESBOURG

Jardin de Savoie Inc.

MAISONS UNIFAMILIALES en rangée A LOUER

2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER

Tous les services incluant l'électricité

CHARLESBOURG

Entrée: rue Chatenois

(par la 10e avenue est)

Pour renseignements:

626-0826

dis-256-31

5 PIECES, à louer, $140 par mois, Tél. 623-7585. quo-1

2 PIECES, moderne, meublé, chauffé, électricité, eau chaude, téléphone, stationnement, personne seule, près Henri-Bourassa et 47e Avenue, 626-0292. quo-28

4 PIECES, sous-louer, libre immédiatement, eau chaude, chauffé, 884-2720. quo-28

PIECES, chauffé, libre 1er septembre, dans duplex, $140, 626-6326. quo-23

SOUS-LOUER, 4 mois ou plus, 4 1-2 pièces, $125, 626-3530. quo-23

2 1-2 PIECES, près centre d'achats Charlesbourg, tapis mur à mur, piscine extérieure, $120. mois, 626-8418. quo-30

4 1-2 PIECES, chauffé, près d'hôtel de ville de Charlesbourg, 626-5767. quo-23

6 PIECES, s'adresser 371 46e rue ouest, St-Rodrigue. quo-28

A LOUER ou vendre, logement, 8 pièces, eau chaude, $130, Tél. 626-7949. quo-28

5 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis, 628-1054. quo-30

SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, avec poêle, réfrigératur, tentures, $85, 623-7791. quo-28

CHARLESBOURG, 2 pièces, meublé, 4 non meublé, 415, 41e Rue ouest, appt 5, 529-0756, soir, 628-1421, 523-5746. quo-2

CHARLESBOURG, 2 1-2 meublé, 4 non meublé, 4510 le Monelier, appt 12, 529-0756, soir, 626-6700, 523-5746. quo-2

CHARLESBOURG, spacieux, 2 1-2, 3 1-2 meublés, 470, 46e Rue est, appt 2, 529-0755, soir, 626-3195, 523-5746. quo-2

3 1-2, CHAUFFE, éclairé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, $100, 623-4811. quo-24

GRAND 4 1-2 un mois gratuit, chauffé, eau chaude, électricité, tapis, stationnement, déneigement, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er octobre, 626-0304. quo-2

PIECES, très luxueux, maison seule Place Viger, 626-1685. quo-28

ST-RODRIGUE, logement neuf, moderne, 4 pièces, chauffé, ou non, 523-3406.. quo-30

MAISON duplex, 4 1-2 pièces, libre immédiatement, 623-7688. quo-3

1-2 PIECES, meublé, 295, 90e Rue ouest, Charlesbourg, $95 par mois, neuf, 628-2165. quo-24

ST-RODRIGUE, logement 3 pièces, 468, 47e rue ouest, 842-9555. quo-30

PIECES, meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, 4-5 pièces, non meublés, 628-0278, 829-3266, 829-2424. quo-25

PLACE CHARLESBOURG

1½ - 3 - 4½ - 5½ PIECES

En vacances 12 mois par année. Piscines intérieur et extérieur. Jeux extérieurs, terrasse, saunas, sundek, confort, tranquillité, télécâble, tapis, tout électricité, meublé sur demande.

De $130 à $250 tout inclus

Tél.: 626-7321

dis-246-2

416 CHARLESBOURG

4 1-2, 5 1-2, chauffés, eau chaude, tapis fournis, stationnement, concierge, neufs. 628-0408, 525-8162. quo-25

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $128, 623-1561. quo-25

LIBRE, 3 1-2 pièces, près écoles, 350 66e Rue, est, St-Jérôme Lauvergne, meublé ou non, 626-8846. quo-25

3 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, tapis, entrée privée, idéal pour 2 personnes, 626-5533.. quo-28

6 GRANDES pièces, $200, chauffé, meublé, $250, libre, 525-8155, 524-6073. quo-25

417 RIVE-SUD

2 MOIS GRATUIT

ST-ROMUALD, 4 1-2, $135, logement neuf, chauffé, éclairé, 839-8474, 839-6505. quo-2

CHARNY, ST-DAVID

3 1-2 MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, vue sur fleuve, prêt accepté S.C.H.L. Réservez maintenant pour septembre et octobre, à visiter en tout temps, 651-4602, 839-6230. quo-11

LEVIS, logement 3 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé. 837-4203. quo-9

ST-DAVID, logements neufs, modernes, libres 1er septembre, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces. Tél. 837-5640. quo-31

ST-ROMUALD, 4 1-2, chauffées, éclairées, tout fourni, libre immédiatement, 839-6753. quo-31

LOGEMENTS meublés ou non, 4 1-2 pièces, St-Romuald, S'adresser, Mme Donat Laboissonnière, 839-4409. quo-31

ST-HENRI Village, 4 pièces, refait à neuf, chauffage électricité, entrée laveuse sécheuse, $65, 889-2449, 882-2562. quo-31

1-2 MILLE du Pont Laporte, chauffé, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-2

LOGEMENTS neufs, 5 pièces, $125 mois, prêts 1er septembre. 832-4795. quo-1

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces, meublées, 3 pièces, non meublées. Informations, 837-6255, 837-4203. quo-3

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 839-4250. quo-3

ET 3 pièces, chauffés, 621, 9e Avenue, Charny, 839-9511 le jour 837-3011 le soir. quo-8

ST-ROMUALD, 3 pièces, non meublé, 50 des Intendants, aussi 5 pièces, 41 Lavoisier, 839-4384. quo-19

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces, meublé, 3 pièces non meublé, informations, 837-6255, 837-4203. quo-3

LEVIS, logement 3 1-2 pièces, meublé, ou non, chauffé, éclairé, 837-4203. quo-7

CHARNY, luxueux 4 1-2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, lave vaisselle, tapis mur à mur, stationnement, occupation immédiate, 832-4163, 832-4480, 837-2045. quo-7

ST-ROMUALD, 2 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement, ou 1er septembre, après 6 hres, 651-5830, 21 Wilson apt 10. quo-8

ST-ROMUALD, 5 pièces, neuf, meublé, ou non, $100, 839-6056, 527-3457. quo-10

LEVIS, meublés, chauffés, 3, 5 1-2 pièces, 10 Wolfe, 833-3582, 837-1230. quo-14

ST-ROMUALD, 2 pièces, meublé, chauffé, libre le 1er octobre, pour une personne seulement. Visites sur appointement, 839-9481. quo-14

ST-DAVID, 5 pièces, libre 1er septembre, près de tout, $115., 837-0466. quo-14

LEVIS 5 pièces, chauffage électrique, premier plancher, $90. Tél. 837-6355. quo-15

4 PIECES, St-Romuald, Tél: 839-4482 après 5.30 hres 839-6686. quo-30

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats. 683-3134, 833-3695. quo-18

ST-ROMUALD, 5 minutes du Pont, 1 mois gratuit 2 1-2 meublé, libre Tél: 651-5830. quo-21

ST-DAVID, logements, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, prise courant extérieure, conciergerie, buanderie, piscine, 839-8750. quo-22

LAUZON, 2 1-2 pièces, meublé, plus salle de bains, Tél. 837-8679. quo-28

BIENVILLE, 5 pièces, $60 mois, Tél. 837-1408. quo-31

ST-NICOLAS, Bernière, 7 pièces, chauffé, plus sous-sol, 832-8173. quo-31

CHARNY, 2 1-2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre, 832-0562. quo-22

LEVIS, Bienville, Lauzon, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, et chambres, meublés ou non, chauffés, éclairés, 837-3482, 663-0582. quo-23

BIENVILLE, 3 pièces, réservoir électrique, 220, $47, près autobus, 529-3576. quo-28

LEVIS, 4 1-2 pièces à louer, chauffage électrique, électricité et eau chaude fournies, $135 mois, 837-0740. quo-1

ST-DAVID, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, éclairé, chauffé, 667-2448. quo-23

ST-NICOLAS, deux petits 2 1-2 pièces, meublés, chauffés. Tél. 832-8185. quo-28

ST-NICOLAS, 3 milles du pont, vue sur fleuve, 3 pièces, neuf, semi-chauffé, salle bains, 832-0858. quo-28

LAUZON, 4 1-2 pièces, chauffé, meublé ou non, 626-8811. quo-2

LOGEMENT neuf, 4 pièces, St-Lambert,$70 chauffé, 1er octobre, 1971, M. Fontaine, 832-0238. quo-30

CHARNY, Joli 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $165, pour renseignements, 832-0147 ou 626-9745. quo-28

ST-ROMUALD, 6 pièces, $75 par mois, Tél. 839-9494. quo-30

4 ET 3 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude fournie, 55 St-Etienne, Lévis, 837-9602. quo-30

417 RIVE-SUD

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, neuf, tapis, $133, tout compris, libre 1er septembre, Tél. 839-9997. quo-24

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, chauffé $125, meublé, si désiré $150, libre 1er octobre, 839-6224, 839-9186. quo-30

ST-ROMUALD, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude compris, Tél: 839-8437. quo-25

ST-ROMUALD, 3 pièces, 50 Des Intendants, 4 pièces, 14 et 20 Boisjoli, 5 pièces 41 Lavoisier, 529-0756 soir 839-4384. quo-2

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, fournie, entrée laveuse, sécheuse, meublé ou non, remise au sous-sol, stationnement, tranquillité, réservez pour octobre, et nomvembre, Tél. 839-9033, après 5 p.m. quo-25

ST-DAVID, 3 1-2 pièces, meublé, près église, école, raffinerie.$100, tout compris, Tél. 837-7328. quo-25

418 SILLERY

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

GRAND logement, 8 pièces, 1 1-2 salle bains, complètement rénové, adultes, seulement, résidentiel, 2 balcons, 681-2488. quo-31

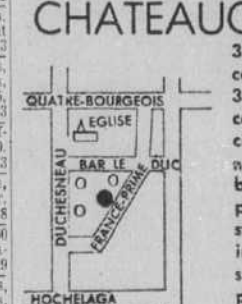
5 1-2 PIECES, tapis mur à mur, poêle, refrigérateur, $150, mois, libre immédiatement, 1310 rue Charles, 681-7938. quo-22

FACE centre d'achats, 2 grandes pièces, salle bains, stationnement, 653-2691. quo-31

3 1-2 MEUBLE, chauffé, électricité, eau chaude, stationnement, libre immédiatement, 681-8215. quo-30

419 STE-FOY

PLACE CHATEAUGUAY



3146, France-Prime, 2½, 3½, 4½, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur-à-mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu.

JOUR: 658-0616/SOIR: 656-9667

dis-3

LOGEMENTS NEUFS

TAPIS MUR A MUR

1½, 2½, 3½, 4½,

MODERNE

PRES centre d'achats Laurier, chauffés, eau chaude, électricité incluses. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Incinérateur. Insonorisés. Balcon avec portes-patio. Arrêt d'autobus, Meublés ou non. Concierge.

651-0771

quo-2

LOGEMENTS NEUFS

1½, 2½, 3, 4, 5,

MODERNES

CHAUFFES, eau chaude. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Arrêt d'autobus, Service conciergerie.

659-1422

quo-

PROPRIETAIRES

DE LA DIFFICULTE A LOUER VOS LOGEMENTS ! ! !

NOUS, ON L'A L'AFFAIRE.

Loco-Service Enrg.

TEL.: 522-6478

TEL.: 522-6478
SERVICE DE 24 HEURES
7 JOURS PAR SEMAINE.

quo-2

LOGEMENTS NEUFS

2½, 3½, 4½ MODERNES

MEUBLES ou non. Incinérateur, service de conciergerie. Remise au sous-sol buanderie.

651-9657

quo

Le bridge contrat

6269 B-3991

MIEUX QU'UNE COUPE

Alors qu'une coupe est offerte à un faible atout du Mort il peut encore y avoir lieu de considérer si un meilleur usage ne serait pas plus profitable ?

Donneur : Nord
Nord-Sud vulnérables

NORD
♠ A V
♥ R 7 2
♦ A 10 9 8 2
♣ 7 5 3

OUEST
♠ R D 10 9 8
♥ 6 4
♦ D V 7
♣ R 8 6

EST
♠ 7 5 2
♥ 8 5 3
♦ R 6 5
♣ V 10 9 4

SUD
♠ 6 4 3
♥ A D V 10 9
♦ 4 3
♣ A D 2

Nord	Est	Sud	Ouest
1-♦	passe	1-♥	1-♠
passe(1)	passe	3-♥	passe
4-♥	passe	passe	passe

(1) Alors qu'il se trouve dégagé par l'intervention de l'adversaire, Nord doit à ce moment passer parole afin d'indiquer qu'il ne disposait que d'une faible qualification d'ouverture.

Entame:- roi de pique.

Alors qu'Ouest a pu intervenir dans les enchères, il est à craindre qu'il soit en possession du roi de trèfle et en ce cas seul l'affranchissement des carreaux peut permettre au déclarant d'envisager le succès. Après avoir pris le roi de pique, le Mort change au deux de carreau. Il y a de petites nuances qui ont parfois une grande influence. Ainsi si tout d'abord l'as de carreau était encaissé, le Mort se verrait privé de rentrées alors que ses derniers carreaux seraient affranchis.

Est ayant pris le premier carreau de son roi revient avec le cinq de pique pour la dame de son partenaire.

Même si un changement à trèfle de la part d'Est aurait pu être considéré, le déclarant n'en aurait été aucunement inquiété alors que chez les adversaires les carreaux sont partagés. En effet Sud n'aurait eu qu'à prendre immédiatement de son as et faire suivre son dernier carreau vers l'as. Une coupe aurait affranchi les deux derniers carreaux au Mort. Après avoir encaissé deux de ses atouts, Sud en aurait joué un troisième vers le roi. Ainsi le déclarant aurait pu disposer de ses deux derniers piques sur les carreaux et ainsi alors même que la dame de trèfle aurait été incapable de gagner une levée, les perdantes auraient été limitées à un pique et deux trèfles.

Après avoir fait la levée de sa dame de pique, Ouest exploite sa meilleure chance en revenant avec le dix de pique, offrant ainsi une coupe au Mort. Le déclarant doit-il accepter cette offre d'une levée facile ?

Si une levée serait gagnée par la coupe du troisième pique, par contre alors que le Mort se trouverait ainsi réduit à deux atouts, il deviendrait alors impossible de passer les deux derniers carreaux, les adversaires étant en état de couper.

Ainsi sagement le déclarant cède cette nouvelle levée de pique et devient maître de la situation. En effet, peu importe l'action de l'adversaire le déclarant obtient la main et après deux demandes d'atout fait suivre un troisième coeur vers le Mort et le contrat est facilement complété alors que sur les carreaux le déclarant dispose de son deux et de sa dame de trèfle.

Si la coupe du troisième pique par le Mort pouvait représenter un gain immédiat d'une levée, par la suite une perte de deux levées se serait révélée.

Noël DUCHESNE

NOUVEAU PROJET face Université

Angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

Ouvert aux visiteurs de 7 à 9h30 p.m. Samedi, dimanche, de 2 à 4.30 heures. 1½, 2½, 3 et 4, meublés ou non, chauffés, électricité, eau chaude, stationnement intérieur, service de concierge, buanderie, inclus, libres immédiatement.

pour information

628-2881

dis-56-4

Logements neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, site boisé, parc, piscine chauffée, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré, quadrilatère rue Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt, visible 9 a.m. à 9 p.m. samedi et dimanche de 1 à 5 heures, ou sur rendez-vous, bureau de location, 929, Bégon, appt. 2, 659-1770 quo-15

PROPRE-NEUF

1½, 2½ LUXUEUX

MEUBLE, piscine, libre immédiatement, service courtois de concierge.

656-1902

quo-28

PISCINE

LUXUEUX 3 pièces, meublé ou non, tapis mur à mur, endroit tranquille août gratuit.

658-0796

quo-30

PRIX MODIQUE

615 NORVEGE

4 PIECES, immédiatement, $125, non meublés, câble, autobus, stationnement, intercom, buanderie, poêle, et frigo, si désiré, tél. bureau, 522-8187, rés. 683-9166. quo-16

2½ meublés, neufs

653-3358

quo-21

Libres septembre

ST-PASCAL, 3 pièces, modernes, meublés, tapis, piscine intérieure, insonorisés, balcon individuel, près Steinberg, 663-3621, 661-9205. quo-14

$135 PAR MOIS

4 1-2 PIECES, neufs, près Université, meublés si désiré, 653-3196. quo-28

PLACES PHILIPPE ET CHAPDELAINE

APPARTEMENTS 2 ou 5 pièces, chauffés, stationnement avec prise, service de déneigement et de vidanges, remise individuelle, construction moderne, libres immédiatement ou 1er septembre, s'adresser le jour 9.00 à 7.00 heures sur semaine, 529-9518, ou 683-8383, le soir, samedi et dimanche, 683-8383, 527-4825, 626-1666. quo-1

3420 CHEMIN STE-FOY

2½ - 3½ NEUFS

FACE au Château Bonne-Entente, site magnifique, édifice tout à l'électricité, tapis, piscine, meublés si désiré, 651-9443, 658-0107. quo-21

FACE A L'UNIVERSITE

NEUFS, 1½, 2½, 3, 4

SERVICE de concierge, chauffage électricité, stationnement, intérieur, inclus, buanderie remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, 623-5963. quo-23

940, AVE BOURGOGNE

5½, 4 PIECES

GRANDES pièces, piscine extérieure, stationnement inclus. Venez visiter 1 à 5 heures, 7 à 9 heures. Tél.: 527-2797, 653-4945, Wilfrid Légaré, Inc. quo-25

LIBRES IMMEDIATEMENT

590, 596 RUE NORVEGE

VOISIN BOUL. DUPLESSIS

LUXUEUX 4, 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, télécâble, poêle, réfrigérateur, si désiré, $140, 681-0418, 659-1358. quo-22

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

PLACE du Châtelet, voisin Château Bonne-Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 653-8516, 667-0235. quo-31

1255 VILLERAY

1½, 2½, 3½, 4½, MODERNES

EDIFICE récent, tout à l'électricité, près centres d'achats, et C.H.U.L., meublés si désiré, 651-5630. quo-31

1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

3320 TERRASSE Maricourt, (angle Bégon et Quatre-Bourgeois). Site magnifique. Tapis, piscine, meublés si désirés. Occupation septembre, octobre, novembre.

INFORMATIONS
3490 Maricourt, 651-9443
3320 Terrasse Maricourt, 656-9693

quo-3

RUE L'HEUREUX

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton. M. Fleury, 653-7332. quo-3

IMMEUBLE DE PRESTIGE

partir de $110 magnifiques 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, neufs, buanderie, électricité, stationnement, piscine, tennis, meublés si désiré, libres immédiatement, 653-4026. quo-7

2½ PIECES, $95.

LOGEMENTS, neufs, meublés si désiré, chauffés, éclairés, piscine, endroit tranquille, occupation septembre, octobre, novembre, 344, Carré de Tilly, (Angle Maricourt), 651-4167 ou 681-4627. quo-10

1292, LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude fournis, stationnement, libre immédiatement, 651-5598, si absent, 653-5815. quo-31

3015 NEILSON

2, 4, 5 MEUBLES ou non, modernes, août, gratuit, visite, 6.30-9 heures, 656-0734, 653-4365. quo-3

3260 DE LA GARE

4, 5 PIECES, neufs, insonorisés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 659-1830. quo-8

PLACE LAUZON

PRES université, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublé, stationnement, piscine intérieure, 840 Lauzon, Tél. 651-9571. quo-11

QUADRUPLEX NEUF

5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2, construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-15

GRANDS, 4½, 5½ NEUFS

ENDROIT tranquille et bien maintenu, excellente classe de locataires, piscine, badminton, occupation août, septembre, prix raisonnable, 3444 Carré de Tilly, (angle Maricourt), 651-4167, 681-4627. quo-7

RUE DE LA GARE

APPARTEMENTS modernes, 3, 4, 4 1-2, chauffés, tapis, vue sur fleuve, 653-5723, 651-4735. quo-31

2682 CHATEAUFORT

4 1-2 NON MEUBLE, 4 1-2 semi meublé, 2 1-2 pièces, 1 1-2 pièce, meublé, libres immédiatement, septembre, Près de l'hôpital Laval, université, Plaza Laval, stationnement conciergerie, buanderie, s'adresser appartement 105. quo-3

LIBRE 21 AOUT

4 1-2 PIECES, très propre, chauffé, éclairé, buanderie, stationnements, près autobus, 651-0575, ou 651-4089. quo-9

3229 CHEMIN ST-LOUIS

2 1-2, 3, 4, 5, MODERNES, vue fleuve, buanderie, stationnement, 829-2987. quo-1

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques. Angle boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-13

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, boul. Duplessis, 653-5291. quo-13

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-13

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186, Lavigerie, appt 2, 653-5291. quo-13

859 MGR GRANDIN

LIBRE en septembre, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, chauffés, stationnement, avec prise de courant, 832-4335. quo-11

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle boulevards Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-22

HAUT NORVEGE

DEUX 1 1-2 pièces, meublés, $105, tout inclus, 751 Norvège, 651-6641, libres immédiatement. quo-18

LIBRE IMMEDIATEMENT

4 GRANDES pièces, très propre, chauffé, éclairé, stationnements, buanderie, $140, 653-0887, 688-0298. quo-1

LE CHATEL

RUE McCArtney, 1 1-2, 3 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, Tél. 651-2516. quo-23

RUE LOUIS-RIEL

4 1-2, 5 1-2 PIECES, proximité école, libres immédiatement, 651-3310. quo-24

625 NORVEGE

4 PIECES, état neuf, insonorisé, entrée laveuse, sécheuse, libre, 829-2987. quo-25

LE MARICOURT

1 1-2, 3, 4, PIECES, meublés ou non, buanderie, garage, piscine intérieure, 651-1018. quo-25

PRIX REDUIT

DEVELOPPEMENT Pasteur 2 1-2 à 5 1-2, chauffés éclairés, stationnement, piscine, meublés si désiré, 651-3859. quo-25

4½ PIECES, NORVEGE

UN MOIS GRATUIT, LIBRE CHAUFFE, EAU CHAUDE, LAVEUSE, SECHEUSE, TELECABLE, ARRET AUTOBUS, SOIR, 651-3872, JOUR, 681-0864. quo-25

2½, 4½, 5½, MEUBLES

PARC Neilson, 1103 Dijon, grandes pièces, 5 1-2 non meublé, 653-8963. quo-1

PLACE CHATEAUGUAY

3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement, intérieur, insonorisation, parfaite à l'épreuve du feu, jour, 658-0616, soir, 656-9667. quo-8

APPARTEMENTS L'ELYSEE

925, MYRAND, 3 1-2, 5 1-2, piscine, terrasse, incinérateur, concierge, 525-5427, 683-7474. quo-13

1½-2½-4½ MEUBLES OU NON

3475 MARICOURT, tout compris, de $110, à $175, 653-5107, 651-2798. quo-18

DE BOURGOGNE

2 1-2 MEUBLE, libre 1er septembre, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-18

3385, MARICOURT

MAGNIFIQUE conciergerie chauffée, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie sur chaque étage, libre immédiatement 2 1-2, libre 1er septembre 2 1-2 meublé, libre 1er octobre 3 1-2, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

RUE DUCHESNEAU

CONCIERGERIE chauffée, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement, 3 pièces, $125, libre 1er septembre: 1, 2, 3 pièces, meublés, $85, $95, $135, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

"PLACE DE LA CONCORDE" FAIT TOUTE LA DIFFERENCE

OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus

A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m.

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-28

3050 CHEMIN ST-LOUIS
DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE INC.
RESERVEZ DES MAINTENANT VOTRE LOGEMENT
CHOIX DE

3½ - 4½

● situé zone résidentielle select ● construit dans un boisé ● près centre commercial - écoles, etc. ● terrasse-promenade ● ascenseurs ● concierge ● garage intérieur ● garderie d'enfants ● bain sauna ● piscine intérieure et extérieure ● tabagie intérieure ● électricité comprise ● buanderie à l'étage ● télécâble ● tapis mur à mur ● meublés sur demande.

COMPLETEMENT INSONORISE ET A L'EPREUVE DU FEU

651-8344

dis-56-28

PRIX REDUIT

PARC Neilson, 1103 Dijon, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés (concierge), 653-8963. quo-21

3178 BOUL. NEILSON

LIBRE 1er septembre, 5 1-2 pièces, chauffé, meublé, près arrêt autobus, centre d'achats et église, 656-1985. quo-8

PRES UNIVERSITE

FLAT incluant 2 chambres boudoir, salle bains, cuisine, chauffé, meublé, 897 Bon-Air. quo-1

4½ PIECES

CHAUFFE, ECLAIRE, PRES AUTOBUS, 635 NORVEGE, 651-9680. quo-24

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement concierge, 930 Bégon app. 4, 653-8002. quo-30

CHEMIN Quatre Bourgeois, très joli appartement, 4 1-2 pièces, 1er plancher, chauffage électrique, eau chaude, électricité, télécâble, piscine, stationnement, tous inclus. Tél. 651-6983. quo-29

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage, électricité, stationnement, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon, appt 4, Jacques Bélanger, 653-8002. quo-30

BEAUX logements, 4, 5 et 6 pièces, non meublés, près hôpital Laval, Université, Hermel Roy, 651-5795, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-1

3425 DES Quatre-Bourgeois, 2 1-2, 3 1-2 meublés, ou non, 4 1-2 5 1-2 non meublés, libres immédiatement ou 1er octobre, concierge, stationnement, buanderie, piscine, chauffage électricité inclus. quo-31

PARC Neilson, 1086 Dijon, 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centres d'achats. Tél. 651-5667. quo-3

AOUT gratuit, 3162, Concorde, 4 1-2 meublé, stationnement, université, 525-8787, 623-3055. quo-2

RUE Lechasseur, 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, meublés si désiré, 659-1770. quo-31

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, écoles, Université, buanderie sous-sol, service concierge, piscine, 651-3985, 837-5677. quo-15

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-3

2682 CHATEAUFORT, près hôpital Laval, logement meublé ou non, 2, 3, 4 pièces, service concierge, piscine, stationnement, thermostat individuel, 656-0494. quo-3

PARC Neilson, 4 1-2, 1er plancher, aussi 2 1-2 meublé, 623-3055, 653-8963. quo-3

4 1-2, LIBRE, chauffage, buanderie, stationnement, 653-7885. quo-7

DES MELEZES, 1er septembre, 5 1-2, dans quadruplex, tapis, chauffage eau chaude, jour 656-0400, soir 656-0489. quo-8

3214, CHEMIN Ste-Foy, face centre d'achats de la Colline, 1 1-2, 2 1-2, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, neufs, chauffés, éclairés, service concierge, stationnement inclus, 656-9732. quo-8

DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

- ☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité
- ☆ piscines intérieure et extérieure
- ☆ ascenseur, télécâble, sauna
- ☆ garderie, buanderie
- ☆ à l'épreuve du feu
- ☆ stationnement intérieur

651-8344

dis-25

LUXUEUX, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés, si désirés, 656-9693. quo-21

CHOIX des étages, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, neufs, meublés si désirés, 656-9693. quo-22

6 PIECES, à louer, $175 mois, chauffé, eau chaude, 681-3123. quo-23

5 PIECES, 807 Mgr Grandin, libre, chauffé, stationnement, parterre, 653-2005. quo-1

BRABANT, 4 pièces, moderne, repeint, premier plancher, entrée télécâble, 651-2243. quo-28

LOGEMENT 4 pièces, moderne, chauffé, libre 1er septembre, 651-2281. quo-28

3 1-2 PIECES, $125. Comprenant chauffage, éclairage, stationnement. Libre octobre, 658-0361. quo-28

SOUS-LOUER, Carré de Tilly, 3 1-2 pièces, 1er étage, chauffé, électricité, piscine extérieure, après 6 hres. Tél. 651-6599. quo-23

PLACE Beloeil, 1er septembre, 2 1-2 pièces, meublé, $105, 529-0756, soir, 523-5746. quo-2

3 PIECES, chauffé, éclairé, 3366 Chemin Ste-Foy, Apt 9, 651-4460. quo-24

MAGNIFIQUE bachelor, chauffé, éclairé, tapis, entrée privée, 653-8922. quo-24

1 1-2, 3, 3 1-2, meublés ou non, tapis, buanderie, chauffage électricité fournis, piscine, 653-4574. quo-8

3009 LAROCHE, 2 1-2, 3 1-2, meublés, ou non, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine, 656-9291. quo-8

4 ET 5 pièces, nouvelle construction, chauffés eau chaude, 872-7404. quo-8

2 1-2, 5 1-2 CHAUFFAGE électrique, inclus, buanderie, piscine, stationnement, concierge, 653-8002. quo-8

SEPTEMBRE, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, neufs, meublés si désiré, 656-9693. quo-9

6 PIECES, chauffé, 1er septembre, $150., 674, Dalquier, angle Chanoine Scott, 524-1663, entre 6 et 7 heures. quo 14

LIBRE, août, gratuit, de Norvège, 3 1-2 meublé ou non, chauffage électricité inclus, buanderie, stationnement, 630 de Norvège, apt 1, 653-0887. quo-10

SITE magnifique, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, neufs, tapis, piscine, 656-9693. quo-10

4 1-2 MODERNE, bien situé, prix raisonnable, meublé si désiré, 651-9443. quo-11

4, 5 PIECES, libres septembre, $120., $135. 878 Delage, 653-8651. quo-13

3366 CHEMIN Ste-Foy, magnifique 2 1-2, meublé, neuf, tout électrique, 653-8516. quo-13

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130. et $140., piscine, buanderie, stationnement. Tél.: 656-1289. quo-13

5 PIECES, libre immédiatement, $135 par mois, 878 Delage No 2. quo-14

2 1-2 MEUBLE, libre immédiatement, 3161 de la Concorde, piscine, intérieure, stationnement, Tél. 656-9600. quo-14

4 PIECES, moderne, $120, tout inclus, 1er septembre, 626-0666. quo-31

QUATRE-BOURGEOIS, 3, 4 1-2, meublés désiré, buanderie, chauffés, 653-2434, 651-3258. quo-14

31 BOUL. Pie XII, 3 pièces, libre immédiatement, 623-7559. quo-18

GRANDIN, 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge, 653-8982. quo-14

1-2 MEUBLE, $130, 5 1-2 pièces, $145, s'adresser 3013 Laroche appt 2. Tél.: 653-5432 quo-18

2 1-2 A 5 PIECES, 3015, boulevard Neilson, modernes, meublés ou non, près autobus et Université. Tél. 656-0975, 656-0734. quo-15

1 1-2 PIECE, près de l'université, buanderie, stationnement, 524-7496, ou 651-0858. quo-15

NORVEGE, 3-4 meublé, désiré, chauffé, stationnement, buanderie, 653-2434, 653-8242. quo-15

2 1-2, 3 1-2, CHAUFFAGE électricité, stationnement, 3470 Plaisance, angle Boul. Pie XII, autobus, 651-4541, 653-5043. quo-28

3 1-2, LIBRE, 3172, la Concorde, meublé, chauffé, buanderie, etc., 833-2378. quo-17

$125, MAGNIFIQUE 4 pièces, coin Chemin Ste-Foy, et Norvège, meublé, si désiré, $160, 651-3047, 656-6963. quo-17

3220 de la Gare, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, service buanderie. 683-3216. quo-18

7 PIECES, 2 étages, salle familiale, moderne, électricité, balcon, 681-2806. quo-7

MAGNIFIQUES 4, 4 1-2, poêle, réfrigérateur désiré, 3 meublé septembre. 651-2581. quo-18

4 PIECES, éclairé, chauffé, $120, par mois, quartier résidentiel, 659-1896. quo-18

4 1-2 PIECES, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, électricité, 653-4620. quo-31

FLAT 3 pièces, neuf, meubles et tapis neufs, centre Ste-Foy, stationnement. Tél.: 651-8958. quo-28

5 1-2 A sous-louer, libre 1er septembre, bien situé, 653-4683. quo-18

APPARTEMENT 4 pièces, non meublé, situé près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service concierge, éclairé, chauffé, stationnement, inclus, 3179 Boulevard Neilson appartement 6, 653-8081. quo-18

LOGEMENTS neufs, occupation 1er septembre, rue Maricourt (Carré de Tilly), 2, 3, 4, 5 pièces, chauffés à l'électricité, système d'intercom, tapis mur à mur, piscine extérieure, proximité centres d'achats et boul. Duplessis, 661-3224 ou 653-0195. quo-28

807 RIGAUD, 2 pièces, meublé, $117, Marc Gilbert, 681-6151, 822-0818, 527-2814. quo-21

PRES de tout, 3065 rue St-Castin, 3 logements, 7 pièces, libre immédiatement, tranquillité, 651-9833 soir: 849-2033. quo-26

PIECES, chauffé, propre, 719 Norvège, libre 1er octobre, tél. 653-8579. quo-28

BEAU 4 1-2 chauffé, éclairé, 2 balcons, piscine, connection auto, 651-4293. quo-30

QUATRE-Bourgeoys, 3 1-2 pièces, libre 1er octobre, Tél: 651-5746. quo-21

QUATRE-Bourgeois, près centre d'achats, école, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, piscine, concierge, 527-2508, 651-7594. quo-21

797 ROUGEMONT, 3 pièces, meublé semi ou non, télécâble, buanderie, stationnement, 656-1763, 653-9704. quo-21

BOURGOGNE, 4 pièces, meublé ou non, services compris, 651-9376, 651-5430. quo-22

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 2 1-2 meublé, si désiré, $95 à $125, chauffage, électricité, stationnement, buanderie, 930 Bégon, appt 4, 653-8002. quo-22

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, $125 chauffé, eau chaude, 653-2371, 653-4683. quo-22

4 PIECES, meublé, stationnement, buanderie, près autobus, centre d'achats, 651-9357. quo-31

CHEMIN St-Louis, 10 pièces, chauffé, 4 chambres, 3 salles de bains, salle à dîner, air climatisé, foyer, bureau, salle de jeux, garage, conviendrait professionnel, communauté, visites, sur rendez-vous, N. Lafontaine, 529-0756, soir, 523-5746, C. Lagueux, 683-8793. quo-2

RUE De Bourgogne, 2 1-2 meublé, 529-0756, soir, 653-2583, 523-5746. quo-2

2, 2 1-2 MEUBLEES, 654 Norvège, 529-0756, soir, 651-6772. quo-2

GRAND 4 1-2, libre septembre, stationnement, télécâble, meublé, si désiré, 653-9650, 656-1833. quo-30

PARC Neilson, 2 1-2 chauffé, meublé, $110, stationnement, toutes commodités, 659-1289. quo-30

2 PIECES louer, chambre et cuisine ou pension, lundi au vendredi, 944 Pie XII, 651-1998. quo-30

3068 LECHASSEUR, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement compris, situé près des centres d'achats, $130. 651-5231 quo-28

4 PIECES, libre immédiatement, buanderie, piscine, garage intérieure, stationnement, concierge, $135. 653-4771. quo-2

3 1-2 MEUBLE, bien fourni, très grand, libre immédiatement, 885 Rochette. quo-28

698 DE Brabant, 4 pièces, $140, très moderne, 656-9965. quo-30

5 1-2 PIECES, à sous louer, de septembre à mai, chauffé, eau chaude fournie, rue Paradis, Tél.: soir 527-5013. quo-30

6 PIECES, dans maison jumelée, moderne, libre immédiatement, $185. 651-3865. quo-30

PRES boul. Henri IV, 5 1-2 pièces, chauffé, s'adresser à 2990 D'Entremont, appt 2. 651-5761. quo-1346-28

2990 D'ENTREMONT, voir concierge appt 2, 2 1-2 pièces, $125 par mois, 651-5761. quo-1346-28

LOGEMENT près boulevard Duplessis, grand 6 pièces, moderne, garage chauffé, 2ème étage, $195 par mois, Tél.: 651-8779 après 6 heures. quo-25

SOUS-louer, 4 1-2 pièces neuf, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, télécâble, piscine extérieure, rue Maricourt, Ste-Foy, $150. 651-3345. quo-28

SOUS location, 4 1-2 pièces, entrée laveuse, sécheuse, $130. 653-3958, ave Laroche. quo-25

3 PIECES, 3 miles de l'université, piscine, $130, tout compris, libre septembre ou octobre, 651-2516. quo-7

2124, LOUIS-Joliette, face à l'église, grand 7 pièces, plus sous-sol fini, idéal pour professionnel, avec possibilité de bureau adjacent, tapis, draperies, fixtures, ainsi que terrain paysagé, $250 par mois, Tél.: 683-4366 le jour, lundi au vendredi. quo-3

CHEMIN St-Louis, jumelé, 7 pièces, plus sous-sol chauffé, 653-4534. quo-31

3 1-2 PIECES, meublé, piscine intérieure, $140, 653-7033. quo-3

599 RUE Norvège, concierge demandé, 4 1-2, 5 1-2 non meublées, aussi 1er novembre, 4 1-2 meublées, 656-6313. quo-2

4 1-2 PIECES, chauffé, demandez M. Gauthier, après 5 hres, 651-2817. quo-31

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

STE-FOY: Meublé si désiré

A la recherche d'un LOGIS CONVENABLE...

CONSULTEZ-NOUS - 842-7610 - 626-9279

* Terrasse Frontenac
3450 chemin St-Louis
Tél.: 651-8722

* De 1½ à 6½ pièces.
Foyer naturel — Buanderie
Piscine intérieure — Salle de loisirs
Vue sur le fleuve
Appt sur 2 étages disponibles

* Nous administrons également d'autres conciergeries situées à:

2980 rue Laroche, 651-3985 Près du boul. Henri IV
3054 rue Laforest ... Près du Pont de Québec
1254 rue Loraine ... Près du Pont de Québec
3156 boul. Neilson ... Près du Centre d'Achats Neilson

LOGIS (QUEBEC) INC.
Courtiers en immeuble - 529-9738

dis-65-28

NOUVEAU DEVELOPPEMENT

PLACE BONNAVENTURE

MEUBLE OU NON APPARTEMENTS LUXUEUX
2 - 3½ - 4½ - 5½

Buanderie, piscine, chauffage à l'électricité, stationnement intérieur, près école, église, centre d'achats Fleur de Lys, autobus.

**COIN SAMSON ET PLANTE - VILLE DE VANIER
QUEBEC 8 - TEL.: 681-6257 — 683-7916**

dis-246-28

GIFFARD

MAGNIFIQUES
LOGEMENTS NEUFS
3½ PIECES MEUBLES
4 PIECES NON MEUBLES

PRES écoles, église, chauffés, éclairés, grand stationnement, déneigement, service de conciergerie, prise de courant, entrée laveuse, sécheuse, occupation immédiate, ou mai, après mai période gratuite.

POUR INFORMATIONS

Monsieur Dorval, 661-1009 ou Quebec Land & Realty Co., 580 Est Grande-Allée, Québec, 529-8456. 6-18

VILLE VANIER

500 CLAUDE-MARTIN

4 1-2 PIECES, meublé ou non, chauffé, éclairé, services salle de jeux, terrain de jeux, entreposage spacieux, concierge, stationnement, éclairé, spécial nouveaux mariés. quo-10

688-0085

$110. par mois

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement, Villeneuve, tél. 828-2888. quo-30

GIFFARD 4½ PIECES

1805 POULIN, VOISIN WOOLCO

MODERNES, intercom, tapis, stationnement, tout compris, meublé si désiré, 667-3530. quo-13

1½ - 3 - 4 5 PIECES
APPTS HELENE BOULE
GIFFARD
MEUBLES ET NON MEUBLES

TOUS services inclus, intercom, terrasse, avec vue splendide, période gratuite à discuter. Prix surprenant. Pour visiter 3475 Petitclerc, appt 17, ou 3465, appt 201. Tél. 663-9029, 661-5266. quo-2

PLACE BONAVENTURE
VILLE VANIER

NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus, $140 par mois, situés coin Samson et Claude Martin, près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-8

GIFFARD
UN MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, moderne, meublé, si désiré, chauffé, eau chaude fournie, sortie laveuse sécheuse, tapis salon, stationnement, autobus, ville, 661-6928, 661-8771. quo-22

PERIODE GRATUITE

BEAUPORT, 3 pièces, 5 pièces, meublés ou non, très grand stationnement, Tél. H. Chabot, 663-7036.

663-7036

quo-22

BEAUPORT 4 PIECES,
12 PLACE ORLEANS

PRES ave Royale, moderne, tout inclus, $120, 1er septembre, 667-3530. quo-13

LORRETTEVILLE

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près I.G.A., réservez pour septembre, 651-4602, 842-8850. quo-13

MANOIR SALABERRY

AVENUE ROYALE - BEAUPORT

**1½ - 3½ - 4½ - 5½ PIECES
NEUFS, ULTRA-MODERNES
TAPIS, INTERCOM, LESSIVEUSE,
SECHEUSE, PISCINE, STATIONNEMENT
TEL.: 623-3948 — 661-1032**

dis-28

4½ PIECES

ORSAINVILLE, $126, électricité fournie, stationnement, buanderie, 626-2325, après 7 hres. quo-30

PLACE BONAVENTURE

NOUVEAU développement, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, rue Samson, près centre Fleur de Lys, $115 à $160. 681-6257. quo-1

PLACE BONAVENTURE

VILLE Vanier, meublés ou non, tapis mur à mur, buanderie et conciergerie, entrée laveuse, sécheuse, près centre d'achats Fleur de Lys, 3 1-2, 5 1-2, Tél. 527-7617 ou 681-3881. quo-16

LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 4 pièces, poêle et réfrigérateur si désiré, 1er septembre, Tél. 656-9836. quo-1

LOGEMENTS NEUFS

ORSAINVILLE, 3 et 5 pièces, libres 1er septembre, 623-5963, 683-8227. quo-28

GRAND 4 PIECES

LORETTEVILLE, 101, des Erables, Angle Boulevard des Etudiants, septembre, 842-3467. quo-15

AUBAINE 4 PIECES

BEAUPORT, des Cascades, moderne, chauffé, tranquillité, repeint, libre 661-9817, 623-2224. quo-21

BEAUPORT

LOGEMENTS 3 1-2, 4 1-2 pièces, insonorisés, ultra modernes, prix raisonnable, 661-8644, ou 667-0800. quo-23

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, Beauport, 4 1-2 pièces, modernes, non meublée, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon mur à mur, stationnement, $110, $125, Place Orléans, appartement 1, Beauport. Tél. 661-8137 ou 661-3870, 681-6227. quo-13

$95. PAR MOIS

BEAUPORT, 4 1-2 pièces, chauffées, entrée laveuse, sécheuse, centre-ville, libre immédiatement, 661-4061. quo-28

ORSAINVILLE

PIECES, chauffé, stationnement, libre 1er septembre, $125. Tél. 626-1280. quo-3

GIFFARD, 1er SEPTEMBRE

4 PIECES, vue magnifique, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude, stationnement, concierge, 623-5391. quo-1

PRES WOOLCO 4½

$105, $110 CARRE moderne, stationnement, septembre, 1er étage, 529-5595, 529-6373. quo-30

LORETTEVILLE

101 DES Erables, $115, stationnement, chauffé, électricité gratuite, immédiatement, 842-3467. quo-22

VILLE VANIER CENTRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 NEUFS, près école, église, centre d'achats, meublés, sur demande, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-24

VANIER, logis, 2 pièces, meublé, moderne, plus salle de bains céramique, entrée seule, 626-9208 le jour, 13 Plante, le soir. quo-16

GIFFARD 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude, chauffage fournis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, près Woolco, hôpital St-Michel, 661-8927. quo-1

VILLENEUVE, 2 1-2 meublé, très grand 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, près centre d'achats, 661-9738. quo-31

BEAUPORT, 5, 4 pièces, $120, $155, chauffés, propres 661-1282, 667-1541 quo-30

ANCIENNE-Lorette, 1425 de la Concorde, 4 pièces, 1er septembre, tél. 872-3469, ou 626-0666. quo-30

PIECES, moderne, chauffé, eau chaude fournie, Orsainville, 626-3073. quo-31

VIVEZ AGREABLEMENT

ANGERS & PARENT
ENTREPRENEURS GENERAUX INC.

Vaste choix de logements neufs
2½ - 3½ - 4½ - 5½ meublés ou non
Charlesbourg - Ville Duberger - Québec - Rive-Sud - Etc.
BUREAU: 683-3272 — LOCATION: 683-3134

dis-28

VILLENEUVE, 5 pièces, neufs, chauffés, eau chaude. 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-1

VILLENEUVE, magnifique 3 pièces, neufs, tout compris, 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-1

4 PIECES, 1425, PREFONTAINE, ANCIENNE-LORETTE, 872-9400 quo-1

BEAUPORT, 4 moderne, chauffé, thermostat, eau chaude, stationnement, $110. 663-9746. quo-30

BEAUPRE, 5 pièces, 2è étage, non chauffé, libre 661-1282 667-1541. quo-30

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, stationnement, $125, 628-1977. quo-31

ORSAINVILLE, 3, 5 pièces, neufs, chauffés, éclairés, prix raisonnable, 661-9738. quo-31

VILLENEUVE, libre immédiatement, chauffé, service conciergerie, stationnement, 5 pièces, $130. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-4

COURVILLE, 5, 4 pièces, chauffés, neufs, libres. 661-1282, 667-1541. quo-30

STE-ANNE de Beaupré, 4 pièces, chauffé, $60 mois, 661-9223. quo-7

MAISON à louer, chauffée, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-2

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument grauit. 694-9866. quo-3

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er novembre, $112. Tél. 661-9415. quo-7

VILLE Vanier, logement neuf, 4 pièces plus salle de bains, peinture récente, cause maladie, libre immédiatement. 683-9266. quo-9

LORETTEVILLE, deux 4 1-2 pièces, un 3 pièces, meublé, neuf, 1er plancher, 842-5065, après 5 heures. quo-8

LORETTEVILLE, vaste 4 1-2 pièces, électricité, chauffé, eau chaude, prix très avantageux, Tél. 842-4865. quo-7

5 PIECES, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, 1er plancher, 661-9804. quo-8

BEAUPORT, 4 grandes pièces, chauffé. Tél. 661-7246. quo-7

4 PIECES, moderne, chauffé, thermostat, individuel, entrée laveuse, sécheuse, balcon, pour informations, 667-2901, Giffard. quo-7

GIFFARD, 4 1-2 pièces, tapis, eau chaude fournie, tél. 824-4218. quo-8

ORSAINVILLE, 5 1-2 neuf, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $125, rue des Verdiers, 688-0085. quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, libre, 829-3266, 829-2424. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, très moderne, libre 1er septembre, 842-2370, 872-1941. quo-9

GIFFARD, 4 1-2, meublé, moderne, chauffé, etc., 1er septembre, $120, 661-1627, 661-8936. quo-9

VANIER, 3 1-2 pièces rénové à neuf, meublé ou non, 527-5861. quo-9

VILLENEUVE, 2 1-2 meublé, 4 1-2 non meublé, stationnement, libres, 661-2898, 661-8908. quo-10

VAL St-Michel, 3 pièces, semi-meublé, chauffé, 1er octobre, 842-4600. quo-10

2 1-2 MEUBLE, chauffé, tapis mur à mur, entrée seule, 828-2732. quo-30

3, 4 ET 5 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 661-6426, 667-5658. quo-10

BEAUPORT, 2 et 3 pièces, meublés, piscine, buanderie, incinérateur, intercom, stationnement, Tél.: 667-4450, 667-0813. quo-10

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $115, rez-de-chaussée, 6165 des Rivières, Orsainville, 626-1409, 683-1498. quo-11

LOGEMENT complètement rénové, Giffard, 2655 St-David, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, et sécheuse, stationnement, concierge, $110 par mois, Trust Royal, 681-7241. quo-31

LOGEMENTS modernes, à prix modique, 3 1-2, 4 1-2, chauffés, eau chaude fournie, tapis à la grandeur, $110., Beauport, Orsainville, Tél.: 667-5725. quo-15

APPARTEMENTS HELENE-BOULE

GIFFARD

1½ - 3 - 4 - 5 PIECES
meublés et non meublés
Tous services inclus. Intercom.
Terrasse avec vue splendide
Période gratuite à discuter. Prix surprenant.

Pour visiter: 3475 Petitcler, app. 17; au 3465, app. 201
663-9029 - 661-5266

dis-46-28

QUEBEC et BANLIEUE

A la recherche d'un LOGIS CONVENABLE...

CONSULTEZ-NOUS - TEL.: 842-9246 - 626-9279

- QUEBEC
  Rue des Lilas, Qué.
  Chemin Ste-Foy, Qué.
- BEAUPORT
  11 Terrasse Orléans.
- LES SAULES
  60 Alger.
  1885 boul. Masson
- GIFFARD
  2745 St-David.
  3485 Petitclerc.
- NEUFCHATEL (Québec)
  150 carré Dallaire.
- LORETTEVILLE
  18 rue Boutet.

LOGIS QUEBEC INC.
Courtiers en immeuble - 529-9738

dis-65-28

CHAMPIGNY, route 2, 4 pièces, non chauffé, tapis, 523-9733. quo-14

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, neuf, 626-0361. quo-13

BEAUPORT, logement non chauffé, 5 pièces, libre. Tél.: 663-3016. quo-14

LAC Beauport, 2 1-2 pièces, neuf, semi-meublé, tapis, foyer, tél. après 5 heures, 849-4749. quo-23

VILLE-Vanier, 5 pièces, salle de bains, chauffé, Tél.: 681-2194. quo-14

ORSAINVILLE, 4 et 5 pièces, eau chaude, tapis mur à mur, $120., $135. mois de septembre gratuit, 661-8662. quo-14

BEAUPORT, 4 1-2 pièces, $125, chauffé, eau chaude fournie, 324-5225, 667-4852. quo-14

ORSAINVILLE

- — 2-3-4 PIECES
- — CHAUFFES
- — PISCINE
- — CONCIERGE

$95. ET PLUS

INF.: 623-1407

5125 DES PIVERTS, APPT 3

dis-1

MONTMORENCY, 4 grandes pièces, propre, $70 par mois, 661-3643. quo-15

2 1-2 à 5 pièces, modernes, meublés ou non, près autobus, tél. 656-0975, 656-0734. quo-15

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité, fournis, 842-8590. quo-15

BEAUPORT, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis, 829-2663, 661-8705. quo-15

4 LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, vue sur fleuve, insonorisés, tapis, buanderie intérieure, stationnement avec prise, eau chaude fournie, près autobus, 54 Terrasse Orléans, arrière centre d'achats Villeneuve, 661-1934, 663-9416, 663-3791. quo-15

GIFFARD, 3535 Hardy, vue magnifique, 5 pièces, $125, 3 pièces, meublé, $105, 661-2889, 667-0235. quo-15

BEAUPORT, 76 Pie XII, paisible, magnifique 4, $110, grand 3, $80, 663-0942, 667-0235. quo-15

BEAUPORT, grand 4 pièces, neuf, eau chaude, tapis, stationnement, près boul. Ste-Anne, 667-5548. quo-18

ANCIENNE-LORETTE, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, écairé, libre septembre, 872-2203. quo-17

COURVILLE, 2 pièces, neufs, eau chaude, électricité, stationnement, salle lavage, 661-4056, 667-1754. quo-18

ANCIENNE-Lorette 2 1-2 pièces, meublé éclairé, chauffé, 842-1665. quo-16

4 PIECES, St-Laurent, Ile d'Orléans, 1er septembre, Tél. 667-2051. quo-18

PRES Jardin Zoologique, 3 pièces, chauffé, libre 1er novembre, 623-2128. quo-18

NEUFCHATEL, 3 pièces, entrée laveuse, sécheuse, libre, $80. 842-8111, 842-7508. quo-28

BEAUPORT, rue du Manège, 2-4 pièces, nouvellement aménagés. Au-dessus de maison privée. Entrée laveuse-sécheuse. Tapis mur à mur. Intercom. Piscine. Chauffage. Eau chaude fournie. 1 logement avec foyer et terrasse. Tél.: 829-2616, 667-3313. quo-20

POUR LE SALARIE MOYEN

Place Mercier

Angle boul. Honoré-Mercier et St-Maurice, Loretteville

LOGEMENTS 1½, 3½, 4½, 5½, 6 PIECES

pour les familles dont le revenu annuel se situe entre $4,500. et $8,000.

Tout près des écoles, église et centres commerciaux. A proximité du boul. l'Ormière et du futur boul. Henri IV. Piscine, terrain de jeux, appartements insonorisés.

842-0440

dis-1246-31

GIFFARD, 2485 Bourg Royal, 2 1-2, buanderie, stationnement, 663-7998, 661-9687. quo-20

ANCIENNE-LORETTE, 2 pieces, meublé, neuf, chauffé, éclairé, entrée seule, soir 872-1057. quo-28

COURVILLE, 5 pièces, libre 1er septembre, endroit tranquille, Tél. 661-4053. quo-30

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis, moderne, 842-5579. quo-21

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, propre, chauffé, libre 1er septembre, 667-3372. quo-21

3 PIECES, meublé, route du camp Valcartier, Tél. 842-5004. quo-21

ORSAINVILLE, demi- jumelée, neuve, 5 grandes pièces, 2 salles de bains, grand sous-sol, grand stationnement, tapis, céramique, etc. Libre 1er septembre, $175, chauffée, 653-8104. quo-21

VANIER, 4 pièces, semi-chauffé, libre, entrée laveuse, $80, 681-5136. quo-30

3 PIECES, chauffé, eau chaude comprise, Bélair, 842-5389. quo-30

3 PIECES, remis neuf, douche, 220, eau chaude fournie, 527-5189. quo-30

5 PIECES, électricité comprise, libre immédiatement, $100 mois, 663-9848, entre 6 et 8 heures. quo-30

ANCIENNE-Lorette, grand 5, moderne, chauffé, 1er septembre, $136, 651-3042. quo-21

BEAUPORT, 4 et 3 1-2 pièces, prêt 1er septembre, Tél. 661-4762, 667-2834 jour. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, libre 1er septembre, 667-3635. quo-30

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, tapis, stationnement, remise, 2ème plancher, 661-3244. quo-22

BEAUPORT, logements 4 pièces, libres immédiatement, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, peinture fournie, 427-5917. quo-22

Courville

Logements neufs et modernes, 2½, 3, 4 et 5 pièces.

Tél.: 828-2172

dis-28

NOTRE-Dame-des-Laurentides, logement neuf, Tel: 849-2245. quo-28

VILLENEUVE, 4 chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, (prise), $110.; 667-4305. quo-22

2 1-2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, 4 1-2 pièces, non meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, tél. 842-5722, 842-1051, 842-5117. quo-22

NOTRE-DAME-des-Laurentides, près Zoo, 6 pièces 1er étage, garage sous-sol, non chauffé, $100, libre, 623-1248. quo-22

GIFFARD, 4 pièces, non chauffé, libre 1er octobre, novembre, 667-3244. quo-31

LORETTEVILLE, 4 1-2 pièces, eau chaude fournie, pas d'enfant. 842-3447. quo-28

SOUS-LOUER, 4 1-2 chauffé, piscine, tapis, stationnement, dernier mois gratuit, $125. Beauport, libre immédiatement, 661-9007. quo-31

FLATS à louer, à Beauport, avec piscine intérieure, Tél.: 661-3714, ou 661-1888. quo-22

5 PIECES, genre duplex, tapis, chauffé, $140, 5280 Des Violettes, appt 4, Orsainville, 626-2921. quo-31

5040, BOULEVARD Dujardin, Orsainville, 3 1-2 pièces, meublé, libre 1er septembre, Tél.: 623-9985. quo-22

ORSAINVILLE, libre immédiatement, 4, chauffé, 623-4377, 628-0726. quo-31

PRES polyvalente et hôpital, 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, éclairé, meublé, 661-5623. quo-31

GRAND 5 pièces, peinture neuve, libre immédiatement, 828-2620. quo-31

GIFFARD, beau logement, 5 pièces, salle bains, avec cave, 661-9366. quo-22

MONTMORENCY, 3 pièces, eau chaude, $42, Tél. 661-2934. quo-31

STE-THERESE Lisieux, 3 1-2 pièces, chauffé, neuf, meublé, ou non, 661-6775. quo-28

ORSAINVILLE, 5 pièces. Tél.: 623-5371. quo-28

ORSAINVILLE, 4 pièces, 2e étage, $75, libre, 628-0953. quo-28

2 1-2 MEUBLE, entrée indépendante, cuisine, salle bains, foyer, stationnement, 663-7506. quo-1

LOGEMENT 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, Giffard, 667-0606, 6 à 10 p.m. quo-23

CAP-ROUGE, vue sur le fleuve, 5 pièces. Tél.: 651-2386. quo-28

SOUS-SOL, avenue Royale, 3 pièces, pas meublé, 663-4747. quo-28

3 PIECES, St-Emile plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, 842-7487. quo-28

BEAUPORT, 4 pièces, plus salle bains, non chauffé. Tél: 663-9362. quo-28

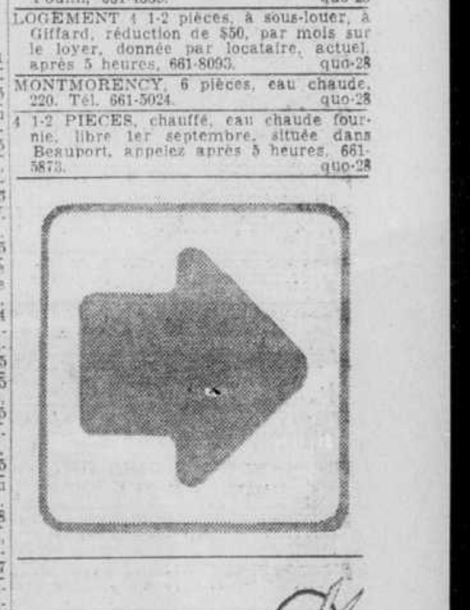
A SOUS-LOUER, Foischatel, 5 pièces. Tél.: 822-2646. quo-1

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, libre rue Poulin, 661-4339. quo-23

LOGEMENT 4 1-2 pièces, à sous-louer, à Giffard, réduction de $50, par mois sur le loyer, donnée par locataire, actuel, après 5 heures, 661-8093. quo-28

MONTMORENCY, 6 pièces, eau chaude, 220. Tél. 661-5024. quo-28

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, située dans Beauport, appelez après 5 heures, 661-5873. quo-28



ELEGANCE A DEUX NIVEAUX — Endossez le manteau - cardigan sans manches avec la blouse et le short ou avec le pantalon! C'est une garde - robe complète en un seul patron; quatre vêtements qui s'agencent merveilleusement bien. Commandez maintenant. Patron numéro 4847: NOUVELLES tailles pour dames, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées. Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS, LE SOLEIL, C.P. 1547, QUEBEC 2

PRIX: 75¢

(Ajoutez 15 cents pour envoi de première classe)

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en français, les accompagnent.

LE SOLEIL

Service des patrons,
C.P. 1547, Québec 2

Numéro: ....
Taille: ....
Nom ....
....
Adresse ....
....

420 BANLIEUE

NEUFCHATEL PARC L'ORMIERE
Logements neufs

— 2 pièces $ 95
— 3 pièces $102
— 4 pièces $120
— 5 pièces $130

Chauffé, eau chaude, stationnement, entrée laveuse, sécheuse. Près école, église, magasins. Confort moderne à prix modique. Occupation immédiate.

Pour information sur rendez-vous: Bur.: 842-9996 — Rés.: 527-9677

Bureau, 1117 boul. Couture, app. 3
Neufchâtel
dis-28

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, à louer, 1er plancher, 661-2698, 661-4213. quo-1

5 PIECES, chauffé, Notre-Dame des Laurentides, Tél. 849-8847. quo-28

2 1-2 PIECES, semi meublé, tapis, foyer, après 5 heures, 849-4749. quo-1

NOTRE-DAME des Laurentides, 6 pièces, libre immédiatement, s'adresser 626-7491. quo-28

VILLENEUVE, Beauport, 4 grandes pièces, très propre, près école, 661-2677. quo-28

VILLE Vanier, 3 pièces, moderne, bain, $55 mois, 527-8660, 681-3830. quo-28

ANCIENNE-Lorette, 3 1-2, centre ville. Tél. 872-9359, 878-2359. quo-2

1er OCTOBRE, 1er novembre, 2 1-2 meublées, 145 St-Joseph, Loretteville, 529-0756, soir, 842-1017, 523-5746. quo-2

ORSAINVILLE, Boul. du Jardin, rue des Verdiers, 4-5 pièces. Aussi 3 1-2, 4 1-2 meublées, rue Bearn, près Boul. Jean-Talon, 529-0756, soir, 628-2744, 523-5746. quo-2

BEAUPORT, 4 pièces, avenue Place Orléans, 529-0756, soir, 661-4291, 523-5746. quo-2

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, concierge demandé, aussi 1er octobre, 5 pièces, $115, 529-0756, soir, 663-5746, 523-5746. quo-2

GIFFARD, 2940, ave Royale, apt 1, 3 pièces, $120, 524-2869. quo-14

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement, date à discuter, 661-9905. quo-30

GIFFARD, 2 1-2 neuf, éclairé, chauffé, buanderie, septembre, $80, soir, 661-3472. quo-2

5 PIECES à louer, libre 1er octobre. Tél.: 822-1064. quo-30

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre, Tél. 661-2356. quo-4

VILLE-Vanier, grand 4 pièces, libre octobre, Tél. 683-7618, après 6 hres. quo-28

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près église, 872-2480. quo-24

124, RACINE, Loretteville, 5 pièces, plus salle de bains, 220, personne adulte de préférence, 842-3264. quo-28

1040 DES Chutes, 3 pièces, $130, neufs, meublé, eau chaude, tapis, 667-3213. quo-24

GIFFARD, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, fournie, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er novembre, 661-5979. quo-30

3 PIECES, Vanier, meublé, à louer, 527-8015. quo-28

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 842-5129. quo-30

LORETTEVILLE
PLACE VAUQUELIN
LOGEMENTS NEUFS
5 et 6 pièces

Eclairage, chauffage à l'électricite, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement, piscine extérieure, salle de lavage, concierge.

Novelec
$120.00 ET PLUS
Pour informations:
99, BOUL. HONORE-MERCIER
Appartement # 5
Loretteville
TEL.: 842-0597 ou 527-9677
dis-3

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 872-1785. quo-28

ANCIENNE-Lorette, 4 1-2 pièces, plus salle de bains, demi sous-sol meublé, chauffé, immédiatement, 872-2548. quo-28

BEAUPORT, 24 Ste-Cécile, près boul. Ste-Anne, grand 4 pièces, peinturé neuf, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, hangar, stationnement, 663-9613. quo-30

LORETTEVILLE, rue Racine, près église, 8 pièces, entrée laveuses sécheuse, libre 1er octobre, 842-2770, 842-3287. quo-28

LORETTEVILLE, Chemin Du Golf, logement dans maison semie-détachée, 5 pièces, chauffé, plus 2 salles de bains, $180, par mois, libre 1er septembre, Tél. 653-9798. quo-30

GIFFARD, chambre, monsieur, salle de bains, entrée seule, 661-1786. quo-28

GIFFARD, sous-louer, 3, meublé, chauffé, balcon, stationnement, libre, 661-2749. quo-2

GIFFARD, cause transfert, place résidentielle, rue sans issue, vue fleuve, très moderne, tout inclus, grand 4, $115., 1er septembre, 661-1627, 661-8936. quo-25

5 PIECES, non chauffé, bien situé, Courville, endroit tranquille, 661-4053. quo-31

NOTRE-DAME des Laurentides, bachelor 1 1-2 pièce, meublé, eau chaude, $90, par mois, 849-3140, 849-3014. quo-28

ORSAINVILLE, 4 1-2 pièces, entrée laveuse, sécheuse, $85. Tél.: 523-4330, 875-2559. quo-28

COURVILLE, 2 1-2 pièces, meublés, Colonial, chauffés, éclairés, 829-3266, 829-2424. quo-25

BEAUPORT, 2-3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, piscine, 829-3266, 829-2424. quo-25

3 PIECES, moderne, eau chaude fournie, $70 par mois, 681-1759. quo-28

GIFFARD, 2 et 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 663-9761, 661-3714. quo-25

4 1-2 PIECES, très moderne, sortie laveuse sécheuse, cour alphaste, 663-4324. quo-25

PLACE Orléans, Beauport, 4 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, 842-5191. quo-25

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er étage, libre 1er octobre, 661-1610. quo-25

GIFFARD, 4 pièces, moderne, votre prix peut être mien, 667-0836. quo-25

MAGNIFIQUE logement neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, libre 1er septembre, 873-4401. quo-31

CO-OP HABITAT
ORSAINVILLE
Vous offre des logements de 4 1/2, 5 1/2 pièces, libres immédiatement.
Piscine extérieure, entrées laveuse et sécheuse.
LES ENFANTS SONT LES BIENVENUS
Novelec
Pour informations
626-5675
dis-26-28

421 Meublés

$135 PAR MOIS

4 1-2 PIECES, neufs, près Université, meublés si désiré, 653-3196. quo-28

ST-FRANCOIS D'Assise, 2 1-2 pièces, meublé, $75, demi-sous-sol, 626-2938. quo-28

GIFFARD, 2 1-2 grandes pièces, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude, 661-1556. quo-28

VILLENEUVE, Beauport, logements garçonnière, chambre, très propres, près école, 661-2677. quo-28

421 Meublés

LOGEMENTS-GARCONNIERES
MEUBLES
1 1/2 PIECE, $100.00 PAR MOIS
CHATEAU NANCY
ANCIENNE-LORETTE,
872-2821
dis-246-4

Ste-Foy (neufs)

2 1-2 ET 3 pièces, tapis mur à mur, choix de lits doubles, ou simples, chauffage électrique, buanderie, stationnement, piscine chauffée, rue Bégon. Visible de 9 a.m. à 9 p.m. samedi et dimanche de 1 à 5 heures ou sur rendez-vous bureau de location, 929 Bégon apt 2, 659-1770. quo-7

781 ROUGEMONT, APP. 5
2 1/2, MEUBLES, NEUFS
ELECTRICITE stationnement fournis, immédiatement.
653- 8104
quo-20

LIMOILOU
LOGEMENTS 3-4 PIECES MEUBLES OU PAS

3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près de l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e Rue. Avec piscine intérieure, bain sauna, stationnement, autres accommodations, prix à partir de $130, 3 pièces meublées, 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-1

3366 CHEMIN STE-FOY
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 NEUFS

PLACE du Châtelet, voisin Château Bonne-Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 653-8516, 667-0235. quo-13

STE-FOY, 2 1/2 MEUBLES

LOGEMENTS neufs, chauffés, éclairés, piscine, badminton, endroit tranquille, stationnement, occupation septembre, octobre, 651-4167, 681-4627. quo-4

CHARLESBOURG

3 1-2, 4 1-2 BUANDERIE, chauffés, éclairés, eau chaude, concierge, tranquillité, 623-2324. quo-11

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, s'adresser 125 Ste-Anne, apt 45, ou 524-3571. quo-15

ST-ALBERT

2 1-2, MEUBLES, chauffés, éclairés, près de tout, 29 rue Ormes, après 4 heures, 628-0034. quo-31

STE-ODILE REDUIT

3 1-2, 4 1-2, COLONIAL, piscine, 210 Ouest, Sapinière-Dorion, coin Duval. quo-2

2 1/2, MEUBLES, STE-FOY
653-3358
quo-21

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3-1,2, près Hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-24

4 1/2, $140, 529-5595
quo-31

LORETTEVILLE, magnifique flat moderne, 1 1-2, toutes commodités, $20 semaine 842-3984. quo-13

ST-CYRILLE, 2, 2 1-2 éclairés, immédiatement, 5 pièces, septembre, 524-6710. quo-8

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2, bien meublés, chauffés, éclairés, stationnement, calme, 683-8530. quo-30

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2 pièces, meublés, tous services compris, stationnement, libre 1er septembre, tél. 653-3296, 651-5861. quo-30

GIFFARD, 3 pièces, près sortie Boul. Métropolitain, magnifique vue, 661-2889. quo-1

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, Tél. 661-3904. quo-30

EXCEPTIONNEL, pour 2 personnes, 5 1-2 meublé, chauffé, éclairé, vue extraordinaire sur fleuve, Ste-Pétronille, $125, 828-9246. quo-30

ANCIENNE-Lorette, flat 2 pièces, meublé, chauffé, 1er étage, grand stationnement, 1424 St-Jacques, 872-7985. quo-30

BEAUX, 2, 3 pièces, $100, $130, meublés, chauffés, libres, 663-9588. quo-30

GIFFARD, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, libre, 663-4546. quo-30

PRES hôpital St-Michel, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, 663-6361. quo-30

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, insonorisé, $130, 527-3155. quo-31

3 GRANDES pièces, plus salle de bains, entrée 220, laveuse sécheuse, premier plancher, 683-0516, Après 6 heures, 872-1234. quo-31

CHARLESBOURG, près polyvalente, Neufchâtel, 2 1-2, 1 1-2 pièces, chauffés, éclairés, 626-1068. quo-1

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, éclairé, piscine, idéal futurs mariés, 626-3563. quo-1

PRES Belvédère, près Parlement, 1 1-2, 3 pièces. Tél. 651-9908. quo-2

GIFFARD, 4 1-2 meublé, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, libre, 663-4546. quo-28

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-3

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2 meublé, $125, $150, 522-4843, 525-5427. quo-7

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes, centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra-moderne, stationnement gratuit, 2340 Mont Thabor, appt 305, 524-1074. quo-3

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé, eau chaude, électricité, 626-3257, 623-5441. quo-3

3 PIECES, moderne, libre, chauffé, éclairé, stationnement, 3293 Chemin St-Louis, $150, 653-4892. Soir: 653-8291. quo-4

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, tapis, 626-9251, 626-0964. quo-7

ST-SACREMENT, Ste-Foy, 1 1-2, 2, 3 pièces, meublés, Tél. 683-7406. quo-7

PERE Marquette, Joffre, magnifique, 3 pièces, tapis, meubles, neufs, garage chauffé, Tél. 683-7406. quo-7

DAME ou demoiselle, 1 pièce, cuisine, 750 Côte Sherbrooke, 824-4218. quo-8

1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, MODERNES, près université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy, 688-0205. quo-8

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé, libre 1er septembre, 842-0807, 842-2782. quo-8

CHARLESBOURG, 1 1-2 et 2 tout compris, Tél. 626-2783. quo-9

2 1-2 PIECES, meublé, ou non, près hôpital Enfant-Jésus, 623-1841. quo-9

LIMOILOU, 1 1-2, 2 1-2, bain, vaisselle, litterie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-10

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement, 623-5115. quo-10

CHARLESBOURG, sous-louer, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé, meublé, premier étage, tapis mur à mur, près des écoles, 628-2960, 628-0278. quo-10

STE-ODILE, 3 1-2 pièces, meublé, moderne, centrale, toutes commoditées, 626-5582, 626-6374. quo-11

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, télécâble, angle 26e Rue et 4e Avenue, tout inclus, $135, 681-0221. quo-11

LES Saules, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1390, Rue St-Omer. quo-14

VANIER, logis, 2 pièces, meublé, moderne, plus salle de bains céramique, entrée seule, 626-9208 le jour, 13 Plante le soir. quo-11

1, 2 PIECES, meublés, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 630, Latourelle, 523-4922. quo-11

3366 CHEMIN Ste-Foy, magnifique 2 1-2 meublé, neuf, tout électrique, 653-8516. quo-13

CREMAZIE, 3 1-2 pièces, rénové, chauffé, aussi bachelors, entrée privée, 525-5324. quo-14

NEUFCHATEL, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 842-5253, 842-7508. quo-15

PIECES, chauffé, meublé, douche, 434 St-Vallier ouest, no 6, 529-3522. quo-15

LE Métropolitain, face Galeries Charlesbourg, 1 1-2, 2 1-2, meublés, tapis, incinérateur, $95, $135, 623-1931. quo-15

2-3 PIECES, chauffé, éclairé, 1252, 18e Rue, appt 3, 523-5794, 872-7733. quo-15

MONTMORENCY, 3 pièces, meublé, tapis, $85 par mois, 661-3643. quo-15

PRES Hôpital Enfant-Jésus, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, éclairé, $120 mois, 529-4314. quo-15

PRES université, rue St-Cyrille ouest, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, entrée privée, moderne, bail $118, 527-5879. quo-16

ST-FIDELE, 1, 1 1-2 pièces, St-Pascal 3, St-Pie X, 4, 681-9818. quo-20

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, style Colonial, chauffé, eau chaude fournie, septembre, 663-9798. quo-16

RUE Crémazie, 2 pièces, meublé, propre, idéal 2 personnes, 525-6586. quo-16

STE-ODILE, 3, 4, 5 pièces, chauffés, stationnement, meublés ou semi-meublés, 626-3295, 524-6710. quo-16

421 Meublés

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, propre, entrée privée, 523-0634. quo-17

PRES St-Michel-Archange, 2 pièces, moderne, stationnement, entrée seule, 663-9545. quo-17

VILLE Vanier, près hôpital, meublé, concierge, stationnement, buanderie, 681-6929, 623-5115. quo-17

STE-ODILE, 2 1-2, 4 1-2 pièces, meublées de style, tapis mur à mur, service buanderie, 626-9982, 626-7771. quo-17

CANARDIERE, Champfleury, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, $90, après 6, 663-0433. quo-17

3 PIECES, près Enfant-Jésus, St-Michel Archange, 1er septembre, 667-2051. quo-18

LORETTEVILLE, 2 1-2, chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $100., 842-2561. quo-21

ST-PIE X, boudoir, cuisinette, entrée privée, personne seule, 661-1463. quo-30

2 PIECES, poêle, réfrigérateur, près hôpital St-Sacrement, 529-7535. quo-21

1 PIECE, meublé salle bains, chauffé, éclairé, entrée seule, $20 semaine, 353 Marie Louise. Tél. 688-1989. quo-30

580 NORVEGE Ste-Foy, 3 pièces, meublés, libres immédiatement, et septembre, tous les services inclus, 683-9166. quo-21

STE-FOY, Parc Neilson, 1103 Dijon, grands 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, 653-8963. quo-21

NEUFCHATEL, 1 1-2 moderne, chauffé, $25 semaine, toutes commodités, concierge, 842-6729. quo-21

APPARTEMENT 1er septembre, près école hôpital, 187 Boul. Valcartier, Loretteville. quo-30

420 48e RUE St-Rodrigue, 3 pièces, meublé, après 4 heures, 626-9862. quo-21

LEVIS, 3 pièces, meublé, vue sur fleuve, Tél. 837-6208. quo-30

1-2 PIECES, meublé, voisin des Galeries Charlesbourg, Tél. 626-5208. quo-21

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublés, $120, électricité, chauffage fournis, neuf, après 6 heures, 626-2738. quo-31

VANIER, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, $100, 189 Chanoine-Côté. quo-22

ORSAINVILLE, flat meublé, 1 1-2 pièce, tapis, chauffé, éclairé, $80 par mois, Tél.: 626-2531. quo-22

PROFESSEURS, jeunes mariés, à sous-louer immédiatement, départ à l'étranger, logement neuf, Place Sapinière (Ste-Odile), 4 1-2 pièces, meublé, 100% insonorisé, piscine, balcon, buanderie, stationnement, eau chaude fournie, $140 par mois, 623-0202. quo-31

3, 2 PIECES, éclairé, chauffé, libre entrée, toilette seule, 829-2519. quo-31

STE-FOY, 2 1-2, $115, tout compris, arrêt autobus, stationnement, Norvège, 683-8530. quo-22

2 CHAMBRES, cuisine, boudoir, salle bains, neuf, tout compris, maison seule, $125, 626-9254. quo-23

2 1-2, 1 1-2 PIECES, meublés, 595, Grande-Allée Est appartement 3. quo-9

ST-SAUVEUR, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, salle bains, 527-2869. quo-28

GIFFARD, 3 pièces, moderne, meublé, $105, chauffé, eau chaude fournie, 1er septembre, 661-1627, 661-8936. quo-23

ST-SACREMENT, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, pour une personne, 683-8596. quo-23

POUR jeune couple, 3 belles pièces, meublés, plus salle bains, chauffage et électricité compris, entrée seule, $115 par mois, dans maison privée, Ste-Foy, 653-7804. quo-28

2 PIECES, cuisine, salon, chambre, meublé, chauffé, éclairé, $90, 529-9541. quo-1

MAGNIFIQUE 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, tapis mur à mur, entrée seule, s'adresser 405 Ave. Plante, Ville Vanier. quo-23

STE-FOY, 1 1-2 meublé, chauffé, buanderie, stationnement, 1er septembre, 653-5348. quo-23

ST-SACREMENT, appartements meublés, chauffés, éclairés, bains, près autobus, demoiselles, 527-2267. quo-23

2, 3, PIECES, meublé, chauffé, $24 et $30, semaine, 663-9588. quo-28

PRES Maguire, et université, bachelor, une personne, jeune fille, 683-4780. quo-23

FLAT meublé, 3 pièces, libre immédiatement, très propre, coin des Pins et Duval, 623-7830. quo-28

ORSAINVILLE, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie, Tél. 623-1039, 832-8535. quo-23

ST-ALBERT, 2 1-2, chauffé, éclairé, entrée seule, télévision, libre, 623-4698. quo-28

PRES St-Michel Archange, 3 1-2 meublé, éclairé, 2 personnes, $110, 663-0960. quo-30

PARC Neilson, 2 1-2 chauffé, meublé, $110, stationnement, toutes commodités, 659-1289. quo-30

JOLI 2 pièces, entièrement meublé, électricité, chauffage, $80, 527-6493, 688-1376. quo-30

3 PIECES, bain, près hôpital Christ-Roi, chauffé, éclairé, 683-8726. quo-1

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, neuf, tapis, $165, mois, tout compris, libre 1er octobre, 839-9997. quo-24

190 SEIGNEURIALE, Beauport, 3 1-2 meublé, libre immédiatement, $100, 651-1385, 661-5708. quo-25

GIFFARD, 2 pièces, meublé, près St-Michel Archange, Rue d'Estimauville, 661-8197. quo-3

NOTRE-DAME des Laurentides, bachelor 1 1-2 pièce, meublé, eau chaude, $90, par mois, 849-3140, 849-3014. quo-28

3 PIECES, meublé neuf, chauffé, eau chaude, près galeries Charlesbourg, tapis, stationnement, 683-3216. quo-25

2 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, entrée balcon seule, près hôpital l'Enfant-Jésus, 524-4492. quo-3

CHAMBRE-boudoir, meublée, poêle, réfrigérateur, salle bains seule, 626-0720. quo-31

RUE Richelieu, 2 1-2 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, propre, $20 semaine, 626-8174. quo-31

LOGEMENT 3 pièces, éclairé, chauffé, entrée privée, stationnement, 626-0367. quo-25

LORETTEVILLE, 1 1-2 pièce, chambre bains, chauffé, meublé, rue Hôpital, 842-7330. quo-31

2 1-2 MEUBLE, neuf, tapis, stationnement, près autobus, libre, Ste-Odile, 626-6139. quo-25

3e AVENUE, 2 1-2 pièces, entièrement meublé, radio, télévision, 522-8676, 522-3322. quo-25

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, meublé, Tél. 523-4359. quo-25

ST-RODRIGUE, logements chauffés, meublés, 1 1-2 pièce, $100, 2 1-2 $130, 4 pièces, $160 libre immédiatement, 623-1561. quo-25

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, moderne, propre, 184, 45ième est, 626-2362. quo-31

BEAUX 2, 3 pièces, $100, $130, meublés, chauffés, libres, 683-9588. quo-30

LIMOILOU, 4 et 3 pièces, piscine, bain sauna, ascenseur, Visible de 5 à 9 heures, 524-9226. quo-25

Chambres

430 CHAMPLAIN

138 STE-ANNE, eau courante, repeinte, réfrigérateur, personne, tranquille, libre, 529-4781. quo-2

131 1-2 STE-Anne, poêle, réfrigérateur, meublée, libre immédiatement, 522-4609, 694-9536. quo-9

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean, 529-4717. quo-11

CHAMBRE sur rue St-Jean, dans maison privée, pour étudiants, pension si désirée, 524-2639. quo-16

CHAMBRE-BOUDOIR, près Hôtel-Dieu, permis cuisine, buanderie, 522-0282. quo-17

77 ST-LOUIS, genre flat, permis cuisine, réfrigérateur, une 2 personnes. quo-1

PRES Château, chambre-boudoir, sur façade, meublé, propre, 523-8679. quo-30

PRES Livernois, eau courante, réfrigérateur, propre, personne tranquille, 24 Garneau. quo-25

431 LIMOILOU

ST-PASCAL, près Canardière, chambre-boudoir, accès cuisine, tél. 681-9818, 667-5103. quo-28

CHAMBRES, très modernes, près hôpital St-François d'Assise, accès cuisine, 623-4192. quo-2

CHAMBRE, lavabo, poêle, réfrigérateur, près hôpital Enfant-Jésus, 661-3426. quo-3

PRES 18e Rue, chambre avec permis cuisine. Tél. 523-0403. quo-3

ST-PASCAL, chambre-boudoir, meublée colonial, tapis, lavabo, près hôpitaux, 661-9362. quo-8

PRES Hôpital St-François d'Assise, et Cegep de Limoilou, pour fille, tapis, cuisine, 529-2801. quo-8

MEUBLEE avec cuisine, bain, vaisselle, litterie, Télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-10

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203 Canardière, 661-2922. quo-11

CHAMBRES propres, tranquillité, pour monsieur, permis cuisine, 2450 Maufils, stationnement. quo-16

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, homme sérieux, seulement, stationnement, 663-6879. quo-18

AVENUE Colisée, entrée privée, permis cuisine, stationnement, (monsieur), 89 Ormes. quo-30

431 LIMOILOU

CHAMBRE, personne distinguée. Tél.: 663-0732. quo-28

ST-PIE X, chambre avec divan - lit, accès cuisine, Tél.: 661-1649. quo-21

BOUL. des Alliés, chambre-boudoir, entrée seule, stationnement. Tél. 623-9067. quo-30

PRES Galerie Charlesbourg, 2 chambres, entrée privée, propre, $12, 623-7853. quo-21

ENTREE privée, permis cuisine, libre, confortable, 1875, 23e Rue, 663-0380. quo-31

ST-ALBERT, meublée, étudiants (tes), après 7 heures, 628-0593. quo-31

CHAMBRE propre, homme âgé, aimant tranquillité, chez couple âgé, 522-4942.

CHAMBRE à louer, 1210, Villebon, St-Pascal, 529-2720. quo-31

CHAMBRE maison privée, monsieur, près CEGEP hôpital, stationnement, $13, 523-8740. quo-28

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, 3 chambres, 522-8674. quo-23

ST-PIE X, chambre boudoir, privée, dame demoiselle, 1925 24e Rue. quo-23

CHAMBRE dans famille, tranquille avec usage téléphone, 522-2577. quo-28

CHAMBRE moderne, 2ième étage, tapis mur à mur, grand boudoir, au sous-sol, laveuse, sécheuse, garage, conviendrait enseignant, 626-9612. quo-31

CHAMBRE-BOUDOIR, réfrigérateur, poêle, toilette douche, tél. 523-9019, 2595 Vitré. quo-30

GRANDE avec réfrigérateur, petite, avec lavabo, et eau chaude, 523-4609. quo-24

STE-ODILE, chambre-boudoir, jeune fille, tranquillité permis cuisine. Soir, 626-7859. quo-30

CHAMBRE, près église, Steinberg. Tél.: 663-7747. quo-30

GRANDE chambre, salle bains privée, stationnement, près d'autobus, 623-0167. quo-24

2 CHAMBRES, près 1ère Avenue, sous-sol neuf, grand passage, salle bains, pas de stationnement, $12. Renseignements après lundi, 626-6421. quo-28

PRES hôpital, St-François d'Assise, chambre-boudoir, fille ou femme, neuve, permis cuisine, tapis, thermostat, 523-6296. quo-28

FACE hôpital, St-François d'DAssise, poêle, réfrigérateur, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, $15., 683-7990. quo-31

PRES CEGEP, Limoilou, étudiant, pour monsieur seulement, 524-9090. quo-25

CHAMBRES simple ou double, près hôpital St-François d'Assise, 626-2571, 694-9047. quo-3

432 MONTCALM

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 681-4290 ou 829-3225. quo-1

DEMOISELLE, 748 St-Cyrille ouest, tranquille, moderne, cuisine, commune, Tél. 683-5133. quo-2

BELVEDERE, boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, tapis, lavabo, dame - fille, 683-7459. quo-7

CHAMBRE, boudoir, permis cuisine, eau courante, Tél. 683-9555, le matin. quo-8

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, premier étage, entrée seule, jardin, stationnement, 683-1192. quo-10

CHEMIN Ste-Foy, près Casot, permis cuisine, entrée privée, 527-9320, 524-9519. quo-11

CHAMBRE à louer, pas permis cuisine, 683-8713. quo-14

CHAMBRE à louer, information, 1 à 2 heures, 5 à 8. 694-9145. quo-14

SAINTS-Martyrs, face collège Mérici, magnifique maison, entrée privée, tranquillité, permis cuisine, réfrigérateur chaque chambre. Endroit central, 786 Chemin St-Louis, 681-7674. quo-28

PRES Grand Théâtre, St-Cyrille, grande, réfrigérateur, préférence étudiante, soir: 523-4356. quo-16

ST-SACREMENT, chambre, eau courante, déjeuner si désiré, Tél.: 683-5359. quo-21

CHAMBRE, cuisine, poêle réfrigérateur, près hôpital St-Sacrement, 529-7535. quo-21

ST-SACREMENT, jeune fille, toutes commodités, permis cuisine, "près hôpital", 656-0146. quo-21

CHAMBRE meublée, rue Aberdeen, permis cuisine, dame, fille, 681-4454, 525-5450. quo-21

PRES Cartier, commodités, cuisine, entrée privée, différents prix, 523-9152, 833-2533. quo-30

CHAMBRES à louer, avec accès à toutes les pièces communes, permis cuisine, etc. (pour fille) 527-0771. quo-31

CHAMBRE, rue Crémazie, propre, accès cuisine, 525-6586. quo-22

PRENDRAIS pensionnaire pour partager chambre avec étudiant, piscine, 527-5802, 525-4813. quo-31

CHAMBRES avec permis cuisine, 955 ave Holland, 683-9566. quo-28

ETUDIANTE, grande chambre, ave Belvédère, conviendrait 1, 2 personnes, 527-4158. quo-22

FACE aux plaines, entrée privée, permis cuisine, dame, demoiselle, 524-9519. quo-22

144 ST-CYRILLE, belle chambre-boudoir, tapis, téléphone, lavabo, réfrigérateur, 524-6168. quo-31

CHAMBRE, près autobus et hôpitaux, monsieur de préférence, 681-1461. quo-22

CHEMIN Ste-Foy, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, balcon, entrée privée, 527-5589. quo-28

GRANDE-Allée, 615 est, genre flat, permis cuisine, 2 personnes. quo-1

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, tapis, évier, accès cuisine, 523-6894, 875-2523. quo-1

FACE Hôpital St-Sacrement, accès cuisine, entrée seule, laveuse sécheuse, 527-6238. quo-24

ST-SACREMENT, grande chambre, tranquillité, face autobus, 8, télévision, stationnement, 527-9629. quo-24

RUE Père Marquette, grande chambre, bien meublée, endroit tranquille, permis cuisine, pour étudiant monsieur, 681-1868. quo-2

CHAMBRE pour dame, 322 des Franciscains. Pour informations 683-7027.

ST-DOMINIQUE, monsieur distingué, grande chambre propre, poêle, réfrigérateur, 523-0036. quo-30

CHAMBRE à louer, pour professeur ou étudiante, bon service d'autobus, haute-ville, Tél.: 681-3709. quo-30

GRANDE chambre avec évier, Chemin Ste-Foy près de Eymard, 681-1605. quo-30

CHAMBRE meublée, près autobus, Tél. 527-5686. quo-30

895 BOURLAMAQUE, appt 6, belle chambre, pour personne distinguée, téléphone. quo-2

BELLE chambre, téléphonez après 6 hres, 683-9502, excepté samedi, dimanche. quo-2

ST-CYRILLE, près des Erables, chambre, permis cuisine, dame, demoiselle, 683-8508. quo-28

SITUEE près autobus, 1-81-11, 970 Dessane, 683-3579. quo-28

CHAMBRE jeune fille, près autobus rue Montmorency, Tél: 527-4223. quo-28

433 ST-JEAN-BAPTISTE

AVEC poêle, réfrigérateur, S'adresser 498 Richelieu, appt 8. quo-3

RICHELIEU, 3e étage, poêle, réfrigérateur, libre $35 par mois, 525-5278. quo-3

CHAMBRE, salle bains, balcon privé, autre chambre, lavabo, $14, 524-9904. quo-10

GRANDE chambre, bien propre, permis cuisine, congélateur. Tél. 524-0502. quo-14

CHAMBRES meublées, avec réfrigérateur, poêle électrique, dame et jeune fille, 754 côte Ste-Geneviève. quo-17

CHAMBRE-boudoir, lavabo, permis cuisine, chauffée, 751, Ste-Marie, 525-7034, 663-0582. quo-18

DAME, chambre-boudoir, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée indépendante, 715 Salaberry. quo-30

ST-CYRILLE est, grande chambre, dans maison privée, demoiselle, Tél.: 524-6320. quo-31

CHAMBRE meublée, tapis, réfrigérateur, télévision, après 5 heures, 524-6956.

CHAMBRE pour une ou deux personnes, 306 Latourelle. quo-30

BELLE grande chambre, privilège cuisine, réfrigérateur, près du Parlement, 523-1428. quo-30

CHAMBRE, pour jeune fille, rue St-Jean, Tél: 525-6370. quo-31

GRANDES chambres, permis cuisine, $12, $13, $15. 524-5088 personnes âgées. quo-28

PRES Grande Allée, réfrigérateur, poêle, $10 semaine, 1135 Berthelot, 523-0841. quo-30

434 ST-ROCH

CHAMBRES à louer, pension, près gare centrale, 360 rue Caron. quo-30

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuve feu. 522-3921. quo-3

CHAMBRE, très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124, 523-8834. quo-8

RENOVEE, complètement, meublée, permis cuisine, 558 Est St-Vallier, 525-9948. quo-10

DOUBLE, ou simple, à la semaine, ou au mois, permis de cuisine, 320 de l'Eglise. quo-30

DEMOISELLE, chambre avec permis cuisine, s'adresser 559 de la Salle. quo-22

POELE, réfrigérateur, permis cuisine, eau chaude, $15, $10 semaine, 688-1125. quo-23

CHAMBRE meublée pour monsieur, avec poêle, réfrigérateur, 523-1676, 683-5711. quo-23

PERMIS cuisine maison tranquille, voisin Pigalle, 317, St-Joseph. quo-2

435 ST-SAUVEUR

CHAMBRE à louer pour jeune fille, permis cuisine, 527-2262. quo-15

UNIQUE à Québec, pour demoiselle, chambre-boudoir, réfrigérateur, tapis, permis cuisine, buanderie, toutes commodités, 623-2273. quo-23

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, près centre industriel, 828-9277. quo-1

CHAMBRE propre permis de cuisine, dame, demoiselle, $13, par semaine, 529-4116 après 7 heures, 667-5321. quo-30

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, famille privée, sans enfant, lavabo, stationnement, 683-5692. quo-16

CHAMBRE pour monsieur, permis cuisine, entrée seule, salle bains, 681-8953. quo-22

DUBERGER, grande chambre, 2 lits, à louer, 681-3242. quo-28

BOULEVARD Hamel, entrée privée, stationnement, 872-1811. quo-23

LES Saules, chambre 2 lits, petite 1 lit, accès cuisine, 683-4233. quo-31

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, lavabo, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-30

ST-RODRIGUE, près Galeries Charlesbourg, entrée privée, tranquille, tapis, stationnement, 626-9289. quo-1

CHAMBRE-BOUDOIR, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 228, 71e Rue est. quo-3

CHAMBRE avec lavabo, près écoles, centre d'achats, 626-4909. quo-7

61e RUE Est, accès boudoir, pension désirée, tranquille, télévision, 626-1686. quo-11

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-16

LOGEMENT meublé, 4 1-2 pièces, $155 par mois, s'adresser 626-8457. quo-21

BELLE chambre, près Galeries Charlesbourg, autobus, 1-2 personnes, 626-2095. quo-30

GRANDE chambre préférence professeur, près Chauveau Jean Talon, stationnement, 623-0466. quo-28

CHAMBRE et pension si désirée, près polyvalente. Tél. 623-2633. quo-30

437 RIVE-SUD

CHAMBRE, pour une ou deux personnes, 3 Crémazie, 837-9673. quo-22

LEVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats, meublés, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-23

GRANDE chambre, centre Charny, accès cuisine, si désiré, 832-4485. quo-23

LAUZON, centre Guillaume Couture, chambres à louer, tapis, 837-2163. quo-25

438 SILLERY

CHAMBRE-boudoir, près Maguire, accès cuisine, salle bains, tapis, téléphone, stationnement, jeune fille sérieuse, 681-4716, soir ou fin semaine. quo-31

1 CHAMBRE, genre petit logement, demoiselle, sérieuse, entrée privée, 651-4179. quo-14

CHAMBRE, permis cuisine, centre Sillery, près édifice à bureaux, 683-9778. quo-16

CHAMBRE eau courante, chaude et froide, stationnement, Holland, Tél.: 527-4237. quo-22

CHAMBRE double, à louer pour étudiant, près université, Tél. 527-8320. quo-23

439 STE-FOY

AVE ROCHETTE

BELLES chambres, maison tranquille, confortable, pour personne distinguée, 681-6680. quo-28

PRES. HOP. LAVAL, CEGEP

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, moderne, tapis, stationnement, demoiselle, 651-3180. quo-20

PRES UNIVERSITE

2 CHAMBRES, ou une est boudoir, salle bains, cuisinette, chauffées, meublées, 897 Bon-Air. quo-1

CHAMBRES près centre d'achats Laval, TEL.: 653-3285. quo-7

PERMIS cuisine, télévision, entrée privée, stationnement, conviendrait monsieur, 653-0863. quo-7

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, restaurants, 656-0375. quo-9

CHAMBRES modernes, près hôpital Laval, travaillant préférence, Tél.: 656-6380. quo-11

CHAMBRE boudoir moderne, près université, pour étudiant, accès cuisin, 681-9818. quo-13

PARC Neilson, belles chambres, piscine intérieure, garçons, 872-7268. quo-14

LITERIE fournie, lavée, double, lavabo, entrée privée, réfrigérateur, stationnement, 651-5889. quo-14

GRANDE chambre, stationnement, commodités, 909 Mgr-Grandin, 651-3204. quo-14

MONSIEUR, chambre, permis cuisine, entrée privée, près centre d'achats, 651-4770. quo-17

ENTREE seule, permis cuisine, laveuse sécheuse, près centre d'achats, 651-9570. quo-17

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, stationnement, St-Louis-de-France, 653-0490. quo-17

POUR étudiants, grandes chambres, permis cuisine, stationnement, 623-7559. quo-18

ARRIERE Holiday Inn, monsieur, entrée privée, permis cuisine, $14. 653-9137. quo-20

PRES Chemin Ste-Foy, route du Vallon, 651-6186, après 6 hres. quo-28

2 CHAMBRES, très propres, permis cuisinette, douche, entrée privée, 653-2973. quo-21

PRES hôpital Laval, permis cuisine, bon chez-soi, 656-0587. quo-30

GRANDE chambre, meublée, permis cuisine, moderne, tous services, stationnement, 656-0293. quo-30

POUR deux, près centres d'achats, université, Tél. 656-0621. quo-21

PARC Neilson, près autobus, permis cuisine, bon chez-soi, 651-7593. quo-30

PRES centres d'achats, Laurier, chambre simple pour monsieur, lavabo, 653-5898. quo-21

FILLE, chambre moderne, permis cuisine, entrée privée, bien située, 653-3622. quo-21

1-2 DEMOISELLE (s), lavabo, entrée privée, télévision, cuisine commune, tout fourni, près Moulin Rouge, 653-2706. quo-21

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval, 651-5195. quo-31

STE-FOY, près de la Vigerie, et Chemin St-Louis, demi-sous-sol neuf, très grandes fenêtres, entrée privée, Tél. 651-7496. quo-31

CHAMBRE monsieur, sous-sol, neuf, tapis, boudoir avec télévision, 653-5751. quo-31

PARC Neilson, entrée privée, permis cuisine, près centres d'achats, 653-4461. quo-22

CHAMBRES près Cegep, université, $12.50 semaine, demoiselle sérieuse seulement, 2579 Chemin Ste-Foy, appt 4, 653-4381. quo-31

CHAMBRE, moderne, lavabo, entrée seule, pas de permis de cuisine, face centre d'achats Laurier, 653-4892. quo-23

3 CHAMBRES, vivoir attenant et cuisinette, autobus, après 5 heures, 656-1608. quo-1

PRES centre Laurier, chambre-boudoir, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, 653-2434. quo-28

POUR messieurs, près école, Ste-Foy, arrière Holiday Inn, 1042, Louis-Riel. Tél. 653-5502. quo-28

DEMOISELLE, près hôpital Laval, permis cuisine, entrée indépendante, stationnement, 656-1882. quo-1

NEUVES, tapis, salle bains, cuisinette, individuelles: (thermostat, lavabo, réfrigérateur) ménage fait. Monsieurs, près Université, 651-4188. quo-28

GRANDES chambre meublée, face université, Tranquille, bon chez-soi, 527-4617. quo-28

CHAMBRE sans permis cuisine, entrée privée, sous-sol, monsieur seulement, 653-8105. quo-28

CHAMBRE à louer, Tél.à 651-5598. quo-24

PRES Université, entrée privée, accès cuisine, pour étudiant, 653-4810. quo-14

CHAMBRE, permis cuisine, entrée privée, pour homme, 849 de l'Eglise. quo-2

GRANDE chambre, entrée privée, permis cuisine. Tél. 651-6823. quo-30

2 CHAMBRES, literie fournie, près hôpital Laval, endroit tranquille, références, 656-1892. quo-30

PRES Université, hôpital universitaire, chambre double, lavabo, chauffée, 651-5334. quo-2

BOUL. St-Cyrille ouest, près Myrand, cuisine commune, stationnement, téléphone, entrée privée, 683-9525, 653-3550. quo-30

CHAMBRE, permis cuisine, près Place Laurier, 653-9568. quo-28

PRES Centre d'achats, entrée privée, téléphone, permis cuisine, 651-2230. quo-24

PRES Pontz, sous-sol, maison unifamiliale, stationnement, toilette, $17, 656-1755. quo-24

CHAMBRE avec lavabo, permis cuisine, près hôpital Laval, 656-1381. quo-24

CHAMBRE, accès cuisine-boudoir, salle bains, rue Summerside, Tél. 653-3059. quo-30

FACE Hôpital Laval, permis cuisine, accès boudoir, douche, télévision, 651-8045. quo-30

439 STE-FOY

CHAMBRE à louer, 1er plancher, tapis, pension si désiré, stationnement, 653-4738. quo-30

CHAMBRE à louer, près centres d'achats, bon service d'autobus, 653-5427. quo-31

MONSIEUR sérieux, aimant tranquillité, confort, thermostat, lavabo, tapis, bains, douche, réfrigérateur, télévision, près autobus, 653-5755. quo-28

GRANDES chambres, luxueuses, situées Grande Allée, pour couple, garde-malade, ou jeune fille distinguée, 527-3887. quo-25

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, téléphone, télévision, face centres d'achats, 651-2085. quo-31

TRES grande chambre, près centre d'achats, université, permis cuisine, 659-1548. quo-3

PLAZA Laval, tranquillité, très confortable, télévision, téléphone, demoiselle distinguée, 651-2997. quo-31

CHAMBRE, déjeuner si désiré, étudiant de préférence. Tél: 656-0498. quo-28

ARRIERE Place Laurier, entrée seule, poêle réfrigérateur, lavabo, literie, 653-4379. quo-28

NEUVE, thermostat, salle bains dans chambre, face centre d'achats, 656-9005. quo-25

MONSIEUR, entrée privée, sous-sol, permis cuisine, $13, semaine, 653-2736. quo-25

MAGNIFIQUE chambre, tapis, piscine, intérieure, bain sauna, libre immédiatement, 651-7283. quo-3

$20 MONSIEUR déjeuner, souper, stationnement, près Université, centre d'achats, 656-0921. quo-25

CHAMBRE avec fenêtre panoramique, près Université, stationnement, monsieur honnête et distingué, 653-0447, après 6 heures. quo-31

440 BANLIEUE

GIFFARD, Chambres à louer accès laveuse, sécheuse, autobus, $12.00, 661-9127. quo-7

CHAMBRES à louer, Ancienne-Lorette, tél. après 6 heures, 872-1021. quo-30

LORETTEVILLE, chambre, près Hôpital, permis cuisine, entrée privée, 842-7455. quo-15

ORSAINVILLE, belle grande chambre, avec toilette, douche, poêle, réfrigérateur, personnels, entrée seule, $18, Visible sur rendez-vous: 626-3835, et 626-9289. quo-15

ORSAINVILLE, chambre, ou pension, maison tranquille, stationnement, lavage, 623-7587. quo-17

GIFFARD, chambres-boudoirs, permis cuisine, buanderie, téléphone, entrée privée, 663-3832. quo-17

BEAUPORT, chambres modernes à louer, libres immédiatement, Tél.: 529-6178, 661-3674, 842-9653. quo-18

COURVILLE, près hôpital et polyvalente, stationnement, télévision, déjeuner inclus, 667-5416. quo-28

LORETTEVILLE, chambre-boudoir. Tél. 842-7614. quo-30

LORETTEVILLE, 2 chambres, maison neuve, jeune couple sans enfant, dame seulement, facilité repas, stationnement, compris, $10 par semaine, 842-6041, 842-3306. quo-22

GRANDE chambre, meublée, chauffée, Tél.: 663-6814. quo-31

LORETTEVILLE, chambre vivoir, salle bains, stationnement, entrée privée, possibilité 2 personnes, 1er septembre, 842-8668. quo-1

CHAMBRE, pension si désirée, jeune fille seulement, 527-1427. quo-22

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, permis cuisine, téléphone et literie fournis, près école, 842-2580. quo-1

COURVILLE, chambre à louer, 63 rue Chalifour, Tél. 663-4909. quo-28

BOISCHATEL, chambre meublée, à louer. Tél. 829-2284. quo-2

GIFFARD, chambre meublée, lavabo, téléphone, entrée privée, 667-0106. quo-2

GIFFARD, chambre-boudoir, double, entrée privée, lavabo, soir, Tél.: 661-9490. quo-25

ANCIENNE-LORETTE, chambre près Polyvalente, autobus, entrée privée 872-1788. quo-31

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE pour monsieur, avec ou sans pension si désiré, 626-1179. quo-30

PRES centre industriel, pour jeune homme, bon chez-soi, tél. 523-2592. quo-1

CHAMBRE et pension, stationnement, piscine intérieure. Tél. 623-9135. quo-2

CHAMBRE pension, personne retraitée, étudiantes, 2420 Chemin Ste-Foy, 683-0986, 653-8943. quo-1

PRES centre d'achats Laurier, chambre étudiants, pour 2 personnes, déjeuner lunch, souper, lavabo, télécâble, $20 semaine, 651-5420, 651-3952. quo-15

COURVILLE, chambre, une deux personnes, pension si désirée, $25, 661-4753. quo-15

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, Tél.: 523-6945. quo-15

CHAMBRE et pension, si désirée, Tél.: 626-4760. quo-28

CHAMBRE avec ou sans pension, 436 Dorchester, 522-4318. quo-22

CHAMBRE pension, nouvelle administration, rénovée, près école, technique, de coiffure et automobiles, 522-3385, 522-4275. quo-28

GRANDE chambre à louer, près hôpital Enfant-Jésus, Tél. 663-6358. quo-28

PRES Cegep, Université, 1-2 personnes, stationnement, 683-7040. quo-23

PENSION résidence privée, 1 ou 2 personnes, quartier Belvédère, 527-7686. quo-28

PENSION pour monsieur, 296 rue de l'Eglise. quo-30

CHAMBRE pension, monsieur service téléphone, avec télévision, pas d'enfant, 623-9098. quo-25

CHAMBRE et pension, monsieur seulement, Charlesbourg, 623-3491. quo-28

PERSONNE seule, couple, foyer calme, accueillant, bon repas, télévision couleur accommodations, Tél.: 849-8184. quo-31

CHAMBRE avec ou sans pension, chez dame seule, meublée ou non, Tél.: 628-2473. quo-28

PENSION pour jeune fille Ste-Odile, lundi au samedi, 623-1456. quo-31

448 MAISONS A LOUER

STE-FOY

MAISON jumelée, 7 1-2 pièces, neuve, très bien localisée, Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-3168. quo-3

ANCIENNE-LORETTE

MAISON familiale, 3 chambres à coucher, abri d'auto, sur grand terrain boisé, 1429 St-Georges, Ancienne-Lorette, 653-3168. quo-16

MAISONS à louer, chauffées, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-2

CAP-ROUGE, maison neuve, chauffé, $160, 651-5363 après 6 heures. quo-28

STE-FOY, jumelée, 7 pièces, 4 chambres, libre septembre. Tél. 656-0680. quo-30

LUXUEUSE maison jumelée, 8 1-2 pièces, sous-sol fini, foyer, 2838 de la Promenade Ste-Foy, 653-7573. quo-3

STE-FOY, luxueuse, maison, vue panoramique, du fleuve, 8 pièces, 2 foyers, 3 salles bains, 656-0951. quo-7

STE-FOY, maison jumelée, 7 1-2 pièces, neuve, Place Vigneault, 651-2847. quo-9

ST-NICOLAS, luxueuse propriété, 10 pièces, vue fleuve, libre, Chalifour courtiers, 656-9844. quo-9

CAP-ROUGE, résidence, 5 pièces, entièrement meublée, grand terrain, garage, 1er septembre, $200 mensuellement, 653-9112. quo-30

A VENDRE, ou à louer, Jouvence, maison jumelée, 6 pièces, 1967, SCHL, intérêt 6 3-4%, 872-1326. quo-30

ORSAINVILLE, demi-jumelée, neuve, 5 grandes pièces, 2 salles de bains, grand sous-sol, grand stationnement, tapis, céramique, etc. Libre 1er septembre, $175, chauffé, 653-8104. quo-21

PRES Université, cottage, tout meublé, libre septembre, octobre, références, 653-4503. quo-31

MAISON seule, grand terrain, chauffage central, 5 pièces, $125 mois, Notre-Dame des Laurentides, 663-3946. quo-31

LORETTEVILLE, rue St-Maurice, jumelée, chauffée, 2 salles bains, tapis, libre 1er septembre, $175., 842-2256, 842-6191. quo-1

MAISON 2547, Versan Nord, Ste-Foy, $190 mois, 653-5400. quo-28

SILLERY, 10 pièces, semi meublé, libre immédiatement, $300, mensuellement, 653-9915. quo-28

MAISON à louer, Lac Beauport, face pentes skis, 849-2789. Soir. quo-1

BOIS de Boulogne, luxueuse, résidence, 13 pièces, foyer, terrasse, galerie, 3 Salles de bains, occupation 15 septembre, Tél.: 653-7956 vue sur le fleuve. quo-30

ANCIENNE-LORETTE, unifamiliale neuve, 5 pièces, tapis, $160, poêle réfrigérateur si désiré, septembre 872-1817. quo-30

PARC Neilson, 6 pièces, libre immédiatement, Tél. 651-4652. quo-30

NEUFCHATEL, rue Carré Duberger, 6 pièces, chauffé, libre 1er octobre 1971, $165 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-1346-28

MAISON seule, neuve, 5 pièces, près Vatel, Tél.: 524-2514. quo-4

STE-ODILE, bungalow, 5 pièces, 390, des Peupliers, ouest, 628-1367. quo-28

4 PIECES, rue Norvège, près de tout peinturé à neuf, 667-1938, 651-6717. quo-10

MAGNIFIQUE 7 pièces, avec foyer, patio et abri d'auto, secteur strictement résidentiel, chauffé ou non, libre 1er novembre, 651-3939. quo-25

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant en pension, de fille-mère, ou autres, 523-8231. quo-1

PRENDRAIS enfants pension, semaine, maison seule, bonnes références, 842-5430. quo-7

PRENDRAIS enfants, bon chez-soi, maison seule, cour clôturée, 661-9850. quo-8

PRENDRAIS 1-2 enfants en pension, vrai chez-soi, 842-6515. quo-10

ILE d'Orléans, pension durant les vacances et pendant l'année, 828-9207. quo-17

POUPONNIERE privée, bébés naissants à 6 mois, Tél: 623-3971. quo-18

LIMOILOU, dame garderait enfant, journée, expérience, bons soins références, 523-0488. quo-21

PRENDRAIS enfant en pension, 3 à 5 ans, 842-4243. quo-1

PRENDRAIS enfants en pension, très bons soins, $15, semaine, 661-8835. quo-13

STE-ODILE, prendrais enfant en pension lundi au vendredi, 623-0270. quo-30

PRENDRAIS enfant pension, semaine ou mois, $20 par semaine, 667-1309. quo-30

ST-ROMUALD, prendrais enfant en pension à la journée, 839-6082. quo-31

PRENDRAIS enfant tout âge, salle de jeux, bons soins, 628-2397. quo-3

Maisons

461 CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

RUE Ste-Famille, maison de flats, revenus, $8,000, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-30

RUE D'Auteuil, 4 revenus, $5,200, prix $35,000, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-30

QUARTIER Latin, 68 revenus, rapporte net $15,000, accepterait maison seule, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roland DeBeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-1

462 LIMOILOU MAISONS SEULES

LIMOILOU

ST-PIE X, bungalow brique 5 pièces, foyer, garage. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-1

ST-ALBERT, Cottage, 10 pièces, brique, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-30

STE-ODILE, rue des Frênes, ouest, maison seule, sous-sol fini, luxueuse, directement propriétaire, 623-7889. quo-31

ST-ALBERT, 5 pièces, plus 2 au sous-sol, salle de jeux, de 35 x 15', garage, François Roy, courtiers, 681-0221. quo-31

STE-ODILE, maison seule, 5 pièces, 375 Colombière ouest. Tél. 623-3439. quo-28

STE-ODILE, magnifique 10 pièces, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. 346-28

ST-PAUL Apôtre, pour professionnel, 6 pièces, salle jeux, foyer, garage, bonnes conditions, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-5242, 529-0047. quo-1

463 LIMOILOU MAISONS A REVENUS

IMPECCABLE

ST-PASCAL, 3 logements de 5 pièces, hypothèque 9%, prix et conditions, à discuter. Régis Giguère courtier, 659-1901, 653-5531. quo-30

LIMOILOU

ST-FIDELE, 5 logements dont un 8 pièces, libre, revenu $6,685. Jean Chevrier, 651-7668. Trust Général, courtiers. 688-0630. quo-1

ST-PASCAL-BAYLON

2135 DE Fondville, trois logements chauffés, un 6 et 2 trois pièces, garage double, trois pièces libre à l'acheteur si désiré. Léo Bernier, rés.: 661-8104. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

MAISON deux 5 pièces, s'adresser à 1419, de La Vérendrye. quo-[illegible]

ST-ALBERT, 4 blocs de 12 logements, 4 1-2 pièces, plus 8 locaux, François Roy courtiers, 681-0221. quo-8

ST-ALBERT, 10 logements, comptant $15,000. François Roy, Inc., courtiers, 681-0221. quo-14

2IEME avenue, coin 13ième rue, 1 poste commercial, 2 logements, 5 pièces, $30,000, comptant $5,000. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-28

DES Bouleaux, 4 logements, 6, trois 3 pièces, garage, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier courtier, 681-6389. quo-31

1e AVENUE 6 revenus, rénové à neuf, meublés, rentables, Germaine Boucher, 699-0299, Cartier courtier, 681-6389. quo-11

CHAMPFLEURY bungalow, 5 pièces avec revenu, soubassement, Cartier Courtier, 681-6389. quo-11

ST-FRANCOIS, d'Assise, 2 logements, garage, grand terrain, central, 525-8945. quo-30

ST-PIE X, Champfleury, 4 logements, 6 et 3 pièces, chauffé, très propre, acompte $12,000, balance 8 1-2. J.A. Turmel Courtiers, 522-8142. quo-30

SIX logements, 3 pièces, non chauffés, bons revenus, comptant raisonnable, finance facile, Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

BERGEMONT, 3 logements, 5 pièces, chauffage électrique, du propriétaire, 623-9167. quo-22

ST-PASCAL, rue Maufils, 2 logements, brique, loués avec bail. Comptant $5,500, 872-3533. quo-23

INTERESSANT, 2e Avenue, 6 logements, revenu $9,200, acompte $10,000, 527-3565. quo-23

GRAND 8 logements, acompte $15,000, Revenu, $14,200, Jean Dion associés, courtiers, Maurice Parent, 527-36565. quo-28

3 LOGEMENTS 5 pièces, revenu $3,120, acompte $5,000, propriétaire, 524-2631. quo-28

6 LOGEMENTS, brut, $5,280, acompte $5,000, Michel Senecal, courtier, 872-1719. quo-30

ST-ALBERT, maison, possibilité 4 revenus, bon placement, logement libre à l'acheteur, 626-9840 après 7 heures. quo-28

ST-PASCAL, 8 logements, meublés, revenu $7,700, prix demandé $49,000. Louyse Verret, 688-1686, Cartier Courtier 681-6389. quo-4

ST-PASCAL, 3 logements, 6-5 pièces, intérêt 7%. Société Immobilière Québec Métropolitain courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-1

4 LOGEMENTS, brique, chauffé, 6 pièces, libre à l'acheteur, garage, $6,000, comptant. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers Jacques Perron, 527-6655, 529-0047. quo-1

ST-ALBERT, 24 logements, béton insonorisé, 4 pièces, accepterait bonne créance, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roland DeBeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-1

COLOMBIERE, 5 logements, modernes, chauffé, brique, stationnement Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-1

ST-PIE X, bungalow, 5 pièces, 3 flats, rapportant $4,800, Jean Chevrier, 651-7668 Trust Général, courtier. quo-31

464 MONTCALM MAISONS SEULES

ST-SACREMENT

PRES Eymard, cottage, 8 pièces, rénové, salle familiale. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-1

RUE HOCQUART

8 PIECES plus 3 revenus au sous-sol Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

MADELEINE DE VERCHERES

TRANSFERT, près de tout, très propre, sous-sol fini, garage. Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

RUE Eymard, bungalow, sous-sol fini, garage, R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-9

LOUIS Fréchette, cottage, 9 pièces, garage, terrain 65 x80, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier Courtier, 681-6389. quo-31

MADELEINE de Verchères, 4 chambres, salle jeux, garage, Raymonde Giguère, 523-5515 Montréal Trust Courtiers 529-0981. quo-31

MAISON familiale, 5 chambres à coucher, salle diner, boudoir, salon, salle jeux, buanderie, salle bains, 3 toilettes, douche, près écoles, $35,000 directement du propriétaire, 527-6847. quo-2

ST-SACREMENT, 7 pièces, 2 étages, sous-sol fini, aubaine, $16,900, propriétaire quitte province. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

1095 AVENUE Parc, 9 pièces, 6 chambres coucher, très bien entretenue, prix demandé $22,000. Mme Castonguay 527-7325 Morin Associés Courtiers. quo-30

STS-MARTYRS, rue Dessane, cottage 8 pièces, très propre, 4 chambres à coucher, sous-sol 4 pièces loué, prix raisonnable. Ph. Méthot, rés. 623-4392 Trust Royal, Courtier 656-9660. quo-28

464 MONTCALM MAISONS SEULES

BUNGALOW, 5 pièces, revenu sous-sol, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtier, 522-8142. quo-30

MARECHAL Foch, 8 pièces, tapis, 4 chambres, garage, 527-9680. quo-28

465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

GRANDE-ALLEE

PRES parlement, 2 maisons à revenus, idéal pour maison touriste, ou bureau pour professionnel, comptant à discuter, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6781. quo-8

BLOC APPARTEMENTS

TRES bien situé, construction récente et moderne, financer à 7% long terme, vente cause de départ. Réginald Doyon, 683-5658, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-30

PRES GRAND THEATRE

BOUL. St-Cyrille et Turnbull, 2 logements, 4 et 5 pièces, garage. A. Gourdeau, 651-4068, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-28

AVE HOCQUART, QUEBEC

PROPRIETE 2 logements, un de 7 pièces, et 1 de 5 pièces, plus chambres louées meublées au sous-sol, construction brique-plâtre, chauffage eau chaude de zone. Roger Rhéaume, rés.: 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

HOCQUART 1961, bungalow pierre, 12 pièces, garage double, conviendrait professionnel, Letellier, 656-9590, Cartier Courtier, 681-6389. quo-28

1471 ST-CYRILLE, 3 logements, acompte $10,000. Yvon St-Laurent, Réal Moore, courtier, 651-7504. quo-30

RUE Murray, 3 logements, 5 pièces, acompte $5,000. Théo Genest, 522-1533 527-8102. quo-30

PROPRIETE brique 3 logements chauffés, 2 de 5, 1 de 6 libre à l'acheteur. Alexandre Hamel 527-9181 Morin Associés Courtiers. quo-30

RUE Hollande, 4 logements, 3 pièces, comptant $3,500. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 653-4588, 529-0047. quo-1

PAROISSE St-Coeur Marie, 7 logements, chauffé, rapportant $8,100. Jean Chevrier, 651-7668 Trust Général, courtier. quo-31

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

5 LOGEMENTS, située 614-620 Latourelle, directement propriétaire, 872-9279, 872-3307. quo-7

MAISON rénovée, 7 logements meublés, 4 stationnements, bon revenu, 527-0614. quo-11

ST-JEAN-Baptiste, Côte d'Abraham, 5 logements, revenu, $4,600, règlement de succession. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-30

PRES Edifice à bureaux, divisible en petits logements, bâtisse en bon état. André Tanguay, Georges H. Couillard, Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-28

BLOC à revenu, Haute-Ville, gouvernement provincial, payant $18,000 de loyer, annuel, prix à discuter. Immeubles Raoul Fortin Inc. 529-3604. quo-30

9 LOCATIONS, reprise finance, vraie aubaine, bonne rentabilité, Robert Blais 663-9140 Trust Général Courtiers, 688-0630. quo-31

469 ST-ROCH MAISONS A REVENUS

EXCELLENT revenu, 6 logements de 4 pièces, bonnes conditions, seulement $25,000. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-5

QUEBEC 6 logements, de 4 pièces, propre, maison brique on en demande $25,000. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

RUE Dorchester, coin St-François, taverne et 2 logements, chauffage eau chaude, magnifique propriété à voir. Rosaire Turcotte, rés: 681-8452 Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-28

470 ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

PRES écoles primaire, polyvalente, bungalow pierre 6 pièces, 3 chambres, construction 1970, bonne finance, Alexandre Hamel 527-9181 Morin Associés Courtiers. quo-30

471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

MAISON à 3 revenus, s'adresser 192 1-2 d'Argenson, 842-6703 ou 694-0172. quo-5

RUE HERMINE 2-5 pièces, 1er étage, chauffé, $15,000, comptant $4,000, Immeubles Canadiens Courtier, 529-6178.

VILLE Vanier, 8 logements, neufs, tous loués, revenu $9,600, possibilité $11,000, construite 1970, par particulier. Québec Finance, courtiers, 529-0153, 628-1690. quo-5

RUE NAPOLEON 3 logements, 5 pièces, $14,800, comptant $3,000, Immeubles Canadiens Courtier, demandez Normen, 529-6178. quo-28

COIN rue, 4 logements, bon état $18,500, revenus $2700., 626-1489. quo-8

MAISON à revenus à vendre, 3 logements, 192 1/2 d'Argenson, 694-0172, 842-6703. quo-31

MAISON 2 logements, prix $11,000, comptant $1,000, balance propriétaire, $125 par mois, Immeubles, Raoul Fortin Inc. 529-3604. quo-30

MAISON 5 revenus, rue St-Germain, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. 346-28

2 BATISSES comprenant 5 logements, cause faillite, $2,000 comptant. Société Immobilière Québec Métropolitain, 626-6448, 529-0047. quo-1

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

NEUFCHATEL

MAISON à revenus rue Rolland, 4 logements modernes, meublés, construction 1971, chauffage eau chaude, très bien situé, revenu annuel $6,780. Prix à discuter. Paul Baillargeon, 623-4655. Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-28

RUE St-Charles, Neufchâtel, 8 et 16 logements, 4 pièces, chauffés électricité, insonorisés, parfait ordre, 829-2465.

LES Saules, Vanier, Duberger, 16-18-20-40 logements, rentabilités excellentes, financement facile, proximité centre d'affaires, Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999, Arthur Thériault, 651-3581. quo-30

5 1-2 PIECES, soubassement loué $90 hypothèque $13,000. Blouin, 527-7138, J. A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

VILLE Duberger, 6 logements, construction 5 ans, pierre, $6,500 comptant, balance hypothèque, rue Leclerc, 656-0187. quo-28

DUBERGER, 138 Forges, maison 25' x 30', prix à discuter, 522-5826. quo-1

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-5, 1-4 abri d'autos, parterre fini, acompte $5,000, intérêt 8%, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

AUBAINE SENSATIONNELLE

LES Saules, 5 grandes pièces, neuve, face aux écoles et terrain de jeux, $14,900, dont $500, comptant, directement entrepreneur, 661-5764. quo-23

COMPTANT $1,000

JOLI bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, abri d'auto fermé, clôturé, asphalté, pour $18,000, seulement. Québec Land, courtiers, 529-8456, Robert Blais, 872-7346. quo-31

CAUSE TRANSFERT

BUNGALOW propre, terrain gazonné, entrée asphaltée, hypothèque 6 3-4%, Athanase Valcourt, 872-9581, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-28

RUE DANDRIEU

LES Saules, magnifique 5 pièces, libre 30 jours, 27 x 42, hypothèque 6 3-4%, $151., C.I.T., M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

$1,000 COMPTANT

DUBERGER, près école, 6 pièces, très propre, 1 1-2 salle bain, tapis de qualité, vue superbe, brique, clôture, gazon, Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

4 CHAMBRES A COUCHER

JOLI 6 pièces, ultra-propre, garage, hypothèque 6 1-2%, Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtier, 529-8456. quo-31

DUPLEX à vendre, brique, terrain 45 X 108, 681-0641. quo-28

NEUFCHATEL, split 7 pièces, neuf, taux 8%, cause départ, Robert Blais, 663-9140, Trust Général Courtiers 688-0630. quo-31

LES SAULES, $16,500, 5 pièces, grand terrain 1970 Conrad Légaré 681-3666 Québec Land Courtiers, 529-8456. quo-31

NEUFCHATEL, 5 grandes pièces, pierre, brique, libre immédiatement. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-1

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

"Pour votre confort, une résidence Couillard"

PAIEMENT INITIAL $185.00 comptant

MENSUALITES A PARTIR DE $102.58

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

COUILLARD ENTREPRISES INC.

653-5291

dis-246-2

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

OUVERT AUX VISITEURS

TRANSFERT, splendide bungalow, 6 pièces, avec foyer, 1085, rue Paul VI, près écoles, construction 1970, informations Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré Inc. quo-31

IL FAUT VENDRE

BUNGALOW, brique, 28 x 42, minimum d'entretien, faites vite, M. Gilles Simard, 842-5211, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

COMPTANT $4,000

PRES Boul. Cloutier, bungalow, 6 pièces, abri d'auto, construction 1971, mensualité, $181, près école secondaire, à voir, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 2 à 4 heures, bungalow brique, 6 pièces, abri d'auto, situé au 8610 Hautevue, Charlesbourg, via Boul. Cloutier et Bienvenue. Inf. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420. Fiducie Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-28

ORSAINVILLE

AVENUE des Fauvettes, grande maison 49 x 29, sous-sol fini, terrain 14,576 pi. ca., très bien paysagé, maison et terrain impeccable. Paul Baillargeon, 623-4655. Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-28

54 x 31

6 PIECES, salle jeux, foyer, garage, double, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

NOUVELLE INSCRIPTION

6 PIECES, abri auto, tout brique, St-Jérôme, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

ST-RODRIGUE

PRES Boul. Bourassa, Métropolitain, directement entrepreneur, bungalow 5 1-2 pièces, façade pierre, 4785, De Gaule, maison modèle, 395, 43e Rue ouest. quo-3

IL FAUT VOIR

155 67e RUE, ouest, bungalow 64.6 x 30 comprenant logement 7 et 5 pièces, possibilité d'un trois pièces, garage, Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

$18,500

JOLI 6 pièces, superbe terrain paysagé, $1,000 comptant, et plus, Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtier, 529-8456. quo-31

ORSAINVILLE, 3481 Dessureaux, 5 pièces, neuf, brique, abri d'auto, 628-2314. quo-11

FAUT voir, modèle à visiter, 3460 Dessureaux, Orsainville, Tél. 626-5244. quo-11

JARDINS Laurentiens, 8485 Ave Trudel, style Canadien, plus de 14,000 pi. car. de terrain, 1 1-2 étage, 2 foyers, garage, piscine, $55,000. sur rendez-vous, entre 7 et 10 hres. 626-7270. quo-9

RUE Rabelais, près école primaire, polyvalente, splendide bungalow neuf, 6 pièces, $21,000. Comptant $2,000 Informations: Roger Lacroix, 681-1237. Dufresne & Légaré, constructeur. quo-28

JARDINS Laurentiens, maisons neuves, style canadien, et normand, 3 et 4 chambres à coucher, 965 Clairval, 681-3527, 527-6823, le soir. quo-28

MAISON 7 pièces, salle jeu, finie, vue ville et fleuve, près l'école, l'église, $22,000, $10,000 comptant, propriétaire, 626-6157. quo-14

AVENUE Trudel, maison neuve, grand terrain, $45,000, foyer, garage, 626-0659. quo-15

MARIA GORETTI 1962 impeccable, paysagé, 4 chambres, près école, autobus, Letellier, 656-9590, Cartier courtier, 681-6389. quo-28

ORSAINVILLE 6 pièces, brique, belle qualité, magnifique terrain, transfert, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier courtier, 681-6389. quo-11

ST-RODRIGUE, bungalow, pierre, brique, style ranch, logement sous-sol, libre, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

10 PIECES, cause décès, $28,000, comptant $5,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

CHARLESBOURG, PLAIN-PIED, 5 PIECES. ACOMPTE $4,000. THEO GENEST, COURTIER, 522-1533, 527-8102. quo-30

DEBUT Charlesbourg, propriétaire, terrain 60 x 160, sous-sol fini, $20,600. 626-6765. quo-31

RUE De Perpignan, 5 1-2 pièces, pierre, briques, piscine, vue magnifique, du propriétaire, 626-1173. quo-28

DIRECTEMENT propriétaire, près polyvalente primaire, bungalow neuf, pierre stucco, 6 pièces, salle de lavage, 626-1065. quo-30

CHARLESBOURG, luxueux bungalow 5 pièces, sous-sol complètement fini avec foyer, piscine et patio, valeur $45,000. à sacrifier $38,000. S'adresser: 620 rue Robichaud, 626-0813. quo-24

DU propriétaire, bungalow brique, 5 pièces, terrain paysagé, garage, 623-1187. quo-31

4 CHAMBRES, 42 x 26, $19,200. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, René DesRoches, 651-6468, 529-0047. quo-1

AVE Doucet, 6 pièces, salle jeux, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-1

BUNGALOW, neuf, 5 pièces, tapis, salon, près école, faut vendre, Royer, courtiers, 842-9980, 626-2017. quo-3

CHARLESBOURG, Prêt 6 1-4%, jumelé, 2 étages, acompte $5,800, mensualités, 115. taxes comprises, Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, R. Jobin, 623-7463. quo-3

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15% net loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 661-5764. quo-23

ORSAINVILLE

PRES église, 16 logements tous loués, rapportant $24,000. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-1

DEVELOPPEMENT JEAN-TALON-O.
MAISONS A REVENUS
PRETS S.H.L.
623-9985
quo-13

OCCASION

BOUL. Henri Bourassa, 1ère Avenue, grand local, 42 x 48, plus 2 logements, 4 pièces, endommagé par feu, stationnement, financement facile avec propriétaire. Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Roland Lapointe, 653-5174. quo-31

3 LOGEMENTS 2-5 1-4, bien situés, faites votre offre, Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

CHARLESBOURG, 12 logements, location complète, conditions à discuter. Régis Giguère, courtier, 659-1901, 653-5531. quo-30

ST-RODRIGUE, maison jumelée, un 3 pièces, un 5 pièces, 628-0188. quo-7

ORSAINVILLE, près église, 6 logements, 4 pièces, propriétaire, 661-4845. quo-28

46IEME rue est, près Galeries Charlesbourg, église et écoles, construction 1968, 5 logements, excellentes conditions, location facile. Ph. Méthot, rés.: 623-4392, Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-28

ORSAINVILLE, 10 logements 1969, 4 -2 1-2, comptant $7,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-1

3 LOGEMENTS, Trécarré, est, très propre, Royer Courtiers, 651-7660, Paulette Lachance, 842-1730. quo-3

EXCELLENTE construction moderne, zonée commercial, située 5260, sur 3e Avenue, ouest, Charlesbourg, deux 5, un 8, Hurtubise, Courtiers, 651-2372. quo-31

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

LEVIS ☆ LAUZON ☆ ST-ROMUALD

Vous aimeriez posséder une maison semblable? Rien de plus facile.

Nos maisons sont financées et inspectées par la S.C.H.L. Prix très avantageux.

ADRIEN QUIRION INC.
ENTREPRENEUR GENERAL
180, rue St-Georges, Lévis.
837-1192 653-5970

dis-28

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

Règlements de Succession

CHARNY maison seule, 8 pièces, proximité Polyvalente, possibilité de revenus, grand terrain, prix approximatif, $16,000 comptant, 623-2444. quo-31

ST-NICOLAS, neuve, 9 pièces, idéal pour professionnel, excellente vue panoramique, sur fleuve, valeur $59,000, 832-4152. quo-31

MAISON neuve, 5 1-2 pièces, prête à être habitée, St-Rédempteur. 832-4795. quo-1

DUPLEX et maisons, Lévis, Pintendre, Lauzon, St-David, léger comptant, versement mensuel équivalent logement, 837-4203, 837-0173. quo-7

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction, Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-14

MAISON avec garage, et abri d'auto, St-Romuald d'Etchemin, Tél.: 839-9759. quo-17

PLAIN-PIED, neuf, brique, 5 pièces, directement propriétaire, 887-3998. quo-2

LEVIS, directement du propriétaire, bungalow, brique, 8 pièces, paysagé, 837-3150. quo-21

CHARNY, maison 9 pièces, garage, grand terrain, 832-8446, après 4. quo-28

ST-ROMUALD, vue sur le fleuve, 7 pièces, occupation immédiate, J. A. Vachon, courtiers, 653-7956. quo-30

ST-ANTOINE de Tilly, petites, neuves, chauffage électrique, belle vue fleuve, vendre ou louer, 527-8469, 683-1887. quo-24

BUNGALOW, brique, 6 pièces, foyer, aubaine. M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

LEVIS, bungalow, brique américaine, 9 pièces, foyer, garage, Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

MAISON 40 x 25, extérieur en pierre, 5 pièces, 40 St-Gilbert, Lauzon, 681-0253, entre 9-5 hres. quo-3

LEVIS, Bungalow, 5 1-2 pièces, plus 4 chambres, finies, sous-sol pour louer, fini pierre et brique, abri auto, vue face à Woolco Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-3

LEVIS, Bungalow, deluxe, 5 1-2 pièces, finis pierres et briques, abri auto, vue sur fleuve, finance intérêt 6 1-4%, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-3

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

MAISON DE . . .

2 LOGEMENTS, 1 bachelor, 1 commerce (tabagie), revenu $10,000. M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

ST-DAVID

9 LOGEMENTS de 4 et 5 pièces, construction 1970, laveuse et sécheuse, prise de courant pour chaque locataire, le tout loué. Omer Allard, 837-3067, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-28

5 logements - 2 commerces

A 311 et 319 St-Joseph, Lauzon. Propriétés de 7 ans, très propre. A vendre cause de vieillesse, bon financement. André Gagnon, 661-9552, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-30

MAISON 3 logements, 5 pièces, vue sur le fleuve, $13,500, acompte $1,200. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-6

DUPLEX stucco, deux 5 pièces, 1 loué, $115, 1 libre à l'acheteur, comptant, $2,000. M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenau, courtiers, 529-0751. quo-30

AUBAINE, Lévis, 2 logements, 1 de sept pièces, et 1 de deux pièces, chauffage central. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

LAUZON, 2 logements, 4 et 5 pièces, aubaine, $10,000 avec $2,000 comptant. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-3

RIVE-Sud, 3 logements, 6 pièces, chauffage électrique, par locataire, Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-3

476 SILLERY MAISONS SEULES

ST-CHARLES-GARNIER

COTTAGE, 8 pièces, 4 chambres coucher, sous-sol fini, grand terrain, paysagé, prix $26,500, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducid Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

PARC LEMOYNE

SPACIEUX 9 pièces, boudoir, avec foyer, 3 salles bains, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-30

MOINS DE $30,000

BEAU site à Sillery, bungalow rénové, récemment piscine, chauffée, 7 pièces, salle familiale, sous-sol fini, chambre et salle jeux, 1 1-2 salle bains, faut voir, offre raisonnable acceptée, du propriétaire. Mme Langlois, 681-2071, ou s'adresser 2066 Terrasse Stuart. quo-28

476 SILLERY MAISONS SEULES

1047 CHAUMONT

9 PIECES, 3 salles de bains, sous-sol fini, garage, double, terrain boisé Tél.: 522-5832. quo-28

SILLERY

PARC LEMOINE, grand bungalow, 5 1-2 pièces, très propre, garage, terrain paysagé. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-1

NOUVELLE INSCRIPTION

DES Pins, 10 pièces, renové, 1968, garage, piscine, salle famille. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

$11,500

PRES du fleuve, joli cottage, 7 pièces, chauffé, 220, très propre, Mme Lebrun, 623-73811, Quebec Land, courtier, 529-8456. quo-31

AUBAINE

COTTAGE, 8 pièces, chemin St-Louis, très beau terrain, Royer, courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-3

DES Pins, cottage grande famille, soubassement aménagé, foyer, piscine, Madame Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-28

PRESTON, bungalow 9 pièces, soubassement aménagé, foyer, garage, propre, Madame Paquet, 653-4141. Cartier courtier, 681-6389. quo-11

RUE Rousseau, 16 pièces, plus 2 terrains vacants, excellentes conditions d'achat, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-30

476 SILLERY MAISONS SEULES

MAISON neuve, directement constructeur, 1440, rue Godefroy, à visiter, 653-3516. quo-3

RUE Ploermel, 8 pièces, foyer, sous-sol excellente condition, d'achat, Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-30

DE L'Antagnac, magnifique cottage moderne, 8 pièces, 4 chambres, abri d'auto, terrain paysagé, le tout en excellent état, financement facile. Ph. Méthot, rés: 623-4392, Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-28

OFFRE sérieuse considérée, près université, 7 pièces, salle jeux, Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-31

MAGNIFIQUE bungalow, 7 pièces, salle familiale, plus revenu $90, Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtier. quo-31

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

3 LOGEMENTS

DEBUT de Sillery, 8 pièces, sous-sol fini, libre à l'acheteur, garage, magnifique terrain, excellentes conditions d'achat, Richard Guay, rés.: 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

5 LOGEMENTS rapportant $8,580 par année, centre commercial, directement du propriétaire, tél. 688-0693. quo-1

AVENUE Forget, 3 logements, deux 5 pièces, un 3 pièces, très propre, $28,000. Echange, directement propriétaire, 527-1649. quo-14

478 STE-FOY MAISONS SEULES

BUNGALOW
923 TORONTO - STE-FOY

6 pièces, sous-sol, aménagement incluant garde-robes en cèdre et salle de bains. Bungalow de 28 x 44, construit en 1961 et terrain de 66 x 90.

COMPTANT MINIMUM DE $2.500.

HYPOTHEQUE MAXIMUM POSSIBLE DE $25,000 à 8¾%

par la Société Centrale d'Hypothèque et de logement. Pour information: 651-2310 local 33, du lundi au vendredi de 9 a.m. à 4 p.m. heures.

dis-28

ATTENTION PROFESSIONNELS

STE-FOY, grand et luxueux, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, garage, et abri auto, Mme Olive Bewick, 653-2218, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

BUNGALOW
7 PIECES

MAGNIFIQUE bungalow, de 7 pièces, 50 x 30, avec abri d'auto, terrain 75 x 116, comprenant salon avec foyer, salle à diner, cuisine avec lave-vaisselle et broyeur, 4 chambres. Entrée laveuse, sécheuse au sous-sol. Faut voir P.H. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

RUE AURIGNY

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow, 6 1-2 pièces, 4 chambres à coucher, vue magnifique, grand terrain, hypothèque 8%, fixe, 651-5429. quo-31

DU PROPRIETAIRE

8 PIECES, 5 chambres à coucher, salon et salle familiale, 16 x 22, grand patio et foyer extérieur. Tél. 653-5815. quo-28

3151 Ave de Versailles

JOLI bungalow, 6 pièces, meublé ou non, grand terrain, possession immédiate si désiré, prix et conditions discutables, directement propriétaire. Tél. 524-7311, fin de semaine, 656-9599. quo-3

DEPART AFRIQUE

GRAND luxueux, bungalow, pierre, 3 chambres, soubassement fini, magnifique terrain boisé, 10 minutes Université, Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Morin Associés, courtiers. quo-30

URGENT? LIBRE

BUNGALOW, 7 pièces, construction 1965, soubassement aménagé, revenus possibles. Mme Castonguay, 527-7325, Morin Associés, courtiers. quo-30

$23,500.

ST-BENOIT, 5 pièces, brique, salle jeu, abri hypothèque, 6 1-2%, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-30

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 29 août, de 2 à 4 heures, au 3248 Carré Bochart, près Duchesneau, bungalow pierre, 6 pièces, très propre, salle manger, terrain paysagé, comptant discutable, transfert, Ghislaine LeHouillier 651-6594, Morin Associés, courtiers. quo-28

$35,000

PROPRIETE seule de 7 pièces, dont 5 chambres, au rez-de-chaussé, sous-sol avec chambre et salle de détente, terrain bien aménagé incluant P.B.Q. dans cour arrière, André Gagnon 661-9552. Trust Général courtiers, 688-0630. quo-28

NOUVELLE INSCRIPTION

STYLE Colonial, 6 pièces, terrain boisé, vue fleuve, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

Rue Valcourt — près école

GRAND bungalow, 5 chambres, salon, salle à diner, boudoir, salle de jeux et piscine, A. Gourdeau, rés. 651-4068, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

Valcourt — St-Louis-de-France

SPLIT-LEVEL, 9 pièces, salle de jeux, 5 chambres, abri auto. A. Gourdeau, Rés. 651-4068, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-256-31

St-Thomas-d'Aquin

9 PIECES, toutes commodités, rénové, foyer, garage, boisé. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

Horizon, prix très avantageux. Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999. quo-30

Visitez dimanche 2 à 5 hres

1312 DES Seigneurs, par chemin St-Louis, 6 pièces, plus soubassement aménagé, conditions faciles, Construction Chalifour. quo-28

ST-YVES

6 PIECES, construit 1967, 3 chambres, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

VUE MAGNIFIQUE

MAISON en pierre de granit, 4 ans, 4 chambres. Prix raisonnable. Pierre Gaillard, 651-5830. Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

TRIPLEX (SUCCESSION)

LOGEMENT de 7 pièces pour le propriétaire si désiré. Bon placement. Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

LOUIS JETTE

LIBRE immédiatement, très belle vue, 4 chambres, garage. Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

SITE IDEAL

GIGAULT, 6 pièces, foyer, garage, proximité écoles françaises - anglaises, centres d'achat, Cora Letarte, rés.: 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

LE CORBUSIER

STYLE California, 9 pièces, 2 foyers, garage, Cora Letarte, rés.: 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

IMPECCABLE

MARTIGNY, bungalow 5 pièces, tapis inclus, magnifique terrain, Cora Letarte, rés.: 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

VRAIMENT VENDEUR

COTTAGE 8 pièces, foyer, garage, près université, cause maladie, Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

RUE BEAUPRE

COTTAGE, 4 chambres, abri d'auto, foyer, magnifique terrain, acompte $10,000, Richard Guay, rés.: 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

CAP-ROUGE

DEVELOPPEMENT de la Seigneurie, style espagnol, 6 pièces, construction 1970, acompte $6,000, Richard Guay, rés.: 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

PRES UNIVERSITE

802 AVE Bellevue, cottage, brique, 11 pièces, 5 chambres, salle jeux, très propre, garage, beau terrain, doit vendre, cause trop grand, Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Roland Lapointe, 653-5174. quo-31

RUE Louis Jetté, split level, libre, 8 pièces, construction solide, terrain paysagé, garage, Tél: 651-5121. quo-1

TRANSFERT, attrayant bungalow 53 X 29, 6 pièces, foyer, abri, paysagé, Ghislaine LeHouillier 651-6594 Morin Associés Courtiers. quo-30

BOIS Vincennes, style canadien, construction 1967, style canadien, pierre brique, 8 pièces, salle familiale, Alexandre Hamel 527-9181 Morin Associés Courtiers. quo-30

STYLE Canadien 9 pièces, buanderie près cuisine, salle familiale, foyer, portes patio, garage, piscine, Jacqueline Fleury 523-0206 Morin Associés Courtiers. quo-30

VUE fleuve, grande propriété, foyer, garage, immense terrain paysagé, Ghislaine LeHouillier 651-6594 Morin Associés Courtiers. quo-30

754 LE Cavalier, grand bungalow, 48 x 29, foyer, libre immédiatement, $22,000, du propriétaire, 656-0951. quo-7

BOIS de Boulogne magnifique 12 pièces, vue sur fleuve, 2775 de l'Anse, 656-6596. quo-30

DIRECTEMENT propriétaire, maison à vendre, après 5 heures, 651-8491. quo-30

PARC Neilson, 6 pièces, rue de la Champagne, libre 1er septembre, $195, par mois, non chauffée, 651-4652. quo-30

PRES Université, cottage impeccable, 10 pièces, avec revenu au sous-sol, $156, garage, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

SPACIEUX 10 pièces, grand terrain, conviendrait bureau professionnel ou grande famille, foyer, tapis, Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-20

PRES des centres d'achats et Université, possibilité revenus, tél.: 656-0621. quo-23

6 PIECES, avec sous-sol fini, pour chambre ou logement, 747 Le Cavelier, Ste-Foy, 653-9704. quo-30

ST-LOUIS de France, 6 pièces, moderne, du propriétaire, 651-5364, soir. quo-10

SPLIT-LEVEL, 8 pièces, 2 salles de bains, près écoles françaises, anglaises, centre d'achats, 653-5772. quo-14

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-14

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis, aubaine pour vente rapide, 842-9622, 658-0616. quo-14

NEUVE, 6 pièces, $28,000, directement du constructeur, libre immédiatement, 653-7139. quo-16

PAROISSE Ste-Geneviève, directement propriétaire, bungalow, 6 pièces, meublée, ou non, grand terrain, possession immédiate si désiré, prix et conditions duscutables, 524-7311 (samedi, dimanche 656-9599 après 1 heure). quo-28

DES Rocs 1965 cottage colonial, 11 pièces, garage double, impeccable. Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-28

CHAMBORD, 8 pièces, foyer, salle familiale, soubassement aménagé, garage, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

STE-URSULE, cottage, split, 9 pièces, hypothèque 6 1-4, grand terrain, Madame Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

ST-YVES, constructions neuves, comptant $5,000. 7 ou 8 pièces. Madame Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

ATTENTION PROFESSIONNEL! Bungalow 10 pièces, transformable en bureau, central, Madame Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-30

DIRECTEMENT du propriétaire, Bois de Vincennes, plain-pied, 6 pièces, garage, foyer, Tél.: 651-4690. quo-30

ANCIENNE-Lorette, luxueuse, propriété 7 pièces, 2 salles bain, foyer naturel, salle jeux, plus logement, 3 pièces, loué $100 mois, abri auto, garage, piscine, grand terrain paysagé, acompte $12,000. Balance bonne condition, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

BOULOGNE, 9 pièces, abri-auto, prix $22,000. Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

STYLE canadien, 7 pièces, foyer, hypothèque $17,000. Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

PARC Horizon, 9 pièces, colonial, foyer, bibliothèque, piscine, chauffées, arbustes, près université. Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999. quo-30

NOUVELLE inscription, magnifique style ranch, 11 pièces, 2 1-2 salles bains, possibilité de revenus au sous-sol, Parc

DIRECTEMENT propriétaire, 7 pièces, pierre, terrain boisé, revenu $100, 656-9563. quo-31

DIRECTEMENT propriétaire, style Espagnol, 7 pièces foyer, tapis, $28,500, 651-1740. quo-3

5 PIECES, abri auto, beau terrain, acompte $4000. Roger Rhéaume, rés.: 653-0457 Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-31

PIERRE Maufay, 6 pièces dont salle manger, tapis inclus, comptant $6,500. M. Maurice Villemure 527-9966, Fiducie Prêt et Revenu, Courtiers, 529-0751. quo-30

FACE centre d'achats, Boulevard Laurier, près hôpital, Université, grand bungalow 7 pièces, sous-sol fini, bonne construction, conditions discutables. 653-9107. quo-31

5 PIECES, garage, salle jeux, libre acheteur, $23,500. Société Immobilière Québec Métropolitain courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-1

PARC Horizon, 9 pièces, colonial, foyer, bibliothèque, piscine, chauffée, arbustes, près université. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Marguerite Blackburn, 656-0999. quo-3

PARC Horizon, homme d'affaires, professionnel, attention, 11 pièces, 2 1-2 salle bains, 2 foyers, grand terrain paysagé, garage, 2 sorties privées. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Marguerite Blackburn, 656-0999. quo-3

BUNGALOW, 5 pièces, 1ère hypothèque 6 1-2%, Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, J.M. Rondeau, 683-7071. quo-31

NOUVELLE inscription, style ranch, 11 pièces, 2 1-2 salles bains, possibilité revenu sous-sol, Parc Horizon, prix très avantageux, Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Marguerite Blackburn, 656-0999. quo-3

ST-BENOIT, directement propriétaire, 5 pièces, sous-sol fini, Tél: 656-9283. quo-25

BOUL. Laurier, maison 35 X 58, plus garage, terrain paysagé, 7 pièces, Robert Bruneau Courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-28

HYPOTHEQUE 8%, 6 pièces, salle à diner. Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

GRAND 7 pièces, salle familiale, garage, Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

STYLE canadien, Place Trianon, 4 chambres, construction 1964, pierre, salle jeux, $28,500. Rachel Tremblay, 653-2152, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

STYLE moderne, endroit tranquille, 5 chambres, foyer, garage, Rachel Tremblay, 653-2152, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

BUNGALOW Chanoine Scott, 3 chambres, soubassement aménagé, possibilité de location, garage. Rachel Tremblay, 653-2152. Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

BUNGALOW bois, 4 chambres, sous-sol aménagé, terrain paysagé, très propre, $20,000. Rachel Tremblay, 653-2152, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-31

Vous pouvez placer une annonce de 0 mots ou 2 lignes durant 6 jours POUR SEULEMENT $4.68

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

20 LOGEMENTS

CONSTRUCTION 1970, près Centre d'achats, très bon secteur, location, revenu brut, $31,920, comptant discutable. M. Georges Hébert, 656-1778, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

STE-FOY

RUE Carswell, bungalow 7 pièces, avec garage, plus 1 logement, 3 pièces, meublé au sous-sol, loué $120, terrain paysagé, brique américaine, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général courtiers 688-0630. quo-28

$135,720

REVENU annuel, comptant maximum requis $75,000, discrétion assurée. Pour rendez-vous André Gagnon 661-9552, Trust Général courtiers 688-0630. quo-3

$154,980

REVENU annuel, comptant maximum requis $80,000, discrétion assurée, pour rendez-vous André Gagnon, 661-9552, Trust Général Courtiers, 688-0630. quo-3

36-64-76-86 Logements

CONSTRUCTION 1971 incluant tous les services, tout le financement est déjà fait. Sans obligation vous pouvez prendre un rendez-vous pour renseignements additionnels avec André Gagnon, 661-9552. Trust Général Courtiers 688-0630. quo-31

DU PROPRIETAIRE

ST-THOMAS-d'Aquin, avenue Rochette, résidence familiale 12 pièces, avec revenus, transformation possible, 4 bachelors, 681-6680. quo-18

DU propriétaire, cause départ, duplex, hypothèque 6 1-4%, 4 de 5 pièces, plus 4 logements meublés, possibilité 2ième hypothèque, soir: 659-1259. quo-13

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

NOUS vous offrons un tout nouveau service de conception décoration pour la maison, à revenu, que vous projetez construire.

POUR MAISON RENTABLE
628-0190
quo-28

ATTENTION

DEUX maisons, 3 logements, 2 x 6 pièces, 1 x 5 pièces. Chauffées stationnement. Prix raisonnable. Antoine Couillard, 681-5231, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

PRES BON AIR

JUMELE 6 pièces, 13,000 p.c. environ, chemin Ste-Foy, Mme Lauzon, 527-7183, 875-2637, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

6 LOGEMENTS 4½ PIECES

888 PLACE Beloeil, chauffage eau chaude, thermostat chaque logement, stationnement, magnifique propriété, bien entretenue, à voir l'intérieur et extérieur, première hypothèque 7% et deuxième 8 1-2, photo M.L.S., Rosaire Turcotte, rés.: 681-8452, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-28

RUE Longpré, 4 logements, 4 et 6 pièces, acompte $10,000, Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-2

STE-FOY, 16 logements, directement propriétaire, comptant $25,000, balance 9%, 527-2078. quo-2

FACE au collège Bellevue, maison de prestige, 4 logements, très propre, 9 pièces libre pour l'acheteur, garage, terrain paysagé. Ph. Méthot, rés: 623-4392, Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-28

MAGNIFIQUE propriété Ste-Foy, près université Laval, sous-sol loué $225, par mois, petit comptant, balance propriétaire. Immeubles Raoul Fortin Inc. 529-3604. quo-30

STE-FOY, 2 logements, sur Chemin Ste-Foy, endroit commercial, bonne condition. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-3

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

PRETES A ETRE HABITEES!

A COMPTER DE $15,000 / AUCUN COMPTANT SI DESIRE!

A compter de $150 par mois (cap. int. taxes)

MAISONS JUMELEES, 5 GRANDES PIECES, 2 SALLES DE BAINS, TAPIS, CERAMIQUE aux centres d'habitations suivants:

LORETTEVILLE
Rue St-Maurice, par le boul. l'Ormière et Honoré-Mercier
842-1647 — 872-1943

ANC.-LORETTE
Côte St-Paul (rue Michelet), proximité boul. Henri IV
872-1868 — 653-7225

ORSAINVILLE
Rue des Biches, par le boul. Desjardins - 623-3253 - 628-1070

OUVERTES AUX VISITEURS
1h.30 à 5h. (tous les jours, excepté le vendredi)
7h. à 9h. p.m. (du lundi au jeudi inclusivement)

BENOIT DUMAIS LTEE

dis-2346-31

MAISONS MODELES INTERET 8¾%

A VISITER, rue Cook, et Kennedy, 27 x 42, façade pierre, 3 côtés, brique, abri auto, foyer, armoires bois franc, Corlon dinette et cuisine, tapis mur à mur, Castonguay, et Létourneau Inc., constructeur, 623-5376. quo-3

$6,500
VENTE RAPIDE

VILLE Vanier, Avenue Proulx, 4 pièces, idéal pour couple, Royer, courtiers, 651-7660, Paulette Lachance, 842-1730. quo-3

PAS CHER

MAISON 8 pièces, 2 étages, 4 chambres, chauffage eau chaude, garage, terrain boisé, 27,500 pieds carrés. P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783 quo-8

MAISON SUISSE

AU prix coûtant, cause départ Europe, meublée si désiré, face pentes de skis, manoir St-Castin, Lac Beauport, très grand terrain, droit de plage, directement propriétaire, 849-8142. quo-22

RUE MARCOUX

PRES Boul. des Chutes, bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, abri d'auto, intérêt 6 3-4%, C.I.T. $102. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

UN VRAI DOMAINE

BOISCHATEL, cottage, 9 pièces, foyer, garage, piscine, tennis, grand terrain, vue sur fleuve, 667-5252, 525-7195. quo-15

DU PROPRIETAIRE

MODELE exclusif, 16 pièces, garages double, $49,500, tél. 667-2909. quo-30

MAISON MODELE

$400 COMPTANT, si désiré, versement mensuel, $128.28. Tél. 623-1853. quo-7

CLUB DE GOLF

CAP-ROUGE, luxueuse propriété, genre sud-américain, hypothèque 9%, conditions très faciles. Régis Giguère, courtier, 659-1901, 653-5531. quo-30

MINIMUM D'ENTRETIEN

PIERRE et brique, terrain magnifique, près du golf, de Courville. Appelez Gilles Simard, 842-5211, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

VUE SUR FLEUVE

VILLENEUVE, 5 pièces, pierre, abri, construction 1970, propriétaire, transféré. Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-30

NEUVE — 9%

5 GRANDES pièces, rue Valvue, Loretteville, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-30

MENSUALITES A PARTIR DE $116.00 COMPTANT $300.00

ORSAINVILLE

Ouvert aux visiteurs
2 H. à 9 H.
626-0347

QUEBEC LAND
& REALTY CO. COURTIERS
529-8456

dis-26-31

OUVERT VISITEURS

JARDIN du Golf, samedi, dimanche, (1.30 à 4.30), 5 maisons neuves prête à habiter, Jacques Perron, 842-8634, 527-6655. quo-28

BEAUPORT

RUE Dumoncel, bungalow 8 pièces, plâtre, brique américaine, terrain 100 x 100, paysagé, four mural dans cuisine, laveuse et broyeur à déchets, prix à discuter, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général Courtiers 688-0630. quo-28

CHATEAU-RICHER

TRES bien située, vue sur le fleuve, voisin Hôtel de Ville, bureau poste et église, conviendrait pour bureau médecin, assurances, avocat, notaire, banque ou famille 6 à 8 enfants. Garage double, cour pavée, 25,000 pieds de terrain, meublée, chauffée, 824-4793. quo-30

STE-CATHERINE PORTNEUF

MAISON 5 pièces, foyer, grand emplacement, piscine, garage, près golf, peu de comptant. Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Donat Boilard, 524-3333. quo-30

STYLE CANADIEN

JOLI cottage, 4 chambres à coucher, terrain paysagé, Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtier, 529-8456. quo-31

ANCIENNE-Lorette, ville, centre résidentiel, $16,200, Tél.: 872-1928. quo-28

COMPTANT $1,000 & PLUS

BUNGALOW 6 pièces, soubassement, 2 chambres, près école, clôturé, Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

VILLE LES SAULES

BOUL. Fontenelle, 5 pièces, construction 1967, hypothèque à 7%, $148, capital, intérêt, taxes, acompte $5,000, Richard Guay, rés.: 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

LORETTEVILLE

PRES Hôpital, jumelé, colonial, neuf, conditions faciles, Royer, courtiers, 842-7862, 837-8671. quo-3

BEAUPORT

PLAIN-PIED neuf, 5 pièces, livraison sur demande, $146 par mois, 661-6414, 661-2777. quo-3

ORSAINVILLE, maisons neuves, 25 x 39, modernes, directement du constructeur, 626-3073. quo-13

$9,500 SEULEMENT $500 comptant mensualité: $90 Nouveau développement, côteau sur le lac, 1 1-2 mille passé Eglise, Lac St-Charles, Maisons Novelec, 5 pièces, tout à l'électricité, Ouvert aux visiteurs, 872-9878, 651-1364. quo-8

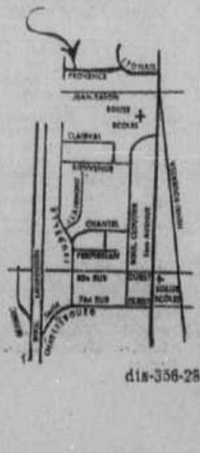
LAC BEAUPORT, STYLE CANADIEN, VASTE TERRAIN PAYSAGE. 849-8308. quo-2

LORETTEVILLE, 5 modèles, à visiter, directement constructeur, possession immédiate. 842-0557 - 842-9622. quo-7

OU louer, Lac Beauport, maison style suisse, foyer, 849-4397, 683-9963. quo-7

Mensualités: $142.84
Près du Restaurant Vatel, Charlesbourg
PRODUITS de CONSTRUCTION
623-1853 - 681-7972 - 667-3276

Visitez à: 1394, rue Provence



TERRAINS A
☐ CHARLESBOURG
☐ ST-AMBROISE
☐ ORSAINVILLE
Prix à compter de $1,650.00

dis-336-28

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

LORETTEVILLE
rue des Capucins, par Charles-Garnier en arrière de l'hôpital et à proximité du terrain de golf.
842-9522 872-3652

ANC.-LORETTE
rue de La Joie par la rue St-Jean-Baptiste.
872-3263 667-3978

BUNGALOWS 25' x 40'
5 PIECES
TERRAINS BOISES 70' x 100'

HEURES DE VISITES:
1h.30 à 5h. (tous les jours, excepté le vendredi) 7h. à 9h. p.m. (du lundi au jeudi inclusivement)

LEGER COMPTANT - OCCUPATION IMMEDIATE

BENOIT DUMAIS LTEE

dis-2346-31

CAP-ROUGE, maison neuve, directement constructeur, possession immédiate, 842-0557, 842-9622. quo-3

LAC St-Charles, maison seule, 4 1-2 pièces, situé 1re Avenue, 849-8433. quo-8

STONEHAM, 3 pièces, bains, comptant $1500, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-7

ANCIENNE-Lorette, grand 5 pièces, foyer, François Roy, courtiers, 681-0221. quo-8

A VENDRE, bungalow neuf 5 pièces, $125 par mois, capital, intérêt, taxes, compris et terrain comptant $200. Informations, 523-5905. quo-8

PONT-ROUGE, Style Canadien, 8 pièces, sous-sol fini, 2 pièces, aménagées pour bureau, le jour, 875-2714 soir 875-3484. quo-9

BUNGALOW, sous-sol fini, garage, terrain 80 x 140, R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-9

ORSAINVILLE, maison près centre d'achats, sous-sol et terrain finis, sacrifierais, cause départ, Tél. 626-9215. quo-9

LORETTEVILLE, rue Valvue, conditions spéciales, 842-2496. quo-13

ORSAINVILLE, maisons neuves, 25 x 39, modernes, directement du constructeur, 626-3073. quo-11

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-23

GIFFARD, neuve, 5 1-2 pièces, visiter 3350 Gaspard, directement constructeur, 661-3141. quo-15

MAISON 8 pièces, 2 salles de bains, grand terrain, 737, des Erables, Neuville, 876-2927. quo-31

ANGE-GARDIEN, 9 pièces, 6 chambres, construction 1971, $32,000. Comptant $10,000. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-28

VILLE Vanier, maison 6 pièces, directement du propriétaire, 681-8225. quo-30

NEUFCHATEL, duplex split level, 3 chambres, 116 rue Mortagne. quo-30

A QUI la chance? bungalow, 5 pièces, $11,500, finance facile, Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-30

BUNGALOW, brique et pierre, 4 chambres, $13,800. Morand 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

LORETTEVILLE, Neufchatel, Maisons neuves et usagées, Yvon St-Laurent Réal Moore, courtiers, 651-7504. quo-30

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, construction 6 ans, cause départ, jour: 524-2114, Soir: 872-9303. quo-23

SUPERBE 7 pièces, des Récollets, près hôpital St-Ambroise, hypothèque 7%, comptant $5000, libre 15 jours, Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt revenu courtier 529-0751. quo-28

LAC Beauport, maison près du centre de skis, tél. 623-0835. quo-23

ORSAINVILL3, 6 pièces, sous-sol fini, garage, terrain fini, 628-0953. quo-28

BUNGALOW, 5 pièces, directement du propriétare, jour, 626-4513, soir, 626-6414. quo-23

$16,000. CONSTRUCTION 1965, 5 pièces, hypothèque, 6 1-4%, jumelée Orsainville, Louyse Verret, 688-1686, Cartier Courtier, 681-6389. quo-4

CHAMPIGNY, magnifique 6 pièces, chauffé, pierre, grand terrain, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-1

LAC Beauport, cottage suisse, près golf, ski, 4 saisons, 849-2425. quo-31

ANCIENNE - LORETTE, Neufchatel, Charlesbourg, 5 pièces, $17,800 à $22,000. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust. quo-31

LORETTEVILLE, Château-d'Eau, 1 étage, 5 1-2 pièces, 2 salles de bains, garage, grand terrain, $25,000. matin, soir, 527-7759. quo-28

SPECIAL, jumelée, à vendre, avec très peu de comptant, construction neuve, conditions spéciales, Tél. 842-2496 quo-13

STE-PETRONILLE, aubaine, cause maladie, maison, chalet, meublés, terrain, 523-8373, 524-7453. quo-1

STE-FRANCOISE, Lotbinière, 8 pièces, système, garage, face église, 108, x 384, $8,500, $4,000, comptant, 527-2891, Interurbain, Anna Baril, Ste-Françoise Lotbinière. quo-2

STONEHAM, 5 1-2 pièces, terrain 30,000, pieds, chauffage électrique, foyer, extérieur et intérieur, garage, acompte $4,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

LORETTEVILLE, près centre paroissial, 9 pièces, 6 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude, plus annexe, sur même terrain, 3 pièces, avec garage terrain 13,200, pieds acompte $5,000, balance, facile, intérêt 8%. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

BUNGALOW 6 pièces, 2 au sous-sol, 3 salles bains, grand terrain, du propriétaire, pas d'agent, 661-7252. 6-4

LORETTEVILLE, Parc Drolet, bungalow, 7 pièces, avec 4 chambres à coucher, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. 346-28

BOISCHATEL, 8 grandes pièces, vue sur fleuve, acompte $2,500, Robert Blais 663-9140, Trust Général Courtiers, 688-0630. quo-31

BANLIEUE Neuville vieille maison canadienne, 6 pièces, foyer, grand terrain, vue fleuve, Robert Blais 663-9140. Trust Général Courtiers, 688-0630. quo-31

MAISON modèle de 6 pièces, libre à l'acheteur, située 790, boul. du Lac Beauport, Tél.: 651-3831. quo-25

ANCIENNE Lorette, 1461 Napoléon 5 pièces, abri d'auto, terrain paysagé, Royer Courtier, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-3

COTTAGE, 7 pièces, sur terrain commercial, 100 x 200, 360 Boulevard L'Ormière, Royer, courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-3

ST-EMILE, beau 5 pièces, neuf, conditions faciles. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, Charles Bachelier, 626-4866. quo-3

AUBAINE, $9,500, Château Richer, style canadien, 7 pièces, chauffé, Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtier. quo-25

POUR SALARIES DE $6,000

Vous pouvez posséder votre propre maison seule
Intérêt 7¾%
Moins rabais provincial 3%
Pour aussi peu que $105.50, capital, intérêts, taxes
Loretteville — Neufchâtel
Les Saules — Orsainville
626-3912 - 842-5768 - 626-1578

dis-1

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

BANLIEUE

2, 4, 8 & 12 LOGEMENTS, construction récente, location garantie et facile, prix très bas, comptant à discuter, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général Courtiers 688-0630. quo-28

Pont-Rouge, Cté Portneuf

RUE Leclerc, 2 logements, construction récente, comptant minime, prix en bas de l'évaluation municipale, conditions faciles, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général courtiers 688-0630. quo-28

Consultez-nous

SANS obligation nous avons en main le plus gros choix d'immeubles à revenus neufs, de 16 à 122 logements, Québec et banlieue. Comptant requis à partir de $25,000. Denis Gaumond 653-3783. Trust Général courtiers 688-0630. quo-1

Directement propriétaire

VILLENEUVE, construction 1970, tout brique, 8 logements, 4 pièces, chauffage central, eau chaude, 828-2888. quo-9

COURVILLE

MAISON sept revenus, un logement de 4 1-2 pièces, six de 2 1-2 pièces, meublés, moderne, eau chaude, fini brique et déclin aluminium, grand stationnement, directement propriétaire. Information sur les lieux, 2267 Boul. des Chutes, appt 4. quo-22

VANIER $4,000

UN 5, 1 x 4, 2 x 3 pièces, très propres, endroit idéal, comptant $4,000, Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

BEAUPORT, boul. Ste-Anne, 3 logements chauffés, $14,000., comptant $3,000. Immeubles Canadiens, courtier, demandez Normen, 529-6178. quo-1

VANIER 1961, 5 logements dont un 7 pièces, comptant $8,000., Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-28

OFFRE exceptionnelle, Chateau-Richer, maison en brique, 2 logements, intérieur refait à neuf, après 6.30 heures, 824-4956. quo-30

BEAUPORT, beau coin de rue, 2 logements, grand terrain, offre raisonnable, acceptée, Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

LORETTEVILLE, 10 logements, location complète, excellent financement offre à discuter. Régis Giguère, courtier, 659-1901, 653-5531. quo-30

VANIER, 3 logements, 6 pièces, garage, près école, église, 849-3054. quo-10

MAISON 4 logements à vendre, situé près église, école, 849-8652. quo-28

5 LOGEMENTS, situé, 6557 avenue Royale, Ange-Gardien, très belle vue, grand terrain, très propre. Fiducie du Québec, courtier, Charles Roberge, 524-4651, rés. 653-9452. quo-28

GIFFARD, rue Mgr Gauthier, coin Martry, 4 logements, 4 pièces, brique, chauffage eau chaude, 3 garages, terrain 89 x 100, évaluation municipale, acompte $5,000. Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Joffre Bacque, 842-1533. quo-1

COURVILLE, maison 2 étages, 14 pièces, brique, chauffage, garage, 663-3985. quo-28

ORSAINVILLE, 4 logements, deux 5, deux 4 pièces, maison neuve, près école, église, acompte $9,000, balance à discuter, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

4 LOGEMENTS 3 pièces, faut vendre, bonne occasion, Michel Senecal, courtier, 872-1719. quo-30

BEAUPORT, 2 logements, 4 pièces, possibilité 3, propriétaire, 661-4845. quo-28

BEAUPORT, 1 logement de 6 pièces, 1 logement de 3 pièces, possibilité d'un troisième 2 pièces, construction récente, terrain 67 x 122. Yves Germain Courtiers Ltée. 529-8121, Charles Bachelier, 626-4866. quo-3

ST-BENOIT, 6 logements en façade, Revenu, $9,180. Comptant $10,000, Yves Germain, courtiers, Ltée. 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-3

BEAUPORT, rue Maurendière, 6 logements modernes, tout brique, cause malade, comptant $8,000. Hurtubise, 651-2372, 651-7023. quo-31

LORETTEVILLE, rue Charles Garnier, à sacrifier, beau 5 pièces, garage, plus 2 revenus sous-sol, construction 1970, comptant minimum $4000., Hurtubise, Courtiers, 651-7023, 651-2372. quo-31

3 LOGEMENTS, 6 pièces, 8%, comptant, discutable, garages. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-1

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

LAC Beauport, 8 pièces, piscine, droit lac, voisin hôtel, pente de ski, terrain 36,000 pi. car. aménageable en auberge, 849-2446. quo-16

LORETTE: Bungalow, 6 pièces, $90, revenu Roger Turmel, 529-4314 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

MAISON meublée payable comme un loyer dans Lotbinière $1,500.00 796-2957. quo-1

GRONDINES village, 2 étages, grand terrain, Pierre Therrien, 1-367-2466. quo-2

MAISON 9 pièces, 2 1-2 étages, hangar, jardin, centrale, 387-2703 Beauce. quo-28

JOLIE maisonnette de style canadien lambrissée en bardeaux, dimension 20 x 22 deux étages, située dans un très beau décor dans le rang 2 à 1 mille du village de Deschaillons. Adressez-vous à Dr. Renaud Baril M.V. Deschaillons Tél.: 1-819-292-2373. 46-28

MAISON style canadien terrain boisé 10 arpents, près d'une rivière, 25 milles sud de Québec, route pavée. Tél: 1-888-4277. 456-4

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

BEAUPORT, 6 logements, 4 pièces, brique, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

GIFFARD, 2 logements, 5 pièces, très propre, grand terrain, bon financement Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

16 LOGEMENTS, 4 pièces, loués 100%, faut voir. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-1

485 CHALETS A LOUER

LAC St-Augustin Nord, chalet entièrement meublé, confortable tout fourni, 681-9044. quo-21

LAC Beauport, chalets, habitable à l'année, ou hiver, 522-6429, ou 849-2457. quo-30

LAC Beauport, chalet suisse, meublé, hiver, été, près club de golf, 3 1-2 pièces, tranquillité, un bijou, $175, 651-9833, soir, 849-2033. quo-1

CHALET à louer, neuf, près de l'eau, habitable année, 623-9098. quo-24

CHALET à partir du 28 août au 12 septembre, très bien, meublé, chauffé, éclairé. 875-2084. quo-28

Qu'est-ce qu'il vous faut pour vendre ce téléviseur inutile?

De la publicité . . .

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre constant de personnes qui aimeraient se trouver un téléviseur usagé.

Signalez 529-9231

486 CHALETS A VENDRE

LAC ST-JOSEPH

DIRECTEMENT du propriétaire, magnifique propriété, possédant 100 pieds de façade sur le lac et une maison de 3 ans, habitable à l'année. Puits artésien plage et bâtisse à bateaux. Tél. 651-8041, entre 6 et 7 heures p.m. quo-28

LAC BEAUPORT

CHALET 5 chambres à coucher, salon avec foyer, bord du lac, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-31

BORD DU LAC

LAC Beauport, chalet 5 pièces, foyer pierre naturelle, aussi chalet dans la montagne Alexandre Hamel 527-9181. Morin Associés courtiers. quo-3

ST-RAYMOND

ILE St-Sacrement, avec débarcadère, chalets, chapelle, bateau, très beau site. Fiducie du Québec, courtiers, Charles Roberge, 524-4651, rés. 653-9452. quo-28

DOMAINE CHASSE, PECHE

LAC Edouard, 5 acres, 2 magnifiques chalets, accès direct au lac, véritable aubaine. Fiducie du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 524-8468. quo-28

CHALET neuf, 16 x 28, sur terrain 175 x 86, bord lac privé. 824-4892. quo-1

CHALET meublé, réfrigérateur, avec terrain, près piscine, St-Henri. 837-0816. quo-31

STONEHAM, bord de la rivière, chalet 24 x 28 meublé, terrain 150 x 90, beau site. 849-4696, 626-5217 quo-1

NEUVILLE, bord du fleuve, chalet meublé. 24 x 20, $5,000, comptant 842-5296. quo-7

CHATEAU-Richer, exclusif, 2 étages, beau panorama, terrain boisé, 529-7949. quo-14

ST-AUGUSTIN, 5 pièces, meublé, rang bord de l'eau. 527-7237, 878-2429. quo-3

ANGE Gardien, lac Retenue, chalet 20 x 24, moderne, bord eau, 822-0565. quo-14

CHALET 30 x 30, bord du lac St-Joseph, habitable année, terrain 100 x 800, après 5 heures, 842-6846. quo-14

ST-SIMEON, chasse, pêche, isolé, meublé, électricité, eau courante, Tél.: 626-9749. quo-16

ST-LAURENT, bord fleuve, 5 pièces, foyer, $5,000, comptant, 522-3534. quo-28

CHALET 12 X 16, sur terrain 200 X 200, L'Espérance, comté Montmagny, chasse orignal, chevreuil, lièvre, $500., 822-1277. quo-28

ST-MICHEL de Bellechasse, bord du fleuve, chalet 5 grandes pièces, meublé. Tél.: 884-2598 ou 661-3001 soir. quo-30

CHALET 4 pièces, meublé, électricité, eau, piscine 18 pieds diamètre, installée, terrain 100 x 100, situé au Grand Remou, Pont-Rouge. 873-4508. quo-28

ST-JEAN Ile d'Orléans, chalet, 24 x 20, à finir, terrain, 125 x 325, source, électricité, $5,000, comptant. Tél. 683-7539. quo-2

CHALET à vendre, dans le nord de Montréal, Lesage, foyer intérieur, extérieur, terrain, 100 x 100,$5,500, intérieur tout fini, 842-7669. quo-28

AUBAINE, bord du lac Beauport, 4 pièces, meublé, $17,000, 656-9563. quo-31

5 PIECES, meublé, Place Jacques-Cartier, Cap-Rouge. 661-7385 jour. quo-25

495 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

5 PIECES, 3 adultes, St-Sacrement, ou Saints-Martyrs. 643-7567, 527-5813, 837-5683. quo-31

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

FILLE sérieuse, pour partager très beau logement, avec autre fille, Place Des Seigneurs, Charlesbourg, 623-0268. quo-31

ON demande une personne de 40 ans pour partager appartement, appelez 667-4818. quo-28

5 PIECES, à partager avec professeur féminin, dans St-Sacrement, 683-7437. quo-28

498 MAISONS DEMANDEES

QUI DIT VRAI ?

LE prix d'une propriété ne doit pas dépendre des seuls dons oratoires du vendeur ou de l'acheteur, que ce soit pour acheter ou vendre une valeur immobilière. Faites appel à notre service de vente d'immeubles Trust Général du Canada la plus importante Société Fiducie canadienne-française. Québec, 688-0630. quo-10

URGENT BESOIN

PROPRIETE, commerce, pour fournir à la demande de nos clients, financement facile. Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-31

FIDUCIE DU QUEBEC COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, Confiez-nous la vente de vos propriétés ou commerces dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet. Tél. 524-4651. quo-25

DIRECTEMENT du propriétaire, maison seule, maison à revenus, maison commerciale, ville ou campagne, banque information immobilière Enr. 3150 France Prime, appt 27, Ste-Foy. Tél. 651-3831. quo-11

JEUNE femme louerait maison de préférence, à l'île d'Orléans. 524-3431. quo-1

COUPLE louerait unifamiliale meublée, période 1 an, dès septembre, Ste-Foy, Sillery ou Lac Beauport, 651-7149. quo-30

BESOIN urgent d'une maison seule dans Charlesbourg seulement. Payerai comptant 651-5242. quo-1

Comm. Industries

511 BUREAUX A LOUER

LE GOMIN

STE-FOY, libre immédiatement, superbes locaux, 2,500 p.c. air climatisé, tapis, service de concierge, ascenseur.
889-2508
quo-11

PLACE SAMUEL DE CHAMPLAIN

CHEMIN Ste-Foy, ville de Québec, au 18ième étage, environ 800 pieds carrés, meublé ou non, air climatisé, électricité inclus, stationnement restaurant et autres services d'accommodation sur le même étage, occupation octobre, (meublé: $500 par mois). Tél. 681-4601. quo-23

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2,400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc., 651-9211. quo-11

BUREAUX, Edifice du Boulevard, 350 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-2

ULTRA moderne, 100 d'Youville, 580 Est Grande-Allée, 175 St-Jean, différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge. 529-9077. quo-1

100 D'YOUVILLE, 1200 pieds carrés, ascenseur, stationnement, ménage, 529-1555. quo-11

6,000 PIEDS, plancher à bureaux, Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-13

CENTRE d'Affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facillité de stationnement, s'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-14

BUREAU meublé à louer, 372 rue du Roi, 525-8711. quo-15

BUREAUX, commerciaux, à louer, chauffés, éclairés et climatisés, 2854, 1ère Avenue. quo-16

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-18

COIN Myrand, Ste-Foy, magnifique bureau, climatisé, stationnement, 400 pieds carrés. Tél. 661-8977, 663-6575. quo-30

ST-ROCH, bureaux édifice à l'épreuve du feu, $50., par mois, libre immédiatement, électricité fournie, 524-6092. quo-28

LOCAUX pour bureaux, face Galeries Charlesbourg. Tél. 623-1931 quo-23

1,600' de bureau (cinq), face à l'université, avec stationnement, pour les autos, 875-2779. Occupation immédiate. quo-28

BUREAU à louer, Boul. Langelier, près rue St-Joseph, 522-5711. quo-28

C'est payant de placer une annonce classée. Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.64

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, à louer, 2,400 pieds carrés, hauteur 14 pieds, bien située, centre ville, 524-2742. quo-6

ENTREPOT 35 x 15, rue St-Jean, $20 mois. Près Claire-Fontaine, 694-1629. quo-4

CENTRE industriel St-Malo, entrepôt, 7,000 pieds carrés, chauffé, tapis roulant, idéal petite industrie, louer ou vendre, 849-4104, 683-3675. quo-22

SOUS-SOL, 1800 pieds carrés, prix raisonnable, quartier Montcalm, 681-7104. quo-31

40 x 80, PLANCHER ciment, 110, 220, portes pour camion, $150 par mois. 849-2274. quo-31

ENTREPOT avec voies d'évitement (siding) Ecrire Dépt 829 Le Soleil. quo-11

ENTREPOT propre, chauffé, ou non, centre ville, $150 mois, 525-9734. 28

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, environ 1500 pieds carrés, libre immédiatement situé Ville Vanier, 527-6646. quo-25

CREMAZIE, à louer, soubassement et garage pour entreposage. Soir : 656-9590. quo-2

513 ENTREPOTS A VENDRE

Près boul. St-Sacrement

8496 PIEDS carrés, chauffé, plus 2655 pieds carrés, bureau et salle d'échantillon. M. Georges Hébert, 656-1778. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

ENTREPOT FRIGORIFIQUE

RUE St-François, 9666 pieds carrés, plancher, chambre froide, 69 x 12 x 10, congélateur, 34 x 21 x 7, bureaux, entreposage, etc. Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Roland Lapointe, 653-5174. quo-31

PARC Colbert, grand entrepôt, genre Butler, trois baies pour camions ou vannes, un bureau général, trois bureaux privés, chauffage central, terrain 43,000 pieds carrés. Ph. Méthot, Rés.: 623-4392, Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-13

OU échanger, louer, Ste-Foy, 2,400 pieds carrés, 656-9466, 833-3949. quo-23

515 LOCAUX A LOUER

Centre d'achats

MAGASINS, bureaux, à louer, ouverture mai, 1972, rue Notre-Dame, Ville Ancienne-Lorette, 653-9176, 653-5782. quo-8

CHEMIN STE-FOY

1200 PIEDS carré, avec bureau, chauffé, éclairé, stationnement, inclus, $400 mois, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625, Morin Associés, courtiers. quo-31

LOCAL 804 des Oblats, pour bureau ou autres commerces, $85 chauffé, 527-3401 jour. quo-7

515 LOCAUX A LOUER

TRES bon poste de commerce ou bureau d'affaires, à louer, faisant coin de rues, 3e Avenue, Limoilou, libre immédiatement. Informations, 529-0491. quo-30

CANARDIERE, grand local, chauffé, 2 grandes vitrines, 2 portes, peut se diviser. 663-6784. quo-31

LIMOILOU, local 1200 pieds de plancher, 2e étage, stationnement, 681-2938. quo-3

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin, taverne, 15 x 46, 623-0354. quo-14

85' x 35' LOCAL adjacent, 32' x 34', endroit idéal, école de judo, conditionnement physique, golf, altères, tout autre chose du genre. Loyer raisonnable, 420 Ste-Agnès, M. Bélanger, 681-7674. quo-28

BUREAUX Edifice du Boulevard, 350 est boulevard Charest, 529-3777. quo-14

12,000 P. C., à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch, facilité, stationnement, S'adresser 34 Dorchester, Sud, 529-9051. quo-17

721, 3e AVENUE, Limoilou, 1500 pieds carrés, rez-de-chaussée 900 pieds carrés, sous-sol, jour 523-5832, soir, 872-2556. quo-17

LES SAULES, local commercial, de Musset coin boul. Masson, face église, pharmacie, voisin BCN, épreuve feu, sous-sol disponible, 842-4724. quo-20

LOCAL 200 pieds de plancher, conviendrait dentiste, ou médecin, situé 1038, des Erables. Tél. 527-3695. quo-21

MAGASIN à louer, 269 St-Joseph est, Tél.: 523-0603. quo-22

ST-MALO, 25 x 30, chauffé, réparation appareils électriques, coiffeuse, bureaux, 651-1432, 694-9866. quo-31

BEAU local chauffé, très propre, coin St-Anselme et Notre-Dame-des-Anges, 525-8904, 875-3119. quo-22

CONVIENDRAIT pour bureau, magasin, entrepôt, etc. 300 pieds ou plus si désiré, 35 pi. 523-4559. quo-31

GALERIES St-Jean, 1100 St-Jean, choix dimensions, modernes, commerces et bureaux. quo-23

3IEME Avenue, près de la Canardière, environ 2,200 p.c., divise sur deux étages, rez-de-chaussée et sous-sol, grande vitrine, prix à discuter, 688-0113 après 5 heures 837-1178. quo-1346-28

789 D'AIGUILLON, 3 pièces, vitrine, près du Relais d'Aiguillon, prix $65. par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. 1346-28

RUE de la Couronne, près de la place Jacques-Cartier, 1,200 p.c., rez-de-chaussée et sous-sol, grande vitrine, prix à discuter, 688-0113 après 5 heures 837-1178. quo-1346-28

LOCAL chauffé, à louer, pour entrepreneur ou plombier, Limoilou, 661-3314. quo-28

COIN Maguire, chemin St-Louis, sous-sol 1,900, pieds, en tout ou en partie, pour commerce, entrepôt, etc. 681-4032, 527-1892. quo-3

527 LOCAUX DEMANDES

LOCAL situé dans Ville Vanier, ou St-Pie X, 667-5715. quo-30

530 COMMERCES A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE

Rue Dorchester, à Québec, à proximité du Centre d'Achats Fleur de Lys, carrefour des boul. Laurentien et Hamel. Construction de qualité, état neuf, pouvant servir à de multiples usages, avec sous-sol, fenêtres thermos, tapis mur à mur, intercom et tentures, 120 pieds de façade, terrain d'asphalte. Le tout d'une valeur de $56,000.00 pour environ $42,000.00. Balance d'hypothèque à 7%. Considérerais échange.

M. ROGER HUDON
4222, Place Dorion, Qué. 7
Tél.: 626-5441
dis-28

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIEE

STE-THERESE de Lisieux, 4 logements, avec commerce chiffre d'affaires supérieur à $100,000, propriétaire garde 1re hypothèque, comptant à discuter. P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-8

PISCINE PUBLIQUE

REVENU $12,000 par été, à vendre, $25,000, $5,000, comptant, 872-7482. quo-17

RUE ST-JEAN

COMMERCE conviendrait pour dame spécialité le seul à Québec avec clientèle établie, prix $4,500. Paul Baillargeon 623-4655 Trust Général courtiers 688-0630. quo-28

COMMERCE DE REPARATION

ET vente de motos, chiffre d'affaires intéressant, prix à discuter. Pour entrevue, téléphone, 522-5113, ou 527-3649. quo-31

ENTREPRISE

DIRECTEMENT propriétaire, établie depuis 10 ans, fabrication et vente de produits sanitaires, clientèle stable, tél. 683-7400, heures de bureau. quo-2

BOUCHERIE

AVEC ameublement moderne, air climatisé, charcuterie approuvée par bureau de santé, vendre ou échanger, pour maison privée, cause retraite. Après 7 heures. 527-0597. quo-2

RESTAURANT LICENCIE

RESTAURANT, plus 3 revenus, garage, très bonne construction, règlement de succession, opérant depuis plusieurs années, il faut vendre, Léo Bernier, rés.: 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

POUR SI PEU

RUE St-Vallier Ouest, épicerie licenciée, en opération depuis 23 ans, $5,000. seulement. De la Canardière, épicerie licenciée, échangerait pour maisons seules ou avec revenus, ainsi agence électronique, bons revenus, il faut voir, Léo Bernier, rés.: 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

VANIER COMMERCIAL

TROIS logements, commerce de peinture, entrepôt, bureau, très bien situé, comptant $4,000, cause âge, Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

TRES PROMETTEUR

RESTAURANT casse-croute, à Charlesbourg, est, Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtier, 529-8456. quo-31

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, Route Nationale 2, Ancienne-Lorette, 872-7903. quo-4

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-4

TABAGIE épicerie, prix demandé: $12,000. faites votre offre vente mensuelle: $3,500. Ecrire Dépt 738, Le Soleil. quo-8

RESTAURANT station-service, cause maladie, pour renseignements se présenter Camping Kennedy, entre St-Henri et St-Isidore. quo-10

TABAGIE, bon chiffre d'affaires, s'adresser à 483 Boisseau. quo-14

COMMERCE à vendre, épicerie-boucherie, licenciée, pour information, 661-8342, 628-0749. quo-14

PATISSERIE avec bâtisse, $10,000., comptant, balance conditions faciles, 1355, 3e Avenue. quo-16

BUANDERIE Automatique, 721, 3e Avenue, 20 laveuses, 8 sécheuses, essoreuses, bon chiffre d'affaires, Tél. jour 523-4832, soir, 872-2556. quo-17

SALON barbier, à vendre, centre d'achats, Ste-Foy, 651-7306, 651-1607. quo-18

STATION de service à vendre, bon chiffre d'affaires, bonne clientèle, dans Charlesbourg, écrire Dept 804, Le Soleil. quo-18

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, Lac St-Charles, Tél. 849-8922, 849-8715. quo-18

COMMERCE à vendre, très payant, camion, beaucoup de marchandises, 524-7168. quo-28

OCCASION pour marchands, vendeurs en gros, colporteurs, lingerie pour homme, tissu à la verge, cause fermeture, 661-6207. quo-30

COMMERCE de pièces d'automobiles usagées, à vendre, Tél. 842-4552, 842-1404. quo-30

BUANDERIE automatique, à 110 St-Vallier ouest, grande réduction pour vente rapide, 626-5981. quo-21

ROULOTTE, comptoir-lunch, bungalow bon chiffre affaires, livraison, cause santé. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

RUE St-Vallier, comptoir-lunch, Royer, courtier, 653-0122, Adrienne Cardi-nal. quo-30

RIVE SUD, 5 milles du pont, vendre ou échanger, hôtel avec bar-salon. Tél. 667-1041, entre 9 et Midi. quo-21

LAVOMATE, nettoyage, bien équipé, bonne affaire. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel, Inc. courtiers, 522-8142. quo-30

COMMERCE viande, fruits, légumes, chiffre $2,500, semaine. Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

LOCATIONS 16 chambres, plus logement, $15,000. comptant $4,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

LIMOILOU, Epicerie licencié, $1,700, semaine, $5,000. Comptant $3,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

EPICERIE licenciée, affaire $900 semaine, prix $1,800, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

BOULEVARD Ste-Anne, Motel 52 unités, doubles, cafétéria, club danse, piscine propriété 4 logements, le tout meublé, très propre, revenu possible $100,000 par année, acompte et prix discutable, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-30

STE-FOY, salons barbier, chiffres d'affaires intéressants, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

DRUMMONDVILLE, 2 magnifiques commerces, très bonne rentabilité, centre affaires. Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999, Arthur Thériault, 651-3581. quo-30

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, lac St-Charles Tél. 849-8922, 849-8715. quo-22

TAVERNE, 100 sièges, revenus, $85,000, acompte $20,000. Théo Genest, 527-8102, courtiers, 522-1533. quo-30

LOUER ou vendre, restaurant, pouvant servir tout autre commerce 839-8658. quo-31

CAUSE santé, salon coiffure moderne, rue Saint-Jean, chiffre d'affaires $25,000, prix $10,000, accepterais $5,000 comptant, écrire dépt. 818 Le Soleil. quo-23

SUPER marché à vendre, chiffre d'affaires $300,000 par année. Ecrire Dépt. 707 Le Soleil. 56-28

SALON de coiffure, tél. 626-6360, soir, après 9 heures. quo-28

IMPRIMERIE florissante dans la banlieue de Québec à vendre rapidement cause de santé, Ecrire Dept 801 Le Soleil. 56-11

HOTEL 20 chambres, possibilité d'échange, directement du propriétaire. Clair, 418-343-9092. quo-28

TABAGIE, Haute-Ville, établie plus de 50 ans, chiffre d'affaires, $115,000 seul prix, $30,000, comptant $15,000, Immeubles, Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-30

3 BUANDERIES automatiques, Ste-Foy, Lévis, Lauzon, valeur 1ère $80,000, propriétaire, se retirant d'affaires, à sacrifier, $15,000, Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-30

PHARMACIE à Charlesbourg, en opération depuis 5 ans, excellent local, bons revenus, bail facilement transférable, cause de vente départ. Ph. Méthot, rés: 623-4392, Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-28

EPICERIE licenciée, rue centrale, 18 ans d'opération, bon chiffre d'affaires. Buanderie nettoyage, vendre ou louer, bonne clientèle, bien situé, 626-0463. quo-2

VIEUX Québec, commerce et petits logements très modernes, André Tanguay, Georges H. Couillard, Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-28

TAVERNE centre-ville, revenu $17,000 annuel, loyer, $100, par mois, prix $22,000, comptant $10,000. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-30

LORETTEVILLE, restaurant pizza, 6 tables, ameublement moderne, neuf, bail 10 ans, $75 mois, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

LIGNE transport, rayon 30 milles, spécialisé, déménagement, équipement complet. Cause santé. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

3 LOGEMENT avec poste de commerce logement à même 2 garages, chauffage central, C.P. 323, Québec 8. quo-28

COMPTOIR-Lunch, chiffre d'affaires, $55,000. Michel Senecal, courtier, 872-1719. quo-30

COMMERCE tabagie en banlieue, excellent poste, $8,500, échange à discuter, Robert Blais 663-9140, Trust Général Courtiers, 688-0630. quo-31

RIVE-SUD, Restaurant licencié, 72 places, centre St-Romuald, avec logement 6 pièces, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, E Boudreau, 839-8421. quo-3

MANUFACTURE de panneaux de bois pour utilité domestique, contrat annuel assuré, possibilité expansion, investissements avantageux, Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-31

SALON de coiffure, bien situé, 7 séchoirs, à neuf, 626-1182. quo-30

MAISON seule avec salon coiffure, salaire intéressant, le tout pour $16,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-5242, 529-0047. quo-1

530 COMMERCES A VENDRE

VRAIE aubaine dans centre d'achats, très achalandé, boutique de bijoux à prix populaire, bail transférable, pourrait servir pour autres genres de commerce pour prix de l'inventaire. Ph. Méthot, 623-4392, Trust Royal, Courtiers, 656-9660. quo-28

RESTAURANT comprenant bâtisse, terrain, stationnement, vrai bon spot, conditions, faciles, Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-1690. quo-31

2 SALONS coiffure, centre d'achat, net $20,000 comptant $5,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, 651-6468, 529-0047. quo-1

FONDS commerce, mini-trail, ski-doo etc... faut vendre. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, René DesRoches, 651-6468, 529-0047. quo-1

531 COMMERCES A LOUER

Salle de réception
à louer,
tél.: 529-9381,
529-9382,
549-1911
dis-28

AUBAINE, restaurant à louer, au Parc de l'Exposition. 681-2818, 681-6648. quo-31

SALON de coiffure meublé, à l'Elysée, libre immédiatement, 525-5427, 683-7474. quo-3

ROULOTTE à patates frites, tout équipée, pour le temps de l'exposition, après 2 hres, 527-3928. quo-28

CHARLESBOURG, salle billards, 6 tables, chauffée, éclairée, $270, mois, 623-1931. quo-23

MENUISERIE à louer, 2 pièces, salle de bains, 524-5088. quo-28

532 ASSOCIES (Commerce)

ASSOCIE DEMANDE

DANS COMPAGNIE PROGRESSIVE EN PLEINE EXPANSION, OPERANT COMMERCE D'HUILE A CHAUFFAGE, A QUEBEC. POUR RENSEIGNEMENTS, 683-2241. quo-30

540 IMMEUBLES

PLACE BONAVENTURE

PRES du centre Fleur de Lys, directement du propriétaire, 10 bâtisses de 16 logements, neuves, rentabilité $27,000. Raoul Emond, construction Ltée, 681-6257. quo-21

AUBAINE

POUR Architecte, comptable, etc. directement du propriétaire, édifice 6 étages, 132 rue St-Pierre, 523-4442. quo-30

545 PROPRIETES COMMERCIALES

ST-SAUVEUR

84 ST-JOSEPH, 3 étages, logement au 2e, un magasin libre, bien situé, Fiducie du Québec, courtier, Charles Roberge, 524-4651, rés. 653-9452. quo-28

GRANDE-Allée, idéal bureau de professionnel, près édifice bureaux. André Tanguay, Georges H. Couillard, Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-28

550 COMMERCES DEMANDES

FUTUR RENTIER

AI acheteur pour commerce établi, si intéressé à vendre, appelez René. Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-0717. quo-31

564 TERRAINS A VENDRE

CONSTRUCTEURS PLACE CAP-ROUGE

TERRAINS pour maisons unifamiliales, duplex, maisons en rangée, block, centre d'achats, le plus beau développement du Québec Métropolitain, à prix compétitif, informations, 651-3722. quo-14

PLACE CAP-ROUGE 1er CHOIX

LE plus beau développement du Québec Métropolitain, à deux milles de Place Laurier, magnifiques terrains boisés, construction à l'automne, et au printemps prochain, Informations, 651-3722. quo-14

CONTRACTEUR

MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège, Ste-Foy, 837-1192, 837-8961. quo-2

COMMERCIAL

NEUFCHATEL, Boulevard Savard, coin de rues, 15,540 pieds carrés, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-8

SILLERY ET STE-FOY

MAGNIFIQUES terrains résidentiels, prêts pour construire. S'adresser Simone Clément, 683-7873. quo-9

PRES LAC BEAUPORT

12 TERRAINS, avec services, bordure côte Bédard, vendre ou échanger, cause départ, $0.09 pied carré, 653-4289. quo-28

J'AI POUR VOUS

500 MAGNIFIQUES terrains, toutes dimensions, lotissement de grande classe, merveilleusement situé, entre Rivière Montmorency et golfe Royal Québec, venez choisir votre terrain, samedi, dimanche, 2 à 4 heures, 160 Notre-Dame, Boischâtel, Boilard, courtiers, 661-2463. quo-28

TERRAINS

RESIDENTIEL, commercial, Charlesbourg, Ste-Foy, Quartier Laurentien, bonnes conditions d'achat, Athanase Valcourt, 872-9581, Trust Général Courtiers, 688-0630. quo-28

TEWKESBURY

MAGNIFIQUE vue source, possibilité lac, 238 x 630, .05 1-2 pied, 626-2401, 626-1068. quo-9

BOUL. MONACO

DUBERGER, dernier terrain, 8,625 p.c., $2,000 comptant, balance propriétaire, Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

$22,000

BOUL. Hamel, 19072 p.c. à 0.30 pied, plus cottage 7 pièces, rénové, Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-31

PRET A CONSTRUIRE

45,000 PIEDS carrés, pour construction, multifamiliale, 51ième rue ouest, St-Rodrigue. Tél. 623-5391. quo-25

LAC St-Charles, terrain élevé 240 x 120, services municipaux. Tél. 849-8433. quo-31

TERRAIN boisé, sur la falaise, vue sur le fleuve, St-Romuald, 45,500 pieds, $0.25 le pied, 837-0853. quo-2

CHATEAU-Richer, développement St-Ignace, 150 x 325, $0.01 1-2 du pied carré. 661-4223. quo-3

LAC ST-JOSEPH, terrain avec plage privée, pour roulotte, chalet, résidence, condition facile, de paiement, 875-3786. quo-4

150 TERRAINS à vendre, termes faciles, Ste-Thérèse de Lisieux, 663-4173. quo-7

DEVELOPPEMENT Ste-Catherine, terrain, chalet 100 x 130, $25 mois, sans intérêt, 872-7324. quo-7

TERRAIN, Avenue St-Michel de Beauport, égouts posés, 663-3215. quo-7

STE-PETRONILLE, Ile d'Orléans, 124 x 184, vue magnifique, sur fleuve, 681-6559, soir. quo-8

TERRAINS dans nouveau développement Ste-Foy, à partir de $1,400, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-8

STONEHAM, 160,000 pieds, de terrain boisé, 0.04 le pied, 663-9262. quo-9

STONEHAM, en bordure lac, pêche et canot, $0.35 pied, 663-9262. quo-9

LORETTEVILLE, rue Valvue, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-11

ORSAINVILLE, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-11

LAC SAINT-CHARLES, boisés, ou près lac privé, prix $350. Payable $25. par mois, 842-2841, 839-9374. quo-13

CHARLESBOURG ville, coin de rue, sur la 76è Rue ouest, 100 x 100, directement propriétaire, 623-7251, 623-1942. quo-13

LAC Beauport, terrains situés entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré, 683-4933, 849-3191. quo-14

IDEAL, pour chalets, terrains boisés, 10,000 pieds carrés, rivière et lac Ste-Christine, Portnfuf, 1-286-3345. quo-14

GIFFARD, prêts à construire, zone bi-familiale, rue Gaspard, prix raisonnable, jour, 656-5117, soir, 522-4332. quo-15

ILE d'Orléans, St-Pierre, près Pont, petits et grands, Tél. 828-9207. quo-15

PLUSIEURS terrains, pour chalet, 100 x 100 et plus $25, comptant. 529-2883. quo-16

LORETTEVILLE, boisé ou non, vue panoramique sur golf, prêt à construire, 658-0616 et 842-9622. quo-16

LAC ST-JOSEPH rue des Pins, 130 X 180 $2,800. immeubles canadiens Coutiers demandez Normen 529-6178. quo-28

564 TERRAINS A VENDRE

156,000 PI. CAR. valeur 0.30 pour 0.15 du pied, 872-7482. quo-7

A VENDRE, ou à louer, avec bâtisse 30 x 30 garage, 4 automobiles, Bureau au-dessus, centre d'affaires St-Roch, S'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-17

LES SAULES, grand terrain, coin de rue, prêt à bâtir, 529-5201. quo-30

ORSAINVILLE, terrain pour conciergerie, site de choix, dimensions et prix variés, Roch Doré, courtiers, 651-4583, 875-3069. quo-21

ST-NICOLAS, 130 sur falaise, vue extraordinaire, Lefebvre, courtiers, 656-0782, 832-2976. quo-30

ANCIENNE-Lorette, 185 x 65, prix $5,500, comptant $3,000. Poulin, 523-3452, J. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-30

PRES Jean Talon est, aux limites de Charlesbourg, 1684 rue Colmar, terrain boisé, prêt à construire, $2,900, 681-3527, 527-6823, le soir. quo-28

CAP-ROUGE, terrain boisé, 150 x 100, vue sur la rivière, 651-9483. quo-30

NEUFCHATEL, Place Bergerette, 15,000 pieds carrés, maginfique terrain bien situé, prêt à construire, directement du propriétaire, accepte offre raisonnable, 656-6355. quo-28

200,000 PIEDS, à .20, sortie boul. Hamel, sortie boul. Masson, commercial facile, zoné, résidentiel, du propriétaire, 527-6065. quo-22

CHARLESBOURG, 67e Rue ouest, 80 x 100, bordé, superbes peupliers, propriétaire, 626-3831. quo-22

BEAUPORT, 100 x 70, boisé, cadastré, 0.20 pied, prêt à construire, 663-9262. quo-22

TERRAIN pour chalet, Stoneham, bordure, rivière, 0.07, le pied, 663-9262. quo-22

VAL St-Michel, 23e rue, 95 x 222, conditions. Tél. 628-0953. quo-28

BELLE occasion investissement, vendre ou échanger, plus de 3 millions de pieds carrés, Mont Bélair, vue panoramique, bordure boulevard Lamontagne, proximité Boulevard Henri IV, boisé entier, ruisseaux, pour chalet, résidences, centre de loisir, été, hiver, camping, etc. cause départ, 653-4289. quo-28

A sacrifier 75 x 85, cadastré et arpenté, services publics sont rendus, $1,200, 663-4275. quo-28

STE-FOY, route 2, 123,000 pieds carrés, commercial, 656-9466, 833-3949. quo-23

ST-RODRIGUE, situation remarquable, grand terrain pour propriété revenus, 527-3565. quo-23

ST-RAYMOND, comté Portneuf, 100 x 100, $300, conditions faciles, 842-2055. quo-23

STE-ODILE, terrain, 60 x 80. Tél.: 626-9840 après 7 heures. quo-28

LAC Sept-Iles, $300 à $2,000. Tél: 623-2793. quo-28

TERRAIN situé Ancienne-Lorette, 80 X 87, beau site, Tél: 683-1444. quo-30

50 X 108, entre 4ième Avenue, et Boul. Benoit XV, 626-6640. quo-30

SILLERY, près des Gouverneurs, 10,000 pieds carrés, boisé, André Tanguay, Georges H. Couillard Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-28

TERRAIN, Courville, près polyvalente, construction unifamiliale ou à logements également, terrain boisé, Lac Beauport, près Manoir, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-30

TERRAINS résidentiels, Sillery, Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-30

CHARLESBOURG, plusieurs millions pieds carrés, Mme Simone Terreau, 523-6936 Logis Québec, courtiers. quo-30

PRESQU'ILE contournée par 2 rivières, chemin tracé à 100 pieds en contour en dedans de la presqu'île, ce terrain figure environ 30 arpents, $14,000. Tél. 849-3914. quo-30

LES Saules, 1500 ave Rémy, terrain 60 x 160, près tous les services. Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtier, 528-5774. 346-28

ORSAINVILLE, rue Des Caribous, terrain 64 x 105, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. 346-28

ST-ANTOINE de Tilly, bord du fleuve, 160 x 150, idéal camping, pour chalet, $600, 525-6400. quo-28

LORETTEVILLE, magnifiques boisés, prêts à construire, longeant la rivière, 842-7658. quo-25

CHARLESBOURG, pour maison appartement aussi résidentielle. Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, R. Jobin, 623-7463. quo-3

LES Saules, 65 X 170 près église, rue asphaltée, aucun remplissage, conditions avantageuses. Conrad Légaré 681-3666 Québec Land Courtiers, 529-8456. quo-31

GRAND terrain, bloc appartements, bord fleuve, boul Ste-Anne. .07 pied carré, près pont l'île. 626-0423. quo-28

DIFFERENTES grandeurs, prêts bâtir, très bien situés, Des Fauvettes, Orsainville. Roch Doré, courtier, 651-4583, 875-3069. quo-25

565 TERRES A VENDRE

225 ARPENTS, troupeau bâtiment, outillage, moderne, beau site, 461 Côte St-Paul, Proulx Ville (Champlain), 1-365-5368. quo-1

FERME semi-boisée, avec maison et grange, 45 minutes de Québec, traversée par une rivière, site enchanteur convient parfaitement pour chasse, pêche et auto-neige, Tél. 1-246-5510. quo-10

PRES Jean-Talon, Est, aux limites de Charlesbourg, 1684 rue Colmar, terrain boisé, prêt à construire, $2,900, 681-3527, 527-6823, le soir. quo-28

TERRAINS POUR CHALETS, TEL.: 824-4892. quo-9

ST-ETIENNE terre 45 arpents avec maison, grange, garage, etc. le tout très bonnes conditions, 626-0813. quo-17

ST-FEREOL les Neiges, domaine chalet sur lac, terre 2 X 30 arpents, sur rivière Desroches, rang St-Antoine, chemin privé carrossable auto, 663-6021. quo-18

MAISON terre, plage, 10 acres, à St-Jean Nouveau-Brunswick, 656-0417. quo-30

STE-FOY, 346,800 pieds, vue sur fleuve, ainsi que terres 4,000,000 pieds, prêt pour développement domiciliaire. Fiducie du Québec, courtier, Marguerite Blackburn, 524-4651, rés. 656-0999. quo-30

TERRE, 4 1-2 x 20 arpents, le tout ou en partie, possibilité lac, conditions, si désiré, 827-2571. quo-28

EXCELLENT placement 50,000 pins cultivés, 6 à 20 ans, 3 x 18 arpents, 3 arpents bordant la rivière Chaudière, magnifique pour résidence d'été ou à l'année, 12 milles du pont Laporte, s'adresser Jean-Claude Poulin, St-Isidore, co. Dorchester, Tél.: 1-646 - 5422. quo-31

ST-APOLINAIRE, 16 arpents, avec grange, $3,000 Route Trans-Canada, 651-1364. quo-31

NOTRE-Dame des Laurentides, terre culture, rivière, partie boisée, 8180 Trait Carré, est, Charlesbourg. quo-28

STE-FOY, 346,800 pieds, vue sur fleuve, ainsi que terres 4,000,000 pieds, prêt pour développement domiciliaire, Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Marguerite Blackburn, 656-0999. quo-3

ST-JOSEPH de Lévis, terre 3 x 30 arpents, boisée, $6,000 Pintendre 1-2 x 17 boisée, $2,500 comptant $500 balance $50 par mois. 837-4839. quo-30

570 TERRAINS A LOUER

TERRAIN pour mini-putt, long terme, égoût, eau, tous services, $75 mois, 150 pieds façade, Boul. Hamel, Duberger, 681-5295, 681-5216. quo-28

EMPLACEMENTS pour maisons mobiles, 20 minutes pont Pierre-Laporte, route 20, $25, par mois, le soir, 653-0652. quo-1

584 TERRES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT

SERAIS acheteur dans la même journée d'une ou plusieurs terres à culture ou boisées en banlieue de Québec, Informations demander: Maurice Collin, 626-0813. quo-10

ACHETERAIS terre boisée, terre à culture, terre à développement, Québec ou banlieue, particulier, 651-3811. quo-4

Vous ne savez que faire de votre ancien ameublement ? Vendez-le à peu de frais.

Une brillante idée !!

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de personnes qui ont besoin de votre ancien ameublement.

Composez 529-9231

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

"CHEZ LAURENTIDE"

VOUS ETES CERTAINS D'UNE BONNE VALEUR POUR VOTRE ARGENT

1969 MUSTANG
Mach I, automatique, 351 po. cubes, elle est parfaite. $2350

1969 PONTIAC
8 cylindres, hard-top, 2 portes, automatique, couleur or, une beauté. $1995

1969 GALAXIE
Décapotable, complètement équipée, propre comme neuve $2350

1968 COUGAR
Automatique, une magnifique voiture sport. $1950

1968 FORD
Station-wagon, automatique, radio, très bonne valeur pour le prix. $1350

1967 DODGE
Monaco, sedan, 8 cylindres, tout équipée, recommandable $1250

1967 CORTINA
Sedan, automatique, très belle occasion. $750

1966 DODGE
8 cylindres, sedan, automatique, bonne mécanique. $550

1966 RENAULT R-16
Sedan, sans garantie evidemment à ce prix. $150

1966 ANGLIA
Propre. $350

Conditions de paiement très faciles
ouvert tous les soirs
Laurentide automobiles inc.
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 sud, rue Dorchester — 525-8181
dis-28

1963 à 1970 AUCUN COMPTANT

PREMIER paiement dans 45 jours, Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Ford, Mustang, Barracuda, Datsun, Envoy, automatique, sports, hard-tops, décapotables, camions, etc. 1050, boul. Capucins, coin Canardière.
529-5971 - 529-6365
quo-9

VENTE ET SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-8895. quo-17

MAZDA

VENTE et service. Garage O. Gosselin Inc. 185 avenue St-Sacrement, Québec Tél.: 681-0525. quo-13

ARGENT A PRETER

POUR acheter auto, conditions un emploi aux 21 ans et plus. Applications par téléphone, réponse dans une heure. Tél. 529-7103. quo-30

MAZDA

NOUVEAU dépositaire Mazda, vente de voitures neuves et usagées, Godbout Autos Enr., Rond-Point Lévis. Tél.: 837-2661. quo-25

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN RINFRET AUTO, LEVIS

833-2133

Vente, service Volkswagen usagées, 1962 à 1970, modèles récents, garantis. quo-17

PONTIAC 1967, 2+2, 4 vitesses, 396 p.c. 651-1327. quo-16

PONTIAC 2 plus 2, 1970, toit vinyle, tout équipée, garantie transférable, 623-9905. quo-16

VOLKSWAGEN, 1965, 50,000 milles, bon état, équipé pour l'hiver 656-2305. quo-31

BUICK 1965, décapotable, $400, 522-5111, le soir, 688-0884. quo-2

MOTEURS reconditionnés de toutes marques, finance si désiré, 694-9498. quo-8

FORD, 1969, 6 cylindres, très bonne condition, prix d'occasion, 842-8732. quo-30

CHEVELLE, 1971, décapotable, finance, échange, accepté, démonstrateur 2,000 milles, 524-9122. quo-7

CHEVELLE Malibu, 1964, hard-top, 283, reconditionné, à neuf, vrai bijou, 522-5111, le soir, 688-0884. quo-2

TOYOTA Corolla, 1969, $1,200, 623-7473. quo-31

1968 DECAPOTABLE, Meteor, garantie compagnie, transférable, conditions échange, accepté, 626-6331. quo-31

1971 METEOR, Montcalm, hard-top, valeur $5,535. Spécial, $3,350. 626-6331. quo-31

1970 THUNDERBIRD, sedan, Landeau, équipement complet, garantie compagnie, transférable, 626-6331. quo-31

1968 VOLKSWAGEN, de luxe, Rinfret, auto, 833-2133. quo-31

1968 FAIRLANE, 500, Fastback, équipement complet, spécial, $1,375, 626-6331. quo-31

1969 VIVA Vauxhall, 20,000 milles, bonne condition, $950. 833-2133. quo-31

1970 TOYOTA Mark II sedan, 4 portes $2195

Capitale Toyota Québec Inc.

1966 PONTIAC Decapotable, V-8, automatique $750

346 BOUL. HAMEL 681-7786
dis-28

1969 VOLKSWAGEN, station, très bonne condition, finance disponible, 833-2133. quo-31

1967 VOLKSWAGEN, Fast Back, 37,000 milles, parfaite condition, $950, 833-2133. quo-31

1965 VOLKSWAGEN, de luxe, avec chaufferette, très propre, $550, 833-2133. quo-31

RENAULT 1969, 8, automatique, bur. 688-0430, poste 42, rés. 651-3474. quo-22

FIAT 1969, coupé sport, 5 vitesses, manuelle, conditions avantageuses, 659-1479. quo-28

PONTIAC Laurentien, 1963, sedan, $150, Tél. 681-9594. quo-30

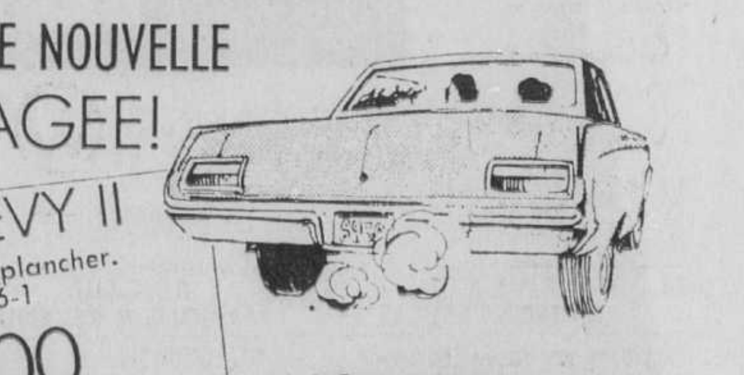
MUSTANG 1968, Fastback, automatique, bas millage, très propre, particulier, 833-3538. quo-31

CHRYSLER 1964, prix d'occasion, très bonne mécanique, très propre, 842-8732. quo-3

IMPALA SS. 1963, automatique, sièges baquets, parfait ordre, $450., 523-5234. quo-14

RENAULT TA 16, 1970, bas millage, parfaite condition, 72, Kennedy Lévis, 837-9371. quo-15

PARTEZ DANS UNE NOUVELLE AUTO USAGEE!



1970 CHEVY II
V-8, 4 vitesses au plancher. Stock 4116-1
$2,800

1969 FORD
Sedan, V-8, tout équipée. Stock 3356-1 $1,750

1970 CHEVROLET
Impala, hard-top, 2 portes, tout équipée. Stock 0503-0 $2,950

1969 OLDSMOBILE
Sedan, 4 portes, V-8, tout équipée. Stock 8086-1 $2,350

1968 TORONADO
Tout équipée Stock 4313-2 $2,650

1968 INTERNATIONAL
Travel All, station, V-8, servofrein, servodirection, état de neuf. Stock 3778-1 $1,850

1969 PONTIAC
Sedan, V-8, tout équipée. Stock 0581-0 $1,900

TRES GRAND CHOIX DE
VOITURES EUROPEENNES
A LIQUIDER!

PROFITEZ DE CES AUBAINES — POUR VOUS ACCOMMODER, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

ANGLE DU VALLON et DES QUATRE-BOURGEOIS

DENIS PEPIN autos ltée

TEL., 653-2861

COIN CHEMIN STE-FOY ET DU VALLON
dis-28

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

Carillon AUTOS INC

401 - 1re AVENUE (coin pont Drouin)
TEL.: 529-1323

1970 DUSTER
2 portes, hard top, toit vinyle, 1 propriétaire, 16,000 milles.
$2,395.00

1969 CHEVROLET
Bel-Air, V-8, automatique, servodirection, servofrein.
$1,995.00

1969 MG
Midget, décapotable, radio, comme une neuve, 22,000 milles
$1,195.00

1968 MUSTANG
V-8, automatique, radio.
$1,895.00

1968 ENVOY
Radio. Très propre.
$795.00

1967 COUGAR
Toit vinyle, V-8, automatique, servodirection, servofrein, roues mag.
$1,495.00

1967 PONTIAC
Station wagon, de particulier, bas millage, radio.
$1,295.00

1966 PONTIAC
Grande Parisienne, 2 portes, hard top, servodirection, servofrein.
$1,195.00

1965 VALIANT
Décapotable, 6 cyl., automatique, radio, très propre.
$775.00

1965 CHEVELLE
Malibu, 4 portes, 6 cylindres, radio, automatique.
$495.00

AUCUN COMPTANT

dis-28

NOVA 1970, 25,000 milles, 4 vitesses. Tél. 626-7310, 651-8849. quo-17

METEOR, Ford 1965, cause départ, 27 août, bon état, radio. $200. 3399 Rue Maricourt, appt 3, 6 à 8 p.m. 651-3163. quo-20

TRIUMPH TR 3, 1963, carrosserie et mécanique parfaites, 651-4449. quo-30

OLDSMOBILE 1965, vitres électriques, comme neuf, $950. 623-1317, 623-5756. quo-20

TOYOTA, Corona, de luxe, 1969, 4 portes, automatique, raison départ, appelez 849-4006, après 6 heures. quo-28

CHRYSLER 300, 1966, 45,000 milles, décapotable, équipé, état neuf, 651-9294. quo-28

CAMARO Z28, 1969, Tél.: 824-4543. quo-30

FORD 1954, manuel, en état de marche. Tél.: 523-3215. quo-30

PLYMOUTH, 1965, 4 portes, Tél. 832-0251 après 6 heures. quo-30

DUSTER 340 4 vitesses, siege baquet, roue rallye, 626-8416, 849-2366. quo-30

DODGE Demon, 1971, avec échange accepté, Tél. 529-5438. quo-21

VOLVO, 544, 1965, excellente condition, 5 Pirelli, $550, 527-7971, 681-6391. quo-30

ACADIAN 1969, 307 pouces cubes, 4 vitesses, tél. 653-8001, après 6 heures. quo-1

COMET, 1965, décapotable, à vendre, $350. Tél. 529-8865, ou 623-3243. quo-30

PONTIAC, Station Laurentien 1963, 45,000 milles, très propre, bons pneus, vrai bijou, directement propriétaire, 623-9769, bon ordre, $475. quo-30

ALLO ALLO

A TOUS LES PROPRIETAIRES
DE VW COCCINELLES
66 - 67 - 68 - 69 - 70
NOUS VOUS LANCONS UN VIBRANT APPEL!

Nous n'avons plus de voitures usagées dans notre arrière-cour, c'est l'occasion rêvée pour vous de nous vendre la vôtre!

N.B.: nous vous paierons en argent comptant...

Tous les modèles de Volkswagen et de Karmann Ghia 1971 jouissent d'une garantie de 24,000 milles ou 24 mois et de 4 services de diagnostics gratuits. 1er paiement fin novembre - incluant assurance-vie et plan de protection des paiements.

LE GRAND QUARTIER GENERAL VOLKSWAGEN A QUEBEC

OUVERT TOUS LES SOIRS

LAVAL VOLKSWAGEN LTÉE

NOTRE SERVICE FAIT NOTRE ORGUEIL

Pierre Miville, Président et Propriétaire

777 OUEST, BOUL. CHAREST — TEL.: 683-4451

dis-28

CHEVROLET, 1965, décapotable, très propre, bas millage, Tél. 626-4484. quo-31

PONTIAC Parisienne, 1967, 42,000, balance garantie General Motors, $1,225, 651-1858. quo-22

TRIUMPH, TR 3A, 1959, reconditionnée, au complet, faut voir intéressés seulement, 651-6388. quo-31

OPEL 1971, transmission automatique, 3,000 milles, condition paiement facile, entre midi et 1 heure, 628-1631. quo-26

DODGE Polara Station-Wagon, 1965, Tél.: 527-3663. quo-31

COUGAR, 1967, 4 vitesses, très propre, moteur garanti, 651-5677. quo-22

CHRYSLER, 1966, New Yorker, équipée, très propre, 55,000 milles, 527-8634. quo-8

VOLKSWAGEN 1967, peinture neuve, $850. Tél: 694-1042. quo-28

NOVA, 1971, parfait état, 4100 milles, 6 cylindres, 4 portes, garantie 7 mois financement possible, après 4 heures, 653-2919. quo-28

VIVA De luxe, 1966, très propre, 23,000 milles, 872-1977. quo-28

MOTEUR Oldsmobile, Falcon, 1965, pièces, Fairlane, 1967, Chevrolet, 1964, 681-3232. quo-28

AUSTIN America 1300, 1971, 2 mois d'usure, tout équipé, après 6 heures, 651-2586, 651-7232. quo-1

CHEVROLET, décapotable, 1963, tel après 5 heures, 525-9221. quo-28

TOYOTA 1968, Crown, automatique, propre, bon ordre, Tél. 522-4149. quo-28

BEAUMONT, sport, 283, décapotable, 1964, très propre, tout équipée, 529-4358. quo-28

PINTO, 1971, 4 vitesses, 2,000 cc. Tél. 651-9601. quo-1

AUSTIN, 1,100, 1966, très propre, $300, transmission ordinaire, après 5 heures, 875-2295, ou 527-6118. quo-1

MERCURY Montclair 1966, très propre, finance si désiré, Tél.: 849-8542. quo-28

CHEVELLE Malibu 8 automatique, décapotable, bon état, $375, discutable, 667-0122. quo-28

FORD Galaxie, 1965, servo-direction, propre, meilleure offre acceptée, 822-0542. quo-1

AUBAINE, Mustang, 1969, fastback, parfaite condition, prix à discuter, 626-9072. quo-1

1965 MERCURY, station wagon, automatique, servo freins, servo direction, radio, vitres électriques, 59,000 milles, à sacrifier, prix à discuter, s'adresser 71 Colombière, est, 626-3524. quo-28

BARRACUDA, 1965, automatique, Javelin, 1968, 4 vitesses, propre, bonne mécanique, bonne condition, cause départ, 882-2863. quo-28

DIRECTEMENT du propriétaire, BMW 1970 modèle 2002, 26,000 milles, 527-1151. quo-28

CHEVROLET 1970, décapotable, 19,000 milles, millage garanti, équipée, prix très bas, 623-5664. quo-28

NOS GRANDES AUTOS
A PETITS PRIX

MARQUIS
METEOR
COUGAR
MONTEGO

Arthur BLAIS autos inc.

61 ROUTE KENNEDY, LEVIS
MARQUIS - METEOR - MONTEGO - COUGAR
COMET - CAPRI - CORTINA ET CAMIONS FORD
837-3681

dis-28

PONTIAC 1964, V-8, automatique, propre, 651-9651. quo-1

PONTIAC Parisienne 1967, 4 portes, hard-top, toit vinyle, servo-frein, servo-direction, 842-1030. quo-31

FIAT 124 S, rouge, 1970, bas millage, cause départ, après 6 heures, 651-8166. quo-28

ACADIAN 1963, parfaite condition, moteur reconditionné, radio, $375, 626-6886. quo-28

FORD 1964, en bon ordre, décapotable, 872-7977. quo-28

FORD Fairlane, 500, 1968, fastback, cause départ très bon état, 525-8007. Après 5 heures. quo-28

DECAPOTABLE, Cadillac, 1962, $200, 661-9739, 1560 Champfleury. quo-28

PLYMOUTH, Satellite, 1966, automatique, Consol, siège Baquet, $950, 692-0360. quo-28

OLDSMOBILE, 1969, 20,000 milles, prix à discuter, 6 à 7 soir, 826-2878. quo-28

TOYOTA Corolla, 1971, 4 vitesses, radio, $1600, 527-5321. quo-28

MOTEUR de Peugeot, 404, 28,000 milles. Tél. 842-4064. quo-28

RENAULT R-12, TL, 1971, 1400 milles. Tél. 626-7410, 522-4086. quo-23

CORVAIR, 1964, automatique, $75, 651-7297. quo-28

CHEVELLE 1964, hard-top, 283, transmission manuelle, $325. 623-0537. quo-28

OLDSMOBILE, décapotable, 1965, tout équipée, état neuf, 663-4272. quo-28

CHEVROLET 1968, 427, 4 vitesses au plancher, Tél.: après 5 heures, 667-1386. quo-1

CORVAIR 1965, bonne mecanique, 525-4792. quo-28

199 ISUZU-Bellett, très propre, 37,000 milles, $850. 651-5544. quo-4

FORD 1968, 8 cylindres, automatique, fastback, 36,000 milles, occasion, 842-8732. quo-23

VALIANT 4 portes, 1970, millage garanti 17,000 milles radio, propre, jour 643-6390, après 6 heures, 656-0976. quo-28

FORD 1954, V8, régulier, 661-4558. quo-28

COMET 1961, automatique, 6, 667-1539. quo-28

FORD Galaxie 1963, automatique, très propre, Tél.: soir après 6 heures, 523-4251. quo-28

vega chevy nova camaro chevelle chevrolet monte carlo
cutlass oldsmobile cadillac corvette camions chevrolet

1971 RIVIERA, voiture de grand luxe, offre spéciale

1968 OLDSMOBILE Delta 88 hard-top, 2 portes, radio, tout équipée, il faut la voir

1967 MUSTANG très propre, belle sportive

1967 CADILLAC hard-top, 2 portes, voiture très propre, recommandable

Vaste choix de marques, modèles et années

Voitures de Qualité

Toutes nos voitures sont garanties. (garantie GM. garantie OK garantie GW)

OK

levis auto Zl
Rond-Point Lévis
Jean-Guy Bégin
président

tél: 837-3661

dis-28

dis-28

STATION wagon, 1968, ford, 45,000 milles, très propre, 626-9309. quo-30

VIEILLES autos, antiques, Dodge 1933, Ford 1930, Buick, etc. 872-3682. quo-30

VOLKSWAGEN DE LUXE, 1971, 2,000 MILLES, 651-2772. quo-30

SORTIE un hiver, Ambassador, 1966, tout équipée, meilleure offre, 681-1570. quo-30

PARTICULIER, Karman Ghi, 1967, refaite à neuf, 837-5483. quo-30

PONTIAC 1970, décapotable, 2 + 2, 38,000 mille, garanti 50,000 milles, 5 à 8 heures, 872-2405. quo-30

DODGE Polara, 1966, un seul propriétaire, cause études, 651-6766. quo-30

PARTICULIER, Chevy II, 1968, Mustang, 1968, Monaco, 1968, Barracuda, 842-3395. quo-30

AUBAINE Buick, 1963, hard-top, transmission au plancher, 524-3198. quo-30

PARISIENNE 1963, bonne mécanique, 626-4724. quo-30

COUGAR 1967, bon ordre, prix discutable, 651-7415, après 6 heures. quo-30

FORD Custom, sedan, 1969, propre, 31,000 milles, prix à discuter, 527-9472. quo-30

FORD Falcon, 1963, propre, très bonne condition, bien chausse, 661-7220. quo-30

SACRIFIERAIS, Valiant 1966, sedan, transmission ordinaire, besoin peinture, $350., 889-2440. quo-31

EPIC 1968, 23,000 milles, très bon ordre, prix à discuter, 651-1097. quo-28

DODGE Challenger 1971, 8 cylindres. Tél.: 522-4802 le jour. quo-22

1965 IMPALA, hard-top, 2 portes, équipée, spécial, $450, 626-6351. quo-31

OLDSMOBILE, Starfire, 1964, décapotable, très propre, 663-0589. quo-31

Chrysler New Yorker, 1964, très propre, $350, 626-6652. quo-31

RAMBLER American, 1966, 6, automatique, aubaine, 651-1206, $450. quo-31

QUE FAUT-IL RECHERCHER D'ABORD DANS UNE VOLKSWAGEN D'OCCASION

GARANTIE 100%

GARANTIE VERIFIEE

NOUS PRENONS TOUTES LES MARQUES DE VOITURES EN ECHANGE
AUCUN COMPTANT, PREMIER PAIEMENT A 45 JOURS

1970 VOLKSWAGEN de luxe	$1650.
1970 VOLKSWAGEN Karmann Ghia, décap., aut.	$2395.
1969 VOLKSWAGEN Karmann Ghia, coach	$1695.
1969 VOLKSWAGEN de luxe	$1495.
1968 VOLKSWAGEN de luxe, décap.	$1495.
1967 VOLKSWAGEN de luxe	$950.
1966 VOLKSWAGEN de luxe	$795.
1970 VOLKSWAGEN station	$2195.
1970 VOLKSWAGEN Fastback, aut., radio	$2395.
1970 MAVERICK aut., radio, gros moteur, bas m.	$2150.
1969 MUSTANG Fastback, V-8, aut., radio	$2295.
1968 MUSTANG 4 vitesses au plancher	$1195.
1968 FORD hard-top	$1595.
1967 PONTIAC station, 8 cyl., aut.	$1375.
1967 VALIANT Barracuda, fastback	$1250.

Tos. LAHOUD

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN ET PORSCHE
CHEZ NOUS LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

dis-28

Pour une voiture de choix venez nous voir!

1971 CORTINA G.T.
2 portes, radio, garantie 3 mois sur moteur, transmission et différentiel.
$2095

1970 MUSTANG
Fastback, équipée au complet, véritable aubaine.
$2950

1969 OLDSMOBILE 98
Décapotable, équipée au complet, balance de garantie du manufacturier.
$3150

1969 METEOR MONTCALM
Hard-top, 2 portes, équipée au complet, peinture neuve.
$2475

1968 MERCURY MONTCLAIR
Fastback, équipée au complet, excellente condition.
$2250

1968 FIREBIRD
6 cylindres, radio, très propre.
$1695

Montcalm Automobiles Inc.

votre garage de confiance

901, 1re av., Québec 3 - Tél.: 529-2131

CHEZ NOUS, LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE

CONTINENTAL - MARQUIS - METEOR - MONTEGO
COMET - CAPRI - CORTINA - CAMIONS FORD

dis-28

AMBASSADOR "DPL", 1967, décapotable, 38,300 milles, volant ajustable, vitres électriques, servofrein - direction, sièges baquets, automatique plancher, radio, montre électrique, jamais sorti hiver, peinture neuve, propriétaire, $1,300. Après 5 heures, 667-3683. quo-28

1969 DART, tout équipée, Tél. 873-3778. quo-28

COMET 1965, à vendre, $250. Tél. 623-3263. quo-28

CORTINA GT, 1600, 1969, $1200, soir, 844-2295. quo-28

DUSTER 340, 1970, tout équipée, tél. 832-4143. quo-28

VALIANT 1966, un seul propriétaire. Tél. 653-7859. quo-28

PONTIAC 1963, Parisienne, 8, automatique, $175, Tél. 529-6936, entre 5 et 7 hres. quo-28

CAUSE départ, $2,960. Camaro, SS, 350, pouces cubes, 300 forces, automatique, très bien équipée, entre 5 et 7, 651-9350. quo-28

METEOR, Rideau, sedan, 1965, 59,000 milles, $450, 653-3791. quo-28

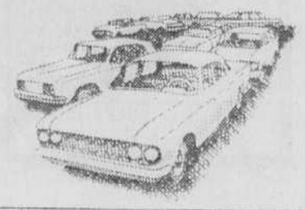
CHEVROLET SS, 1966, intérieur blanc, peinture neuve, après 6 heures, 826-2272. quo-30

RAMBLER Rebel, S.S.T. 1970, 8, automatique, radio, très propre, 529-4594. quo-1

CHEVROLET Impala, custom, 1969, équipement complet, état neuf, 529-4594. quo-1

DODGE Van 1-2 tonne, 1966, très propre mécanique parfaite, 529-4594. quo-1

VOUS AVEZ LE CHOIX!



1970 ROAD RUNNER
2 portes, hard-top, (SF. SD.) radio.
$2500

1969 G.T.O.
2 portes, hard-top, 4 vitesses au plancher.
$2650

1968 RAMBLER 770
8 cylindres, automatique, radio (SF. SD.).
$1200

1967 PONTIAC PARISIENNE
4 portes, 8 cylindres, automatique, (SF. SD.), radio.
$1200

Concessionnaire PONTIAC BUICK

GILES BEDARD AUTOS LTEE

ROND-POINT LEVIS
837-5894

SERVICE DE NUIT

dis-28

$275, PONTIAC, sedan, 1964, radio, 691 1ère Rue. quo-1

OLDSMOBILE, hard-top, 4 portes, 1966, 55,000 milles, très propre, après 5.30 heures, 683-4293. quo-28

FORD Fairlane, 500 1968, V-8, automatique, très propre, aubaine, 667-3585. quo-28

THUNDERBIRD, 1967, 28,000 milles, 2 portes, propre, $2,800, 653-7621, Ste-Foy. quo-28

PLYMOUTH, 1966, 6 automatique, 4 portes, très propre, 48,000 milles, un seul propriétaire, 661-3608. quo-28

R-10, AUTOMATIQUE, 1967, 40,000 milles, radio, Michelin, $400, 681-3278, 694-3010. quo-28

VALIANT 1963, décapotable, moteur 352, 1966, usagée, 683-5525. quo-28

CHEVROLET Impala décapotable, 1963, 6 cylindres, automatique, $125, 872-7713. quo-28

BEAUMONT, 1966, Station-Wagon, V-8, tout équipé, excellente condition, 822-1679. quo-28

MERCURY, Parklane, 1964, décapotable, transmission plancher, sièges baquets, après 6 hres, 626-9427. quo-28

MERCURY, 1966, Montclair, hard-top, 2 portes, bonne condition, servofreins, direction, radio, $875, 626-5441. quo-28

CHEVELLE SF, 1965, 40,000 milles, de luxe, propre, décapotable, $900, 9 A 6 heures, 524-9456. quo-10

ACHETEZ ICI!
OBTENEZ VOS COUPONS

BONANZA

$15,000 EN PRIX

1971 TOYOTA Corolla 1600 automatique	**1971 TOYOTA** Corona Mark II 4 vitesses	**1970 TOYOTA** Corolla Sprinter 4 vitesses
1970 TOYOTA Corolla station-wagon 4 vitesses	**1970 TOYOTA** Corolla 4 vitesses	**1970 TOYOTA** Crown automatique
1969 RENAULT R-10, 4 vitesses $850	**1969 CORTINA** manuelle $750	**1969 TOYOTA** Corolla manuelle
1969 TOYOTA Sprinter manuelle	**1969 MUSTANG** Mach 1 automatique (P.B. - P.S.)	**1968 DATSUN** station-wagon automatique, radio
1968 ENVOY manuelle et automatique	**1968 CORTINA**	**1968 CHRYSLER** Newport 4 portes sedan
1968 RENAULT R-10 manuelle	**1967 CHEVELLE** 4 portes, 6 cylindres automatique, radio	**1967 IMPERIAL** Crown, 4 portes, hard-top, équipée
1966 CHEVROLET Caprice, 4 portes, hard-top, V-8, aut., radio, P.B. - P.S.	**1966 PONTIAC** décapotable, V-8, automatique, radio	**1966 MERCURY** Parklane, décapotable V-8 automatique, radio

charlesbourg
AUTOMOBILES LTEE
CA TOYOTA
7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dis-28

619 AUTOS A VENDRE

1969 PONTIAC
Strato-Chief, sedan, V-8, automatique
$1850

1968 OLDSMOBILE
Delta, 2 portes
PRIX SPECIAL

Voitures inspectées par le ministère des Transports

1er paiement 45 jours après la date d'achat

Léger comptant.
Garantie OK, GW

ROGER BARRÉ AUTO.

1095 de la Canardière
Tél.: 529-3331

dis-246-31

DODGE 1968, Polara, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, 884-2819. quo-28

VOLVO 1966, 122S, un seul propriétaire, 43,000 milles, 5825, 842-6662. quo-28

CORVET, 1969, 427, 23,000 milles, parfaite condition, après 5 heures, 661-8285. quo-2

AMATEUR de vieille auto, Buick 1939, peinture neuve, Mayflower 1950, prix spécial, 842-1688. quo-28

STATION Wagon 1965, Chevrolet, Falcon 1964, sedan délivré les 2 pour $450. 842-1688. quo-28

MGB, 1969, excessivement propre, tout équipé, 872-2744. quo-28

RENAULT 4, 1966, 20,000 milles, état mécanique impeccable, $500, 872-3803. quo-30

DECAPOTABLE Ford 1963, prendrais échange 623-0193. quo-30

VALIANT sedan, 1970, 6, automatique, 4 portes, très propre, 626-8570. quo-24

1970, MAVERICK, 6 cylindres, transmission ordinaire, $1775., 667-1653. quo-2

1967 BUICK Wildcat, 4 portes, 35,000 milles, garantie GM, 824-4437. quo-30

DATSUN 1600, 1968, 4 portes, radio, peinture neuve. Tél. 527-5114. quo-30

1969 PONTIAC Grand Prix, modèle sport, termes échange, 523-3125. quo-30

METEOR 1964, CUSTOM, TRES PROPRE, $150.00, 849-8153. quo-30

VOICI DES AUBAINES!

1968 TOYOTA
Station-wagon.
$650

1967 OLDSMOBILE
Delta 88, équipée, air conditionné
$1750

1967 RENAULT R-16
$700

1967 ANGLIA
Radio.
$100

LA CANARDIERE DATSUN INC.

1590, DE LA CANARDIERE
TEL.: 522-5205

48 BOUL. HAMEL
TEL.: 683-1581

DATSUN

dis-28

STATION Chevrolet, 1960, mécanique en bon ordre, $100, 681-5920. quo-28

ACADIAN 1962, parfait ordre, radio, $200. Tél. 842-2633. quo-30

CHEVELLE 1969, 307 ordinaire, en parfait ordre, aubaine, 663-7209. quo-30

CORTINA 1970, automatique, radio, 7,000 milles, très propre, 623-0242. quo-30

CHRYSLER 1968, Newport, très bon état. Tél. 849-8611. quo-28

MAVERICK, 1970, 6 cylindres, automatique, radio, 884-2819. quo-28

MAVERICK, 1970, automatique, 6 cylindres, 200p.c., $500 milles pneus d'hiver, $2100, 653-8803. quo-30

COOPER, 1969, moteur 12,000 milles, après 6 heures, 849-3128. quo-24

CHEVROLET 1965, 6 ordinaire, peinture très propre, $350. 623-3086. quo-2

EPIC Station Wagon, 1968, bon ordre, propre, conditions avantageuses, 849-8742. quo-30

CHEVROLET 1969, automatique, 14,000 milles, très bon état, 838-6049. quo-30

LE PLUS VASTE CHOIX DE VOITURES SPORT A QUEBEC

1971 DATSUN 240-Z	1969 MGB DECAPOTABLE	1969 AUSTIN MINI	1968 TRIUMPH SPITFIRE

DEPOSITAIRE AUTORISE
AUSTIN/TRIUMPH
ROVER/LAND ROVER/JAGUAR

PIECES
VENTE
SERVICE

BRITISH LEYLAND

DE LA PLUS PETITE A LA PLUS GRANDE DES ANGLAISES

PAVILLON DE L'AUTO SPORT ENR.

160 boul. Bastien/Loretteville
Téléphone: 842-9251
VENTE et SERVICE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

dis-28

DODGE Monaco, 500, décapotable, moteur 440, 4 vitesses, plancher, 884-2819. quo-28

IMPALA 1960, hard-top, 2 portes, 8 cylindres, automatique, 884-2819. quo-28

OLDSMOBILE 1967, Delta Custom, hard-top, 4 portes, toit vinyl, vitres électriques, servo-freins, servo-direction, 884-2819. quo-28

1971 CHEVROLET Impala, hard-top, 8 automatique, 9,000 milles, payé, $4,250, stéréo cassettes, $3,450, 837-9449. quo-30

BUICK, décapotable, 1966, 41,000 milles, comme neuve, finance acceptée, 681-2449. quo-30

DECAPOTABLE, 1963, Cadillac, tout électrique, bon ordre, propre, $300, 667-3220. quo-2

AUBAINE Ford, 1968, Galaxie 500, 47,000 milles, mécanique très bonne condition, un seul propriétaire, doit vendre, $1300, comptant, 683-9411. quo-2

OLDSMOBILE 88, hard-top, 1964, servo-freins, direction, radio, toi vinyle, bonne mécanique, $475, 626-5441. quo-28

DATSUN 1200, version 1971-72, raison, auto fournie, 322-8873, après 6 hres. quo-28

RAMBLER 1964, 6 cylindres, manuelle, parfait ordre, propre, $185, 626-3069. quo-28

OCCASION unique, Ford Galaxie, 500, 1965, très bon ordre, vitres électriques, radio stéréo, servofrein servodirection, 849-3302. quo-28

DAME vendrait Chrysler sedan 4 portes, 1964, $350, 651-2778. quo-1

REBEL, 1968, 2 portes, hard-top, équipement complet, 527-1125. quo-23

METEOR, Montcalm, S33, 1966, hard-top, siège baquet, transmission plancher, très propre, 872-1159. quo-28

OLKDSMOBILE 1964, 2 portes, hard-top, bonnes conditions, $375, 681-4968. quo-28

DODGE 1966, bonne condition, prix raisonnable. Tél. 842-1085. quo-30

MAVERICK, 1970, 23,000 milles, 6 cylindres, automatique, radio, 4 pneus neufs, plus 2 pneus d'hiver, $1750, 878-2028, local 240, le soir. 873-2842. quo-30

BUICK, Wildcat, 1963, propre, intérieur cuir blanc, $225, 527-5947. quo-30

FORD Galaxie, 500, 1964, très propre, décapotable, $800, 683-3140. quo-30

FORD Galaxie, 500, 1964, décapotable, 683-3140. quo-30

FORD Custom, 1967, V-8, automatique, servo-direction, transmission d'un an, 4 pneus neufs, mécanique parfaite, sacrifier cause transfert, 651-7411. quo-2

PONTIAC 1964, décapotable, prix spécial, et bonne condition, 842-8350 quo-28

VOLVO 1969, 142s, 144s, Beaumont, 1969, hardtop, 2 portes, V-8, automatique Volvo 1968, 144s, Volvo 1967, 122s, Volvo 1965, Chevelle, 1968, décapotable, V-8, automatique, Plan d'achat sur place Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-2

GALAXIE, 500 Fastback, 1968, propre, $1500, 667-1713. quo-2

FAIRE L'ESSAI D'UNE VOITURE USAGEE DE J.D. C'EST L'ADOPTER

70 PLYMOUTH
ROAD-RUNNER, 2 portes, V-8 automatique, radio
$2595

69 FORD LTD
H-top, 4 p., V-8 aut., radio, (P.S.-P.B.)
$2395

68 CHEVROLET IMPALA
H-top, 2 p., V-8, aut., radio, (P.S.-P.B.), balance garantie.
$1850

68 OLDSMOBILE DELTA
H-top, 4 p., aut., radio, (P.S.-P.B.)
$2150

67 CHEVROLET CAPRICE
H.-top, 2 p., sièges baquets, équi.
$1650

67 CORVAIR
H-top, 2 portes, à l'état neuf.
$1150

66 CHEVROLET PANEL
Vitré, 6 cylindres, aut., radio.
$750

65 FALCON
2 portes, 6 cyl., aut., radio.
$695

70 VOLKSWAGEN
4 vitesses, balance garantie.
$1350

68 TRIUMPH
Sedan, 4 vitesses.
$695

69 CORTINA GT
4 vitesses.
$995

65 DODGE DART
Très propre.
$650

AUCUN COMPTANT

CHEVROLET OLDSMOBILE

565 BOUL. HAMEL
529-4564

dis-28

619 AUTOS A VENDRE

Nous achetons des
VOITURES USAGEES
de toutes marques et payons le
MEILLEUR PRIX!
JOS. LAHOUD
Dépositaire Volkswagen
34 SUD, DORCHESTER
TEL.: 529-9051
dis-28

AUBAINE formidable, Camaro, 1968, 8, automatique, sièges baquets, conditions de paiement faciles, 524-0941. quo-30

DECAPOTABLE, Oldsmobile Cutlass, 1969, luxueuse, 31,000 milles, moteur 330, consol, vitres électriques, etc. 849-4104. quo-30

PONTIAC décapotable, 1965, échange acceptée, moto Triumph, 1967, T.R. 6 524-1736. quo-30

FORD 1963, Très propre, prix à discuter, Tél. 524-9950. quo-30

VAUXHALL de luxe, 1968, très propre. Tél. 694-9361. quo-30

CHEVROLET, 1957, 301 PO. CU., TRES BON ETAT, MECANIQUE PARFAITE. 694-0170, SOIR. quo-28

CORTINA 1600, 1969, 24,000 milles, $750, Tel. 842-7116. quo-30

PONTIAC 1965, Strato-Chief, $295, raison étude à l'étranger, 623-0179. quo-2

AUTOBUS scolaire, pour maternelle, Chevrolet 1967, 667-0487. quo-30

DODGE Dart, 1967, 6 cylindres, bas millage, cause départ, Baie James, 626-7150. quo-30

RENAULT 8, 1969, radio, aubaine, $795, départ pour l'Afrique, 529-0701. quo-30

VIVA 1965, TRES PROPRE, 13,000 MILLES, $400, 527-7097. quo-30

JEEP Wagoneer, 1965, 6 cylindres, transmission ordinaire, servo-freins, servo-direction, radio, treuil, $78-2153. quo-2

A VENDRE Chevy II, SS 350, 1970, 4 vitesses plancher, 527-1151. quo-28

TRIUMPH, 1300, de luxe, 4 portes, 1968, 8,000 milles, état neuf, après 5 heures, 842-2583. quo-2

CHEVROLET 1962, Belair, 6, manuelle, radio, $125, 523-2032. 28

RENAULT 8, 1968, 40,000 milles, impeccable de partout, Tél. 653-4333, de 10 heures à midi, 2 à 5 p.m. quo-2

FORD 1965, bon état, $500. Tél. 829-2945, 694-1330. quo-30

6 CYLINDRES, transmission automatique, V-8, GM, 651-9681. quo-2

EPIC, 1968, automatique, parfaite condition, 681-8803, 523-6864. quo-28

OLDSMOBILE 1965, Delta 88, Hard Top, 651-5164. quo-28

PONTIAC 1964, Strato-Chief, bas prix. Tél. 651-7952. quo-28

VAUXHALL Viva, 1966, excellente mécanique, moteur 16,000 milles, équipée, 5 pneus neufs, propre, $465, 663-0218. quo-28

FONTIAC Parisienne 1965, 283, très propre, mécanique parfaite, tout équipée, à sacrifier, $550. Tél. 872-1829. quo-30

PONTIAC 1969, Strato Chief, 8, automatique, Tél. 663-0589. quo-24

VALIANT, 1964, V-200, très propre, Tél. 628-0071. quo-28

METEOR 1964, Rideau, parfait état, Tél. 651-7952. quo-28

VALIANT 6, 1965, manuelle, 4 portes, bon état, $125, 527-8346. quo-30

VOLKSWAGEN 1968, de luxe, 33,000 milles, peinture neuve, $1,000, 663-7059. quo-30

CUTLASS S, 1969, 4 vitesses, $2,500. Tél. 628-0664. quo-30

NOVA 1965, très propre, 283 p.c. accepterais échange, entre 5 et 7 heures, 651-4480. quo-2

CHRYSLER 1962, décapotable, très propre, à discuter, 832-8852. quo-30

MALIBU, SS, 1965, automatique, sièges baquets, bon ordre. Tél. 656-0944. quo-30

FENETRE double, très bonne condition, 623-1302. quo-30

NOVAL 1968, 307, 8, automatique, radio, très bon état, prix à discuter, 623-4850. quo-30

VOLKSWAGEN, 1969, radio, chaufferette à gaz, très bon ordre. Volkswagen, 1500, 1965, en très bon ordre. 681-2055. 46-28

VAUXHALL 1968, manuelle, très propre, à sacrifier, 839-4482, 839-7086. quo-31

AUSTIN 1000, 1969, à vendre Tél.: 522-3005. quo-28

DODGE Coronet, 1966, hard-top, 2 portes, V8, automatique, excellente condition. Tél.: 623-2545. quo-31

OLDSMOBILE 98, 1969, état neuf, garantie, tout équipé, 626-2402. quo-28

MERCURY, Park Lane, 1965 décapotable, 43,000 milles, $550, 872-7300. quo-3

VOLVO 1968, prix à discuter, 651-5100. quo-3

FIAT 1970, Coupé sport, 15,000 milles. Tél. 832-2059. quo-28

STUDEBAKER, 1963, très propre, prix à discuter, 626-1701. quo-31

PONTIAC Tempest 1970, 14,000 milles prix à discuter, Soir 626-2770. quo-25

PONTIAC 1966, automatique, 8, servo-direction, servo-freins, radio, très propre, mécanique parfait ordre, 626-4125. quo-28

PARTICULIER L.T.D. 1967, servo-freins, servo-direction, moteur reconditionné, 681-4033. quo-28

FAMILIALE (Station Wagon) Plymouth Belvédère, 1970, 2 sièges, 6 cylindres, 25,000 milles, pneus neufs, pneus d'hiver, départ Afrique, 653-2947. quo-3

CAMION Econoline et Plymouth à vendre, 683-7193. quo-28

NOVA, 350, SS, 1971, 4 vitesses, blanche, 8000, 681-1119, 524-6368. quo-31

VOLKSWAGEN, chaufferette à gaz, radio, moteur neuf, soir 842-2321. quo-31

TOYOTA Celica ST, 3800 milles, garantie, 623-2445. quo-31

TRIUMPH Spitfire 1967, parfaite condition, toute équipée, prix discutable, 651-5035. quo-31

FORD Fairlane, 1962, parfaite condition, 6 cylindres, manuel, 525-8935. quo-31

VOLKSWAGEN, 1970, de luxe, semi automatique, 11,200 milles, cause départ, Après 6 heures, 681-1673. quo-31

MONTE-Carlo, 1970, 454 SS, 2 portes hard-top, équipement complet, JOUR 651-5221, Soir 626-6860, Claude Moisan. quo-11

COUGAR, 1970, automatique, console, sièges baquets, toit vinyl, 626-2764. quo-31

RENAULT R10, 1968, excellent état, cause départ, Tél.: 527-1122. quo-3

METEOR 1966, 4 portes, 8, automatique, très propre, Tél.: 661-5802. quo-31

VOLKSWAGEN, 1967, luxe, très propre, bonne mécanique, radio, $825, 681-1232.

STATION Chevrolet, Impala, 1967, équipement complet, excessivement propre, $1550, 529-4594. quo-3

EPIC 1968, manuelle 19,000 milles, pneus neufs, prix raisonnable, 527-1489. quo-31

PONTIAC 1965, custom sport, 396, décapotable, Tél. 653-8574, après 4 hres. quo-3

RENAULT 10 équipée, 1970, 15,000 milles très bon état, 651-5067. quo-31

CADILLAC 1968, parfait ordre, offre raisonnable acceptée, 661-1874. quo-28

MG, MIDGET 1968, très propre, toit fibre de verre enlevable, bonne mécanique, 27,000 milles, 626-3402. quo-3

PLYMOUTH Satellite sport 1966, mécanique Al, prix à discuter, 628-2568. quo-28

DODGE 1963, bon état, $50. Tél.: 623-5182. quo-3

BUICK 1964, bon ordre, $350. Tél.: 837-6387. quo-28

MONACO 1967, hard-top, 2 portes, pneus neufs, $700. 524-2061. quo-28

VOLKSWAGEN 1965, à vendre, entre 6 et 8 heures, 681-0301. quo-31

FORD Galaxie 1961, V-8, automatique, 375, 270 St-Vallier ouest. quo-31

VOLKSWAGEN 1966, repeinturée, garantie 5-7 heures, 527-1773. quo-2

RAMBLER Classic 1965, aubaine, soir seulement, 626-4333. quo-31

AUBAINE Dodge 1964, 6 cylindres, automatique, radio, 4 pneus neufs, parfaite condition, $325. Tél.: 681-3331. quo-30

621 AUTOS DEMANDEES

ARGENT COMPTANT

NOUS sommes acheteurs de tous modèles de 1965, à 1970, J.D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 565 Boul. Hamel, demandez Frank Theetge: 60 rue Dorchester, demandez Roger Bolly, Tél. 529-4561. quo-15

ACHAT, vente autos, Roy Automobiles, 4165, 1re Avenue, 626-6331. quo-30

ACHETONS, autos, argent comptant. Beauté Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-1

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr., 2450 1re Avenue, 529-4594. quo-15

630 CAMIONS A VENDRE

DODGE 1966, 6 cylindres, genre Econoliné, en bonne condition, 527-4854. quo-28

LAND Rover, 1963, 4 x 4, bonne mécanique, idéal station-service, 656-0545. quo-1

CAMION International 1966, 5 tonnes, pneus neufs, servo-direction, aucune offre raisonnable refusée, 683-2109, 638-2100. quo-18

PANEL GMC 1966, moteur refait, prix à discuter, 529-5209. quo-28

SPECIAL Fin saison Pick-up, 1971, neufs, vraie aubaine, 524-9122. quo-22

630 CAMIONS A VENDRE

DODGE 1967, 1-2 tonne, Mercury, 1963, International, 1964, Panel, 822-1247. quo-28

PANEL, GMC, 1966, 6 cylindres, boîte manuelle 3 vitesses, 692-1845. quo-31

CAMION Chevrolet 1-2 tonne, 1963, bonne condition, Tél: 833-3879. quo-4

ECONOLINE Vitré 1963, Camion Ford Pick up 1966, 4 vitesses, très propre, après 6, 626-8752. quo-31

CAMION, GMC 1966, 960, 4 tonnes, 18 pieds, Van avec tailgate, T.T.O. moteur neuf, 292 po. cu. 2 vitesses, essieu, 683-1588. quo-30

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées, et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles, Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-10

ATTENTION! Vente pièces usagées, 50% d'escompte, Bédard et Tremblay, 824-4915. quo-10

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, Tél.: 529-0661. quo-15

MOTEUR de Plymouth, 1963, et transmission très bas prix, 626-6134. quo-28

MOTEUR Volkswagen 1965, refait à neuf, prix $75. Tél.: 683-0293. quo-28

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation service nuit, Jos. Lahoud Automobile, 34 Dorchester, 529-9051. quo-16

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

STATIONNEMENTS, entrepôts, garages, avenue Turnbull, près Grande-Allée, 524-9904. quo-31

3e AVENUE, garage louable année, plancher de ciment 529-5288. quo-31

663 MACHINERIE A VENDRE

COFFRAGE à béton, malaxeur à béton, polisseuse à béton, bois 2 x 4, assorti, monte-charge Bugee Moteur, trailer, 527-7226. quo-3

MACHINE nettoyage à sec, à ceux qui désirent se créer un revenu additionnel. Tél. 626-2450. quo-31

AUBAINE, Chenille Bombardier, Treuil, équipé, en bon état, 663-9262. quo-22

MOULIN à scie à la vapeur, tout équipé, Tél.: 663-3243. quo-1

SOUDEUSE électrique, rotative, 300 ampères, exige moteur de 15 forces, ou plus, $100. Tél. 651-8899. quo-28

TOUR à fer, Southbent, 10 x 30 pouces de long, quick, Change Gear, presse hydraulique, 20 tonnes, 1-263-3269. quo-28

672 EQUIPEMENT DE FERME

ON demande une moissonneuse-lieuse de marque Allis Chalmers, contre comptant. Faire connaitre conditions et prix. S'adresser à Bill Baker, Allis Chalmers Dealer, Mexico, Mo. 65265. Téléphone 314-581-2985 ou 4080. quo-2

684 AUTOS-NEIGE

SKI-ROULE, AUBAINE

5 MOTONEIGES, Ski-Roule, 1971, neuves à liquider, 828-2408. quo-23

PIECES usagées, tous modèles, Laurentide Service, 849-2824. quo-11

SKI-DOO Olympic, 1971, 50 heures de marche, Tél. 663-7941. quo-1

SKI-DOO NEUFS, 1972, usagés, prix spécial avant saison, 524-9122. quo-24

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

Passe-partout sur chenille

CONSTRUIT par Industries Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6954, Perron Explosif, Ltée, Haute-Rive, 589-5220. quo-3

686 ROULOTTES

CONFORT CARAVANING

Dépositaire roulottes L'Islet, 836 Marie-Victorin (RR3) St-Nicolas, Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-4

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES, Compact, Comfort, 13, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes et roulottes usagées, 1,900 Boulevard Capucins, 524-3888. quo-23

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand-Prix.

NOUVEAU! NOUVEAU!

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires, service reconnu, le plus vaste choix à Québec. 2230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-3

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles, toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires, 1055 route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-11

LIQUIDATION

TENTES-ROULOTTES, roulottes de voyages, maisons mobiles, marques réputées, modèles 1971, Lévis Caravane Enr. 590 Trans-Canada St-David, 837-8164. quo-28

MAISON MOBILE

A LOUER, 4 1-2 pièces, meublé, située à Charny, près Polyvalente, idéal pour professeur, Tél. 832-2644. quo-28

TENTE-roulotte, à louer, équipée, toit toile, 4 personnes. 842-7009. quo-2

27 PIEDS, 5 personnes, 1967, très propre, bon prix, 522-6288, 849-2949. quo-31

MAISONS mobiles, de fabrication canadienne, neuves et usagées, M. & M. Caravane Ltée, 1760, ouest boul. Hamel, Québec 8, 527-4072, 527-3441. quo-31

SPECIAL, plusieurs modèles, roulottes motorisées style campeur, usagées. Roulotte, R.J.R. 1000 Boul. Des Capucins, 524-3888. quo-1

GOLDEN-FALCON, 22 pieds, équipée au complet, complètement indépendante de tous services, prix $3,700., tél.: 683-2263. quo-7

VENDEUR autorisé, roulotte Travel Liner, 3070 Boul. Ste-Anne, Giffard. quo-3

TENTE-roulotte à louer, 4 et 6 places, équipée, toit de toile, Réservations août 839-8367. quo-8

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749, dépositaire des maisons mobiles, Commodores, Roulottes Rocket et Holiday, vente, échange, service et installation d'attachement. quo-4

VENTE, location de terrains pour maisons mobiles, roulottes, etc. 849-3853. quo-8

ROULOTTE L'Islet, 1970, équipée, louer à la semaine, 832-2180, 832-4058. quo-7

ROULOTTE, tentes-roulottes et camper, usagés, prix de débarras. 527-8634. quo-9

LOCATION tentes-roulottes, équipées, assurées, permis régie des transports, 653-8635. quo-10

TENTE roulotte, Nemrod, équipement complet, toit rigide, parfait ordre, 683-4034. quo-15

LOCATION, roulottes, 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux, 842-6817. quo-20

TENTES-ROULOTTES, 4-6-8, louer ou vendre, assurées, 623-4992. quo-15

CAMION Campeur, motorisé, équipement complet, état neuf, logé, 6 personnes, directement propriétaire, prix d'abandon, finance si désirée, 527-7744. quo-16

ROULOTTE P.M.C. 19 1-2 pieds, 1970, servi 3 fois, 5 à 7 heures, 872-2405. quo-30

ECHANGERAIT campeur, camion chevrolet, 1963, pour roulotte, tente-roulotte, 524-7540. quo-30

ROULOTTE 17 pieds, Dauphine, tout équipée, attaches, 651-1953. quo-30

AUBAINE, roulotte, 1968, 44 x 10, 4 pièces, prix discutable, 872-3316. quo-31

LOCATION, tentes-roulottes, neuves, équipées, à la semaine, réservation, 527-8634. quo-22

TENTE-ROULOTTE, Rembec, 1971, toit rigide, 8 places, équipement complet, 842-2561. quo-28

AUBAINE, roulotte Glennelle, 18 pieds, entièrement équipée, remisée hier, 626-3630. quo-28

A SACRIFIER, roulotte 15 pieds, tél. 661-2767, Serge. quo-28

ROULOTTE Tour A Home, 19 pieds, Tél. 523-6393. quo-28

ROULOTTE (bureau), 10 x 40 meublée, équipement 3 pièces, état neuf, galerie métallique, auvent fibre verre, 626-5441. quo-28

CHAMPLAIN 24 pieds, tout équipée, eau chaude, douche, auvents, miroir et accouplement, visible, lundi au vendredi, 179 11e rue Montmagny, 1-248-1989. quo-28

A vendre sur place, général 60 x 12, installation permanente, bon état, Notre-Dame - des - Laurentides. 849-2191. quo-30

MAISON mobile, 1970, à louer, 12 x 60, meublé, Plage Jourdain, après 5 heures, 681-8494. quo-2

689 YACHTS-MOTEURS

VOILIERS PACESHIP

EN INVENTAIRE A MONTREAL

BLEUJACKET 23', Paceship 20', Paceship 17', Paceship 2-16, Flying Junior, Shrimp 9', Consultez Québec Yachts 1050 St-Amour, St-Laurent, 514-332-5211, pour le nom du vendeur Paceship de votre région. quo-1

YACHT en fibre de verre, 17.4 pieds, moteur Inboard, outboard, état neuf. Tél. 681-5893. quo-30

INBOARD, acajou, Greymarine, 45 forces, 18 pieds, fibre de verre, intérieur tapis caoutchouc, 872-1811. quo-31

YACHT Prince Craft, fibre de verre, 16 pieds, moteur Evinrude, 35 forces, $900. 623-2013. quo-30

ECHANGERAIS Cruiser, 2 cabines, 20 pieds, 75 HP bien équipé, pour yacht, fibre de verre, 14 à 18 pieds, 694-1950. quo-30

AUBAINE, particulier, bateau 17" 4', moteur 100 forces, tout équipé, 842-0171. quo-28

VOILIER SB12, 13 pieds, aluminium, fait par Alcan, neuf, $1300, usagé, propre, $500., Ville Lac St-Joseph, No 86, Tél.: 875-3102. quo-31

CRUISER, 26', parfait état, 2 Volvo, aubaine, $6,500. 651-4980, 658-0770. quo-23

CHRIST Chraft, 31 pieds, bien équipé, $9,000, aubaine, $7,000, 839-8620. quo-28

BATEAU Glastrong, 15 1-2 pieds, fibre de verre, moteur Mercury, 65 forces, remorque, toile, $1,700. Tél.: 626-2925. quo-28

AUBAINE, bateau cabine Cruiser, 40 pieds longueur, 13 1-2 pieds largeur, GM Diesel, 6-71, transmission marine, tout équipée, prix à discuter, avant 5 heures, 656-1302, après 6 heures, 651-3693. quo-24

LOCATION de moteur hors-bord, pour la pêche, Jos Lahoud, autos, 34 Dorchester, 529-9051. quo-13

VOILIER à moteur, 30 pieds, prêt à voyager, meilleure offre, Québec 839-8698. quo-30

MERCURY, 100 forces, 1969, avec trailer, très bonne condition, 529-4779. quo-31

VOILIER 4 couchettes, acajoux, moteur, Universel, marin Tél. 525-9734. quo-28

Ne voulez-vous pas vous débarrasser de cette guitare ?

Frappez juste !

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de jeunes personnes qui sont à la recherche d'un instrument de musique.

Téléphonez à 529-9231

PERSONNEL demandé

Un magasin de musique ayant succursale à Place Laurier recherche des personnes pour remplir les fonctions suivantes: secrétaire, commis-caissières, guitariste et organiste avec expérience, âgés de 21 ans et plus.

S'adresser à:
ST-CYR ET FRERE INC.
754 est, rue St-Joseph, Qué.

Meir Lansky aurait essayé d'acheter des documents le concernant

TEL AVIV (AFP) — M. Meir Lansky, considéré aux Etats-Unis comme "le cerveau de la Mafia", a essayé d'acheter, par l'intermédiaire d'un avocat israélien, Me Hayim Bassok, adjoint au maire de Tel-Aviv, des documents le concernant à un journaliste du "Haaretz" qui vient d'enquêter sur ses activités américaines, révélaient hier deux quotidiens, le "Haaretz" et le "Yedioth Aharonoth".

Meir Lansky, qui se trouve depuis un an en Israël, a fait une demande de citoyenneté israélienne, pour laquelle le ministère de l'intérieur s'est accordé un délai de réflexion d'un mois.

Me Hayim Bassok, qui est également membre du comité directeur du Parti national religieux, n'a pas nié l'affaire, mais a précisé que le journaliste du "Haaretz" était prêt à cette transaction. Il a d'autre part affirmé que Lansky voulait avoir une photocopie de ces documents pour mieux préparer son dossier.

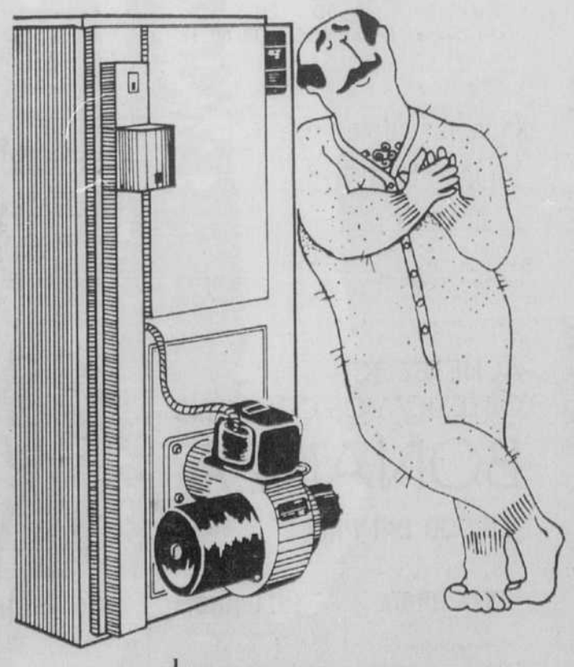
L'avocat a versé, selon le "Haaretz", un premier acompte de 150 dollars au journaliste, avant même d'avoir en main les documents. Celui-ci qui avait tenu au courant de toutes ces discussions la police de Tel-Aviv, a envoyé une copie de ces documents au ministres de l'Intérieur.

Départ du prince Souvanna Phouma pour Bangkok

VENTIANE (AFP) — Le prince Souvanna Phouma, premier ministre du Laos, a quitté hier matin Ventiane pour Bangkok à bord d'un hélicoptère des forces armées royales laotiennes. Sa visite à Bangkok, sera la première étape de son voyage de deux mois qui le mènera successivement à Paris, Londres, Washington et New York.

découvrez *La joie de vivre* en page 16

canadian import a une bonne combinaison



une bonne **fournaise**

- compacte
- munie d'un échangeur de chaleur
- ventilation à volonté

plus

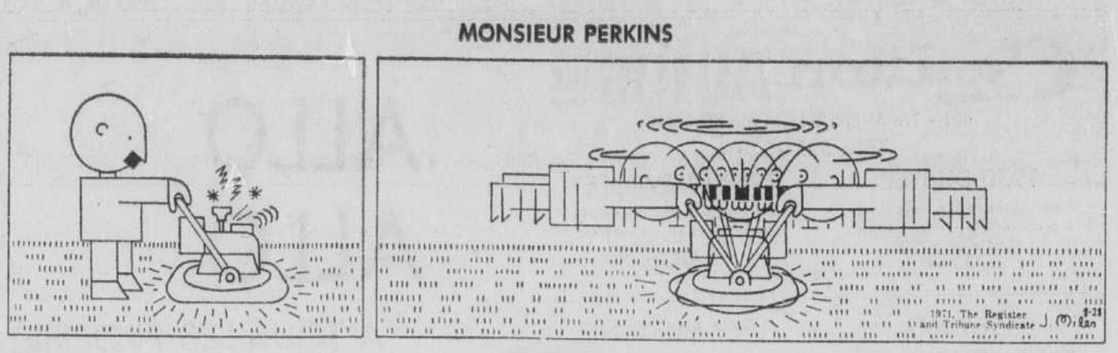
tous les autres services de l'homme au camion vert

- chauffe-eau
- brûleur
- humidificateur
- filtre à air
- huile à chauffage
- climatiseur
- chauffe-piscine

Informez-vous de notre plan budgétaire

CANADIAN IMPORT QUÉBEC
55 rue Henderson, Québec 2e / Tél: 692-1510

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS

Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS ● SERVICES ANNIVERSAIRES
● IN MEMORIAM ● NAISSANCES ● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

AUDET (Frère Marcel) — A Cap - Rouge, le 27 août 1971, à l'âge de 30 ans, est décédé accidentellement Frère Marcel Audet, des Frères des Ecoles Chrétiennes. Il demeurait au 2360, Chemin Ste - Foy. Les funérailles auront lieu lundi, le 30 août, à 9 heures. Départ des
Salons des Frères
des Ecoles Chrétiennes,
sous les soins de la maison Cloutier Ltée, à 8h 55, pour la Chapelle de l'Institution et de là au cimetière de la Communauté à Ste - Foy. quo-28

BOLDUC (Gilles) — A Lévis, le 27 août 1971, à l'âge de 20 ans, est décédé Gilles Bolduc. Il demeurait au 295 François - Thomas, St - David. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ
Gilbert & Turgeon Ltée,
269, St-Georges,
à 9h 45, pour l'église St-David et de là au cimetière paroissial. Il était le fils de Thomas Bolduc et dame Marie - Paule Jacques. Frère de Raymond (Jocelyne Jean), Jacqueline (Mme Joseph Lavallée), Denis (Nicole Rioux), Sr Lise Bolduc, Francine, Rémy et Denise. quo-28

COPEMAN (Gordon) — A Québec le 26 août 1971, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Gordon Copeman, Fleuriste chez Archer, Ste-Foy, époux de dame Jeanne Aubin. Il demeurait au 1066, Père Marquette. Les funérailles auront lieu lundi le 30 août à 14 heures. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier Ltée,
975, Ave Marguerite - Bourgeoys,
à 13h45 pour l'église St-Matthew's, rue St-Jean et de là au cimetière Mount Hermon. Il

laisse dans le deuil son épouse, sor frère, sa soeur, ses beaux-frères, ses belles-soeurs: M. et Mme Stanley Copeman de Jonquière, M. et Mme Joe Fisher (Gertrude) de Vancouver, Mme Preston Copeman de Kénogami, Mme René Bolduc de Québec, Mme Jos Roy, Mme Ernest Savoie de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. quo-28

DEMERS (Gérard) — A Lévis, le 27 août 1971, à l'âge de 49 ans, est décédé Gérard Demers, restaurateur, époux de dame Lucille Leclerc. Il demeurait au 2, rue Commerciale, Lévis. Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures. Départ
Gilbert & Turgeon Ltée,
9, Commerciale,
à 8h 45, pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son père et sa mère: M. et Mme J.-Albert Demers; beaux - parents: M. et Mme Ulric Leclerc; frères, soeurs, beaux - frères, belles - soeurs: M. et Mme Lionel Demers (Jeannette Grondin), M. et Mme Henri - Louis Demers (Germaine Couture), M. et Mme Guy Chabot (Jeanne - d'Arc Demers), M. et Mme Armand Guay (Cécile Demers), Mme Jean - Marie Demers, M. et Mme Robert Mercier, M. et Mme René Leclerc, M. et Mme Gérald Leclerc. quo-30

DESBIENS (Philippe) — A St-Pamphile, le 26 août 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Philippe Desbiens, époux de dame Jeanne Jean. Il demeurait à St-Pamphile. Les funérailles auront lieu samedi à 4 hres. Départ de la résidence funéraire
Claudius Lavoie,
St-Pamphile
à 3 hres 50 pour l'église St-Pamphile et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Claudel, Sylvain, ses frères et soeurs: Jean (Jeanne D'Arc Leblanc), Rachel (Mme Maurice Dupont), Marguerite (Mme René Morin), Charles-Eugène (Thérèse Leblanc), Anne-Marie (Mme Roger Fortin), Elisé (Paulette Bérish). quo-28

DESROCHES (Réjean) — A Québec, le 25 août 1971, à l'âge de 21 ans, est décédé Réjean Desroches, fils de M. Lucien Desroches et de dame Georgette Fradette. Il demeurait au 635, rue Bonaventure. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270, rue Marie-de-l'Incarnation,
à 9h 45, pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, ses frères & soeurs : Denis, Denise, Clément, Jocelyn, Jocelyne Desroches. Sa grand-mère, Mme Eugène Desroches ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. quo-28

DESROCHES (Roland) — A Québec le 26 août 1971, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Roland DesRoches, Attaché d'administration au Ministère de la Voirie, époux de dame Muriel Bélanger. Il demeurait au 1125, rue Landry, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu lundi le 30 août à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier Ltée,
1025, route de l'Eglise,
Ste-Foy,
à 9h45 pour l'église St-Denis et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles et son gendre: M. et Mme David Burke (Francine), Mlle Suzanne DesRoches, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Mlles Marie-Paule, Marie-Blanche, Lucienne DesRoches, M. et Mme Cécilien Bélanger (Andrée), Mme Roland Bélanger, M. et Mme Jean Quintal de Granby, M. et Mme Eugène Bélanger, M. et Mme Lucien Bélanger, M. et Mme Jean-Marie Lafond, M. et Mme Yvan Bélanger, M. et Mme Claude Bolduc, ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-28

DUCHESNE (Jacques) — A Québec, le 26 août 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé Monsieur Jacques Duchesne. Il demeurait au 1452, rue Maine, Orsainville. Les funérailles auront lieu mardi, le 31 août, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
6450, bcul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg,
à 9h 45, pour l'église St - Pierre - aux - Liens et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, son père & sa mère: M. et Mme J.-Ernest Duchesne (Orpha Lussier). Ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères & ses belles - soeurs: M. Laval Duchesne, M. et Mme Gérard Boucher (Yolande), M. Gilles Duchesne, M. et Mme Claude Duchesne (Lucille Boilard), M. et Mme Paul Duchesne (Fernande Dion), M. et Mme Raymond Thibault (Ghislaine), M. et Mme Gaston Duchesne (Colette Ross), M. Daniel Duchesne. quo-28

GARNEAU (Alphonse) — A Boischatel le 27 août 1971, à l'âge de 82 ans et 10 mois, est décédé M. Alphonse Garneau, fils de feu M. Octave Garneau et de feu dame Octave Giroux. Il demeurait au 5103 Ave Royale, Boischatel. Les funérailles auront lieu dimanche le 29 août à 4 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1740 Avenue Bardy,
à 3h 30 pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Soeur Octave-Marie (Soeur Blanche d'Afrique), Philomène (Mme Ubald Giroux), son beau-frère: M. Lauréat Vézina, plusieurs neveux et nièces. quo-28

GRENIER (Micheline) — A Québec le 27 août 1971, à l'âge de 25 ans, est décédée Micheline Grenier, Infirmière à l'hôpital St-Sacrement. Elle demeurait au 1059, Longsault, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu lundi 30 août à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
2815, Quatre-Bourgeois,
à 9h45 pour l'église Saint-Mathieu et de là au cimetière Vallée Jonction. Elle laisse dans le deuil, ses parents: M. Arthème Grenier et Hélène Drouin, frères et soeurs: Michel, Ginette, Suzanne, Jean. quo-28

LEBLANC (Marie - Josée) —A Ste - Foy, le 27 août 1971, à l'âge de 4 ans, est décédée accidentellement Marie - Josée Leblanc. Elle demeurait au 3315, La Martinière, appt 2, Ste - Foy. Les funérailles auront lieu lundi, le 30 août, à 14 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
1025, route de l'Eglise,
Ste - Foy,
à 13h 45, pour l'église St - Benoit Abbé et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil: Son père & sa mère: M. Yvon Leblanc, gérant de Service Financier Avco) et Mme Leblanc (Françoise Lapointe). Ses soeurs: Marie - France, Julie et Johanne Leblanc. quo-28

LEFRANCOIS (Raynald) — A l'Ile d'Orléans le 19 août 1971, à l'âge de 21 ans et 9 mois, est décédé accidentellement Reynald Lefrançois, fils de Louis - Philippe Lefrançois et de Germaine Dion. Il demeurait au 6329, Avenue Royale, Ange-Gardien. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
738 Avenue Royale,
Beauport,
à 9h30 pour l'église de l'Ange - Gardien et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre ses parents ses frères et soeurs: Welly (Colette Mathieu), Jean-Guy (Yolande Caron), Marcel (Pauline Verreault), Lauretta (Mme Jean-Louis Drouin), Aline (Mme Maurice Robitaille), Huguette, Yolande (Mme Henri Lajoie), Fernand (Diane Laberge), Robert (Denise Marceau), Ginette et Marjolaine quo-28

LEPINAY (Ernest) — A Québec le 26 août 1971, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Ernest Lépinay, époux de feu dame Yvonne Ménard. Il demeurait au 550, rue Richelieu. Les funérailles auront lieu lundi le 30 août à 9 heures. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier Ltée,
975, Ave Marguerite - Bourgeoys,
à 8h45 pour l'église St - Jean - Baptiste et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Mlle Madeleine Lépinay, Mme Henri Gauvreau (Clémence), M. et Mme Guy Lépinay (Rolande Petitclerc), M. et Mme Robert Langlois (Colette), sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Mme Albert Turcot (Alice), Mme Lauréat Lépinay, Mme Joseph Ménard, M. et Mme Albert Ménard, M. et Mme Georges - Ludger Ménard, ainsi que plusieurs petits - enfants, neveux et nièces. quo-28

Consultez les
Annonces Classées
tous les jours.

MAGNAN (Roger) — A Québec, le 27 août 1971, à l'âge de 54 ans, est décédé Monsieur Roger Magnan, époux de dame Jacqueline Moreau. Les funérailles auront lieu lundi, le 30 août, à 14 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
120, rue St-Jean,
à 13h 45, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil

outre son épouse, ses enfants, son gendre & sa belle - fille: M. et Mme Raymond Magnan (Claudette Craite), M. et Mme Robert Cliche (Ginette Magnan), Mlle Lynne Magnan; ses frères, ses soeurs, ses beaux - frères & ses belles - soeurs: M. et Mme Achille Magnan, M. et Mme André Magnan, M. et Mme Raoul Magnan, M. et Mme Robert Magnan, M. et Mme Raymond Bédard (Alice), M. et Mme Gustave Bélanger (Gabrielle), M. et Mme Jean-Yves Piché (Gisèle), Mme Maurice Magnan, Mme Charles Magnan, Mme Oscar Magnan, M. et Mme Valère Moreau, M. et Mme Emile Moreau, M. et Mme Georges-Albert Lamontagne, M. Henri Renaud. quo-28

MARCOUX (Napoléon) — A Québec, le 26 août 1971, à l'âge de 74 ans, est décédé Monsieur Napoléon Marcoux, contremaitre au CN Express, époux de feu Dame Marie-Claire Vandal. Il demeurait au 551 St-Cyrille ouest. Les funérailles auront lieu lundi le 30 août à 10 hres 00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
46, ouest St-Cyrille
à 9 hres 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière St-Michel de Sillery. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: M. et Mme André Robitaille (Françoise), M. et Mme Paul-A. Marcoux (Rita Chapadeau), M. et Mme Noël Marcoux (Georgette Talbot), M. et Mme Jean-Guy Poitras (Estelle), M. Camille Marcoux; ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Théo Bardou (Amanda), Mlle Blanche Marcoux, Mme Ferdinand Marcoux, M. et Mme Jos Vandal, M. et Mme Donat Pothier, M. et Mme Louis Bousquet, Mme Arthur Vandal. Ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Les heures de visites de 2.00 h. à 5.00 p.m. et de 7.00 à 10.00 p.m. quo-28

PERREAULT (Joseph-A.) — A l'hôpital Ste - Anne - de - Bellevue, le 27 août 1971 à l'âge de 73 ans et 5 mois, est décédé Joseph-A. Perreault, époux en premières noces de feu dame Régina Perron, en secondes noces de dame Louise - Anna Lefebvre. Il demeurait autrefois à St - Marc - des - Carrières, cté Portneuf. Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Guy Denis,
950, boul. Dussault,
St-Marc-des-Carrières,
à 9h 45, pour l'église de St-Marc et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lionel (Cécile Cloutier), Mme Rollande Perreault, Gisèle (Mme Richard Perreault), Cécile (Mme Jacques Bélanger), Suzanne (Mme René Bélanger), Carmen (Mme Paul - Emile Trottier), Raymonde (Mme Emile Gendron). Sa soeur: Mme Marie Langlois; beaux - frères, belles - soeurs: M. et Mme Philippe Lefebvre, M. et Mme Aidéric Despins, M. et Mme Raoul Hyvin, M. et Mme Léon Lefebvre, M. et Mme Laurent Lefebvre, M. et Mme Fernand Perreault, M. et Mme Maurice Lefebvre, M. et Mme Paul - Emile Lefebvre, M. et Mme Raymond Poitras, M. J.-N.-X. Perron, ainsi que plusieurs neveux et nièces et petits - enfants. Le salon ouvrira dimanche à 1 heure. quo-30

PERRON (Frère Diogène) — A Ste-Foy le 27 août 1971, à l'âge Diogène Perron (Joseph), frère des Ecoles chrétiennes. Il demeurait au 2360, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu lundi le 31 août à 9 heures. Départ des salons de la Communauté, 2360, Chemin Ste-Foy, à 8h55 pour la Chapelle de l'Institution et de là au cimetière de la Communauté à Ste-Foy. quo-28

PLAMONDON (Marc) — A Stoneham, le 27 août 1971, à l'âge de 10 ans, est décédé Marc, fils de Raymond Plamondon et de dame Pierrette Cloutier; frère de Solange, Florent, Loraine, Ghislaine, Diane. Il demeurait à 311 Crawford. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
J.-E. Asselin Enrg.,
845, avenue Notre-Dame,
à Notre - Dame - des - Laurentides,
à 2h 40, pour l'église de Stoneham et de là au cimetière paroissial. quo-28

TURCOTTE (Annette) — Au Sanatorium Ste - Germaine de Dorchester, le 26 août 1971, à l'âge de 90 ans, est décédée Mlle Annette Turcotte. Les funérailles auront lieu samedi, le 28 août, à 4.30 heures. Départ de
la salle paroissiale
St-Vallier,
sous la direction de la maison Emile Ruelland, à 4h 20, pour l'église St-Vallier et de là au cimetière paroissial. quo-28

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

BARBEAU (Loyola) — La famille Barbeau remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné leurs sympathies à l'occasion du décès de Loyola Barbeau. quo-28

CHOUINARD (Berthe) — Les membres de la famille Edmond Chouinard remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mademoiselle Berthe Chouinard, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-28

LEBLOND (Florence) — M. Lionel Leblond et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Florence Lacerte, épouse de Lionel Leblond, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-28

TREMBLAY (Charles) — La famille Charles Tremblay remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Monsieur Charles Tremblay soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-28

LE SOLEIL
Une bonne façon
d'en savoir plus

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

BOURGET (Roméo) — Le service anniversaire du docteur Roméo Bourget, époux de Anna Létourneau, sera chanté en l'église de Bienville, samedi, le 28 août, à 4.30 heures. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation. quo-28

GAGNON (Cyrille) — Dimanche, le 29 août, à 11.15 heures a.m., en l'église de Sainte - Marguerite, Dorchester, sera chanté une messe anniversaire rythmée pour Monsieur Cyrille Gagnon, fils de Monsieur et Madame Josaphat Gagnon (Simonne Lagrange). Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation. quo-28

LETOURNEAU (Jacqueline) — La messe anniversaire de madame Roger Létourneau (Jacqueline Tracey) sera chantée samedi le 28 août, à 4.15 heures à la chapelle du Lac Beauport. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-28

760 REMERCIEMENTS POUR FAVEURS

Remerciements à Jean XXIII et grande reconnaissance pour guérison obtenue, avec promesse de faire publier. Mme C. F. quo-28

Remerciements à Jean XXIII pour faveur reçue. J. G. quo-28

Décès et Avis Divers

Pour faire paraitre un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

SERVICES SPÉCIAUX

780 FLEURISTES

LES FLEURS, TEMOIGNAGES D'ESPOIR et de SYMPATHIE

Mme S. LAHAYE ltée
fleuriste
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche
dis-6-4

790 MONUMENTS FUNERAIRES

Maison de confiance etablie en 1872
1029 St-Vallier ouest Québec
LAFORCE & FILS
Tél.: 527-0854
dis-28

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561. quo-14

VILLENEUVE, Frères, monuments, vente, lettrage, réparations. 1050 Canardière, Québec. 523-7482. quo-17

LAFORCE & FILS, vente, lettrage de monuments, 1020 St-Vallier Ouest, 527-0854. quo-31

Chou En-lai entend exiger d'abord de Nixon un retrait des troupes d'Indochine

BELGRADE (AFP) — Dans les prochains entretiens au sommet sino-américains, la Chine demandera aux Etats-Unis de satisfaire aux exigences des peuples du Vietnam et de toute l'Indochine. En cas d'attitude négative des Etats-Unis, la Chine soutiendra la lutte de ces peuples jusqu'à leur victoire finale. C'est ce qu'a déclaré le premier ministre chinois, M. Chou En-lai, dans une interview au quotidien Vjesnik de Zagreb.

Dans cette interview, qui est publiée aujourd'hui par le journal yougoslave et dont l'agence Tanyoug a diffusé des extraits hier, le premier ministre chinois a refuté les allégations selon lesquelles le rapprochement sino - américain constituerait un danger pour l'Europe. "Les contacts entre l'Union soviétique et les Etats-Unis datent de l'époque de Khrouchtchev", a rappelé M. Chou En-lai, qui a souligné: "La Chine s'oppose uniquement à ce que les deux super - puissances dominent le monde et qu'elles le partagent".

Le mécontentement et la nervosité suscités par l'annonce des prochains entretiens sino-américains "constituent en fait une tentative d'encourager l'Amérique à poursuivre le blocus et l'isolement de la Chine, afin que les deux super-puissances puissent continuer à dominer le monde et à le partager", a encore déclaré le premier ministre chinois.

LE PROBLEME INDOCHINOIS

M. Chou En - Lai a qualifié d'absolument erronée l'opinion selon laquelle les entretiens au sommet sino - américains pourraient rendre plus difficile la solution du problème indochinois. "Nous souhaitons avant tout contribuer à la solution de ce problème, a-t-il indiqué. La première exigence à remplir est de mettre fin à la guerre d'Indochine, par le retrait de cette région de toutes les troupes américaines et autres. Le gouvernement américain, estime M. Chou En - Lai, doit en prendre conscience, s'il souhaite la détente en Extrême-Orient. Les troupes américaines doivent également se retirer de Formose, du détroit de Formose, de Corée du Sud, du Japon et de la Thaïlande, mais en premier lieu, elles doivent quitter l'Indochine", a précisé le premier ministre chinois.

L'EUROPE

Selon M. Chou En-Lai, le rapprochement sino - américain ne peut pas non plus être une source de tension en Europe. "Si l'Union soviétique nous attaquait par le nord et si elle occupait nos territoires jusqu'au fleuve Jaune, si les Etats-Unis occupaient le sud jusqu'au Yang Tse-Kiang, si les militaristes japonais occupaient l'est de la Chine, du Tchin-Tao à Changhai, et si l'Inde provoquait un conflit frontalier, si elle envahissait le Tibet et occupait le sud-ouest, est-ce que cela mènerait à une détente en Europe? a demandé M. Chou En-lai, soulignant que la Chine était prête à faire face à toutes ces éventualités.

"Nous avons dit aux camarades vietnamiens que la Chine était prête à consentir les plus grands sacrifices nationaux".

"Afin de pallier leurs difficultés, les Etats-Unis ont adopté une politique qui a engendré une tension de leurs relations avec le Japon, avec l'Europe occidentale, avec la Communauté européenne, et une tension dans les relations économiques internationales, en général", a remarqué M. Chou En-lai. Nous devons, a-t-il dit, tenir compte de cette circonstance, et contraindre les Etats-Unis à se conformer aux exigences des peuples, ce qui nous permettra d'orienter la conjoncture mondiale de façon qu'elle soit profitable à tous les peuples.

Après avoir dénoncé la politique des super - puissances, qui "aspirent à dominer l'Europe, les Balkans, le Moyen-Orient, la Méditerranée", le premier ministre chinois a fait valoir que son pays "ne se comportera jamais comme une super-puissance". La Chine, a-t-il affirmé en substance, le prouvera par son soutien aux aspirations de tous les pays, moyens et petits. En Asie, elle mettra tout en oeuvre pour empêcher une percée de l'impérialisme japonais, et pour que le sous - continent indien et l'océan Indien soient libérés du contrôle des deux super-puissan-

Tiers-monde

La Chine expansionniste, une fausseté, selon Reston du NYT

HONG KONG (AFP)—Le postulat d'une Chine expansionniste qui a coûté des centaines de milliards de dollars et de nombreuses vies aux Etats-Unis, est faux, a déclaré vendredi le vice-président du New York Times, James Reston, au cours d'une nouvelle conférence de presse tenue à Hong-Kong où il est arrivé hier après un séjour de plusieurs mois en Chine.

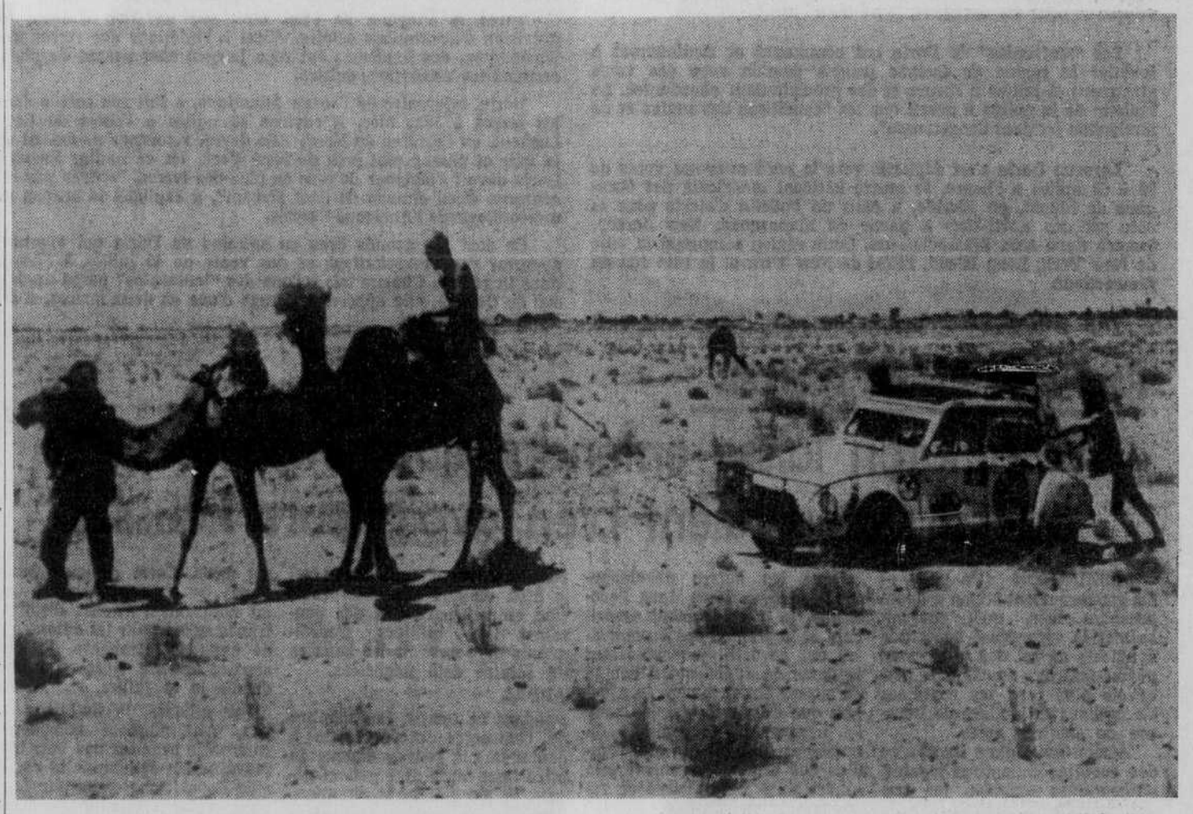
"Beaucoup de choses ont été décidées au Vietnam, a-t-il dit, à partir du postulat voulant que la Chine soit une puissance expansionniste, adopté depuis le jour où les Nord - Coréens ont franchi le 38ème parallèle."

James Reston a déclaré que les Chinois font une très nette distinction entre le soutien aux guerres de libération nationale et l'envoi effectif de troupes au-delà des frontières pour aider les mouvements de libération.

"En venant en Chine, je croyais qu'elle était agressive, hostile et expansionniste, a-t-il indiqué. A partir de ce que j'ai vu, cette conception s'est révélée être fausse."

James Reston a estimé qu'il était probable qu'un autre postulat, "la théorie des dominos" devait également être faux.

Commentant d'autre part l'expérience révolutionnaire menée en Chine, James Reston a déclaré que c'était, à son avis, "l'un des mouvements les plus extraordinaires qu'un groupe de leaders aient lancé au cours de l'histoire".



DEUX BOSSES VS DEUX CHEVAUX — Une Citroen deux-chevaux en panne obtient l'aide de deux chameaux dans le désert turc, près de Téhéran, en Iran. La scène s'est déroulée cette semaine au cours de l'épreuve pour deux-chevaux Paris-Persepolis-Paris, afin de souligner le 2,500e anniversaire de l'ancienne ville iranienne de Persepolis. (Téléphoto AP)

Kadhafi continue de prôner la guerre contre Israël

BEYROUTH (D'après AFP) — Le chef d'Etat libyen, le colonel Kadhafi, estime que la guerre "est l'unique voie à suivre pour sortir de l'état de choses actuel". Aucune solution n'existe, à son avis, en dehors de la guerre contre Israël.

Dans une interview publiée hier par un hebdomadaire libanais pro-égyptien, le président du Conseil de la révolution libyenne déclare que le caractère panarabe de la bataille contre Israël exige "le regroupement de toutes les ressources de la nation arabe, sans distinction de régimes, royaliste ou républicain".

"Tout régime qui entrave le regroupement de ces ressources et leur utilisation pour le combat, doit être éliminé", dit-il.

Le président du Conseil de la révolution libyenne estime, d'autre part, pouvoir concilier la collaboration avec l'URSS sur le plan international et la liquidation des communistes à l'intérieur du monde arabe.

"Nos relations économiques et en particulier les fournitures d'armes sont des affaires commerciales, assure le colonel Kadhafi. Les Russes ne nous offrent pas les armes, ils nous les vendent et nous en payons intégralement le prix. Je pense que nos relations économiques et politiques peuvent être fondées sur l'intérêt réciproque".

Le leader libyen ajoute "L'Union soviétique, comme la Chine, est un pays ami. Mais nous refusons toute ingérence dans nos affaires intérieures, qu'elle émane de l'Est ou de l'Ouest. Nous sommes contre le communisme comme le communisme est hostile à l'Islam. Si l'Union soviétique permettait que ses relations avec les Arabes soient détériorées par les activités des communistes, une telle attitude serait en contradiction avec les principes de la politique internationale, proclamée par Moscou et porterait préjudice à ses intérêts".

Thieu utilisera sans doute les résultats des législatives, demain, comme test de popularité

SAIGON (D'après AFP et UPI) — Demain, 1,297 candidats se disputeront 159 sièges de députés au Sud - Vietnam. Ces élections précéderont d'un mois environ les élections présidentielles et les observateurs estiment que le présent Nguyen Van Thieu utilisera les résultats des élections législatives comme test de sa popularité.

Un porte-parole de la présidence a répété hier que Thieu ne fera connaître sa décision à l'égard des élections présidentielles que la semaine prochaine.

Quelque sept millions d'électeurs inscrits devront se rendre aux urnes dans la capitale et les 44 provinces.

La campagne pour ces élections, qui avait débuté le 14 août, a été marquée par plusieurs incidents. Les candidats de l'opposition ont été particulièrement visés, notamment le député sortant Ngo Cong Duc, malmené dans sa province et M. Tran Tuan Nham, qui a été arrêté après avoir menacé de "s'immoler par le feu". M. Nham avait pour emblème une photo du président Nixon affublé de moustaches à la Hitler.

Les principaux thèmes de la campagne ont porté sur des problèmes politiques tels que la paix, la concorde nationale ou des thèmes purement locaux: lutte contre la corruption et pour de meilleures conditions de vie. Les emblèmes et les affiches des candidats varient de la colombe de la paix, au poisson ou à la fiole du remède miracle d'un médecin candidat.

On s'attend que la nouvelle Chambre, tout comme l'ancienne, sera pro-gouvernementale dans sa majorité.

Entre-temps, les troupes américaines au Vietnam demeurent en état d'alerte dans l'éventualité d'actes terroristes en rapport avec le scrutin de demain. Les défenses ont été accrues à Saigon et dans les autres principales villes.

Huynh Tan Nam, un leader étudiant gauchiste, a déclaré hier qu'il demandait à ses fidèles de boycotter les législatives. Il a ajouté que si Thieu demeure au pouvoir, il y aura des manifestations étudiantes, y compris l'incendie d'automobiles américaines.

Les difficultés de ravitaillement à Phnom Penh créent un mécontentement dans la population

PHNOM PENH (AFP) — L'accroissement continu de la population de Phnom Penh et les difficultés rencontrées pour approvisionner la capitale commencent à faire naître parmi les habitants la crainte d'avoir à souffrir prochainement de la faim.

La presse se fait l'écho de ces appréhensions et ses critiques ainsi que celles de l'opinion publique s'en prennent maintenant à la gestion économique du gouvernement après avoir pris à parti les spéculateurs.

"Le peuple peut-il garder son calme devant la menace de la faim", interroge "Prayouth". "Les prix montent sans cesse et les salaires restent les mêmes. La masse a du mal à survivre".

Le mécontentement parmi la population semble avoir atteint un degré suffisamment alarmant pour qu'un quotidien n'hésite pas à présager que "des événements pourraient se produire prochainement".

Le gouvernement qui s'efforce actuellement d'accentuer l'effort militaire semble incapable d'améliorer la situation économique tant que durera la guerre et aussi sans aide extérieure.

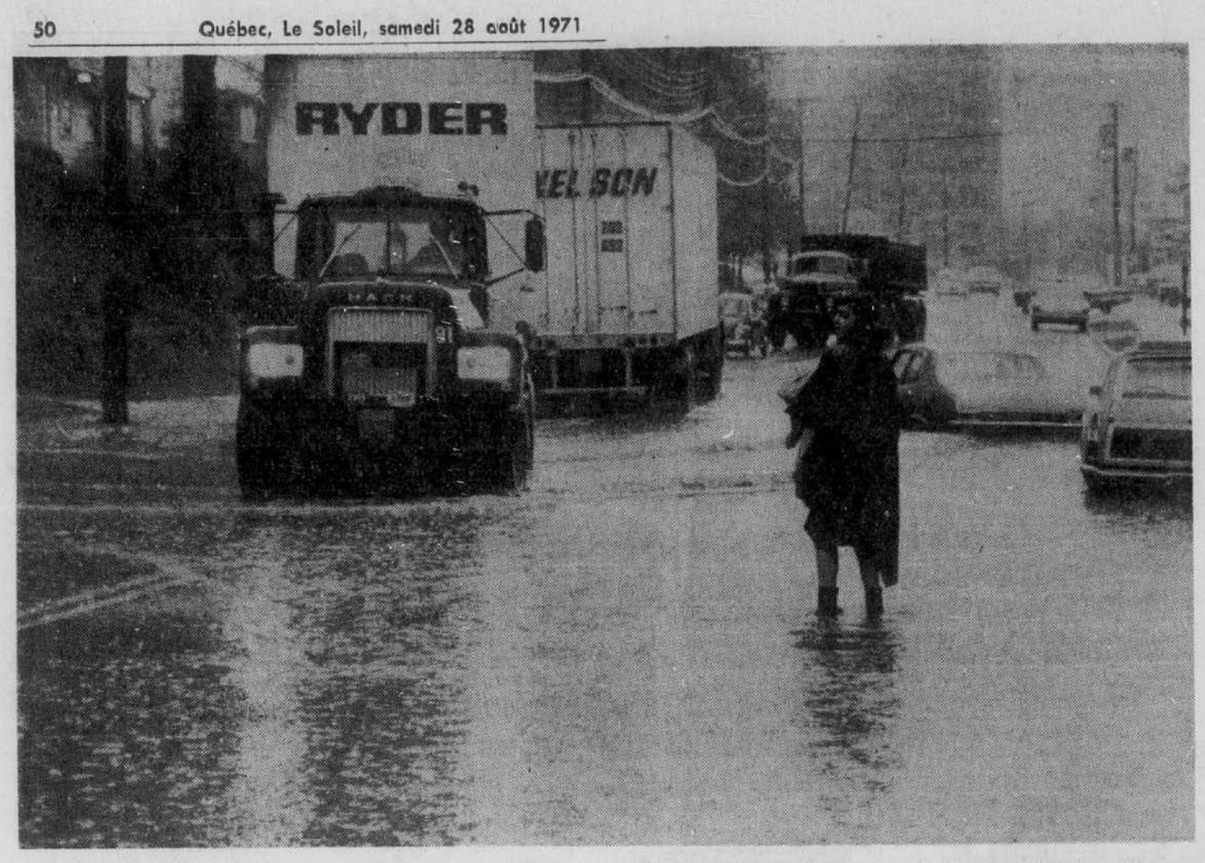
Des convois de ravitaillement continuent de parvenir dans la capitale malgré les opérations militaires et l'insécurité des routes, mais dans les campagnes, les greniers s'épuisent et ces convois n'apportent qu'une solution limitée aux effets provisoires.

La démission forcée du ministre du Commerce et du Ravitaillement, l'interpellation à l'Assemblée nationale du ministre de l'Economie et des Finances ont aggravé la désaffection de la population vis-à-vis du gouvernement. Le ton de la presse devient également plus critique à son égard: "Le gouvernement s'isole de plus en plus du peuple", "le gouvernement avait promis de combattre la hausse des prix, il n'a pas tenu parole", écrivent les journaux.

Un surcroît de difficultés résultent du départ de commerçants qui se sentant menacés, ont préféré s'exiler.

Pendant des mois les commerçants chinois et sino-khmers qui détenaient un monopole du commerce de gros et de détail ont été accusés de spéculation et tenus pour responsables de la hausse des prix.

Plusieurs commerçants sont traduits devant le tribunal militaire pour sabotage économique. Deux d'entre eux ont été condamnés à mort jeudi.



NEW YORK SOUS L'EAU — Des camions et des voitures se déplaçaient avec peine dans la métropole américaine hier, alors que de très fortes pluies s'abattaient sur la région de New York et sur d'autres régions de la côte est. Toute la région de New York a été mise en état d'alerte à l'orage à 17 heures hier, alors que la tempête tropicale Doria montait le long de la côte est.

(Téléphoto AP)

L'orage tropical Doria balaie la côte est des Etats-Unis

(D'après UPI et AP) — L'orage tropical Doria a augmenté en force, hier, pendant qu'il remontait la côte est des Etats-Unis en direction de New York et de la Nouvelle-Angleterre, chassant les touristes des plages avec ses vents qui ont presque atteint la vitesse de ceux des ouragans, 75 milles à l'heure.

Les "tentacules" de Doria ont commencé et continueront à fouetter la région de Québec jusqu'à demain avec des vents atteignant 45 milles à l'heure et des précipitations abondantes. Le bulletin de la météo a averti que les "conditions des routes et de navigation seraient dangereuses".

Lorsque Doria s'est déplacée vers le nord avec ses vents de 50 à 60 milles à l'heure, le centre national américain des ouragans de Miami, en Floride, a émis un bulletin d'alerte pour la côte est des Etats-Unis à partir de Manasquan, New Jersey, jusqu'à Cape Ann, Massachusetts. Cette région comprend la ville de New York, Long Island, l'Etat de New York et la côte sud du Connecticut.

Tout juste avant le coucher du soleil, hier, Doria était légèrement au sud de Norfolk, en Virginie, et se dirigeait vers le nord-nord-est.

Des routes principales et des autoroutes de la région de New York ont été inondées par des précipitations causées par l'orage.

Toute la Virginie de l'Est était sur un pied d'alerte en prévision d'inondations éclairs. Aussi à l'intérieur des terres que Washington, des banlieues ont reçu jusqu'à cinq pouces de pluie, causant des inondations éclairs.

Doria, originaire de l'océan Atlantique, a fait son entrée dans les terres à 15h, hier, à environ 30 milles à l'ouest de Cape Lookout, en Caroline du Nord. Elle devait retourner au-dessus de la mer et passer tout près de New York, tôt ce matin. Ensuite, Doria devait s'éloigner de plus en plus des terres, "attirée par les courants d'eau chaude du Gulf Stream", a expliqué le bureau de météorologie de l'Ancienne-Lorette.

Ce sont les grands bras en spirales de Doria qui viennent apporter des précipitations et des vents de 45 milles à l'heure dans la région. Chaque fois qu'une des "tentacules" passe au-dessus du Québec, elle apporte un orage d'une ou deux heures, a dit l'Ancienne-Lorette.

A la suite d'un coup d'Etat raté

Le Tchad rompt ses relations diplomatiques avec l'Egypte

(D'après AFP et UPI) — Le Tchad a rompu ses relations diplomatiques avec l'Egypte et l'a accusée d'avoir donné son appui au coup d'Etat qui a avorté hier contre le président François Tombalbaye, a annoncé Fort-Lamy.

Le ministre des Affaires étrangères, M. Baba Hassane, dans une déclaration radiodiffusée, a précisé que les troupes tchadiennes ont écrasé le soulèvement et que l'instigateur du complot, Ahmed Abdallah, s'est suicidé.

Le ministre a notamment déclaré: "Les autorités suprêmes de notre pays ont constaté depuis quelque temps qu'un pays frontalier et ami avec lequel le Tchad entendait maintenir et consolider des relations de bon voisinage (. . .) je veux parler de la République arabe unie, a tenté ouvertement avec l'aide d'une grande puissance impérialiste par personne interposée, de s'ingérer dans les Affaires intérieures de notre jeune république.

"La république du Tchad, soucieuse de sauvegarder son indépendance nationale et son intégrité territoriale a décidé de rompre ses relations diplomatiques avec la République arabe unie avec effet immédiat. Je prie par conséquent monsieur le chargé d'affaires par intérim de la RAU de quitter le territoire de la république du Tchad dans les meilleurs délais possibles".

Le président François Tombalbaye s'est également adressé à la nation. Le chef de l'Etat, dans ce discours, a confirmé la tentative de coup d'Etat contre son gouvernement.

"Les auteurs du complot voulaient ma tête, a-t-il dit, et non l'évolution du pays".

FANTOCHE

Un peu plus tôt, la radio avait dit que le coup d'Etat avorté visait "à éloigner les membres les plus patriotes du gouvernement et à installer un gouvernement fantoche à la solde de l'étranger".

Les nouvelles fragmentaires recueillies dans les pays voisins du Tchad indiquent que les mesures de précaution habituelles, en pareil cas, ont été prises: fermeture des aérodromes, interruption des communications par radio, téléphone et télex avec l'extérieur, diffusion par la station nationale de radiodiffusion de l'hymne national.

Le bulletin d'information officiel tchadien a annoncé que des mesures de sécurité exceptionnelles ont été prises, que la capitale est quadrillée par les forces de sécurité et que le président Tombalbaye a réuni en matinée le Conseil des ministres. Quant aux troupes françaises stationnées au Tchad, elles seraient toutes consignées dans leurs casernes, apprend-on d'autre part.

Le Mexique nationalise l'industrie du cuivre

MEXICO (AFP) — Le gouvernement mexicain a annoncé hier la nationalisation de l'industrie du cuivre.

En annonçant la décision, M. Horacio Flores de La Pena, secrétaire au Patrimoine national, a expliqué qu'elle visait essentiellement la nationalisation de la "Compagnie minière de Cananea," la plus importante société d'exploitation des mines de cuivre dans le pays et la seule dans laquelle l'Etat mexicain n'était pas majoritaire.

"Cette mesure", a ajouté M. Flores de La Pena, "constitue une étape capitale dans le processus de récupération par les Mexicains des richesses du sous-sol."

Les réserves des gisements exploités par la compagnie de Cananea sont estimées à environ 825 millions de tonnes de minerai de cuivre. Cette société fournit à elle seule 60 pour cent de la production nationale de cuivre.

PLEIN ACCORD

La mexicanisation s'est faite en plein accord avec son seul propriétaire jusqu'à présent, la société minière américaine Anaconda. Celle-ci, qui avait déjà annoncé, il y a quelques mois, son intention de céder à des intérêts mexicains la majorité du capital de sa filiale mexicaine pour se conformer à la législation du pays, conserve d'ailleurs 49 pour cent de la Compagnia Minera de Cananea qui exploite la mine.

Confirmant à New York la mexicanisation, le président d'Anaconda, M. John Place, a souligné que depuis plusieurs années, sa compagnie travaille conjointement avec des intérêts mexicains dans les secteurs de la transformation du cuivre. Il s'est déclaré très satisfait de ces entreprises conjointes et a affirmé que l'Anaconda accueille favorablement l'entrée de capital mexicain dans l'exploitation de la mine de Cananea. Il a rappelé que des programmes d'expansion sont déjà en cours en vue de doubler la production de cuivre de la mine au cours des cinq prochaines années.

CE N'EST PAS LA CHILENISATION

La mexicanisation de la mine de Cananea constitue donc une opération très différente de la chilénisation des mines de cuivre de l'Anaconda, au Chili (Chuquicamata et El Salvador), soulignent les observateurs. Cette chilénisation avait été acceptée par la compagnie en 1969 sous la présidence de M. Eduardo Frei, pratiquement "le couteau sous la gorge". L'Anaconda ne s'était montrée nullement enchantée des conditions auxquelles le gouvernement chilien avait racheté 51 pour cent du capital des sociétés exploitant les deux mines. Depuis l'arrivée au pouvoir de M. Salvador Allende, celles-ci ont, bien sûr, été entièrement nationalisées, de même que les autres intérêts américains dans l'industrie du cuivre chilienne.

L'amertume exprimée par l'Anaconda, dans le cas de la chilénisation puis de la nationalisation de Chuquicamata et d'El Salvador, ne se retrouve nullement dans le cas de la mexicanisation de Cananea. Au contraire, son président a souligné que sa compagnie "accueille favorablement le nouveau capital mexicain dans la mine de Cananea".

PLACE VAUQUELIN
LORETTEVILLE
LOGEMENTS NEUFS
5 et 6 pièces
Eclairage, chauffage à l'électricité contrôlé par le locataire, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement, piscine extérieure, salle de lavage, concierge.
$120.00 ET PLUS
Novelec Label de qualité
Pour informations:
99, boul. Honoré-Mercier
Appartement # 5
Loretteville
TEL.: 842-0597
ou 527-9677

Pour amadouer les syndicats

Washington laisse entendre que finalement, les ouvriers pourraient bien avoir leurs hausses

WASHINGTON (PA-AFP) — Le gouvernement Nixon a laissé entendre hier, qu'il pourrait calmer la vigoureuse opposition syndicale au gel des salaires en permettant aux ouvriers de percevoir plus tard les centaines de millions de dollars de hausses de salaires gelés.

"A mon avis, dans les cas ou des ententes collectives légales, authentiques existent, les travailleurs devraient recevoir ce à quoi ils ont droit", a déclaré le sous-secrétaire au Travail, M. W.J. Usery, principal intermédiaire de la Maison Blanche, dans la nouvelle tentative du gouvernement de se gagner la coopération des syndicats.

Des porte - parole syndicaux ont précisé qu'une somme d'environ $500 millions représentant des hausses de salaire négociées était gelée.

Dans les autres développements d'importance dans l'économie, le gouvernement américain et la plupart des économistes ont accueilli favorablement le geste du Japon qui a décidé de laisser flotter le yen. Ils ajoutent que c'est une victoire pour le programme économique du président Nixon et que l'indice des principales entreprises américaines s'était hissé de façon assez significative.

M. Usery, faisant allusion aux plaintes formulées par les syndicats, a précisé qu'aucune décision n'avait encore été prise, à savoir si ces travailleurs pourront percevoir les hausses de salaire gelées, mais il a ajouté que le gouvernement est d'avis que les travailleurs ont été traités injustement.

Le conseil du coût de la vie du président Nixon, qui a la responsabilité d'appliquer le gel a déjà atténué son interprétation en permettant à des centaines de milliers d'enseignants de percevoir les hausses de salaire déjà négociées.

APPEL

Pendant ce temps, la Chambre de commerce internationale a demandé aux gouvernements de faire taire leurs divergences devant la gravité de la situation.

Dans un communiqué publié vendredi à Paris, la Chambre déclare que devant la gravité de la situation actuelle elle estime que les gouvernements devraient faire taire leurs divergences, reprendre activement leur coopération au siin des organismes internationaux responsables du bon fonctionnement du système multilatéral des paiements et des échanges, et éliminer aussi rapidement que possible les mesures de défense prises unilatéralement.

Elle recommande également d'entreprendre une action concertée en vue de rétablir, sur des bases solides, le système des paiements internationaux et des échanges multinationaux qui a été fortement ébranlé par ces mesures.

EN SUISSE

Les capitaux étrangers entrés en Suisse depuis le 31 juillet ne seront plus rémunérés, quelles que soient les conditions de leur placement en dépôt dans une banque suisse ou une banque étrangZre opérant en Suisse.

Depuis le 13 août, la rémunération des capitaux étrangers entrés depuis le 31 juillet en Suisse et placés à moins de six mois en francs suisses dans une banque helvétique ou une banque étrangère opérant en Suisse avait été interdite.

Cette mesure a été étendue vendredi soir aux capitaux étrangers placés en dépôt pour une durée égale ou supérieure à six mois. Cette décision interdit notamment l'achat d'obligations de caisse libellées en francs suisses par les détenteurs de capitaux étrangers, lorsque ceux-ci ont été virés en Suisse depuis le 31 juillet.

Par ailleurs, la flottaison du yen, généralement considérée comme le premier pas vers une réévaluation substantielle réclamée depuis longtemps par Londres, a été accueillie vendredi avec une grande satisfaction dans la City.

C'est ainsi qu'au Stock Exchange le mouvement de baisse, assez vif, déclenché dans la matinée par l'annonce de nouvelle revendications importantes par les trois millions de métallos, s'est immédiatement renversé. L'industrie britannique ne peut en effet que bénéficier de la diminution de la concurrence japonaise qui en résultera. On estime aussi à Londres que la décision japonaise devrait faciliter la négociation de cette solution multilatérale qui seule, de l'avis du gouvernement britannique, peut mettre fin à la crise actuelle. On exprime même l'espoir qu'elle amènera les Américains à renoncer à imposer leur surtaxe douanière.

Enfin, la décision du gouvernement japonaise de laisser flotter le cours du yen a déclenché une vague d'optimisme dans les milieux gouvernementaux de Bonn.

Un porte-parole du ministère de l'Economie et des Finances a déclaré que le gouvernement de Bonn se félicite de la décisioneaponaise parce qu'elle permet une nouvelle orientation de tous les cours de change à l'échelle mondiale et répartit sur tous la charge de la période transitoire de cours flottants, devant préparer le rajustement des parités.

Le procès du capitaine Medina est ajourné au 8 septembre

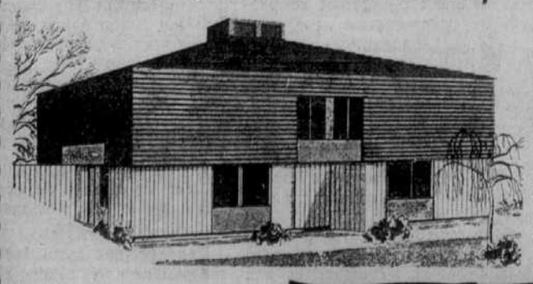
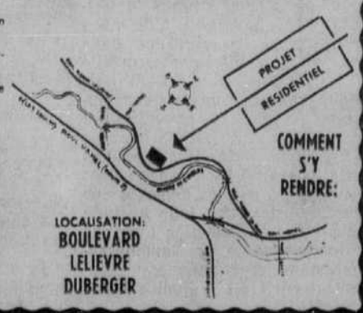
FORT MCPHERSON, Georgie (AFPc — Le procès en Cour martiale du capitaine Ernest Medina, impliqué dans le massacre de My Lai, en mars 1968, a été ajourné jusqu'au 8 septembre en attendant les résultats d'une requête présentée à la Maison Blanche par le juge qui demande l'audition de deux interprètes vietnamiens.

Le juge estime que l'audition d eces deux témoins serait d'un grand secours pour le tribunal. Il doit attendre d'autre part l'audition d'un autre témoin qui a refusé de témoigner pour ne pas se porter tort à lui-même.

Au cours de la séance d'hier, le juge a entendu la déposition de M. Robert Brisentine qui a soumis, il y a un an, le capitaine Medina au détecteur de mensonges. Le capitaine avait alors affirmé qu'il avait perdu le contrôle de son unité et qu'il s'en était aperçu trop tard. Medina n'est d'ailleurs pas accusé d'avoir donné l'ordre de tuer des civils, mais il est tenu pour responsable de leur meurtre en tant que commandantde l'unité qui a opéré dans le hameau de My Lai.

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER
Concours de dessins
pour les jeunes de 3 à 14 ans
Lundi et mardi
2 derniers jours
Le choix du sujet est laissé à la discrétion des participants! Cependant, le format de chaque oeuvre ne doit pas dépasser 14 x 18 pouces et il n'y aura pas plus de 3 oeuvres par participant. Votre dessin terminé, faites-le parvenir à notre département 26 de matériaux d'artiste, quatrième, Centre-Ville, ou au niveau 2, Place Laurier. Chaque dessin sera exposé à notre salle de Spectacle à compter du lundi 30 août et demeurera notre propriété.

Grand prix de 100.00
attribué pour le meilleur dessin, quelle que soit la catégorie, par CFCM-TV
1re catégorie
3 à 6 ans
25.00
offerts par le journal l'Action
2e catégorie
7 à 11 ans
50.00
offerts par le journal Chronicle Telegraph
3e catégorie
12 à 14 ans
50.00
offerts par le journal Le Soleil
Autres prix aux méritants - 5 radios transistors, courtoisie des postes CHRC - CJRP - CKCV - CFLS - CBV
7 Bons d'Achats de la Cie Paquet Inc.

"Pour votre confort, une résidence Couillard"

HATEZ-VOUS!... IL NOUS RESTE QUELQUES MAISONS QUI SERONT DISPONIBLES POUR SEPTEMBRE.
PAIEMENT INITIAL $200 COMPTANT
MENSUALITES A PARTIR DE $102.58
Enfin une maison conçue en fonction de votre salaire!
Enfin des mensualités que votre bourse peut payer!
Enfin intimité, confort, propriété, juste pour vous!


COMMENT S'Y RENDRE:
LOCALISATION: BOULEVARD LELIEVRE DUBERGER
MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS
de 10h. a.m. à 10h. p.m.
Samedi et dimanche
de 2h. p.m. à 6h. p.m.
COUILLARD ENTREPRISES INC.
"Spécialistes de l'habitation" — Tél.: 653-5291
Une réalisation en coopération avec la Société centrale d'hypothèques et de logement.